İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

GALATA MAHKEMESİ

20

NUMARALI SİCİL

(H. 1005-1007 / M. 1596-1599)

PROJE YÖNETMENİ

M. ÂKİF AYDIN

BİLİM KURULU

M. ÂKİF AYDIN
İDRİS BOSTAN
FERİDUN EMECEN
İSMAİL E. ERÜNSAL
MEHMET İPŞİRLİ
MUSTAFA OĞUZ

EDİTÖR

COŞKUN YILMAZ

İSAM
TÜRKİYE DİYANET VAKFI
İSLÂM ARAŞTIRMALARI MERKEZİ

Son okuma: İdris Bostan, M. Âkif Aydın
Tashih: Kenan Yıldız
İndeks: Şefik Bilal Çavuşoğlu
Kelime birliği: Mustafa Birol Ülker
Kapak ebrusu: Alparslan Babaoğlu
Kapak tasarımı: MimEmin
Sayfa tasarımı: Ender Boztürk
Fotoğraf: İsmail Küçük

Baskı: Mas Matbaacılık A.Ş.
Hamidiye Mahallesi Soğuksu Caddesi No: 3
Kağıthane 34408 İstanbul
Tel: (90212) 294 10 00

İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM)
İcadiye Bağlarbaşı Cad. 40
34662 Üsküdar-İstanbul
Tel. (90216) 474 08 50 Faks (90216) 474 08 74
www.isam.org.tr

© Her hakkı mahfuzdur.

İstanbul, Haziran 2012

İstanbul kadı sicilleri Galata Mahkemesi 20 numaralı sicil (H. 1005-1007 / M. 1596-1599) / haz. Mehmet Akman - Fethi Gedikli ; kontrol eden Mehmet Âkif Aydın ; proje yönetmeni M. Âkif Aydın ; editör Coşkun Yılmaz. – İstanbul : Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM), 2012.

520 s. ; 28 cm. + 1 ad. CD – (İSAM Yayınları ; 142. Kadı Sicilleri Dizisi ; 35)

Dizin var.

ISBN 978-605-5586-92-8

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

GALATA MAHKEMESİ

20

NUMARALI SİCİL

(H. 1005-1007 / M. 1596-1599)

Hazırlayan

MEHMET AKMAN – FETHİ GEDİKLİ

Kontrol Eden

MEHMET ÂKİF AYDIN

İSAM yayınları

İçindekiler

TAKDİM / 9
İMLA ESASLARI / 15
GALATA MAHKEMESİ 20 NUMARALI SİCİL / 19
KONU BAŞLIKLARI / 27
METİN / 49
TIPKIBASIM / 520

TAKDİM

Osmanlı Devleti'nin din, dil, etnik yapı ve kültür bakımından homojen olmayan bir bölgede altı asır ayakta kalmasının şüphesiz askerî, idarî, iktisadî, sosyal, kültürel ve demografik sebepleri vardır. Dünya târihinde çok sık rastlanmayan böyle bir başarıyı tek bir sebeple açıklamak elbette mümkün değildir. Ancak bu başarının altında Osmanlı yönetim ve hukuk anlayışının çok önemli bir rol oynadığı unutulmamalıdır. Bu sebeple olacak ki son zamanlarda yerli ve yabancı araştırmacıların Osmanlı yönetim tarzına ve hukuk anlayışına yönelik ilgilerinde gözle görülür bir artış olmuştur. Osmanlı hukukunun en önemli kaynağı ise şüphesiz sayıları on binleri aşan mahkeme defterleridir.

Osmanlı mahkeme defterleri sadece hukuk târihi bakımından değil, Osmanlı Devleti'nin sosyal, siyasî, iktisadî ve kültürel târihi bakımından son derece önemli birer bilgi kaynağıdır. Bu defterlerde biz sadece mahkemeye intikal etmiş hukukî ihtilafları değil, vergi kayıtlarını, vakıf senetlerini, bağış, kira, satış, ödünç gibi her türlü hukukî işlemleri, pazarlarda satılan ürünlerin ve ticarî malların listesini, fiyatlarını, miras taksimlerini, terekeye dahil olan eşyayı, kamu binalarının imar veya tamir bilgilerini, meslek kuruluşlarının faaliyetlerini, esnafın tâbi olduğu standartları, evlenme ve boşanma kayıtlarını, merkezden gelen ferman ve hükümlerin suretlerini, hâsılı Osmanlı siyasî, iktisadî ve sosyal târihinin zengin bir fotoğrafını bulmaktayız. Yine bu defterlerde açıkça görülmektedir ki kadı sadece bir yargıç değil, yerine göre mahallin idarî ve mülkî âmiri, yerine göre vergi müfettişi veya noter yahut da Osmanlı ordusuna lojistik destek sağlayan bir askerî görevlidir. Bu bilgileri bu çeşitlilik ve zenginlikte hiçbir târih kitabında, hatırat yahut seyahatnâmede veya arşiv belgelerinde bulamayız.

Geniş Osmanlı coğrafyasında altı asır boyunca kadıların tutmuş oldukları sicillerin tamamı bugüne kadar gelmiş değildir. Ancak yine de 20.000'i Türkiye Cumhuriyeti sınırları içinde bulunan şehirlere ait olmak üzre 30.000'i aşkın sicilin elimizde olması önemli bir zenginliktir. İstanbul mahkemelerine ait ve bugün elimizde bulunan kadı sicilleri ise yaklaşık 10.000 civarındadır. Bu koleksiyon içinde İstanbul sicillerinin önemi şuradadır: O üç kıtaya yayılan bir imparatorluğun merkezi olmasının ötesinde bünyesinde dinî ve etnik çeşitliliği de en zengin biçimde bu şehir toplamıştır. Bizans döneminden intikal eden Hıristiyan unsurların yanına fetihle birlikte eklenen Müslüman-Türk unsurlar ve İspanya başta olmak üzre Avrupa'dan göç etmek zorunda kalan Yahudiler üç imparatorluğa (Roma, Bizans, Osmanlı) merkezlik yapmış İstanbul'a ayrı bir çeşitlilik ve zenginlik kazandırmıştır. Yukarıda saymaya çalıştığımız dava ve kayıt türleri böyle bir dinî ve mezhebî farklılığı da beraberinde taşımaktadır. Dilleri, dinleri, ırkları ve kültürleri birbirinden farklı bu insanlar dört asır boyunca nasıl bir birliktelik sergilemişler, karşılıklı ilişkileri nasıl bir seyir izlemiştir? Ayrı komünler halinde mi yaşamışlar, yoksa belli/önemli ölçüde iç içe mi olmuşlardır? Ticarî münasebetleri, sosyal ilişkileri, diğer alanlardaki beraberlikleri hangi zeminde cereyan etmiştir? İşte bütün bu soruların cevabını bulmak, bu çok yönlü birlikteliğin izlerini takip etmek dönemin mahkeme defterleri sayesinde mümkün olmaktadır. İstanbul mahkeme defterleri bu yönüyle sadece İstanbul'un değil, bütün imparatorluğun sosyal târihinin bir aynası görünümündedir.

Osmanlı kadı sicillerinin bu önemine rağmen bugüne kadar yeterli sayıda kadı sicilinin neşredildiği ve araştırmacılar tarafından gerektiği ölçüde kullanıldığı ileri sürülemez. Bunda bu tür yayınların gerçekleştirilmesindeki bilimsel zorluğun ve ekonomik olarak kârlı görülmeyişin önemli rolü olsa gerektir.

TDV İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM) bu alandaki çalışmaları kolaylaştırmak ve teşvik etmek amacıyla yıllar önce İstanbul Müftülüğü'nde bulunan yaklaşık 10.000 defterin mikrofişlerini hazırlatmış ve araştırmacıların istifadesine sunmuştu. Bilahare bu alandaki hizmetini daha da genişleterek İstanbul dışındaki şehirlere ait ve şu anda Başbakanlık Osmanlı Arşivi'nde toplanmış bulunan yaklaşık 9.000 defterin mikrofilmlerini de temin edip araştırmacıların hizmetine sundu. Buna son dönemlerde Türkiye dışındaki Osmanlı coğrafyasından temin ettiği mahkeme defterlerinin elektronik kopyalarını da eklemeye başladı. Bugün Manastır, Saraybosna, Mostar, Livno, Priyedor, Temeşvar, Visoko, Kırım ve Şam mahkeme defterlerinin küçümsenemeyecek bir miktarının elektronik kopyaları İSAM Kütüphanesi'nde bulunmaktadır.

Bu alandaki yayın eksikliğini giderme düşüncesiyle de İstanbul mahkemelerinin defterlerini belli bir plan dahilinde neşretmeyi gerekli gördük. İstanbul denince dört bölge klasik tabiriyle İstanbul (sur içi İstanbul'u) ve bilâd-i selâse (Üsküdar, Galata, Eyüp) söz

konusu olmaktadır. Bu mahkemelere ait 10.000 defterin tamamını yayımlamak mümkün olmadığından biz de ilk etapta bu dört bölgeden yaklaşık her on yıldan birer defter seçerek kırk defter yayımlamayı planladık. Böylece ilk defterlerden itibaren yayımlayacağımız on defterle o bölgenin bir asrına ışık tutmayı hedefledik.

Sicillerin yayını için M. Âkif Aydın, İdris Bostan, Feridun Emecen, İsmail. E. Erünsal, Mehmet İpşirli ve Mustafa Oğuz'dan oluşan bir bilim kurulu oluşturuldu. Projenin editörlüğünü Coşkun Yılmaz üstlendi.

Defterlerin yayımlanmasında şöyle bir yol izlendi: Önce bir uzman defterin transkripsiyonunu gerçekleştirdi. Sonra bir târihçi veya hukuk târihçisi ile orijinal metin ve transkribe edilen metin karşılıklı mukabele edildi. Daha sonra elde edilen metin bilim heyetinde bulunan bir uzman tarafından, en son olarak da proje yönetmeni olan bu satırların yazarı tarafından tekrar okundu. Her kontrol aşamasında tereddüt edilen kelimeler bilim heyeti tarafından asıl metinle karşılaştırıldı.

Yayımlamayı hedeflediğimiz defterler büyük kısmı itibariyle Türkçe tutulmuştur. Ancak özellikle ilk defterlerde yer yer Arapça tutulmuş kayıtlara da rastlanmaktadır. Bunların Türkçe tercümelerini vermeyi tercih ettik. Ancak Türkçe kayıtlardaki dönemin ağdalı dili yanında Arapça'dan tercüme metinlerin bugünün Türkçe'siyle verilmesi önemli bir üslup farkını beraberinde getirecekti. Bunu önlemek için bu tür Arapça kayıtların tercümesinde çok aşırıya kaçmamak şartıyla o günün türkçesini tercih ettik. Öte yandan Türkçe tereke kayıtlarının bir bölümünün keza iki satırlık bazı kefalet kayıtlarının Arapça olarak tutulduğu görülmektedir. Bunların ifade ettiği anlam özet olarak konu başlığında belirtildiğinden bunları ayrıca tercüme cihetine gitmedik. Öte yandan bu metinlerde sıklıkla Arapça gramer hataları yapıldığını, mesela tekil yerine çoğul, çoğul yerine tekil kelimelerin kullanıldığını gözlemledikse de aslına sadık kalarak bunları aynen vermeyi tercih ettik. Keza bu metinlerde Arapça ve Farsça'nın karışık olarak kullanıldığı da bir başka belirtmemiz gereken noktadır. Arapça metinler arasında veya târihlendirmeler sırasında fî karye veya fî gurre sözcüklerini sonraki kelimelerle bitiştirirken Arapça kuralına uygun olarak mı yoksa Farsça terkiple mi birleştirileceği noktasında tereddüt edilen yerlerde çoğu kere Arapça imlasını tercih ettik.

Defterlerin önce varaklar halinde tutulduğu, daha sonra târih sırasına veya konularına göre bir araya getirilip ciltlendiği anlaşılmaktadır. Bu bakımdan defterlerde tam bir kronolojik sıra takip edilmiş değildir. Defterler farklı kâtipler tarafından tutulduğu için yazıların okunabilirliği veya imla bakımından doğruluğu kâtiplerin yetişme seviyeleriyle yakından ilgilidir. Buna bağlı olarak bazı defterlerde imla hataları çok fazla olabilmektedir. Metnin doğru anlaşılması için kimi kayıtlarda doğru imlayı metinde, yanlış imlayı dip notta gösterdik.

Defterlerin zaman içinde yıpranmışlığı veya kâtiplerinin yazılarının düzgün olmayışı bazı kelimelerin okunmasını imkânsız kılmış veya güçleştirmiştir. Okunmayan veya doğruluğunda tereddüt edilen kelimeler özel işaretlerle belirtildi. Aynı kelimenin defterlere göre farklı yazılışı da karşılaşılan önemli güçlüklerden biridir.

Defterlerin imlasında araştırmacılar ve Osmanlı târihine merak edenler tarafından daha rahat okunmasını temin maksadıyla ağır bir transkripsiyon usulü benimsenmedi. Türkçe'de hâlihazırda kullanılan kelimelerde bugünkü imla tercih edildi. Diğerlerinde özellikle bir başka kelimeyle karıştırılma ihtimali olan sözcüklerde bunu önleyecek ölçüde bir transkripsiyon usulü benimsendi. Araştırmacılara kolaylık sağlama düşüncesiyle her kaydın içeriği özet olarak başlık haline getirildi. Ayrıca bütün kelimeleri içine alan özgün indeks çalışması da bir CD halinde verildi.

Birinci kitabın yayın aşamasında projenin desteklenmesi noktasında İstanbul 2010 Kültür Başkenti Ajansı'yla bir dizi görüşmelerimiz oldu. Ajans İstanbul'un sosyal ve kültür târihinde önemli bir yeri olan mahkeme defterlerinden otuz tanesinin neşredilmesine destek kararı aldı. Bu desteğin projenin hayata geçirilmesi açısından ne kadar önemli olduğu tartışmasızdır.

Bu sicilin hazırlanmasında çok değerli yardımlar aldık. Her şeyden önce bilim kurulu üyelerimize ve editörümüze burada özellikle teşekkür ederim.

Metni hazırlayan Mehmet Akman ve Fethi Gedikli'yi burada şükranla anmalıyım.

Osmanlı mahkeme defterlerinin orijinallerinin bulunduğu İstanbul Müftülüğü'nün katkıları da özellikle zikre değer. Sâbık İstanbul müftüsü değerli bilim adamı Prof. Dr. Mustafa Çağrıcı'nın kıymetli yardımlarına bilhassa teşekkür etmek isterim.

İstanbul mahkemeleri defterlerinin yayın projesinin hayata geçirilmesine her türlü yardımlarını, desteklerini esirgemeyen İstanbul 2010 Kültür Başkenti Ajansı yöneticilerine, başta yönetim kurulu başkanı Şekip Avdagiç'e ve yönetim kurulu üyelerine, genel sekreter Yılmaz Kurt, danışma kurulu üyesi Prof. Dr. İskender Pala ve edebiyat yönetmeni Ahmet Kot'a özellikle teşekkür ederim. Son olarak İstanbul Müftülüğü Şer'iyye Sicili Arşivi mensuplarının, dizgi operatöründen tasarımcısına, fotoğrafçısından tashihçisine varıncaya kadar İSAM mensuplarının desteklerinin bu neşirdeki rolünü de unutmamalıyım.

Neşrini planladığımız mahkeme defterlerinin tamamı yayımlandığında Osmanlı hukuk ve iktisat târihi ve genel olarak Osmanlı sosyal târihi hakkında daha güvenilir ve ayrıntılı verilere dayanan değerlendirmeler yapma imkânı hâsıl olacak. Bunun Osmanlı târihçiliğine yeni bir boyut getireceğine inanıyorum. İstanbul kadı sicillerinin yanı sıra Osmanlı Devleti'nin muhtelif bölgelerine ait sicillerin yayımlanması da şüphesiz fotoğrafın bütününü görmek bakımından gereklidir. Ümit ediyorum bu alanda muh-

telif kurumlar tarafından yapılacak yayınlar, yakın bir gelecekte kadı sicillerinin ortaya koyduğu fotoğrafın daha netleşmesi sonucunu doğuracaktır.

Son olarak İstanbul 2010 Kültür Başkenti Ajansı ve Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Araştırmaları Merkezi (İSAM) olarak böyle bir neşriyat dizisini gerçekleştirmekten büyük mutluluk duyduğumuzu belirtmeliyim. 29 Haziran 2012

Prof. Dr. M. ÂKİF AYDIN

Proje Yönetmeni

İMLA ESASLARI

1. Bilinen ve günümüzde kullanılan adlar günümüz imlasıyla yazılmıştır (Abdurrahman, Halil, Nuri, Şaban gibi).

2. Günümüzde kullanılmayan özel adlarda ayın ve hemzeler gösterilmiştir (İbrahim b. Şey'enlillâh, Şücâ' b. İvaz gibi).

3. قصه‌خان, اصلخان, دمورخان, تیمورخان gibi bileşik adlar bitişik ve tiresiz olarak yazılmıştır (Kıssahân, Aslıhan, Demirhan, Timurhan gibi).

4. Sicilde Türkçe fiiller imla bakımından çok farklı şekillerde yazılmış olabilmektedir. Bu sebeple bu tür farklı imla ile yazılan fiiller için günümüz Türkçe'si esas alınmış ve bir imla birliği oluşturulmaya çalışılmıştır. Mesela ایدب , ایدوب , ادب gibi üç farklı şekilde yazılan etmek yardımcı fiili için "*edip*" imlası kabul edilmiştir. Diğer Türkçe fiiller de aşağıdaki örneklerde olduğu gibi günümüz imlası ile yazılmıştır.

كيروب .....girip
اتدم.....ettim
اتدرب.....ettirip
اولونب.....olunup
اولدغنه.....olduğuna
اولدقدن .....oldukdan
طوتولوب.....tutulup

5. Fiillerin yanı sıra Türkçe isimlerin yazılışında da farklı imlaların mevcut olduğu görülmektedir. Mesela yer kelimesi ير ve يير şeklinde yazılabilmektedir. Bunlar da günümüz Türkçe'sine uygun olarak "*yer*" şeklinde okunmuştur. İmlası günümüz Türkçe'sine göre yazılan bazı kelimeler aşağıda verilmiştir:

چاعشر.....çakşır
بابوج.....papuç
بيل .....bel
پتمز.....pekmez
توروا.....torba
درلك.....terlik
دولبند .....tülbent
كندو.....kendi
كوكلك .....gömlek
هكبه.....heybe

6. Osmanlı Türkçesi'nde ط ile yazılan d sesi (dokuz, ada kelimelerinde olduğu gibi) t değil d harfiyle yazılmıştır. Fakat ط ile yazılan tutmak fiili (tutulup - طوتلوب) örneğinde olduğu gibi t ile yazılmıştır.

7. Kelime başında bulunan elif-hemze ve ayın gösterilmemiştir.

8. Arapça aslında çift sessizle biten bazı kelimeler yalın halde ise günümüz imlasında olduğu gibi sesli şekilde yazılmıştır (hüküm, vakıf, misil, fasıl, asıl, nefis örneklerinde olduğu gibi). Fakat bu kelimeler tamlama halinde ise sondaki sesli harf gösterilmemiştir. (fasl-ı husûmet, hükm-i şerîf, vakf-ı mezkûr, nefs-i Üsküdar örneklerinde olduğu gibi).

9. Türkçe'de kullanılan yaygın nispet -ye'leri şeddeli okunmuştur. (şer'iyye, vasiyye gibi).

10. Arapça aslında son harfi şeddeli olan bazı kelimeler yalın halde iken tek harfle yazılmıştır (hacc-hac, gıbb-gıb gibi).

11. Özel isimlerden sonra gelen hal ve iyelik ekleri apostrof işareti ile ayrılmıştır (Ayas Bey'in, Karagöz'ün gibi).

12. Cer harfleri ile birlikte kullanıldığında Allah ismi bitişik yazılmıştır (yemîn billâh gibi).

13. Millet ve dil isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Bosneviyyü'l-asl, Rûsiyyü'l-asl gibi).

14. Harf-i tarifle başlayan isimlerde harf-i tarif satır başında olmadıkça küçük harfle yazılmıştır (el-Hâc gibi).

15. Birden fazla kelimeden oluşan yer ve müessese isimlerinde birinci kelimenin ilk harfi büyük, sonraki kelimenin ilk harfi küçük yazılmıştır (Hizâne-i âmire gibi).

16. Özel isimlerden önce gelen meslek isimleri büyük harfle başlatılmıştır (Terzi Ali, Kasab Mustafa gibi).

17. Masdar, fail ve sair kelimelerin harf-i cerle kullanıldığı, kefilu bi'l-mâl, gâ'ibu ani'l-meclis gibi tamlamalarda kefil bi'l-mâl, gâ'ib ani'l-meclis yazımları tercih olunmuştur.

18. Harf-i tarifli tamlamalarda ü'lü geçişler tercih olunmuştur: şuhûdü'l-hâl, sâlifü'z-zikr, mârrü'z-zikr, malûmü'l-esâmi gibi. Tamlama bulunmayan kelimelerde sesliden sonra gelen sessizin kalın veya ince okunuşu u veya ü kullanımına göre belirlenmiştir: muhâla'a, mütekarrir gibi.

19. Harf-i cer ve edatlar bir arada kullanıldığında bitişik yazılması tercih edilmiştir: fimâ, keyfemâ, hasbemâ gibi. Harf-i cer ve edatlar tek başına geçtiğinde ise herhangi bir kelimeyle birleştirilmemiştir: mâ vaka'a, an nakd gibi.

20. Osmanlı Türkçesi'nde دایما , سایر şeklinde yazılan kelimeler sâir, dâimâ şeklinde yazılmıştır.

21. Metinde geçen yer adları da günümüz imlasıyla yazılmıştır. Bunların bazıları, ilki sicildeki imlası ikincisi ise günümüz imlası gösterilmek üzere aşağıda listelenmiştir.

a. Günümüz imlasıyla yazılmış yer adları:

Burusa.....Bursa

Şili .....Şile

Tekvur dağı .....Tekfurdağı

Re'islü.....Reisli

Çengerköy.....Çengelköy

b. Sicildeki aslına uygun olarak yazılan yer adları

كاكيويزه Gekvize (Gebze)

22. Arapça kelimelerde geçen hemze (') ile, ayn harfi (') ile gösterilmiştir.

23. Kaf ve gayın ile başlayan uzun hecelerde a, ı, u üzerinde düz çizgi kullanılmıştır. (kānûn, bâkī, gāib ani'l-meclis örneklerinde olduğu gibi). Ancak "kadı" gibi çok kullanılan kelimelerde herhangi bir işaret kullanılmamıştır.

ÖZEL İŞARETLER

- Metinde defterin fiziksel özelliklerinden dolayı okunamayan yırtık, kopuk, silik yerler (…) şeklinde gösterilmiştir.
- Okunuşu tereddütlü kelimeler ? işareti ile gösterilmiştir.
- Metinde okunamayan yerler …? işareti ile gösterilmiştir.
- Metnin aslında kâtip tarafından boş bırakılmış yerler ( ) şeklinde gösterilmiştir.
- Üzeri çizilerek iptal edilmiş kelime veya cümleler << >> işareti içinde gösterilmiştir.

GALATA MAHKEMESİ 20 NUMARALI SİCİL

Galata Mahkemesi'nin 20 numaralı sicili 1005, 1006 ve 1007 yıllarına ait hüccet ve "defâtir-i kassâm" sûretlerini ihtiva etmektedir. Defterin Sicillât-ı Şer'iyye Dairesi'nce yapıştırılmış kapaktaki etiketi "1005 ve 1006 seneleri Galata Kadılığı hücec ve defâtir-i kassâm" şeklinde olup 1007 yılını belirtmemektedir. Sicilde 1004 yılına ait bir de emr-i hümâyun bulunmaktadır.

Boyutları 42x14,5 olan sicil, vr. 1b ile (kapak içi) başlayıp vr. 86a ile sona ermektedir. (Varak numaraları b yüzüne konulmuştur).

Varak 2b-1'den itibaren tarih kaydı vardır ve ilk tarih kaydı 12 Receb 1005 (1 Mart 1597) şeklindedir, lâkin defterdeki en eski tarihli kayıt bu değil, vr. 2b-3'teki 1005 senesi Recebinin onuncu günü (27 Şubat 1597) yazılmış olandır. Defterin sonundaki hüccetin tarihi ise evâhir-i Şevvâl 1007'dir, ancak bu da defterdeki en yeni tarih değildir. Defterin en yeni tarihli kaydı, vr. 65b-1'deki 1007 senesi Zilhiccesinin birinci günü (25 Haziran 1599) yazılan hüccettir. Bu tarihlerde Osmanlı Devleti tahtında III. Mehmed (saltanatı 16 Ocak 1595-21 Aralık 1603) oturmaktaydı.

Hüccetlerdeki tarihler ancak çok kabaca bir tarihsel ardıcıllık taşımaktadır. Çok kabaca dememizin sebebi, zaman zaman hem ayların hem de günlerin ardıcıl olmayıp birbirini gelişigüzel izlemesidir. Receb, şâban, ramazan diye bir sıra var gözükürken arada rebîülevvel, rebîülâhir, cemâziyelâhir, rebî'ülâhir ve cumâdelûlâ tarihli kayıtlar da serpiştirilmiştir. Ayrıca aynı ay içinde de hüccetler tarih sırasına göre yazılmamıştır. Yıllar birbirini izlemesine rağmen, vr. 24a-1'deki ilk kayıt, evâil-i Muharrem 1006 (14 Ağustos 1597) tarihine, ancak vr. 24b-2'deki bunun bir gün evveline yani evâhir-i Zilhicce 1005 (13 Ağustos 1597) tarihine aittir. Yine aşağıda not edilen 84 ve 480 numaralı kayıtlar yıl ardıcıllığına uymamaktadır. Kayıtların bu sırasızlığına bakılırsa, defterin sonradan tutulduğu, bazı yerlerinin boş bırakılıp bu boşluklara sonradan hüccetlerin yazıldığına

hükmedebiliriz. Hatta elimizdeki defterin, müsvedde olarak tutulan evvelki bir defterden hüccetlerin "tebyîz" edilmesiyle oluştuğu da söylenebilir. Bu sebeple içinde pek az çizilmiş kelime (örneğin vr. 72a'daki muhallefât kaydı içindeki bir kısım), buna rağmen toplam on iki adet -az sayılamayacak kadar- iptal edilmiş hüccet vardır. Eldeki sicilin, 1005, 1006 ve 1007 yıllarına ait birkaç sicilden bazı parçaların derlenmesiyle oluştuğu da büsbütün gözden ırak tutulmamalıdır.

Başta vr. 1b'de yer alan yedi ve vr. 2a'da yer alan altı adet kayıtta herhangi bir tarih kaydı bulunmamaktadır. Bunların oldukça kısa olduğuna bakılırsa acele olarak ve hatırlatıcı notlar suretinde yazıldıkları düşünülebilir. Bu notlar on üç adettir. Belki bunların bir kısmı yahut tamamı 1005 yılına aittir, bilemiyoruz. Arada başka tarihsiz hüccetler olmasına rağmen, onları içinde yer aldıkları seneye dahil sayıyoruz. 1005 yılı için 151 (14-165 ve 172, 480 numaralı kayıtlar), 1006 yılı için 264 (172 hariç olmak üzere 166-427 ve 84 numaralı kayıtlar), 1007 yılı için de 149 (480 numaralı hariç olmak üzere 428-577 numaralı) kayıttan defterde toplam olarak 577 belge vardır. Bu kayıtlar ta'lik hattıyla kaleme alınmış olup 309 adedi Arapça, 268 adedi ise Türkçe'dir. Görüldüğü gibi Arapça kaleme alınmış belgeler çoğunluğu teşkil etmektedir. Belirtelim ki, muhallefât kayıtlarının başındaki kimin nerede ne zaman öldüğü ve mirasçılarının kim olduğuna dâir iki üç satırlık yazı da hemen daima Arapça'dır.

Varak 65b'nin baş kısmında "Yevmü'l-ehad fî gurreti Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf" yolunda tarih kaydı kondurulmasına rağmen, bunu izleyen hüccetler 1007 yılına tarihlidir. Sicilimizde zaman zaman önceki hüccetlerin tarihlerine göndermede bulunulmuş, zaman zaman da -yukarıda işaret ettiğimizden başka- bazı hüccetlere hiç tarih kaydı konulmamıştır. Bu özensizlik şühûdü'l-hâl yazımında da tekrarlanmış; bazı kayıtların altında onlarca şühûd ismi yazılmasına karşın, bazılarının altına yalnızca "şühûd" kaydı düşülerek boş bırakılmıştır. Defterin müsveddelerden temize çekilmiş olabileceği ihtimaline rağmen, yine de kayıtlarda birçok eksikliğin kaldığı belirtilmelidir.

Elimizdeki sicilde bazıları daha tamamlanmadan iptal edilmiş toplam on iki kayıt mevcuttur ve bunların çoğu hemen sonra tekrar daha düzgün ve tam olarak yazılmıştır. Meselâ vr. 2a-5'teki iptal edilmiş kayıt vr. 2a-6'da, 15a-1'deki vr. 16b-2'de yeniden kaydedilmiştir. vr. 54b-1'deki kayıt iptal edilmiş fakat daha sonra bu konu etrafında vr. 58b-2, 3 ve vr. 59a-1 olmak üzere üç tane birbiriyle ilgili hüccet yazılmıştır. Yine bunun gibi vr. 58a-3'teki muhallefât kaydı iptal olunmuş ve "Tekrar yazılmak lâzım gelmeğin şehr-i Zilhicce'de (…) ile tahrîr olundu" denilmiş ve vr. 69a-2'de yeniden kaydedilmiştir. vr. 61b-3'teki kayıt iptal edilerek hemen altında yeniden yazılmıştır. Ancak ikinci kayıtta, iptal edilmiş kayıtta boş bırakılan ikinci zevcenin ismi yazılmış ve iptal edilmişte Belkıs diye geçen kızın adı ikincide Bâkiye olmuştur. vr. 75a-3, vr. 75b-1 ve vr. 79b-2'deki iptal edilen muhallefât kayıtları sırasıyla vr. 76a-3, vr. 76a-2 ve vr. 80b-2'de tekrar kaydedilmiştir. vr. 78a-4'te başlanıp sonra iptal edilen kayıt vr. 78b-5'te başka türlü ve daha geniş olarak yazılmıştır. Bu

kayıtların tedkiki kâtiplerin mahkeme belgelerini nasıl kaleme aldıkları hususunda bize yorum yapmak için hayli bilgiler sunmaktadır. İptal edilmiş kayıtların birinin (vr. 10b-1) altına, "Bundan sonra tekrar kayd olunmuştur gaflet olunmaya" şerhi düşülmesine rağmen, bu defterde yeniden kaydedilmediği ve vr. 18b-5'teki gibi bazı iptal edilen kayıtların tekrar yazılmadığı da vâkidir. Belki defterden bazı yapraklar eksildiği yahut da başka bir ihtimal söz konusu olduğu için bu kaydı defterde göremiyoruz.

Fizikî özellik olarak defter oldukça temiz ve iyi haldedir. Bununla birlikte vr. 2a'dan vr. 13b'ye kadar önce büyükçe, gitgide daha küçük kısımlar halinde yaprakların üst sağ köşeleri yırtıktır. Defterin sonuna doğru (vr. 84a-86a) yaprakların sağ üst kısmında yine küçük yırtıklar vardır. Hem bu zikredilen yerlerdeki yırtıklara hem de defterin içindeki ciltlemeden doğan yapıştırma sebebiyle yapışık yerlere denk gelen bazı kayıtların okunamaması yüzünden kayıtların anlaşılmasında da bazı sıkıntılar hissedilmektedir.

Defterin her yaprağı iktisatlı bir biçimde kullanılmıştır denebilir, ancak boş bırakılan bazı sayfa altları "beyaz sah" (vr. 19b, 21a, 22b, 41b) notlarıyla kapatılmıştır. Fakat sonradan doldurulacağı düşüncesiyle kimi yerlerdeki boşluklar -(27a'daki muhallefât kaydının altında, bir hüccet sığacak kadar böyle bir boşluk vardır- "beyaz sahh" diye kapatılmayıp açık bırakılmıştır. vr. 30a, vr. 33a, 33b, vr. 68b'nin sonu ile vr. 38a'nın baş kısmındaki boşluklar böyle açık bırakılmış olanlardır.

Derkenarında "Yahya el-kādî bi-asâkiri Anadolu"nun yazdığı belirtilen ve kimlerin askerî olduğunu gösteren 28 Temmuz 1596 (yevmü's-sânî [min] şehri Zilhicce sene erba'a ve elf) tarihli bir emr-i hümâyun sûreti (vr. 73b-1) de vardır. Yahya b. Derviş'in Anadolu kazaskerliği Hocazâde Mehmed Efendi yerine 1005 Cemâziyelâhiresindedir (20 Ocak 1597'den sonra). Öyleyse bu emr-i hümâyun daha eski tarihli olsa da deftere kaydedilişi Yahya Efendi'nin Anadolu kazaskeri olduğu 20 Ocak 1597 tarihinde veya ondan biraz sonradır. Ancak Anadolu kazaskeri olan Yahya Efendi'nin Rumeli kazaskerliği siciline emr-i hümâyun kaydettirmesi izaha muhtaçtır. Yahya Efendi 1005 senesi Zilhiccesinde (16 Temmuz 1597'de veya bundan biraz sonra) Damad Efendi yerine Rumeli kazaskeri olmuş ve 1006 Recebinde (26 Şubat 1598) emekli olup bu makama üçüncü kez şair Bâki gelmiştir (bk. Nev'îzâde Atâî, *Şekāik-i Nu'mâniyye Zeylleri Hadâiku'l-hakāik fî Tekmileti'ş-Şekāik* [haz. Abdülkadir Özcan], İstanbul 1989, s. 520). Gözden kaçırılmaması gereken husus, burada Anadolu kazaskerinin dava dinlemediği, sadece askerîleri bildiren bir fermanın onun emriyle sicile kaydettirildiğidir.

Defterimizde 13 Ağustos 1597 (evâhir-i Zilhicce sene hamse ve elf) tarihli "Rumeli Kazaskeri Yahya Efendi'nin imzasıyladır" diye not düşülmüş bir kayıt (vr. 24b-2) da vardır. Bu, Tersane kâtibi Sefer Kethüdâ diye meşhur Sefer Ağa b. Abdürrefî'in, Yedikule'deki Kaya karyesinde çiftliği ve onun müştemilâtından olan evler, ahırlar, ambarlar, fırın, hamam, akmayan çeşme ve dört üzüm bağının vakfedildiği Arapça kaleme alınmış bir vakfiye idi.

"Hüccet-i mezbûreyi Kazasker Efendi kendileri istimâ' edip bunda kayd olundu" (vr. 48a-1); "Hüccet-i mezbûreyi Kazasker Efendi imza etmişdir" (vr. 48b-3) ve yine, "Bu hücceti Kazasker Efendi imzalamıştır" (vr. 49a-1) diye ilki Arapça, ikincisi Türkçe, üçüncüsü yine Arapça yazılmış hüccetler de vardır. Bu üç hüccetin tarihleri (evâil-i Ramazan 1006 / 7 Nisan 1598) aynıdır. Hem bu kayıtlardan birincinin hemen üstünde bulunan "el-Emru kemâ rukıme fîhi hüve'l-fakīr Abdülbâkī el-kādî bi-asâkiri Rumeli" (vr. 48a-1) şeklindeki nottan hem de vr. 42a-2'deki Arapça olarak yazılan "Medine-i Galata ve Havâss-ı Kostantiniyye ve Marmara adalarındaki hizmet-i kısmetin ibtidâsı, sultânü'l-ulemâi'l-asr burhânü'l-fuzalâi'd-dehr mevle'l-mevâlî sultanü'l-e'âlî seyyidinâ ve min külli'l-vücûh mevlânâ Abdülbâkī Efendi Hazretleri lâ zâle izzuhû ilâ yevmi'l-kıyâme zamânında 1006 senesi Receb-i mürecceb ayının yirminci [26 Şubat 1598] günüdür. Ben fakīrü'l-verâ İmâmzâde demekle ma'rûf Mustafa b. İbrahim'im" anlamındaki Arapça yazılmış nottan, bu tarihte Rumeli kazaskeri olan Abdülbâkī Efendi'nin ünlü divan şairi Bâkî olduğu açıktır. Bâkî'nin Rumeli kazaskerliğine kısa dönemler için ve kısa aralıklarla üç kez getirildiğini biliyoruz (Mehmet Çavuşoğlu, "Bâkî", *DİA*, IV, 537-540). İmâmzâde demekle ma'rûf Mustafa b. İbrahim diye geçen ikinci isim ise mahkeme kâtibi olabilir.

Bu kayıt, Bâkî'nin Rumeli kazaskerliğine üçüncü kez 26 Şubat 1598'de başladığını açık olarak tespit etmektedir. Daha önce bu tarih daha geniş olarak Şubat 1598 diye verilmekteydi (Çavuşoğlu, aynı yerde). Rumeli Kazaskeri Abdülbâkī tarafından yazıldığına şerh verilen bir başka kayıt (vr. 66a-1) evâhir-i Zilka'de sitte ve elf (4 Temmuz 1598) tarihli Âlime bt. Mustafa adlı kadının "askerî" olduğu ve muhallefâtının askerî kassâm tarafından taksim edilmesi gerektiğine dairdir. Bu işin görülmesi için mirasçılar "kıbel-i hâkim-i asâkirîden müstakil kassâm alınmasını [taleb] eyledikleri bâ'isden fahrü'l-kuzât Mevlânâ İshak Efendi [b. Hüsam] ta'yîn ve irsâl olundukda" varıp yerinde meseleyi tespit edip gelip mahkemede mirası taksim etmişti (vr. 66a-1, 2).

Bâkî'nin üçüncü kez Rumeli kazaskerliğine başladığını bildiren nottan sonra (sonuncusu vr. 50a-4'te), ara ara vazgeçilse bile, defterimize geçirilen kayıtların kenarlarında ne ile ilgili olduğuna dair hüccet-i nafaka, itaknâme-i Şakire, hüccet-i vekâlet, hüccet-i vesâyet, mükâtebenâme-i Rado ez-zimmî, hüccet-i ibra, hüccet-i menzil, hüccet-i nezaret, hüccet-i isbât-ı veraset, hüccet-i yemîn, hüccet-i mülknâme-i câriye gibi kırk üç tane birkaç kelimelik notlar düşülmüştür. Bunlar ihtiyaç halinde kayıtlara ulaşmayı herhalde kolaylaştırıcı anahtarlardır. Varak 40b-3'ten itibaren de hüccetlerin kenarında h (ha veya cim) ve k (kef) harfleri konmuştur ama bunun neyi ifade ettiğini çözemedik.

Defterimizde altı askerî kassâmın adı vardır: "Mehmed eş-şehir bi-Kerâmî" (vr. 46b-1, Arapça); Hüseyin b. Mehmed (vr. 57b-1, 2); Abdülhâdî b. Mehmed" (vr. 71a-1); Osman b. İmran (vr. 80b-1). Bu dört isimden başka "Burada Cafer'in zamanı tamâm olup şimden geri Derviş Mehmed Çelebi zamanında mektûb olan hücec ve sicillâtdır.

Bu fakīr-i kesîrü't-taksîr işbu sitte ve elf Zilhiccesinin beşinci günü (9 Temmuz 1598) mahkeme-i şerîfeye cülûs eyleyip umûr-ı askerîye mübâşeret vâki' olmuşdur" (vr. 70a-4) kaydında da iki askerî kassâmın daha adı geçmektedir.

Bunlar hüccetlerin başındaki notlara göre tespit edilmiş isimlerdir. Ancak hüccet içlerinde ve sonlarında da kassâm isimlerini bildiren bazı kayıtlar bulunduğundan, bunlara başkaları da eklenecektir. Meselâ, vr. 73a-2'deki, "Zikr olunan defteri kassâm-ı mezbûr sicile kayd eylemediği ecilden sonra kayd olundu" şeklinde Galata askerî kassâmı Abdülhâdî'nin bir notu vardır. Kâtiplerden başka bir kaydın şühûd kısmında (vr. 25a-2) adı bulunan Hüsrev [b.] Abdullah'ın kassâm muhzırı olduğu bellidir.

Elimizdeki defterde emr-i hümayun, kirâ, velâ yoluyla mirasçı, takas, şirket, nikâh, bulûğ/rüşd, kefalet, bey' bi'l-vefâ, terekenin satılması, muamele-i şer'iyye, hak sahipliği (bina ve ağaçlara), karamürsel gemisi satışı, mirasa müdahale, câriye alımı, gemideki hizmet alacağı, rehin, küçüklerin alacak hakkı, vakıf malında tasarruf hakkının satışı, istiğlâl, mütevelli tayini, bağ satışı, vakıf alacağı, yemin, ümmülveled, hibe, emanet, terekeden beytülmâl hakkı iddiası, edâ, terekeden ev/câriye iddiası, avârız vakfından ödünç alma veya ödünç verme, borç ikrarı, mehir alacağı, vekâlet, ibra, küçüklere nâzır atanması, nâzır ve vasîlere dair, çeşitli satışlar, sulh, mudârebe, ev alımı ve satımı, tedbîr, mükâtebe yoluyla köle âzadı, vasiyet, alacak talebi, vakıf kurma, mirasçılık/miras payı, nafaka tayini, vasî tayini, muhallefât kaydı, köle ve câriye âzadı ile ilgili birer adetten başlayarak gitgide artan sayıda kayıt vardır. Varak 30b-2'de 1000 akçe kıymetli bir mushaf davası da dikkat çekmektedir.

Bu hale göre defterde birinci sırada tedbiren, mükâtebeten, ümmülveled olması ve adi âzat gibi çeşitli yollarla köle ve câriye âzadı kaydı vardır. Onu 78 adet kayıtla ölen kimselerin muhallefât kayıtları izlemektedir. Üçüncü sırayı 39'ar kayıtla nafaka ve vasî ta'yînleri paylaşmaktadır. Dördüncü sırada 29 kayıtla mirasçılık, miras payını alma vb. gibi mirasa ilişkin hüccetler gelmektedir. Vakıf kurma işlemleri de beşinci sırada 24 kayıtla yer almaktadır. Bundan sonra muhtelif alacak talepleri, vasiyyetler, ev alım ve satımı, sulh, vb. sıralanmaktadır. Ayrıca bu sicilde, babanın ölmüş bulunduğu durumlarda vasî olarak çoğunlukla annenin tayin edildiğini gözlemliyoruz.

Burada defter üzerine ayrıntılı bir çözümleme yapmanın yeri olmadığını bilerek birkaç hususa kısaca değinip geçmek istiyoruz. Defterde 24 adet vakıf kurma işlemi vardır. Bunlardan en ilginci (vr. 56a-1) sonradan yoksul düşmesi ve rücû' şartıyla vakıf kurmuş bulunması hasebiyle vâkıfın vakıftan cayması, dört tanığın yoksulluğuna, işten kesildiğine tanıklık etmesi üzerine fetva gereğince hâkimin de bu caymayı kabul edip ona göre karar vermesidir. Vakıf kuranların 9'u kadın, 15 erkektir. Genellikle evler ve müştemilatları ile bağ ve bahçeler vakfedilmiştir. İkisi (biri avârız) kadınlarca, ikisi de (biri ev+20.000 akçe) erkeklerce kurulan toplam 4 nukud vakfı da dikkati çekmektedir. Ancak bir kadın avârız vakfı kurmuş, ayrı ayrı işlemlerle de 2 evini vakfetmiştir.

Dolayısıyla 7 kadın vakıf kurmuş olmaktadır; erkeklerden de biri önce evini, sonra bahçesini ve evini ayrı ayrı vakfetmiştir. Belirtelim ki, bunların haricinde de defterde çeşitli sebeplerle kendilerinden bahsedilen birçok vakıf daha vardır.

Kanımızca bu defter her ne kadar Galata Kadılığı'na dâhil görünse de muhtemelen Rumeli kazaskeri tarafından atanan Galata askerî kassâmının gördüğü işlerin kaydedildiği Galata Askerî Kassâmlığı'na ait bir defterdir. Kazaskerlerin bu defterlerde dava dinlemiş olmaları da bunu göstermektedir. Çünkü üst astın yetkilerini kullanabilir, yargı çevresindeki bütün davaları görme yetkisi olan kazasker kendi atadığı nâibi hükmündeki Galata askerî kassâmının yetki çevresindeki davaları da zaman zaman bizzat dinlemiş ve çözüme ulaştırmıştır. Bu hususta kesin bir kanaate varmak için, elimizdeki defter gibi, içinde 1004 ve 1005 yılı kayıtlarına da yer veren İstanbul askerî kassâmına (Kısmet-i Askeriye Mahkemesi'ne) ait 1 numaralı sicilin fotokopilerini aldırıp mukayese ettik. Gördük ki gerçekten de iki defter hem yer verdikleri konular hem biçim bakımından birbirine büyük benzerlik göstermektedir. Bu durum da bu paragrafın başında verdiğimiz hükmü teyit etmektedir.

Kassâmların ölen kimesnelerin geride bıraktığı mal varlığını ferâiz ya da adi intikal kurallarına göre paylaştıran kadı yardımcıları (nâib) olduğunu biliyoruz. Askerî diye sayılanların terekelerini kazaskerlerin tayin ettiği askerî kassâmlar, bu kesimin dışında kalanların (sivillerin) terekelerini de, onların isteklerine bağlı olarak, kadıların tayin ettiği "adi kassâm"ların taksim ettiği bilinmektedir. Ancak bu taksim işlemi basite alınmamalıdır. Elimizdeki defterin ve onunla karşılaştırdığımız Kısmet-i Askeriye Mahkemesi'nin 1 numaralı defterinin incelenmesi bize kassâmların terekeye yönelen taleplere bağlı olarak nikâh ve talâk hariç olmak üzere ahvâl-i şahsiyye (miras, vasiyet, vakıf) ile ilgili davaları da dinleyip karara bağladıklarını ve taksim işlemine ondan sonra geçtiklerini açıkça göstermektedir. Elbette zevcenin mehir alacağı talebi de ihtilaf halinde onun tarafından değerlendirilmektedir. Ayrıca terekesi beytülmâle kalan müslim veya zimmî kimselerin terekeleriyle ilgili ihtilaflar da kassâmca çözüme bağlanmaktadır. Öyleyse kassâmların yaptığı salt teknik bir "taksim" işi değil, sınırlı ölçüde de olsa yargılamadır.

Varak 36a-3'te askerî olduğuna dair herhangi bir im ve ima olmadan kassâma haber vermeden terekesini taksim eden vasî-yi muhtâr ve mahalle imamı suçlarını itiraf etmişlerdir. Öyle anlaşılıyor ki eğer mirasçılar terekeyi kendi aralarında taksim edeceklerse kassâmdan izin almak zorunda idiler. Burada şikâyetin askerî kassâma yapılması olaya karışanlardan biri olan mahalle imamının askerî olmasıyla izah edilebilir.

Son olarak ifade edelim ki, Galata Mahkemesi defterlerinin önemi iki yönlüdür; biri Üsküdar sicilleri gibi günümüze kadar gelen en eski "İstanbul" sicillerinden olmaları (Galata Kadılığı'nın ilk sicili 943/1536 yılındandır), öbürü ise Galata'nın sosyal, ticarî ve nüfussal yapısı gereği büyük bir zenginlik, çeşitlilik, görece kozmopolitlik arzetmesidir. Galata Şer'iyye Sicilleri Osmanlı deniz ticareti, ithal ve ihraç edilen mallar bakımından

olduğu gibi karz, mudârebe, muâmele-i şer'iyye gibi türlü sermaye işletme sözleşme ve davaları, paylı gemi sahipliği, reisler ve gemi sahipleri, yoldaşlar (tayfalar) bakımından da çok mühim vesikalar içermektedir. Bunların yanı sıra, Galata Mahkemesi sicilleri, elimizdeki defter dolayısıyla yukarıda değindiğimiz üzere miras taksimini muhtelif yönlerden ilgilendiren her türlü dava bakımından da çok zengindir. Bu sicillerdeki muhallefât kayıtlarının ihtiva ettiği eşyalar sebebiyle devirlerinin hukukî, sosyal, iktisadî, kültürel yaşamı, hatta örf ve âdetleri hakkında ne kadar kıymetli bilgiler verdikleri de tartışılmazdır.

MEHMET AKMAN – FETHİ GEDİKLİ

KONU BAŞLIKLARI

1 [1b-1] Mîrî esirlerden Batista'nın serbest bırakıldığı / 51

2 [1b-2] Nardo adlı esirin serbest bırakıldığı / 51

3 [1b-3] Borç ikrarı / 51

4 [1b-4] Abdi Bölükbaşı'nın vasiyeti uyarınca Cafer Bey'e on iki bin akçe teslim edildiği / 51

5 [1b-5] Ölen oğlunun mirasından annesine hissesinin verildiği / 51

6 [1b-6] Küçüğün ana para ve kârından doğan alacağının üçüncü kişice ödendiği / 51

7 [1b-7] Bölükbaşı'nın vasiyeti / 52

8 [2a-1] Yakub Kethüdâ Vakfı'nın, ölen Memi Bey'de alacağı olduğu / 52

9 [2a-2] Emine Hatun'un parasının bezzâzistan kethüdâsına emaneten verildiği / 52

10 [2a-3] Ali Reis'in karısının parasının kethüdâya emaneten verildiği / 52

11 [2a-4] Muhyiddin Efendi mahallesinde ölen Râbia'nın terekesinin satıldığı / 52

12 [2a-5] Mudârebe olarak verilen paranın tamamen geri alındığına dair / 53

13 [2a-6] Mudârebe olarak verilen paranın geri alındığı / 53

14 [2b-1] İki kardeşin tereke davasında sulh oldukları / 53

15 [2b-2, Arapça] Rahime adlı çocuğa vasî, vasîye de nâzır atandığı / 54

16 [2b-3, Arapça] Âişe Hatun'un ev satın aldığı / 54

17 [2b-4, Arapça] Rahime adlı çocuğa nafaka takdiri / 55

18 [2b-5, Arapça] Sâliha adlı çocuğa nafaka takdiri / 55

19 [3a-1, Arapça] Receb'in mirasçısının kardeşi olduğu / 55

20 [3a-2] İstiğlâl yoluyla satılan ev bedelini vakfa ödemeyen miras bırakanın terekesinden borcun ödendiği / 56

21 [3a-3] Hacı Memi'nin terekesinden Hacı Mustafa'nın alacağının ödendiği / 57

22 [3a-4] Hacı Memi'nin terekesinden Mehmed Çelebi'nin alacağının ödendiği / 57

23 [3b-1] Miras payının alındığı / 58

24 [3b-2] Yunus Bey'in hastalığı sebebiyle vasîlikten çekildiği / 58

25 [3b-3] Emtia bedelinin alındığı / 59

26 [3b-4, Arapça] Havva adlı çocuğa vasî atandığı / 59

27 [3b-5] Mehmed b. Nasuh'un terekesi / 60

28 [4a-1, Arapça] Ali adlı çocuğa vasî atandığı / 61

29 [4a-2, Arapça] Mehmed adlı çocuğa nafaka takdiri / 61

30 [4a-3, Arapça] Fâtıma adlı çocuğa vasî atandığı / 62

31 [4a-4, Arapça] Abdi Bey'in, el-Hâc Hüseyin eytâmına borcu olduğu / 62

32 [4a-5, Arapça] Emine bt. Yakub adlı çocuğa nafaka takdiri / 63

33 [4a-6] Vefat eden Abdurrahman'ın, Hamza'daki parasının kefil Ahmed Bey'den talep edildiği / 63

34 [4b-1, Arapça] Habibe bt. Abdullah'ın vasiyeti / 63

35 [4b-2] el-Hâc Memi b. Abdullah'ın muhallefâtı / 64

36 [4b-3, Arapça] Ahmed Çelebi b. Ali'nin Megril asıllı câriyesini âzat ettiği / 65

37 [4b-4, Arapça] Safiye Hatun'un ölen Fâtıma'nın kardeşi ve vârisi olduğu / 66

38 [5a-1, Arapça] Safiye Hatun'un mehir alacağı olduğu / 66

39 [5a-2, Arapça] Âişe Hatun bt. Mustafa'nın evini vakfettiği / 67

40 [5a-3] Tarla ve çayır mukātaasından alacağın sabit olduğu / 68

41 [5b-1] Vakıf dükkânın tasarruf hakkının devrinden dolayı alacağın sabit olduğu / 69

42 [5b-2, Arapça] Şem'î Hatun'un mehir alacağı olduğu / 69

43 [5b-3] Mehmed b. Abdullah'ın Haydar Bölükbaşı'nın vârisi olduğu / 70

44 [5b-4, Arapça] Vasfıhan Hatun'un Mehmed Reis'i vekîl ettiği / 71

45 [5b-5] Fâtıma bt. Mehmed Çelebi'nin Derviş b. Hüseyin'i vekîl ettiği / 71

46 [6a-1, Arapça] Âişe Hatun'un ev satın aldığı / 71

47 [6a-2] Karamürsel tipi geminin müzâyede ile satıldığı / 72

48 [6a-3] Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtı / 73

49 [6b-1, Arapça] Rüstem Çelebi Vakfı'nın ödünç alacağının sabit olduğu / 74

50 [6b-2] Mahmud Bey'in muâmele-i şer'iyyeden olan alacağını aldığı / 75

51 [6b-3] Abdi Bey b. Mahmud'un muhallefâtı / 75
52 [7a-1] Beytülmâle intikal eden bağın Keyvan b. Abdullah'a satıldığı / 79
53 [7a-2, Arapça] Kamer Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 79
54 [7a-3, Arapça] Kamer Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 80
55 [7b-1, Arapça] Memi Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 80
56 [7b-2] Emaneten bırakılan eşyanın teslim alındığı / 81
57 [7b-3] Mahmud Bey'in, vasiyetlerinin tenfizi için Rıdvan Bey'i vasî atadığı / 81
58 [7b-4, Arapça] Mahmud Bey'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 82
59 [7b-5, Arapça] Osman'ın Ömer adlı oğluna borcu olduğu / 82
60 [7b-6, Arapça] Mahmud Bey'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 82
61 [8a-1, Arapça] Kamer Hatun'un Macar asıllı câriyesini tedbir yoluyla âzat ettiği / 83
62 [8a-2] Mustafa Ağa Vakfı'na ait dükkânın tasarruf hakkının devri / 83
63 [8a-3] Mahallenin avârız parasından ödünç verildiği / 84
64 [8a-4, Arapça] Fâtıma Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 85
65 [8a-5, Arapça] Bölükbaşı Yusuf'un Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 85
66 [8b-1] Ana bt. Ayasol adlı zimmiyenin muhallefâtı / 85
67 [8b-2] Mahmud Bey'in evlenmek üzere câriye satın aldığı / 86
68 [8b-3, Arapça] Mustafa Çelebi'nin Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 87
69 [8b-4] Hasan Bey'in vakfettiği evdeki eşyaları âriyet olarak kullandığı / 87
70 [9a-1, Arapça] Fâtıma bt. Ali Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 88
71 [9a-2] Mahmud Bey'in Abaza asıllı câriye ile evlendiği / 88
72 [9a-3] Mahmud Bey'in Abaza asıllı câriyesini hamile bıraktığı iddiası / 89
73 [9a-4, Arapça] Fâtıma bt. Abdullah'ın Kaytas Bey'i vekîl ettiği / 89
74 [9a-5] Mihri Hatun'un ev satın aldığı / 89
75 [9b-1, Arapça] Murad Bey'in kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 90
76 [9b-2, Arapça] Murad Bey'in Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği / 91
77 [9b-3, Arapça] Mâhırâna bt. Abdullah'ın Kıbrıs asıllı kölesini âzat ettiği / 91
78 [9b-4, Arapça] Hasan Bey'in Rüstem Çelebi Vakfı'ndan ödünç aldığı / 91
79 [9b-5, Arapça] Osman'ın oğlu Ömer'e borcu olduğu / 92
80 [9b-6, Arapça] Âişe bt. Osman adlı çocuğa vasî atandığı / 92
81 [10a-1] Râbia Hatun bt. Mehmed'in muhallefâtı / 93
82 [10a-2, Arapça] Kurd Çelebi'nin Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 95

83 [10b-1] İbrahim Bey b. Hamza'nın evini ve yirmi bin akçesini vakfettiği / 96

84 [10b-2] Mirasçıların terekeyi kendi aralarında paylaştığı / 97

85 [11a-1] Râbia Hatun bt. Mehmed'in muhallefâtı / 98

86 [11a-2, Arapça] Alaca Hüseyin'in evinin yarı hissesini Fâtıma Hatun'a sattığı / 100

87 [11b-1, Arapça] Râbia Hatun'un hayır ve hasenat yapılmasını vasiyet ettiği / 101

88 [11b-2, Arapça] Râbia Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 101

89 [11b-3, Arapça] Râbia Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 102

90 [11b-4, Arapça] Fâtıma bt. Sefer'in ev satın aldığı / 102

91 [12a-1] Muhallefât / 103

92 [12a-2, Arapça] Hasan ve İsmihan adlı çocuklara vasî tayin edildiği / 104

93 [12a-3, Arapça] Abdurrahman, Hasan, İsmail ve Havva adlı çocuklara nâzır atandığı / 104

94 [12a-4, Arapça] Abdurrahman b. Mehmed adlı çocuğa vasî atandığı / 105

95 [12b-1, Arapça] İsmail ve Havva adlı çocuklara vasî atandığı / 105

96 [12b-2] Cerimo v. Yava adlı zimmînin muhallefâtı / 105

97 [12b-3] Ana bt. Anatol adlı zimmiyenin muhallefâtı / 106

98 [13a-1] Kime ait olduğu belli olmayan tereke / 109

99 [13a-1] Seydi Efendi'nin muhallefâtı / 110

100 [13a-2] Borca karşılık samur kürkün rehin verildiği / 112

101 [13b-1] Ahmed Bey'in muhallefâtı / 112

102 [13b-2, Arapça] Abdi b. Ahmed Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 113

103 [13b-3, Arapça] Kamer Hatun'un Megril asıllı kölesini âzat ettiği / 113

104 [13b-4, Arapça] Abdi b. Ahmed Bey adlı çocuğa vasî atandığı / 114

105 [13b-5, Arapça] Abdi b. Ahmed Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 114

106 [14a-1, Arapça] Nâzenin bt. Abdullah'ın Ahmed Bey'de ödünçten alacağı olduğu / 114

107 [14a-2] Abdi Çelebi b. Mehmed'in muhallefâtı / 115

108 [14a-3, Arapça] Mustafa ve Fâtıma adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 116

109 [14a-4, Arapça] Zeynebi Hatun'un miras payını ve mehrini aldığı / 116

110 [14a-5, Arapça] Âişe bt. Ahmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 117

111 [14b-1] Kamer Hatun'un muhallefâtı / 117

112 [15a-1] Abdülbâki ve Ümmi adlı çocuklara vasî atandığı / 122

113 [15a-2, Arapça] Mehmed b. Ahmed'in Mahmud Reis'te mudârebeden alacağı olduğu / 122

114 [15b-1] Pervane Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı / 123

115 [15b-2, Arapça] Reis-i sultânî Ali Bey'in kölesini âzat ettiği / 124

116 [15b-3] Evin onarımından doğan alacak talebinin ispat edilemediği / 124

117 [16a-1] Mehir borcuna karşılık ev eşyasının takas edildiği / 125

118 [16a-2] Mehir alacağının sabit olduğu / 126

119 [16a-3] Evin Âişe Hatun'a ait olduğu / 126

120 [16b-1, Arapça] Seyyid Abdi Çavuş'un ödünçten alacağı olduğu / 127

121 [16b-2, Arapça] Abdülbâki, Halime, Ümmi ve Fâtıma adlı çocuklara vasî atandığı / 128

122 [16b-3, Arapça] Abdülbâki, Halime, Ümmi ve Fâtıma adlı çocuklara nafaka takdiri / 128

123 [16b-4, Arapça] Rahime Hatun'un mehir alacağı / 128

124 [16b-5, Arapça] Hâkimin Hasan Kethüdâ Vakfı'na mütevelli atadığı / 129

125 [17a-1, Arapça] Fâtıma bt. Ahmed'in vasiyeti / 129

126 [17a-2, Arapça] Abdi Bey'in el-Hâc Hüseyin'e ödünçten borcu olduğu / 130

127 [17a-3, Arapça] Hânî Hatun bt. Ali'nin kocası Pervane Bey'de ödünçten alacağı olduğu / 130

128 [17a-4] Gürcü asıllı câriyenin Rahime Hatun'a ait olduğu / 131

129 [17b-1, Arapça] İsmi ve Ümmühan adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 132

130 [17b-2, Arapça] Vasîler üzerine nâzır atandığı / 132

131 [17b-3, Arapça] Seydi b. Ahmed Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 132

132 [17b-4, Arapça] Ahmed Bey'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği / 133

133 [17b-5, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti / 133

134 [18a-1, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti / 134

135 [18a-2, Arapça] Davud Çelebi'nin Hasan Kethüdâ Vakfı'ndan ödünç aldığı / 134

136 [18a-3, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti / 135

137 [18a-4, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti / 135

138 [18a-5, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Hasan Kethüdâ Vakfı'na mütevelli atandığı / 136

139 [18b-1, Arapça] Âişe Hatun'un ölen kocasında mehir alacağı olduğu / 136

140 [18b-2, Arapça] Mustafa ve Emine adlı çocuklara vasî atandığı / 137

141 [18b-3, Arapça] Âişe Hatun'un Mehmed b. Hızır Bey'i vekîl ettiği / 137

142 [18b-4, Arapça] Mustafa ve Emine adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 137

143 [18b-5, Arapça] Rahime Hatun'un, kocası Abdi Çelebi'de ödünçten alacağı olduğu / 138

144 [19a-1] Seyyid Mehmed'in muhallefâtı / 138

145 [19a-2, Arapça] Mehmed ve Halime adlı çocuklara takdir edilen nafakanın artırıldığı / 141

146 [19b-1, Arapça] Emine bt. Abdullah'a nafaka takdir edildiği / 141

147 [19b-2] Miras payının alındığı / 142

148 [19b-3] Borca karşılık rehin iddiasının reddi / 142

149 [20a-1] Yusuf b. Abdullah'ın muhallefâtı / 143

150 [20a-2] Mustafa Reis b. Yusuf'un muhallefâtı / 144

151 [20b-1, Arapça] Mehmed Bey b. Cafer Bey'in evini vakfettiği / 146

152 [20b-2, Arapça] Mehmed Bey b. Cafer Bey'in evini vakfettiği / 147

153 [21a-1] Eşya davasında sulh olunduğu / 148

154 [21a-2] Kumaş boyası bedelinden doğan uyuşmazlıkta sulh olunduğu / 148

155 [21a-3, Arapça] Bayram Reis'in kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 149

156 [21b-1, Arapça] Hasan Paşa'nın yıkılmaya yüz tutan evinin Behram Kethüdâ'ya satıldığı / 149

157 [21b-2] Ali Reis'in evinin Behram Kethüdâ'ya satıldığı / 150

158 [22a-1, Arapça] Memi Paşa'nın evini Behram Kethüdâ'ya sattığı / 151

159 [22a-2, Arapça] Şaban b. Abdullah'ın kölesini âzat ettiği / 152

160 [22a-3, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 152

161 [22a-4, Arapça] Bayram Reis'in Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 152

162 [22b-1] Pehlivan Reis b. Mustafa'nın muhallefâtı / 153

163 [23a-1, Arapça] Ramazan ve Âişe adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 155

164 [23a-2, Arapça] Mehmed Reis'in Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 155

165 [23a-3, Arapça] Mehmed Reis'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 156

166 [23a-4] Miras payı üzerinde sulh olunduğu / 156

167 [23b-1] Behram Reis'in Rus asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 157

168 [23b-2] Haydar Paşa Evkāfı'nın Mahmud Bey adlı sipahide alacağı olduğu / 157

169 [23b-3, Arapça] Sâliha Hatun'un Ümmühan Hatun'u vekîl ettiği / 158

170 [23b-4] Mahmud Bey'in evinin borcuna karşılık Haydar Paşa Evkāfı'na satıldığı / 158

171 [24a-1, Arapça] Yasemin bt. Abdullah'ın Osman b. Mehmed'de ödünçten alacağı olduğu / 159

172 [24a-2] Halil b. Ahmed'in Osman b. Mehmed'de mal bedelinden alacağı olduğu / 159

173 [24a-3] Beytülmâle ait hissenin zaptedildiği / 160

174 [24a-4] Hüseyin Reis'in evdeki hissesini Haydar b. Abdullah'a sattığı / 160

175 [24a-5] Emine Hatun bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 161

176 [24b-1] Gabin davasında sulh olunduğu / 162

177 [24b-2, Arapça] Sefer Ağa b. Abdürrefî'in evini ve bağını vakfettiği / 163

178 [25a-1, Arapça] Havva Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 165

179 [25a-2, Arapça] Sultanşah'ın, ölen Emine adlı çocuğun amcası ve vârisi olduğu / 165

180 [25a-3] İbrahim Reis b. Mehmed'in muhallefâtı / 166

181 [25b-1] Ümmi Hatun'un muhallefâtı / 167

182 [25b-2, Arapça] Midillili Ali Bey'in evini vakfettiği / 169

183 [26a-1] Emine bt. Abdi'nin muhallefâtı / 169

184 [26a-2] Câriyenin hibe edilmediği / 170

185 [26b-1, Arapça] Sâliha bt. Mustafa adlı kadının, kocası Mehmed Çelebi'yi vekîl ettiği / 171

186 [26b-2, Arapça] Cemile Hatun'un oğlunda ödünçten alacağı olduğu / 172

187 [26b-3] Emine bt. Mustafa'nın muhallefâtı / 172

188 [27a-1] Mustafa Çelebi b. Yusuf'un muhallefâtı / 174

189 [27b-1, Arapça] Safiye bt. Mustafa Çelebi adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 176

190 [27b-2, Arapça] Âişe Hatun'un evini vakfettiği / 176

191 [27b-3, Arapça] Zâhide Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 177

192 [27b-4, Arapça] Bekir ve İbrahim adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 177

193 [28a-1] Zamâne bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 178

194 [28a-2, Arapça] Tabip Mehmed Bey'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 179

195 [28a-3, Arapça] Zeyni Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 180

196 [28a-4, Arapça] Mehmed b. Mustafa adlı çocuğa vasî atandığı / 180

197 [28b-1] Ev ve bozahânenin satıldığı / 180

198 [28b-2, Arapça] el-Hâc Cafer ve kardeşi Haydar Bey'in, Ali Bey'in amcazâdeleri ve vârisi oldukları / 181

199 [29a-1, Arapça] Mehmed b. Mustafa adlı çocuğun Süleyman b. Hayreddin'in yeğeni ve vârisi olduğu / 182

200 [29a-2] Süleyman b. Hayreddin'in muhallefâtı / 183

201 [29a-3, Arapça] Şaban Reis'in ölen Mahmud'da mudârebeden alacağı olduğu / 184

202 [29b-1] Mihri Hatun'un evini Yakub Kethüdâ Evkāfı'na istiğlâl yoluyla sattığı / 185

203 [29b-2, Arapça] Rahime bt. Mehmed Reis adlı çocuğa vasî atandığı / 185

204 [29b-3] Mîrî esirlerden Frenk asıllı İstefani'nin âzat edildiği / 185

205 [30a-1, Arapça] el-Hâc Musa'nın Kıbrıs asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 186

206 [30a-2] Mehmed b. Mehmed'in muhallefâtı / 186

207 [30b-1, Arapça] Âişe bt. Yusuf adlı çocuğa vasî atandığı / 188

208 [30b-2] Mushaf-ı şerîf davasında sulh olunduğu / 189

209 [30b-3, Arapça] Muhsine Hatun'un vekâlet verdiği / 189

210 [30b-4, Arapça] Beytülmâle intikal eden bahçenin müzâyede ile Fâtıma Hatun'a satıldığı / 189

211 [31a-1] Miras payının alındığı / 190

212 [31b-1] Nafaka bedelinin alındığı / 191

213 [31b-2] Fâtıma bt. Ali'nin muhallefâtı / 192

214 [32a-1] Kamer Hatun'un evdeki hissesinin tespiti / 193

215 [32a-2, Arapça] el-Hâc Musa b. İshak'ın altı kölesini âzat ettiği / 194

216 [32b-1, Arapça] Cafer Bey'in Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği / 194

217 [32b-2] Ali b. Abdullah'ın muhallefâtı / 194

218 [32b-3] Mirasın taksimi / 196

219 [33a-1, Arapça] Kamer Hatun'un vasiyeti / 197

220 [33a-2] Kamer bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 197

221 [33b-1] Vakıf lehdarlarının beyanı / 198

222 [33b-2, Arapça] Âişe bt. Mehmed'in Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 199

223 [34a-1, Arapça] Kamer Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 200

224 [34a-2, Arapça] Vasfi bt. Turgud adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 200

225 [34a-3, Arapça] Reis-i sultânî Hasan Çelebi'nin evini vakfettiği / 200

226 [34a-4, Arapça] Efendisinden çocuk doğuran Rus asıllı câriyenin hürriyetini kazandığı (ümmüveled) / 201

227 [34b-1] İsmihan Hatun bt. İlyas'ın muhallefâtı / 202

228 [35a-1, Arapça] Efendisinden çocuk doğuran Rus asıllı câriyenin hürriyetini kazandığı (ümmüveled) / 206

229 [35a-2] el-Hâc Süleyman b. Gazi'nin muhallefâtı / 206

230 [35b-1, Arapça] el-Hâc Süleyman'ın Rus asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 208

231 [35b-2, Arapça] İsmihan Hatun'un vasiyeti / 208

232 [36a-1] Fahri Hatun'un muhallefâtı / 209

233 [36a-2, Arapça] Fahri Hatun'un vasiyetinin tenfizine Mehmed Bey'in atandığı / 210

234 [36a-3] Fahri Hatun'un vasiyetinin hukuka aykırı şekilde tenfiz edildiği / 211

235 [36b-1, Arapça] Fâtıma bt. el-Hâc Süleyman adlı çocuğa vasî atandığı / 211

236 [36b-2, Arapça] el-Hâc Süleyman'ın üç kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 212

237 [37a-1, Arapça] İsmihan Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 212

238 [37a-2, Arapça] Fâtıma bt. el-Hâc Süleyman adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 213

239 [37a-3, Arapça] Süleyman b. Gökçe'nin evini vakfettiği / 213

240 [37b-1, Arapça] Râziye bt. Edhem ile Yusuf Bey'in evlendiği / 214

241 [37b-2] Çocuğun yetişkinliğinde vasîsi ve nâzırı ile haklaşıp sulh olduğu / 215

242 [38a-1, Arapça] İshak Ağa'nın Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 216

243 [38a-2, Arapça] İshak Ağa'nın Engürüs asıllı kölesini âzat ettiği / 216

244 [38a-3, Arapça] Mustafa b. Ali adlı çocuğa babasının vasî atadığının ortaya çıktığı / 217

245 [38b-1] Terekenin rıza ile taksim olunduğu / 217

246 [38b-2, Arapça] Mahmud b. Mehmed'in vasî üzerine nâzır atandığı / 218

247 [38b-3, Arapça] Mehmed ve İsmihan adlı çocuklara vasî ve nâzır atandığı / 218

248 [38b-4, Arapça] Mustafa Reis'in Bekir b. Sinan'a ödünçten borcu olduğu / 218

249 [39a-1, Arapça] Mehmed b. Ahmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 219

250 [39a-2, Arapça] Kadı Veli Efendi'nin Bayram'da ödünçten alacağı olduğu / 219

251 [39a-3, Arapça] Kadı Veli Efendi'nin Bayram'ın kardeşi ve vârisi olduğu / 220

252 [39a-4, Arapça] Mehmed b. Hasan'ın evini bey' bi'l-vefâ yoluyla karısına sattığı / 220

253 [39b-1] Bevvâb Bayram'ın muhallefâtı / 221

254 [39b-2, Arapça] Bayram'ın câriyesini kızı Âişe'ye bağışladığı / 221

255 [39b-3, Arapça] Murad Bey'in Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 222

256 [39b-4] Âişe bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 222

257 [40a-1, Arapça] Mehmed b. Şeyh Yunus adlı çocuğa vasî atandığı / 222

258 [40a-2] Mustafa Reis b. Ali'nin muhallefâtı / 223

259 [40a-3, Arapça] Meryem bt. Hasan'ın mehir alacağı olduğu / 224

260 [40a-4] el-Hâc Himmet'in borcunu ödediği / 224

261 [40b-1, Arapça] Meryem bt. Hasan'ın kocasında mehir alacağı olduğu / 225

262 [40b-2, Arapça] Davud Çavuş'un beş kölesini âzat ettiği / 225

263 [40b-3, Arapça] Sefer Kethüdâ'nın Kıbrıs asıllı câriyesini âzat ettiği / 226

264 [40b-4, Arapça] Şehzâde Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 226

265 [41a-1] Râziye Hatun'un miras payını aldığı / 227

266 [41a-2, Arapça] Ali ve İsmihan adlı çocukların Mustafa b. Halil'de ödünçten alacakları olduğu / 227

267 [41a-3, Arapça] Mehmed Ağa'nın Mustafa b. Halil'de ödünçten alacağı olduğu / 228

268 [41a-4, Arapça] Mehmed Ağa'nın Mustafa b. Halil'de alacağı olduğu / 228

269 [41b-1, Arapça] Ayni bt. İlyas'ın ev bedelinden Mustafa b. Halil'de alacağı olduğu / 229

270 [41b-2, Arapça] İbrahim b. Behram'ın Mahmud'da mudârebeden alacağı olduğu / 229

271 [41b-3, Arapça] Mehmed Ağa b. Kurd'un Mustafa b. Halil'in muhallefâtı dahilindeki evini satın aldığı / 230

272 [42a-1] Mehmed'in miras ihtilâfında Osman Bey ile sulh olduğu / 230

273 [42a-2, Arapça] Abdülbâki Efendi'nin kassâmlık hizmetine başladığı / 231

274 [42a-3, Arapça] Emine bt. Mahmud Reis adlı çocuğa nafaka takdiri / 231

275 [42a-4, Arapça] Mustafa Reis'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 232

276 [42a-5, Arapça] Cenâne Hatun'un miras payını alması için Murad Bey'i vekîl ettiği / 232

277 [42a-6, Arapça] İsmi bt. Cafer adlı çocuğa vasî atandığı / 232

278 [42b-1, Arapça] Mustafa Bey'in Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 233

279 [42b-2, Arapça] Memi Reis'in Boğdan asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 233

280 [42b-3] Fahri Hatun ile Kademî'nin miras hususunda Fâtıma'yı ibrâ ettikleri / 234

281 [42b-4] Fâtıma'nın miras hususunda Fahri Hatun ve Kademî'yi ibrâ ettiği / 234
282 [42b-5] Terekedeki evin diğer mirasçılar tarafından Fâtıma'ya hibe edildiği / 235
283 [43a-1] Cafer Reis b. Abdullah'ın muhallefâtı / 236
284 [43a-2, Arapça] Mehmed b. Mustafa adlı çocuğa vasî atandığı / 237
285 [43a-3, Arapça] Ferruh Ağa'nın Macar asıllı câriyesini âzat ettiği / 238
286 [43b-1, Arapça] Kasım Beşe'nin Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 238
287 [43b-2, Arapça] Mustafa b. Hasan adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 238
288 [43b-3, Arapça] Emine bt. Mehmed Reis adlı çocuğun malları üzerine nâzır atandığı / 239
289 [43b-4, Arapça] Ali Çavuş'un Boğdan asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 239
290 [43b-5] Ancelo Korso adlı mîrî esirin serbest bırakıldığı / 240
291 [44a-1] Ancelo v. Korso adlı mîrî esirin eline serbest bırakıldığına dair belge verildiği / 240
292 [44a-2, Arapça] Hüseyin Beşe'nin Yusuf Bey'in kardeşi ve vârisi olduğu / 241
293 [44a-3] Âişe Hatun'a yemin teklif olunduğu / 241
294 [44a-4] el-Hâc Himmet ve el-Hâc Ahmed'in, miras anlaşmazlığında Fâtıma bt. Abdullah'ın zimmetini ibrâ ettiği / 242
295 [44b-1, Arapça] Emine bt. Mahmud Reis adlı çocuğa vasî atandığı / 242
296 [44b-2] Fâtıma Hatun'un el-Hâc Himmet ve el-Hâc Ahmed adlı kardeşlerin zimmetlerini ibrâ ettiği / 243
297 [44b-3] Câriyenin Fâtıma Hatun'un mülkü olduğu / 244
298 [44b-4, Arapça] Abdi b. Bereket'in İlyas Reis'in mirasçısı olduğu / 245
299 [45a-1, Arapça] Murad Bey'in Habeş asıllı kölesini âzat ettiği / 245
300 [45a-2] Evin Mustafa ve Rahime'ye ait olduğu / 246
301 [45a-3] Miras payının teslim edildiği / 247
302 [45b-1] Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtı / 248
303 [45b-2] Kamil Efendi'nin beytülmâlden alacağını tahsil edip ibrâ ettiği / 248
304 [45b-3, Arapça] Rahime bt. Yahya adlı çocuğa vasî atandığı / 249
305 [45b-4] Hasan b. Yahya'nın muhallefâtı / 249
306 [46a-1] Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtı / 250
307 [46a-2] Mahmud Reis b. Şaban'ın borçlarının ödendiği / 252
308 [46a-3, Arapça] Emine bt. Mahmud Reis adlı çocuğa atanan vasînin değiştirildiği / 253

309 [46b] Kirâmî Mehmed döneminde tutulmuş olan siciller / 254
310 [46b-1, Arapça] Hasan Reis'in Bosna asıllı kölesini âzat ettiği / 254
311 [46b-2] Hasan Reis'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği / 254
312 [46b-3, Arapça] Bayram Kethüdâ'nın Çerkez asıllı câriyesini âzat ettiği / 255
313 [46b-4] Mehmed b. Abdullah'ın muhallefâtı / 255
314 [46b-5, Arapça] Ramazan ve Âişe adlı çocuklara vasî atandığı / 256
315 [47a-1] Fâtıma bt. Süleyman'ın muhallefâtı / 256
316 [47a-2, Arapça] Zamâne Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 258
317 [47a-3] Vasînin vekîl atadığı / 258
318 [47a-4] Efrenciko v. Panseliye'ye ıtâknâme verildiği / 259
319 [47b-1] Mehmed b. Ahmed'in Mahmud Reis'te mudârebeden alacağı olduğu / 259
320 [47b-2] Mudârebeden kaynaklanan alacak hakkına delil gösterilen hüccetin doğru olduğu / 260
321 [47b-3, Arapça] Mehmed Bey Vakfı'nın Mahmud Halife'de alacağı olduğu / 260
322 [47b-4, Arapça] Keyvan Reis'in Eflak asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 261
323 [47b-5, Arapça] Keyvan Reis'in Eflak asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 262
324 [48a-1, Arapça] Ali Çelebi'nin Ahmed Çavuş'un vasiyy-i muhtârı olduğu / 262
325 [48a-2, Arapça] Hayri bt. Ali Bey adlı çocuğa annesinin vasî atandığı / 263
326 [48a-3] Yeni vasînin eski vasîyi ibrâ ettiği / 263
327 [48a-4, Arapça] Mehmed Bey Vakfı'nın Mahmud Halife'de alacağı olduğu / 264
328 [48a-5, Arapça] Derviş Efendi'nin Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği / 264
329 [48b-1] Ahmed Beşe'nin dükkânının el-Hâc Murad'a satıldığı / 265
330 [48b-2] Odabaşı Mehmed Beşe'nin vârislere mallarını verdiği / 265
331 [48b-3] Bina ve ağaçların Mustafa'ya ait olduğu / 266
332 [49a-1, Arapça] Mustafa Bey'in velâ yoluyla Cafer Bey'in mirasçısı olduğu / 267
333 [49a-2] Mahmud Halife'nin bağının borçları için satıldığı / 268
334 [49a-3] Müezzin Mahmud b. Şehsüvar'ın muhallefâtı / 268
335 [49a-4, Arapça] Osman, Ali, Âişe ve Rahime adlı çocuklara vasî atandığı / 269
336 [49b-1, Arapça] Osman, Ali, Âişe ve Rahime adlı çocukların vasîleri üzerine nâzır atandığı / 270
337 [49b-2] Mustafa Bey'in Ahmed Çavuş'ta alacağı olduğu / 270

338 [49b-3] Canfeda Hatun'un, kızına ait miras payını Piyâle Bey'den teslim aldığı / 271

339 [49b-4] Kızına vasî olan Canfeda Hatun'un önceki vasîyi ibrâ ettiği / 272

340 [49b-5] Hümâ Hatun'un ödünçten kaynaklanan borcunu Mahmud Reis'e ödediği / 272

341 [50a-1] Hasan b. Abdullah'ın muhallefâtı / 273

342 [50a-2, Arapça] Sâkine Hatun'un Rus asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 274

343 [50a-3, Arapça] Hasan Reis'in Şaban b. Sevindik'i vasî seçtiği / 274

344 [50a-4, Arapça] Ali, Âişe ve Rahime adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 275

345 [50b-1, Arapça] Âişe Hatun'un Mahmud Halife'de ödünçten alacağı olduğu / 275

346 [50b-2, Arapça] Ömer b. Mehmed'in Mahmud Halife'de alacağı olduğu / 276

347 [50b-3, Arapça] Mahmud Halife'nin evinin borcu nedeniyle karısı Mihman Hatun'a satıldığı / 276

348 [50b-4, Arapça] Firuz Reis'in el-Hâc Abdülmâcid'in kardeşi ve vârisi olduğu / 277

349 [51a-1] Hümâ bt. Abdullah adlı câriyenin Sâkine Hatun'a ait olduğu / 278

350 [51a-2] Mehmed b. Ahmed'in mudârebeden dolayı Mahmud Reis'te alacağı olduğu / 278

351 [51a-3, Arapça] Ömer ve Âişe adlı çocuklara vasî atandığı / 279

352 [51a-4, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 280

353 [51b-1] Mehmed b. Ali'nin Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 280

354 [51b-2, Arapça] Huri bt. Abdullah adlı vasînin ölümünden sonra zimmetinde yetimin parası kaldığı / 280

355 [51b-3, Arapça] Huri bt. Abdullah'ın evinin borcundan dolayı satıldığı / 281

356 [51b-4, Arapça] Ali Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 281

357 [51b-5] Ali Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 282

358 [51b-6, Arapça] İsmi bt. Mehmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 282

359 [52a-1] Mudârebeden kaynaklanan borcun ödendiği / 282

360 [52a-2] Cafer Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı / 283

361 [52a-3] Bosna asıllı Mihal v. İzladi adlı kölenin serbest bırakıldığı / 284

362 [52a-4] Frenk asıllı Bartelemo v. Bastiyan adlı kölenin serbest bırakıldığı / 285

363 [52b-1] Mükâtebe bedeli üzerinde sulh olunduğu / 285

364 [52b-2, Arapça] Mehmed Reis'in Rus asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 286

365 [52b-3] Hasan Reis'in kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 286

366 [52b-4] Ölen kimsenin terekesindeki beytülmâl payının alındığı / 287

367 [53a-1] Miras payının alındığı / 288

368 [53a-2] Miras taksiminde sulh olunduğu / 288

369 [53a-3] Trablus Beylerbeyi Mehmed Paşa'nın kölesini âzat ettiği / 289

370 [53b-1] Ali b. Abdullah'ın muhallefâtı / 290

371 [53b-2, Arapça] Ümmühani bt. Ali adlı çocuğa vasî atandığı / 291

372 [53b-3, Arapça] Benalo v. Melaso'nun Ali b. Abdullah'ta ödünçten alacağı olduğu / 292

373 [53b-4, Arapça] Murad b. Abdullah'ın ortaklıktan dolayı Ali b. Abdullah'ta alacağı olduğu / 292

374 [54a-1, Arapça] Sâliha Hatun'un Ali b. Abdullah'ta mehir alacağı olduğu / 293

375 [54a-2] Sefer Bey'in Macar asıllı iki câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 293

376 [54a-3] Mehmed Bey'in Ali b. Abdullah'ta ödünçten alacağı olduğu / 294

377 [54b-1]On dört kovan bal satışıyla ilgili iptal edilen kayıt / 295

378 [54b-2, Arapça] Ayni Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 296

379 [54b-3, Arapça] İbrahim Reis'in Eflak asıllı câriyesini âzat ettiği / 296

380 [54b-4] Gemi satışı / 297

381 [55a-1, Arapça] Hüsam Reis'in câriye bedelinden Mustafa Reis'te alacağı olduğu / 297

382 [55a-2, Arapça] Hümâ Hatun'un kocası Mustafa Reis'te ödünçten alacağı olduğu / 298

383 [55a-3] Mustafa Reis'in evini oğulluğu Bayram Reis'e sattığı / 298

384 [55b-1] Mustafa Reis'in vârislerinin miras ihtilâfında sulh oldukları / 299

385 [55b-2] Hümâ bt. Cafer'in kocası Mustafa Reis'te mehir alacağı olduğu / 300

386 [55b-3] Mustafa Reis'in evini oğulluğu Bayram Reis'e sattığı / 301

387 [56a-1] Cafer Bey'in kurduğu vakıftan fakirliği sebebiyle döndüğü / 301

388 [56a-2] Subaşı Hızır'ın Ali Bey'e olan borcunu ödediği / 302

389 [56a-3] Mehmed b. Pervane'nin muhallefâtı / 303

390 [56b-1] Subaşı Hızır'ın Ali Bey'e borcu olduğu / 304

391 [56b-2] Subaşı Hızır'ın Ali Bey'e borcu olduğu ve Ali Bey'in boğularak öldüğünün şahitlerce ifade edildiği / 305

392 [57a-1, Arapça] Belkıs bt. Hasan Reis adlı çocuğa vasî atandığı / 305

393 [57a-2] Fâtıma bt. Hasan Reis adlı çocuğa vasî atandığı / 306

394 [57a-3] Öldürülen Cebeci Hasan Reis'in gemisinin satıldığı / 306

395 [57b] Bu sicildeki kayıtların Galata ve Havâss-ı Kostantiniyye askerî kassâmı Hüseyin b. Mehmed tarafından görüldüğü / 307

396 [57b-1, Arapça] Emine bt. Hasan'ın Ermeni asıllı câriyesini âzat ettiği / 307

397 [57b-2, Arapça] Haydar Reis'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği / 308

398 [57b-3, Arapça] Fâtıma bt. Hasan Reis adlı çocuğun mallarına nâzır atandığı / 308

399 [57b-4, Arapça] Durmuş b. Osman adlı yetimin malları üzerine nâzır atandığı / 308

400 [58a-1, Arapça] Fâtıma bt. Hasan Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 309

401 [58a-2, Arapça] Canfeda bt. Abdullah'ın kocası Hasan Reis'te mehir alacağı olduğu / 309

402 [58a-3] Hasan Reis b. Abdullah'ın muhallefâtı / 310

403 [58a-4, Arapça] Mustafa b. Ahmed Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 311

404 [58b-1, Arapça] Canfeda bt. Abdullah'ın Hasan Reis'te elli beş altın alacağı olduğu / 311

405 [58b-2] Havva bt. Yahya Beşe adlı çocuğun eski ve yeni vasîlerinin bal satışı davasında sulh oldukları / 312

406 [58b-3] Havva bt. Yahya Beşe adlı çocuğun eski ve yeni vasîlerinin bal satışı davasında sulh oldukları / 313

407 [59a-1] Havva bt. Yahya Beşe adlı çocuğun vasîsinin bal satışı davasında Mustafa Beşe ile sulh olduğu / 313

408 [59a-2, Arapça] el-Hâc Mehmed'in Hasan Reis'te ödünçten alacağı olduğu / 314

409 [59a-3] Canfeda Hatun'un terekeden mal saklamadığına dair yemin ettiği / 314

410 [59b-1] Râziye bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 315

411 [59b-2, Arapça] Mustafa b. Kasım adlı çocuğa vasî atandığı / 316

412 [59b-3] Hüseyin Bey'in peynir satın almak için Perviz Bey'e yetmiş bin akçe verdiği / 317

413 [60a-1] Canfeda Hatun'un terekeden mal saklamadığına yemin ettiği / 317

414 [60a-2, Arapça] Mehmed Bey'in İspanyol asıllı kölesini âzat ettiği / 318

415 [60a-3, Arapça] Mehmed Bey'in zimmî kölesini âzat ettiği / 318

416 [60a-4] Yasemin bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 319

417 [60b-1] Osman Çelebi'nin muhallefâtı / 320

418 [60b-2, Arapça] el-Hâc Memi Reis'in câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 322
419 [61a-1] Üç esirin Hasan Paşa'dan satın alındığı / 322
420 [61a-2] Mustafa b. Ahmed'in Hüseyin Bey'de ödünçten alacağı olduğu / 323
421 [61a-3] Âmine bt. Resul'ün Hüseyin Bey'deki alacağını tahsil ettiği / 323
422 [61b-1] Âmine bt. Resul'ün Hüseyin Bey'deki alacağını tahsil ettiği / 324
423 [61b-2] Mustafa b. Ahmed'in ödünç verdiği miktarı aldığı / 325
424 [61b-3] İptal edilen hüccet / 325
425 [61b-4] Esirin vasî tarafından satın alındığı / 326
426 [62a-1, Arapça] Şeref b. Abdullah'ın evini vakfettiği / 326
427 [62a-2] Ölen küçüğün annesi ile vasîsi arasındaki dava ile ilgili noksan kayıt / 327
428 [62a-3] Beytülmâle kalan tereke payının Âişe Hatun'dan alındığı / 328
429 [62b-1, Arapça] Fâtıma Hatun bt. Erdoğdu'nun para vakfı tesis ettiği / 328
430 [63a-1] el-Hâc Nurullah b. Hüseyin'in evini vakfettiği / 330
431 [63b-1, Arapça] Hatice Hatun bt. Nurullah'ın evini vakfettiği / 332
432 [63b-2] Mustafa Çelebi'nin miras ihtilâfında Emine bt. Mehmed ile sulh olduğu / 334
433 [64a-1] Şahhuban bt. Hasan'ın evini kocası Seyyid Ali'ye satıp bedelini aldığı / 334
434 [64a-2, Arapça] Ömer, Osman ve Âmine adlı çocuklara vasî atandığı / 335
435 [64a-3] Yetimin nâzırı ile vasîsinin hesap üzerinde anlaştıkları / 335
436 [64b-1, Arapça] Râziye Hatun'un mehir alacağı olduğu / 336
437 [64b-2] Hüseyin Bey'in Perviz Bey'den peynir satın aldığı ve kalan alacağı olmadığı / 337
438 [64b-3, Arapça] Ahmed Reis'in ödünçten Haydar b. Abdullah'ta alacağı olduğu / 338
439 [65a-1, Arapça] Sâkine Hatun bt. el-Hâc Pîrî'nin evini vakfettiği / 338
440 [65a-2] Mehmed b. Pervane'nin muhallefâtı / 339
441 [65b-1, Arapça] Mahmud ve Ahmed'in Habibe'nin vârisleri olduğu yönündeki şehâdet / 340
442 [65b-2] Habibe Hatun'un sağlığında torununa ve câriyelerine bağış yaptığı / 341
443 [66a-1] Âlime bt. Mustafa'nın askerî olduğu ve muhallefâtının askerî kassâm tarafından taksim edilmesi gerektiği / 342
444 [66a-2] Âlime Hatun bt. Mustafa'nın muhallefâtı / 343
445 [66b-1, Arapça] Mehmed b. Ali'nin Eflak asıllı câriyesini âzat ettiği / 345

446 [66b-2, Arapça] Âişe bt. Gazi Bey'in Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 345

447 [66b-3] Vasî Ali Kethüdâ'nın ibrâ edildiği / 345

448 [67a-1, Arapça] Hasan Reis'in Macar asıllı kölesini âzat ettiği / 346

449 [67a-2, Arapça] Süleyman b. Abdullah'ın Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği / 347

450 [67a-3] Râziye Hatun'un bulûğa erdiği ve reşid olduğu / 347

451 [67b-1] Fâtıma bt. Hüsam'ın câriyesini âzat ettiği / 348

452 [67b-2, Arapça] Bâkıye bt. Hasan Reis'in ve Âişe bt. Ali'nin öldürülen Hasan Reis'in vârisleri olduğu / 348

453 [67b-3] Bileziğin Âmine bt. Resul'e ait olduğu / 349

454 [68a-1] Durmuş Çelebi adlı çocuğun malları / 350

455 [68a-2] Miras payının alındığı / 351

456 [68b-1] Haydar b. Abdullah'ın muhallefâtı / 352

457 [68b-2] Murad b. Abdullah'ın muhallefâtı / 353

458 [69a-1, Arapça] Bâkıye bt. Hasan Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 354

459 [69a-2] Öldürülen Hasan Reis b. Abdullah'ın muhallefâtı / 354

460 [69b-1] Hüseyin Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı / 355

461 [69b-2, Arapça] Pîrî b. Ömer Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 357

462 [70a-1, Arapça] el-Hâc Murad'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 357

463 [70a-2, Arapça] Ali Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 358

464 [70a-3] Bekir b. Abdullah'ın muhallefâttan eşya almadığı / 358

465 [70a-4] Kadı Cafer'in yerine Derviş Mehmed Çelebi'nin göreve başladığı / 359

466 [70a-5, Arapça] Ahmed Bey'in zenci kölesini âzat ettiği / 359

467 [70b-1, Arapça] Ahmed Reis'in Megril asıllı kölesini mükâtebe yoluyla âzat ettiği / 359

468 [70b-2] Ölen kadının kocası Mahmud'un vasî Bekir'i ibrâ ettiği / 360

469 [70b-3] Elçi Françesko Savarin'in Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği / 360

470 [70b-4] Vakıf parasının mütevellinin mirasçısından tahsil edildiği / 361

471 [71a] Bu sicildeki askerî davaların kassâm-ı askerî Abdülhâdî b. Mehmed tarafından yazıldığı / 361

472 [71a-1] Beytülmâle intikal eden terekenin yarısının beytülmâlce alındığı / 362

473 [71a-2, Arapça] İbrahim Paşa'nın Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 362

474 [71a-3, Arapça] Halil b. Mehmed'in, gemisindeki hizmetinden dolayı Hasan Reis'te alacağı kaldığı / 362

475 [71b-1, Arapça] Meryem bt. Abdullah'ın Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği / 363
476 [71b-2, Arapça] Kâtib Mehmed'in Macar asıllı câriyesini âzat ettiği / 364
477 [71b-3, Arapça] Mehlika bt. Abdullah'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 364
478 [71b-4, Arapça] Müteveffa Hasan'ın Gürcü asıllı kölesini âzat etmiş olduğu / 365
479 [71b-5, Arapça] Mustafa ve Âişe adlı çocuklara vasî atandığı / 365
480 [72a-1] Mehmed Çelebi b. el-Hâc Ali'nin muhallefâtı / 365
481 [72b-1] Emine Hatun bt. Abdullah'ın muhallefâtı / 368
482 [72b-2] Kâtib Mustafa Ağa'nın muhallefâtı / 370
483 [73a-1] Mehmed Çavuş b. Şucâ'ın muhallefâtı / 371
484 [73a-2] Mustafa b. Abdullah'ın muhallefâtı / 373
485 [73b-1] Kimlerin askerî olduğunu gösteren emr-i hümâyun sureti / 374
486 [74a-1, Arapça] Anton v. Marino'nun câriyesini âzat ettiği / 375
487 [74a-2, Arapça] Akıl hastası olan Hasan Bey'e yeni vasî atandığı / 375
488 [74a-3, Arapça] Mustafa Kapudân'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 376
489 [74a-4, Arapça] Meryem bt. Mustafa'nın Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 376
490 [74a-5, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 377
491 [74a-6, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 377
492 [74b-1, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 378
493 [74b-2, Arapça] Mustafa Reis'in Abaza asıllı câriyesini âzat ettiği / 378
494 [74b-3, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 378
495 [74b-4, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 379
496 [74b-5, Arapça] Hasan Kapudân'ın Habeş asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 379
497 [74b-6, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 379
498 [75a-1] Dört bin akçenin ödünç olarak değil bağış olarak verildiği / 379
499 [75a-2, Arapça] Hasan Kapudân b. Şâhin'in bahçesini karısına sattığı / 380
500 [75a-3] Ümmi bt. Sinan Bey'in muhallefâtı / 381
501 [75a-4, Arapça] Mustafa b. Mustafa Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 381

502 [75b-1] Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı / 381

503 [75b-2, Arapça] İsmi Hatun'un Macar asıllı câriyesini âzat ettiği / 382

504 [75b-3] İsmihan'ın Bosna asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 382

505 [75b-4, Arapça] Hasan Kapudân'ın Macar asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği / 383

506 [75b-5, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Gürcü asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 383

507 [76a-1] Mustafa adlı akıl hastasının yeni vasîsinin önceki vasîyi ibrâ ettiği / 383

508 [76a-2] Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı / 384

509 [76a-3] Ümmi bt. Sinan Bey'in muhallefâtı / 384

510 [76a-4, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Gürcü asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 385

511 [76b-1, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Boğdan asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 385

512 [76b-2, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Boğdan asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 385

513 [76b-3, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Boğdan asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği / 386

514 [76b-4, Arapça] Lâleizâr Hatun'un Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 386

515 [76b-5, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un câriyesinin ümmüveledi olduğunu ve Belkıs adlı çocuğun da onun çocuğu olduğunu ikrar ettiği / 387

516 [76b-6] Osman Ağa'nın muhallefâtı / 387

517 [77a-1] Sâliha bt. Mehmed'in muhallefâtı / 388

518 [77b-1, Arapça] Kapudân Hasan b. Şâhin'in evini vakfettiği / 391

519 [77b-2, Arapça] Âişe bt. Mustafa Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 392

520 [78a-1, Arapça] Ali Reis'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği / 393

521 [78a-2, Arapça] Zeyni Hatun'un câriyesini âzat ettiği / 393

522 [78a-3] Zeyni Hatun'un takas beyanı / 394

523 [78a-4, Arapça] İptal edilen hüccet / 394

524 [78a-5] Evin Sâbite Hatun'a ait olduğu / 394

525 [78b-1, Arapça] Zeyni Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 395

526 [78b-2] Zeyni Hatun'un mahalle avârızı için vakıf kurduğu / 396

527 [78b-3, Arapça] Fâtıma Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği / 396

528 [78b-4] Evhad'ın muhallefâtı / 396

529 [78b-5] Karşılıklı feshedilen bahçe satım sözleşmesi nedeniyle semenin iade edileceği / 397

530 [79a-1, Arapça] Zeyni Hatun bt. Mustafa'nın evini vakfettiği / 397

531 [79b-1] Sabiha bt. Hızır'ın miras payını aldığı / 399

532 [79b-2, Arapça] İptal edilen muhallefât kaydı / 399

533 [79b-3] Cevan v. Bayes adlı esirin hizmetini tamamlayıp âzat edildiği / 399

534 [79b-4] Cevan v. Bayes adlı esirin hizmetini tamamlayıp eline ıtâknâme verildiği / 400

535 [80a-1, Arapça] Abdülbâki b. Nuh adlı çocuğa vasî atandığı / 400

536 [80a-2, Arapça] Abdülbâki b. Nuh adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 401

537 [80a-3, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği / 401

538 [80a-4, Arapça] Mehmed b. Muharrem'in evinin yarı hissesini kız kardeşine sattığı / 401

539 [80b] Defterin bundan sonrasında yer alan davaların askerî kassâm Osman b. İmran'ın huzurunda görüldüğü / 402

540 [80b-1] Mustafa b. Osman'ın muhallefâtı / 402

541 [80b-2] Âişe adlı çocuğa babasından intikal eden bazı gayrimenkullerin ninesi Hatice'ye kiraya verildiği / 403

542 [80b-3] Nuh b. Bâli'nin muhallefâtı / 404

543 [81a-1, Arapça] Kapudân Hasan b. Şâhin'in bahçesini ve evini vakfettiği / 404

544 [81a-2, Arapça] Zeyni Hatun bt. Mustafa'nın evini vakfettiği / 406

545 [81b-1] Mümine bt. Ramazan'ın kocasından kalan miras hissesini aldığı / 407

546 [81b-2] Ayni bt. Yusuf'un miras hissesini aldığı / 408

547 [81b-3, Arapça] el-Hâc Abdurrahman b. el-Hâc Abdülhay'ın para vakfı kurduğu / 408

548 [82a-1, Arapça] Âişe bt. Osman adlı çocuğa nafaka takdir edildiği / 410

549 [82a-2] Mustafa ve el-Hâc Ahmed'in İsa Çavuş'a olan kefaletlerinden kurtuldukları / 411

550 [82a-3, Arapça] Cihan-efrâz bt. Abdullah'ın Çerkez asıllı câriyesini âzat ettiği / 411

551 [82b-1] Mükâtebe bedelinin bir kısmını ödeyen kölenin terekeye katılmasına itiraz ettiği / 412

552 [82b-2, Arapça] Mehmed b. Mustafa'nın Rus asıllı kölesini âzat ettiği / 412

553 [82b-3] Ahmed Çavuş'un ölen Âişe'nin vasiyetlerinin tenfizine vasî seçildiği / 412

554 [82b-4] Şaban b. Rüstem'in muhallefâtı / 413

555 [83a-1] Âişe bt. (…)'nın muhallefâtı / 414

556 [83a-2] İbrahim Çelebi'nin Abdi Reis'i ibrâ ettiği / 416

557 [83a-3] Ninesinin on akçe nafakaya kabul etmediği küçük kızı amcasının altı akçe nafakayla kabul ettiği / 416

558 [83a-4] Hatice'nin miras payını aldığı ve Selim Reis'in Ahmed Çavuş'u ibrâ ettiği / 417

559 [83b-1] Mimar Mustafa Bey'in muhallefâtı / 417

560 [84a-1, Arapça] İsmail, Sâliha, Râbia ve Sultana adlı çocuklara vasî atandığı / 422

561 [84a-2, Arapça] İsmail Çelebi, Sâliha, Râbia ve Sultana adlı çocuklara nafaka takdir edildiği / 422

562 [84a-3, Arapça] Ferahşâd bt. Abdullah'ın evini İskender b. Abdullah'a sattığı / 422

563 [84b-1, Arapça] Memi b. Abdullah'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 423

564 [84b-2] İbrahim Efendi'nin evi mirasçılardan satın aldığı / 423

565 [84b-3, Arapça] Mehmed Bey'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği / 424

566 [85a-1] Emine bt. Mustafa'nın miras hissesini aldığı / 424

567 [85a-2, Arapça] Şaban b. Abdullah'ın Macar asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat etmiş olduğu / 425

568 [85a-3, Arapça] Efendisinden çocuk doğuran Bosna asıllı câriyenin onun ölümüyle hür olduğu / 426

569 [85a-4, Arapça] Âişe bt. Kurd Çelebi'nin miras hissesini almak üzere Siyâmi Halife'yi vekîl ettiği / 426

570 [85a-5, Arapça] Safiye bt. Kurd Çelebi adlı küçüğe nafaka takdir edildiği / 427

571 [85b-1, Arapça] Safiye bt. Kurd Çelebi adlı küçüğe vasî atandığı / 427

572 [85b-2] Ahmed Çelebi'nin kaynanası Kamer Hatun'u vasî seçtiği / 427

573 [85b-3, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 428

574 [85b-4, Arapça] Meleksimâ Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği / 428

575 [85b-5] Şaban Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı / 429

576 [86a-1] Miras hissesi üzerinde ihtilâf / 431

577 [86a-2, Arapça] Fâtıma Hatun'un miras hissesini dava edip alması için Mehmed b. Ahmed'i vekîl ettiği / 431

İSTANBUL KADI SİCİLLERİ

GALATA MAHKEMESİ

20

NUMARALI SİCİL

(H. 1005-1007 / M. 1596-1599)

1 [1b-1] Mîrî esirlerden Batista'nın serbest bırakıldığı

Batista Aryan orta boylu çatık [kaşlı] gök elâ gözlü

Mezkûr Batista mîrî esîrlerden olup yirmi beş yıldan berî istikāmetiyle hizmet edip sâbıkan Kapudân Sinan Paşa hazretlerine yıl kâğıdı verdikde va'desi tamâm olmağın kâğıd verilmesi için yedine işbu tezkire vaz' olundu.

El-Fakīr Ahmed Ser-vardiyân-ı tersâne-i âmire

2 [1b-2] Nardo adlı esirin serbest bırakıldığı

Nardo v. Mayoraklid

Orta boylu çatık kaşlı elâ gözlü bu dahi mezkûr Ahmed Ağa'nın tezkiresindedir.

el-Fakīr Ahmed Ağa Ser-vardiyân-ı tersâne-i âmire

3 [1b-3] Borç ikrarı

Nebi Efendi ücret-i kitâbetden akçe deynim vardır.

4 [1b-4] Abdi Bölükbaşı'nın vasiyeti uyarınca Cafer Bey'e on iki bin akçe teslim edildiği

Merhûm Abdi Bölükbaşı'nın sülüs-i vasiyyetinden Cafer Bey b. Abdullah nâm kimesneye on iki bin dokuz yüz akçe teslîm olunmuştur.

Şuhûd: ( )

5 [1b-5] Ölen oğlunun mirasından annesine hissesinin verildiği

Merhûm Mahmud Halîfe'nin oğlu Mustafa nâm kebîrden merhûmun vâlidesi olan Hasnâ nâm Hâtun yedi yüz kırk yedi akçeyi kabûl eylediği kayd olundu.

Şuhûd: Mahmud Halîfe b. Muharrem, Hüseyin b. el-Müezzin, Hüsrev b. Abdullah

6 [1b-6] Küçüğün ana para ve kârından doğan alacağının üçüncü kişice ödendiği

Bundan akdem Hamaloğlu mahallesi sâkinlerinden olup vefât eden Abdurrahman b. ( ) nâm kimesnenin sagīri Mehmed (…) Müheyyâ b. Davud nâm kimesne meclis-i şer'de Emine bt. Abdullah nâm hâtun muvâcehesinde takrîr-i merâm edip sagīr-i mezbûrun akçesi üç bin akçe asıl ve dört yüz elli akçe ribhi olup hâlen mahmiye-i Galata bezzâzistânında beynimizde ma'lûm mukābelesinde yedimde olup lâkin Sâliha bt. Abdullah nâm hâtunun zimmetine olup mezkûre Sâliha

bunda olmamağla sâlifetü'z-zikr olan sene sitte ve elfde vâki' îd-i fıtra değin ribhi ben edâ eyleyem deyû meclis-i şer'de ikrâr edip mâ vaka'a kayd olundu.

Şuhûd: Mustafa b. Yusuf, Mehmed b. ( ), Memi Reis b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Hasan b. Yusuf ve gayruhüm

7 [1b-7] Bölükbaşı'nın vasiyeti

Altmış sikke-i hasene Bölükbaşı'nın vasiyyetinden emânet vaz' olundu.

8 [2a-1] Yakub Kethüdâ Vakfı'nın, ölen Memi Bey'de alacağı olduğu

Mahrûse-i Galata'da Yakub Kethüdâ vakfı'na bi'l-fi'l mütevellî olan (…) bundan akdem vefât eden merhûm Memi Bey b. ( ) nâm kimesnenin evlâd-ı sıgārında (…) muvâcehesinde ikrâr edip müteveffâ-yı mezbûrda mâl-ı vakıfdan dokuz bin akçe (…) beş bin iki yüz akçesini bi't-tamâm alıp bâkī üç bin sekiz yüz akçe kaldı dedi[ği kayd olundu] (…).

Şuhûd: El-Hâc Piyâle b. Abdullah, Hasan Reis b. Abdullah, Nebi b. Murad, Ahmed b. Hüseyin, (…)

9 [2a-2] Emine Hatun'un parasının bezzâzistan kethüdâsına emaneten verildiği

Müeyyedzâde mahallesindedir zevci Hasan Reis b. Abdullah müteveffât-ı mezbûre Emine Hâtun bt. Mustafa nâm hâtunun akçesini bezzâzistân kethüdâsında emânet vaz' etmişdir.

Şuhûd: Ali b. Mehmed

10 [2a-3] Ali Reis'in karısının parasının kethüdâya emaneten verildiği

Ali Reis'in avratının akçesi kethüdâda emânet vaz' olunmuşdur.

Şuhûd: ( )

11 [2a-4] Muhyiddin Efendi mahallesinde ölen Râbia'nın terekesinin satıldığı

Muhyiddin Efendi mahallesinde sâkine iken vefât eden merhûme Râbia bt. Mehmed nâm hâtunun cümle muhallefâtı füruht olundukda altmış bir bin akçe zuhûr edip sülüsü ihrâc olunmamağın te'hîr olmuşdur.

Şuhûd: ( )

12 [2a-5] Mudârebe olarak verilen paranın tamamen geri alındığına dair

<<Mukaddemâ vefât eyleyen zeygerci? Rıdvan b. Abdullah'ın kızı Âişe'ye vasî olan Hacı Süleyman b. Mehmed müteveffânın on dört bin akçe mudârebeye verilen akçesini bi't-tamâm alıp kabz ettim Hacı Süleyman elinden on dört bin akçe mezbûr Rıdvan'a bi't-tamâm teslîm ettim.

Şuhûd: Mehmed b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, Musli b. Ali el-Muhzır, Sulhüddin b. Mehmed, Hasan b. Abdullah, Hacı Hasan b. Abdullah, Muslihiddin b. Sinan, Rıdvan b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah ve gayruhüm>>

13 [2a-6] Mudârebe olarak verilen paranın geri alındığı

Mahrûse-i İstanbul mahallâtından mahalle-i ( )'den Mehmed b. ( ) er-Râcil meclis-i şer'-i şerîfde mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde vefât eden Rıdvan b. Abdullah nâm müteveffânın sagîre kızı Âişe'ye vasiyy-i şer'î olan el-Hâc Süleyman b. Mehmed nâm kimesne mahzarında ikrâr ve i'tirâf kılıp müteveffâ-yı merkūma hâl-i hayâtında mudârebeye on dört bin nakid akçe vermişdim hâlen vefât eyledikde muhallefâtından taleb eylediğimde vasiyy-i merkūm muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olmağın on dört bin akçeyi mezbûrun yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim min [ba'd] muhallefât-ı mezbûrede bir akçe hakkım yoktur dedikde mukırr-ı merkūmu ikrâr-ı meşrûhunda vasiyy-i mesfûr müşâfeheten tasdîk edicek mâ vaka'a bi't-taleb tahrîr olundu.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

14 [2b-1] İki kardeşin tereke davasında sulh oldukları

(…) mahallesinde sâkine Nisâ Hâtun bt. Mehmed Çelebi nâm Hâtun meclis-i [şer'de] husûs-ı âti'z-zikri da'vâ ve [talebe] (…) vekâleti sâbit olan Mehmed b. Şahveli nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu hâfızatü'l-kitâb Âişe Hâtun bt. Mehmed Çelebi nâm (…) [husû]s-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl olup şer'an vekâleti sâbite olan Ahmed Çelebi b. Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip (…) müvekkilim mezbûre Nisâ Hâtun'un babası Mehmed Çelebi fevt olup verâseti müvekkilem mezbûre Nisâ Hâtun ile ve mezbûre Âişe'ye [münha]sıra olmağın müvekkilemin âid olan hisse-i şer'iyyesini ve Gürciyyetü'l-asl Mülâyim bt. Abdullah nâm câriyesini da'vâ ve taleb eylediğimde beynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî husûs-ı mezbûra muslihûn tavassut edip es-sulhu seyyidü'l-ahkâm fehvâsıyla âmil olup bin nakid râyic fi'l-vakt akçeye sulh olup bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûru vekâletim hasebiyle bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ü kabûl edip zimmetini ibrâ ve iskāt-ı hak eyledim vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb vekîl-i merkūm Ahmed Çelebi'nin

müvekkilesi [Âi]şe Hâtun ile da'vâ ve nizâ'ım kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûru kelimât-ı meşrûhunda mukarrun [lehü]'l-merkūm vicâhen ve şifâhen tasdîk ettikde mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî bi't-taleb kayd ü ketb olundu tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min şehri Receb sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Seyyid Abdurrahman b. es-Seyyid Sefer, Mustafa Çelebi b. Ahmed, Mustafa Reis b. Mürüvvet, Ömer b. Derviş, Hüseyin b. Mehmed, es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid Abdurrahman, es-Seyyid Cafer, Mehmed Halîfe b. el-Hâc Ali, Ahmed b. Hüseyin, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf

15 [2b-2, Arapça] Rahime adlı çocuğa vasî, vasîye de nâzır atandığı

Hâkim, İsmail Çelebi b. Mahmud'u, babası hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde bundan akdem fevt olan Rahime bt. Yahya Bey nâm sagīreye, babasından kendisine irs-i şer'le intikāl eden emvâlini zabt ve ahvâlini hıfz için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Hâkim-i mûmâ-ileyh sonra Yunus Bey b. Abdullah'ı, lüzûmu hâlinde hesâba çekmek ve vasî yedinde ve zimem-i nâsda bulunan emvâline nezâret etmek üzre mezbûr İsmail Çelebi üzerine nâzır nasb etti ki bu sûretle vasiyy-i mezbûr, nâzır-ı merkūmun izni ve ma'rifeti olmadan yetîm-i mezkûrun malında tasarruf edemeyecektir. Yunus Bey de, nezâret-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı üzerine aldı.

Cerâ zâlike fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min şehri Receb sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülkādir b. Hacı, Hüsrev b. Abdullah, Hacı Mustafa b. İvaz, Keyvan b. Abdullah, Rıdvan b. Abdullah, Hızır b. Murtaza, Mehmed b. Yusuf, Nebi b. Murad

16 [2b-3, Arapça] Âişe Hatun'un ev satın aldığı

Mihriban bt. Abdullah kendi nefsinden asâleten ve bundan akdem fevt olan Mustafa nâm kimesnenin Osman ve Ebûbekir nâm evlâd-ı sagīreynine kıbel-i şer'den mansûbe vasî olarak vesâyeten ve Mehmed Reis b. Mustafa ve dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan Mustafa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar sâhib ve mâlik bulundukları, ellerinde ve taht-ı tasarruflarında bulundurdukları, kendilerine irs-i şer'le intikāl eden, mahalle-i mezbûrede vâki', fevkānî ve tahtânî iki beyti, mahzeni ve su kuyusunu müştemil bulunan, bir tarafdan Fâtıma Hâtun bt. Veli Reis ve Habibe Hâtun bt. Memi Hoca mülkleri, diğer tarafdan Sitti Hâtun bt. İskender mülkü, diğer tarafdan da Memi Hoca b. Abdülhay mülkü ile mahdûd bulunan cemî' menzili cümle tevâbi' ve levâhıkı ve kâffe-i hukūk ve

merâfıkı ile râyicü'l-vakt bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile ve îcâb kabûl ve teslîm tesellümü hâvî bey'-i bâtt-ı sahîh ile hâmiletü hâze'l-kitâb Âişe Hâtun bt. Râci'ye asâleten ve vesâyeten bey' ettiklerini ikrâr ettiler. Müşteriye-i mûmâileyhâ kıbelinden tasdîke vekâleti el-Hâc Hasan b. Abdullah ve Mehmed b. Ali'nin şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-a'yân Memi Hoca b. Abdülmennân vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdîk etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-âşir min şehri Recebi'l-mürecceb sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: ( )

17 [2b-4, Arapça] Rahime adlı çocuğa nafaka takdiri

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'ş-şerîfi'l-müstetâb, babası hâric-i mahrûse-i Galata'da Müeyyedzâde mahallesinde fevt olan Rahime bt. Yahya Bey nâm sagīrenin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu anasının anası Aynî Hâtun bt. Abdullah'ın talebiyle müteveffâ-yı mezbûr babasından intikāl eden mallardan alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Aynî Hâtun'a vakt-i hâcetde istidâneye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min Recebi'l-mürecceb sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülkādir Halîfe b. Hacı, Hüsrev b. Abdullah, el-Hâc Mustafa b. İvaz, Keyvan b. Abdullah, Rıdvan b. Abdullah, Hızır b. Murtaza

18 [2b-5, Arapça] Sâliha adlı çocuğa nafaka takdiri

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, babası hâric-i mahrûse-i Galata'da Muhyiddin Efendi mahallesinde fevt olan Sâliha bt. Ahmed nâm sagīrenin nafakası, kisvesi ve sâir levâzım-ı zarûriyyesi için, zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren, kendisine irs-i şer'le babasından intikāl eden emvâlden yevmî râyicü'l-vakt beş akçe farz ve takdîr etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Mahmud b. Muharrem, Mehmed Reis b. Ali, Hasan b. Abdullah, el-Hâc Ali b. Mustafa

19 [3a-1, Arapça] Receb'in mirasçısının kardeşi olduğu

(…) ve Receb b. Veli nâm kimesneler [meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup] mahmiye-i mezbûre tevâbi'inden Kasımpaşa kasabası mahallâtından Kulaksız

mahallesinde bundan akdem fevt olan Receb b. Hüseyin'in muhallefâtını zabt eden mahmiye-i Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çelebi b. Abdülmennân mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Hüseyin'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûr, müteveffâ-yı mezkûrun ana baba bir karındaşı ve vârisidir. Vilâyet-i Anadolu'da vâki' kazâ-i Avanos tevâbi'inden Körüklü karyesi deyû ma'rûf karyede sâkin olan babasının ismi Hüseyin b. Müstecâb'dır. Verâseti ona münhasırdır; ondan başka vâris ve terekesine müstahak kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcibince verâsetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min şehri Recebi'l-mürecceb sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Şeyh İbrahim Efendi b. Mehmed, Abdurrahman b. Mehmed el-İmâm, Pîrî b. Mehmed, Mehmed b. eş-Şeyh İbrahim, Ahmed b. Hüseyin, Nebi b. Murad ve gayruhüm

20 [3a-2] İstiğlâl yoluyla satılan ev bedelini vakfa ödemeyen miras bırakanın terekesinden borcun ödendiği

Mahmiye-i Galata'da merhûm Tomtom Memi vakfı'na bi'l-fi'l mütevellî olan Receb Çelebi b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde bundan akdem mahmiye-i mezbûre hâricinde Kalafatçıbaşı mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm münâdî Mehmed b. Mustafa nâm kimesnenin evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den vasiyyesi olan Mihri bt. Abdullah nâm hâtunu ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâyı mezbûr Mehmed işbu sene dokuz yüz seksen altı Rebî'ulâhirinin gurresinde vakf-ı mezbûra bi tarîki'l-istiğlâl mahalle-i mezbûrede vâki' hudûdunun bir tarafı Hamza b. Abdullah mülküyle ve bir tarafı el-Hâc Mahmud mülküyle ve bir tarafı Servinaz Hâtun mülküyle ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olan menzilini üç bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye bey' etmiş idi hâlen tevliyyetim hasebiyle müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından taleb ederin deyip gıbbe'l-istintâk vasiyye-i merkūme inkâr ile cevâb vericek udûl-i müslimînden Abdülkādir b. Hacı ve Mahmud b. İslâm el-Müezzin nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olundukda edâ-i şehâdet-i şer'iyye ettiklerinde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup şehâdet-i şer'iyye edip fi'l-vâki' mezkûr Mehmed zikr olunan menzilini vakf-ı mezbûr malından târih-i mezbûrda üç bin akçeye bi tarîki'l-istiğlâl bey' edip vermişdi deyû şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra meblağ-ı mezbûru küllen ve ba'zan müteveffâ-yı merkūmdan bi'z-zât ve bi'l-vâsıta ahz ü kabz etmediğine mezbûr Receb Çelebi istihlâf olundukda yemîn

billâhi'l-aliyyi'l-a'lâ etmeğin müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından meblağ-ı mezbûrun edâsına hükm olunup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî gıbbe't-taleb ketb ve imlâ olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min şehri Rebî'ilevvel sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Reis b. Şâhin, Mehmed Çelebi b. Mehmed, Mustafa Bey b. Abdullah, Ahmed b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Ahmed Reis b. Süleyman reis-i sultânî, Ahmed b. Hasan ve gayruhüm

21 [3a-3] Hacı Memi'nin terekesinden Hacı Mustafa'nın alacağının ödendiği

Mahmiye-i Galata hâricinde Müeyyedzâde mahallesinde sâkin el-Hâc Mustafa b. Hasan meclis-i şer'-i şerîfe bundan akdem mahalle-i mezbûrede sâkin iken vefât eden merhûm el-Hâc Memi b. Abdullah'ın evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den vasiyy-i mansûbu olan el-Hâc Mehmed b. Davud nâm kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûr el-Hâc Memi'ye karz-ı hasen on bin akçe vermişdim hâlen hakkımdır muhallefâtından taleb ederin deyip gıbbe'l-istintâk vasiyy-i mezbûr inkâr edicek udûl-i müslimînden Memi Reis b. Abdullah ve Yusuf b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırân olup biz şâhidleriz şehâdet-i şer'iyye dahi ederiz ki mezbûr el-Hâc Mustafa müteveffâ-yı mezbûra karz-ı hasen on bin akçe vermişdi deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eyledik-lerinde gıbbe't-tekmîl-i şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra meblağ-ı mezbûru küllen ve ba'zan müteveffâ-yı mezbûrdan bi'z-zât ve bi'l-vâsıta ahz ü kabz etmeyip veya hibe ve ibrâ ve âhara havâle etmediğine merkūm el-Hâc Mustafa istihlâf olundukda yemîn billâhi'l-aliyyi'l-a'lâ etmeğin müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından meblağ-ı mezbûrun edâsına hükm olunup mâ hüve'l-vâki' ketb olundu.

Tahrîren fi's-sâlisi aşer min şehri Rebî'ilâhire sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Hüseyin Çelebi b. el-Hâc Mustafa, Ahmed b. Hüseyin, Nebi b. Murad ve gayruhüm

22 [3a-4] Hacı Memi'nin terekesinden Mehmed Çelebi'nin alacağının ödendiği

Mahmiye-i Galata hâricinde Müeyyedzâde mahallesinde sâkin fahrü'l-akrân Mehmed Çelebi b. el-Hâc Mustafa meclis-i şer'-i şerîfe bundan akdem mahalle-i mezbûrede sâkin iken vefât eden merhûm el-Hâc Memi b. Abdullah'ın evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den vasiyy-i mansûb olan el-Hâc Mehmed b. Davud nâm

kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip müteveffâ-yı mezbûr el-Hâc Memi’ye bi tarîki’l-karzi’ş-şer‘î altı bin akçe vermişdim hâlen hakkımdır taleb ederim deyip gıbbe’l-istintâk vasiyy-i mezbûr inkâr edicek udûl-i müslimînden Memi Reis b. Abdullah ve Yusuf b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe li ecli’ş-şehâde hâzırân olup biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz ki mezbûr Mehmed Çelebi müteveffâ-yı mezbûra karz-ı hasen altı bin akçe vermişdi deyû edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediklerinde gıbbe’t-tekmîl-i şerâiti’l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ oldukdan sonra meblağ-ı mezbûru küllen ve ba‘zan merkūmdan bi’z-zât ve bi’l-vâsıta ahz ü kabz etmeyip veya hibe ve ibrâ ve âhara havâle etmediğine merkūm Mehmed Çelebi istihlâf olundukda yemîn billâhi aliyyi’l-alâ eylemeğin müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından meblağ-ı mezbûrun edâsına hükm olunup mâ hüve’l-vâki‘ ketb ve imlâ olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’s-sâlisi aşer min şehri Rebî‘ilâhire sene hamse ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Hüseyin b. Hacı Mustafa, Ahmed b. Hüseyin, Nebi b. Murad ve gayruhüm

23 [3b-1] Miras payının alındığı

(…) yedinde vâki‘ olan (…) hisse-i şer‘iyyesini merkūme Meryem Hâtun’dan bi’[t-tamâm ve’l-ke]mâl ahz ü kabz eyleyip (…) (…) kalmadı ba‘de’l-yevm benden veya vekîlimden da‘vâ ve nizâ‘ sudûr ve zuhûr ederse inde’l-hükkâmi’l-kirâm [mesmû‘a ve makbûle olmaya de]dikde mukırr-ı mezbûru kelimât-ı meşrûhunda mukarrun lehü’l-mezbûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk eyledikden sonra (…) olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu

Hurrire fi’l-yevmi’t-tâsi‘ ve’l-ışrîn min şehri Recebi’l-mürecceb sene [hamse ve el]f.

Şuhûd: [El-Hâ]c Hasan b. Abdullah, el-Hâc Memi b. Abdullah, el-Hâc Mehmed b. Süleyman, el-Hâc Sinan b. Abdullah, Abdülehad b. Ali, Hasan b. Abdullah, İdris Çelebi b. Yusuf, Osman Çelebi b. Mehmed el-Bevvâb, el-Hâc Behram b. Abdullah ve gayruhüm mine’l-hâzırîn

24 [3b-2] Yunus Bey’in hastalığı sebebiyle vasîlikten çekildiği

Sebeb-i tahrîr-i hurûf budur ki

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde Müeyyedzâde mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm Yahya Bey b. Abdullah nâm râcilin sagīre kızı Havva’nın kıbel-i şer‘den vasiyy-i mansûbu olan Yunus Bey b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i şer‘-i şerîfe mezbûrun zevcesi Cinân Hâtun bt. Hasan nâm hâtunu

ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm edip sagīre-i mezbûrenin vesâyetim hasebiyle müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer'le intikāl eden on bin akçe hisse-i şer'iyyesini ba'de küll-i hesâb alıp kabz etmiş idim el-hâletü hâzihî sâhib-i firâş olup hizmete kādir olmadığım ecilden meblağ-ı mezbûru merkūme Cinân Hâtun'a bi't-tamâm ve'l-kemâl edâ ve teslîm eyleyip hizmet ve vesâyetden fâriğ oldum vâki' hâl merkūme Cinân Hâtun'a suâl olunup takrîr[i] tahrîr olunmasın taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl merkūme Cinân Hâtun cevâb verip fi'l-hakīka müteveffâ-yı mezbûr zevcim Yahya Bey'den irs-i şer'le sagīre-i merkūmeye intikāl eden on bin akçe vesâyetim hasebiyle on sikkeyi alıp kabz eyledim min ba'd merkūm Yunus Bey'de müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından ve nakid akçeden zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkī kalmadı dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan kelimât-ı meşrûhasını mukarrun lehü'l-merkūm vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî bi't-taleb ketb ve imlâ olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-âşir min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Ahmed b. el-Hâc Şaban, el-Hâc Hasan b. Abdullah, el-Hâc Bayram b. Abdullah, İlyas Bey b. Abdullah, Nebi b. Murad ve gayruhüm

25 [3b-3] Emtia bedelinin alındığı

Sebeb-i tahrîr-i hurûf budur ki

Bundan akdem Müeyyedzâde mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm Abdi Bey b. Mahmud nâm kimesnenin sagīr oğlu Mustafa nâm sagīrin kıbel-i şer'den vasiyy-i mansûbu olan Mustafa b. Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde hâmil-i kitâb el-Hâc Mustafa zimmetinde revgan-ı sâde bahâsından ve incir bahâ ve zeyt [ve] üzüm bahâsından cem'an sekiz bin sekiz yüz akçe hakkı bâkī kalmış idi el-hâletü hâzihî meblağ-ı mezbûru merkūm el-Hâc Mustafa'dan vesâyetim hasebiyle bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ü kabz eyleyip min ba'd merkūm el-Hâc Mustafa zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkī kalmadı dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehü'l-mezbûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, el-Hâc Mustafa b. İbrahim, İbrahim b. Mustafa ve gayruhüm

26 [3b-4, Arapça] Havva adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'ş-şerîfi'l-müstetâb, Cinân Hâtun bt. Hasan'ı babası Galata hâricinde vâki' Müeyyedzâde mahallesinde bundan

akdem fevt olan Havva bt. Yahya nâm sagīreye, babasından kendisine irs-i şer'le intikāl eden emvâlinin hıfzı ve ahvâlinin zabtı için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı üzerine aldı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Şa'bân sene mezbûre

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. el-Hâc Şaban, el-Hâc Hasan b. Abdullah, el-Hâc Behram b. Abdullah, İlyas Bey b. Abdullah, Nebi b. Murad ve gayruhüm

27 [3b-5] Mehmed b. Nasuh'un terekesi

Sefer-i sultânîde bundan akdem fevt olan ve geride Fâtıma bt. Kasım nâm zevcesini ve Mehmed ve Ali adlı oğullarını ve Müheyyâ bt. Nasuh nâm anasını bırakan merhûm Mehmed b. Nasuh'un muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min şehri Recebi'l-mürecceb sene hamse ve elf.

	Aded	Kıymet
Kırmızı ferâce	1	43
Gümüşlü bıçak	1	700
Mâî kuşak	1	350
Çakşır-ı kırmızı	1	140
Beyaz velense	1	190
Siyah dolama	1	640
Yorgan	1	260
Yeşil ferâce	1	110
Mâî yekbend	1	245
Tor kuşak	1	610
Kırmızı kaftan	1	1.250
Miskî kaftan	1	400
Gülgûnî	1	370
Yeşil köhne ferâce	1	240
Sincabî kuşak	1	472
İhrâm-ı beyaz	1	460
Futa	2	35
Yastık	1	27
Yastık	1	41

Yorgan	1	78
Çarşaf	1	27
Güğüm	1	151
Ferâce	1	420
Mor yen	1	31
Yağlık ma'a uçkur	1	79
Köhne kebe	1	42
Yastık	1	43
Minder	1	63
Tas kapaklı	1	211
Def'a tas	1	43
Destâr-ı cedîd	1	286
Beyaz zıbın	1	76
Sarı kebe	1	161
Neftî kebe	1	41
Velense-i beyaz	1	25
Maşraba	1	72
Destâr	1	231
Kavuk	1	70?
Minder	1	27

Şamdan	2	42
Velense-i beyaz	1	88
Velense-i köhne	1	27
Alaca çarşaf	1	70
Minder-i köhne	1	4
Maşraba	1	50
Yelek kırmızı	1	320
Sandık sepet?	1	131
Bakraç	1	65
Tepsi	1	61
Kaşık	1	6
Sandık	3	20
Sandık ma'a vezne?		6
Safa ma'a tas		12
Sahan tabak	3	18

Tas	1	3
Sandık	1	31
[**4a**] (….)		
Minhe'l-ihrâcât		
Dellâliyye		230
Berâ-yı ihzâriyye		140
Resm-i [kıs]met		790
Hüccet ve sûret-i defter		240
Mehr-i müsbet		2.000
Sahhe'l-bâkī beyne'l-verese		22.300
Hisse-i üm es-südüs		373
Hisse-i zevce sümün		2.299
Hisse-i ibn Ali		8.135
Hisse-i ibn Mehmed		8.135

28 [4a-1, Arapça] Ali adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'ş-şerîfi'l-müstetâb, Fâtıma bt. Kasım nâm hâtunu, babası bundan akdem Galata hâricinde vâki' Cihangir mahallesinde fevt olan Ali b. Mehmed nâm sagīre, babasından kendisine irs-i şer'le intikāl eden emvâlinin hıfzı ve ahvâlinin zabtı için vasî nasb etti. Mezbûre Fâtıma da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ebûbekir b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mustafa b. Ali ve gayruhüm

29 [4a-2, Arapça] Mehmed adlı çocuğa nafaka takdiri

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'ş-şerîfi'l-müstetâb, babası hâric-i mahmiye-i Galata'da vâki' Cihangir mahallesinde fevt olan Mehmed b. Mehmed nâm sagīrin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Behiye bt. Nasuh nâm ninesinin talebiyle, zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt bir buçuk akçe farz ve takdîr etti ve nineye vakt-i hâcetde istidâneye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Hasan b. Abdullah el-Münâdî, el-Hâc Ali b. Mustafa, Ebûbekir b. Abdullah er-Râcil, Hasan b. Abdullah, Ahmed b. Hasan ve gayruhüm

30 [4a-3, Arapça] Fâtıma adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki', el-Hâc Ali b. Abdullah'ı, babası hâric-i mahmiye-i Galata'da vâki' Cihangir mahallesinde fevt olan Fâtıma bt. Abdullah Çelebi b. Ebûbekir nâm sagīreye, babasından kendisine irs-i şer'le intikāl eden emvâlinin hıfzı ve ahvâlinin zabtı için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min Recebi'l-müreccb sene hamse ve elf.

Şuhûd: Musa Halîfe b. İbrahim, es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid Mustafa, İbrahim b. Abdullah, Yunus b. Abdullah ve Bâli b. Rıdvan, Mehmed b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Hızır b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

31 [4a-4, Arapça] Abdi Bey'in, el-Hâc Hüseyin eytâmına borcu olduğu

Mevlânâ Mehmed b. Alâaddin el-Hatîb ve Şeyh Mehmed Bey b. Şeyh Ahmed ve el-Hâc Hüseyin b. Ahmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata'da vâki' Müeyyedzâde mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Abdi Bey b. Mahmud'un eytâmına vasiyy-i şer'î olan Mustafa b. Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında, merhûm el-Hâc Hüseyin'in eytâmına vasiyy-i şer'î olan hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Kasım b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda, karz-ı hasen-i şer'î cihetinden ve eytâm-ı mezbûre malından, üzerinde ve zimmetinde râyicü'l-vakt on altı bin akçe ve müşterâ-yı makbûz çuka bahâsından da iki bin akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Karz dışındaki mikdâr, 998 senesi gurre-i Zilhiccesi'nden bir sene tamâmına müecceldir. Vasiyy-i mezbûra meblağ-ı merkūmu kısmen veya tamâmen bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb almadığına dâir yemîn verilmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mesfûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin ve'l-ışrîn min Cemâziyelâhir sene hamse ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. Abdurrahman, el-Hâc Hüseyin b. Abdullah, Ömer Çelebi b. Pîrî, el-Hâc Ali b. Abdullah, Kasım Bey b. Abdullah, el-Hâc Yusuf b. el-Hâc Ömer er-Râcil ve gayruhüm

32 [4a-5, Arapça] Emine bt. Yakub adlı çocuğa nafaka takdiri

Hâkim-i muvakkı̔-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī̔ihi'l-müstetâb, dâhil-i Galata'da vâkı̔ Emekyemez mahallesinde sâkine olan Emine bt. Yakub nâm sagīrenin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i lâzımesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Selvâ bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, irs-i şer'le müteveffâ-yı mezbûr babasından intikāl eden emvâlinden alınmak üzre, zeyilde mezbûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt beş akçe farz ve takdîr etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Rebī̔ilâhir sene hamse ve elf.

Şuhûd: Maksud b. Hüseyin, Nasuh b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, el-Hâc Said b. Mehmed ve gayruhüm

33 [4a-6] Vefat eden Abdurrahman'ın, Hamza'daki parasının kefil Ahmed Bey'den talep edildiği

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde Şahkulu mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm Abdurrahman b. Mehmed nâm kimesnenin sagīr oğlu Mehmed'in kıbel-i şer'den vasiyy-i mansûbu olan Davud Halîfe b. Müheyyâ meclis-i şer'-i şerîfe Ahmed Bey b. Mehmed nâm kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûr Abdurrahman, Hamza b. Abdullah nâm kimesneye karz-ı hasen üç bin akçe verip mukābelesinde bir sandık esbâb Rehin vaz' etmişdi hâlen merkūm Abdurrahman vefât etmekle meblağ-ı merkūm sagīr-i merkūma intikāl etmeğin ben dahi vesâyetim hasebiyle mezbûr Ahmed Bey'den taleb ederim vâkı̔ hâl suâl olunup takrîri tahrîr olunmasını taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl merkūm Ahmed Bey cevâb verip dedi ki fi'l-hakīka müteveffâ-yı mezbûr Hamza meblağ-ı mezbûr üç bin akçeyi karz-ı hasen verip ahz ü kabz ettikde ben dahi meblağ-ı mezbûrun zararına kefâlet-i sahîha ile kefîl bi'l-mâl oldum idi el-hâletü hâzihî târih-i kitâbdan doksan güne varınca bana mehl-i şer'î verilip mezbûr Hamza zikr olunan târihe değin gelmez ise meblağ-ı mezbûru kefâletim hasebiyle edâ edeyim dedikde mâ vaka'a bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâmin [min] şehri Cumâdelûlâ sene hamse ve elf.

Şuhûd: Yusuf b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ömer, İskender Reis b. Abdullah ve gayruhüm

34 [4b-1, Arapça] Habibe bt. Abdullah'ın vasiyeti

(…) Musa b. Ali ve Cafer? b. Ahmed el-Müezzin ve Hasan (…) ve Cafer b. Abdullah [nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup] husûs-ı âti'z-zikri

inkâr eden ve âti'z-zikr merhûmenin muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Habibe bt. Abdullah nâm anası bundan akdem vefât eden Fâtıma bt. Abdullah Çelebi nâm sagīreye kıbel-i şer'den mansûb vasî el-Hâc Ali b. Abdullah mahzarında, bâ'is-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde cemî' sülüs-i mâlının vücûh-i hayrâta, vefâtının birinci, yedinci ve kırkıncı gününde ve sene-i devriyesinde fukarâya yemek verilmesine sarf edilmesini vasiyyet etti. İki bin yüz yirmi akçe ta'yîn etti. Ayrıca râyicü'l-vakt sekiz bin akçe ta'yîn etti. Tevliyyeti müddet-i hayâtınca âzâdlı kölesi mezbûr Hüsrev'e sonra hâkimin seçeceği kimesneye şart etti. Meblağ-ı mezbûrun mütevellî-i mezbûr yediyle rehn-i kavî ve kefîl-i melî alınarak mu'âmele-i şer'iyye ile istiğlâl edilmesini şart etti. Gallenin iki akçesini Hüseyin Çelebi mescidinde her sabah namazında bir cüz tilâvet etmesi üzre mescid-i mezbûr imâmına ta'yîn etti. Yevmî iki akçeyi mahalle-i mezbûre mescidi müezzinine her akşam namazından sonra Mülk sûresini okuyup sevâbını müteveffât-ı merhûmenin rûhuna hediye etmesi kaydıyla şart etti. Râyicü'l-vakt iki bin akçeyi mahalle-i mezbûre avârızına şart etti. Mu'takası Peymâne bt. Abdullah'a bin akçe ta'yîn etti. Kezâ Belkıs bt. Abdullah nâm mu'takasına bin akçe ta'yîn etti. Kezâ Hatice bt. Abdullah nâm mu'takasına bin akçe ta'yîn etti. Artanın usûlü dâiresinde vücûh-i hayrâta sarf edilmesini şart etti. Müdde'î-i mezbûru da vasiyyetinin tenfîzine vasiyy-i muhtâr ta'yîn etti. Vasiyyeti üzre de vefât etti. İbrahim b. Abdullah nâm âzâdlı kölesini de vasî üzerine nâzır-ı hasbî ta'yîn etti ki vasiyy-i merkūm, nâzır-ı mezkûrun izni ve ma'rifeti olmadan merhûmenin emvâlinde tasarrufda bulunamayacaktır. O da nezâret-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Recebi'l-mürecceb sene hamse ve elf.

Şuhûd: Ali b. Bâli, Abdülhalim b. Şükrullah ve Süleyman b. Abdullah ve Şaban b. Abdullah, Nebi b. İdris ve Hamza b. Musa ve Şaban b. Abdullah ve Memi b. Abdullah ve gayruhüm

35 [4b-2] el-Hâc Memi b. Abdullah'ın muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde fevt olan ve geride Âişe bt. el-Hâc Ahmed nâm zevcesini, İbrahim nâm oğlunu ve Rahime nâm kızını bırakan merhûm el-Hâc Memi b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis aşer min şehri Rebî'ilâhir sene hamse ve elf.

	Aded	Kıymet
Velense-i beyaz	1	216
Ferâce-i sürh	1	1.230
Lâciver[d] ferâce ma'a kürk	1	410
Kazgan	1	60
Kebe-i köhne	1	156
Lâciverd ferâce	1	1.100
Tencere	1	121
İskemle	1	10
Çini sahan	1	25
Çakal kürkü	1	341
Çakşır	1	353
Köhne kebe	1	200
Çini sahan	1	40
Alaca Mısır kaftan	1	700
Tüfenk ma'a âlât	1	1.115
Sagīr kürde	1	155
Kürk köhne	1	165
İbrik	1	62
Maşraba ma'a leğen	1	72
Kaliçe-i köhne	1	58
Tabak	2	20
Kilim	1	40
…? …?		27
Sandık	1	40
Bıçak	1	105
Yekûn		4.937
Nakdiye meblağ		7.200

Müteveffâ-yı mezbûrun dükkânında olup füruht olunan …? ve sâir esbâbı beyân eder.

Cem'an ba'de küll-i hesâb 6.055

Yekûn 30.992

Minhâ

Resm-i kısmet 600

Hücec ve sicillât ve hüccet-i vesâyet ve nafaka ve sûret-i defter 200

Düyûn-ı müsbet li Mehmed Çelebi b. el-Hâc Hasan meblağan kadruhû sitte âlâf dirhem mine'l-karzi'ş-şer'î bi şehâdeti Memi Reis b. Abdullah ve Yusuf b. Abdullah

Dellâliyye 120

Ücret-i kassâm ma'a i'lâmiyye 110

Sahhe'l-bâkī ba'de'l-harc 10.962.

36 [4b-3, Arapça] Ahmed Çelebi b. Ali'nin Megril asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesinde sâkin olan Ahmed Çelebi b. Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terife olan, Megriliyyetü'l-asl,

orta boylu, açık kaşlı, kara gözlü, hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'r-rahîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Cafer b. Yakub, Ahmed b. Mehmed, Pîrî b. Mehmed, Ramazan b. Ali, Mustafa b. Ali er-Râcil, Mehmed b. İslâm ve gayruhüm

37 [4b-4, Arapça] Safiye Hatun'un ölen Fâtıma'nın kardeşi ve vârisi olduğu

Selim b. Nasuh el-İmâm ve İsa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa mahallâtından Abdi Çelebi mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûme Fâtıma bt. Hüseyin'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, mahmiye-i Galata'da vâki' beytülmâl-i hâssın emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân nâm husûs-ı âti'z-zikri münkir hasm-ı câhid mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Safiye Hâtun bt. Hüseyin'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûre, müteveffât-ı merhûmenin ana baba bir karındaşıdır. Babaları mezbûr Hüseyin'dir. Verâseti ona münhasırdır. Ondan başka vâris ve terekesine müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-âşir min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Ahmed b. Abdullah, Mehmed Reis b. Süleyman, Mehmed b. Ahmed el-Müezzin, Osman b. Süleyman, Ömer b. Ali, Mehmed b. İlyas ve gayruhüm

38 [5a-1, Arapça] Safiye Hatun'un mehir alacağı olduğu

(…) [… nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup] Bundan akdem Şaban Reis b. Abdullah'ın gemisinde fevt olan merhûm Ali Bey b. Abdullah'ın muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, mahmiye-i Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân nâm husûs-ı âti'z-zikri münkir hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi hâmiletü hâze'l-kitâb Safiye Hâtun bt. el-Hâc Bayram'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle

şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin, nikâhında ma'kūdun-aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden zevc-i merkūmu zimmetinde râyicü'l-vakt on bin akçe hakkı vardır. Zevc-i mezbûru öldü ve meblağ-ı mezbûr onun üzerinde kaldı. Müdde'iye-i mezkûreye, meblağ-ı mezbûru kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb hakkını iskāt etmediğine dâir yemîn verilmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' aşer min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Nebi b. Murad, Ahmed b. Hüseyin, Mahmud b. Ahmed, Hasan b. Yusuf

39 [5a-2, Arapça] Âişe Hatun bt. Mustafa'nın evini vakfettiği

Elhamdü li men lehü'l-hamd ve's-senâu ve's-salâtü ve's-selâmü alâ nebiyyihî Muhammedin eşrefi'l-verâi ve alâ âlihî ve sahbihî, ammâ ba'd, işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kuloğlu mahallesinde sâkine olan Âişe Hâtun bt. Mustafa nâm hâtun meclis-i şer'a hâzıra olup, işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezbûrede vâki', üzerlerinde tek bir ev olan tahtânî iki beyti, diğer tahtânî iki beyti, helâyı, üç kuyuyu, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireli bahçeyi ve avluyu hâvî bulunan ve bir tarafdan Hâcce Hâtun bt. Abdullah mülkü, diğer tarafdan Âlime Hâtun bt. Abdullah mülkü ve İlyas b. Hızır mülkü ve iki tarafdan da Bıyıklı deyû ma'rûf Manol v. Kosta nâm zimmî mülkü ile mahdûd olan cemî' mülk menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve kâffe-i hukūku ve merâfıkı ile niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye üzre haps ve vakf ettiğini ikrâr etti. Menzil-i mezbûrda süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine, sonra evlâdına, sonra evlâd-ı evlâdına, sonra nesilleri kesilinceye kadar neslen ba'de neslin ve batnen ba'de batnin evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Sonra Musa Bey b. Mehmed nâm bevvâb-ı sultânîye, sonra evlâd-ı evlâdına, sonra ile'l-inkırâz evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Sonra Medîne-i münevvere fukarâsına şart etti. Menzilde sâkin olacakların her gün sûre-i Fâtiha'yı bir kere, sûre-i İhlâs'ı üç kere, mu'avvizeteyni bir kere tilâvet edip sevâbını vâkıfe-i mezbûrenin rûhuna hediye etmelerini şart etti. Menzilin meremmet ve ta'mîrini menzilde oturacaklara şart etti. Vâkıfe-i mezbûre sonra cemî' menzil-i merkūmu ba'de't-tahliyye, tescîl maksadıyla mütevellî olarak nasb ettiği Osman b. Abdullah'a teslîm etti. O da vech-i meşrûh üzre teslîm aldı. Vâki' ikrâr, mütevellî-i mezbûr tarafından vicâhen

ve şifâhen tasdîk edildi. Hâl bu minvâl üzre iken vâkıfe-i mezbûre, akār vakfında vakfın adem-i lüzûmunu kāil olan eimmeye iktidâen vakfından rücû‘ edip menzilin istirdâdını taleb etti. Mütevellî ise lüzûmu ifâde eden eimmenin ictihâdına tevfîkan redden imtinâ‘ etti. Muhâsama edip hâkim huzûrunda mürâfa‘a olunduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh, imâmeyn-i hümâmeynin sıhhatin lüzûmdan müfârakat etmeyeceği ictihâdına uyarak vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Bu sûretle menzil kimesne tarafından tebdîl ve tağyîri bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb câiz olmayacak şekilde lâzım bir vakıf oldu. "Fe-men beddelehû ba‘de mâ semi‘ahû fe-innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî‘un alîm ve ecrü'l-vâkıfı ale'l-cevâdi'l-kerîm."

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Recebi'l-mürecceb sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Nasuh Bey b. Abdullah el-Cündî, Ali Bey b. Abdullah el-Cündî, Hüsrev Bey b. Abdullah, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Süleyman b. Seyyid Mustafa, Mahmud b. İskender el-İmâm, Mehmed Bey b. Abdullah, Ali Bey b. Abdullah el-Cündî, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Ahmed Bey b. Abdullah el-Cündî, Cafer Bey b. Celal el-Cündî, Yusuf Bey b. Abdullah, Nasuh Bey b. Abdullah, İbrahim b. Abdullah, Kuyumcuzâde Mehmed Çelebi, Ahmed b. Abdullah el-Cündî, Ali b. Abdullah, Mustafa b. Hüseyin ve gayruhüm

40 [5a-3] Tarla ve çayır mukātaasından alacağın sabit olduğu

Mahmiye-i Kostantıniyye'de merhûm ve mağfûrun leh Sultan Bayezid Han aleyhi'r-rahmetü ve'r-rıdvân hazretlerinin vakfının câbisi Hüsrev b. Abdullah ve kâtibi Mustafa b. Şaban nâm kimesneler meclis-i şer‘de bundan akdem vefât eden merhûm Mehmed Çavuş'un veresesinden vâlidesi Âişe Hâtun bt. Ahmed nâm hâtun cânibinden bimâ hüve tarîkü's-sübût şer‘an vekâleti sâbite olan umdetü'l-emâcid ve'l-ekârim Ahmed Çelebi b. Mehmed ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi Fâtıma Hâtun bt. Davud tarafından şer‘an vekâleti sâbite olan Davud Bey b. Mustafa nâm kimesneler mahzarlarında takrîr-i kelâm edip merhûm Hayreddin Paşa çiftliği kurbunda vâki‘ Debbağ Yunus tarlaları ve çayırları demekle ma‘rûf olup her sene bin dört yüz altmış sekiz akçe mukāta‘a ile müteveffâ-yı mezbûrun tasarrufunda olan tarlaları ve çayırlarının üç sene mukāta‘asını ve bâkiyeden ale'l-hesâb dört bin dört yüz dört akçe eder taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Ahmed ve Davud Bey müdde‘iyân-ı merkūmânın kelâm-ı meşrûhlarını tasdîk ve tahkīk ettiklerinden sonra merkūmân câbi ve kâtib meblağ-ı mezbûru müteveffâ-yı mezbûrdan küllen [ve] ba‘zan almadıklarına yemîn müteveccih oldukda yemîn billâh ettiklerinden sonra meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından edâsına hükm olundu.

[Cerâ zâlike ve hurrire] (…) min şehri Şa'bân.

Şuhûd: Fahrü'l-akrân İbrahim Ağa, Süleyman Çavuş b. Abdullah, Mustafa Bey b. Abdullah, Mehmed b. İskender, Ahmed b. Hüseyin

41 [5b-1] Vakıf dükkânın tasarruf hakkının devrinden dolayı alacağın sabit olduğu

(…) nehc-i (…) el-emâcid ve'l-(…) Şeyh Abdülkerim'e ve Sâliha nâm sagīrin (…) olan Mehmed Dede b. Ahmed ve müteveffâ-yı mezbûr (…) bt. Davud nâm hâtun tarafından Mehmed b. Abdullah ve Ahmed b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan Davud Bey b. Mustafa nâm kimesneler mahzarlarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr merâm edip müteveffâ-yı mezbûrun hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî mahallâtından Kasımpaşa mahallesi kurbunda vâki' merhûm Seydi Bey vakfı'ndan olup inde'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olan bir bâb vakıf dükkânın hakk-ı tasarrufunu beş bin sekiz yüz akçeye müteveffâ-yı mezbûr Mehmed Çavuş'a tefvîz edip meblağ-ı mezbûr hâlen müteveffâ-yı mezbûr Mehmed Çavuş'un zimmetinde bâkī kalmışdır hakkımdır taleb ederim dedikde ba'de's-suâl ve'l-inkâr ve akībe'l-istişhâd mevlânâ Mehmed Çelebi b. Hasan ve Mehmed Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a li ecli'ş-şehâde hâzırân olup istişhâd olunduklarında edâ-i şehâdet-i şer'iyye edip fi'l-vâki' merkūm Hasan Bey müteveffâ-yı merkūmun zikr olunan dükkânında hakk-ı tasarrufunu mezbûr Mehmed Çavuş'a beş bin sekiz yüz akçeye tefvîz edip hâlen meblağ-ı mezbûr müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde bâkī kalmışdır biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye mezbûrânın şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkı'a oldukdan sonra mezbûr Hasan müteveffâ-yı mezbûrdan meblağ-ı mezbûru küllen [ve] ba'zan ahz ü kabz etmediğine mezbûr Hasan Bey'e yemîn teklîf olundukda yemîn billâhi'l-aliyyi'l-a'lâ etmeğin müteveffâ-yı mezbûr muhallefâtından meblağ-ı mezbûrun edâsına hükm olunup mâ vaka'a gıbbe't-taleb kayd olundu.

Hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Fahrü'l-akrân İbrahim Ağa b. Abdullah, Süleyman Çavuş b. Abdullah, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed Dede b. Hallâc, mevlânâ Bayram Halîfe b. Şükrullah ve gayruhüm

42 [5b-2, Arapça] Şem'î Hatun'un mehir alacağı olduğu

Mevlânâ Bayram Halîfe b. Şükrullah ve Mehmed Çelebi b. Hasan nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, mahrûse-i Mısır'da bundan akdem fevt olan Mehmed Çavuş b. Şucâ''ın zevcesi Fâtıma Hâtun bt. Davud kıbelinden husûs-ı âti'z-zikri da'vâya vekîl edilen Davud Bey b. Mustafa nâm hasm-ı şer'î mahzarında

ve müteveffâ-yı mezbûrun anası ve vârisi olan fahrü'l-muhadderât Âişe Hâtun bt. Ahmed kıbelinden vekâleti bimâ hüve tarîkü's-sübût şer'an sâbit olan umdetü'l-emâcid ve'l-ekârim Ahmed Çelebi b. Mehmed mahzarında ve merhûm-ı mebrûr Hızır Efendi'nin Şeyh Mehmed, el-Hâc Mehmed, Kerime ve Sâliha nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Dede b. Ahmed mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi zahrü'l-muvakkarât Şem'î Hâtun bt. Sinan kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve tarîkü's-sübût şer'an sâbit olan bâ'is-i hâze'l-kitâb Seyyid Abdi b. Seyyid Mustafa'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin, müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde, nikâhında ma'kūdun-aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden râyicü'l-vakt beş bin akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i merkūmeye meblağ-ı mezbûru kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn teklîf olundukda yemîn billâhi'l-aliyyi'l-a'lâ etmeğin ve şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Fahrü'l-akrân İbrahim Ağa b. Abdullah, Süleyman Çavuş b. Abdullah, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed Dede Hallâc, Mehmed Bey b. Seydi ve gayruhüm

43 [5b-3] Mehmed b. Abdullah'ın Haydar Bölükbaşı'nın vârisi olduğu

Hâric-i Galata'da Yazıcı mahallesinde sâkin Mehmed b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'de mahmiye-i Galata'da beytülmâlü'l-hâs emîni olan Mehmed Çavuş b. Abdullah mahzarında takrîr-i da'vâ edip bundan akdem mahalle-i mezbûrede vefât eden merhûm Haydar Bölükbaşı nâm kimesnenin ben li eb ve üm karındaşı oğlu olup merhûm-ı mezbûr vefât etmekle verâseti bana münhasıra olup cümle muhallefâtı bize âid olmuşken emîn-i merkūm hilâf-ı şer' müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtını ahz ü kabz etmişdir vâki' hâl emîn-i merkūma suâl olunup icrâyı hak olunmasın taleb ederim dedikde ba'de's-suâl emîn-i mezbûr Abdullah müteveffâ-yı mezbûrun li eb ve üm karındaşı oğlu idiğin münkir olacak merkūm Abdullah'dan sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda ricâl-i müslimînden Nasuh Bey b. Abdullah ve Mustafa Bey b. Abdullah ve Mahmud Bey b. Abdullah ve Mehmed Bey b. Abdullah nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde hâzırûn olup fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr sıhhatde iken mezbûr Mehmed benim li eb ve üm karındaşım oğludur deyû bizim huzûrumuzda ikrâr edip ve bu ikrâr üzerine musırran vefât etmişdir minvâl-i meşrûh üzre biz şâhidiz şehâdet dahi ederiz dediklerinde

şehâdetleri ba'de't-ta'dîl hayyiz-i kabûlde vâki' olup mûcebine hükm birle mâ vaka'a gıbbe't-taleb kayd şüd.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed Efendi b. Bâli, el-Hâc Mehmed b. Hasan, Hasan b. Abdullah, Şucâ' Bey b. Mustafa, el-Hâc Ali b. Mustafa ve gayruhüm

44 [5b-4, Arapça] Vasfıhan Hatun'un Mehmed Reis'i vekîl ettiği

Hâric-i Galata'da vâki' Bedreddin mahallesinde sâkine olan Vasfıhan bt. Mehmed Çelebi nâm hâtun meclis-i şer'a hâzıra olup, mahalle-i mezbûrede bundan akdem fevt olan müteveffâ-yı mezbûrun Mehmed Çelebi nâm oğlunun muhallefâtıyla alâkalı da'vâya ve hükkâm-ı kirâm indinde sâir hukūk-ı şer'iyyesini talebe hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Reis b. Veli'yi vekîl etti. Mezbûr Mehmed Reis de vekâlet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Seyyid Abdurrahman b. Seyyid Sefer, Seyyid Cafer b. Seyyid Sefer, Seyyid Mehmed b. Seyyid Abdurrahman, Ali b. İbrahim ve Derviş b. Abdullah

45 [5b-5] Fâtıma bt. Mehmed Çelebi'nin Derviş b. Hüseyin'i vekîl ettiği

Hâric-i Galata'da vâki' Bedreddin mahallesinde sâkine olan Fâtıma bt. Mehmed Çelebi nâm hâtun meclis-i şer'a hâzıra olup, mahalle-i mezbûrede bundan akdem fevt olan müteveffâ-yı mezbûrun Mehmed Çelebi nâm oğlunun muhallefâtıyla alâkalı da'vâya ve hükkâm-ı kirâm indinde zimem-i nâsda olan sâir hukūk-ı şer'iyyesini talebe hâmil-i hâze'l-kitâb Derviş b. Hüseyin'i vekîl etti. Mezbûr Mehmed Reis de vekâlet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

46 [6a-1, Arapça] Âişe Hatun'un ev satın aldığı

(…) Mihriban bt. Abdullah nâm hâtun kendi nefsinden asâleten, Osman ve Ebûbekir b. Nasuh nâm sagīreyne kıbel-i şer'den mansûb vasî olarak vesâyeten ve müteveffât-ı mezbûrenin zevci Ramazan? b. Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'a hâzırân olup, kendilerine ve sagīreyne müteveffâ-yı mezbûre Meryem Hâtun'dan irs-i şer'le intikāl eden, mahalle-i mezbûrede vâki', tahtânî ve fevkānî iki beyti,

mahzeni, su kuyusunu ve helâyı müştemil olup, bir tarafdan Ahmed Çelebi b. Mehmed Çelebi mülkü, etrâf-ı selâsesinden ise tarîk-i âm ile mahdûd olan cemî‘ menzili cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve kâffe-i hukūk ve merâfıkı ile râyicü’l-vakt kırk iki bin akçe semen-i mu‘ayyen-i makbûzla, îcâb kabûl ve teslîm tesellümü hâvî bey‘-i sahîh ile Âişe Hâtun bt. Hacı’ya bey‘ ettiklerini ikrâr ettiler. Müşteriye-i mezbûre kıbelinden kaziyyeyi ikrâra vekâleti sâbit olan fahrü’l-a‘yân Memi Hoca b. Abdülmennân vâki‘ ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdîk etti. İşbu mübâya‘a, menzil-i mezbûrun mecâlis-i tâlibin ve mehâfil-i râgibînde müzâyedeye arz edilip semen-i merkūmla müşteriye-i mezbûre üzerinde tekarrür etmesinden ve semen-i mezkûrun udûl-i müslimînin şehâdetleriyle misil mehir olduğunun sübût bulmasından sonra vâki‘ oldu.

Vaka‘a’t-tahrîr fî yevmi’l-âşir şehri Recebi’l-mürecceb sene hamse ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Hasan b. Abdullah, el-Hâc Mehmed b. Bayram, Cafer b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Hidayetullah b. Mehmed, Ahmed b. Hüseyin, Pîr b. Murad ve gayruhüm

47 [6a-2] Karamürsel tipi geminin müzâyede ile satıldığı

Mahmiye-i Galata hâricinde Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Reis b. Şaban nâm kimesnenin sagīre kızı Emine’ye kıbel-i şer‘den vasiyy-i mansûb olan müteveffâ-yı mezbûrun li eb ve üm karındaşı el-Hâc Ahmed b. el-mezbûr ve müteveffâ-yı mesfûrun zevcesi Fâtıma Hâtun tarafından husûs-ı âti’z-zikri ikrâra şer‘an vekâleti sâbite olan Hüsam Efendi b. Şaban mahfil-i şer‘de el-Hâc Hüseyin b. Ramazan mahzarında asâleten ve vesâyeten ve vekâleten ikrâr ve i‘tirâf edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından yirmi üç zirâ‘ Karamürsel sefînesi sûk-ı sultânîde nidâ olunup bey‘ men yezîd oldukdan sonra rağabât-ı nâs münkatı‘a olup zikr olunan sefîne merkūm el-Hâc Hüseyin üzerinde on dokuz bin akçede karâr edip tâlib-i âhar bulunmamağın sefîne-i merkūmeyi mezbûr el-Hâc Hüseyin’e rızâ üzre füruhtla meblağ-ı merkūm on dokuz bin akçeye bey‘-i bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ edip kabz ve teslîm-i semen eyledim dediklerinde mukırr-ı merkūmânın vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mezbûr el-Hâc Hüseyin kabûl ve tasdîk ettikden sonra sıhhat-i bey‘a ve lüzûm-ı şirâya hükm birle mâ vaka‘a kayd olundu.

Hurrire fî 7 şehri Şa‘bâni’l-mu‘azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Hasan b. Abdullah el-Münâdî, el-Hâc Mehmed b. Süleyman, Hasan b. Abdullah, el-Hâc Mustafa el-Münâdî, İbrahim b. Nurullah, Mehmed Trabzonlu ve gayruhüm

48 [6a-3] Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtı

Muhallefâtı el-merhûm Mahmud Reis b. Şaban el-müteveffâ bi mahalleti Mustafa Ağa min mahallâtı hârici Galata mâte ve tereke ibneten med'uvveten Elihe ve zevceten med'uvveten Fâtıma bt. Abdullah ve ahaveyn li eb ve üm el-Hâc Ahmed ve el-Hâc Himmet.

Kad vaka'a't-tahrîr fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

	Aded	Kıymet
Döşek	2	400
Yorgan	2	400
Velense	2	400
Kebe	5	700
Kaliçe	3	600
Kilim-i köhne	5	500
Yastık	4	400
Sahan	4	240
Tencere	3	300
Uzun yenli yeşil ferâce bu dahi kezâlik	1	300
Kürklü ferâce	1	300
Lâciverd ferâce	1	1.200
Dolama-i lâciverd	1	800
Çakşır	1	300
Köhne dolama	1	600
Köhne velense	2	400
Tor kuşak	1	400

Gümüşlü bıçak	1	100
Yay	1	100
Peşkir	1	100
Câriye	2	6.000
Otağı	1	5.000
Sandık biri selvi	3	4.007
Kâtibiyye yenli ferâce	1	800
Hırdavât-ı hâne		300
Top	3	5.000
Yekûn		26.000 Yirmi altı bindir
Berâ-yı beytülmâl		4.000
Resm-i kısmet		1.500
Def'a resm		800
Def'a resm		400
Def'a resm-i kısmet		200
Def'a resm-i kısmet		650
Berâ-yı harc-ı ma'kūl		2.000

İşbu mezbûr defter kavl-i vasî ile olmuşdur gaflet olunmaya.

	Meblağ
Deyn-i müsbet İbrahim Receb	200
Deyn-i müsbet Hamza Efendi	2.000
Deyn-i müsbet el-Hâc Mehmed	1.000
Deyn-i müsbet Ali Yazıcı	1.000
Deyn-i müsbet Hacı Abdullah	2.000

Deyn-i müsbet el-Hâc Memi	1.000
Deyn-i müsbet Mehmed Reis	2.000
Deyn-i müsbet Bayram Reis	2.000
Deyn-i müsbet Hor Ali	1.000
Deyn-i müsbet Receb Beşe	1.000
Deyn-i müsbet Köse Ahmed	9000

Deyn-i müsbet Köse Ömer	3.000
Deyn-i müsbet Mehmed Reis	2.000
Deyn-i müsbet Nebi	2.000
Deyn-i müsbet el-Hâc Behram	2.000

Yekûn	34.000
Sermâyeden kavl-i vasî ile edâ olunan bunlardır ki zikr olunur otuz dört bindir	

Sermâye-i el-Hâc Sarıca Ali	1.000
Sermâye-i Hayreddin	1.000
Sermâye-i Budak	1.000
Sermâye-i el-Hâc Hamza Köseli	1.000
Sermâye-i Ali Yazıcı	1.000
Sermâye-i Bektaş Kızı	500
Sermâye-i Yusuf	1.000
Sermâye-i Hoca kızı	500
Sermâye-i Hûri kızı	2.000
Sermâye-i Solak el-Hâc Ali	2.000
Sermâye-i Kara Hasan Reis	2.000
Sermâye-i İbrahim Reis	2.000
Sermâye-i Abdullah	1.000
Sermâye-i Yazıcı	1.000
Sermâye-i Eminüddin Reis	1.000
Sermâye-i …? Reis	2.000
Sermâye-i Kara Hasan	2.000
Sermâye-i Külçeoğlu	2.000
Sermâye-i el-Hâc Mehmed	2.000

Sermâye-i Müstecâb	500
Sermâye-i Lûrî Mustafa	2.000
Sermâye-i el-Hâc Kemal Reis	2.000
Sermâye-i Kara Ali Reis	1.000
Sermâye-i el-Hâc Himmet	2.000
Sermâye-i el-Hâc Murad	2.000
Sermâye-i Davud	1.000
Sermâye-i İstadi zimmî	1.000
Sermâye-i Koca Reis	2.000
Sermâye-i Mustafa Çelebi	3.000
Sermâye-i el-Hâc Receb	2.000
Sermâye-i Abdullah Çelebi	2.000
Sermâye-i el-Hâc Himmet	5.000
Sermâye-i Habib	2.000
Sermâye-i Kemal Reis	1.500
Deyn Corci?	2.000
Yekûn	57.400
Cem'an	104.420

49 [6b-1, Arapça] Rüstem Çelebi Vakfı'nın ödünç alacağının sabit olduğu

Mustafa Çelebi b. merhûm (…) [ve (…) nâm kimesneler] meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî mahallâtından Kasım Çavuş mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm (…)'un Mehmed nâm sagīr oğluna kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Çelebi b. (…) nâm hasm-ı câhid mahzarında, merhûm Rüstem Çelebi vakfı'na mütevellî olan Osman Çelebi b. Hamza'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâyı mezbûr hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda vakf-ı mezbûra karz cihetinden râyicü'l-vakt iki bin akçe, müşterâ-yı makbûz

çuka bahâsından ise altı yüz akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Karz dışındaki meblağ, 1002 senesi gurre-i Muharrem-i harâmından bir sene tamâmına müecceldir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Mezbûr Osman Çelebi'ye meblağ-ı mezbûru bi vechin mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine yemîn teklîf olundukda yemîn billâhi'l-aliyyi'l-a'lâ etmeğin mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mersûmun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: İbrahim b. Abdülhay, Mahmud Bey b. el-Hâc İbrahim, Mahmud b. ( ), Kasım b. Mehmed, Mustafa b. Ali, (…)

50 [6b-2] Mahmud Bey'in muâmele-i şer'iyyeden olan alacağını aldığı

Mahmiye-i İstanbul'da Hoca Halil mahallesinde sâkin olup hâssa arabacılarından Mahmud Bey b. el-Hâc İbrahim meclis-i şer'-i şerîfde bundan akdem Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî mahallâtından Kasım Çavuş mahallesinde sâkin olup sefer-i nusret-eserde vefât eden merhûm Hasan Bey b. Abdullah nâm kimesnenin sagīr oğlu Mehmed'in vasiyy-i şer'îsi olan hâmilü'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Yusuf mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip eyitdi bundan akdem müteveffâ-yı mezbûrda mu'âmele-i şer'iyye tarîkile otuz üç bin akçe hakkım olup meblağ-ı mezbûru vasiyy-i mezbûr Mehmed Çelebi muvâcehesinde isbât edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından meblağ-ı merkūm bana hükm olunmuş idi el-hâletü hâzihî meblağ-ı merkūmu vasiyy-i mezbûr Mehmed Çelebi'den bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ü kabz edip bir akçe ve bir habbe bâkī hakkım kalmadı ba'de'l-yevm benden asâleten ve vekâleten da'vâ ve nizâ' sudûr [ve] zuhûr eder ise inde'l-hükkâm mesmû'a ve makbûle olmaya dediklerinde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mukarrun lehü'l-mezbûr Mehmed Çelebi vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikde mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî bi't-taleb kayd olundu yed-i tâlibe vaz' olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Seydi Mustafa b. Şaban, İbrahim b. Mehmed, Ramazan Çelebi b. Mehmed el-Hatîb, Mustafa b. Abdullah, Receb b. Halil ve gayruhüm

51 [6b-3] Abdi Bey b. Mahmud'un muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde fevt olup geriye Ümmü Gülsüm bt. İsmail nâm anasını, Mümine bt. Mustafa nâm zevcesini ve Mustafa nâm oğlunu bırakan merhûm Abdi Bey b. Mahmud'un muhallefâtıdır.

	Adedi Kıymeti	Kıymeti
Kürklü ferâce	1	155
Alaca kilim	1	151
Köhne kebe	1	200
Yorgan	1	200
Gümüşlü kılıç	1	950
Sahan	2	97
Kavuk	2	50
Köhne kaliçe	1	132
Sahan	2	124
Futa	1	97
Kirpas kıt'a 5		110
Köhne destâr	1	160
Gümüşlü bıçak	1	402
Def'a kirpas kıt'a 1		60
Kırmızı yen		110
Beledî pâre		160
Dizge	1	40
Torba	1	5
Hırdavât		27
Fıçı	1	71
Alaca döşek	1	132
Kapaklı tas	1	100
Seccâde	1	80
Tas ma'a çini	1	42
Mavi kuşak	1	355
Kaşık	1	30
Mor çakşır	1	60
...?	1	60
Destâr-ı köhne	1	45
Yeşil ferâce	1	4.800
Destmâl	2	30
Makrama	2	85
Frenk sandık	1	180

Fıçı	1	300
Mercan tesbih	1	200
Tüfenk ma'a âlât		1.220
Sabun		120
Kırmızı köhne kilim	1	95
Güğüm	1	95
Alaca kilim	1	15
İbrik	1	83
Kırmızı çakşır	1	245
Gömlek	1	60
Mor dolama	1	385
Yastık	1	69
Güğüm	1	128
Kapaklı tas	1	150
Tencere	1	50
Kuşak	1	38
Kirpas, kıt'a 1		61
Hırdavât		13
Köhne futa	1	19
Sarı zıbın	1	105
Yeşil dolama	1	600
Köhne destâr	1	20
Destâr-ı cedîd	1	230
Kuşak	1	215
Puses	1	25
Maşraba	1	76
Beyaz kuşak	2	81
Bıçak	3	58
Destâr ma'a börk		40
Kirpas	1	39
Mor yen	1	17
Ferâce mor	1	885
Yeşil kaftan	1	601
Bıçak	1	405
Gömlek	1	78

Perde destâr	1	175
Destâr-ı cedîd	1	285
Uçkur	1	30
Tîşe	10	27
Alaca makrama	1	21
Köhne kebe	1	61
Gulâm Piyâle		18.100
Câriye Peymâne		6.250
Câriye Râziye		2.800
Gulâm Rıdvan		11.000
Revgan-ı sâde		2.420
Hatab		550

Def'a kirpas 1		56
Köhne futa	1	56
Destâr-ı köhne	2	27
Makrama	1	115
Beyaz velense	1	141
Kantar	1	400?
Vezne	1	400
Leğen ma'a ibrik		310
Yastık	1	21
Bahâ-i hâne der mahalle		5.600
Yekûn		117.444

Ba'dehû dükkân ve mahzende zuhûr eden muhallefâtı beyân eder. Fi't-târihi'l-mezbûr.

Kazgan-ı kebîr	1	900
Berâ-yı incir ve üzüm		5.820
Berâ-yı çömlek		185
Berâ-yı kavanoz		235
Çıralar	10	700
Varil	2	11
Fıçı	3	72
Def'a revgan-ı sâde		80

Gümüş dirhem 155 fî 7		1.312
Def'a dükkânda olan hırdavât		2.934
Müteveffâ-yı mezbûrun evinde olan me'kûlât ber vech-i tahmîn		552
Def'a hırdavât		144
Kâfir …? an karye-i Kadı		3.000
Zimem-i nâs		11.400

Badehû dükkânda zuhûr eden revgan bahâsıdır

Yekûn 28.346

Cem'an 145.790

Minhe'l-ihrâcât li'l-mehri'l-müsbet li'z-zevceti'l-mezbûre 10.000

Dellâliyye 1.614

Ücret-i kadem 300

Berâ-yı düyûn-i Mustafa 360

Resm-i kısmet kassâmiyye kâtibiyye 5.000

Berâ-yı ihzâriyye 300

Berâ-yı ser-cebeciyân 9.000

Deyn-i müsbet İlyas b. Abdullah bi şehâdeti Ali Halîfe b. Hüseyin ve el-Hâc Mustafa b. İvaz

12.000 minhe't-teslîm 10.420

Deyn-i müsbet Hamza Halîfe b. Haydar bi şehâdeti es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid İbrahim ve Ahmed Çelebi b. Ahmed el-İmâm 12.600 minhe't-teslîm 10.440

[**7a**] Deyn-i müsbet el-Hâc Kasım b. Abdullah bi şehâdeti mevlânâ Mehmed b. Celâleddin ve Şeyh Mehmed b. Şeyh Ahmed el-İmâm 18.000 minhe't-teslîm 14.400

Deyn-i müsbet (…) (…) ve el-Hâc Mustafa (...) (...) 30.000? minhe't-teslîm 24.000

[Deyn-i müsbet?] (…) b. Abdullah bi şehâdeti Mehmed b. Ahmed ve Osman b. …? 6.000 minhe't-teslîm 4.800

Deyn-i müsbet Mustafa b. Mehmed bi şehâdeti Abdurrahman b. Ali ve Hasan b. Ramazan 14.000 minhe't-teslîm 11.300

Deyn-i müsbet Abdülhalim b. Ali bi şehâdeti Mustafa b. İbrahim ve Yusuf b. Veli 24.000 minhe't-teslîm 21.000

Deyn-i müsbet Ali b. Mustafa bi şehâdeti Ali b. Mustafa ve Ali b. Ahmed 6.000 minhe't-teslîm 4.800

Deyn-i müsbet Habib b. Abdurrahman bi şehâdeti Hüsrev b. Abdullah ve Ömer b. Hayreddin 1.200 minhe't-teslîm 960

Deyn-i müsbet Mehmed Çelebi b. Yusuf el-Mu'arrif bi şehâdeti Hasan Çelebi b. Ramazan [ve] el-Hâc Mustafa b. İbrahim 4.000 minhe't-teslîm 3.200

Deyn-i müsbet Mehmed b. Abdurrahman 2.852

Deyn-i müsbet Yorgi v. Todori ez-zimmî bi şehâdeti Mehmed b. Abdullah ve İbrahim b. Abdullah 2.000

Bu zimmînin? akçesi teslîm olmamışdır.

Berâ-yı harc-ı müteferrika 120

Berâ-yı vasî 2.000

Berâ-yı dakīk 420

Yekûn 130.786

El-Bâkī 15.004

Meblağ-ı mezbûrdan mîrîde ve gayrıdadır

11.600 deyn

1.400 Mahmud

1.200 Hacı Mustafa

El-Bâkī 804 bi yedi'l-vasî

Dükkân 1 ve mahzen-i kebîr 1 ve mahzen-i sagīr ber vech-i tahmîn alınmışdır.

52 [7a-1] Beytülmâle intikal eden bağın Keyvan b. Abdullah'a satıldığı

Mahmiye-i Galata'da beytülmâl emîni olan fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdullah ve diğer Mehmed Çavuş b. Bayram nâm kimesne mahfil-i şer'de Keyvan b. Abdullah tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi olan Mehmed b. Mehmed mahzarında ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp mukaddemâ Rumeli Hisarı'nda müteveffâ-yı merkūme Şemsi Hâtun bt. Abdullah nâm hâtunun karye-i İstinye'de vâki' bir cânibi Mehmed ve bir cânibi Hüseyin ve bir cânibi Hümâ Hâtun ve bir cânibi Hüseyin er-Râcil bağları ile mahdûd olan bağı vâris-i ma'rûfu olmamağla cümle menkūlâtı beytülmâle âid olup merhûm ve mezbûrenin cemî' muhallefâtını kabz ettiğimde ba'dehû mahdûd-ı mezbûr sûk-ı sultânîde kirâren ve mirâren nidâ olunup bey' men yezîd olundukdan sonra rağabât-ı nâs münkatı'a olup mahdûd-ı mezbûr merkūm Keyvan üzerinde beş yüz akçede karâr ettiği ecilden mahdûd-ı mezbûru merkūm Keyvan'a meblağ-ı mezbûr beş yüz akçeye bey'-i bâtla bey' edip kabz-ı semen-i ma'dûd ve teslîm-i müsemmen ve mahdûd eyledik ba'de'l-yevm mahdûd-ı mezbûr merkūm Keyvan'ın mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ yeşâ' mutasarrıf olsun dediklerinde mukırrân-ı mezbûrânın vech-i mezbûr üzre olan ikrârlarını merkūm vekîl bi'l-muvâcehe tasdîk ettikden sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî gıbbe't-taleb kayd-ı sicil olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sânî min şehri Ramazâni'l-mübârek.

Şuhûd: Mahmud b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mehmed b. Derviş, Hüseyin b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Mehmed b. Hasan, Osman b. el-Hâc Pîrî ve gayruhüm

53 [7a-2, Arapça] Kamer Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Seyyid Abdurrahman b. Seyyid Sefer ve Ali b. İbrahim nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bedreddin Bey mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûme Kamer Hâtun bt. el-Hâc Mustafa'nın zevci ve vârisi olan Sinan Bey b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffât-ı mezbûrenin oğlu ve vârisi Mustafa Çelebi b. Mehmed mahzarında ve müteveffât-ı merkūmenin Fâtıma, Sâliha, Vasfıhan ve Ümmi nâm kızları ve vârisleri mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Mülâyim bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtı ve

kemâl-i sıhhatinde müdde'iye-i mevsûfe-i mezkûreyi hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li merzâtihî âzâd ve tahrîr etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevm ( ) ve'l-ışrîn min şehri Ramazân sene hamse ve elf.

Şuhûd: Seyyid Cafer b. Seyyid Sefer, Seyyid Mehmed Çelebi b. Seyyid Abdurrahman, Derviş b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin, Nebi b. Murad, Mahmud b. Yusuf ve gayruhüm

54 [7a-3, Arapça] Kamer Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Seyyid Abdurrahman b. Seyyid Sefer ve Ali b. İbrahim nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bedreddin Bey mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûme Kamer Hâtun bt. el-Hâc Mustafa'nın zevci ve vârisi olan Sinan Bey b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffât-ı mezbûrenin oğlu ve vârisi Mustafa Çelebi b. Mehmed mahzarında ve müteveffât-ı merkûmenin Fâtıma, Sâliha, Vasfıhan ve Ümmi nâm kızları ve vârisleri mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, beyaz tenli Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Pervâne bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtı, kemâl-i akl ve sıhhatinde müdde'iye-i mevsûfe-i mezkûreyi hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben [li merzâtihî] âzâd ve tahrîr etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Seyyid Cafer b. Seyyid Sefer, Seyyid Mehmed Çelebi b. Seyyid Abdurrahman, Derviş b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin, Nebi b. Murad, Mehmed b. Yusuf ve gayruhüm

55 [7b-1, Arapça] Memi Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Beşiktaş mahallesinde sâkin olan Memi Reis b. Abdullah nâm kimesne kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti reis-i sultânî Ahmed b. Abdullah ve Cafer b. Abdullah nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan Hüsam Reis b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, çatık kaşlı, gök gözlü, Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hozeb v. Yani nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâtihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr gulâm-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn

gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Cafer b. Abdullah, Murad b. Abdullah, İvaz Reis b. Mahmud, Süleyman b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Ali ve gayruhüm

56 [7b-2] Emaneten bırakılan eşyanın teslim alındığı

Mahmiye-i Galata hâricinde Kasımpaşa mahallesinde Surûrî mahallesinde sâkine Meryem Hâtun bt. Mesih tarafından husûs-ı âti'z-zikri ahz ü kabza ve kendisine îsâle şer'an vekâleti sâbite olan kıdvetü'l-akrân Cafer Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'de mahalle-i mezbûrede sâkine Kamer Hâtun bt. Osman mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip târih-i kitâbdan mukaddem müvekkilem mezbûre hâtun kendi eşyâsından merkūme Kamer Hâtun'a mührü ile memhûr iki sepet sandığı esbâb emânet vaz' etmiş idi hâlen zikr olunan mezbûr Meryem Hâtun'un mührü ile memhûr iki sepet sandığı esbâbı vekâletim hasebiyle alıp kabz edip elân makbûzumdur dediğinde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh [üzre] olan ikrârını mezbûre hâtun vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a gıbbe't-taleb kayd şüd.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ahmed b. Ali el-İmâm, Mehmed b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Mahmud, Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah ve gayruhüm

57 [7b-3] Mahmud Bey'in, vasiyetlerinin tenfizi için Rıdvan Bey'i vasî atadığı

Mahmiye-i Galata hâricinde Firuz Ağa mahallesinde sâkin hâssa topçular bölükbaşısı olan Mahmud Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'de hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan Bey b. Abdullah nâm cündî muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip bi iznihi [te'âlâ] vefâtımdan sonra mezbûr Rıdvan Bey'i techîz ve tekfîn için ve tenfîz-i vesâyâm için vasiyy-i muhtâr nasb ve ta'yîn ettim dedikde ol dahi vesâyet-i merkūmeyi kabûl ve levâzımını edâya ta'ahhüd ettikden sonra vâki' hâl gıbbe't-taleb ketb ve imlâ olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Hurrire fi'l-yevmi'l-ışrîn min şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûd: El-Hâc İsa b. Mustafa, Mustafa b. İsmail, Müstedâm Bey b. Abdullah, el-Hâc Mahmud b. Abdullah, Osman Bey b. Abdullah, Mustafa Bey b. Abdullah, Ahmed Bey b. Abdullah, Ömer Bey b. Davud, el-Hâc Halil b. Hamza, Şaban b. Abdullah Ser-bevvâb, Mehmed b. Mustafa Ser-kethüdâ-yı topçuyân ve gayruhüm

58 [7b-4, Arapça] Mahmud Bey'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde sâkin olan Mahmud Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'a hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, açık kaşlı, kara gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Nesli bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâtihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, câriye-i mevsûfe-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Câriye-i mezkûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Ve alâ mâ cerâ mine'l-i'tâk ve tahrîr vaka'a'l-işhâd ve [hurrire] fi'l-yevmi'l-ışrîn min şehri Ramazân sene hamse ve elf.

Şuhûd: el-Mezbûrûn

59 [7b-5, Arapça] Osman'ın Ömer adlı oğluna borcu olduğu

Cafer b. Abdullah ve Mustafa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Osman'ın Âişe nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Şâdıman Hâtun bt. Abdurrahman nâm hasm-ı câhid mahzarında, mahalle-i mezbûrede vefât eden Yasemin bt. Abdullah nâm hâtunun Ömer b. Osman nâm sagīr oğluna vasiyy-i şer'î olan hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Veli'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda sagīr-i mezbûra karz cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt sekiz bin akçe deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mevlânâ Mustafa Çelebi b. Ali, Ahmed b. Hüseyin, Mehmed b. Abdullah, Mehmed b. Budak, Mustafa Çelebi b. Ahmed ve gayruhüm

60 [7b-6, Arapça] Mahmud Bey'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde sâkin olan Mahmud Bey b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, beyaz tenli, gök gözlü, açık kaşlı, yüzünde çiçek bozuğu izleri olan Gürciyyetü'l-asl

hâmiletü hâze'l-kitâb İsmi bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi te'âlâ âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, câriye-i mevsûfe-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Câriye-i mezkûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 20 şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

61 [8a-1, Arapça] Kamer Hatun'un Macar asıllı câriyesini tedbir yoluyla âzat ettiği

Hüseyin Bey b. Abdullah el-Cündî ve Seyyid (…) ve Kenan b. Eyne nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırûn olup hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bedreddin Bey mahallesinde fevt olan Kamer Hâtun bt. el-Hâc Mustafa'nın zevci ve vârisi olan Sinan Bey b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, ve müteveffât-ı mezbûrenin oğlu ve vârisi Mustafa Çelebi b. Mehmed mahzarında ve müteveffât-ı merkūmenin Fâtıma, Sâliha, Vasfıhan ve Ümmi nâm kızları ve vârisleri mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Macariyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Perihan bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde müdde'iye-i mevsûfe-i mezkûreyi mutlak tedbîr ile tedbîr eyledi ve sonra vefât etti. Câriye-i mevsûfe-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı. Sikāt ve udûlden olmaları sebebiyle şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince ıtkına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûd: Abdülkādir Hoca, Ali b. İbrahim el-Müezzin, Hüsrev b. Abdullah, Nebi b. Murad, Keyvan b. Abdullah, Mustafa b. Ali

62 [8a-2] Mustafa Ağa Vakfı'na ait dükkânın tasarruf hakkının devri

Mahmiye-i Galata'da Hoca Ali mahallesinde sâkin Ahmed Çelebi b. Mehmed nâm kimesne kendi tarafından asâleten ve karındaşı Mahmud tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâra el-Hâc Yusuf b. Abdullah ve Bâli b. Dursun şehâdetleriyle şer'an vekâleti ve yine mahalle-i mezbûrede sâkin mezbûr Ahmed Çelebi'nin kız karındaşı Fâtıma Hâtun kıbelinden husûs-ı âti'z-zikri ikrâra mezbûrân şâhidler

şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan el-Hâc Yusuf b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'de Hasan Çavuş b. Abdullah tarafından husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîl-i şer'îsi olan mevlânâ İsmail Halîfe b. Ali mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip bundan akdem mahalle-i mezbûrede vefât eden babamdan Mehmed nâm kimesne icâre-i mu'accele ile mutasarrıf olduğu merhûm Mustafa Ağa vakfı'ndan Tophâne'de vâki' bir cânibi Hüseyin dükkânı ve bir cânibi Bölükbaşı dükkânı ve bir cânibi tekye ve bir cânibi tarîk-i âma müntehî olan vakıf dükkânın hakk-ı tasarrufunu mezbûr Hasan Çavuş'a yedi bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye tefvîz edip mukābele-i tefvîzde meblağ-ı merkūmu vekîl-i mezbûrun yedinden bi't-tamâm alıp kabz edip elân makbûzumdur dediğinde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan ikrârını vekîl-i merkūm bi'l-muvâcehe tasdîk ettikde mâ vaka'a kayd şüd.

Tahrîren fî 14 şehri'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülkādir Hoca b. Hacı, Receb Çelebi b. Abdullah, Şaban Bey b. Abdullah, Hızır b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

63 [8a-3] Mahallenin avârız parasından ödünç verildiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinin avârız akçesine hâlen mütevellî olan mevlânâ İsa Halîfe b. Abdurrahman nâm kimesne meclis-i şer'de mahalle-i mezbûrede sâkin iken vefât eden merhûm es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid İbrahim nâm kimesnenin sagīr oğlu Mehmed'in vasiyy-i muhtârı olan es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid Ahmed'i ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde avârız akçesinden üç bin akçe ve murâbahasından bir buçuk senede dört yüz elli akçe cem'an üç bin dört yüz elli akçe müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde bâkī kalmışdır taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl vasiyy-i merkūm husûs-ı mezbûru inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i merkūmdan sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed Çelebi b. Yusuf el-Mu'arrif ve Hasan Halîfe b. Abdurrahman nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olundukda edâ-i şehâdet-i şer'iyye ettiklerinde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup şehâdet-i şer'iyye edip fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i mezbûre avârız akçesinden üç bin akçe ve bir buçuk sene murâbahasından dört yüz elli akçe ki cem'an üç bin dört yüz elli akçe eder müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde bâkī kalmışdır lâzımü'l-edâ deyndir biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet-i şer'iyye dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra müteveffâ-yı [mezbûrun] muhallefâtından meblağ-ı mezbûrun edâsına hükm olunup mâ vaka'a kayd şüd.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Ahmed b. Abdullah, Rıdvan b. Abdullah, el-Hâc Cafer b. Abdullah, Mehmed b. İslâm, Ahmed b. Hüsam, Musa b. İshak, Sinan b. Abdullah ve gayruhüm

64 [8a-4, Arapça] Fâtıma Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkine olan Fâtıma Hâtun bt. Hüsam Reis kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti el-Hâc Ebûbekir b. Abdülaziz ve Yasin b. Vâhid nâm kimesnelerin şehâdetleriyle sâbit olan el-Hâc Mehmed b. Mansur meclis-i şer'â hâzır olup, müvekkile-i mezbûresinin, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, beyaz tenli, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü'l-kitâb Lâlezâr bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Pîrî Çelebi b. Hasan, Sinan b. Abdullah, Mehmed b. Hüseyin, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

65 [8a-5, Arapça] Bölükbaşı Yusuf'un Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Bölükbaşı deyû ma'rûf Yusuf b. Müstecâb nâm kimesne kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Memi b. Abdullah ve Ali b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan Murad b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Efrenciyyü'l-asl, boynunda sol kulağı altında eser-i cerh bulunan hâmil-i kitâb Cafer b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 25 şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Hasan b. Abdullah, Nebi b. Şaban, Veli b. Şaban, Dursun b. el-Hâc Şükrullah, Reyhan b. İsa ve gayruhüm

66 [8b-1] Ana bt. Ayasol adlı zimmiyenin muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Karaköy mahallesinde bundan akdem mürd olan Ana bt. Ayasol nâm merdûdenin muhallefâtıdır. Muhallefâtın tahrîri, mahmiye-i mezbûre Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân ma'rifeti ile yapılmışdır.

Fi'l-yevmi's-sânî aşer min şehri Şevvâli'l-mükerrem.

	Kıymeti
Döşek 1	220
Köhne kebe 1	131
Yorgan 1	150
Köhne kürklü ferâce 1	160
Yastık 2	25
Tencere 1	155
İbrik 1	32
Kilinder 1	13
Fistan beyaz 1	17
Makrama 2	18
Kalaylı tepsi 9	130
Perde-i yük 2	62
Çarşaf 2	64
Ayna 1	40
Makrama ma'a yastık	72
Çarşaf 1	10
Makrama 2	40
Pâre çuka 1	10
Köhne yastık 1	20
Döşek 1	130
Velense 1	150
Fistan-ı muhayyer 1	40
Kaliçe sagīr 1	20
Çarşaf 1	70
Makrama havlu 1	19
Makrama 1	73
Çarşaf 1	51
Makrama 1	15
Makrama 1	12
Rende 1	10
Köhne yastık 1	10
Sacayak 1	23
Köhne tencere 1	16
Tâbe-i kebab? 1	17
Hırdavât	32
Kebab demiri 1	25
Yastık 2	17
Döşek 1	160
Velense beyaz 1	80
Köhne yastık 1	33
Perde 1	20
Sacayak ma'a tencere	50
Diz çakşırı 2	60
Köhne fistan 1	14
Köhne ferâce muhayyer 1	100
Makrama 1	35
Makramalar	11
Tas-ı ocak 1	65
Makrama 5	100
Çarşaf 1	120
Vale don 1	72

67 [8b-2] Mahmud Bey'in evlenmek üzere câriye satın aldığı

Abaza tâifesinden olup Mahmud Bey b. İbrahim nâm kimesnenin mülk-i müşterâsı olan Fâtıma nâm câriye tarafından husûs-ı âti'z-zikre şer'an vekâleti sâbite olan Kaytas Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde mezbûr Mahmud Bey mahzarında takrîr-i kelâm edip mezbûr Mahmud Bey müvekkilem merkūme Fâtıma nâm câriyeyi Emilsaho nâm beyden kendiye nikâh etmek için iştirâ etmişdir ve asl-ı hâl mezbûr Mahmud Bey'den suâl olunmasını taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Mahmud fi'l-vâki' câriye-i mezbûreyi kendime nikâh etmek için iştirâ

ettim dedikde ikrârı vekîl-i mezbûr talebi ile ketb ü tahrîr olunup kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 1005.

Şuhûd: Hüseyin Bey b. Abdullah, Cafer Bey b. Abdullah, Firdevs Bey b. Abdullah, Receb Bey b. Abdullah İbrahim, Nebi b. Murad, Ali b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Ali b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Ali Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

68 [8b-3, Arapça] Mustafa Çelebi'nin Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Emekyemez mahallesinde sâkin olan Mustafa Çelebi b. Ali meclis-i şer'a hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, sarışın, Rusiyyü'l-asl hâmil-i kitâb Sefer b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 15 şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Murad Reis b. Abdullah, Hürrem b. Abdullah, Ali Reis b. Abdullah, Cafer Reis b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Abdullah ve gayruhüm

69 [8b-4] Hasan Bey'in vakfettiği evdeki eşyaları âriyet olarak kullandığı

Mahmiye-i Galata hâricinde el-Hâc Memi mahallesinde sâkin olan Hasan Bey b. Abdullah nâm cündî meclis-i şer'-i şerîfde hâmiletü hâze'l-kitâb zevcesi Servinaz bt. Abdullah nâm hâtun mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr merâm edip mahalle-i mezbûrede vakf edip hâlen içinde sâkin olduğum lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olan menzilde zevât ve kıyem-i emsâlden üç döşek ve dört yastık ve üç minder ve iki yemeni yorgan ve bir alaca kilim ve bir Selânik keçesi ve bir köhne hamam kaliçesi ve bir değdemde? ve üç kaliçe ve bir alaca kilim ve beş köhne izâr ve bir köhne kebe ve bir mavi Yanbolu kebe ve bir siyah Yanbolu kebe ve bir sürh velense ve üç beyaz çarşaf ve bir kırmızı velense ve bir perde-i cidâr ve iki Mısır hasırı ve bir Hindî peşkir ve bir güğüm ve bir tencere ve bir sagīr güğüm ve bir tencere-i kebîr ve bir tencere-i sagīr ve bir havan ve bir bakraç ve üç şamdan ve bir maşraba ve iki kevgir ve iki köhne bakrac ve bir kazgan-ı sagīr ve bir tas ve bir sahan-ı sagīr ve iki tepsi ve iki sahan ve bir tas ve bir hamam tası ve bir kevgir sahan ve üç tâbe ve bir leğen ve bir satır ve bir keser ve bir çekiç ve bir kazma ve bir destere ve bir balta ve bir demir kürek ve üç tabak ve bir ağaç sini ve bir tezgâh ve dört tarak ve iki kavanoz ve bir çıkrık ve iki sagīr küp ve iki tekne ve üç köhne destâr ve iki kavuk ve bir köhne yeşil ferâce ve bir köhne kırmızı kemha zıbın ve

bir muhattem kuşak ve üç don ve üç gömlek ve bir kırmızı çakşır ve bir peştamal ve bir yeşil köhne Bağdâdî yelek ve yün çakşır-ı köhne ve bir beyaz sâde ve bir köhne zıbın ve bir köhne kutnî âsumânî ve bir köhne beyaz kürk zevcem merkūme Servinaz'ın mülk-i mahzı ve hakk-ı sırfıdır, eşyâ-i müteʿaddide-i mezkûrda bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb benim medhalim ve alâkam yoktur benim yedim yed-i âriyettir yed-i mülk ve asâlet değildir deyû tasarrufât-ı şerʿiyyesi nâfize olduğu hâlde ikrâr-ı tavʿî ettikde mukırr-ı [**9a**] mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda (… …) Servinaz vicâhen ve şifâhen sebt olunup kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yev[m]i's-sâbiʿ min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Abbas Efendi b. İbrahim el-İmâm, Mustafa Bey b. Abdullah er-Râcil, İsa Bey b. Ömer, Yusuf b. Abdullah, Ali Reis b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Mehmed, Ahmed Çelebi b. Mehmed, Murad b. Hızır, Mehmed Bey b. Abdullah, fahrü'l-akrân Veli Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Abdullah ve gayruhüm

70 [9a-1, Arapça] Fâtıma bt. Ali Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakkiʿ-i aʿlâ hâze'l-kitâb bi tevkīʿihi'ş-şerîfi'l-müstetâb, mahmiye-i Galata mahallâtından Sinan Reis mahallesinde sâkine olan Fâtıma bt. Ali Reis b. Abdullah eş-şehîr bi Akbıyık nâm sagīrenin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Emine bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, zeyilde mezkûr târihden iʿtibâren yevmî râyicü'l-vakt altı akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Emine'ye meblağ-ı mezbûru vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde ona rücûʿ etmeye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Abdülkādir Hacı, İsa b. Mahmud, Mahmud Çelebi b. el-Müezzin, Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Sefer Halîfe b. el-İmâm ve gayruhüm

71 [9a-2] Mahmud Bey'in Abaza asıllı câriye ile evlendiği

Abaza tâifesinden olup Mahmud Bey b. İbrahim nâm kimesnenin mülk-i müşterâsı olan Fâtıma nâm câriye tarafından husûs-ı âti'z-zikre şerʿan vekâleti sâbite olan Kaytas Bey b. Abdullah mezbûr Mahmud Bey muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip mezbûr Mahmud müvekkilem merkūme Fâtıma'yı vilâyet-i mezbûrede Emilsaho nâm beyden kendiye nikâh etmek için iştirâ edip nikâh dahi etmişdir hâlen câriye-i mezbûre[yi] beyʿ etmek ister imiş vâkiʿ hâl mezbûr Mahmud Bey'e suâl olunmasın taleb ederin dedikde gıbbe'ş-suâl merkūm Mehmed Bey husûs-ı mezbûru inkâr ile cevâb vericek müddeʿî-i merkūmdan kelâmına muvâfık beyyine taleb

olundukda udûl-i müslimînden el-Hâc Ahmed b. Abdullah ve Yusuf b. Abdullah nâm kimesne[ler] li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olundukda edâ-i şehâdet-i şer'iyye edip fi'l-vâki' merkūm Mahmud Bey câriye-i mezbûreyi bizim huzûrumuzda mûmâ-ileyh beyden kendime nikâh etmek için iştirâ ettim deyû ikrâr edip biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet-i şer'iyye dahi ederiz dediklerinde gıbbe't-ta'dîl ve't-tezkiyye mâ vaka'a alâ vukū'ihî kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüseyin Bey b. Abdullah, Cafer Bey b. Abdullah, Firdevs Bey b. Abdullah, Receb Bey b. İbrahim, Nebi b. Murad, Ali Bey b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Ali Bey b. Abdullah, Hüsrev bin Abdullah ve gayruhüm

72 [9a-3] Mahmud Bey'in Abaza asıllı câriyesini hamile bıraktığı iddiası

Abaza tâifesinden olup Mahmud Bey b. İbrahim nâm kimesnenin mülk-i müşterâsı olan Fâtıma nâm câriye tarafından husûs-ı âti'z-zikre şer'an vekâleti sâbite olan Kaytas Bey b. Abdullah mahfil-i kazâda mezbûr Mahmud Bey mahzarında takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre câriyeyi merkūm Mahmud Bey kendiye nikâh etmek için Emilsaho nâm beyden iştirâ edip câriye-i mezbûreye yakīn olmağla hâlâ hâmile olmuşdur, vâki' hâl suâl olunmasın taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl ve'l-inkâr mezbûr Mahmud Bey câriye-i mezbûreye yakīn ve dahl etmediğine yemîn müteveccih olup mezbûr Mahmud Bey vech-i meşrûh üzre yemîn billâh ettikden sonra mâ vaka'a kayd olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

73 [9a-4, Arapça] Fâtıma bt. Abdullah'ın Kaytas Bey'i vekîl ettiği

Fâtıma bt. Abdullah nâm câriye meclis-i şer'a hâzıra olup, hâmil-i kitâb Kaytas Bey b. Abdullah'ı, Mahmud Bey b. İbrahim nâm zevci ve efendisi ile alâkalı da'vâ ve husûmetine vekîl etti. O da vekâlet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-tarîhi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

74 [9a-5] Mihri Hatun'un ev satın aldığı

Bundan akdem mahmiye-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkine iken vefât eden merhûme Fâtıma bt. Ahmed nâm hâtunun vâlidesi Mihri

bt. Abdullah nâm hâtun asâleten ve müteveffât-ı mezbûrenin li eb ve üm karındaşı olan Mustafa b. Ahmed nâm kimesnenin vekîl-i şer'îsi olan Kamer bt. Abdullah nâm hâtun ve li eb kız karındaşı olan Rahime bt. Ahmed nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri Receb b. İbrahim ve Hacı Piyâle b. Abdullah şehâdetleri ile şer'an vekâlet-i sâbite olan el-Hâc İbrahim b. Nureddin nâm kimesneler mahfil-i şer'de hâfızatü hâze'l-kitâb Mihri bt. Oruc nâm hâtun muvâcehesinde bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr-ı sahîh-i şer'î edip müteveffât-ı mezbûrenin muhallefâtından sâlifü'z-zikr müvekkillerime irs-i şer'le intikāl eden muhallefâtdan mahmiye-i mezbûre mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde vâki' hudûdunun bir tarafı el-Hâc Murad b. Abdullah mülküyle ve bir tarafı İsmail b. Musa mülküyle ve bir tarafı tarîk-i âm ile mahdûd ve bir tarafı Şemseddin vakfı ile mahdûd olan bir mahzeni ve bir muhavvatalı iki kenîfi müştemil olan iki bâb fevkānî ve bir tahtânî menzili vekâletim hasebiyle merkūme Mihri Hâtun'a yirmi üç bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye bey'-i bâtla bey' edip teslîm-i mebî' ve kabz-ı semen eyledik ba'de'l-yevm menzil-i merkūm mezkûre hâtunun mülk-i müşterâsıdır keyfe mâ teşâ' mutasarrıfe olsun dedikde mukırrûn-ı merkūmûnun vech-i mezbûr üzre olan ikrârlarını mukarrun lehe'l-mezbûre bi'l-muvâcehe kabûl ettikden sonra mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb kayd şüd.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Hüseyin b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, Mehmed Çelebi b. İslâm, el-Hâc Nurullah b. Hüseyin er-Reis, Hüseyin b. Abdullah el-Münâdî, Abdülkādir b. Hacı ve gayruhüm

75 [9b-1, Arapça] Murad Bey'in kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Murad Bey b. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti Mustafa Reis b. Yusuf ve İbrahim b. Abdullah nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan Hüseyin Bey b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan, gök gözlü, orta boylu, sağ kaşının üzerinde ve başının sol yanında ve sağ dirseğinde eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Petro v. Mazo nâm abd-i memlûkünü zeyilde mezkûr târihden i'tibâren tâm bir sene çalışması mukābilinde kitâbete kesdiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr abd-i mevsûf-ı mezkûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Hizmet-i mezbûreyi edâ eylediğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır. Gulâm-ı mesfûr kitâbet-i mezkûreyi kabûl edip vech-i meşrûh üzre hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire [fi] 18 şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: İdris b. Abdullah, Memi b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Ali b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah ve gayruhüm

76 [9b-2, Arapça] Murad Bey'in Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği

Emîrü'l-ümerâi'l-kirâm Murad Bey b. Abdüsselâm kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti Mustafa Reis b. Yusuf ve İbrahim b. Abdullah şehâdetleri ile sâbit olan Cafer Bey b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, gök gözlü, çenesinin sol yanında ben bulunan Efrenciyyetü'l-asl hâmiletü'l-kitâb Emine bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, câriye-i mevsûfe-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târih.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

77 [9b-3, Arapça] Mâhırâna bt. Abdullah'ın Kıbrıs asıllı kölesini âzat ettiği

Mâhırâna bt. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti bevvâb-ı sultânî Osman Çelebi b. Mehmed ve Hızır b. Pervâne nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan Âişe Hâtun bt. Mustafa meclis-i şer'a hâzıra olup, müvekkile-i mezbûresinin, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, açık kaşlı, başının sol yanında ve sağ elinde eser-i cerh bulunan Kıbrısiyyü'l-asl hâmil-i kitâb Piyâle b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ali b. Mustafa er-Reisü's-sultânî, İskender Reis b. Abdullah, Ramazan Bey b. Abdullah, el-Hâc Hızır b. Abdullah, Mustafa b. Yusuf, Osman b. Kurd, Pîrî Çelebi b. Hasan, Sefer b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. İslâm, Ferhad b. Abdullah, Ahmed Çelebi b. Memi Reis ve gayru[hüm]

78 [9b-4, Arapça] Hasan Bey'in Rüstem Çelebi Vakfı'ndan ödünç aldığı

Mustafa b. Yusuf ve Hamza b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî mahallâtından Kasım Çavuş mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Hasan Bey'in sagīrine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Çelebi b. Yusuf nâm hasm-ı câhid mahzarında, merhûm Rüstem Çelebi vakfı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Osman Çelebi b. Hamza'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda müdde'î-i

mezbûra karz cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt iki bin akçe ve müşterâ-yı makbûz çuka bahâsından altı yüz akçe deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Karz dışındaki meblağ, 1002 senesi gurre-i şehr-i Muharremi'nden bir sene tamâmına müecceldir. Mezbûr Osman Çelebi'ye meblağ-ı merkūmu bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb kısmen veya tamâmen almadığına dâir yemîn billâhi te'âlâ ettikden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Abdi, Mehmed Bey b. el-Hâc İbrahim, Nebi b. Murad, Mehmed b. Yusuf, Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

79 [9b-5, Arapça] Osman'ın oğlu Ömer'e borcu olduğu

Cafer b. Abdullah ve Mustafa b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesinde bundan akdem fevt olan Osman'ın Âişe nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûbe vasî olan Şâdıman Hâtun bt. Abdullah nâm husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden hasm-ı câhid mahzarında, mahalle-i mezbûrede vefât eden Yasemin bt. Abdullah nâm merhûmenin Ömer b. Osman nâm sagīrine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Veli'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda sagīr-i mezbûr malından ve karz cihetinden üzerinde ve zimmetinde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt sekiz bin akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Vasiyy-i mezbûra meblağ-ı merkūmu bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb kısmen veya tamâmen almadığına dâir yemîn billâhi te'âlâ verildikden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî yevmi'r-râbi' min şehri Ramazân sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mustafa b. Ali, Ahmed b. Hüseyin, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Mustafa b. Hızır Ahmed, Nebi b. Murad ve gayruhüm

80 [9b-6, Arapça] Âişe bt. Osman adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Şâdıman bt. Abdullah nâm hâtunu, babası bundan akdem mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketoğlu mahallesinde fevt

olan Osman'ın Âişe nâm sagīre kızına, zabt-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin muhâfazası için vasî nasb etti. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Mustafa b. Ali, Ahmed b. Hüseyin, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Mustafa Çelebi b. Ahmed ve gayruhüm

81 [10a-1] Râbia Hatun bt. Mehmed'in muhallefâtı

(…) Merhûme Râbia Hâtun bt. Mehmed'in muhallefâtıdır.

	Kıymeti
(…)	(...)
(…)	700
Mertebânî kâse	170
Satranç	40
(…)	60
(...) beyaz	320
Velense-i sürh	330
Yemeni yorgan	330
Kaliçe-i kebîr	4.000
Yüz yastığı 3	170
Üzengi	600
Kaliçe	830
Siyah ferâce köhne	1.150
Kırmızı kuburî yenli yelek	920
Beyaz zıbın 2	200
Mücevveze	62
Kırmızı kuburî yenli yelek	340
Fağfurî tabak	330
Tabak	80
Simât-ı köhne	80
Ağaç sini 2	100
Hırdavât	100
Fağfurî kâse 2	70

Tabak	20
Keman	100
Mermer	120
Sandık-ı köhne	12
Döşeme kebe	390
Velense-i beyaz	400
Keçe-i Acem kebîr	620
Alaca döşeme	280
Keçe sagīr	100
Sofra köhne	40
Kırmızı donluk çuka zirâ' 4 rob? 6	1.330
Lâciverd ferâce	1.151
Yapuk köhne	35
Kâse İznik	29
Keçe döşeme	585
Keçe minder acem	365
Münakkaş kadife yorgan	805
Neftî kebe	300
Post	42
Keçe-i sagīr köhne	250
Keçe köhne	50
Aba pâre	394
Bir pâre dahi	110
Çarşaf 2	190

Kıvrak-ı Rüstemî	300
Hotaz 2	840
Atlas yaka	236
Tabak	12
Sorguç 2	290
Kolçak	260
İskemle	200
Sandık 2	505
Velense-i beyaz	300
Mâî kebe döşeme	200
Bıçak	60
Kırmızı üzre? yenli ferâce	191
Kubur ma'a ok	60
Kandil ma'a ok	40
Siper köhne	400
Seccâde	200
Siper köhne	200
Üzengi köhne	140
Mâî kıvrak-ı Dimyat	405
Çakşır	160
Şeb külah	47
Bohça	50
Abâyî köhne	70
Çuka kürde balin	20
Sahan 4 tepsi 1	512
Tencere	50
Gülâb güğümü	290
Sahan tepsi	326
Leğen-i kebîr	450
Yastık-ı köhne	155
Balmumu	700
Sahan 4 tepsi 1	450
Yumurta tâbesi	71
Ocak demiri	25
Şamdan 3	50

Mifreş	140
Sahan 4 tepsi 1	215
Kapak	55
Yastık-ı köhne	210
Maşraba-i kebîr	150
Börek tepsi 3	100
Kahve ibriği	30
Bakraç 2	60
Güğüm tas	100
Tencere	370
Sahan kapağı	140
Bukağı	60
Tepsi	62
Tencere-i sagīr	60
Kumkuma	10
Demir	28
Tas	60
Kazgan köhne	300
Şamdan 2	90
Sâ'at	51
Mîzân	10
Sahan	8
Kazgan	300
Sepet sandık 2	100
Sini-i nühâs	60
Tâbe	130
Tülbent ağacı	20
Tencere	200
Gülâb güğümü	310
Sacayak	60
Tencere	100
Sacayak	20
Tepsi kumkuma	70
Tas ma'a kapak	30
Demirler	100

Güğüm	140
Alaca kilim	350
Keman	65
Kebe-i köhne	310
Kebe-i köhne	104
Sahan kapağı 9	297
İstinye'de olan hırdavât	1.000
Hırdavât	60
Hırdavât	41
Nukūd	19.000
Yekûn	157.380
Haraççı mahallesinde vâki' hâne 1, Kızıltaş mahallesinde vâki' hâne 1, Karamustafapaşa'da vâki' bahçe Eski bezzâsistanda vâki' dolab 1, mahmiye-i Galata tevâbi'inden İstinye'de vâki' müte'addid evler ve yine İstinye'de vâki' bahçe	Yekûn ber vech-i tahmîn cem'an 400.000
Der zimmet-i Ahmed Çavuş	3.000
Der zimmet-i Ali Bey es-Sarrâc	68.000

Yekûn	628.380
Minhe'l-ihrâcât	
Resm-i kısmet	8.300
Dellâliyye	2.270
Hammâliyye	300
Harc-ı ma'kūl	4.000
Kâtibiyye	1.000
Ve ihzâriyye	600
Gulâmiyye	600
Resm-i hüccet	150
El-Bâkī	140.160
Hisse-i Âişe	20.080
Hisse-i Safiye	20.080
Zikr olunan hâneler ile dükkân ve zimemde olan 71.000 akçe beyne'l-verese taksîm olunmayıp eş-şehîr bi Kebelizâde [vakfına] mevkūfdur gaflet olunmaya	

82 [10a-2, Arapça] Kurd Çelebi'nin Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

İbrahim Efendi b. Ali ve Hüseyin Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, Mekke-i mükerreme'de bundan akdem fevt olan Kurd Çelebi'nin Âişe Hâtun nâm zevcesi kıbelinden vekâleti Mehmed b. Hasan ve Mehmed b. el-Hâc Veli'nin şehâdetleri ile sâbit olan Siyâmi Halîfe b. Mustafa nâm hasm-ı câhid mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr efendisi Kurd Çelebi, maraz-ı mevtinde taht-ı mülkiyetinde bulunan müdde'iye-i mezbûre Yasemin'i hasbeten lillâhi te'âlâ âzâd ve tahrîr etmişdi. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince efendisi Kurd Çelebi malından ıtkına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire ( ).

Şuhûd: Fahrü'l-a'yân Ramazan Efendi eş-şehîr bi Kuşakçızâde, Mehmed Reis, Bilâl Çelebi [b.] Ahmed, Şaban b. Hasan, Ali Çelebi [b.] Bilâl, (…)

83 [10b-1] İbrahim Bey b. Hamza'nın evini ve yirmi bin akçesini vakfettiği

<<Hamd ü sipâs ve şükr-i (…) cenâb-ı rabbi (…) ve mâlikü'r-rikāb celle celâlühû (…) Muhammedin ve âlihî ecma'în ammâ ba'd sebeb-i tahrîr-i sahîfe-i şer'iyye ve bâ'is-i tahrîr-i makāle-i mer'iyyesi ol[dur] ki Hazret-i Ebî Eyyûb Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde bundan akdem vefât edip verâseti zevcesi Âişe Hâtun bt. Abdülcelil ve kızı Ümmühâni nâm sagīresine münhasıra olan İbrahim Bey b. Hamza nâm müteveffânın tafsîl-i âti'l-beyân üzre vakfına mütevellî nasb olunan fahrü'l-akrân Mehmed Çelebi b. ( ) nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfde müteveffâ-yı merkūmun zevcesi mezbûre Âişe Hâtun ve müteveffâ-yı mezbûrun sagīre kızı mezbûre Ümmühâni'ye vasiyy-i muhtârı olan fahrü'l-akrân Sefer Bey b. Abdullah mahzarlarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûr İbrahim Bey târih-i kitâbdan bir yıl mukaddem hâl-i hayâtında ve kemâl-i akl ve sıhhatinde mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Ekmekçi Süleyman vakfı'na ve bir tarafı Yakub Çavuş'un saraylı kızlarına şart eylediği vakfa ve bir tarafı İshak Hoca vakfı'na ve bir tarafı tarîk-i âma müntehî olup beş bâb ulvî ve iki bâb süflî evleri ve iki ahırı ve bir dükkânı ve tahta-pûşu ve sundurmaları ve iki su kuyusu ve iki kenîfi ve bağçe ve içinde su kuyusunu müştemil olan menzilini âmme-i tevâbi'i ve merâfıkı ve kâffe-i menâfi'i ve levâhıkı ile vakf ve haps eyleyip süknâsını hayâtda oldukça evvelâ kendiye şart eyleyip ba'de'l-vefât zevcesi Âişe Hâtun ile kızı mezbûre Ümmühâni'ye ale's-seviyye şart eyleyip ikisinden her kangısı vefât ederse hayâtda olan cümlesine mutasarrıf olup ba'dehû mezbûre Ümmühâni'nin evlâdına ve evlâd-ı evlâdına ve evlâd-ı evlâd-ı evlâdına sümme fesümme batnen ba'de batnin ve fer'an ba'de aslin şart edip mezbûre Ümmühâni'nin evlâdı münkariz oldukda menzil-i mezbûr izn-i hâkim ile bey' olunup vâkıf-ı merkūmun utekāsından kaç kimesne bulunursa semeni ile aded-i ruûsları mikdâr odalar iştirâ olunup her birisi orada sâkin olup ve her birinin sâkin olduğu oda kendiye ve evlâd-ı evlâdına ile'l-inkırâz vakf [ve] şart ola. Ve vâkıf-ı merkūmun rebîbe kızı Âişe bt. Gāzi'ye dahi bir oda ta'yîn olunup kendiye ve evlâdına vakf ola. Semen-i mezbûrdan her ne mikdâr akçe bâkī kalırsa her sene onu on bir hesâbı üzre istirbâh olunup kaç akçe hâsıl olursa yevmî ikişer akçeye Kur'ân-ı azîm'den bir cüz-i şerîf tilâvet olunup sevâbı Resûlullah sallallâhu aleyhi vesellem rûh-ı şerîflerine ve vâkıfın rûhuna ihdâ oluna. Ve meşrûtun leh olan kimesneler münkariz oldukça zikr olunan odalar îcâr olunup vech-i meşrûh üzre icâresiyle cüzler kırâat oluna. Ve mütevellîsine dahi bir mikdâr vazîfe ta'yîn oluna ve belde-i merkūmede hâkim-i şer' olana her sene muhâsebesi imzâsı için yüz akçe ta'yîn oluna. Ve zikr olunan menzilin termîm ve ta'mîri için hâlis-i mâlından yirmi bin akçe dahi ifrâz ve vakf [ve] haps eyleyip müslümanları işhâd eyledi. Menzil-i merkūm şart-ı vâkıf üzre tebdîl olunmak lâzım geldikde zikr olunan yirmi bin akçe dahi semen-i menzile

ilhâk olunup cümlesinden cüzler ta'yîn olunup vech-i meşrûh üzre tilâvet oluna deyû şart edip menzil-i merkūmun ve meblağ-ı mezbûrun tevliyyetini hâl-i hayâtda kendi nefsine ba'dehû hâkim-i şer' lâyık gördüğü kimesneye şart etmiş idi. Husûs-ı mezbûrda tescîl-i şer'î müyesser olmadan vakf-ı mezkûr ve şart-ı meşrûhu üzre musırran vefât etmişdir. Vasiyyeti mûcebince zikr olunan menzili ve yirmi bin akçeyi tevliyyetim hasebiyle terekesinden taleb ederim suâl olunsun dedikde mezbûre Âişe'ye ve vasiyy-i mezbûr Sefer Bey'e suâl olundukda husûs-ı merkūmu bi'l-külliyye inkâr ile cevâb vericek mütevellî-i mezbûrdan sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed Çelebi b. Mahmud ve Ahmed Çelebi b. İsa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i kazâya hâzırân olup gıbbe'listişhâd edâ-i şehâdeti şer'iyye edip fi'l-hakīka müteveffâ-yı merkūm İbrahim bey hâl-i hayâtında menzil-i merkūmu ve meblağ-ı mezbûr yirmi bin akçeyi vech-i meşrûh üzre vakf ve şart edip bunun üzerine musırran vefât eyledi. Biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri makbûle oldukdan sonra ( ) >>

Bundan sonra tekrâr kayd olunmuştur gaflet olunmaya.

84 [10b-2] Mirasçıların terekeyi kendi aralarında paylaştığı

Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -radiye anhu rabbühü'l-Bârî-de Baba Haydar mahallesinde sâkin olup Eğri seferinde şehîd olan merhûm Şeyh Hızır Efendi b. Şucâ''ın verâseti zevce-i metrûkesi Nâime Hâtun bt. Ahmed'e ve sulbî kebîr oğulları el-Hâc Mehmed ve Şeyh Mehmed'e ve sulbiye kebîre Kerime ve Sâliha'ya münhasıra oldukdan sonra mezbûre el-Hâc Mehmed ve Şeyh Mehmed ve Nâime ve Sâliha meclis-i şer'de bâ'isetü'l-kitâb mezbûre Kerime muvâcehesinde her biri takrîr-i kelâm edip mûrisimiz merhûm-ı merkūmun akār ve menkūl kıymetinden olan cümle muhallefâtı beynimizde kısmet olundukda her birimize isâbet eden hisse-i şâyi'amızı sâir muhallefâtdan alıp muhallefât-ı mezbûreden olup mahalle-i mezbûrede vâki' bir tarafı Beyzâde mülkü ve bir tarafı Âbide Hâtun vakfı ve iki tarafı tarîk-i âm ile mahdûd üç bâb fevkānî ve üç bâb tahtânî odaları ve ahırı ve kileri ve sofaları ve fırını ve bi'r-i mâyı ve cüneyneyi hâvî olan menzili mezbûre Kerime'nin kırk sekiz sehimden yedi sehim hisse-i şer'iyyesi mukābelesinde mezbûre Kerime'ye ta'yîn ve tahsîs olunup ol dahi bi't-terâzî kabûl ve kabz eyledi min ba'd mezbûre Kerime'nin menzil-i mezkûr mülk-i mahzıdır, bizim alâka ve medhalimiz yoktur dediklerinde gıbbe't-tasdîki'ş-şer'î mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Cerâ fî evâili Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Kara Hasan Efendi, Mahmud Beşe b. ( ), Ali Efendi b. el-İmâm, Mehmed b. Ferruh el-Müezzin, el-Hâc Ahmed b. el-Kâtib, Rıdvan Dede b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Mahmud er-Râcil ve gayruhüm

85 [11a-1] Râbia Hatun bt. Mehmed'in muhallefâtı

(…) Merhûme Râbia Hâtun bt. Mehmed'in muhallefâtıdır. Vasiyy-i muhtâr Behra[m b.] Abdullah ma'rifeti ile yazıldı.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi (…)

	Adedi Kıymeti
Sürmâî çatma yorgan 1	1.400
Velense-i beyaz 1	200
Kılıf-ı yastık 1	30
(...) atlas 1	107
Kürdî sürh 1	120
Zıbın 1	180
Yüz-i yastık 2	211
Dârâyî kaftan 1	180
Lahor 2	25
...? börk ...?	125?
Kevgir ma'a kepçe	81
Hamam leğeni 1	176
Bakraç 2	36
(…)	25
Perde-i yük 1	106
Mavi zıbın 1	390
Kibridî zıbın 1	390
Arakiyye 1	14
Köhne kaliçe 1	21
Minder 1	25
Beyaz velense 1	116
Yün yorgan 1	120
Def'a minder 1	85
Yüz-i yastık 2	61
Hamam gömleği 1	115
Kazgan-ı kebîr 1	200
Leğen ma'a ibrik 1	71
İskemle münakkaş	49
Tencere-i kebîr 1	52
Tas 2	30
Tepsi 2	25
Hamam kutusu ma'a tas	23
Kutu 1	50
Çarşaf ma'a kılıf 1	26
Beyaz nezkeb 1	63
Yüz-i yastık 1	7
Köhne don ma'a destâr 1	53
Beyaz velense 1	141
Yastık 1	106
Kılıf-ı yastık 1	27
Sarı velense 1	200
Minder 1	131
Çarşaf-ı köhne 1	20
Kırmızı yen köhne 1	10
Peşkir alaca 1	64
İplik	375
Tencere-i kebîr 1	190
Kutu 1	14
Çarşaf-ı köhne 1	14
Beyaz tor kuşak 1	385
Hırdavât	20
Hasır-ı Mısır 2	160
Yastık 1	69
Yorgan-ı kırmızı çatma 1	200
Kaliçe 1	800
Yorgan-ı köhne 1	100
Sarı tekbend 1	470
Mavi çakşır 2	75
Münakkaş bohça 1	390

Perde-i fânus 1	65
Yastık 1	33
Minder 1	111
Yastık 1	60
Yastık 1	32
Kılıf-ı minder 1	80
Alaca kilim 1	60
Döşek 1	321
Peşkir 1	91
Bohça münakkaş 1	120
Çarşaf 1	70
Tencere 1	50
Kapaklı tas 1	32
Tencere 1	56
Demir sini 1	161
Yaşmak-ı ocak? 1	110
Gümüş ayna 1	170
Atlas kaftan 1	700
Siyah ferâce 1	660
Çatma yorgan yeşil 1	1.020
Yemeni yastık 1	56
Kaliçe 1	180
Minder döşek 1	171
Kaliçe 1	172
Yastık yüzü ma'a kırmızı sürmâyi 2	680
Mavi mintan kaftan 1	1.300
Serâser yorgan 1	1.000
Yastık aded 1	170
Minder aded 1	54
Döşek aded 1	K 252
Yastık aded 1	62
Beyaz velense 1	100
...? aded 1	27
Münakkaş sofra aded 1	75
Mavi zıbın aded 1	120

Sahan ma'a tepsi 5	322
Sahan aded 4	205
Tepsi aded 1	51
Maşraba ma'a kebîr 1 sagîr 1	123
Zünnârî kuşak aded 1	440
Beyaz yen aded 1	75
Mavi nezkeb aded 1	8
Sandık aded 4	1.000
Minder aded 1	125
Yastık kılıf aded 1	50
Döşek aded 1	250
Yastık aded 1	40
Kaliçe aded 1	61
Minder aded 1	26
Hâtem-i la'l 1	201
Köhne yastık aded 1	20
Kibridî atlas aded 1	1.550
Kebe köhne siyah aded 1	40
Minder aded 1	20
Sandık aded 1	17
Köhne kilim aded 1	60?
Küpe aded 1	2.010
Bilezik aded 1	3.480
Telli hâre ma'a yen aded 1	1.660
Menzil ma'a cemî'ü't-tevâbi'	35.500
Mehr-i müeccel	2.000
Yekûn	64.777 2.000
Cem'an	66.777
Minhâ dellâliyye	710
Dîdebâniyye	200
İhzâriyye	300
Dellâliyye, hırdavât	400
Hammâliyye	60
Münâdiye	60
Du'âcıya	10

Dellâliyye-i âhar	140
Yekûn	1.880
El-Bâkī	64.697
Minhâ deyn-i müsbet	2.623
Resm-i kısmet	1.000
Beyne'l-verese	65.274

66.777	40
1.660	40
64.897	10
66.777	160
710	1.880
200	64.897
300	3.623
400	61.774

86 [11a-2, Arapça] Alaca Hüseyin'in evinin yarı hissesini Fâtıma Hatun'a sattığı

Alaca Hüseyin demekle meşhûr Hüseyin Bey b. Abdullah el-Cündî nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, Aynî Hâtun bt. Abdullah nâm müteveffât zevcesinden irs-i şer'le kendisine intikāl eden ve işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde kâin bulunan, fevkānî ve tahtânî üçer beyti, su kuyusunu ve helâyı hâvî, bir tarafdan Derviş b. Kasım mülkü, diğer tarafdan Keyvan b. Abdullah mülkü ve iki tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd olan menzilin nısf-ı şâyi'ini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile râyicü'l-vakt on dört bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmiletü hâze'l-kitâb Fâtıma Hâtun bt. Abdullah'a îcâb kabûl ve teslîm tesellümü hâvî bey'-i bâtt-ı sahîh ile bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. O da kendi malıyla ve kendisi için menzilin nısf-ı şâyi'ini iştirâ etti. Vâki' ikrâr müşteriye-i merkûme tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyye el-Mustafaviyye.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Halîfe b. Bereket el-İmâm, Yunus b. Abdullah el-Cündî, Ali b. Hasan, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Beşir Bey b. Abdullah, Mustafa b. İsmail el-Müezzin, Ali b. Mehmed, Müstedâm Bey [b.] Abdullah, Mustafa b. el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

87 [11b-1, Arapça] Râbia Hatun'un hayır ve hasenat yapılmasını vasiyet ettiği

(…) mevlânâ Mahmud Halîfe (…) ve el-Hâc Hüseyin b. Ali ve Ahmed Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırûn olup hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde bundan akdem fevt olan Râbia Hâtun bt. Mehmed'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan mahmiye-i Galata'da vâki' beytülmâl-i hâssın emîni fahrü'l-cüyûş Mehmed Çavuş mahzarında, hâmil-i kitâb Behram Bey b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı merkūme maraz-ı mevtinde cemî' sülüs-i mâlını vücûh-i hayrâta vasiyyet edip müdde'î-i mezkûr Behram Beyi de vasiyyetinin tenfîzine vasiyy-i muhtâr seçdi ve vasiyyeti üzerine musırran vefât etti ve vasiyyetinden dönmedi. Mezbûr Behram Bey de vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince cemî' muhallefâtından sülüs-i mâlının vasiyy-i muhtâr Behram yediyle sarf edilmesine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 2 şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Ahmed b. Hüseyin, Ali Dede b. Hasan, Rıdvan Ağa b. Abdullah, Hasan b. Hamza ve gayruhüm

88 [11b-2, Arapça] Râbia Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmud b. Muharrem el-Hatîb ve el-Hâc Hüseyin b. Ali ve Rıdvan Bey b. Abdullah ve bevvâb-ı sultânî Mehmed b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde fevt olan merhûme Râbia Hâtun bt. Mehmed'in vasiyy-i muhtârı olarak muhallefâtına vâzı'-ı yed olan Behram Bey b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffât-ı merkūmenin Mehmed Bey b. Mustafa nâm zevci mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, beyaz tenli, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde kendisine rıkkını mu'terife olan müdde'iye-i mevsûfe-i mezbûreyi hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr etti. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince ıtkına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 2 şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

89 [11b-3, Arapça] Râbia Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmud b. Muharrem el-Hatîb ve el-Hâc Hüseyin b. Ali ve Rıdvan Bey b. Abdullah ve bevvâb-ı sultânî Mehmed b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde fevt olan merhûme Râbia Hâtun bt. Mehmed'in vasiyy-i muhtârı olarak muhallefâtına vâzı'-ı yed olan Behram Bey b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffât-ı merkūmenin Mehmed Bey b. Mustafa nâm zevci mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, beyaz tenli, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Beşâret bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde kendisine rıkkını mu'terife olan müdde'iye-i mevsûfe-i mezbûreyi hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr etti. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince ıtkına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 2 şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

90 [11b-4, Arapça] Fâtıma bt. Sefer'in ev satın aldığı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûme Râbia Hâtun bt. Mehmed'in zevci ve vârisi Mehmed b. Mustafa nâm kimesne ve Sâkine ve Fâtıma bintey Mehmed nâm hâtunlar kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti sâbit olan Hasan Bey b. Abdullah ve müteveffât-ı merkūmenin cemî' sülüs-i mâlından vasiyyetlerini tenfîze vasiyy-i muhtâr olan Behram Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırûn olup müteveffât-ı merkūmenin muhallefâtından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden, mahalle-i mezbûrede vâki', tahtânî ve fevkānî birer beyti, eşcâr-ı müsmireyi, fırını ve ahırı müştemil bulunan, bir tarafdan Emine bt. Tatar İlyas mülkü, diğer tarafdan Sultan Hâtun mülkü, öteki tarafdan Hacı Reis mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd olan cemî' menzili cümle hudûdu ve kâffe-i hukūku ile râyicü'l-vakt on beş bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla hâmiletü hâze'l-kitâb Fâtıma bt. Sefer'e bey' ettiklerini ikrâr ve i'tirâf ettiler. Müşteriye-i mezbûre de kendi mâlıyla ve kendisi için menzil-i mezbûru onlardan iştirâ etti. Vâki' ikrâr, müşteriye-i mezkûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Zilhicceti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Halîfe b. Muharrem el-İmâm, Abdülkādir Hoca b. Hacı, Şeyh Mehmed b. Ahmed, el-Hâc Ali b. Hüseyin, Bâli Çelebi b. Abdullah, Ali b.

Hüseyin, el-Hâc Mustafa b. Hamza, Ebûbekir b. Osman, Ali b. Hamza, Rıdvan Ağa b. Abdullah, Yusuf b. Murad, Mehmed Reis b. Abdullah, Behram b. Abdullah, İskender b. Abdullah, el-Hâc Abdurrahman b. Abdülhay

91 [12a-1] Muhallefât

	Kıymeti
(…) 2	86
Yeşil atlas 1	1.070
Kırmızı atlas 1	3.880
Atlas zıbın	705
Havâî atlas ma'a yastık 1	1.405
[Kı]rmızı zıbın 1	400
Lâciver[d] ferâce 1	950
(…)	700
Yeşil atlas	1.070
Kırmızı atlas 1	880
Kuşak 1	405
Yorgan başı 1	302
Yastık 2	705
Döşek yüzü 1	371
Yastık yüzü 2	224
Yastık	192
Def'a yastık 2	390
Perde destâr 1	50
Makrama 3	153
Nezkeb? 1	90
Havâî yen 1	150
Yen 1 çakşır 1	66
Kırmızı Bağdâdî 1	151
Sofra 1	100
Hamam esbâbı 1	146
Lâciverd ferâce 1	950
Dârâyi kaftan 1	700
Yeşil atlas 1	1.070

Kırmızı atlas 1	880
Arakiyye 1	50
Yastık 2	224
Yen çift 2	86
Yorgan başı 1	302
Döşek yüzü 1	371
Yastık yüzü 2	394?
Atlas zıbın 1	400
Havaî atlas 1	1.405
Kuşak 1	450
Yastık yüzü 1	162
Yastık yüzü 1	705
Nezkeb 1	90
Havaî yen	150
Peşkir 1	120
Peşkir	85
Yeşil ferâce 1	360
Makrama 3	153
Kürdî 1	310
Sandık 2	600
Kuşak 1	606
Çatma 4	1.500
Sahan 5	261
Tencere 1	40
Hamam leğeni 1	140
Yastık 1	32
Yastık 1	25
Döşek 1	220
Sahan 4	220

Tâbe 1	40
Yorgan 1	825
Yastık 1	33
Tencere 1	117
Maşraba 1	106
Maşraba 1	30
Tepsi 1	29
Demir sini 1	263
Kilim	140
Yastık 1	40
Minder 1	116
Döşek 1	200
Tencere 1	85
Tas 2	45
Şamdan 1	35
Yorgan 1	165
Leğen ma'a ibrik 1	135

Sahan 1	62
Yorgan 1	800
Köhne yastık 1	48?
Kaliçe 1	305
Minder 1	105
Yastık 1	33
Minder 1	101
Hâne 1	8.000
Yekûn	26.156
Minhe'l-ihrâcât	
Sülüs	8.000
Resm-i kısmet	470
Hüccet ve defteriyye ve sûret-i defter	240
Harc-ı ma'kūl	330
Kâtibiyye ve ihzâriyye ma'a dellâliyye ma'a hammâliyye	450.200

92 [12a-2, Arapça] Hasan ve İsmihan adlı çocuklara vasî tayin edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Hasan b. Mehmed nâm kimesneyi, mahmiye-i Galata mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mehmed Çelebi'nin Hasan ve İsmihan nâm sagīreyninin zabt-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mallarının muhâfazası için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Behram, Ahmed b. Hızır, Feridun Bey b. Abdullah, Ömer Çelebi b. Sefer, Osman b. Sefer, Ferhad b. Abdullah, Üstâd Ali b. Mehmed

93 [12a-3, Arapça] Abdurrahman, Hasan, İsmail ve Havva adlı çocuklara nâzır atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallesinde sâkin olan el-Hâc Ahmed b. el-Hâc Ali'yi, mahalle-i mezbûrede

bundan akdem fevt olan Mehmed Çelebi'nin Abdurrahman, Hasan, İsmail ve Havva nâm sıgārına hâllerini gözetmek için nâzır nasb etti. O da nezâret-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

[Derkenâr]: Nâzır-ı mezbûr edâ-i hizmet etmediğinden ötürü ol zamândan azl olunmuştur.

Şuhûd: el-Mesbûk

94 [12a-4, Arapça] Abdurrahman b. Mehmed adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Kamer Hâtun bt. Abdullah nâm hâtunu, mahmiye-i Galata mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mehmed'in Abdurrahman nâm sagīr oğluna, zabt-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden malların muhâfazası için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâl sene hamse ve elf.

Şuhûd: el-Mesbûk

95 [12b-1, Arapça] İsmail ve Havva adlı çocuklara vasî atandığı

[Hâkim-i muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb], Yasemin bt. Abdullah nâm hâtunu, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mehmed Çelebi'nin İsmail ve Havva nâm sagīreynine, zabt-ı ahvâl ve müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden malların muhâfazası için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike [ve] hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: el-Mesbûk.

96 [12b-2] Cerimo v. Yava adlı zimmînin muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Karaköy mahallesinde mürd olan Cerimo v. Yava nâm zimmînin muhallefâtıdır. Muhallefât, mahmiye-i Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-cüyûş Mehmed Çavuş b. Abdullah ma'rifeti ile tahrîr edilmiştir.

Fi'l-yevmi't-tâsi' aşer min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Dolama ma'a çakşır 1	150
Don ma'a 3 zıbın	56
Çakşır aded 1	166
Yapunca siyah 1	350
Şapka 2	56
Benevrek ma'a zıbın	138
Beyaz yelek 1 kırmızı yelek 1	122
Benevrek muhayyer 2	44
Benevrek muhayyer 2	32
Benevrek ma'a zıbın	160
Gömlek 6	195
Arakiyye 2	36
Muhayyer yelek 1	82
Benevrek muhayyer benevrek 2	130
Benevrek 2	92
Benevrek 2	44

Boru? 1	20
Yapunca siyah 1	810
Zıbın 1	98
İç edik 3	10
Sandık 1	190
Tekne 1	22
Hırdavât-ı hâne	800
Şarab	480
Yekûn	4.080
Minhe'l-ihrâcât	
Resm-i kısmet	120
Ücret-i kâtib ve harc-ı ma'kūl	50
Dîdebâniyye	200
Sûret-i defter	40
İhzâriyye	45
Nebi Efendi	15
El-Bâkī	3.610

97 [12b-3] Ana bt. Anatol adlı zimmiyenin muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından mahalle-i mezbûrede (Karaköy) mürd olan merdûde Ana bt. Anatol'un muhallefâtıdır. Muhallefât, mahmiye-i Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-cüyûş Mehmed Çavuş b. Abdullah ma'rifeti ile târih-i mezbûrda tahrîr edilmiştir.

	Kıymeti
Bohça 1	24
Fistan 1	24
Şamdan 1	8
Fistan 1	120
Köhne çarşaf	(...)
Zıbın 4	50
Edik ma'a başmak	71
Öreke	7
Hırdavât	(...)

Sacayak	20
Tâbe 1	40
Tâbe 1	22
Yelek 1	130
Gömlek 1	40
Hırdavât	43
İplik	100
Kenevir bezi	9
Keten demiri 1	20
Tencere 1	50

Küçük sahan 3	51
Döşek 1	232
Köhne kebe 1	131
Yorgan 1	150
Köhne kürklü ferâce 1	160
Yastık 1	25
Tencer[e] 1	150
Kilinder 1	13
İbrik 1	32
Fistan beyaz 1	17
Makrama 2	17
Kalay tepsi 9	130
Perde-i yük	62
Çarşaf 2	60
Ayna 1	44
Makrama ma'a yastık	40
Makrama 1	50
Çarşaf 1	22
Makrama 2	40
Pâre-i çuka	40
Köhne yastık 1	20
Döşek 1	135
Velense 1	150
Fistan-ı muhayyer 1	40
Kaliçe-i sagīr 1	20
Çarşaf 1	70
Makrama 1	19
Makrama 1	73
Çarşaf 1	51
Makrama 1	15
Makrama 1	12
Rende	10
Köhne yastık 1	10
Sacayak	23
Köhne tencer[e] 1	16

Tâbe-i kebab 1	17
Hırdavât	32
Demir-i kebab	25
Yastık 1	17
Döşek 1	160
Velense 1	80
Yastık 1	33
Perde	20
Sacayak ma'a tencer[e]	50
Diz çakşır	60
Fistan köhne 1	14
Muhayyer köhne ferâce 1	100
Köhne alaca ferâce 1	100
Makrama 1	35
Çarşaf	120
Makramalar	11
Tas-ı ocak	165?
Makramalar 5	100
Vale don 1	72
Bez zıbın	( )
Çarşaf	120
Hamam futası ma'a tas	112
...?	27
Makrama	15
Döşek 1	160
Yorgan 1	120
Köhne yorgan 1	62
Köhne yastık 2	10
Yastık 1	5
Bakraç	80
Çarşaf 1	64
Çarşaf 1	40
Bağdâdî 1	344
Sini 1	73
Nezkeb 1	120

Makrama	60
Çarşaf 1	25
Hırdavât	10
Tas ma'a sini	30
Torba	4
Çatma	20
Çarşaf	30
Makrama	18
Tas	6
Hırdavât	18
Yastık	18
Bıçak	32
Sandık	140
Tencere	80
Havan	65
Kaftan	10
Köhne kebe	20
Çini tabak	20
Kutu	26
Minder kilim 1	130
Minder 1	55
Velense	90
Fistan	24
Makrama	16
Sandık	81
Çarşaf	13
Siyah ferâce	180
Hırdavât	14
Sandık	128
Tâbe	53
Çarşaf	96
Makrama	60
Zıbın-ı kırmızı	80
Çarşaf	22
Diz çakşırı	80

Bakraç	60
Peşkir	37
Yorgan 1	155
Çarşaf	61
Gömlek	40
Sini	54
Gömlek	22
Çarşaf	120
Gömlek 1	100
Sandık	50
Çarşaf	25
Çarşa[f]	30
Hırdavât	10
Çuval	21
Hırdavât	32
Bakraç	90
Kalay tepsi 7	90
Sâde	14
Çarşaf	15
Çakşır	21
Pâre bez	14
Hırdavât	18
Tepsi	60
Tencer[e]	60
Mak'ad	130
...?	24
Nezkeb	25
Çakşır	70
Gömlek	40
Bogasi serâser	20
Demir hırdavât	15
Kaliçe	200
Tâbe 1	41
Satır ma'a kepçe?	60
Yekûn	7.965

Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye	180
Hammâliyye	70
Techîz ve tekfîn	600

Resm-i kısmet	24
İhzâriyye	60
Kâtibiyye	60
El-Bâkī	( )

98 [13a-1] Kime ait olduğu belli olmayan tereke

Muhallefât (...)

	Kıymeti
Kelâm-ı şerîf	Hediyesi 500
Yastık kılıf[ı] 1	38
Def'a yastık 1	61
Yastık 1	60
Yastık 1	100
Minder 1	40
Döşek 1	311
Yastık 1	67
Döşek 1	210
Minder 1	110
Döşek 1	332
Minder 1	82
Beyaz köhne velense 1	105
Kilim-i köhne 1	97
Kaliçe-i kebîr 1	1.000
Sahan 2	31
Tâbe 1	41
Keçe 2	23
Hasır-ı Mısır 3	100
Tepsi-i sagīr 2	36
Maşraba 1	51
Maşraba 1	13
Tâbe-i tennur 1	55
Minder 1	180
Minder 1	100

Döşek 1	281
Yastık kılıfı 1	42
Yorgan-ı sürh	200
Kılıf-ı yastık 1	47
Keçe Selânik 1	605
Kilim-i Menemen 1	115
Demir fener 1	40
Yeşil tor ma'a yastık 1	18
Demir sini 1	250
Sahan 6	300
İbrik ma'a leğen 1	130
Tas 1	47
Kahve ibriği 1	42
Şamdan 2	100
Kaliçe-i sagīr 1	190
Sandık 1	60
Sahan 5	272
[Sa]han 5	253
Tencere 1	85
Tepsi 3	100
Maşraba 1	64
Sacayak 1	22
Kevgir sahan 1	40
Tencere kebîr 1	100
Gömlek leğen-i hamam	200
Yorgan 1	970

Ferâce köhne 1	320
Seccâde kaliçe 1	102
Kaliçe-i kebîr 1	915
Tencere 1	125
Beytülmâl	13.750

Yekûn	50.496
El-Bâkī beyne'l-verese	
Hisse-i üm	4.416
Hisse-i ibn	14.722
Hisse-i bint	7.361

99 [13a-1] Seydi Efendi'nin muhallefâtı

Mahmiye-i Galata kasabalarından Kasımpaşa kasabasında fevt olan ve geride Meryem bt. Mesih nâm zevcesini ve Ahmed nâm oğlunu bırakan Seydi Efendi b. ( )'nin muhallefâtıdır.

Vaka'a et-tahrîr fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Ramazân sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Ali el-İmâm, Mehmed b. Hüdâverdi el-Müezzin, Mustafa Çelebi b. Mahmud, Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa Reis b. Abdullah ve gayruhüm

Hâne 1	1
Arab sârım 2	1
Beyaz velense 1	1
Siyah ferâce 1	1
Sarı kemha yorgan 1	1
Sarı yorgan	1
Beyaz velense 1	1
Döşek 1	1
Kitâb-ı hurûf-ı Mu'cem 1	1
Def'a kitâb 1	1
Ecza-i Perîşân 1	1
Hızâne kıt'a 1	1
Kitâb siyah cild 1	1 cild
Ferâize müte'allik 1	1
Tercüme-i Sıhah 1	1
Mihmânî metni 1	1
Kitâb-ı Kenz 1	1
Kitâb-ı nahiv 1	1
Kitâb-ı ferâiz 1	1

Kitâb-ı Türkî 1	1
Muğni'l-lebîb 1	1
Kitâb-ı edeb-i kādî 1	1
Kitâb-ı Muhtâr 1	1
Kitâb-ı Türkî 1	1
Arûz 1	1
Kitâb, nahve müte'allik 1	1
Mecma'u'l-letâif 1	1
Sepet sandık	
Üzengi	
Eyer-i yeşil 1	1
Eyer-i kırmızı 1	1
Oyan 1	1
Yapuk	
Abâyî	
Sînebend	
Teğelti 1	1
Kaliçe-i kebîr	
Beyaz seccâd[e] 1	1

Köhne seccâd[e] 1	1
Döşek 1	1
Kaliçe-i sagīr	
Nihâli keçe-i Edirne 1	1
Köhne keçe-i Acem 1	1
Sarı kebe 1	1
Sürmâî yorgan 1	1
Köhne …? minder 1	1
Güğüm 2	2
Leğen 1	1
Kazgan-ı kebîr 1	1
Havan 1	1
Köhne velense beyaz 1	1
Bakraç 1	1
Leğen 1	1
Sini 2	2
Leğen ma'a ibrik 1	1
Bakraç	
Sacayak 3	3
Tencere	
Ağaç çanak 1	1
Tabak	
Demir sini 2	2
Ağaç sini 1	1
İbrik 2	2
Kutu 1	1
Hamam leğeni 2	2
Kazgan-ı sagīr 1	1
Kazgan-ı kebîr	
Tencere 1	1
Sac 1	1
Şamdan 4	4
Sofra-i tâbe 3	3
Sini 4	4
Tâbe-i kebab 2	2
Sahan 5	5

Sini 2	2
Tepsi 3	3
Puses 2	2
Kevgir, sahan 2	2
Arpa tası 2	2
Ayaklı tas 1	1
Şamdan 1	1
Kavanoz 3	3
Çuval 7	7
Sahan-ı sagīr 5	5
Tepsi 7	7
Tas-ı cam 2	2
Kevgir 3	3
Çerak 3	3
…? 1	1
Hamam tası 3	3
Kazma 1	1
Kırmızı oda perdesi	
Zemzemiye 1	1
Maşraba 1	1
Hırdavât 1	1
Alaca yorgan 1	
Kebab demiri 1	1
Çini tabak 2	2
Şamdan 3	3
Vezne ma'a huni 1	1
Kavuk 2	2
Kilim 1	1
Hasır-ı Mısır 2	2
Yeşil ferâce	340
Harâir döşek yüzleri	600
Ber vechi tahmîn	60.000
Minhe'l-ihrâcât	
Resm-i kısmet ve kassâmiyye ve kâtibiyye ve ihzâriyye ve gulâmiyye	2.157

100 [13a-2] Borca karşılık samur kürkün rehin verildiği

Mahmiye-i Galata müzâfâtından kasaba-i Kasımpaşa'da Surûrî mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm-ı mağfûrun leh Seydi Efendi'nin sagīr oğlu Ahmed'in vasiyy-i şer'îsi ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisesi olan Meryem Hâtun bt. Mesih Bey nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekâleti sâbite olan emîrü'l-ümerâi'l-kirâm sâbıkan Kudüs-i şerîf beyi olan Hızır Bey b. Abdüsselâm meclis-i şer'-i şerîfede Râziye bt. Mesih Bey ve Mülâyim bt. Abdullah nâm hâtunun mahzarlarında takrîr-i kelâm edip merhûm Seydi Efendi'den müvekkilem mezbûre Meryem Hâtun'a âid olan muhallefâtdan bir samur kürk kaplı mavi sofu mezbûretân Râziye ve Mülâyim fuzûlî ahz ü kabz edip tasarruf eder vâki' hâl mezbûretân Râziye ve Mülâyim'e suâl olunup takrîri tahrîr olunmasın taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl mezbûretân ikrâr edip fi'l-vâki' zikr olunan bir samur kürk kaplı mavi sofu alıp hâlâ Reisoğlu demekle ma'rûf olan Mehmed Çelebi'den karz-ı hasen bin altı yüz akçe alıp zikr olunan kürkü rehin vaz' eyledim deyû cevâb verdiklerinde mâ vaka'a kayd şüd.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. Kasım, Mehmed b. Hüdâverdi, Mustafa Çelebi b. Mahmud, Hasan b. Abdullah, Mustafa Reis b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Ahmed b. Hüseyin

101 [13b-1] Ahmed Bey'in muhallefâtı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde fevt olan ve geride Abdi nâm oğlunu ve [Nâzenin bt. Abdullah] nâm zevcesini bırakan merhûm [Ahmed Bey'in] muhallefâtıdır.

Vaka'a et-tahrîr fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Gümüş raht 1	5.000
Serâser kaftan 1	2.500
Atlas kırmızı 1	1.118
Penbe lortun? kaftan 1	500
Kavuk 2	70
Kadife yelek 2	200
Alaca kuşak 1	180
Kaliçe-i kebîr 2	1.000

Serâser kaftan 1	1100
Kırmızı atlas 1	1150
Sofra 1	100
Mavi kemha 1	1100
Beyaz kemha 1	400
Sandık 2	600
Makrama sırmalı 1	400
Serâser kaftan 2	2120
Yanbolu kebe 2	200

Yorgan 1	150
Nakdiye	16.000
Bahâ-i binâ	3.000
Bahâ-i Hüsrev	6.000
Yekûn	42.718
Deyn berâ-yı mehr-i müsbet	5.000
Deyn-i müsbet Nâzenin	1.200

Resm-i kısmet ve kassâmiyye ve kâtibiyye ve ihzâriyye ve gulâmiyye	1.120
Dellâliyye ma'a hammâliyye	827
Yekûn	7.320
El-Bâkī beyne'l-verese	35.510
Hisse-i zevce	4.748
Hisse-i ibn	30.762

Müteveffâ-yı mezbûr, merhûme Kamer Hâtun'un sâkine olduğu menzile üç bin akçe harc edip ve mezbûre Kamer merhûmun muhallefâtından Hüsrev nâm kulu altı bin akçeye satın alıp cem'an dokuz bin akçe deyni olup merhûmenin hissesine dört bin yedi yüz kırk sekiz akçe ve mehrinden beş bin akçe âid olup ba'de'l-kabz yedi yüz kırk sekiz akçe hakkı kalmışdır gaflet olunmaya.

102 [13b-2, Arapça] Abdi b. Ahmed Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Ahmed Bey nâm babası bundan akdem mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde fevt olan Abdi nâm sagīrin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Nâzenin bt. Abdullah nâm anasının talebiyle zeyilde mezkûr târihden i'tibâren râyicü'l-vakt yevmî dört akçe farz ve takdîr etti. Hâkim-i mûmâ-ileyh vakt-i hâcetde istidâne edip bi'l-âhire rücû' etmesine mezbûre Nâzenin'e izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

103 [13b-3, Arapça] Kamer Hatun'un Megril asıllı kölesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde sâkine olan Kamer Hâtun bt. Mahmud nâm hâtun meclis-i şer'a hâzıra olup, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, gök gözlü, açık kaşlı, sarışın, Megriliyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hüsrev b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü râyicü'l-vakt beş bin akçe mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr ve i'tirâf etti. Abd-i mevsûf-ı mezbûr elân bedel-i kitâbeti bi't-tamâm ve'l-kemâl edâ etti. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı. Vâki' ikrâr gulâm-ı merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 1005.

Şuhûd: eş-Şeyh Celâleddin b. eş-Şeyh Yakub, Mehmed Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf ve gayruhüm

104 [13b-4, Arapça] Abdi b. Ahmed Bey adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Kamer Hâtun bt. Mahmud nâm hâtunu, Ahmed Bey nâm babası bundan akdem mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde fevt olan Abdi nâm sagīre, zabt-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin muhâfazası için vasî nasb etti. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike [fi't]-târihi'l-mezbûr sene 1005.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

105 [13b-5, Arapça] Abdi b. Ahmed Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Ahmed Bey nâm babası bundan akdem mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde fevt olan Abdi nâm sagīrin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyye için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Nâzenin bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mallardan alınmak üzre, zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti. Hâkim-i mûmâ-ileyh vakt-i hâcetde istidâne edip bi'l-âhire rücû' etmesine mezbûre Nâzenin'e izin verdi.

Cerâ zâlike [ve] hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

106 [14a-1, Arapça] Nâzenin bt. Abdullah'ın Ahmed Bey'de ödünçten alacağı olduğu

Mehmed Çelebi b. Hüseyin ve Kamer Hâtun bt. Mahmud ve Meleksimâ bt. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, Ahmed Bey nâm babası bundan akdem mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde fevt olan Abdi nâm sagīre kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Halîfe b. İskender nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmiletü

hâze'l-kitâb Nâzenin bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr bizim yanımızda ve katımızda, karz-ı hasen-i şer'î cihetinden müdde'iye-i mezbûreye lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin iki yüz akçe deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Müdde'iye-i merkûme, meblağ-ı mezbûru kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine, hibe etmediğine ve bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb ibrâ etmediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ etmeğin ve şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike [ve] hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem min şühûri sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

107 [14a-2] Abdi Çelebi b. Mehmed'in muhallefâtı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinde fevt olan ve geride Rahime bt. Hasan nâm zevcesini, Zühre bt. Hüseyin nâm anasını ve Abdülbâkī, Ümmi, Halime ve Fâtıma nâm evlâdını bırakan merhûm Abdi Çelebi b. Mehmed'in muhallefâtıdır.

Vaka'a fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Kelâm-ı şerîf	Hediye[si] 120
Kitâb-ı ferec 1	100
Fezâil-i hulefâ ma'a tevârih-i enbiyâ	40
Ta'bîrnâme 1	20
Türkî kitâb 1	20
Türkî kitâb ma'a evrâk	30
Dekâkîn 3	7.500
Hâne tahtânî ma'a fevkānî 2	30.000
Hucurât 10	40.000
Köhne dolama 1	150
Lâciverd ferâce köhne 1	200
Köhne benevrek 1	10
Köhne dolama 1	150
Zıbın 1	20
Yen 2	20

Destâr ...? 2	100
Don ma'a gömlek 2	200
Sepet 1	70
İç edik 2	20
Makrama 3	15
Alaca kuşak 1	10
Arakiyye 2	10
Kereste ma'a hırdavât	1.000
Hırdavât-ı dekâkîn	3.000
Yekûn	75.295 yetmiş beş bin iki yüz doksan beş akçe eder
Minhe'l-ihrâcâ[t]	
Mehr-i müsbet	1.000
Deyn-i müsbet	6.000

Vasiyyet	10.000
Resm-i kısmet	870
El-Bâkī ba'de'l-harc ve'l-mesârif beyne'l-verese	57.425
Hisse-i üm südüs	9.721
Hisse-i zevce sümün	7.178

Hisse-i bin	16.210
Hisse-i bint	8.105
Hisse-i bint	8.105
Hisse-i bint	8.105
El-Bâkī	7 dirhem

108 [14a-3, Arapça] Mustafa ve Fâtıma adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Gelibolu kasabası mahallâtından Yağcı Hızır mahallesinde fevt olan merhûm Hanefî'nin Mustafa ve Fâtıma nâm sagīreyninin nafaka, kisve ve havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyesi altında bulundukları hâlen hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Hamza Bey mahallesinde sâkine olan Mazlûme bt. Pîr Mehmed nâm anasının talebiyle zeyilde mezkûr târihden i'tibâren her birine yevmî râyicü'l-vakt beş akçe farz ve takdîr etti. Hâkim-i mûmâileyh vakt-i hâcetde istidâne edip bi'l-âhire rücû' etmesine mezbûre Mazlûme'ye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 25 şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mevlânâ Abdullah Efendi b. Hüsam, Hasan b. Abdullah el-Münâdî, Hasan b. el-Hâc Veli, Hüsrev b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin, Mustafa Çelebi b. Sirkecizâde ve gayruhüm

109 [14a-4, Arapça] Zeynebi Hatun'un miras payını ve mehrini aldığı

Âti'z-zikr müteveffânın zevcesi ve vârisi olan Zeynebi Hâtun bt. Mehmed meclis-i şer'a hâzıra olup, babası mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât eden Seyyid Mehmed b. Seyyid Mehmed nâm sagīre kıbel-i şer'den mansûb vasî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Seyyid Mehmed b. Seyyid Mehmed nâm kimesnenin yedinden kendisine müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından irs-i şer'le intikāl eden on iki bin akçe hisse-i şer'iyyesini ve nikâhında ma'kūdunaleyh olan râyicü'l-vakt on bin akçe mehr-i müeccelini kabz ve teslîm aldığını ikrâr ve i'tirâf etti. Vâki' ikrâr mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike [ve] hurrire fi'l-yevmi'l-âşir min şehri Ramazâni'l-mübârek sene 1005.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud b. Abdullah, es-Seyyid Ahmed b. es-Seyyid Ebü's-selâme, Musa b. İshak, el-Hâc Ahmed b. Abdullah, Sinan b. Abdullah ve gayruhüm

110 [14a-5, Arapça] Âişe bt. Ahmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Babası mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi‘-i Kebîr mahallesinde vefât eden Âişe bt. Ahmed nâm sagīrin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Fâtıma bt. Derviş nâm anasının talebiyle, hakk-ı taleb sâhibi üzerine olmak üzre, zeyilde mezkûr târihden i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt üç akçe farz edildi. Vakt-i hâcetde istidâne edip bi’l-âhire rücû‘ etmesine mezbûre Fâtıma’ya izin verildi.

Cerâ zâlike 1 şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Abdullah Efendi el-Kâtib, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. ( ) el-Muhzır

111 [14b-1] Kamer Hatun’un muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bedreddin Bey mahallesinde vefât eden ve geride Sinan Bey b. Abdullah nâm zevcini ve merhûm Mehmed Çelebi nâm oğlunun Mustafa, Ahmed, Sâliha, Fâtıma, Vasfıhan ve Ümmi nâm evlâdını bırakan merhûme Kamer Hâtun bt. ( )’ın muhallefâtıdır.

Vaka‘a’t-tahrîr fi’l-yevmi’s-sânî ve’l-ışrîn min şehri Şa‘bâni’l-mu‘azzam sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Döşek 1	420
Döşek 1	375
Yastık 1	100
Kaliçe 1	246
Yüz-i yastık 3	27
Hırdavât	22
Şamdan 1	150
Tas 2	21
Tencer[e] 1	116
Kapak 2	26
Güldân	5
Peşkir 1	60
Arakiyye 4	85
İğnelik? 5	17
Keçe-i köhne 2	4

Tülbent ağacı 1	2
Keçe-i köhne 2	4
Döşek 1	400
Hırdavât	40
Güğüm 1	150
Tencer[e] 1	160
Sahan 1	32
Gömlek 1	101
Tencere 1	160
Gömlek 1	40
Hırdavât	25
Hırdavât	10
Döşek 1	200
Def‘a döşek 1	200
Kaliçe-i kebîr 1	800?
Def‘a kaliçe	401

Sahan 2	23
Maşraba 1	14
Def'a maşraba	99
Hırdavât	35
Tabak 5	60
Leğen 1	61
Bakraç 1	58
Çenger 1	12
Kaşık	3?
Hamam leğeni 1	140
Havan 1	50
Tâbe	35
Alaca zıbın	85
Sini 4	80
Güğüm	100
Sini 1	100
Hırdavât	35
Kutu 1	17
Arakiyye 2	57
Kaşık 11	33
Def'a kaşık 7	10
Bohça 1	30
Kutu 2	7
Boncuk 1	104
Sandık 1	30
Yastık 1	27
Yastık 1	100
Köhne kebe 1	35
Kaliçe 1	520
Minder 1	13
Yastık 2	16
Şişe 4	17
Şişe 5	47
Şişe 5	47
Sahan-ı sagīr 1	42?

Sini 2	180
Leğen 1	150
Hamam tası 8	400
Hırdavât	K 11
Leğen 1	152
Def'a leğen	90
Havan ma'a deste	58
Şişe 2	11
Destâr ağacı 2	12
Kaşık	37
Hırdavât	8
Köhne kebe 1	91
Yastık 1	50
Minder 1	97?
Demir sini 1	340
Bakraç 2	46
Havan 1	115
Tencere 1	245
Beyaz zıbın 1	152
Kutu ma'a şişe 1	49
Hırdavât ma'a kutu	7
Şamdan 1	13
Çarşaf 1	8
Cevâhir	63
Çarşaf ma'a ...?	6
Döşek 1	290
Yanbolu kebe 1	280
Keçe-i Selânik 1	280
Yüz-i yastık 2	17
Tâbe 1	13
Tencer[e]? 1	107
Alaca peşkir 1	60
Makrama 4	80
Kutu 1	60
Tas 2	70

Bakraç 1	20
Şişe 1	20
Arşın 1	2
…? 2	4
Mavi yen 2	156
Mavi kaftan 1	480
Alaca kaftan 1	250
Yemeni yorgan	85
Alaca zıbın 1	100
Yastık yüzü 8	110
Bohça-i yemeni	100
Ayna 1	28
Bohça 2	49
Torba 3	35
Uçkur 8	37
Destmâl 3	61
Yen çift 2	60
Sofra 1	141
Nezkeb 6	253
Kutu ma'a ayna	40
Kavanoz 1	7
Sandık 1	35
Hırdavât	55
Yük? perde	141
Uçkur 2	40
Makrama 8	35
Yastık 8	35
Zıbın al 1	293
Yemeni bohça 8	45?
Def'a bohça 3	81
Alaca kaftan	11
Alaca kaftan	285
Minder 2	114
Yüz yastığı 2	32
Tas ma'a sini 6	41

Bohça 5	62
Çenber 8	64
Bohça 2	90
Bohça 1	83
Mavi kapama	210
Kumaş kadife pâre 2	34
Yük? perde 1	81
Hırdavât	160
Vale don 1	181
Yorgan yüzü 1	92
Kuşak-ı neftî? 1	63
Kutnî 1	342
Minder 1	45
Çarşaf 1	190
Yastık-ı beledî 1	104
Yen 2	79
Çenber 4	49
Def'a çenber 2	80
Makrama 4	130
Makrama 6	81
Kaşık 16	39
Yorgan-ı beyaz 1	165
Alaca çarşaf 1	32
Hamam gömleği ma'a makrama 3	350
Zıbın 1	158
Bohça ma'a hırdavât	40
Alaca minder 1	73
Bohça 1	50
Def'a bohça 2	90
Don ma'a uçkur 2	66
Destâr ma'a köhne çarşaf	110
Bohça 1	22
Makrama 2	19
Hırdavât	74
Sandık 1	13

Hırdavât	50
Yük perde 1	190
Mavi kutnî	450
Mukaddem kuşak	380
Bohça 2	41
Def'a bohça 1	45
Neftî kapama 1	132
Arakiyye 1	105
Kalayî tas 7	87
Minder yüzü 1	90
Yüz-i yastık 3	165
Uçkur 3	50
Beyaz peşkir 1	310
Makrama 3	45
Mavi katma 1	423
Tabak-ı nakşî 3	127
Kaşık 19	40
Def'a kaşık 18	19
İskemle 1	63
Yen-i mavi kutnî çift? 3	195
Kaftan 1	335
Yorgan-ı sagīr 1	129
Bohça 1	42
Bohça ma'a yeşil vale	35
Yastık-ı nakşî 1	144
Zıbın	272
Yastık-ı beledî 1	80
Başmak ma'a iç edik	102
Sandık-ı sagīr 1	19
Hırdavât	25
Çift yen 5	292
Kaşık 28	40
Değirmen 2	27
Şişe hırdavât	18
Düğme 24	17

Hırdavât	24
Bohça 2	38
Kutu 1	22
Peşkir 1	44
Yastık 2	15
Sandık	43
Kalayî tepsi	25
Makrama	72
[**15a**] Uçkur 4	120
Don ma'a gömlek	200
Kirpas, kıt'a 1	389
Def'a kirpas, kıt'a 1	360
Def'a kirpas, kıt'a	345
Def'a kirpas, kıt'a	325
Hırdavât ma'a makrama	21
Alaca kaftan	42
Yeşil kuşak 1	90
Sahan-ı börekî 1	41
Tencer[e] 1	85
İbrik	100
Zıbın	24
Münakkaş bohça ma'a yastık 1	126
Çarşaf	104?
Yüz-i yastık ma'a bohça	99
Bohça 1	60
Sahan 1	115
Çerağ 1	139
Tepsi 2	170
Vezne	120
Ağaç tabak	122
Hırdavât	12
İplik kıt'a 14	191
Kaliçe 1	171
Uçkur 6	166
Don ma'a gömlek	215

Kirpas, kıt‘a	572
Don ma’a makrama	124
Arakiyye 4	120
Kirpas, kıt‘a	244
Futa ma’a makrama	14
Kirpas, kıt‘a	490
Burma?	12
Kavuk 2	12
Hırdavât	36
Tencer[e] 1	80
Hamam tası 3	74
Tepsi	122
Çarşaf 1	45
Münakkaş bohça	152
Minder yüzü	25
Çarşaf 1	88
Çarşaf 1	91
Makrama 4	200
Sahan 3	188
Tâbe 2	170
Sahan 6	240
…?	44
Bıçak 1	50
Sürme	30
Makrama 4	240
Uçkur 6	41
Makrama 2	110
Kirpas, kıt‘a	391
Hamam makraması	58
Mum kafası ma’a tas 1	41
Sini 1	48
Sahan 3	147
Hırdavât	18
Alaca yorgan	240
Çarşaf 1	112

Çarşaf 1	82
Bogasice 2	50
Sahan 3	92
Kapaklı tas 1	73
Tepsi 3	206
Börek tepsi[si] 2	302
Hırdavât	16
Sandık 1	30
Hırdavât	17
Sandık demirli 2	505
Def‘a sandık-ı sepet 4	61
İplik	100
Kutu 1	13
Makrama 6	121
Don ma’a gömlek	200
Def‘a don ma’a gömlek	342?
Kirpas, kıt‘a 1	157
Kirpas, kıt‘a 1	154
Kirpas, kıt‘a	390
Def‘a kirpas, kıt‘a 1	558
Def‘a kirpas, kıt‘a 1	350
Tülbent ağacı	36
Kise 2	26
Tencer[e]? 1	100
Sahan 3	86
Sandık	12
Nakış makrama 6	330
Çarşaf 1	180
Bohça 1	47
Kapaklı tas	180
Tas	111
Sahan 5	200
İbrik 1	122
Keçe ma’a tepsi 1	100
Hırdavât	30

Tesbih 3	16
Sikke-i hasene	25.120
Guruş 40	2.800
Şahî 151	906
Hurda akçe nakdiye	7.000
Def'a hurda akçe nakdiye	21.000
Yekûn	105.874
Minhe'l-ihrâcât techîz ve tekfîn	3.272
Berâ-yı avârız	8.000
Resm-i kısmet ma'a kassâmiyye	2.500
Kâtibiyye ma'a ihzâriyye ve gulâmiyye	1.700

Vasiyyet	6.000
Berâ-yı dellâliyye	640
Yekûn	18.840*
Sahhe'l-bâkī beyne'l-verese	
Hisse-i zevc	21.758
Hisse-i bin	16.319
Hisse-i bin	16.319
Hisse-i bint	8.159
Hisse-i bint	8.159
Hisse-i bint	8.159
Hisse-i bint	8.159

112 [15a-1] Abdülbâki ve Ümmi adlı çocuklara vasî atandığı

<<Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb Halime Hâtun bt. Hüseyin'i Abdülbâkī ve Ümmi nâm sagīreyne vasî nasb etti>>*

113 [15a-2, Arapça] Mehmed b. Ahmed'in Mahmud Reis'te mudârebeden alacağı olduğu

Ferid b. Said ve Musa b. Yusuf nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde fevt olan Mahmud Reis'in Emine nâm sagīresine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan el-Hâc Ahmed nâm hasm-ı câhid mahzarında, Kasımpaşa kasabası mahallâtından Surûrî mahallesinde sâkin olan hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Ahmed'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûrun, müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde mudârebe-i şer'iyye cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt dört bin akçe hakkı vardır. Müdde'î-i mezbûra yemîn verilmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince hükm edildi.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Osman b. Bekir, Rûşen b. Sinan, Mustafa b. Ali, (…), Memi b. Abdullah, Nebi Bey b. Abdullah, Yusuf b. Musa, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa Muhzır

* Burada yer alan iptal edilmiş kayıt bu muhallefâtın hemen sonuna alınmıştır.

114 [15b-1] Pervane Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa kasabası mahallâtından Surûrî mahallesinde fevt olan ve geride Hâni Hâtun bt. Ali nâm zevcesini, İsmi ve Eynehan nâm çocuklarını bırakan merhûm Pervâne Bey b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a et-tahrîr fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Ali el-İmâm, Mustafa Reis b. Abdullah, el-Hâc Veli b. İbrahim, Mehmed Reis b. Mustafa, Mustafa Çelebi b. Halil

	Kıymeti
Bahâ-i kılıç aded 1	205
Gömlek aded 1	409?
Çakşır 1	21
Yenlik 1	220
Don ma'a gömlek	84
Ferâce 1	631
Köhne kebe 1	31
Câmedân 1	21
Maşraba 1	71
Makrama ma'a uçkur	14
Kebe ma'a uçkur ma'a makrama	60
Tâbe 1	41
Çakşır	341
Yelek-i çuka	119
Destâr 1	220
Dolama-i lâciverd	174
Tülbe[n]t börkü	8
Gömlek ma'a don 1	68
Yeşil [zı]bın	121
Nacak	139
Bıçak	61
Destâr 1	183
Mor çakşır	91
Yağmurluk	500

Fermene 3 köhne	28
Destâr	360
Köhne yen	15?
...? ...? kıt'a	900
Bahâ-i câriye Zamâne	3.000
Nısf-ı dükkân	5.000
Bahâ-i câriye	3.000
Hâne-i müşterek	1.200
Ba'de's-sübût ihrâc olmuşdur	
Nakdiye	4.450
Yekûn	17.485
Minhe'l-ihrâcât	
Mehr-i müsbet-i zevce	2.000
Mehr-i müsbet-i zevc-i sâbık zimmetinde olup müteveffâ zimmetinden lâzım gelmişdir	
Deyn-i müsbet li'z-zevce el-mezbûre	1.000
Def'a techîz ve tekfîn	200/1.057
Yekûn	8.157
El-Bâkī	9.328
Minhâ resm-i kısmet ve ihzâriyye ve kâtibiyye ve harc-ı ma'kūl	470
El-Bâkī beyne'l-verese	8.865
Minhâ hisse-i zevce el-mezbûre	1.107
Hisse-i bint	7.758

115 [15b-2, Arapça] Reis-i sultânî Ali Bey'in kölesini âzat ettiği

Fahrü'l-akrân Kurd Bey b. Abdülcebbar ve Ali Bey b. Mustafa er-Reisü's-sultânî ve Mustafa b. Şaban nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Hacı Hüsrev mahallesinde vefât eden merhûm reis-i sultânî Ali Bey b. Mustafa'nın zevcesi ve vârisi olan Âişe Hâtun bt. İbrahim nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun ana baba bir karındaşı ve vârisi Emrullah b. İsa mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, sol eli baş parmağında eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Piyâle b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr efendisi hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde müdde'î-i merkūmu mutlak tedbîr ile tedbîr eyledi. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince efendisinin cemî' malından hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 1005.

Şuhûd: Hasan Halîfe b. Ahmed el-İmâm, mevlânâ Abbas Efendi b. İbrahim el-İmâm, el-Hâc Ali b. el-Hâc Ahmed, Mustafa Çelebi b. Şaban el-İmâm, Ali b. Ali, Ali b. İbrahim, Üveys b. Mustafa, Ali b. İbrahim, Mehmed b. Nasuh, Mehmed b. Mahmud el-Cündî, Ahmed Çelebi b. Hızır, Abdülkerim b. Cafer, Ali Reis el-Hâc Mustafa ve gayruhüm

116 [15b-3] Evin onarımından doğan alacak talebinin ispat edilemediği

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde olup kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından el-Hâc Hüsrev mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm-ı mağfûrun leh hâssa reislerinden Ali Reis b. Mustafa nâm kimesnenin li eb ve üm karındaşı oğlu ve vârisi olan Emrullah b. İsa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf[d]e müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisesi olan Âişe Hâtun bt. İbrahim mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr merâm edip mahalle-i mezbûrede vâki' inde'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olup hâlen mezbûre Âişe Hâtun'un tasarrufunda olan menzilin garb cânibinde vâki' olan matbah cidârını müteveffâ-yı mezbûr vefât etmezden mukaddem kendi mâlı ile ta'mîr ve meremmet edip on bin mikdârı akçe harc ve sarf eylemişdir taleb ederin suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl mezbûr Âişe Hâtun inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezbûrdan sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda beyyineden âciz ve kāsır olup mezbûre Âişe Hâtun'a menzil-i merkūma müteveffâ-yı merkūm Ali Reis bir akçe ve bir habbe harc ve sarf etmediğine ve menzil-i merkūmda vechen mine'l-vücûh alâka ve medhali olmadığına

yemîn teklîf olundukda merkūme Âişe Hâtun yemîn billâhi'l-aliyyi'l-a'lâ etmeğin mâ vaka'a alâ vukū'ihî bi't-taleb ketb olunup yedine vaz' olundu.

[Fî] târihi'l-mezbûr sene 1005.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

117 [16a-1] Mehir borcuna karşılık ev eşyasının takas edildiği

Mahmiye-i Galata hâricinde el-Hâc Memi mahallesinde sâkin Hasan Bey b. Abdullah nâm sipâhi meclis-i şer'-i şerîf-i enverde hâmiletü kitâb hâlen zevcesi olan Servinaz bt. Abdullah nâm hâtun mahzarında takrîr-i da'vâ edip zevcem mezbûre Servinaz'ın mehr-i müeccelinden zimmetimde on altı bin akçe hakkı olup mahalle-i mezbûrede vakf edip hâlâ sâkin olduğum lede'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olan menzilde ...? kıymet ve emsâlde beş yüz akçeye üç ade[d]i ile mülk döşeğimi ve üç yüz elli akçeye dört aded beledî yastığı ve iki yüz akçeye üç aded minderi üç yüz elli iki yemeni yorganı ve iki yüz akçeye üç aded köhne alaca kilim ve iki yüz akçeye bir keçe ve elli akçeye bir köhne hamam kaliçesi ve yüz akçeye el değirmeni ve iki yüz elli akçeye üç aded köhne küçük kaliçeyi ve iki akçeye beş kıt'a gararı ve elli akçeye köhne kilim ve yüz elli akçeye bir Yanbolu kebesi ve siyah Yanbolu kebesini yüz elli akçeye üç yüz akçeye iki aded karkarî? velenseyi ve yüz elli akçeye üç çarşafı ve elli akçeye bir perdeyi ve altmış akçeye iki aded Mısır hasırını ve elli akçeye bir Hindî peşkiri ve iki yüz akçeye iki güğüm ve yüz elli akçeye iki tencereyi ve otuz akçeye bir havanımı ve yüz elli akçeye üç bakraç ve elli akçeye üç şamdan ve altmış akçeye bir maşrabayı ve kırk akçeye iki kevgiri ve yüz akçeye bir küçük kazgan ve elli akçeye iki küçük sahan ve iki tası yirmi akçeye ve elli akçeye iki yahni tepsisi ve yüz akçeye iki sahan ve yüz elli akçeye bir büyük tencereyi ve otuz akçeye bir tâbeyi ve elli akçeye bir leğeni ve yüz akçeye üç köhne tülbenti ve dört yüz akçeye bir yeşil ferâceyi ve seksen akçeye kırmızı zıbınımı ve yüz elli akçeye bir makrama kuşağı ve üç yüz akçeye ve yetmiş akçeye iki köhne zıbın ve yüz akçeye bir köhne kürkümü ve yüz akçeye bir kazma ve bir satır ve bir çekiç ve bir balta ve bir küreğimi zevcem mezbûreye bey' ve teslîm edip eşyâ-i mezbûrenin kıymeti ki cem'an elli bin akçe olur semen-i mezbûr elli bin akçeyi zimmetime lâzım sâlifü'z-zikr on altı bin mehr-i müeccelden altı bin akçe ile takās eyledik eşyâ-i ma'dûd-ı mezbûre zevcem mezkûrenin mülk-i müşterâsıdır deyû tasarrufât-ı şer'iyyesi nâfize olduğu hâlde ikrâr-ı tav'î ve i'tirâf-ı mer'î ettikde gıbbe't-tasdîk mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâbi' min Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Abbas Efendi b. İbrahim, Mustafa b. Mehmed, Mustafa b. Abdurrahman, Ahmed Çelebi b. Mustafa el-Müezzin, Murad b. Hızır, İsa b. Ömer, Mehmed b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah

118 [16a-2] Mehir alacağının sabit olduğu

Mahmiye-i Galata hâricinde el-Hâc Memi mahallesinde sâkine Servinaz bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîfde zevci Hasan Bey b. Abdullah mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr merâm edip zevcim mezbûr Hasan Bey zimmetinde fıddî râyic fi'l-vakt on altı bin akçe üzerine akd olunmuş mehr-i müeccelim vardır suâl olunup tahrîr olunmasın taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûr Hasan Bey cevâb verip mezkûre Servinaz'ın mehr-i müecceli on dört bin akçe üzerine akd olmuşdur zimmetimde mezbûrenin on dört bin mehr-i müecceli vardır dedikde mezbûre Servinaz'ın sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed b. Ahmed ve el-Hâc Mustafa b. Ahmed nâm kimesneler meclis-i şer'a li ecli'ş-şehâde hâzırân olup istişhâd olundukda fi'l-vâki' mezbûre Servinaz'ın mehr-i müecceli bizim huzûrumuzda on altı bin akçe üzerine akd olundu mezkûre Servinaz'ın zevci mezkûr Hasan Bey üzerinde on altı bin mehr-i müeccel-i ma'kūdu vardır bu husûsa biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde gıbbe't-ta'dîl-i şer'î şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olmağın mâ vaka'a bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

119 [16a-3] Evin Âişe Hatun'a ait olduğu

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından el-Hâc Hasan mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm-ı mağfûrun leh Ali Reis b. Mustafa nâm kimesnenin karındaşı oğlu ve vârisi olan Emrullah b. İsa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisesi olan Âişe bt. İbrahim nâm hâtunu ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr merâm edip müteveffâ-yı mezbûrun mahalle-i mezbûrede vâki' hudûdunun bir tarafı Nesli Hâtun bt. Memi mülküyle ve bir tarafı tarîk-i hâs ile ve bir tarafı tarîk-i âm ile ve bir tarafı Dilsiz Ağa mülküyle mahdûd ve mümtâz olan iki bâb fevkānî beyti ve su kuyusu ve bir tahta-pûşu ve bir kileri ve bir bâb odayı ve bir matbah ve hâricinde iki bâb tahtânî beyti ve bir fırını ve bir kenîfi ve bir kapıyı ve muhavvatayı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresiyle müştemil olan menzili hâlen merkūme Âişe Hâtun tasarruf edip bana âid olan hisse-i şer'iyyemi vermekden ta'allül eder taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûre Âişe Hâtun inkâr ile cevâb verip menzil-i merkūmda müteveffâ-yı mezbûr Ali Reis'in vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alâka ve medhali olmayıp benim mülk-i mahzım ve hakk-ı sarîhimdir deyû cevâb vericek müdde'iye-i mezbûreden husûs-ı sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden ve sikāt-ı muvahhidînden

fahrü'ş-sulehâ eş-Şeyh İsmail b. es-Seyyid Mehmed ve fahrü'l-cüyûş Abdi Çavuş b. Mustafa ve Rıdvan Bey b. Abdullah nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırûn olup fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr Ali Reis menzil-i merkūmda vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb alâka ve medhali yoktur menzil-i merkūm mezbûre Âişe Hâtun'un mülk-i mahzı ve hakk-ı sırfıdır deyû ikrâr etti biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl mezbûrûnun şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî kayd olundu.

Hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâl sene 1005.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

120 [16b-1, Arapça] Seyyid Abdi Çavuş'un ödünçten alacağı olduğu

Ahmed Çelebi b. Hızır ve Ali Çelebi b. el-Hâc Ahmed ve el-Hâc Ahmed b. el-Hâc Ali nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Câmi'[-i Kebîr] mahallesinde vefât eden âti'z-zikr müteveffânın Hasan ve İsmihan nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Hüseyin Çelebi b. Mehmed nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i kitâb fahrü'l-akrân Seyyid Abdi Çavuş b. Seyyid Ahmed'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda mezbûr Seyyid Abdi Çavuş'a lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt seksen beş bin yüz akçe deyni olduğunu, bunun yetmiş dört bin akçesinin karz-ı şer'î cihetinden, on bir bin yüz akçesinin de 1002 senesi Zilka'de-i şerîfesinin beşinci gününden bir sene tamâmına müeccel olan müşterâ-yı makbûz samur kürk bahâsından olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Mahalle-i mezbûrede vâki', bir tarafdan İlyas fırını, diğer tarafdan Âişe Hâtun bt. Abdullah mülkü ve Mehmed Çelebi b. Behram mülkü ile, diğer iki tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan menzil müdde'î-i merkūm yedinde rehn-i makbûzdur. Müdde'î-i mezbûra meblağ-ı mezkûru kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine dâir yemîn billâh verildikden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mersûmun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' aşer min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Şaban, Osman Çelebi b. Sefer, Mustafa b. Abdi, Feridun Bey b. Abdullah, Ömer Çelebi b. Sefer , Ahmed Çelebi b. Ali, Hoca Halil b. Turgud, Cafer Bey b. Veli el-Bevvâbü's-sultânî

121 [16b-2, Arapça] Abdülbâki, Halime, Ümmi ve Fâtıma adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Rahime Hâtun bt. Hasan nâm hâtunu, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Abdi Çelebi b. Mehmed'in Abdülbâkī, Halime, Ümmi ve Fâtıma nâm evlâd-ı sıgārına zabt-ı ahvâl ve müteveffâ-yı mezbûr babalarından kendilerine irs-i şer'le intikāl eden emvâlin muhâfazası için vasî nasb etti. Mezbûre de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Cafer el-Müezzin, mevlânâ Ali Çelebi b. Seyyid Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, mevlânâ Mehmed Efendi b. Nurullah ve Habib b. Nuh el-Kâtib ve gayruhüm

122 [16b-3, Arapça] Abdülbâki, Halime, Ümmi ve Fâtıma adlı çocuklara nafaka takdiri

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Abdi Çelebi b. Mehmed'in Abdülbâkī, Halime, Ümmi ve Fâtıma nâm evlâd-ı sıgārının nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyesi atında bulundukları Rahime Hâtun bt. Hasan nâm analarının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mallardan alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt on akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Rahime Hâtun'a vakt-i hâcetde istidâne edip bi'l-âhire onlara rücû' etmeye izin verdi.

Cerâ zâlike tahrîren fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâl sene 1005.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

123 [16b-4, Arapça] Rahime Hatun'un mehir alacağı

Abdurrahman b. Mehmed ve Abdülkerim b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Abdi Çelebi b. Mehmed'in eytâm-ı sıgārına vasiyy-i şer'î olan Abdülganî b. Abdi nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisi olan hâmiletü hâze'l-kitâb Rahime Hâtun bt. Hasan'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede

gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde nikâhında ma'kūdun-aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden râyicü'l-vakt bin akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i merkūme meblağ-ı mezbûru kısmen veya tamâmen almadığına, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn billâh ettikden sonra ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene 1005.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

124 [16b-5, Arapça] Hâkimin Hasan Kethüdâ Vakfı'na mütevelli atadığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Mehmed Çelebi b. Yusuf'u medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûbî Ensârî'de -aleyhi rahmetü'l-Bârî- vâki' olan merhûm Hasan Kethüdâ vakfı'na vâkıf-ı mezbûrun şartı mûcebince ayda râyicü'l-vakt yüz yirmi akçe vazîfe ile mütevellî nasb etti. O da tevliyyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Muzaffer el-İmâm, Abdi Çelebi b. Mehmed, Derviş Çelebi b. Mehmed, Nebi b. Sarrâc, Seyyid Mehmed b. Rahmetullah, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

125 [17a-1, Arapça] Fâtıma bt. Ahmed'in vasiyeti

Fahrü'l-eimme mevlânâ Derviş Halîfe b. Nebi el-İmâm ve İbrahim b. Nureddin nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Yusuf el-Müteferrika'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki mahmiye-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde bundan akdem fevt olan Fâtıma bt. Ahmed nâm hâtun, cemî' sülüs-i mâlınının eyyâm-ı mu'tâdede vücûh-i hayrâta sarfını vasiyyet etti ve müdde'î-i mezbûru vasiyyetinin tenfîzine vasî seçdi. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Ramazâni'l-mübârek sene 1005.

Şuhûd: Ahmed b. Yusuf, Receb b. İbrahim, Hüseyin b. Abdullah, Mustafa b. İvaz ve Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

126 [17a-2, Arapça] Abdi Bey'in el-Hâc Hüseyin'e ödünçten borcu olduğu

Mevlânâ Mehmed b. Alâaddin b. el-Hatîb ve eş-Şeyh Mehmed Çelebi b. eş-Şeyh Ahmed el-İmâm ve el-Hâc Hüseyin b. Ahmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde bundan akdem fevt olan Abdi Bey b. Mahmud'un eytâm-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan ve husûs-ı âti'l-beyânı münkir bulunan Mustafa b. Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında, merhûm el-Hâc Hüseyin'in eytâmına vasiyy-i şer'î olan hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Kasım b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde eytâm-ı mezbûr malından ve karz cihetinden üzerinde ve zimmetinde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt on altı bin akçe ve 98 senesi Zilhicce ayının gurresinden [bir sene tamâmına] müeccel olan müşterâ-yı makbûz çuka bahâsından iki bin akçe deyni olduğunu bizim yanımızda ve katımızda ikrâr ve i'tirâf etti. Vasiyy-i mezbûrun meblağ-ı merkūmu bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine yemîn etmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mezkûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevm ve'l-ışrîn min şehri Cumâdelâhire sene hamse ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. Abdurrahman, el-Hâc Hüseyin b. Abdullah el-Hayyât, Ömer Çelebi b. Hüsrev, el-Hâc Ali b. Abdullah, Kasım Bey b. Abdullah, el-Hâc Yusuf b. el-Hâc Ömer ve gayruhüm

127 [17a-3, Arapça] Hânî Hatun bt. Ali'nin kocası Pervane Bey'de ödünçten alacağı olduğu

Ali Reis b. Abdullah ve Ali b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Surûrî mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Pervâne Bey b. Abdullah'ın İsmi ve Ümmühân nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan ve husûs-ı âti'z-zikri münkir bulunan Mustafa Çelebi b. Halil nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisi Hânî Hâtun bt. Ali kıbelinden vekîl edilen hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Mustafa'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezkûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde, üzerinde ve zimmetinde karz-ı hasen-i şer'î cihetinden

müdde'iye-i mezbûreye lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin akçe deyni olduğunu bizim yanımızda ve katımızda ikrâr ve i'tirâf etti. Müdde'iye-i mezbûrenin meblağ-ı merkūmu bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine yemîn etmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mezkûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike [ve] hurrire fi'l-yevmi's-sânî ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Mehmed b. Süleyman el-Münâdî, Mehmed b. Hüdâverdi, Osman [b.] Cafer, İbrahim b. Ali Reis, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali ve gayruhüm

128 [17a-4] Gürcü asıllı câriyenin Rahime Hatun'a ait olduğu

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde Kasımpaşa mahallâtından Sirkeci mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm Abdi Çelebi b. Mehmed nâm kimesnenin zevcesi ve vârisesi olan Rahime Hâtun bt. Hasan nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîfe müteveffâ-yı mezbûrun evlâd-ı sıgārı olan Abdülbâkī ve Ümmi ve Rahime ve Fâtıma nâm sagīrlerin vasiyy-i şer'îsi olan Abdülganî b. Abdi nâm kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip işbu uzun boylu açık kaşlı gök elâ gözlü Gürciyyetü'l-asl olan Server nâm câriye hâlen benim mülk-i müşterâm olup malım ile beş bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye iştirâ eyledim, el-hâletü [hâzihî] vasiyy-i merkūm câriye-i mezbûreyi fuzûlî kabz edip tasarruf eder, vâki' hâl mezbûr Abdülganî'den suâl olunup men' ü def' olunmasın taleb ederin dedikde gıbbe'ş-suâl vasiyy-i merkūm câriye-i mezbûreyi merkūme Rahime Hâtun'un mülk-i müşterâsı olduğunu inkâr ile cevâb vericek müdde'iye-i mezbûreden sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden ve sikāt-ı muvahhidînden Hamza b. Turhan ve Abdurrahman b. Mehmed nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup istişhâd olundukda edâ-i şehâdeti şer'iyye edip fi'l-vâki' zikr olunan evsâf ile mevsûf câriyeyi merkūme Rahime Hâtun kendi malından beş bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye iştirâ edip câriye-i mezbûre mülk-i mahzı ve hakk-ı sırfıdır vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb câriye-i merkūmede müteveffâ-yı mezbûrun alâka ve medhali yoktur, biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet-i şer'iyye dahi ederiz dediklerinde mezbûrânın şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî bi't-taleb ketb ve imlâ olundu

Târihi'l-mezbûr sene 1005.

Şuhûd: Mehmed b. Cafer el-Müezzin, mevlânâ Ali Çelebi b. el-Hâc Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, mevlânâ Mehmed Efendi b. Nurullah ve Habib b. Nuh el-Kâtib ve gayruhüm

129 [17b-1, Arapça] İsmi ve Ümmühan adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Surûrî mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Pervâne Bey b. Abdullah'ın İsmi ve Ümmühân nâm sagīreyninin nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyesi altında bulundukları Hânî Hâtun bt. Ali nâm analarının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mallardan alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i'tibâren her birine yevmî râyicü'l-vakt ikişer akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Hânî Hâtun'a vakt-i hâcetde istidâne edip sagīreynin havâicine sarf etmesine ve vakt-i zaferde rücû' etmesine izin verdi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min şehri Şevvâl sene 1005.

Şuhûd: Ahmed b. Yahya el-İmâm, Ali Reis b. Abdullah, Mustafa Reis b. Nurullah, el-Hâc Veli b. İbrahim, Mehmed Reis b. Mustafa, Mustafa Çelebi b. Halil ve gayruhüm

130 [17b-2, Arapça] Vasîler üzerine nâzır atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, el-Hâc Ahmed b. el-Hâc Ali'yi, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde fevt olan merhûm Mehmed Çelebi b. el-Hâc Ali'nin Hasan ve İsmihan nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Hüseyin Çelebi b. Mehmed Çelebi üzerine ve müteveffâ-yı merkūmun İsmail ve Havva nâm sagīreynine vasiyy-i şer'î olan Yasemin bt. Abdullah üzerine ve müteveffâ-yı mezbûrun Abdurrahman nâm sagīr oğluna vasiyy-i şer'î olan Kamer Hâtun bt. Abdullah üzerine nâzır nasb etti ki mezkûr vasîler sıgār-ı mezbûrînin emvâlinde ve sâir lâzım gelen husûsâtda nâzır-ı merkūmun ma'rifeti olmadan tasarrufda bulunamayacaklardır. O da nezâret-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Pervâne, Ahmed Çelebi b. Hızır, Feridun Bey [b.] Abdullah, Ömer Çelebi b. Yusuf, Osma[n] b. Sefer, Ferhad b. Abdullah, Üstâd Ali b. Mehmed

131 [17b-3, Arapça] Seydi b. Ahmed Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde bundan akdem fevt olan Ahmed Bey'in Seydi nâm sagīr oğlunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için,

himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Nâzenin bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mallardan alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Nâzenin'e vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer rücû' etmeye izin verdi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sânî min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Şeyh Celâleddin b. Şeyh Yakub, Mehmed b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

132 [17b-4, Arapça] Ahmed Bey'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği

Mustafa b. Abdullah ve Mehmed Çelebi b. Hüseyin nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Azeb İskelesi mahallesinde bundan akdem fevt olan Ahmed Bey b. Abdullah el-Cündî nâm kimesnenin husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden zevcesi ve vârisi olan Kamer Hâtun bt. Mahmud nâm hasm-ı câhid mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, kulaklarında küpe deliği bulunan Gürciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Keyvan b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr efendisi hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde müdde'î-i mezbûru mutlak tedbîr ile tedbîr eyledi. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince müteveffâ-yı mezbûrun cemî' mâlından hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

133 [17b-5, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti

Derviş b. Bayram el-İmâm ve el-Hâc Ferruh b. Abdullah el-Müezzin nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde bundan akdem fevt olan Davud Çelebi b. ( )'nın ana baba bir kız karındaşı ve vârisi olan Kamer Hâtun bt. ( ) nâm hâtun kıbelinden vekîl-i şer'î olan Mehmed Çelebi b. Seydi Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun vasiyyetlerini tenfîze vasiyy-i muhtâr olan Mehmed Çelebi b. Yusuf mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde sülüs-i cemî' mâlını vasiyyet etti ve meblağ-ı mezbûrdan râyicü'l-vakt üç bin akçeyi müdde'iye-i mezbûreye ta'yîn etti.

Sikāt ve udûlden olmaları cihetiyle şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevm ve'l-ışrîn fi't-târihi'l-mezbûr sene 1005.

Şuhûd: Mustafa b. Muzaffer el-İmâm, Abdülhalim b. Mehmed, Derviş b. Mehmed, Nebi b. Sarrâc, Ahmed b. Hüseyin, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali ve gayruhüm

134 [18a-1, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti

Derviş b. Bayram el-İmâm ve el-Hâc Ferruh b. Abdullah el-Müezzin nâm kimesneler, meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde bundan akdem fevt olan Davud Çelebi b. ( )'nın ana baba bir kız karındaşı ve vârisi olan Kamer Hâtun bt. ( ) nâm hâtun kıbelinden vekîl-i şer'î olan Mehmed Çelebi b. Seydi Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun vasiyyetlerini tenfîze vasiyy-i muhtâr olan Mehmed Çelebi b. Yusuf mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Hurşid bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde sülüs-i cemî' mâlını vasiyyet etti ve meblağ-ı mezbûrdan râyicü'l-vakt bin sekiz yüz akçeyi müdde'iye-i mezbûreye ta'yîn etti. Sikāt ve udûlden olmaları cihetiyle şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevm ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

135 [18a-2, Arapça] Davud Çelebi'nin Hasan Kethüdâ Vakfı'ndan ödünç aldığı

Hüseyin b. Ali el-Attâr ve Rüstem Bey b. Abdullah er-Râcil nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde bundan akdem fevt olan Davud Çelebi b. ( )'nın ana baba bir kız karındaşı ve vârisi olan Kamer Hâtun bt. ( ) nâm hâtun kıbelinden vekîl-i şer'î olan Mehmed Çelebi b. Seydi Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında, merhûm Hasan Kethüdâ vakfı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Yusuf'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki merhûm Davud Çelebi'nin zimmetinde vakf-ı mezbûrun deyn-i şer'î cihetinden râyicü'l-vakt dört bin akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de

ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevm ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

136 [18a-3, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti

Derviş b. Bayram el-İmâm ve el-Hâc Ferruh b. Abdullah el-Müezzin nâm kimesneler, meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde bundan akdem fevt olan Davud Çelebi b. ( )'nın ana baba bir kız karındaşı ve vârisi olan Kamer Hâtun bt. ( ) nâm hâtun kıbelinden vekîl-i şer'î olan Mehmed Çelebi b. Seydi Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun vasiyyetlerini tenfîze vasiyy-i muhtâr olan Mehmed Çelebi b. Yusuf mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Mihriban bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde sülüs-i cemî' mâlını vasiyyet etti ve meblağ-ı mezbûrdan râyicü'l-vakt üç bin akçeyi müdde'iye-i mezbûreye ta'yîn etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevm ve'l-ışrîn min şehri Şevvâl sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

137 [18a-4, Arapça] Davud Çelebi'nin vasiyeti

Derviş b. Bayram el-İmâm ve el-Hâc Ferruh b. Abdullah el-Müezzin nâm kimesneler, meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Baba Haydar mahallesinde bundan akdem fevt olan Davud Çelebi b. ( )'nın ana baba bir kız karındaşı ve vârisi olan Kamer Hâtun bt. ( ) nâm hâtun kıbelinden vekîl-i şer'î olan Mehmed Çelebi b. Seydi Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Yusuf'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde müdde'î-i mezbûr Mehmed Çelebi'yi sülüs-i mâlından yaptığı vasiyyetlerinin tenfîzine vasiyy-i muhtâr nasb ettikten sonra meblağ-ı mezbûrdan râyicü'l-vakt on iki bin akçeyi Allahü te'âlâ'nın her müslim ve müslimeye farz ettiği hacc-ı şerîf için ta'yîn etti ve cemî' meblağ-ı mezbûrun diyânet ve istikāmet üzre sarf edilmesini şart etti. Sikāt ve udûlden olmaları cihetiyle şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevm ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

138 [18a-5, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Hasan Kethüdâ Vakfı'na mütevelli atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Yusuf'u, medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî-'de vâki', merhûm Hasan Kethüdâ vakfı'na, vâkıf-ı mezbûrun şartı mûcebince ayda râyicü'l-vakt yüz yirmi akçe vazîfe ile mütevellî nasb etti. O da tevliyyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike fi'l-yevm ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Muzaffer el-İmâm, Abdi Çelebi b. Mehmed, Derviş Çelebi b. Mehmed, Nebi b. Sarrâc, Seyyid Ali b. Rahmetullah, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

139 [18b-1, Arapça] Âişe Hatun'un ölen kocasında mehir alacağı olduğu

Mustafa b. Abdullah er-Reisü's-sultânî ve Hasan b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Çatma mescid mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Yusuf Bey b. Abdullah'ın Mustafa ve Emine nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan ve husûs-ı âti'z-zikri münkir bulunan Mustafa Reis b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı merkūmun zevcesi ve vârisi hâmiletü hâze'l-kitâb Âişe Hâtun bt. Mustafa Bey'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin müteveffâ-yı merkūm zevci zimmetinde, nikâhında ma'kūdun-aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden râyicü'l-vakt otuz bin akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i mezbûre, meblağ-ı merkūmu kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ ettikden sonra ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Zilka'de [fi't-]târihi'l-mezbûr sene 1005.

Şuhûd: Abdullah b. Ömer el-İmâm, es-Seyyid İbrahim b. es-Seyyid Mehmed, Mehmed b. Mustafa, el-Hâc Mehmed b. Ömer, Ömer Reis b. Ali, Ali b. Mustafa, Hasan b. Mustafa, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Hasan, Mehmed b. Mustafa,

Mehmed b. Süleyman, Mustafa b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, Hüsrev b. Abdullah, Nebi Sarrâc ve gayruhüm

140 [18b-2, Arapça] Mustafa ve Emine adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Âişe bt. Mustafa Bey nâm hâtunu, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Çatma mescid mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Yusuf Bey b. Abdullah'ın Mustafa ve Emine nâm sagīreynine zabt-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden malların muhâfazası için vasî nasb etti. Mezbûre Âişe hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Zilka'de sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

141 [18b-3, Arapça] Âişe Hatun'un Mehmed b. Hızır Bey'i vekîl ettiği

Hasan Reis b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah er-Reisü's-sultânî nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Hızır Bey er-Reisü's-sultânîden sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki Âişe Hâtun bt. Mustafa Bey nâm hâtun, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Çatma mescid mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Yusuf Bey b. Abdullah'ın, veresesi tarafından zabt edilen muhallefâtıyla alâkalı cemî' umûruna ve mehrini ve sâir haklarını taleb, kabz ve kendisine îsâline, kabz ve îsâl için hükkâm-ı kirâm indinde mürâfa'aya ve ibrâya müdde'î-i mezbûr Mehmed b. Hızır Bey'i mutlak tevkîl ile vekîl edip nefsine nâib kıldı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Zilka'de eş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

142 [18b-4, Arapça] Mustafa ve Emine adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Çatma mescid mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm reis-i sultânî Yusuf Bey b. Abdullah'ın Mustafa ve Emine nâm sagīreyninin nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyesi altında bulundukları Âişe bt. Mustafa Bey nâm analarının talebi ile, kendilerine müteveffâ-yı

mezbûr babalarından irs-i şer'le intikāl eden mallardan alınmak üzre, zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren râyicü'l-vakt on akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Âişe Hâtun'a vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû' etmeye izin verdi.

Cerâ zâlike târih sene 1005.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

143 [18b-5, Arapça] Rahime Hatun'un, kocası Abdi Çelebi'de ödünçten alacağı olduğu

<< Mehmed b. Cafer el-Müezzin ve Abdurrahman b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Sirkeci mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Abdi Çelebi b. Mehmed'in eytâm-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Abdülganî b. Abdi nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi hâmiletü hâze'l-kitâb Rahime Hâtun bt. Hasan'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i sıhhatinde, müdde'iye-i mezbûre lehine karz-ı şer'î cihetinden zimmetinde lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt altı bin akçe deyni olduğunu bizim yanımızda ve katımızda ikrâr etti. Müdde'iye-i mezbûreye meblağ-ı merkūmu bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ verildikden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı mesfûrun muhallefâtından edâsına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mevlânâ Ali Çelebi b. el-Hâc Yusuf, Abdülkerim b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah, mevlânâ Mehmed Efendi b. Nurullah ve Habib b. Nuh el-Kâtib, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm >>

144 [19a-1] Seyyid Mehmed'in muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât edip geride Zeyni Hâtun bt. Mehmed nâm zevcesini ve Seyyid Mehmed nâm oğlunu bırakan merhûm Seyyid Mehmed b. Seyyid İbrahim'in muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-âşir min şehri Ramazâni'l-mübârek sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Çini ferâce 1	800
Köhne kutnî 1	100
Kırmızı zıbın 1	164
Köhne kebe 1	61
Bağdâdî kaftan 1	207
Siyah kebe 1	35
Kisâyî 1	240
Kisâyî perde 1	500
Astar 1	17
Tencere 1	122
Tâbe-i kebab	101
Sahan 3	140
Tepsi 1	89
Def'a tepsi 1	42
Câmedân 1	19
Tabak	42
Kilim-i Cezâyir	325
Mangal 1	10
Hasır-ı Mısır	( )
Yeşil ferâce	785
Velense 1	90
İskemle 1	10
Kaftan	64
Kazma	7
Tüfenk ma'a âlât	650
Hasır-ı Mısır	70
Erbece?	50
Köhne kebe	25
Köhne çuka	28
Hırdavât	200

Köhne kürk	101
Kaliçe-i sagīr	325
Kilim-i sürh	315
Velense-i beyaz	328
Yeşil şemle	30
Köhne zıbın	30
Kırmızı yelek	170
Lâciverd ferâce	210
Ferâce-i sebz	575
Alaca kaftan	402
Mor kuşak	261
Çakşır	(...)
Velense-i beyaz	240
Köhne sâde	130
Köhne kebe	240
Kaliçe-i kebîr	900
Köhne kürk	10
Kisâyî	130
Köhne kilim	34
Câmedân	35
Kebab demiri	17
Alaca kilim	45
Hasır-ı Mısır	171
Köhne kürk	10
Hırdavât	50
Câriye	7.100
Gulâm	8.000
Nakdiye	142
Sikke-i hasene 35	4.200
Hırdavât	300

Defter budur ki merhûm-ı mezbûrun mahmiye-i İstanbul'da Zindan kurbunda vâki' olup hâlen mutasarrıf olduğu dükkânda olanı beyân eder

Kişniş 4 deste 8 dirhem 100 fî 4	25
Anason vakıyye 20 fî 10	210
Zencefîl vakıyye	309
Dâr-ı fülfül	62
Karanfil	62
Yüzerlik	11
Sakız, dirhem 290	452
Def'a sakız, dirhem 185	125
Çakmak taşı	83
Asel-i bend vakıyye 3 dirhem 110	898
Mıknatıs? vakıyye 10	60
Darçın, vakıyye 10 fî? 133	174
Sandık ma'a tas	21
Çörekotu, vakıyye 2 fî 13	26
Zağferân vakıyye 3 dirhem fî 276	602
Cevz-i Hindî dirhem 190	65
Tohm-ı vazyane?	14
Hırdavât	52
Ûdu'l-kahr	42
Ud-ı hatab	35
Zağferân	96
Kutu	48
Akçe tahtası	32
Kutu	5
Mîzân	36
Çuval	42
Hırdavât	94
Ekser	35
…?	8
Kutu	133
Zıbın ma'a kutu	35
Kandil	2
Diğer vezne	14
Kimyon vakıyye 3 dirhem 150 fî 17	57

…tas?	102
Kutu	50
Kutu	11
Tabak 3	12
Zenbil	10
Kutu	9
Kağıd	13
Kese 4	4
…?	17
Kibrit	162
Badem	12
Biber-i sâf? 55 fî 121	2.820
Def'a kutu	40
Kutu ma'a kazma ma'a çengel	8
Gömlek	1.800
Torba	5
Çakmak taşı	15
Kibrit	60
Ala[ca] kaftan	340
Yeşil ferâce	1.400
Perde-i destâr	40
Destâr-ı cedîd	170
Yeşil ferâce	1755
Alaca kaftan	700
Def'a yeşil ferâce	705
Hırdavât	100
Yekûn	121.208 yüz yirmi bir bin iki yüz sekiz
Minhe'l-ihrâcât	
Mehr-i müsbet	10.000
Techîz ve tekfîn	2.590
Deyn-i müsbet Emir Efendi	4.550

Berâ-yı avârız-ı mahalle-i mezbûre	3.450
Deyn-i müsbet Ahmed	600
Deyn-i müsbet el-Hâc Ahmed	400
Berâ-yı resm-i kısmet ma'a ihzâriyye ve kâtibiyye	3.718
Sahhe'l-bâkī ba'de'l-harc ve'l-mesârif beyne'l-verese	96.010

Hisse-i ibn	84.010
Hisse-i zevce sümün	12.000
Hırdavât bahâsından olan bin üç yüz akçe hesâb olunmuştur gaflet olunmaya	

145 [19a-2, Arapça] Mehmed ve Halime adlı çocuklara takdir edilen nafakanın artırıldığı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Ağa Kerim mahallesinde vefât eden merhûm Mehmed'in Mehmed ve Halime nâm sagīreynine bundan akdem farz ve takdîr edilen sekiz akçe nafakanın kifâyetsiz olduğu ve nafakanın arttırılması ihtiyâcının lâzım geldiği, ihbâr-ı müslimîn ve inbâ-i muvahhidîn ile hâkim-i muvakki' nezdinde zâhir ve a'yân olduğunda, hâkim-i mûmâ-ileyh, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Yasemin bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından intikāl eden mallardan alınmak üzre ve târih-i kitâbdan i'tibâren nafakayı sekiz akçe ziyâde eyledi. Farz ve takdîr edilen nafaka bu sûretle yevmî râyicü'l-vakt on altı akçe oldu.

Cerâ zâlike hurrire fî yevmi'l-hâmis min şehri Ramazâni'l-mübârek sene 1005.

Şuhûd: El-Hâc Hızır b. Mustafa el-İmâm, Derviş b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed, Mustafa b. Ali, diğer Mustafa b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Bilâl b. Hamid, Sefer Reis b. Osman, Mehmed Bey b. Cafer, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

146 [19b-1, Arapça] Emine bt. Abdullah'a nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata mahallâtından Sinan Reis mahallesinde sâkine olan Emine bt. Abdullah nâm hâtunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, mezbûrenin talebiyle Ali Reis b. Abdullah nâm zevc-i gāibi üzerine, zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt beş akçe farz ve takdîr etti ve meblağ-ı mefrûzu ihtiyâcına sarf etmeye ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede'z-zafer zevc-i mezbûruna rücû'una izin verdi.

Cerâ zâlike [ve hurrire fi't-]târih sene 1005.

Şuhûd: Ahmed b. Hüseyin, Nebi b. Murad, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Yusuf ve gayruhüm

147 [19b-2] Miras payının alındığı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem vefât eden merhûme Fâtıma bt. Ahmed Reis nâm hâtunun vâlidesi ve vârisesi olan Mihri bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'de müteveffât-ı mezbûrenin li eb karındaşı ve vârisi olan Mustafa b. Ahmed Reis nâm kimesnenin bimâ hüve tarîkü's-sübût şer'an vekâleti sâbite olan Receb b. İbrahim ve müteveffât-ı mezbûrenin li eb kız karındaşı ve vârisesi olan Rahime bt. Ahmed Reis nâm hâtunun nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan el-Hâc İbrahim b. Nurullah nâm kimesneler mahzarlarında ikrâr-ı sahîh-i şer'î edi[p] müteveffât-ı mezbûrenin cümle muhallefâtı ma'rifet-i şer'le füruht olunup ba'de küll-i hesâb altı bin üç yüz elli akçe edip bana âid ve râci'a olan südüs hisse-i şer'iyye ki dört bin dört yüz on altı akçe etmeğin meblağ-ı mezbûru, mezbûrân Mustafa ve Rahime'nin müvekkilleri merkūmân Receb ve el-Hâc İbrahim yedlerinden bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ü kabz edip husûs-ı mezbûra müte'allik cemî'-i da'vâ ve mütâlebâtdan ve eymân ve muhâsamâtdan zimmetlerini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı hak eyledim ba'de'l-yevm benden asâleten ve vekâleten da'vâ ve nizâ' sudûr [ve] zuhûr eder ise inde'l-hükkâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırra-i mezbûrenin kelimât-ı meşrûhasını vekîlân-ı merkūmân Receb ve el-Hâc İbrahim mezbûre Mihri Hâtun'un vech-i meşrûh üzre olan ikrârını tasdîk ve tahkīk ettiklerinden sonra mâ vaka'a kayd olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çelebi b. Yusuf el-Mu'arrif, İbrahim b. Nurullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, el-Hâc Nurullah b. Hüseyin, Mehmed Çelebi b. Alâaddin el-İmâm, Derviş Çelebi el-İmâm ve gayruhüm

148 [19b-3] Borca karşılık rehin iddiasının reddi

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından Câmi' mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm ve mağfûrun leh Mehmed Çelebi b. el-Hâc Ali nâm kimesnenin veresesinden sulbî oğlu ve sagīr oğlu Hasan ve İsmihan nâm sagīrlerin vasiyy-i şer'îsi olan Hüseyin Çelebi b. Mehmed Çelebi meclis-i şer'a Dergâh-ı âlî çavuşlarından fahrü'l-emâsil ve'l-akrân es-Seyyid Abdi Çavuş b. es-Seyyid Ahmed nâm kimesneyi ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûr babam Mehmed Çelebi hâl-i hayâtında bir gümüşlü eyer ve bir yağmurluk ve bir tülbent börkü ve bir gümüşlü topuz ve bir gümüşlü licâm ve bir gümüş zincir ve bir yağmurluk kesesi bu zikr olunan esbâbları emânet vaz' etmişdir taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe's-suâl merkūm Abdi Çavuş cevâb verip fi'l-hakīka bu zikr olunan esbâblar bende vardır lâkin müteveffâ-yı

mezbûrda on dört bin akçe hakkım vardı rehn-i şer'î vaz' etmişdi dedikde mûmâileyh Abdi Çavuş bu zikr olunan esbâbları deyni mukābelesinde rehin vaz' ettiğine beyyine taleb olundukda beyyine[den] âcizim ve beyyinem yoktur dediği kayd olundu.

Tahrîren fî 7 şehri Şevvâl sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Şaban, Osman Çelebi b. Sefer, Feridun b. Abdullah, Ömer Çelebi b. Sefer, Ahmed Çelebi b. Ali, Hoca Çelebi b. Turgud ve gayruhüm

149 [20a-1] Yusuf b. Abdullah'ın muhallefâtı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Çatma mescid mahallesinde bundan akdem fevt olan ve geride Âişe bt. Mustafa el-ma'rûf bi Karakadı nâm zevcesini ve Mustafa ve Emine nâm evlâdını bırakan reis-i sultânî merhûm Yusuf b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Bahçe	80.000
Gulâm Petro	5.000
Gulâm Berfut?	5.000
Gulâm Roman	5.000
Gulâm Harman?	5.000
Gulâm Matya	5.000
Gulâm Nikola	5.000
Gulâm Bohon	5000
Gulâm Cuvan	5.000
Gulâm Toması	5.000
Gulâm Simyas?	5.000
Gulâm Memi	5.000
Gulâm Hasan	5.000
Beyaz velense	400
Kaliçe-i kebîr	1.000
Destâr-ı cedîd	540
Mor ferâce	1200
Gümüşlü Arrât?	2001

Cezayir tüfengi ma'a sagīr ve kebîr	3.000
Sürh ferâce	1300
Sürmâî kemha kaftan	800
Kürde	500
Münakkaş yastık	500
Atlas kaftan	1.000
Mavi kemha kaftan	1300
Yeşil kemha kaftan	1.000
Kırmızı kaftan	2.000
Kırmızı muhattem kuşak	400
Yeşil Acem kuşak	300
Mavi muhattem ve fistan	300
Kırmızı yelek	400
Kırmızı çakşır ve mor çakşır	600
Siyah ferâce	3.000
Yeşil ferâce ma'a kürsi?	1.000
Mor ferâce	1.000
Yeşil ferâce	800

Siyah ferâce	800
Kırmızı ferâce	1.100
Seccâde-i kebîr	800
Def'a seccâde beyaz pervazlı	1.000
Seccâde kırmızı pervazlı	600
Def'a seccâde	700
Forsa sancağı 3 fî 150	450
Forsa sancağı 3 fî 60	180
Velense ma'a sagīr ve kebîr	800
Direk sancağı	200
Bakır top	390
Diğer sancak	180
Top-ı kebîr	150
… … …?	1.200
Top-i sagīr	60
Sahan-ı kebîr 2	90
Sahan-ı kebîr 3	420
Kevgir ma'a ibrik	180
Leğen-i kebîr	300
Leğen ma'a ibrik	150
Demir sini	300
Leğen ma'a ibrik	180
Sini	70
Kapaklı tas	70
Tencere	80
Def'a tencere	120
Def'a tencere	150

Balta	50
Çini tabak 4	150
…?	1.400
Guruş aded 200	1.400
Hırdavât	760
Yekûn	210.765
Minhe'l-ihrâcât	
Mehr-i müsbet	30.000
Resm-i kısmet	2.700
Hüccet-i sûret-i defter	170
Ücret-i kassâm efendi	800
Ücret-i kâtib	400
İhzâriyye	290
Gulâmiyye	100
Dellâliyye	100
Harc-ı ma'kūl	200
El-Bâkī beyne'l-verese	176.000
Hisse-i ibn	102.667
Hisse-i bint	51.326
Hisse-i üm	22.001

150 [20a-2] Mustafa Reis b. Yusuf'un muhallefâtı

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa mahallâtından Surûrî Efendi mahallesinde vefât eden ve geride Fâtıma nâm ana baba bir kız karındaşını ve Hatice bt. Mustafa nâm zevcesini bırakan merhûm Mustafa Reis b. Yusuf'un muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Yastık 1	12
Siyah çizme	80
Şamdan 1	81
Tencere 1	59
Bakır sini 1	255
Tâbe 1	19
Tepsi 1	41
Güğüm 1	170
Maşraba 1	19
Def'a maşraba	77
Tencere-i sagīr 1	22
Tas 1	35
Yumak-ı siyah 2	23
Destâr 1	221
Kepçe ma'a kevgir	35
İhrâm-ı beyaz 1	190
Mâî çakşır 1	59
Şemle 1	4
Makrama 1	12
Çakşır ma'a yelek	145
Kırmızı çuka ferâce 1	735
Kaliçe 1	120
Köhne gömlek 2	131
Mor çuka ferâce	1.165
Çarkī? 1	43
Velense beyaz 1	185
Don 2	60
Kantar 1	51
Sarı velense 1	180
Kebe-i siyah 1	71
Futa 2	33
Dizge? çift? 2	18
Alaca kilim 1	30
Def'a alaca kilim 1	80
Def'a velense beyaz 1	128
Çuval aded 2	7
Hırdavât	15
Garar aded 2	20
Köhne kebe 1	86
Çuval 1	3
Def'a garar 3	15
...? sini 1	4
Satır 1 ma'a ...? 11?	13
Tabak 6	10
Havan 1	15
Astar kıt'a 3	20
Tabak 2	35
Havan 1	3
Tabak 2	17
Kendir çuval 8	55
Tabak 2	1
Kırmızı kilim 1	86
Börek tâbesi 1	100
Sahan ma'a tepsi 1	216
Sahan 2	52
Tekne 3	20
Lâciverd dolama 1	270
Kırmızı yelek 1	355
Kuşak-ı siyah 1	168
Seleden? 1	200
Gümüşlü bıçak 1	386
Satır	21
İskemle 1	60
Çanak 3	7
Hırdavât	36
Def'a hırdavât	200
Yekûn	7.152

151 [20b-1, Arapça] Mehmed Bey b. Cafer Bey'in evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi ve's-salâtü alâ nebiyyihî Muhammedin ve âlihî ve sahbih ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Sâhibü'l-hayrât ve'l-hasenât, râgıbü's-sadakāt ve'l-meberrât fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed Bey b. Cafer Bey meclis-i şerî'at-ı şerîfe ve mahfil-i tarîkat-i münîfeye hâzır olup işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş kasabası tevâbi'inden Ortaköy nâm karyede Defterdâr İbrahim'in binâ ettirdiği câmi'-i şerîf kurbunda vâki' olan, tahtânî dört odayı müştemil ve bir tarafdan fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Derviş Çelebi b. Hasan mülkü, diğer tarafdan vâkıf-ı mezbûr mülkü ve iki tarafdan da tarîk-i âm ve tarîk-i hâs ile mahdûd bulunan cemî' menzilini cümle hudûdu ve kâffe-i hukūku ile niyet-i hâlisa ve taviyye-i sâfiye üzre haps vakf ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâkıf-ı mezbûr, menzil-i merkūmun mütevellî yediyle âdeti üzre icâre-i mu'tâde ile icâreye verilmesini ve Allah sübhânehûnun hâsıl olan ücret-i kirâdan rızık olarak verdiğinden câmi'-i merkūmda imâm olan kimesneye her gün sabah namazından sonra sûre-i Yâsîn'i ve öğle namazından sonra da Kur'ân-ı azîm'den bir cüz tilâvet edip sevâbını vâkıf-ı mezbûrun rûhuna hediye etmesi mukābilinde yevmî bir akçe verilmesini şart etti. Vakıf mütevellîsine her ay on beş akçe verilmesini şart etti. Mesârif-i mezbûreden artan kısmın vakt-i hâcetde menzil-i mezkûrun meremmetine sarf edilmesini şart etti. Tevliyyet, tebdîl, tağyîr ve teksîri müddet-i hayâtınca kendi nefsine, sonra âzâdlı kölelerinden en sâlihine, sonra nesilleri kesilinceye kadar onun evlâdına şart etti. Vâkıf-ı mezbûr, cemî' menzil-i merkūmu, ba'de't-tahliyye, tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Mustafa Reis b. Abdullah'a teslîm etti. Mütevellî-i mezbûr da tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf etmekde iseler öyle tasarruf etti. Vâki' ikrâr, mütevellî-i merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Hâl bu minvâl üzre iken vâkıf-ı mezkûr İmâm-ı A'zâm Ebû Hanîfe'nin vakf-ı akārın gayr-ı lâzım olduğu ictihâdına iktidâen vakıfdan rücû' etti ve menzilin mülküne i'âdesini taleb etti. Mütevellî-i mezbûr da imâmeyn-i hümâmeyn imâm-ı sânî Ebû Yusuf ve İmâm Muhammed eş-Şeybânî'nin mütevellîye teslîmden sonra vakf-ı akārın lâzım olacağına ve sıhhatin lüzûmdan müfârakat etmeyeceğine dâir ictihâdına istinâden redden imtinâ' etti. Münâza'a ve muhâsama edip hâkim-i muvakki' huzûrunda mürâfa'a olunduklarında hâkim-i müşârün-ileyh te'emmül edip vakıf cânibini tercîhe şâyan gördü ve mesâil-i evkāf husûsunda eimme-i eşrâf beyninde cârî ihtilâfı da bilerek husûsen ve umûmen vakfın sıhhatine hükm etti. "Femen beddelehû ba'de mâ semi'ahû fe-innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî'un alîm ve ecrü'l-vâkıfı ale'l-cevâdi'l-kerîm"

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Zilka'de sene ham[se ve elf].

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Ramazan b. Hasan, Hasan b. Hüseyin, Mehmed b. Cafer, el-Hâc Ömer b. Ali, Cafer Bey b. İbrahim, Hüsrev b. Abdullah, Ömer b. Abdullah, Ali b. Mustafa el-İmâm, Mehmed b. Mustafa el-Müezzin, Memi Reis b. Hamza, Ahmed Reis b. Mehmed, Mehmed b. Yusuf, Mahmud b. Cafer, Derviş b. Mehmed ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

152 [20b-2, Arapça] Mehmed Bey b. Cafer Bey'in evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi ve's-salâtü alâ nebiyyihî Muhammedin ve âlihî ve sahbih ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Sâhibü'l-hayrât ve'l-hasenât ve râgıbü's-sadakāt ve'l-meberrât fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed Bey b. Cafer Bey meclis-i şerî'at-ı şerîfe ve mahfil-i tarîkat-i münîfeye hâzır olup işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş kasabası tevâbi'inden Ortaköy nâm karyede Defterdâr İbrahim Efendi'nin binâ ettirdiği câmi'-i şerîf kurbunda vâki' olan, tahtânî iki beyti müştemil, bir tarafdan Ahmed Hoca b. Abdullah mülkü, diğer tarafdan vâkıf-ı mezbûr mülkü ve diğer iki tarafdan da tarîk-i âm ve tarîk-i hâs ile mahdûd bulunan cemî' menzilini cümle hudûdu ve kâffe-i hukūku ile niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye üzre mu'takası Mihriban bt. Abdullah nâm hâtuna ve babası Rıdvan b. Abdullah'a, sonra evlâd-ı evlâdına, ile'l-inkırâz evlâd-ı evlâdına, sonra âzâdlı kölelerine, sonra âzâdlı kölelerinin evlâdına, ba'de'l-inkırâz vâkıf-ı mezbûrun evlâdına, sonra câmi'-i şerîf-i mezbûrda imâm olacak kimesneye vakfettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâkıf-ı mezbûr, menzil-i merkūmun mütevellî yediyle âdeti üzre icâre-i mu'tâde ile icâreye verilmesini ve Allah sübhânehûnun hâsıl olan ücret-i kirâdan rızık olarak verdiğinden câmi'-i merkūmda imâm olan kimesneye her gün akşam namazından sonra sûre-i Mülk'ü tilâvet edip sevâbını vâkıf-ı mezbûrun rûhuna hediye etmesi mukābilinde yevmî bir akçe verilmesini şart etti. Mesârif-i mezbûreden artan kısmın vakt-i hâcetde menzil-i mezkûrun meremmetine sarf edilmesini şart etti. Tevliyyet, tebdîl, tağyîr ve teksîri müddet-i hayâtınca kendi nefsine, sonra âzâdlı kölelerinden en sâlihine, sonra nesilleri kesilinceye kadar onun evlâdına, sonra hâkimin ehl-i diyânet ve kemâl-i istikāmetden ta'yîn edeceği kimesneye şart etti. Vâkıf-ı mezbûr, cemî' menzil-i merkūmu, ba'de't-tahliyye, tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Mustafa Reis b. Abdullah'a teslîm etti. Mütevellî-i mezbûr da tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf etmekde iseler öyle tasarruf etti. Vâki' ikrâr, mütevellî-i merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Hâl bu minvâl üzre iken vâkıf-ı mezkûr İmâm-ı A'zâm Ebû Hanîfe'nin vakf-ı akārın gayr-ı lâzım olduğu ictihâdına iktidâen vakıfdan rücû' etti ve menzilin mülküne i'âdesini taleb etti. Mütevellî-i mezbûr da imâmeyn-i hümâmeyn imâm-ı sânî Ebû Yusuf ve İmâm Muhammed eş-Şeybânî'nin mütevellîye [**21a**] teslîmden sonra vakf-ı akārın lâzım olacağına

ve sıhhatin lüzûmdan müfârakat etmeyeceğine dâir ictihâdına istinâden redden imtinâ‘ etti. Münâza‘a ve muhâsama edip hâkim-i muvakki‘ huzûrunda mürâfa‘a olunduklarında hâkim-i müşârün-ileyh te’emmül edip vakıf cânibini tercîhe şâyan gördü ve mesâil-i evkāf husûsunda eimme-i eşrâf beyninde cârî ihtilâfı da bilerek husûsen ve umûmen vakfın sıhhatine hükm etti. “Fe-men beddelehû ba‘de mâ semi‘ahû fe-innemâ ismuhû ale’llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî‘un alîm ve ecrü’l-vâkıfı ale’l-cevâdi’l-kerîm”

Cerâ zâlike ve hurrire fi’l-yevmi’l-hâmis min şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

153 [21a-1] Eşya davasında sulh olunduğu

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde Müeyyedzâde mahallesinde sâkine iken vefât eden merhûme Emine Hâtun bt. Mustafa nâm hâtunun zevci ve vârisi olan Hasan Reis b. Abdullah meclis-i şer‘de hâmiletü’l-kitâb müteveffât-ı merkūmenin vâlidesi ve vârisesi olup sagīr oğlu Abdurrahman ve Mustafa’nın vasiyye-i şer‘iyyesi olan Hatice Hâtun bt. Memi mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffât-ı merkūmenin muhallefâtından bir altın bileziği merkūme Hatice ahz ü kabz edip fuzûlî tasarruf ettikde ben dahi da‘vâ ve taleb eylediğimde beynimizde münâza‘ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde vâki‘ olmuş idi el-hâletü hâzihî husûs-ı mezbûra muslihûn tavassut edip es-sulhu hayrun fehvâsıyla âmil olup zikr olunan bilezik da‘vâsından fâriğ oldum ba‘de’l-yevm husûs-ı mezbûra müte‘allik da‘vâ ve nizâ‘ım sudûr eder ise inde’l-hükkâmi’l-kirâm mesmû‘a ve makbûle olmaya dedikde mukırr-ı mezbûrun kelimât-ı meşrûhasın mukarrun lehe’l-merkūme Hatice Hâtun bi’l-muvâcehe tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ vaka‘a bi’t-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi’l-yevmi’s-sâlis aşer min şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mevlânâ Hasan Efendi b. Ramazan, Ahmed Çelebi b. Mehmed Çelebi el-Müezzin, Mehmed Çelebi b. İslâm, Mehmed Çelebi b. İlyas, Mehmed Çelebi b. Hasan, Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Mehmed el-Müezzin

154 [21a-2] Kumaş boyası bedelinden doğan uyuşmazlıkta sulh olunduğu

Mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin olan fahrü’l-akrân Ali Ağa b. Abdüsselâm meclis-i şer‘de hâmilü’l-kitâb bundan akdem mahalle-i mezbûrede sâkin iken vefât eden merhûm Keyvan Ağa b. Abdullah’ın evlâd-ı sıgārı olan Hasan ve Hüseyin ve Kamer ve Âişe ve Fâtıma nâm sagīrlerin vasiyy-i muhtârı olan fahrü’l-emâcid ve’l-ekârim Behram Kethüdâ

b. Abdülkerim muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûr Keyvan Ağa'da bakkam bahâsından zimmetinde sekiz bin elli akçe hakkım olup mûmâ-ileyh vasiyy-i muhtârdan da'vâ ve taleb ettiğimde beynimizde münâza'ât ve muhâsamât-ı şedîde vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî husûs-ı mezbûra muslihûn tavassut edip es-sulhu seyyidü'l-ahkâm fehvâsıyla âmil olup dört bin nakid akçeye sulh olup bedel-i sulh olan meblağ-ı mezbûru bi't-tamâm ve'l-kemâl ahz ü kabz edip zimmetini ibrâ eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun ikrâr-ı meşrûhunu mukarrun lehü'l-merkūm vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a kayd olundu.

Tahrîren fî 11 şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Murad Bey b. Abdullah, el-Hâc Süleyman b. Abdullah, Ali Kethüdâ b. Abdullah, Ali Bey b. Abdullah, Ahmed Bey b. Hasan ve gayruhüm

155 [21a-3, Arapça] Bayram Reis'in kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan Bayram Reis b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, başında eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Hamza b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü yedi sene tâm ve kâmil olarak hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. O da kitâbet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi's-sânî ve'l-ışrîn min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Hürrem b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Yunus Reis b. Abdullah er-Râcil, Mustafa b. Ali, Ahmed b. Hüseyin ve gayruhüm

156 [21b-1, Arapça] Hasan Paşa'nın yıkılmaya yüz tutan evinin Behram Kethüdâ'ya satıldığı

Elhamdü lillâhi'llezi ehalle'llâhü'l-bey'a ve harreme'r-ribâ ve's-salâtü ve's-selâmü alâ nebiyyihî Muhammedin eşrefi'l-verâi ve alâ âlih ammâ ba'd işbu kayd, bey' ikrârını hâvî sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Merhûm ve mağfûrun leh Hazret-i Hasan Paşa'nın Feridun Bey, Fâtıma ve Belkıs nâm evlâd-ı sıgārına vasiyy-i muhtâr olan emîrü'l-ümerâi'l-kirâm kebîrü'l-küberâi'l-fihâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm el-muhtas bi mezîdi inâyeti'l-meliki'l-allâm Hazret-i Memi Paşa ve fahrü'l-muhadderât ve'l-muvakkarât Züleyha Hâtun nâm merhûm-ı mezbûrun kızı kıbelinden âti'z-zikr bey'i ikrâra ve kabz-ı semene vekâleti Reyhan Ağa b. Abdullah ve Mahmud Ağa b. Abdullah nâm şâhidlerin şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-akrân Seyyid Ebû

Abdullah b. Seyyid (…) meclis-i şer‘-i şerîf-i şâmih-i imâd ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsih-i evtâda hâzırân olup, müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer‘le intikāl eden, mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş kasabası mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde vâki‘, dâhilî ve hâricî avlulu, dâhilî avlusu tahtânî iki beyti, selâmlığı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi, hâricî avlusu fevkānî iki beyti, tahtânî bir beyti, dükkânı, matbahı, su kuyusunu ve helâyı hâvî olan cemî‘ menzili cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve kâffe-i hukūk ve merâfıkı ile râyicü’l-vakt bin akçe semen-i mu‘ayyen-i makbûzla, îcâb ve kabûlü hâvî bey‘-i bâtt-ı sahîh ile hâfız-ı hâze’l-kitâb fahrü’l-emâcid ve’l-ekârim Behram Kethüdâ b. Abdülkerim’e vesâyeten ve vekâleten bey‘ ettiklerini ikrâr ettiler. O da kendi malıyla ve kendi nefsi için menzil-i merkūmu onlardan iştirâ etti. Vâki‘ ikrâr, müşterî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. İşbu mübâya‘a-i mezkûre, menzil-i merkūmun harâba müşrif olması sebebiyle verese arasında taksîm edilmesi zarûretiyle menzil-i mezkûrun mecâlis-i tâlibîn ve mehâfil-i râgıbîne mirâren ve kirâren arz olunması ve semen-i merkūmun müşterî-i mesfûr üzerinde karâr eylemesinden sonra vâki‘ oldu.

Vaka‘a’l-istişhâd ve’t-tahrîr fi’l-yevmi’l-hâdî aşer min şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Kurd Çelebi b. Abdülcebbar, Memi Kapudân b. Abdullah, Hasan b. Abdullah tâbi‘-i Sancakdâr, Ali Kethüdâ b. Abdullah tâbi‘-i merhûm Ali Paşa, Memi Reis b. Küçük, Hasan Reis b. [Abd]ülcebbar, İbrahim b. Abdullah ve gayruhüm

157 [21b-2] Ali Reis’in evinin Behram Kethüdâ’ya satıldığı

Mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından el-Hâc Hüsrev mahallesinde sâkin iken vefât eden merhûm ve mağfûrun leh hâssa reislerinden Ali Reis b. Abdullah nâm kimesnenin zevcesi ve vârisesi olan Âişe bt. İbrahim nâm hâtun tarafından husûs-ı âti’z-zikri ikrâr[a] şer‘an vekâleti sâbite olan fahrü’l-akrân İbrahim Bey b. Abdülmennân ve müteveffâ-yı mezbûrun li eb ve üm karındaşı oğlu ve vârisi olan Emrullah b. İsa nâm kimesneler meclis-i şer‘-i eş-şerîf şâmihü’l-imâd ve mahfilü’d-dîn-i münîf-i râsihü’l-evtâdda hâfız-ı hâze’l-kitâbi’l-müstetâb fahrü’l-emâcid ve’l-ekârim Behram Kethüdâ b. Abdülkerim kıbelinden husûs-ı âti’z-zikri tasdîka fahrü’l-cüyûş Hüseyin Çavuş b. Kasım ve Bayram Çavuş b. Ali nâm kimesneler şehâdetleri ile şer‘an vekâleti sâbite olan Mustafa Bey b. Mehmed mahzarında bi’l-asâle ve’l-vekâle bi’t-tav‘ ve’r-rızâ ikrâr-ı sahîh-i şer‘î ve i‘tirâf-ı sarîh-i mer‘î kılıp Kasımpaşa demek ile ma‘rûf olan mevzi‘de vâki‘ hudûdunun bir tarafı fahrü’l-cüyûş Abdi Çavuş mülküyle ve iki tarafı tarîk-i âm ile ve bir tarafı Dağnik? nâm zimmî mülküyle ve tarîk-i âm ile mahdûd ve mümtâz iki bâb beyt-i ulvîyi ve bir ıstablı ve bir ayazmayı ve bir bağ ve eşcâr-ı

müsmire ve gayr-ı müsmireyi ve muhavvatayı ve mahdûd-ı mezkûr hâricinde vâki‘ hudûdunun bir tarafı vâdi ve etrâf-ı selâsesi tarîk-i âm ile mahdûd olup her sene merhûm-ı mağfûrun leh Sultan Bayezid vakfına iki yüz on iki akçe mukāta‘a ile mutasarrıf olduğu otuz bir dönüm arz-ı hâliye[yi] müştemil olan menzili alâ müddetin tevâbi‘ ve levâhıkı ile kâffe-i menâfi‘ ile beynimizde ilm-i şer‘î ile ma‘lûm âlât-ı memlûkesiyle sûk-ı sultânîde beyne’t-tâlibîn ve’r-râgıbîn kirâren ve mirâren bey‘-i men yezîd olunup rağabât-ı nâs münkatı‘a olmağın otuz sekiz bin akçe karâr edip ziyâde ile âhar tâlibi olmamağın safka-i vâhide ile otuz sekiz bin nakd-i râyic fi’l-vakt akçeye bey‘-i bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ edip teslîm-i mebî‘ ve kabz-ı semen eyledik ba‘de’l-yevm mebî‘-i mezkûr[u] [**22a**] keyfe mâ yeşâ’ ve tahtâr tasarruf eylesin dediklerinde mukırrân-ı merkūmânın vech-i meşrûh üzre olan ikrârlarını vekîl-i merkūm Mustafa Bey bi’l-vekâle tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ hüve’l-[v]âki‘ alâ vukū‘ihî bi’t-taleb ketb ve sebt olunup yed-i tâlibine vaz‘ ve def‘ olundu.

Hurrire fi’l-yevmi’s-sâmin min şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Kurd Çelebi b. Abdülcebbar, Memi Kapudân b. Abdullah, Hasan b. Abdullah tâbi‘-i Sancakdâr, Ali Kethüdâ b. Abdullah tâbi‘-i Sancakdâr-ı merhûm Ali Paşa, Memi Reis b. Küçük, Hasan Reis b. Abdülcebbar, İbrahim b. Abdullah, Tayyib Reis b. Ali Reis

158 [22a-1, Arapça] Memi Paşa’nın evini Behram Kethüdâ’ya sattığı

Emîrü’l-ümerâi’l-kirâm kebîrü’l-küberâi’l-fihâm zü’l-kadri ve’l-ihtirâm el-muhtas bi mezîdi inâyeti’l-meliki’l-allâm hâlen Şam Trablusu beyi olan Hazret-i Memi Paşa -belağahü’llâhü te‘âlâ mâ şâe- hazretleri meclis-i şer‘-i şerîf-i şâmihü’l-imâd ve mahfil-i dîn-i râsihü’l-evtâdda hâfız-ı hâze’l-kitâbi’l-müstetâb fahrü’l-emâcid ve’l-ekârim Behram Kethüdâ b. Abdülkerim mahzarında bi’t-tav‘ ve’r-rızâ ikrâr-ı sahîh-i şer‘î ve i‘tirâf-ı sarîh-i mer‘î kılıp bundan akdem sene ihdâ ve elf Muharremi evâhirinde mahmiye-i Galata hâricinde kasaba-i Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde vâki‘ hudûdunun bir tarafı İlyas b. Abdullah mülküyle ve bir tarafı Hasan b. Kasım mülküyle ve iki tarafı mekābir-i müslimîn ile mahdûd ve mümtâz olup yedi bâb fevkānî ve tahtânî beyti ve bir kileri ve bir fırını ve bi’r-i mâyı ve cüneyne ve üç kenîfi ve muhavvatayı müştemil olan mülk menzili altmış bin râyic fi’l-vakt akçeye bey‘-i bâtt-ı sahîh-i şer‘î ile bey‘ edip teslîm-i mebî‘ ve kabz-ı semen eyledim ba‘de’l-yevm menzil-i mezkûru mûmâ-ileyh Behram Kethüdâ keyfe mâ yeşâ’ ve tahtâ[r] tasarruf eylesin dedikde mukırr-ı mezbûrun kelimâtı vech-i meşrûh üzre olan ikrârlarını mukarrun lehü’l-merkūm vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ hüve’l-vâki‘ alâ vukū‘ihî kayd olundu.

Hurrire fi’l-yevmi’l-hâdî aşer min şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Memi Kapudân eş-şehîr [bi]-Anaboltan?, Hacı Reis er-Reisü's-sultânî, (…) Şaban Ağa er-Reisü's-sultânî, es-Seyyid Abdullah er-Reisü's-sultânî, Ahmed Ağa ez-Za'îm, Ferhad Ağa ez-Za'îm, Ali Ağa tâbi'-i merhûm Hasan Paşa, Hacı Sefer ez-Za'îm tâbi'-i Süleyman Bey, Murad Ağa tâbi'-i Keyvan Ağa

159 [22a-2, Arapça] Şaban b. Abdullah'ın kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Şahkulu mahallesinde sâkin olan Şaban b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terif olan orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, sağ gözünde eser-i cerh bulunan hâmil-i kitâb Murad b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillahi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr etti. Vâki' ikrâr, abd-i mevsûf-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: İbrahim Bey b. Ali er-Reisü's-sultânî, Ahmed Reis b. Hasan, Ferhad b. Abdullah, Mehmed Çavuş b. Mustafa, Emrullah Çavuş b. İsa, Cafer Bey [b.] Abdullah, Pîrî b. Hasan, Sinan b. Abdullah, Ramazan b. Abdullah ve gayruhüm

160 [22a-3, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Sinan Reis mahallesinde sâkine olan reis-i sultânî fahrü'l-akrân Hasan Kapudân b. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Şaban b. Receb Reis ve Ali Reis b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan reis-i sultânî Ahmed Reis b. Şucâ' meclis-i şer'a hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, başında eser-i cerh bulunan Rusiyyü'l-asl hâmil-i kitâb Ligorya v. Todori nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Cafer Reis b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, İbrahim Reis b. Abdullah, Hürrem Reis b. Abdullah, Mehmed Bey b. Abdullah er-Râcil, Mehmed b. Yusuf, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm

161 [22a-4, Arapça] Bayram Reis'in Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan reis-i sultânî Bayram Reis b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, orta boylu, açık kaşlı, şaşı gözlü,

beyaz tenli, Rusiyyü'l-asl hâmil-i kitâb Keyvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr etti. Vâki' ikrâr, abd-i mevsûf-ı mezbûr tarafından tasdîk edildi. Gulâm-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî ışrîn min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Hürrem b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Üstâd Murad b. Abdullah, Üstâd Hüsrev b. Abdullah, Hızır Çelebi b. Ali, Sefer b. Abdullah, İbrahim b. Abdullah, Ahmed b. Hüseyin, Hüsrev b. Abdullah, el-Hâc Yusuf b. Abdullah ve gayruhüm

162 [22b-1] Pehlivan Reis b. Mustafa'nın muhallefâtı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından el-Hâc Hüsrev mahallesinde vefât eden ve geride Âişe Hâtun bt. İbrahim nâm zevcesini bırakan merhûm Pehlivan Reis b. Mustafa'nın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi's-sânî min şehri Zilka'de sene 1005.

Şuhûdü'l-hâl: Kurd Bey b. Abdülcebbar, Mehmed Çelebi b. Seyyid Ali, Abdülkerim b. Cafer, Ahmed Bey b. Mahmud, Rıdvan b. Abdullah, Ali Reis b. Sinan er-Reisü's-sultânî, Ali Reis b. el-Hâc Hüseyin, Mustafa b. Şaban, Süleyman b. Mehmed, Ahmed Çelebi b. Hızır, Mustafa Çelebi b. Cebelizâde, Abdülkerim b. Cafer, Mehmed b. Ramazan el-Müezzin ve gayruhüm

	Kıymeti
Çakşır siyah	31
Don ma'a gömlek	101
Yastık	80
Kırmızı ihrâm	360
Tencere	170
Alaca çultar	47
Leğen 1	140
Sâ'at 1	200
Kemha	405
Tutkal çanağı	10
Hırdavât	8

Tas	70
Sancak	1.000
Sürh çakşır	120
Uçkur 5	75
Futa	150
Velense	550
Mifreş	52
Tas	50
Sandık	56
Perde	44
Eyer ma'a raht	500
Minder	45

Pusula	36
Sancak	305
Top 2	405
Beyaz velense	300
Bogasi zıbın	75
Dimi-i benevrek	60
Don ma'a gömlek	120
Makrama 3	45
Tencere	80
Kapak	141
Köhne yorgan	80
Sâyebân	400
Kılıf-ı keman	5
Hezârân	40
Kırmızı çakşır	90
Uçkur 4	50
Kavuk	90
Beyaz ihrâm	300
Tencere	70
Papuç	151
Pusula	16
Matara 1	90
…?	100
Döşek-i kırmızı	105
Döşeme	48
Destâr	175
Yemeni yo[r]gan	300
Yanbolu kebe[si]	235
Tencere	130
Sahan	45
Kaliçe	100
Kürde	610
Kandil	38
Bayrak 2	400
Yastık	165

Mor çuka zıbın	160
Don ma'a gömlek	83
Keman?	60
Güğüm	105
Köhne döşeme	80
Kırmızı …?	411
Tas	40
Sâ'at	300
Ayna	23
Top	40
Bayrak ma'a filendre	25
Siyah zıbın	600
Destâr	180
Sancak	340
Top	390
Kırmızı zıbın	350
Don ma'a gömlek	126
Beyaz zıbın	340
Havlu makra[ma]	70
Destâr	180
Cam tası	30
…? vakıyye 3	
Seccâde	400
Yastık	20
İbrik	90
Afyon dirhem 175	375
Dimi	70
Kandil	140
Don	200
Sahan ma'a sini	390
İbrik	(…)
İbrik	42
Keçe aded 50	(…)
Fermene	65
Sahan	100

Sahan	390
[**23a**] Köhne hamam tası	50
Destâr	300
Velense	200
Tepsi	37
Beyaz harâir	120
Gümüşlü bıçak	410
Filendre	400
…?	45
Sandık	80
Bağ ma'a bağçe	38.000
Arz-ı hâliye	5.000
Kaftan	960
Siyah kafta[n]	240
Kırmızı ferâce	1.720
Mor ferâce	1725
Yeşil kemha kaftan	880
Kırmızı kemha kaftan	140
Sof-ı erguvan	230
Yeşil ferâce	1.200
Kırmızı kürklü ferâce	1.605
Futa	60
Kırmızı Bağdâdî	360

Alaca kaftan	220
Kırmızı sâde	520?
Kürde yeşil	145
Bohça	36
Beyaz kürklü ferâce	715
Alaca kaftan	500
Beyaz kaftan	70
Beyaz tor kuşak	365
Mavi ferâce	1.405
Yağmu[r]luk	2.200
Sürmâî kaftan	305
Siyah ferâce	3.500
Hırdavât-ı hâne	3.200
Cem'an	92.507
Minhâ	
Dellâliyye resm-i kısmet kassâmiyye kâtibiyye ihzâriyye ve gulâmiyye	3.313
Düyûn-ı müteferrika	2.225
Mehr-i müsbet	3.000
Vasiyyet-i müsbet	27.000
El-Bâkī beyne'l-verese	61.169
Hisse-i zevce	15.292
Hisse-i asabe Emrullah	42.877

163 [23a-1, Arapça] Ramazan ve Âişe adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'ş-şerîfi'l-müstetâb, Ramazan ve Âişe ibney Mehmed Bey nâm sagīreynin [nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için] el-Hâc Hasan mahallesinde vefât eden Ümmi Hâtun bt. Mehmed nâm analarından [kendilerine intikāl eden mallardan alınmak üzre] ( )

164 [23a-2, Arapça] Mehmed Reis'in Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde sâkin olan reis-i sultânî Mehmed Reis b. Ali meclis-i şer'a hâzır olup kendisine rıkkını mu'terif olan, uzun boylu, açık kaşlı, gök gözlü, sarışın, Rusiyyü'l-asl hâmil-i

kitâb Rıdvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, abd-i mevsûf-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Gulâm-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı kölelerı üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' ve'l-ışrîn min şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: Mahmud Çelebi b. Muharrem, Mahmud Şehsüvar b. el-Hâc Hüseyin el-Müezzin, Ahmed Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Mehmed Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Hüseyin Çelebi b. Muharrem, Hızır b. Abdullah er-Râcil

165 [23a-3, Arapça] Mehmed Reis'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Mezbûr Mehmed Reis, kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, açık kaşlı, kara gözlü, buğday tenli, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Hasnâ bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, câriye-i merkûme tarafından tasdîk edildi.

Cerâ zâlike fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

166 [23a-4] Miras payı üzerinde sulh olunduğu

Budur ki

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa'da merhûm Surûrî Efendi mahallesinde bundan akdem vefât edip verâseti li eb ve üm [kız karındaşı] Fâtıma'ya ve zevcesi Âmine bt. Mustafa'ya münhasıra olan Mustafa Reis b. Yusuf nâm müteveffânın kız karındaşı mezbûre Fâtıma mahfil-i şer'de müteveffâ-yı merkūmun zevcesi mezkûre Âmine mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip müteveffâ-yı merkūm karındaşım Mustafa Reis'in ve babası merkūm Yusuf'un beynimizde ilm-i şer'î ile ma'lûm muhallefâtından bi hasebi'ş-şer' bana âid olan hisse-i şâyi'ada merkūme Âmine ile iki bin râyicü'l-vakt fıddî akçeye sulh edip bedel-i sulh olan iki bin akçeyi mezbûre Âmine yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz edip mezbûrân karındaşım Mustafa ve babam Yusuf'un muhallefâtına müte'allik da'vâdan zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ eyledim dedikde mukırra-i mezbûreyi ikrâr-ı meşrûhunda merkūme Âmine vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk ettikde mâ vaka'a kayd ü sicil olundu.

Tahrîren fî evâhiri şehri Zilka'de sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ahmed b. Ali el-İmâm, Mehmed b. Hüdâverdi el-Müezzin, el-Hâc Şaban b. İvaz el-Müezzin, el-Hâc Veli b. İbrahim, Mustafa Reis [b.] Abdullah, Mehmed Reis [b.] Mustafa Reis, Hüseyin Reis [b.] Abdullah, Himmet b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Ömer b. Mehmed ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

167 [23b-1] Behram Reis'in Rus asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesi sâkinlerinden fahrü'l-akrân Behram Reis b. Abdülmennân meclis-i şer'-i şerîfde hâmilü'l-kitâb orta boylu açık kaşlı elâ gözlü kösec sarışın Rusiyyü'l-asl Keyvan b. Abdullah mahzarında ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î kılıp merkūm Keyvan'ı bundan akdem sene selâse ve elf Ramazân-ı şerîfinde on dört bin akçeye mükâteb etmiş idim hâlen meblağ-ı mezbûr on dört bin akçeyi mezbûr Keyvan yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mezkûr Keyvan vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a kayd ü sicil olundu.

Tahrîren fî evâhiri şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hürrem b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Yunus Reis [b.] Abdullah, Mustafa [b.] Ali, Ahmed b. Hüseyin

168 [23b-2] Haydar Paşa Evkāfı'nın Mahmud Bey adlı sipahide alacağı olduğu

Merhûm Haydar Paşa evkāfına mütevellî olan fahrü'l-akrân Sinan Bey b. Abdullah mahfil-i şer'de kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından el-Hâc Hasan mahallesinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Bey b. Ahmed nâm sipâhinin Âişe ve Fâtıma nâm sagīrlerine kıbel-i şer'den mansûb vasiyyeleri olan Ümmühân Hâtun bt. Pîrî ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisesi olan Sâliha Hâtun bt. es-Seyyid Ali cânibinden husûs-ı âti'z-zikre Ali Çelebi b. el-Hâc Nasuh ve Mehmed Çelebi b. Nurullah şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbit olup vekîl-i şer'îsi olan mezbûre Ümmühân Hâtun mahzarında takrîr-i merâm edip bi'l-fi'l mütevellîsi olduğum Haydar Paşa evkāfından mezkûr Mahmud Bey zimmetinde on üç bin akçe vard[ır] tevliyyetim hasebiyle muhallefâtından taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl ve akībe'l-inkâr mütevellî-i merkūmun takrîrine mutâbık beyyine taleb olundukda el-Hâc Mehmed b. Mahmud ve Cafer Çelebi b. Siyâmi ve Mehmed b. Sinan nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i şer'a hâzırûn olup istişhâd olundukda fi'l-vâki' merkūm Mahmud Bey bizim huzûrumuzda mûmâ-ileyh Haydar Paşa evkāfından zimmetinde vâcibü'l-edâ ve lâzımü'l-kazâ on üç bin akçe deynim

vardır deyû ikrâr eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet-i şer'iyye dahi ederiz deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye ettiklerinden sonra mütevellî-i merkūm meblağ-ı mezkûru küllen ve ba'zan asâleten ve vekâleten almayıp ve havâle etmeyip ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine istihlâf olunup yemîn billâh ettiklerinden sonra meblağ-ı merkūm müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından edâya hükm olunup mâ vaka'a kayd şüd.

Tahrîren fî evâili şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene hamse ve elf.

Şuhûd: İsa Halîfe b. el-İmâm, Mehmed Çelebi el-Müezzin, Mehmed Bey b. Ahmed, Hasan b. Nuh, Mehmed b. Yusuf ve gayruhüm

169 [23b-3, Arapça] Sâliha Hatun'un Ümmühan Hatun'u vekîl ettiği

Ali Çelebi b. el-Hâc Nasuh ve Mehmed Çelebi b. Nurullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, husûs-ı âti'l-beyânı inkâr eden hasm-ı câhid mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Ümmühân Hâtun bt. Pîrî'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki mahmiye-i Galata tevâbi'inden Kasımpaşa kasabası mahallâtından el-Hâc Hasan mahallesinde sâkine olan Sâliha Hâtun bt. es-Seyyid Ali nâm hâtun, müteveffâ zevci Mahmud Bey b. Ahmed zimmetindeki nikâhında ma'kūdun-aleyh bulunan mehr-i müeccelinin ve zevc-i mezbûrundan kendisine intikāl eden mîrâs hissesinin taleb, kabz ve kendisine îsâline ve kabz ve îsâl için vakt-i hâcetde hükkâm-ı kirâm huzûrunda muhâsama ve mürâfa'aya müdde'iye-i mezbûreyi vekîl edip nefsine nâib kıldı. O da vekâlet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: el-Mezbûrûn

170 [23b-4] Mahmud Bey'in evinin borcuna karşılık Haydar Paşa Evkāfı'na satıldığı

Kasımpaşa mahallâtından el-Hâc Hasan mahallesinden olup bundan akdem vefât eden Mahmud Bey b. Ahmed nâm sipâhinin Âişe ve Fâtıma nâm sagīrlerine kıbel-i şer'den mansûb vasileri olan Ümmühân Hâtun bt. Pîrî ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisesi olan Sâliha Hâtun bt. es-Seyyid Ali cânibinden husûs-ı âti'z-zikre Ali Çelebi b. el-Hâc Nasuh ve Mehmed Çelebi b. Nurullah şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olup vekîl-i şer'îsi olan merkūme Ümmühân Hâtun mahfil-i şer'-i şerîfde bi'l-fi'l merhûm Haydar Paşa evkāfına mütevellî olan fahrü'l-akrân

Sinan Bey b. Abdülmennân mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip vasîleri olduğum mezbûretân Âişe ve Fâtıma'ya ve vekîli olduğum mezbûre Sâliha'ya müteveffâ-yı mezbûr Mahmud Bey'den mahalle-i merkūmede vâki' hudûdunun bir cânibi Rıdvan Bey b. Abdullah mülküne ve bir cânibi tarîk-i hâssa ve bir cânibi Mehmed Çelebi el-Müezzin mülküne ve cânib-i âharı tarîk-i âma müntehî bir beyt-i süflî ve iki beyt-i ulvî ve bir sofa ve bir su kuyusu ve kenîfi ve kileri ve cüneyneyi müştemil olup irs-i şer'î ile intikāl eden menzili müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde sâbit olan vakf-ı mezkûra on üç bin akçe deyni için bey'-i men yezîd olunup sûk-ı sultânîde beyne't-tâlibîn ve'r-râgıbîn mirâren ve kirâren nidâ olunup rağbet-i nâs münkatı'a oldukdan sonra otuz bin akçede mütevellî-i merkūm Sinan Bey üzerinde karâr edip bir akçe ziyâde ile âhar tâlibi olmamağın vesâyetim ve vekâletim hasebiyle menzil-i merkūmu vakf-ı mezkûr için meblağ-ı merkūm otuz bin akçeye bey'-i bât ile bey' edip meblağ-ı mez[bûr] ( )

171 [24a-1, Arapça] Yasemin bt. Abdullah'ın Osman b. Mehmed'de ödünçten alacağı olduğu

Bayram b. Ali ve Mehmed b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, merhûm Osman b. Mehmed er-Râcilin Mustafa ve Âişe nâm sagīreynine vasî olan Hasan Halîfe b. Murad mahzarında, mahalle-i mezbûrede sâkine olan hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûre Yasemin'in müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt üç bin yedi yüz akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i merkūme meblağ-ı mezkûru küllen ve ba'zan almayıp ve havâle etmeyip ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine istihlâf olunup yemîn billâh ettikden ve şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldukdan sonra mûcebince hükm edildi. Mezbûre Yasemin sonra meblağ-ı merkūmu vasiyy-i mezbûr yedinden teslîm aldığını ikrâr etti. Vâki' ikrâr, vasiyy-i merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Muharremi'l-harâm sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

172 [24a-2] Halil b. Ahmed'in Osman b. Mehmed'de mal bedelinden alacağı olduğu

Budur ki

Halil b. Ahmed mahfil-i kazâda müteveffâ Osman nâm râcilin sagīr ve sagīresine kıbel-i şer'den vasî olan Hasan Halîfe ve müteveffâ-yı merkūmun zevcesi Sâliha

tarafından vekîl olan Mustafa? mahzarında takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde papuç ve başmak bahâsından bin beş yüz doksan üç akçe hakkım vardır taleb ederim suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl ve'l-inkâr Halil'in takrîrine muvâfık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Yusuf Çelebi ve el-Hâc Mehmed b. Abdullah nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde hâzırân olup fi'l-vâki' müteveffânın zimmetinde papuç ve başmak bahâsından bin beş yüz doksan üç akçe hakkı vardır biz şâhidiz dediklerinde meblağ-ı merkūmu mezbûr Osman'dan ahz ü kabz ve hibe etmeyip zimmetini ibrâ etmediğine yemîn teklîf olundukda mezbûr Halil yemîn billâh edip meblağ-ı merkūmun edâsına hükm birle mâ vaka'a gıbbe't-taleb kayd şüd.

Cerâ zâlike [fi] Muharremi'l-harâm sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

173 [24a-3] Beytülmâle ait hissenin zaptedildiği

Budur ki

Mahmiye-i Galata ve tevâbi'inde bi'l-fi'l beytülmâli'l-hâs emîni olan fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân meclis-i şer'de bundan akdem kasaba-i Kasımpaşa'da merhûm Yahya Kethüdâ mahallesinde vefât eden İbrahim Reis b. Mehmed'in zevcesi ve vârisesi Kamer bt. Abdullah mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm kılıp müteveffâ-yı mezbûr muhallefâtının rub'undan mâ'adâsı beytülmâle âid iken mezbûre hâtun cümle muhallefâta vaz'-ı [yed] etmekle muhallefât-ı mezbûr ile mîrîye âid olan hakkı taleb ve kabz için cümle muhallefâtını hesâb ve kitâb eylediğimizde mezbûrenin hakkı olan rub'undan gayrı beytülmâlin hakkı beş bin yedi yüz doksan idiği zâhir ve mütekarrir olmağın meblağ-ı merkūmu mîrî için alıp kabz ve zabt eyledim mezbûre hâtunda meblağ-ı merkūmeye [âid] bir akçe kalmadı dedikde mezbûre tasdîk ettikden sonra mezbûre hâtun dahi mezbûr emînin benim dahi rub' hissemden zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım kalmadı deyû ikrâr edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu.

Cerâ zâlike fî evâhiri Muharrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: ( )

174 [24a-4] Hüseyin Reis'in evdeki hissesini Haydar b. Abdullah'a sattığı

Budur ki

Hâric-i Galata'da kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından Surûrî mahallesinde bundan akdem vefât edip verâseti bir ammi oğlunun oğlu ile zevcine münhasıra olan Âişe bt. Mehmed nâm müteveffâtın ammisinin oğlu oğlu ve vârisi Hüseyin

Reis b. Hasan meclis-i şer‘de müteveffât-ı merkūmenin zevci Haydar b. Abdullah mahzarında tâyi‘an ikrâr ve i‘tirâf edip müteveffât-ı mezbûrenin mahalle-i mezbûrede bir cânibi Kalende[r] Reis mülküne ve bir cânibi Mümine Hâtun mülküne ve bir cânibi Tatar Mihriban mülküne ve bir cânibi tarîk-i hâssa müntehî olup bir beyt-i ulvî ile bir beyt-i süflî ve bir sofayı ve bi’ri mâyı ve eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmire[yi] müştemil bahçeyi ve bir evlek mikdârı arz-ı hâliyesini ve muhavvatayı müştemil olan mülk menzilinin nısf şâyi‘i bana ve nısf-ı âharı mezbûr Haydar’a irs-i şer‘ile intikāl edip ile’l-ân müşâ‘an mutasarrıflar idik hâlen benim hisse-i şâyi‘amı dahi mezbûr Haydar’a altı bin nakd-i râyic fi’l-vakt akçeye bey‘-i bâtt-ı sahîh ile bey‘ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî‘ eyledim min ba‘d menzil-i mezbûr cemî‘ hudûd ve hukūku tarâik ve levâhıkıyla mezbûr Haydar’ın mülkü oldu keyfe mâ yahtâr mutasarrıf ola dedikde mukırr-ı merkūmu ikrâr-ı meşrûhunda ( ) mâ vaka‘a gıbbe’t-taleb kayd olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Muharrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: ( )

175 [24a-5] Emine Hatun bt. Abdullah’ın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Kulaksız mahallesinde sâkine iken vefât eden ve geride mîrâsının ona münhasır olduğu Ramazan nâm gāib oğlunu bırakan merhûme Emine Hâtun bt. Abdullah’ın muhallefâtıdır.

Vaka‘a’t-tahrîr fî evâili Saferi’l-muzaffer sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Yemeni yastık	42
Gılâf-ı yastık	24
Köhne yorgan	90
Hırdavât	4
Köhne ferâce	150
Çarşaf	42
Köhne perde	31
Makrama	19
Tencere	87
Leğen	32
Münakkaş yastık	51
Köhne döşek	180

Minder-i köhne	42
Köhne pâre bez	5
Muhayyer köhne	36
Çarşaf	24
Peştamal	120
Hamam gömleği	108
Uçkur	8
Sahan ma’a tepsi	126
Tâbe	26
Sacayak ve tahta sandık	11
Yemeni yastık	47
Köhne minder	50
Yastık	36

Kürdiye-i köhne	22
Çarşaf ma'a yorgan	41
Don ma'a gömlek	34
Çarşaf	15
Havan ma'a deste	71
Köhne yemeni yorgan	134
Kilim	71
Çarşaf	32
Makrama	43
Bohça aded 2	59
Maşraba	35
İki tas	40
Yekûn	2.102
Minhe'l-ihrâcât ber mûceb-i vasiyyet-i müsbet an yedi vasiyy-i muhtâr Hüseyin b. Ahmed	
Berâ-yı tabut	118
Gasl	31
Bahâ-i kefen	186
Tahta ma'a hammâliyye	50
Sakâ	23

Müezzin ve imâm	40
İskât	60
Berâ-yı tilâvet-i eczâ-i Kur'ân	60
Berâ-yı hüccet-i lâzım nâib-i Kasımpaşa	178
Gassâliyye	40
Ta'âmiyye	52
Yedinci gün ta'âmiyye	117
Hammâliyye	40
Kassâmiyye	100
Defteriyye	40
İhzâriyye ve kâtibiyye	135
Berâ-yı hücec-i şerîfe	140
Mezarda fukarâya	35
Berâ-yı deyn-i müsbet	60
Kırkına ta'âmiyye	300
Yılına dahi kezâlik	300
Dellâliyye ...?	46
Berâ-yı dîdebân	10
Yekûn	2.135

Mezbûr vasiyy-i muhtâr Hüseyin yedinden ber mûceb-i vasiyyet-i müsbet iki bin üç yüz beş akçe sarf olunmağın fürûht olunan esbâblarının semeni cümle ona teslîm olunmağın kayd olundu.

176 [24b-1] Gabin davasında sulh olunduğu

Budur ki

Umdetü'l-muhadderât üsvetü'l-muvakkarât Âbide Hâtun bt. Mehmed meclis-i şer'-i şerîfde hâmil-i hâze'l-kitâb umdetü'l-erbâbi'l-ahlâk üsvetü ashâbi'l-ikbâl Sefer Kethüdâ b. Abdülmüte'âl mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm kılıp bundan akdem Havâss-ı Kostantıniyye tevâbi'inden İkikaya nâm karyede vâki' dört tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olan mülk çiftliğimi mûmâ-ileyh Sefer Kethüdâ'ya bey'-i bât ile bey' etmeğe zevcim Mahmud Çelebi b. Ahmed'i vekîl etmişdim. Çiftlik-i mezbûr iki yüz bin akçe değer etmeğin mezbûr Mahmud Çelebi çiftlik-i mezbûru müşârün-ileyh Sefer Kethüdâ'ya yüz elli bin akçeye bey' eyleyip ve akçesini ahz ü

kabz eyleyip bana îsâl ettikden sonra bey‘-i mezbûrede gabn-i fâhiş vardır deyû ben da‘vâ eylediğimde mezbûr Sefer Kethüdâ dahi benim için çiftliği bana yüz elli bin akçeye sen sattın deyicek ikrâra vekîl olmuşdur, hüccet-i bey‘de böyle mastûrdur bi’z-zât olan bey‘de şer‘an mu‘teber değildir deyû gabni inkâr etmekle mâbeynimizde münâza‘ât-ı şedîde ve muhâsamât-ı kesîre vâki‘ olmuş idi el-hâletü hâzihî beynimizde muslihûn tavassut eyleyip husûs-ı mezbûru yirmi beş bin akçelik nakid filori ve beş bin akçe kıymetli Sanevber nâm Rusiyye bir câriye ile sulh eyleyip ben sulh-ı mezbûru kabûl ve bedel-i sulh olan mezkûr filori ve câriyeyi meclis-i sulhda mezbûr Sefer Kethüdâ yedinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz ü kabz eyledikden sonra husûs-ı mezbûrede olan gabn da‘vâsından ve çiftlik-i mezbûr ve tevâbi‘i ve levâhıkı da‘vâsından fâriğa oldum ve zimmetini min külli’l-vücûh ibrâ-i âmm-ı mutlak ile ibrâ ve iskāt-ı hak eyledim ba‘de’l-yevm bu husûsda benden ya, ya vekîlimden husûmet ve da‘vâ sâdıra olur ise istimâ‘ olunmaya dediğinde mukırra-i mezbûreyi cemî‘ kelimâtında mezbûr Sefer Kethüdâ vicâhen tasdîk ettikden sonra mâ hüve’l-vâki‘ bi’t-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî evâili Muharrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Efendi b. Alâaddin el-İmâm ve’l-Hatîb bi Galata, Mehmed Çelebi b. el-Hâc Yusuf el-Müezzin, Mustafa Reis er-Reisü’s-sultânî, Ebûbekir Çelebi, Abdülkādir Hacı el-Müezzin

177 [24b-2, Arapça] Sefer Ağa b. Abdürrefî‘in evini ve bağını vakfettiği

Elhamdü lillâhi’l-münezzili alâ abdihi’l-kitâbe gāfiri’z-zenbi ve kābili’s-sevbi şedîdi’l-ikāb el-vâkıfı alâ cemî‘i mâ fi’l-… ve’z-zuhûr el-muttali‘i alâ celiyyâti’l-ahvâli ve hafiyyâti’l-umûri ani’s-salati ve’s-selâmi alâ efdali men ûtiye’l-hikmete ve fasle’l-hitâbi Muhammedin ve âlihî ve ashâbihî hayrü’l-âl ve hayrü’l-ashâbi ilâ yevmi’l-haşri ve’l-ba‘si ve’l-cevâb ammâ ba‘d ashâb-ı ukūl ü efhâma mahfî ve mektûm değildir ki dünyâ deniyye ve hâvi’l-beliyyedir. Âhiret azığının tedârük mezra‘ıdır. Her âkil gāfil ve her kâmil kâhil olmayıp dâima fikr-i ahvâl-i âkıbetin ve tefekkür-i umûr-ı âhiretin âdet edinip seyyid-i kâinât aleyhi efdalü’s-salâtdan mervî olan “izâ mâte ibnü Âdeme inkata‘a anhu amelühû illâ an selâsin sadakatin câriyetin ve ilmin nâfi‘in ve veledin sâlihin yed‘û lehû” hadîs-i şerîf-i şerefefzâsına teşebbüs ve temessük eyleyip, sâhibü’l-hayrât ve’l-hasenât râgıbü’s-sadakāt ve’l-meberrât iftihârü’l-emâcid ve’l-ekârim ihtiyârü erbâbi’l-izzi ve’l-mekârim zi’l-kadri’r-refi‘ ve’l-câhi’l-menî‘ tersâne kâtibi Sefer Kethüdâ deyû meşhûr Sefer Ağa b. Abdürrefî‘, insanın yediklerinin onu ifnâ ettiğini, giydiklerinin onu üryan bırakdığını, tasadduk ettiklerinin ise onu ibkā eylediğini idrâk ettiğinde meclis-i şer‘-i şerîf-i şâmihü’l-imâd ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsihü’l-evtâdda hâzır olup ve âti’z-zikr vakfının tescîli için mütevellî nasb ettiği

reis-i sultânî Mustafa Bey b. Abdülmennân'ı da berâberinde ihzâr edip onun mahzarında hâl-i sıhhatinde ve nefâz-ı tasarrufâtında, mülk-i sahîhinde ve hakk-ı sarîhinde bulunan, havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye tevâbi'inden Yedikule Kaya karyesinde vâki', etrâf-ı erba'ası tarîk-i âm ile mahdûd olan dört fevkânî beyti, at ahırını, sığır ahırını, matbahı, iki anbarı, fırını, hamamı, akmayan çeşmeyi müştemil olan çiftlik deyû ma'rûf cemî' menzilini ve sâhibine intimâ'ı ile şöhreti sebebiyle tahdîdden müstağnî bulunan dört kıt'a üzüm bağını cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye ile haps ve vakf ettiğini ikrâr ve i'tirâf etti. Menzilde süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendi nefsine, sonra halîlesi üsvetü'l-muhadderât kıdvetü'l-muvakkarât Fâtıma Hâtun bt. merhûm Mahmud Çelebi'ye sonra evlâd-ı evlâdına, sonra ile'l-inkırâz neslen ba'de neslin fer'an ba'de aslin evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Nesilleri kesildikden sonra -el-ıyâzü billâh- menzil-i merkūm cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile Medîne-i münevvere ve ravza-i mutahhara fukarâsına vakıf olacakdır. Vâkıf-ı müşârünileyh sonra tevliyyet, tebdîl, tağyîr, taklîl ve teksîri müddet-i hayâtınca kendisine şart etti ve menzil-i mezbûru mütevellî nasb ettiği Mustafa Bey'e teslîm etti. O da tesellüm edip sâir vakıf mütevellîleri evkāfda nasıl tasarruf ettiler ise öyle tasarruf eyledi. Vâki' ikrâr mütevellî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Emr-i vakf, vech-i muharrer-i mezbûr üzre tamâm olduğunda vâkıf-ı mezbûr İmâm-ı A'zâm indinde vakf-ı akār gayr-ı lâzımdır diyerek vakf-ı mezkûrundan rücû' edip mütevellînin yedindekilerin i'âdesini taleb etti. Mütevellî ise imâmeyn-i hümâmeyn indinde lâzımdır diyerek redden imtinâ' etti. Muhâsama ve münâza'a edip hâkim huzûrunda mürâfa'a olunduklarında hâkim iki tarafın da kavillerini dinleyip te'emmül edip vakıf cânibini tercîhe lâyık gördü ve mesâil-i evkāfda eimme-i eşrâf beyninde vâki' ihtilâfı da bilerek husûsan ve umûmen vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Menzil-i mezbûr bu sûretle tebdîl ve tağyîri aslâ câiz olmayacak şekilde lâzım bir vakıf hâline geldi. "Femen beddelehû ba'de mâ semi'ahû fe-innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî'un alîm ve ecrü'l-vâkıfı ale'llâhi'l-hayyi'l-cevâdi'l-kerîm."

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Zilhicce sene hamse ve elf mine'l-hicreti'n-nebî aleyhi's-selâm.

Derkenâr: Rumeli kazaskeri Yahya Efendi'nin imzâsıyladır.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Çelebi b. el-Hâc Yusuf el-Müezzin, Mehmed Çelebi b. Alâaddin el-Hatîb, İsa Halîfe b. Abdurrahman el-İmâm, Abdülkādir Halîfe b. el-Hâc el-Müezzin, Fazlullah Çelebi b. Memi Hoca er-Reisü's-sultânî, Ahmed Çelebi b. Mustafa er-Râcil, Mustafa b. İbrahim er-Râcil, Hidayet b. Mehmed, [**25a**] İskender Bey b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, Abdi Bey b. Ahmed el-Cündî, Ahmed

Çelebi b. Zeynelâbidin el-İmâm el-Vâʿiz, Mahmud Çelebi b. İdris, el-Hâc Mahmud b. İslâm el-Müezzin, Zâhid Mehmed Çelebi b. Mustafa, Ebûbekir Çelebi b. Abdi, Mehmed b. Mansur, Abdülkādir Çelebi b. Mehmed er-Reisü's-sultânî, Mustafa b. el-Hâc Ali er-Reis, Ahmed Çelebi b. Alâaddin er-Reis, Mustafa b. Mehmed, Mustafa b. Ali, Ramazan Çelebi b. Hasan el-Kâtib, Kasım Çavuş b. İbrahim ve gayruhüm

178 [25a-1, Arapça] Havva Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Fahrü'l-muhadderât Havva Hâtun bt. Kasım nâm zevcesi kıbelinden âti'l-beyân âzâd ikrârına vekâleti İlyas b. Hızır ve Ali b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kuloğlu mahallesinde sâkin Hasan Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzır olup, müvekkile-i mezbûresinin Gürciyyetü'l-asl, orta boylu, açık kaşlı, kara gözlü hâfızatü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdülvehhâb nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti'r-rabbi'r-rahîm ve hereben min ikābihi'l-elîm yevme lâ yenfaʿu mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Vâkiʿ ikrâr câriye-i merkūme tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyye aleyhi efdalü't-tahiyye.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah el-Cündî, Müstedâm b. Abdullah el-Cündî, Hüsrev [b.] Abdullah, Hüseyin Bey b. Abdullah, Mehmed Efendi b. Mehmed ve gayruhüm

179 [25a-2, Arapça] Sultanşah'ın, ölen Emine adlı çocuğun amcası ve vârisi olduğu

Âti'z-zikr nakil hüccetinin zeylinde isimleri muharrer olan Kemal b. Hasan ve Hızır b. Mustafa nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırân olup, Bölükbaşı merhûm Abdi Bey'in Emine nâm müteveffât sagīre kızının muhallefâtına vâzıʿ-ı yed olan mahmiye-i Galata ve havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye'de vâkiʿ beytülmâl-i hâssın emîni olan fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, vilâyet-i Anadolu-i maʿmûrede vâkiʿ Manyas kazâsı tevâbiʿinden Ören karyesinde sâkine hâmil-i kitâb Sultanşah b. Abdullah'dan sâdır olan daʿvâ-yı sahîha-i şerʿiyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müddeʿî-i mezbûr, sagīre-i mezbûrenin ammisi ve usûbet-i nesebiyye cihetiyle vârisidir. Şu cihetle ki müddeʿî-i mezbûr, sagīre-i merkūmenin babası Abdi Bey'in ana baba bir karındaşıdır. Her ikisi de karye-i mezbûrede vefât etmişlerdir.

Verâseti ona ve Servinaz bt. Abdullah nâm anasına münhasıradır. Onlardan başka vâris ve terekesine müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Kazâ-i mezbûr kadısı mevlânâ Bostan Efendi b. Cafer'in imzâsıyla mümzâ, hatemiyle mahtûm ve zeyilde mezkûr senenin evâhir-i Muharrem târihiyle müverrah olan hüccet-i şer'iyyenin vürûdundan ve mazmûnunun emîn-i mezbûr mahzarında zeyilde isimleri muharrer şâhidîn-i mezbûrînin şehâdetleri ile sâbit olmasından sonra şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike fî evâili Safer sene-i mezbûre.

Şuhûd: Hüsrev [b.] Abdullah el-Muhzıru'l-kassâmî, Musli el-Muhzır, Abdurrahman b. Hayreddin, Ömer Efendi el-Müsta'id, Muhyiddin Efendi el-Mu'îd, Tayyib b. Pîrî el-Müsta'id ve gayruhüm

180 [25a-3] İbrahim Reis b. Mehmed'in muhallefâtı

Kasımpaşa mahallâtından Yahya Kethüdâ mahallesinde vefât eden ve geride verâsetinin ona münhasır olduğu Kamer bt. Abdullah nâm zevcesini bırakan İbrahim Reis b. Mehmed'in muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Tülbent	130
Köhne zıbın	14
Köhne diz çakşır	40?
Köhne sandık	18
Çuka arakiyye	10
Köhne yeşil ferâce 2	370
Köhne lâciverd ferâce ma'a kürk	240
Köhne zıbın	23
Kılıç	50
Köhne yeşil kuşak 2	32
Keman ma'a kubur	41
Köhne ak sâde	29
Lâciverd yen 2	15
Tencere	58

Köhne ferâce-i sürh ma'a kürk	150
Def'a tülbent	140
Keman ma'a kubur	80
Lâciverd dolama	130
Def'a kılıç	100
Bakır tas	26
Tepsi-i bakır	25
Keman köhne	6
Sahan	50
Nakdiye	3.700
Yekûn	5.457
Resm-i kısmet	150
Resm-i sûret	50
Dîdebâniyye	250
Yekûn	450

El-Bâkī 5.007. Beş bin yedi beytülmâl emînine teslîm olunmağın tahrîr olundu.

181 [25b-1] Ümmi Hatun'un muhallefâtı

Sâkine olduğu hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Ebülfazl mahallesinde vefât eden ve geride verâsetin kendisine münhasır olduğu Mahmud nâm zevcini bırakan merhûme Ümmi Hâtun'un muhallefâtıdır.

	Kıymeti
Kılıf-ı minder	50
Köhne kebe	145
Yastık	54
Minder kılıfı	28
Köhne minder	11
Yastık	62
Köhne halı	91
Çultar?	30
Köhne halı	24
Bakır sini	240
Tencere-i kebîr	215
Tencere	63
Sacayak 3	31
Tepsi 3	105
Tepsi-i kuzu 2	105
Hamam gömleği	40
Minder-i çarşaf	34
Peştamal-i cedîd	88
Hamam gömleği	85
Beyaz bohça 3	20
Gül kutusu	7
Bir pâre bez panbuk	145
Seccâde	136
Kilim	130
Köhne minder	10
Döşek-i köhne	46
Döşek	175
Yastık	25
Minder	42
Yastık	64

Kilim	81
Kaftan	170
Kazma	8
Köhne bez	17
Sahan ma'a tepsi 2	227
Tepsi 3	127
Beled[î] döşek	70
Yastık yüzü	15
Makrama, aded 10	130
Havlu makrama	32
Makrama ma'a çenber	50
Yorgan	240
Def'a yorgan	212
Yastık	32
Kilim	160
Yorgan	150
Yastık	11
Def'a yastık	21
Seccâde	57
Nacak	28
Kaşık aded 24	9
Bakır sini	114
Güğüm	40
Def'a güğüm	73
Tencere	50
Safa	22
İbrik	90
Tâbe-i ev 3	71
Kevgir-i sahan	70
Sahan	45
Döşek yüzü	100

Peşkir	45
Bohça	37
Kaftan-ı köhne	50
Bez ...?	12
Çarşaf	47
Kırmızı yen	80
Sandık	550
Uçkur	31
Don gömlek	81
Leğen	201
Hamam leğen[i]	95
Leğen ma'a ibrik	133
Yüz-i yastık	60
Yorgan çarşafı	50
Hamam döşeme[si]	46
Çarşaf	100
Peşkir	20
Çarşaf	60
Mukaddem kuşak	60
Mâî zıbın	148
Arakiyye ma'a kalıp	250
Peçe	11
Yemeni yorgan	130
Yastık	30
Halı	142
Döşek	205
Def'a döşek	78
Yastık	40
Minder	61
Velense-i beyaz	86
Beledî yorgan	110
Döşeme-i deri	10
Köhne yüz yastık	22
Hamam tası	19
Maşraba	15

Köhne beledî	25
Kebab tepsisi 3	15
Güğüm	140
Köhne kilim	30
Tencere	90
Def'a tencere	80
Şamdan 5	65
Sandık	40
Humbara-i kebîr	330
Perde	25
Çerağ	33
Sini	56
Sagīr yemeni	36
Yeşil kaftan	310
Alaca çarşaf	75
Lâciverd ferâce	720
Bir pâre bez	832
Mehir der zimmet-i Mahmud	1.000
Yekûn	11.782
Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye	220
Hammâliyye	80
Dîdebâniyye	500
Müjdegâne	260
Ücret-i kadem	150
Kâtibiyye	100
Resm-i kısmet	370
Techîz ve tekfîn	200
İhzâriyye	150
Deyn-i müsbet	1.000
Yekûn	3.030
El-Bâkī	9.652
Hisse-i zevc	4.376
Beytülmâl	4.376

182 [25b-2, Arapça] Midillili Ali Bey'in evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi vahdeh ve's-salâtü alâ men lâ nebiyye ba'deh ve alâ men evfâ ahdeh ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Sâhibü'l-hayrât ve râtıbü'l-meberrât Midillili Ali deyû ma'rûf Ali Reis b. Abdülmennân, dünyânın dâr-ı fenâ olduğunu, orada bâkī kalmanın muhâl bulunduğunu idrâk edip kıyâmet günü için azık tedârük etmek istediğinde meclis-i şer'-i şerîfe hâzır oldu ve âti'z-zikr vakfını tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Memi b. Abdullah'ı ihzâr edip mahzarında, işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kasımpaşa mahallesinde vâki', üç beyt-i ulvîyi, bir beyt-i süflîyi, üç dükkânı?, su kuyusunu, helâyı ve muhavvatayı müştemil olan ve bir tarafdan Hüseyin b. Abdullah mülkü, diğer tarafdan el-Hâc Mehmed el-Kettânî mülkü, öteki tarafdan Mehmed el-Haffâf mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile ve niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye üzre haps, vakf, tasadduk ve te'bîd eylediğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâkıf-ı mezbûr menzil-i merkūmu mütevellî-i mezkûra teslîm etti. Mütevellî de tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ettiler ise öyle tasarruf etti. Vâkıf-ı müşârünileyh, menzil-i mezkûrun mütevellî yediyle icâre-i mu'tâde-i müsellese ile icâreye verilmesini şart etti. İcâreden hâsıl olanın rub'unun sâir evkāfı rub'una ilhâkını şart etti. Emr-i vakf vech-i muharrer-i mesfûr üzre tamâm olduğunda hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mesâil-i vakıfda câri eimme-i eslâf beynindeki ihtilâfı da bilerek ve tescîl için lâzım gelen husûsâta da ri'âyet ederek vakfın husûsen ve umûmen sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Menzil-i merkūm bu sûretle tebdîl ve tağyîri aslâ câiz olmayacak şekilde müttefekun-aleyh lâzım bir vakıf hâline geldi.

[**26a**] Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Hasan b. Abdullah Reisü'l-hayyâtîn, el-Hâc Mustafa b. Hüseyin, el-Hâc Hasan b. Mahmud, el-Hâc Mustafa b. Himmet, Mehmed Çelebi b. el-Hâc Yusuf ve gayruhüm mine'l-hâzırîn es-Sâbikūn

183 [26a-1] Emine bt. Abdi'nin muhallefâtı

Hâric-i Galata mahallâtından Kuloğlu mahallesinde vefât eden ve geride Servinaz nâm anasını ve Sultanşah nâm ammisini bırakan merhûme Emine bt. Abdi'nin muhallefâtıdır. Ölen babasının zevcesinin sümün hissesi ve sülüs-i vasiyyetinin bundan ihrâcı lâzımdır.

Vaka'a't-tahrîr bi ma'rifeti'l-vasî fî evâili Safer sene sitte ve elf.

Menzil der mahalle-i Kuloğlu 32.000 otuz iki bin

Minhe'l-ihrâcât

Berâ-yı bedel-i sulh-ı deyn meblağ 2.000

Berâ-yı dellâliyye mine'l-mezbûr meblağ 640

Berâ-yı techîz ve tekfîn ve ta'âmiyye meblağ 3.000

Berâ-yı resm-i kısmet meblağ 600

Berâ-yı harc-ı ma'kūl meblağ 400

Berâ-yı ihzâriyye meblağ 150

Berâ-yı kâtibiyye meblağ 150

Yekûn 6.940 altı bin dokuz yüz kırk

El-Bâkī 25.060

Minhe's-sülüsi'l-vasiyye 8.323

es-Sülüs li'l-vasiyye: Merhûm Abdi Bölükbaşı sülüs-i vasiyeti olup menzil-i merkūm sagīre-i mezbûreye hissesine ta'yîn olundukda sülüsden mâ'adâsı ta'yîn olunduğuna vasîsi Cafer Çavuş haber vermeğin sülüs ifrâz olundu.

[Krş. İlk varak, 1b-4: Merhûm Abdi Bölükbaşı'nın sülüs-i vasiyyetinden Cafer Bey b. Abdullah nâm kimesneye on iki bin dokuz yüz akçe teslîm olunmuştur.

Şuhûdü'l-hâl: ( )]

Ba'de'd-dâr el-Bâkī 16.646

Zevcetü eb el-meyyit meblağ 2.080

El-Bâkī beyne'l-verese

Hisse-i Sultanşah meblağ 9.500

Hisse-i ümm sülüs 4.688

Kendi ihtiyârıyla birbirinin hisselerinden ve sülüsden vasîsi ma'rifetiyle beş yüz akçe meyyitin babasının zevcesine bir Rehin husûsiyçün verilip iskāt-ı hak edip helâlleştikleri ecilden şerh verildi ve hisselerinden naks vâki' oldu.

184 [26a-2] Câriyenin hibe edilmediği

Budur ki

Bundan akdem hâric-i Galata Müeyyedzâde mahallesinde vefât edip verâseti zevci Hasan Reis b. Abdullah ve vâlidesi Hatice Hâtun bt. Memi ve sagīr oğulları Abdi ve Mustafa nâm kimesnelere münhasıra olan Emine bt. Mustafa nâm müteveffâtın vâlidesi ve sagīreynin vasiyyesi olan mezbûre Hatice meclis-i şer'-i şerîfde müteveffât-ı mezbûrenin zevci mezbûr Hasan Reis mahzarında bi'l-vesâye

takrîr-i da'vâ edip mezbûr Hasan Reis zevcesi mezbûre Emine Hâtun'a hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde Yasemin nâm câriyesini hibe ve temlîk ve teslîm eyleyip mezbûre hâtun dahi ittihâb ve tesellüm edip nice müddet tasarruf ettikden sonra mezbûr câriyeyi mezbûr Hasan Reis'in gaybetinde dört bin akçeye bey' eyleyip ba'dehû bir câriye dahi iştirâ etmek lâzım geldikde mezbûr Hasan Reis zikr olunan dört bin akçe bir câriyeye dahi vefâ etmemekle iki bin akçe kendi malından katıp altı bin akçeye Peymâne nâm câriyeyi iştirâ eyledikde dört bin akçe zevcem mezbûre Emine'nin hakkıdır deyû i'tirâf etmiş iken mezbûr Hasan Reis hâlen mezbûre Peymâne mülkümdür deyû fuzûlen kabz eyledi dört bin akçeyi muhallefâta idhâlden imtinâ' eder suâl olunsun dedikden sonra mezbûr Hasan Reis'e suâl olundukda zevcem mezbûre Emine mezbûre Yasemin mülküm iken fuzûlen dört bin akçeye bey' eyledi ba'dehû bir câriye dahi almak lâzım gelmekle dört bin akçeye iki bin akçe dahi katıp altı bin akçeye mezbûre Peymâne'yi iştirâ eyledim zikr olunan altı bin akçe cümle benim mülkümdür mezbûre Yasemin'i mezbûre Emine'ye hibe etmedim dört bin akçe dahi mezbûre Emine'nin hakkıdır demedim deyû cevâb vermekle mezkûre Hatice'den sıdk-ı makāline beyyine taleb olundukda beyyineden âciz olmağla mezbûr Hasan Reis'e mezbûre Yasemin'i mezbûre Emine'ye hibe etmediğine ba'dehû zikr olunan dört bin akçe zevcem mezbûre Emine'nin hakkıdır demediğine yemîn teklîf eyledikde yemîn billâh ettikden sonra mâ hüve'l-vâki'bit-taleb kayd olundu.

Fî evâsıtı Safer sene sitte ve elf.

Şuhûd: Musli Muhzır, Mehmed b. Yusuf, Hasan Beşe b. Sarrâc, Hasan b. Abdullah ve gayruhüm

185 [26b-1, Arapça] Sâliha bt. Mustafa adlı kadının, kocası Mehmed Çelebi'yi vekîl ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde sâkine olup Mustafa nâm babası bundan akdem Karaköy'de vefât etmiş bulunan Sâliha nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzıra olup müteveffâ-yı mezbûr babasından ve babasının vefâtından sonra yine mahalle-i mezbûrede fevt olan (…) Çelebi ve Mehmed Çelebi nâm karındaşlarından irs-i şer'le kendisine intikāl eden hisse-i şer'iyyesinin taleb, kabz ve kendisine îsâline ve kabz ve îsâl maksadıyla îcâb-ı hâlde hükkâm-ı kirâm huzûrunda mürâfa'aya zevci hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-küttâb Mehmed Çelebi b. Mustafa'yı vekîl edip nefsine nâib kıldı. Mezbûr Mehmed Çelebi de vekâlet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Muharremi'l-harâm sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Abdülaziz, Seyyid Mahmud b. Mustafa, Mehmed Çelebi b. Mustafa, Üstâd Ali b. Abdullah Muhzır ve gayruhüm

186 [26b-2, Arapça] Cemile Hatun'un oğlunda ödünçten alacağı olduğu

Şaban Bölükbaşı b. Abdullah ve İsa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde sâkin iken bundan akdem Yanık seferinde fevt olan Mustafa Bey'in Âişe nâm sagîre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan mevlânâ Mehmed Halîfe b. Mehmed nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun anası hâmiletü hâze'l-kitâb Cemile Hâtun bt. Ferhad'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin, müteveffâ-yı merhûmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt otuz bin akçe hakkı vardır. Bizim yanımızda ve katımızda ikrâr ve i'tirâf etmişdir. Müdde'iye-i mezbûreye meblağ-ı merkūmu müteveffâ-yı mezbûrdan hâl-i hayâtında kendisinden veya ba'de vefâtihî muhallefâtından almadığına, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb iskāt etmediğine dâir yemîn verildikden ve şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldukdan sonra şehâdetleri mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Safer sene sitte ve elf.

Şuhûd: el-Mezbûrûn

187 [26b-3] Emine bt. Mustafa'nın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde vefât edip geride Hasan Reis b. Abdullah nâm zevcini, Hatice bt. Memi nâm anasını ve Abdi ve Mustafa nâm oğullarını bırakan merhûme Emine bt. Mustafa'nın muhallefâtıdır. Verâset bu kimesnelere münhasırdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Safer sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Yastık	80
Münakkaş yorgan	1.370
Fânus	50
Döşek yüzü	1.000
Münakkaş sofra	130
Def'a yastık	55
Gılâf-ı minder	74

Maşraba	52
Yastık yüzü	16
Def'a yastık	500
Döşek	355
Yastık	31
Gılâf-ı minder	156
Münakkaş yorgan	142
Sahan aded 5	285

Yastık yüzü	132
Yastık yüzü	300
Döşek yüzü	1030
Gılâf-ı döşek	185
Gılâf-ı yastık	42
Kebe	202
Sahan	261
Minder yüzü	401
Hamam gömleği	261
Kilim	105
Kaliçe	305
Leğen örtüsü	130
Yastık yüzü	130
Çatma minder	135
Yastık	280
Havlu makrama	41?
Çadır-ı şeb	95
Gılâf-ı döşek	170
Gılâf-ı yastık	50
Yorgan-ı çatma	760
Kapaklı tas	80
Kepçe ma'a kevgir	33
Sahan	66
Tencere	40
...? kutu	55
Yastık yüzü	120
Minder yüzü	490
Köhne bohça	42
Gülgûn câme	905?
Yeşil atlas	800
Miskî atlas	1800
Beyaz kemha	2000
Sarı zıbın	405
Mâî kemha	2100
Beyaz çarşaf	120

Döğme kuşak	360
Yeşil bohça	150
Örtü makrame	50
Münakkaş bohça	375
Beyaz ...?	105
Yorgan başlı	420
İşleme çadır-ı şeb	1410
Fener örtüsü	140
Nezkeb	72
Kürdî	30
Kırmızı bohça	330
Gülgûnî yen	28
Şamdan sağrası?	40
Bilezik	3.916
Küpe	290
İstefan	2.730
Kemer kuşak	1.285
Kafes-i inci	500
Zümrüd küpe	1.200
Sînebend	1.023
Tesbih-i inci	566
Yüzük	260
Küpe	200
Kafes-i inci	200
Mehr-i müsbet der zimmeti zevc meblağ	5.837 4.000
Yekûn	44.080
Minhe'l-ihrâc	
Berâ-yı techîz ve tekfîn	837
Dellâliyye	802
Harc-ı ma'kūl	400
Berâ-yı kassâm ve kâtibiyye ve ihzâriyye	300
Berâ-yı resm-i kısmet	600
Defteriyye	600
Defteriyye	50

Resm-i hücec-i kassâm-ı atîk	100
Ücret-i kadem-i kassâm-ı atîk ve ücret-i hammâliyye	500
Yekûn	8.589
[**27a**] El-Bâkī beyne'l-verese	35.337

Hissetü zevc rub' meblağ	8.842
Hissetü üm südüs meblağ	5.889
Hissetü ibneyn meblağ	21.865

188 [27a-1] Mustafa Çelebi b. Yusuf'un muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde sâkin iken bundan akdem Yanık seferinde fevt olan ve geride Cemile Hâtun nâm anasını, Nâzenin ve Ruhısâni nâm zevcelerini, Hasan Çelebi ve Mehmed Çelebi nâm sagîr oğullarını ve Sâliha nâm kebîre kızı ile Safiye nâm sagîre kızını bırakan merhûm bekçibaşı Mustafa Çelebi b. Yusuf'un muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf.

Mezbûrun vâlidesi fuzûlen bey' ettiği esbâbdır ki zikr olunur.

	Kıymeti
Bahâ-i hâne	130.000
Hançer 2	1.500
Ferâce sürh	600
Bağdâdî câme	400
Köhne zıbın	150
Alaca-i Mısır, köhne	60
Keçe-i Acem	200
Keçe-i Selânik	500
Bahâ-i ...?	300
Seccâde beyaz	120
Def'a seccâde	60
Alaca minder	60
Def'a keçe-i Selânik	120
Akçe tahtası	70
Köhne yorgan	200
Demir sandık	60
Tülbent	60
Köhne sepet sandık	40
Yanbolu kebesi	320

Seccâde	60
Zerdev[a] köhne kürk	1.000
Kaliçe-i müsta'mel	200
Kilim	100?
Yemeni yük perdesi	280
Sahan 4	400
Bakır sini	100
Sahan 2	100
Kilim	400
Kaliçe	280
Keçe-i müsta'mel	450
Sahan	50
Maşraba	50
Leğen ibrik	80
Peşkir	70
Tas	70
Küçük sahan 2	120
Bakır sini	200
Kuzu tepsi	120
Kilim	130

Köhne beledî yorgan	40
Çakşır	50
Gılâf-ı döşek	100
Minder	50
Köhne yastık 2	50
İbrişim	240
İki …? …?	30
Hırdavât-ı nühâs	1.500
Köhne Acem keçe	50
Berber leğeni	80
İki yorgan yüzü üç bohça divar yastık …? …? şamdan kırmızı atlas köhne ocak perdesi sâir hırdavât	1.000
Avâid-i beytülmâl	12.115
Yekûn	157.594

Minhe'l-ihrâcât	
Deyn-i müsbet	30.000
deyn-i müsbet li'l-vakf	18.000
Berâ-yı harc-ı ma'kūl ki mâder harc-kerde	879
El-Bâkī	108.715
Minhâ resm-i kısmet	1.620
Berâ-yı dîdebâniyye ve ihzâriyye	1.620
Yekûn	3.240
El-Bâkī beyne'l-verese	105.475
Hisse-i zevceyn sümün	13.700
Hisse-i üm südüs	17.500
Hisse-i ibn-i Hasan	24.742
Hisse-i ibn-i Mehmed	24.742

Sonra sagīr-i mezbûr Hasan öldü ve anası Nâzenin'i ve iki karındaşını bırakdı.

Asl-ı mâl	24.742
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn	1.500
Resm-i kısmet	345
Berâ-yı harc-ı ma'kūl	200

Berâ-yı ihzâriyye	145
Yekûn	2.190
El-Bâkī beyne'l-verese	22.533
Hisse-i üm südüs	3.750
Hisse-i ah li eb	19.803

Sonra sagīr-i mezbûr Mehmed öldü ve geride anası Nâzenin'i ve ana baba bir kız karındaşını bırakdı.

Asl-ı mâl	44.546
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn	1.500
Resm-i kısmet	645
Kassâmiyye kâtibiyye	400
Berâ-yı harc	240

Yekûn	2.790
El-Bâkī beyne'l-verese	41.556*
Hisse-i üm südüs	6.926
Hisse-i uht li üm südüs	6.926
Hisse-i uht li ebeveyn Sâliha ve Safiye	27.704

* Defterde 31.556 şeklinde yazılmış. İki basamak üstteki "yekun 2.790" değil 2.785 olmalıdır.

189 [27b-1, Arapça] Safiye bt. Mustafa Çelebi adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki‘ a‘lâ hâze’l-kitâb, Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde sâkin iken bundan akdem Yanık seferinde fevt olan merhûm Mustafa Çelebi’nin Safiye nâm sagīr kızının nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Cemile bt. Ferhad nâm ninesinin talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından ve babasının vefâtından sonra fevt olan karındaşlarından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden emvâlden alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt altı akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû‘ etmesine mezbûre Cemile nineye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’l-yevmi’l-hâmis aşer min Saferi’l-muzaffer sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mustafa b. Abdülaziz el-İmâm, es-Seyyid Mahmud b. es-Seyyid Mustafa el-Müezzin, Musa b. İsa el-Cündî, Hasan b. Abdullah el-Cündî, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm

190 [27b-2, Arapça] Âişe Hatun’un evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi vahdeh ve’s-salâtü alâ men lâ nebiyye ba‘deh ve alâ men evfâ ahdeh. ammâ ba‘d işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer‘î bir hüccetdir. Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Ebülfazl mahallesinde sâkine olan sâhibe-i hayrât ve râtıbe-i meberrât Âişe Hâtun bt. Hoca Ömer nâm hâtun dünyânın dâr-ı fenâ olduğunu, orada bâkī kalmanın muhâl bulunduğunu idrâk edip kıyâmet günü için azık tedârük etmek istediğinde meclis-i şer‘-i şerîfe hâzıra oldu ve âti’z-zikr vakfını tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği fahrü’l-a‘yân mevlânâ Mehmed Halîfe b. Mehmed’i ihzâr edip mahzarında işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezkûrede vâki‘, iki beyt-i ulvîyi, selâmlığı, helâyı, su kuyusunu, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi ve avluyu müştemil olup bir tarafdan Veli Reis mülkü, diğer tarafdan Cemile Hâtun mülkü, öteki tarafdan Yusuf mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd olan cemî‘ menzilini cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve âmme-i menâfi‘ ve merâfıkı ile ve niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye üzre haps, vakf, tasadduk ve te’bîd eylediğini ikrâr ve i‘tirâf eyledi. Vâkıfe-i mezbûre süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine sonra Mustafa Bey nâm zevcine, sonra neslen ba‘de neslin ile’l-inkırâz evlâdına, evlâd-ı evlâdına, evlâd-ı evlâd-ı evlâdına, sonra âzâdlı kölelerine, sonra âzâdlı kölelerinin evlâdına, evlâd-ı evlâdına, sonra her gece yatsı namazından sonra Mülk sûresini tilâvet edip sevâbını vâkıfe-i mezbûrenin rûhuna hediye etmesi kaydıyla mahalle-i mezkûre

mescidinin müezzinine şart etti. Tevliyyet-i hasbiyyeyi, ta'dîl ve tağyîri müddet-i hayâtınca kendisine şart etti. Vâkıfe-i mezbûre menzil-i merkūmu mütevellî-i mezkûra teslîm etti. Mütevellî de tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ettiler ise öyle tasarruf etti. Emr-i vakf vech-i muharrer-i mesfûr üzre tamâm olduğunda hâkim-i muvakkii a'lâ hâze'l-kitâb, mesâil-i vakıfda cârî eimme-i eslâf beynindeki ihtilâfı da bilerek ve tescîl için lâzım gelen husûsâta da ri'âyet ederek vakfın husûsen ve umûmen sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Menzil-i merkūm bu sûretle tebdîl ve tağyîri aslâ câiz olmayacak şekilde müttefekun-aleyh lâzım bir vakıf hâline geldi. "Fe-men beddelehû ba'de mâ semi'ahû fe-innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî'un alîm"

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed b. İsmail el-İmâm, Hüsam b. Veli, Süleyman b. Hasan, el-Hâc Keyvan b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Mustafa b. Hüsrev, Mehmed b. Abdullah

191 [27b-3, Arapça] Zâhide Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Abdülkādir b. Hacı el-Müezzin ve Mahmud Çelebi b. İslâm el-Müezzin nâm kimesneler, meclis-i şer'-i şerîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzırân olup Zâhide Hâtun bt. Ahmed nâm anası bundan akdem fevt olan Mustafa b. Mehmed nâm mecnûna vesâyeti bimâ hüve nehcü's-sübût sâbit olan vasiyy-i muhtâr Keyvan Bey b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında açık kaşlı, orta boylu, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Mehlika bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâyı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûre müteveffât-ı merkūmenin taht-ı mülkünde idi. Müteveffât-ı mezbûre hâl-i hayâtında beş sene devâmlı hizmet etmesi mukābilinde onu kitâbete kesmişdi. elân câriye-i mezbûre hizmet-i merkūmesini tâm ve kâmilen tamâmladı. Câriye-i mezkûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mevlânâ Mehmed Efendi b. Murad el-Kadı, Hasan Efendi b. Murad el-Kadı, Hüsrev Bey b. Abdullah, Hüsrev Bey b. Abdullah, Murad [b.] Abdullah, Abdülkādir Hacı ve gayruhüm

192 [27b-4, Arapça] Bekir ve İbrahim adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, hâric-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm

Mustafa'nın Bekir ve İbrahim nâm sagīr oğullarının nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye terbiyesi altında bulundukları Hatice bt. Sinan nâm analarının talebiyle, kendilerine müteveffâ-yı mezbûr babalarının muhallefâtından irs-i şer'le kalan mallardan alınmak üzre, zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt sekiz akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû' etmek üzre mezbûre Hatice'ye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çelebi b. Abdülmennân, Mehmed b. Mustafa, Hüsrev el-Muhzır, Pîrî Bey b. Şaban, Ömer b. Hasan

193 [28a-1] Zamâne bt. Abdullah'ın muhallefâtı

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât edip geride verâsetinin münhasır olduğu Memişah nâm zevcini bırakan merhûme Zamâne bt. Abdullah'ın muhallefâtıdır. Beytülmâl emîni Mehmed Çavuş b. Abdülmennân ma'rifetiyle tahrîr olundu.

Hurrire fî evâili Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Köhne minde[r]	9
Diğer minder	48
Döşek	200
Yastık	45
Minder	65
Yorgan beledî	150
Diğer firâş	300
Tâbe	42
Kürk-i köhne	45
Tencere	67
Kevgir kepçe	20
Ayna	8
Yastık	21
Velense beyaz	172
Minder	120
Sahan 2	113
Tas 2	23
Yastık yüzü	71

Paşmak ma'a edik	105
İplik arşın	30
Kutnî zıbın	130
Yen-i alaca	50
Yorgan	390
Yastık gılâf	30
Kürklü çuka	35
Çarşaf	75
Lâciverd ferâce	1.400
Kâfurî şem'	96
Kilim köhne	95
Tencere-i kebîr	118
Tencere-i sagīr	35
Köhne muhayyer	20
Mısır alacası	100
Bir top bez	184
Demir sini	121
Tahta tepsi	50
Köhne çakşır	35

Alaca çarşaf	51
İplik arşın 28	419
Bez arşın 13	312
Don gömlek	60
Döşek yüzü	52
Tepsi	17
Arakiyye	74
Nezkeb	32
Beyaz sâde	128
Çarşaf	71
Makrama aded 3	90
İplik arşın 4	20
Peşkir	92
Alaca kuşak	20
Bez arşın 4	65
Sandık	130
Hoşâb kaşığı	4
Ağaç sini	10
Bilezik	1.200
Nikâh	300

Yekûn	7.760
Minhâ ihrâcât	
Dellâliyye meblağ	123
Hammâliyye meblağ	5
Kirâ-i menzil ki sâbit şüd meblağ	180
Deyn-i müsbet li Abdurrahman meblağ	90
Defteriyye meblağ	40
Resm-i kısmet meblağ	120
Harc-ı ma'kūl meblağ	95
İhzâriyye meblağ	25
Kalemiyye meblağ	30
Techîz ve tekfîn meblağ	720
İhzâriyye meblağ	70
Deyn-i sâbit meblağ	210
Yekûn	1.708
El-Bâkī beyne'l-verese	6.052 altı bin elli iki
Hisse-i zevc nısf	3.026
Beytülmâl	3.026

194 [28a-2, Arapça] Tabip Mehmed Bey'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Fahrü'l-akrân Mehmed Bey b. Abdülmennân et-Tabîb nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, çatık kaşlı, elâ gözlü, Efrenciyyü'l-asl, iki ayağı yanık hâmil-i hâze'l-kitâb Pastiyano v. Pastolmafo nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve ibtigāen li merzâtihi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr etti. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Vâki' ikrâr abd-i mezkûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî aşer min Rebî'ilevvel sene sitte ve elf min hicreti'n-nebî aleyhi's-selâm ilâ yevmi'l-haşri ve'l-kıyâm.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Mustafa er-Râcil, Bayram b. Mustafa, Üveys Bey b. Abdullah, Mustafa el-Muhzır el-Âşirî?, Mehmed Bey b. Yusuf, Hüsrev [b.] Abdullah el-Muhzır, el-Hâc Süleyman [b.] Mehmed, Yusuf Halîfe el-İmâm ve gayruhüm

195 [28a-3, Arapça] Zeyni Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâric-i Galata mahallâtından Süheyl Bey mahallesinde sâkine olan Zeyni Hâtun bt. Mustafa kıbelinden âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Pîrî Reis b. Şaban ve Ömer b. Hasan'ın şehâdetleri ile sâbit olan Derviş b. Hüseyin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzır olup, müvekkile-i mezbûresinin orta boylu, çatık kaşlı, kara gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Peymâne bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li merzâtihî âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Vâki' ikrâr câriye-i mezkûre tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Ali Üveys, Yusuf Halîfe el-İmâm, Rıdvan Bey b. Abdullah, Mehmed Bey b. Abdullah

196 [28a-4, Arapça] Mehmed b. Mustafa adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Hasan b. Abdülvehhâb'ı, bundan akdem vefât eden Süleyman b. Hayreddin nâm kimesnenin karındaşının oğlu ve vârisi Mehmed b. Mustafa nâm sagīre, müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşdüne kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûr el-Hâc Hasan da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf min hicreti'n-nebî aleyhi's-selâm.

Şuhûd: Mehmed b. Mehmed el-İmâm, Yusuf Reis, Mahmud b. Mehmed, Mahmud Çelebi el-Müezzin, Mehmed b. Yusuf

197 [28b-1] Ev ve bozahânenin satıldığı

Budur ki

Mahrûse-i Galata tevâbi'inden Fındıklı'da vâki' Çizmecibaşı Tekyesi mahallesi sâkinlerinden zahrü'l-eşbâh Mehmed Çelebi b. Memişah meclis-i şer'-i hatîr ve mahfil-i dîn-i lâzımü't-tevkīrde işbu râfi'-i hüccet-i şerîfe ve hâfız-ı vesîka-i münîfe olan efdalü'l-ulemâ ve'l-mevâlî ekmelü'l-fuzalâ ve'l-e'âlî câmi'u envâ'i'l-mehâsin ve'l-eltâf hâmîü fünûni'l-mehâmid ve'l-e'tâfe'l-mevle'l-celîlü'ş-şân ve'l-âlimü'r-refî'i'l-mekân el-Müstağnî bi mekârimi ahlâk ve mehâsini ağrâk? an ta'dâdi'l-elkāb ve teksîri's-sıfât el-muhtas bi mezîdi inâyeti'l-meliki'l-kaviyyi'l-alî seyyidinâ

ve senedinâ ve mevlânâ Hazret-i Mehmed Efendi tayyebe'llâhu ercâe'l-arzi bi tîbi şânihî neclü sadri'l-e'âlî bedrü'l-mevâlî alâmetü asr ve zamânihî müftiyyü'l-memâliki'l-Osmaniyye bi'l-istihkāk fî evânihî hazret-i şeyh-i meşâyihü'l-islâm Mehmed Efendi lâ zâle zılûlü vücûdihî alâ mefâriki'l-leyâlî ve'l-eyyâm mâ şeyh mülk? ve şeyh mülk? cânib-i şerîflerinden tasdîk-i âti'z-zikre fahrü'l-müderrisîn mevlânâ Abdülkerim Efendi b. Şeyh Yusuf ve zahrü'l-müsta'idîn mevlânâ Ömer Çelebi b. Mehmed şehâdetleriyle hasm-ı câhid mahzarında şer'an vekâleti sâbite olan fahrü'l-cüyûş Hüseyin Çavuş mahzarında ikrâr-ı sahîh-i şer'î edip merhûm ve mebrûr dârende-i medâric-i rahmet-i rabb-i gafûr Sultan Bayezid Han hazretlerinin evkāfından olup taht-ı tasarrufumda olup tûlen kırk beş zirâ' arz-ı hâliye üzerinde binâ olunup mahalle-i merkūmede kıbleten bahr ile ve şarkan yine kendi tasarrufumda olan arz-ı hâliye emâmında olan bahr ile ve garben Rıdvan Ağa mülküyle ve şimâlen tarîk-i âm ile mahdûd olup mülk-i mevrûsumuz olan iki bâb tahtânî evi ve bir bozahâneyi âmme-i merâfıkı ve cemî'-i tevâbi'i ve levâhıkı ile mûmâ-ileyh Mehmed Efendi'ye kırk bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî' eyledim deyip mukırr-ı mezbûru ikrârında vekîl-i mezbûr vicâhen tasdîk ettikden sonra yine bâyi'-i mezbûr vekîl-i merkūm mahzarında arz-ı merkūmenin hakk-ı tasarrufunu cânib-i vakfa olan bin beş akçe mukāta'asını mütevellî-i vakf olan fahrü'l-emâcid Osman Efendi'den me'hûz olduğumdan sonra müvekkil-i mûmâ-ileyh hazretlerine tefvîz edip onlar dahi kabz ve tefevvuz ettikden sonra mukābele-i tefvîzde müvekkil-i mûmâ-ileyhden nakd-i mezbûr on bin nakid akçesini alıp kabz eyledim dedikde mukırr-ı mezbûru cemî' kelâmında vekîl-i merkūm dahi şifâhen tahkīk edicek bu hurûf-ı şâriha alâ mâ hüve'l-hakīka ketb olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Evveli'r-Rebî'ayn sene sitte ve elf min hicreti men lehü'l-izzü ve'ş-şeref.

Şuhûdü'l-hâl: ( )

198 [28b-2, Arapça] el-Hâc Cafer ve kardeşi Haydar Bey'in, Ali Bey'in amcazâdeleri ve vârisi oldukları

Vilâyet-i Anadolu-i ma'mûrede vâki' Ürgüp kasabası müvellâsı mevlânâ Ali b. Mustafa'nın meclisinden verilen, onun hatemiyle mahtûm, zeyilde mezkûr senenin evâhir-i Saferi târihiyle müverrah ve mazmûnu her biri kasaba-i mezbûre tevâbi'inden Babayani karyesinde sâkin olan Mustafa Fakīh b. Seyyid Ahmed ve Ali b. Abdullah ve Hasan b. Abdullah ve Nebi el-Hüdâverdi nâm kimesnelerin şehâdetlerini müştemil ve karye-i mezkûre sükkânından hâmilü'l-kitâb el-Hâc Cafer b. Kimyanos er-Râcil'den asâleten, karındaşı Haydar Bey kıbelinden âti'z-zikr da'vâ ve isbâta vekîl olarak vekâleten sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede

gıbbe'l-istişhâd şehâdetlerini hâvî hüccet-i şer'iyye vârid oldukda görüldü ki mezbûr Cafer Bey ve müvekkili Haydar Bey, hâric-i Galata mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde bundan akdem fevt olan ve muhallefâtı Râziye nâm sagīreye vasiyy-i muhtâr olan Bayram b. Mustafa ve sâir veresesi yediyle zabt edilen Ali Bey b. İnebey'in ve karındaşı, Tımışvar'da fevt olan Ahmed Bey b. İnebey er-Râcil nâm müteveffânın ammizâdeleri ve vârisleridir. Şu cihetle ki müdde'î-i mezbûrun babası ve müvekkil-i mezbûr Kimyanos müteveffiyeyn-i mezbûreynin ana baba bir karındaşıdır. Ali Bey'in verâseti ikisine, kızı Râziye'ye ve Rahime bt. Hüsrev ve Şirin bt. Abdullah nâm zevcelerine münhasırdır. Onlardan başka vâris ve terekesine müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Mezbûr Bayram ihzâr edildi ve hüccet-i şer'iyye yüzüne okundu. Vasiyy-i mezbûrun hüccet-i şer'iyyenin müvellâyı mezkûrdan vürûdunu inkâr etmesinden sonra vasiyy-i merkūmun mahzarında, isimleri şuhûd-ı tarîk mahallinde zeyl-i kitâbda muharrer olan Süleyman b. İbrahim ve Hasan b. Abdullah nâm kimesneler hüccet-i şer'iyyenin müvellâ-yı mezkûrdan sâdır olduğuna, kendi yanlarında okunduğuna, hüccetin üzerindeki mührün onun mührü olduğuna şehâdet ettiler. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince verâsetine hükm edildi. İşbu hüküm, mezbûr Ali Bey'in hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde onların ammizâdeleri olduğunu vasiyyet ettiğinin, sikātdan cemm-i gafîrin ihbârıyla zâhir olup tebeyyün etmesinden sonra vâki' oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf b. Abdullah el-Müderris, Mehmed b. Şaban el-Mülâzım, Ramazan b. Mehmed el-Cündî, Veli b. Müstecâb, …, Mahmud Çelebi el-İmâm, Emir Efendi el-Müezzin

199 [29a-1, Arapça] Mehmed b. Mustafa adlı çocuğun Süleyman b. Hayreddin'in yeğeni ve vârisi olduğu

Hasan Reis b. Abdullah ve Mustafa Reis b. Hüseyin nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzırân olup âti'z-zikr müteveffânın anası ve vârisi olan Rûşen bt. Abdullah kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti nehc-i şer'î üzre sâbit olan el-Hâc Hasan b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, Mehmed b. Mustafa nâm sagīre kıbel-i şer'den mansûb vasî olan el-Hâc Hasan b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki sagīr-i mezbûr, dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem fevt olan ve muhallefâtı mezbûre Rûşen tarafından zabt edilen Süleyman b. Hayreddin nâm müteveffânın karındaşının oğlu ve usûbet-i nesebiyye cihetiyle vârisidir.

Zira sagīr-i mezbûrun babası Mustafa, müteveffâ-yı merkūmun ana baba bir karındaşıdır. Verâseti ikisine münhasırdır. İkisinden başka vâris ve terekesine müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince sagīr-i mezbûrun verâsetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Pîr Mehmed b. Mehmed el-İmâm, Mahmud b. Mehmed es-Seyyid, Mahmud Çelebi el-âhar el-Müezzin, Mehmed el-Muhzır, Hüsrev b. Abdullah

200 [29a-2] Süleyman b. Hayreddin'in muhallefâtı

Cebeci zümresinden olup bundan akdem mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde fevt olan ve geride verâsetinin münhasıra olduğu Rûşen bt. Abdullah nâm anasını ve Mehmed b. Mustafa nâm karındaşının oğlunu bırakan merhûm Süleyman b. Hayreddin'in muhallefâtıdır.

Tahrîren fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Yorgan	270
Beyaz mak'ad	70
Çakşır	150
Ferâce	300
Kürk	350
Sandık	130
Papuç	50
Çizme	110
Kantar	22
Köhne tülbent	10
Dolama-i sürh	800
Tîr-i keman	21
Uçkur	7
Na'lın 2	35
Çini tabak	10
Değnek	8
Nacak	20
Halı	215

Yastık	43
Yelek-i büzürg?	70
Kebe-i köhne	67
Çakşır	290
Astar ma'a külah	31
Kuşak ma'a …?	81
Don gömlek	63
Gömlek	94
Hasır	40
Kavuk	31
Köhne kilim	5
Kılıç	300
Sandık	20
Velense	165
Halı	66
Mak'ad	130
Yastık	43
Velense-i beyaz	191
Dolama mukaddem kuşak	276

Köhne tülbent	21
Çarşaf	30
Yağmurluk	315
Yeşil ferâce	1.205
Sahan ma'a güld[â]n	70
Firenk sandık	110
Varil ma'a yatık	19
Kürklü ferâce	370
Yelek	180
Tülbent börkü	25
Astar	19
Tüfenk ma'a raht	431
Tülbent	31
Yekûn	7.605
Minhe'l-ihrâcât	

Dellâliyye	156
Hammâliyye	10
Deyn	50
Kirâ-i hâne	20
Resm-i kısmet	113
Kassâmiyye kâtibiyye	132
Defteriyye	40
Resm-i hücec	80
İhzâriyye	150
Techîz ve tekfîn	1.990
Yekûn	2.306
El-Bâkī beyne'l-verese	5.300
Hisse-i üm Rûşen	1.666
Hisse-i ibn-i ah Mehmed	3.734

201 [29a-3, Arapça] Şaban Reis'in ölen Mahmud'da mudârebeden alacağı olduğu

Udûlden Ahmed b. Mahmud ve Mahmud Reis b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzırân olup bundan akdem hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde fevt olan Mahmud nâm müteveffânın Emine nâm sagîre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan yine mahalle-i mezbûrede sâkin bulunan Ahmed b. Şaban nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Şaban Reis b. Bayezid'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde mudârebe tarîkinden râyicü'l-vakt bin akçe hakkı vardır. Öldüğünde muhallefâtından edâsı lâzım gelen bir deyndir. Müdde'î-i mezbûra meblağ-ı merkūmu küllen veya ba'zan medyûn-ı mezbûrdan hayâtında veya vefâtından sonra muhallefâtından almadığına, zimmetini bi vechin mine'l-vücûh ibrâ ve iskāt etmediğine dâir yemîn verildikden sonra şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî târihi'l-mezbûr sene ( ).

Şuhûd: Bayram Sofu b. Mustafa, Mahmud b. Ahmed, Şaban b. Fazlullah, Rıdvan b. Sinan, el-Hâc Süleyman

202 [29b-1] Mihri Hatun'un evini Yakub Kethüdâ Evkāfı'na istiğlâl yoluyla sattığı

Bundan akdem hâric-i Galata'da Kalafatçıbaşı mahallesinde vefât eden Dellâl Memi b. Mustafa nâm müteveffânın veresesinden zevcesi Mihri Hâtun bt. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde merhûm Yakub Kethüdâ evkāfı'na bi'l-fi'l mütevellî olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve i'tirâf edip zevcim müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtında mütevellî-i merkūm yedinden vakf-ı mezkûrun nukūdundan dokuz bin akçe istikrâz edip zimmetinde altı bin akçe deynini def'aten edâ edip bâkī vakfa üç bin akçe deyni kalmışdır meblağ-ı merkūm üç bin akçeyi ben kendi malımdan edâ etmeğe müte'ahhide oldum hâlen mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi Hamza vakfıyla ve bir cânibi Kurd Hüseyin Bey vakfıyla ve bir cânibi Emine bt. Hamza mülküyle ve bir cânibi tarîk-i âm ile mahdûd iki beyt-i ulvîyi müştemil menzilimi merkūm üç bin akçeye vakf-ı mezbûra istiğlâl için bey' edip ba'dehû târih-i kitâbdan sene tamâmına varınca iki yüz akçeye istîcâr eyledim dedikde mukırr-ı merkūmu ikrâr-ı meşrûhunda mütevellî-i mezbûr vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk eyledikde mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb tahrîr olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-ışrîn min Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Piyâle b. Abdullah, Hasan b. Mustafa, Abdullah b. Bayram, Arsız? Hasan b. Abdullah, Kurd el-Hâc Mehmed b. Abdullah ve gayruhüm

203 [29b-2, Arapça] Rahime bt. Mehmed Reis adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, hâric-i mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde sâkine olan hâmiletü hâze'l-kitâb Mihri Hâtun bt. Abdullah'ı, babası bundan akdem mahalle-i mezkûrede fevt olan Rahime bt. Mehmed Reis nâm sagīreye müteveffâ-yı mezbûr babasının muhallefâtından kendisine irs-i şer'le intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşdüne kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûre Mihri Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire zâlike fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa Reis b. Kılıç, Behram Ağa b. Abdullah, Ali Reis b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Şaban, Hasan Çelebi Takyeci ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

204 [29b-3] Mîrî esirlerden Frenk asıllı İstefani'nin âzat edildiği

Tersâne-i âmire reislerinden olup mîrî üserâ ahvâline memûr olan fahrü'l-akrân Kurd Reis b. Abdülmennân nâm kimesne mîrî üserâdan orta boylu açık kaşlı elâ

gözlü Efrenciyyü'l-asl İstefani v. Habuni nâm esîr ile meclis-i şer'-i kavîme hâzır olup takrîr-i kelâm edip mezbûr İstefani mîrî üserâdan olup hizmet-i pâdişâhîyi istikāmetle edâ eyleyip kadîmü'l-eyyâmdan bu âna gelince tersâne-i âmire'de istikāmeten hizmet eylediği mukābelede vezîr-i a'zâm İbrahim Paşa hazretleri sene erba' ve elf Şa'bân-ı mu'azzamı'nın ibtidâsından beş yıla dek tersâne-i âmire'de hizmet eyleyip ba'dehû âzâd olsun deyû mühürlü tezkire vermiş idi nazar olunup hizmet-i mezbûreyi edâ eyledikden sonra tezkire mûcebince âzâd olunmasına kıbel-i şer'den dahi temessük verilmesin taleb ederim deyû takrîr-i meşrûhuna muvâfık olan tezkire-i mezbûreyi ibrâz eylemeğin mûcebince li ecli't-temessük işbu kitâb tahrîr olunup yedine vaz' olundu ki ba'de'l-edâi hizmeti'l-mezbûr esîr-i mezbûra kimesne mâni' olmaya.

Tahrîren fî evâsıtı Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Süleyman [b.] Mehmed ve Mustafa b. Rüstem, el-Hâc Hasan b. Şaban, Hasan [b.] Abdullah, Mehmed [b.] Yusuf ve gayruhüm

205 [30a-1, Arapça] el-Hâc Musa'nın Kıbrıs asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkin olan el-Hâc Musa b. İshak meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, hâl-i hayâtında ve kemâl-i akl ve sıhhatinde, orta boylu, açık kaşlı, kara gözlü, sağ yanağında et beni bulunan Kıbrısiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü mevtimden kırk gün mukaddem hürsün diyerek mukayyed tedbîr ile tedbîr eylediğini ikrâr etti. Efendisine ecel erişip rabbine kavuştuğunda mezheb-i muhtâr kavlince sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min şehri Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Musli Reis, Hasan Çelebi el-İmâm, Ali b. Abdullah ed-Dellâl, İskender b. Abdullah, Sinan b. Abdullah, Mehmed b. Hasan, Yusuf b. Abdullah, Pîrî b. Muhsin, Mehmed b. Turunc, Ramazan b. Abdullah, Ahmed b. Mehmed, Mahmud b. Abdullah ve gayruhüm

206 [30a-2] Mehmed b. Mehmed'in muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde fevt olup geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Âişe ve Fâtıma nâm kızlarını, Âişe nâm zevcesini, Âişe ve Fâtıma nâm kız karındaşlarını bırakan Reis-i sultânî merhûm Mehmed b. Mehmed'in muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Tülbent	91
Ferâce-i sürh	1.300
Köhne beyaz ferâce	365
…?	150
Tüfenk ma'a raht	2.100
Ayna	30
Köhne şarta?	13
Tülbent	144
Lâciverd dolama	591
Mor diz çakşır	73
Beyaz velense	120
Tîr ü keman 3	205
Pusula 2	125
İplik-i kenevir	20
Kantar	70
Tesbih	24
Bornos	260
Yeşil ferâce kürklü	700
İhrâm-ı beyaz	150
Bez torba	10
Ustura 3	20
Kutu	23
Kurşun	17
İskemle	12
Tülbent	201
Mısır alacası kaftan	715
Kilim-i sürh	85
İplik penbe	75
Kubur ma'a tîr	23
Na'lın	16
Kebab demir 2	25
Tülbent	280
Kibridî kemha kaftan?	800
Mor diz çakşırı	100

Velense kızıl 1	48
Kılıç	220
Peştamal	59
Demir küskü 1	55
Balta	60
Zer-deste 2	10
Maşraba	92
Ağaç top	71
Çini çanaklar? 3	25
Börk 6	13
Demir kazma 3	35
Köhne kebe 2	84
Kereste bahâsı	220
Bogasi zıbın	70
Siyah kebe	180
Sancak 8	401
Çuval 4	49
Firenk sandık	85
Pâre-i çelik	25
İydemir	19
Urgan 2	10
Tas ma'a tepsi 2	50
Destere	20
Sacayak	6
Satır	5
Kürde balic?	5
Kısac	5
Kürek ma'a satır	32
Mum makas[ı]	5
Hırdavât-ı demir	50
Köhne sandık 2	40
Akçe tahtası	10
Yelken bezi	200
Yastığaç	8
Demir düzeni	22

Hırdavât-ı demir	60
Pâre-i demir	18
Çini tas ma'a tabak 3	10
Harbe	11
Çuval 2	11
Don gömlek 2	106
Köhne-i kebe	18
Ağaç kalkan	5
Torba 2	5
Bıçak	30
Vezne-i afyon	5
Don gömlek 2	100
Bahâ-i bulgur	10?
Pirinç	90
Odun	360
Sabun	25
Mercimek	25
Revgan-ı sâde	30
Nakdiye-i …? akçe	7.000
Hisse-i şâyi'a ki der menzil	7.808
Yekûn	22.097
Minhe'l-ihrâcât	

Techîz ve tekfîn meblağ	3.000
Mehr-i müsbet meblağ	9.000
Dellâliyye ma'a kirâ-i dükkân meblağ	299
Resm-i kısmet meblağ	300
Kassâmiyye kâtibiyye meblağ	300
İhzâriyye	120
Resm-i hücec	80
Berâ-yı nafaka meblağ	144?
Harc-ı ma'kūl meblağ	58
Yekûn	14.597
El-Bâkī beyne'l-verese	7.500
Hisse-i ibneteyn	500? Mezbûrelerin hisse-i mezbûresi Kasımpaşa'daki evdedir.
Hisse-i üm südüs	1250 Mezbûrenin hissesi dahi evdedir
Hisse-i zevce sümün	937
Hisse-i uhteyn	313 Mezbûrelerin hissesi evdedir

207 [30b-1, Arapça] Âişe bt. Yusuf adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, mahmiye-i Galata mahallâtından Sinan Reis mahallesinde sâkine olan Yasemin bt. Abdullah'ı, mahalle-i mezbûrede bundan akdem vefât eden merhûme Fâtıma bt. Ali Reis'in Âişe bt. Yusuf nâm sagīre kızına, müteveffât-ı merkūmenin muhallefâtından irs-i şer'le intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd eyledi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed b. el-Hâc Mustafa, Mustafa b. İbrahim, el-Hâc Süleyman b. Mehmed, Mustafa el-Muhzır, Hüsrev b. Abdullah

208 [30b-2] Mushaf-ı şerîf davasında sulh olunduğu

Mahmiye-i Galata müzâfâtından kasaba-i Kasımpaşa'da Câmi'-i şerîf mahallesinden olup bundan akdem vefât eden Mehmed Reis'in veresesinden vâlidesi Kamer Hâtun kız karındaşı Âişe Hâtun meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun diğer kız karındaşı hâmiletü hâze'l-kitâb Fâtıma Hâtun bt. Mehmed mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm kılıp mûrisimiz müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından bin akçe kıymetli kıt'ası büyük bir Mushaf-ı şerîf kabz eyleyip sâir muhallefâtı ile bey' olunmağı taleb eylediğimizde babam mezbûr Mehmed Reis hâl-i hayâtında beni hocaya verdikde Mushaf-ı mezbûru iştirâ eyleyip bana temlîk eyleyip ben dahi kabz eyleyip Kur'ân-ı azîm üzerinden [bundan] akdem mülk-i sarîhim olmağın vermezim deyû cevâb vermiş idi hakīkatü'l-hâl minvâl-i meşrûh üzre idiği bize dahi ilm gelmeğin Mushaf-ı şerîf-i mezbûra müte'allik cemî'-i de'âvî ve mütâlebâtdan fâriğler olup Mushaf-ı mezbûrdan iskāt-ı hak eyledik min ba'd husûs-ı mezbûra müte'allik taleb ve da'vâ edersek istimâ' olunmaya dedikde mezbûrları ikrâr-ı meşrûhlarında mezbûre Fâtıma vicâhen ve şifâhen tasdîk ettikden sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fî evâhiri Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Behram Ağa b. Abdullah, Haydar b. Abdullah, Musli Reis, Mustafa el-Muhzır, Hasan b. Rıdv[an]

209 [30b-3, Arapça] Muhsine Hatun'un vekâlet verdiği

Dârü's-saltanati's-seniyye mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından ( ) mahallesinde sâkine olan Muhsine Hâtun bt. ( ), meclis-i şer'-i şerîfe hâzıra olup, mahrûse-i mezbûrede vâki' mahalle-i Uzunçarşı'da kâin olan menzildeki hissesi ile alâkalı bey', kabz-ı semen ve gayrısından cemî' umûra hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Süleyman b. Mehmed'i vekîl ettiğini ikrâr eyledi. O da vekâlet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Rebî'ilâhir sene sitte ve elf mine'l-hicreti'n-nebî aleyhi's-selâm ilâ yevmi'l-haşri ve'l-kıyâme.

Şuhûd: Mustafa Muhzır-ı askerî, Hüsrev b. Abdullah, Hasan b. Rıdvan, Mehmed b. Yusuf, Mahmud b. Mehmed

210 [30b-4, Arapça] Beytülmâle intikal eden bahçenin müzâyede ile Fâtıma Hatun'a satıldığı

On üçüncü yayabaşı bölüğünden olup dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Ahmed b. Ali nâm

râcilin muhallefâtına vâzı‘-ı yed bulunan râcilîne müte‘allik beytülmâlin emîni umdetü’l-emâcid ve’l-ekârim ve’l-ekâbir ve’l-e‘âzım Mehmed Subaşı b. Cafer kıbelinden âti’z-zikr bey‘i ikrâra ve kabz-ı semene vekâleti bimâ hüve nehcü’s-sübût şer‘an sâbit olan Hüseyin Bey b. Abdullah nâm râcil meclis-i şer‘-i şerîfe hâzır olup, müvekkil-i mezbûrun, müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtında bulunan, kasaba-i mezbûre mahallâtından Küçük Piyâle Paşa mahallesinde kâin, iki beyt-i ulvîyi, bir beyt-i süflîyi, gölgeliği, helâyı, su kuyusunu, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî, üç tarafdan vâdi ve tarîk-i âm ile, diğer tarafdan müşteriye-i mezbûre mülkü ile mahdûd olan cemî‘ bahçesini cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve âmme-i menâfi‘ ve merâfıkı ile râyicü’l-vakt yirmi dört bin iki yüz akçe semen-i mu‘ayyen-i makbûz ile hâric-i mahmiye-i mezbûre müzâfâtından Kasımpaşa mahallâtından Yeldeğirmeni mahallesinde sâkine olan fahrü’l-muhadderât Fâtıma Hâtun bt. Sinan kıbelinden şirâ ve def‘-i semene vekâleti Memi Bey b. Abdullah el-Kapudân ve İbrahim Çelebi b. Ferhad er-Reisü’s-sultânî nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan vekîl hâmil-i kitâb Ahmed Hoca b. Abdullah’a îcâb ve kabûlü hâvî bey‘-i bâtt-ı sahîh ile bey‘ ettiğini ikrâr eyledi. Vâki‘ ikrâr müşterî-i mezbûr tarafından bi’l-muvâcehe tasdîk edildi. İşbu mübâya‘a mebî‘-i mezbûrun mecâlis-i tâlibîn ve mehâfil-i râgıbîne bey‘ maksadıyla iki ay müddetince mirâren ve kirâren arz olunmasından ve başka tâlib-i olmayıp semen-i mezkûrla müşterî-i mezbûr üzerinde tekarrür eylemesinden sonra vâki‘ oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Rebî‘ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hamza Çelebi b. Haydar er-Reisü’s-sultânî, Ömer Çelebi b. Hürrem er-Reisü’s-sultânî, Mehmed Çelebi b. Yusuf el-Müezzin, Üstâd Murad b. Abdullah, Musa b. Mustafa, Hasan b. Abdullah el-Münâdî, el-Hâc Hüseyin b. Abdullah el-Müezzin, Abdülkādir b. Hacı Hoca el-Müezzin, Mustafa Çelebi b. Elvan er-Reisü’s-sultânî ve gayruhüm

211 [31a-1] Miras payının alındığı

Bundan akdem hâric-i Galata’da Tophâne mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde vefât eden Ali Beşe b. Abdullah nâm bevvâb-ı sultânînin veresesinden ammisi oğulları el-Hâc Cafer b. Abdullah er-Râcil ve Haydar b. Abdullah nâm kimesneler müteveffâ-yı merkūmun sagīre kızı Râziye’nin vasiyy-i muhtârı olan Bayram Sofu b. Mustafa nâm kimesne mahzarında ikrâr-ı sahîh-i şer‘î edip müteveffâyı merkūmun Ali Beşe’nin vefâtından mukaddem vefât eden karındaşı Ahmed Beşe’nin muhallefâtına vâzı‘ü’l-yed ve sagīre kızı Sâliha’ya vasî olan Mehmed b. Abdullah el-Bevvâbü’s-sultânî nâm kimesneden mezbûr Ali Beşe’nin hâl-i hayâtında hisse-i şer‘iyyesini taleb ve kabza mahalle-i mezbûre [i]mâmı Mahmud Çelebi’yi vekîl edip ol dahi vekâleten muhallefât-ı mezbûreden mezbûr Ali Beşe’nin hisse-i

şer‘iyyesini vasiyy-i mezbûr Mehmed yedinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz ü kabz edip kat‘-ı alâka ve fasl-ı husûmet oldukdan sonra nice zamândan sonra merkūm Ali Beşe dahi mezbûr Bayram Sofu’yu vasiyy-i muhtâr edip vefât eyledikde mezbûr Bayram muhallefâtına vâzı‘ü’l-yed olmağla biz dahi mezkûr Bayram’ın yedinden hisse-i şer‘iyyemizi bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz ü kabz eyledik mezbûr Ahmed Beşe’nin muhallefâtından ve merkūm Ali Beşe’nin muhallefâtından bir akçe ve bir habbe hakkımız kalmadı min ba‘d mezbûr Ahmed Beşe ve Ali Beşe’nin muhallefâtına müte‘allik taleb ve da‘vâ edersek istimâ‘ olunmaya dediklerinde mukırrân-ı merkūmânı kelimât-ı meşrûhalarında vasiyy-i mesfûr Bayram Sofu vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk eyledikde mâ vaka‘a vukū‘u üzre bi’t-taleb tahrîr olundu.

Hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûd: Mevlânâ Yusuf Efendi b. Abdullah, Rıdvan [b.] Abdullah, Receb b. Seyfi, Ali er-Reisü’s-sultânî, Hüsrev [b.] Abdullah ve gayruhüm

212 [31b-1] Nafaka bedelinin alındığı

Bundan akdem mahmiye-i Galata hâricinde Tophâne mahallâtından Ebülfazl mahallesinde vefât eden Râziye bt. Ferhad’ın sulbiye kızı ve vârisesi Belkıs nâm sagīrenin ceddesi ve kıbel-i şer‘den mansûbe vasiyyesi olan Kamer Hâtun bt. Abdullah meclis-i şer‘-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrenin vefâtından altı sene sonra vefât eden sagīre-i mezbûrenin babası merhûm Mehmed Reis b. Mehmed’in veresesinden vâlidesi ve diğer sulbiye kızı ve vârisesi Rahime nâm sagīrenin vasiyyesi olmağla muhallefâtına vâzı‘ü’l-yed olan diğer Kamer Hâtun muvâcehesinde ikrâr ve takrîr edip mezbûre Belkıs’ın vâlidesi mezkûre Râziye’nin muhallefâtı beyne’l-verese kısmet olundukda mezbûre Belkıs’ın hisse-i şer‘iyyesine iki bin akçe düşüp ve hâkimü’ş-şer‘ mezbûre Belkıs’ın nafaka ve kisvesiyçün yevmî iki akçe ta‘yîn ve takdîr edip zikr olunan altı senede üç bin dört yüz kırk akçe olup hisse-i mezbûre harc olundukdan mâ‘adâ bin dört yüz kırk akçe izn-i şer‘le istidâne etmişdim el-hâletü hâzihî mezbûr Mehmed Reis’in muhallefâtından meblağ-ı merkūm bin dört yüz kırk akçeyi mezkûre vâzı‘ü’l-yed Kamer Hâtun’un yedinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl ahz ve kabz eyledim mezbûr nafaka-i merkūmeye müte‘allik da‘vâ ve nizâ‘ım kalmadı dedikde mukırra-i merkūmeyi ikrâr-ı meşrûhunda mukarrun lehâ-yı mesfûre vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk eyledikde mâ vaka‘a bi’t-taleb tahrîr olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûd: Behram Ağa [b.] Abdullah, Hasan [b.] Abdullah, Süleyman [b.] Mehmed, Mustafa Reis [b.] İbrahim, el-Hâc Hasan [b.] Şaban

213 [31b-2] Fâtıma bt. Ali'nin muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Sinan Reis mahallesinde vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Âişe nâm kızını, Yasemin nâm anasını, Receb nâm zevcini ve Ali nâm babasını bırakan merhûme Fâtıma bt. Ali'nin muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Minder	121
Çatma yorgan	411
Kaliçe	455
Ayna	70
Yorgan başı	475
Dârâyî zıbın	146
Köhne atlas kaftan	590
Münakkaş bohça	200
Siyah ferâce	780
Yastık-ı kumaş	500
Gılâf-ı minder	134
Yorgan	180
Seccâde	211
Kutu	42
Yastık	70?
Kaftan-ı sürh	1.500
Peştamal	135
Hamam gömleği	120
...?	70
Sandık	400
Minder	98
Çarşaf	77
Def'a çarşaf	180?
Çarşaf	51
Na'lın	18
Dârâyî zıbın	166
Nakışlı makrama	78

Def'a makrama	81
Makrama	61
Makrama	57
Bohça	50?
Bohça	115
Pâre-i bez	350
Gömlek	100
Yastık yüzü	360
Yastık	84
Yorgan	305
Döşek	160
Döşek	60?
Kilim	160
Yüz-i yastık	40
Zünnâr kuşak	510
Döşek	150
Döşek	60
Maşraba	45
Kürdî	100
Zünnâr kuşak	10?
Kemha câme	615
Kutu	10
Yastık	380
İç edik	20
Keçe-i Selânik	450
Yorgan	610
Yastık	30
Yastık	30

Yastık	21
Yastık	25
Sini	120
Sahan 7	260
Sahan 5	750
Hamam leğeni	150
Leğen ibrik	50
Sahan	95
Tepsi	20
Tencere	51
Tencere	84
Kumaş arakiyye	70
Nezkeb	51
Yüz-i yastık	30
Uçkur yaşmak	75
Makrama	52

Mehr-i müsbet	2.000
Yekûn	16.156
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn meblağ	3.000
Dellâliyye meblağ	260
Hammâliyye meblağ	40
Resm-i kısmet meblağ	215
Kassâmiyye kâtibiyye meblağ	175
İhzâriyye meblağ	45?
Defteriyye	50
Yekûn	3.780
El-Bâkī beyne'l-verese	12.350
Hisse-i bint	5.700
Hisse-i zevc	2.850
Hisse-i eb	1.900
Hisse-i üm	1.900

214 [32a-1] Kamer Hatun'un evdeki hissesinin tespiti

Bundan akdem kasaba-i Kasımpaşa'da Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât edip verâseti kızları Âişe ve Fâtıma ve oğlu Mehmed'e ve zevcesi Kamer Hâtun'a münhasıra olan Mehmed Bey b. Ömer nâm topçunun muhallefâtından mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd olup on dokuz bin üç yüz akçeye takvîm olunan menzilinden oğlu mezbûr Mehmed Çelebi'nin hissesine yedi bin sekiz yüz akçe düşüp mezbûre Kamer'e beş bin akçe düşüp mâ'adâsı zikr olunan kızların olup iştirâk üzre tasarruf olunurken mezbûr Mehmed Çelebi dahi vefât edicek verâseti sagîre kızları Belkıs ve Rahime kız karındaşları mezbûretân Âişe ve Fâtıma'ya ve anası mezbûre Kamer'e ve zevcesi Âişe'ye münhasıra olmağla müteveffâ-yı mezbûrun menzil-i merkūmda olan yedi bin sekiz yüz akçe hisseden mezbûre Kamer'e bin iki yüz elli akçe düşüp beş bin akçe dahi kızlara düşüp sekiz yüz akçe dahi zevcesi mezbûre Âişe'ye düşüp mâ'adâsı mezbûretân Âişe ve Fâtıma'nın hakkı olup ba'de küllî hesâb mezbûre Kamer Hâtun'un menzil-i merkūmda altı bin iki yüz elli akçe hissesi mütehakkik olduğunu sâir verese tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Behram Ağa, Mustafa Reis, Bayram Sofu [b.] Mustafa, el-Hâc Hasan [b.] Şaban, Hasan Çelebi Takyeci ve gayruhüm

215 [32a-2, Arapça] el-Hâc Musa b. İshak'ın altı kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkin olan el-Hâc Musa b. İshak meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, orta boylu, emred, açık kaşlı, Efrenciyyü'l-asl, sol elinde eser-i cerh bulunan Yusuf b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü ve emred, açık kaşlı, elâ gözlü, Gürciyyü'l-asl Bayram b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü ve emred, beyaz tenli, sağ yanağında eser-i cerh bulunan Rusiyyü'l-asl Hasan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü ve orta boylu, kara gözlü, açık kaşlı, yüzünde eser-i cerh bulunan Mülâyim bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini ve kara gözlü, açık kaşlı, Gürciyyetü'l-asl Kâmile bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini ve orta boylu, elâ gözlü, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl Kadem bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde mevtimden kırk gün mukaddem hür olsun diyerek mukayyed tedbîr ile tedbîr ettiğini ikrâr eyledi. Mezkûr efendilerine ecel erişip rabbine kavuştuğunda mezheb-i muhtâr kavlince sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi efendilerinin cemî' malından âzâd olacaklardır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Musli Reis, Hasan [b.] Hüseyin, Ali b. Abdullah er-Râcil, İskender [b.] Abdullah, Sinan [b.] Abdullah, Mehmed [b.] Hasan, Yusuf [b.] Abdullah, Pîrî [b.] Hasan, Mehmed [b.] Turunc, Ramazan el-Cündî, Ahmed b. Mehmed, Mahmud [b.] Ahmed ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

216 [32b-1, Arapça] Cafer Bey'in Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddinzâde mahallesinde sâkin olan reis-i sultânî Cafer Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terife olan orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Efrenciyyetü'l-asl, başında eser-i cerh bulunan hâmiletü hâze'l-kitâb Can bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi te'âlâ ve taleben li merzâtihî âzâd ve tahrîr eylediğini ikrâr etti. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Vâki' ikrâr, câriye-i merkûme tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hızır b. Abdullah er-Râcil, Mustafa b. Abdullah el-Hayyât, İsmail b. Abdullah, Mustafa [b.] Abdullah, Ali Beşe er-Râcil ve gayruhüm

217 [32b-2] Ali b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata'da vâki' Tophâne mahallâtından Tomtom Memi mahallesinde vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Râziye nâm

kızını, Rahime ve Şirin nâm zevcelerini ve Haydar nâm ammizâdesini bırakan merhûm Ali b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

	Kıymeti
Kaliçe 1	152
Dolama-i sürh	600
Çakşır	222
Tepsi-i börek	48
Tekne	58
Çuval	11
Harar	15
Ferâce-i sürh	240
Mâî kapama 1	150
Don gömlek 2	70
Kürk	221
Üsküf	1.130
Kılıç	150
Şalvar-ı sürh	330
Kemha-i sürh	760
Lâciverd yelek	156
Köhne yorgan	44
Kilim	15
Minder	35
Matara ma'a çizme 2	60
Tencere-i kebîr	370
Perdehâ-i kapu	30
Sahan 1 ma'a tas 2	80
Leğen ma'a tencere 2	80
İskemle	11
Alaca-i Mısır câme	137
Mâî kaftan	150
Sandık	90
Sini	160
Kürdiye-i sürh	436
Yağmurluk	470
Sofra ma'a câmedân 2	86

Arakiyye	5
Yorgan	100
Yeşil kuşak	142
Ferâce-i sürh	470
Ferâce-i sürh	1.200
Bakraç	106
Sahan 2	40
Tencere	60
Yastık	10
Yeşil ferâce	415
Abâyî	30
Kürk-i köhne	10
Makrama	25
Oyan	42
Köhne kebe	90
Sandık	26
Tülbent	101
Tülbent	54
Ferâce-i sürh	775
Yastık	31
Ağaç sini	15
Maşraba	63
Lâciverd yelek 2	16
Kavuk	3
Eğin kürk	150
Sikke-i hasene 20	1.600
Tahmîn bahâ-i hâne	15.000

Yekûn 27.308

Minhe'l-ihrâcât

Techîz ve tekfîn meblağ 2.960

Mehr-i zevceteyn meblağ 2.000

Ta'âmiyye meblağ 300

Resm-i kısmet 450

Kassâmiyye ma'a kâtibiyye 356

İhzâriyye meblağ 55

Resm-i hücec meblağ 142

Defteriyye meblağ 40

Ücret-i kadem-i kassâm-ı sâbık meblağ 60

Hammâliyye meblağ 58

Dellâliyye meblağ 216

Yekûn 6337

El-Bâkī beyne'l-verese 20.971

Hisse-i bint Râziye 10.951

Hisse-i zevceteyn sümün 2.683

Hisse-i ibnetey Cafer ve Haydar 7.337

218 [32b-3] Mirasın taksimi

Bundan akdem kasaba-i Kasımpaşa'da Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât edip verâseti kızları Âişe ve Fâtıma ve oğlu Mehmed'e ve zevcesi Kamer Hâtun'a münhasıra olan Mehmed Bey b. Ömer nâm topçunun muhallefâtından mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd olup on dokuz bin üç yüz akçeye takvîm olunan menzilinde oğlu mezbûr Mehmed Çelebi'nin hissesine yedi bin sekiz yüz akçe düşüp mezbûre Kamer'e dahi beş bin akçe düşüp mâ'adâsı zikr olunan kızların olup iştirâk üzre tasarruf olunurken mezbûr Mehmed Çelebi dahi vefât edicek verâseti sagīre kızları Belkıs ve Rahime ve kız karındaşları mezbûretân Âişe ve Fâtıma'ya ve anası mezbûre Kamer'e bin iki yüz elli akçe düşüp beş bin akçe dahi kızlara düşüp sekiz yüz akçe dahi zevcesi mezbûre Âişe'ye düşüp on dokuz bin üç yüz akçe hesâbı üzre kızların ve ananın ve zevcenin hisselerinden mâ'adâ olan yedi bin üç yüz yirmi akçesi zikr olunan Âişe ve Fâtıma'nın hakkı oldukdan sonra mezbûretân Âişe ve Fâtıma ve zevce-i mezbûrenin menzil-i [**33a**] merkūmda olan

sekiz yüz akçe hissesini kendi mallarından verip her birine dörder yüz akçeden dahi evde hisseleri olup ba'de küllî hesâb ve kitâb mezbûretânın hâlen menzil-i merkūmda sekiz bin üç yüz yirmi akçe hisseleri mütehakkik olup her birine evde dört bin yüz altmış akçe hisseleri var idiğin sâir verese tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb sebt olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Behram Ağa b. Abdullah, Mustafa er-Reis, Bayram [b.] Mustafa, el-Hâc Hasan [b.] Şaban, Hasan Çelebi Takyeci ve gayruhüm

219 [33a-1, Arapça] Kamer Hatun'un vasiyeti

Murad Reis b. Abdullah ve mahmiye-i Galata'da vâki' Alacamescid deyû ma'rûf mescidin imâmı mevlânâ Şaban b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, bundan akdem fevt olan Kamer bt. Abdullah'ın zevci ve vârisi olan Mustafa b. Ahmed nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i kitâb Mahmud b. Ali'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki mezbûre Kamer Hâtun hâl-i hayâtında, vefâtından sonra cemî' muhallefâtından bin beş yüz akçesinin ve libâsından atlas ve Mısır alacası kabasınının bey' edilip semeninin rûhu için vücûh-i hayrâta, techîz ve tekfînine ve sâir mesârif-i mu'tâdeye sarf edilmesini vasiyyet etti ve müdde'î-i mezbûru da vasiyyetlerinin tenfîzine ve Ümmühâni nâm sagīre kızının umûrunu tesviyesine vasiyy-i muhtâr seçdi. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah, Musa b. Mustafa, Hasan b. Rıdvan, Musli Muhzır-ı askerî, Mehmed el-Muhzır ve gayruhüm

220 [33a-2] Kamer bt. Abdullah'ın muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Ali Çelebi mahallesinde vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Ümmi nâm kızını ve Mustafa nâm zevcini bırakan merhûme Kamer bt. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

	Kıymeti
Ferâce	40?
Yastık	40
Döşek	154

Köhne minder	51
Hırdavât	47
Köhne yastık 2	60
Basma zıbın	280

(…) ...?	8 (...)
Don ve vale-i sürh	106
Tencere-i sagīre	91
Leğen ibrik	69
Sahan aded 2	57
Tâbe	36
Minder	26

Yastık	38
Minder	23
Hamam gömleği	93
Basma nezkeb beyaz	31
Tencere-i kebîr	171
Bilezik kız için?	1.500

İbkā olunan esbâbı beyân eder vesâyâdır ki hüccet olunmuştur.

Sahan aded 2	130
Firâş	150
Yorgan	130
Nakd-i Osmânî	1.500
Câme-i atlas-ı sürh	1.000
Câme-i alaca-i Mısır	500

Yekûn 6.770

Minhe'l-ihrâcât

Dellâliyye 40

Hammâliyye? meblağ 20

Resm-i kısmet ma'a havâric meblağ 200

Berâ-yı deyn-i müsbet meblağ 190

Vesâyâ li't-techîz ve't-tekfîn ve li …? 2.259

Yekûn 3.069

El-Bâkī beyne'l-verese 3.711

Hisse-i bint 2.880

Hisse-i zevc 920

221 [33b-1] Vakıf lehdarlarının beyanı

Budur ki

Bundan akdem hâric-i Galata'da merhûm Bedreddin Bey mahallesinde olup müteveffâ olan Kasımi b. Abdullah nâm dümenci hâl-i hayâtında vakf eyleyip mahalle-i mezbûrede vâki' dört süflî ve bir ulvî evleri ve fırını ve bi'r-i mâyı müştemil olan bir cânibi merhûm-ı mezbûrun bahçesi ve bir cânibi mezar-ı

müslimîn ve bir tarafı merhûm Bayezid Halîfe mezarı ile mahdûd olup süknâsı kendiye ba'dehû evlâdına ve evlâd-ı evlâdına ba'dehûm utekāsına ve evlâd-ı utekāsına meşrût olan menzilde hâlen mevkūfun-aleyhim ve meşrûtan-ileyhim olan utekāsından Fâtıma bt. Bayram ve diğer Fâtıma bt. Hasan ve Sâliha bt. Mehmed nâm hâtunlar taraflarından husûs-ı âti'z-zikre vekîlleri olan mezbûre Fâtıma'nın babası Hasan b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfde hâzır olup vech-i meşrûh üzre kendilerine vakf olan menzil-i mezbûrun sene hamse ve sittîn ve tis'a mi'e Cumâdelûlâsı ile müverrah vakfiye-i ma'mûlün-bihâ ibrâz eylediklerinden sonra şöyle takrîr-i merâm eylediler ki menzil-i mezbûrun büyût semeresi hâlen bize meşrût olmağın cümlemiz müşâ' ve müşterek tasarruf edecek olduk cümlenin ribhinden şart-ı vâkıf üzre Galata'da Câmi'-i Kebîr'de imâm olan kimesneye rûh-ı vâkıf-ı mezbûra her sene bir hatm-i şerîf tilâvet etmek üzre yılda altmışar akçe verdiğimizden sonra vakf-ı mezbûru üçümüz ittifâkıyla her nice istersek mutasarrıf olacak olduk dediklerinde mezbûrların kelâm-ı meşrûhu talebleriyle kayd olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebî'ilevvel sene sitte ve elf.

Şuhûd: Seyyid Abdurrahman b. Seyyid Sefer, Seyyid Hızır b. Seyyid Sefer, Rıdvan b. Abdullah, Seyyid Ali b. Mehmed, Ali b. İbrahim el-Müezzin, Seyyid Mehmed b. Abdurrahman, İbrahim b. Habib, Hacı Yusuf b. Abdullah

222 [33b-2, Arapça] Âişe bt. Mehmed'in Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmud Çelebi b. Kara Kılıç ve el-Hâc Hasan b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde bundan akdem fevt olan Âişe bt. Mehmed nâm hâtunun ammisi ve usûbet-i nesebiyye cihetiyle vârisi olan ve müteveffât-ı mezbûrenin vasiyyetlerini tenfîze vasiyy-i muhtârı bulunan Hamamcızâde deyû ma'rûf fahrü'l-a'yân Ahmed Çavuş nâm hasm-ı câhid mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Mehlika bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezkûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde, taht-ı mülkünde bulunan müdde'iye-i merkūmeyi hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâtihî âzâd ve tahrîr etti. Câriye-i mezkûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebî'ilâhir sene sitte ve elf mine'l-hicreti'n-nebî.

Şuhûd: Hasan b. Abdurrahman, Mehmed Reis b. Abdullah, Mustafa b. Mehmed, Sinan Reis b. Abdullah, Abdülkādir b. Kurd, Mehmed [b.] Hüsrev ve gayruhüm

223 [34a-1, Arapça] Kamer Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Câmiʿ-i Kebîr mahallesinde sâkine olan Kamer Hâtun bt. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Ahmed Çelebi b. Ramazan ve Ömer b. Hasan'ın şehâdetleri ile sâbit olan Yusuf b. Mehmed meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzır olup, müvekkile-i mezbûresinin, kendisine rıkkını muʿterife olan orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, beyaz tenli, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Vâkiʿ ikrâr, câriye-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çelebi el-İmâm, Murad Çelebi b. Şaban, Mehmed b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, Musli el-Muhzır

224 [34a-2, Arapça] Vasfi bt. Turgud adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim, mahmiye-i Galata mahallâtından Sultan Bayezid Han mahallesinde vefât eden Turgud nâm kimesnenin Vasfi? nâm sagīre kızının nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Havva Hâtun nâm ninesinin talebiyle, müteveffâ-yı merkūm babasının muhallefâtından irs-i şerʿle kendisine intikāl eden emvâlden alınmak üzre, zeyilde mezkûr târihden iʿtibâren yevmî râyicü'l-vakt altı akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücûʿ etmesine mezbûre Havva Hâtun'a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. İbrahim, Muslihiddin b. İsmail, el-Hâc Hasan el-Müezzin, Mustafa b. Sinan el-Kâtib ve gayruhüm

225 [34a-3, Arapça] Reis-i sultânî Hasan Çelebi'nin evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi teʿâlâ vahdeh ve's-salâtü ve's-selâmü alâ men lâ nebiyye baʿdeh ve alâ âlihî ve sahbihi'llezîne hüm evfâ ahdeh ammâ baʿd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden sahîh ve şerʿî bir hüccetdir. Cafer b. Abdullah el-Kayyım ve Mustafa b. Cihan ve Ferruh b. Abdullah el-Müezzin ve Veli b. Ali el-Kayyım ve Mustafa b. Cafer ve Yusuf b. Abdullah ve Ahmed b. Veli el-Müezzineyn nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırûn olup âti'z-zikr müteveffânın vârisi ve ana baba bir karındaşının kızı olan Fâtıma bt. Abdullah Çelebi nâm sagīrenin vasiyy-i şerʿîsi olan el-Hâc Ali b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında şöyle şehâdet ettiler ki verâseti sagīre-i mezbûreye münhasıra olan mahmiye-i Galata

müzâfâtından Sultan Cihangir mahallesinde vefât eden reis-i sultânî Hasan Çelebi b. ( ) nâm kimesne, hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde iş bu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezbûrede vâki‘ olup vâkıf-ı mezbûrun binâ ettirdiği mescidin kurbunda bulunan, bir sakf altında yirmi odası bulunan, helâyı ve su kuyusunu müştemil üç tarafdan tarîk-i âm, bir tarafdan Yahya Çelebi mülkü ile mahdûd olan cemî‘ menzilini hasbeten lillâhi te‘âlâ cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve âmme-i menâfi‘ ve merâfıkı ile niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye üzre haps, tasadduk ve vakf eyledi. Vâkıf-ı mezbûr, menzil-i merkūmu tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Hüsrev b. Abdullah'a teslîm etti. Mezbûr Hüsrev de tesellüm edip sâir evkāfda mütevellîler nasıl tasarruf ettilerse öyle tasarruf eyledi. Vâkıf-ı mezbûr bir odayı mescid-i mezbûr imâmına, diğer odayı müezzinine şart etti. Diğer bir odayı odabaşı İbrahim b. Abdullah'a şart etti. Geri kalan on yedi odanın icâre-i mu‘tâde-i misliyye ile mütevellî yediyle icâreye verilmesini şart etti. İcâreden hâsıl olan meblağdan yevmî dört akçeyi mescid-i mezbûr imâmına ta‘yîn etti. Mütevellîye yevmî üç akçe ta‘yîn etti. İcâre-i mezkûreden yevmî iki akçenin yağ ve kandile sarf edilmesini şart etti. İcâre-i mezkûre ile her sene bal mumu alınmasını şart etti. Kandillerin Ramazan gecelerinde mescid-i mezbûrun mihrâbına konulmasını şart etti. Yevmî iki akçenin vakt-i hâcetde mescid-i mezbûrun meremmetine sarf edilmesini şart etti. Artan mikdârın mütevellî yedinde muhâfaza edilip mescid-i mezbûrun mesâlihine sarf edilmesini şart etti. Zamân içinde mesârif-i mezkûreye sarf mümkün olmazsa gallenin mahalle-i mezkûre fukarâsına sarf edilmesini şart etti. Tevliyyeti vazîfe-i mezkûre ile mezbûr Hüsrev'e, sonra hâkimin âzâdlı kölleri ve evlâdı arasından seçeceği ehil kimesneye şart etti. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın hâkim, mesâil-i evkāfda eimme-i eslâf beyninde cârî ihtilâfı da bilerek umûmen ve husûsen vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Allah'ın, meleklerinin ve insanların la‘neti vakfiye hilâfına tasaddî edenin, tağyîr ve tahvîline teşebbüs edenin üzerine olsun.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Rebî‘ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ferruh b. Abdullah el-Kāidü's-sultânî, Süleyman b. Abdullah, Bâli b. Abdullah el-Kâtib, Mahmud Bey es-Sarrâc, İbrahim b. Abdullah, Murad b. Abdullah el-Cündî

226 [34a-4, Arapça] Efendisinden çocuk doğuran Rus asıllı câriyenin hürriyetini kazandığı (ümmüveled)

Mahrûse-i Kostantıniyye'de vâki‘ Kasab Halil mescidi imâmı mevlânâ Mehmed b. Hüseyin ve Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinden el-Hâc Hüdâverdi b. Hasan ve yine kasaba-i mezbûreden el-Hâc Yusuf b. Mehmed nâm

kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırûn olup, hacc-ı şerîf yolunda bundan akdem vefât eden el-Hâc Süleyman’ın Fâtıma nâm sagīre kızına kıbel-i şer‘den mansûb vasî olan el-Hâc Mustafa b. Mehmed mahzarında, sarışın, gök gözlü, elâ gözlü, Rusiyyetü’l-asl hâmiletü’l-kitâb Kâmile bt. Abdullah’dan sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki öldüğünde müteveffâ-yı mezbûrun taht-ı mülkünde olan müdde‘iye-i mezbûre, mezbûre Fâtıma’yı doğurduğu ecilden ümmü’l-veled olup efendisinin vefâtıyla hür oldu. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın mûcebince hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah, Mehmed Yusuf, Musli Muhzır-ı askerî ve gayruhüm

227 [34b-1] İsmihan Hatun bt. İlyas’ın muhallefâtı

Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî mahallâtından Arakiyyecibaşı mahallesinde vefât edip geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Hatice bt. İlyas nâm kız karındaşını ve Mahmud Bey el-Cündî nâm zevcini bırakan merhûme İsmihan Hâtun bt. İlyas’ın muhallefâtıdır.

Vaka‘a’t-tahrîr fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Bahâ-i seccâde 10	115
Bahâ-i minder 1	101
Bahâ-i keçe	120
Bahâ-i bakraç	50
Kaliçe 2	200
Balin	120
Keçe-i seccâde	193
Sahan 5	250
Beledî döşek 1	181
Alaca keçe	205
Hamam tası	31
Kilim	85
Tepsi 6	150
Serâser kuşak	560
Sarı zıbın 2	150
Alaca-i Mısır 3	2.281

Alaca pâre hurda	40
Sarı Bağdâdî	420
Sürmâî atlas	1265
Kürdî atlas pâre	130
Erguvânî atlas câme	400
Sarı atlas câme ma‘a post	1.600
Sincan tor kuşak	340
Sebz atlas Kürdî	210
Mâî kemha câme	720
Dikme münakkaş kuşak	170
Kırmızı atlas câme	1200
Gülgûnî atlas diz çakşır	144
Gülgûnî yen çift	180
Erguvânî atlas zirâ‘ 10	430
Bağdâdî lâciverd zirâ‘ 10	800
Serâser kuşak	117
Zünnâr kuşak sîm	1.060

Siyah ferâce	315
Alaca-i iplik?	76
Pâre-i kürk	15
Telâtin sandık çift 1	800
Sebz atlas zıbın	273
Gülgûnî atlas câme	690
Kuşak	150
Beyaz telli yen çift 1	40
Sebz atlas yen	70
Sarı zıbın	65
Beyaz kemha câme	610
Sebz atlas câme	850
Gülgûnî atlas câme	815
Bilezik çift 1	3.205
Lü'lü' dâne	1.200
Mercan tesbih	120
Gülgûnî câme	1.040
Sorguc-ı murassa'	1.660
Zîgir zerd 2	100
Bilezik çift 1	1.040
Erguvânî zıbın	165
Atlas çakşır	270
Yekdâ bogasi câme 2	206
Kumaş yen 3	261
Beyaz kemha yen 2	134
Hurda atlas pâre 1	73
Alaca pâre 1	35
Ayna kılıf[ı]	110
Hokka-i nühâs	12
Düreng (…) kemha 2	800
Çatma	450
Gülgûnî kuşak	100
Makrama 6	540
Köhne sinca[b] rengi câme	170
Serâser mintan câme	1.500

Münakkaş rûy-i balin 2	92
Münakkaş bohça	80
Küpe çift 2	400
Sîm düğme	140
Al dârâyî câme	725?
Al câme	205
Zıbın-ı beden	70
Hâtem aded 3	422
Beyaz atlas câme ma'a kürk	905
Gülgûnî atlas mintan	800
Alaca peşkir	90
Alaca çarşaf	375
Alaca Mısır iplik?	80
Sarı kemha câme	840
Havâî atlas câme	615
Küpe çift 1	1.000
Yüksük-i sîm	6
Fincan ma'a tabak	60
Lü'lü' dizi 3	3.000
Hâtem 1	130
Bilezik sagīr?	780
Hâtem aded 2	205
Küpe aded	100?
Saçbağı lü'lü'	110
Arakiyye-i cedîd 3	228
Arakiyye-i atîk aded 4	124
Gülgûnî atlas Kürdî ma'a post	1.200
Münakkaş sofra	151
Serâser balin	600
Sandık sepet çift 1	800
Köhne beyaz velense 1	150
Pister beledî	(…)70
Köhne kilim	100
İskemle-i ta'âm	9
Sürh kilim	60

Kaliçe	515
Münakkaş çarşaf	62
Pirâhen	40
Beyaz çarşaf	30
Futa-i hamam	176
Köhne çarşaf	15
Kutu-i keyl	13
Tepsi 4	131
İbrik	20
Havan	30
Tepsi-i kebîr ma'a sagîr	62
Buryayi-i Mısrî	72
Münakkaş sebz yorgan	513
Beyaz velense	90
Minder	53
Yanbolu kebe	250
Pirâhen-i hamam	270
Alaca seccâde	31
Sahan kevgir	56
Tencere	60
Güğüm	50
Burmayi-i Mısrî	45
Münakkaş yorgan	410
Beyaz velense	(...)
Beyaz gılâf-ı pister 4?	120
İskemle	30
Köhne balin	30
Alaca kebe	67
Köhne sürh câme	246
Alaca bohça	202
Beyaz çarşaf	61
Beyaz çarşaf	20
Beyaz çarşaf	56
Maşraba	20
Sahan 2	99

Bakrac-ı sagîr ma'a küçük sahan	26
Tas 5	59
Leğen-i hamam	155
Tepsi	15
Tâbe	25
Sini nühâs	110
Yorgan	315
Pister-i beledî	230
Beyaz pister	210
Sürh münakkaş balin	133
Beyaz balin	107
Alaca perde berâ-yı yük	100
Kaliçe	151
Pister-i beledî	275
Kumaş balin	152
Kumaş balin	151
Köhne kebe	53
Yemeni balin	50
Bogasi eteklik berâ-yı rakkas?	44
Tâbe	31
Güğüm	101
Leğen ma'a ibrik	70
Şamdan 2	11
Tas, kapaklı	14
Sürh yorgan-ı çatma	525
Alaca balin	140
Kumaş balin	120
Minder alaca	25
Köhne hamam döşeme	17
Döşeme-i hamam	137
Beyaz çarşaf	60
Münakkaş bohça	73
Maşraba	121
Güğüm	117
Bakraç	62

Bakraç	13
Sini nühâs	150
Abâyî yorgan	257
Beyaz balin	97
Beyaz balin	80
Alaca minder	170
Yanbolu kebe	12
Perde-i bâb	100
Münakkaş bohça	102
Havlu makrama	42
Beyaz bohça	22
Çarşaf minder	14
Rûy-ı beledî	80
Tencere	100
Tas 2	45
Hırdavât-ı esbâb	60
Minder alaca	170
Kirpas, zirâ‘ 10	240
Pirâhen-i destâr	80
Münakkaş balin	71
Rûy-ı balin	24
Kirpas, zirâ‘ 5	70
Kirpas-ı penbe 3	18
Atlas nezkeb	189
Çenber-i beyaz 8	55
Al döşek	31
Hırdavât	6
Sandık 2	64
Kirpas	48
Pirâhen-i destâr	77
Rûy-ı balin	3
Çarşaf	80
Rûy-ı balin 2	30
Rûy-ı balin	132
Kirpas	52

Kirpas	173
Rûy-ı balin	10
Sofra	15
Çuka-i pâre	31
Yağlık 2	39
Çenber-i …?	31
…? …?	37
Kirpas	12
Çenberler	19
Kutu	6
Tesbih mercan	113
Çarşaf ma‘a makrama	74
Pirûze düğme	260
Döşeme-i hamam	26
Çarşaf	36
Rûy-ı balin 3	27
Peşkir ma‘a pâre-i tafta 2	72
Sandık	50
Başlık	42
Yağlık	21
Bohça	73
Kirpas, zirâ‘ 10	255
Kirpas	48
Kirpas	101
Ham ipek	410
Çenber ma‘a döşek	95
Çenber ma‘a ayna	67
Sandık ma‘a tas	54
İpek bogasi	900
Alaca dolama	23
Kilerden satılan	2.750
Bahâ-i câriye	600
Yekûn	69.498
Minhe’l-ihrâcât	
Resm-i kısmet meblağ	3.300

Kassâmiyye ma'a ihzâriyye meblağ	1.000
Dellâliyye meblağ	1.660
Kalemiyye meblağ	240
Berâ-yı sülüs-i yekûn	29.992?
El-Bâkī beyne'l-verese	38.864

Hisse-i Hatice meblağ	19.432
Hisse-i zevc meblağ	19.432
Berâ-yı sülüs	19.432
Mezbûre hâtun bu hisseden ziyâde dokuz bin beş yüz otuz bir akçe ziyâde esbâb almışdır	

228 [35a-1, Arapça] Efendisinden çocuk doğuran Rus asıllı câriyenin hürriyetini kazandığı (ümmüveled)

Mahrûse-i Kostantıniyye'de vâki' Kasab Halil mescidi imâmı mevlânâ Mehmed b. Hüseyin ve Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinden el-Hâc Hüdâverdi b. Hasan ve yine kasaba-i mezbûreden el-Hâc Yusuf b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, hacc-ı şerîf yolunda bundan akdem vefât eden el-Hâc Süleyman'ın Fâtıma nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan el-Hâc Mustafa b. Mehmed mahzarında, sarışın, gök gözlü, elâ gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü'l-kitâb Kâmile bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki öldüğünde müteveffâ-yı mezbûrun taht-ı mülkünde olan müdde'iye-i mezbûre, mezbûre Fâtıma'yı doğurduğu ecilden ümmü'l-veled olup efendisinin vefâtıyla hür oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf mine'l-hicreti'n-nebî.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Yusuf et-Tabbâh, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed Yusuf, Musli Muhzır-ı askerî ve gayruhüm

229 [35a-2] el-Hâc Süleyman b. Gazi'nin muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa kasabası mahallâtından Küçük Piyâle Paşa mahallesinde sâkin iken hacc-ı şerîf yolunda vefât edip geride verâsetinin münhasır olduğu Fâtıma nâm sagīre kızını bırakan merhûm el-Hâc Süleyman b. Gāzi'nin muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr bi ma'rifeti'l-vasî fî evâhiri Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

El-mebî'ât	Kıymeti
Döşek	144
Def'a döşek	245

Mâî kebe	280
Tepsi	22
Sahan-ı sofra 3	900

Pâre çuka	67
Don gömlek	175
Çadır-ı şeb	36
Yastık	36
Yanbolu nârenci	260
Yanbolu	200
Sarı Yanbolu	235
Perde-i kapu	140
Demir sini	103
Sahan aded 3	160
Çadır-ı şeb	32
Kaliçe	150
Yastık	27
Döşek	110
Çakşır-ı sürh	320
Leğen ibrik	140
Tâbe-i küçek	17
Kırmızı ferâce	1005
Lâciverd ferâce	430
Yağlık	46
Yağlık	12
Köhne kebe	142
Yastık	43
Minder	45
Seccâde	116
Tâbe aded 2	140
Tencere	106
Maşraba	30
Şamdan	51
Don gömlek	195
Döşek yüzü 2	75
Rûy-i balin	2
Sandık	35
Hasır-ı Mısır	55
Yastık	37

Yastık aded 2	50
Def'a hasır-ı Mısır	70
Yastık	44
Köhne seccâde	30
Kirpas kıt'a	200
Güğüm	61
Bakraç	51
Kürk-i köhne	370
Tepsi	50
Sahan 2	160
Def'a güğüm	50
Beyaz don ve yelek	117
Uçkur aded 2	27
Makrama	21
Câme-i alaca-i Mısır	420
Yemeni perde	21
Gılâf-ı yastık	37
Gön	820
Âlet-i kantar	140
Tuz	240
Tezgâh-ı sahtiyân	115
Kayış gönü	264
Köhne eğer	57
Bakkam	12
Çevgan	15
Köhne meşin	148
Sahtiyân	803
Tekne	90
Yaprak	612
Hırdavât	640
Zenbil	74
Demir	15
Kırmızı	69
Def'a	20
Kösele	1.008

Şeb	580
Kova gönü	2.940
(...)	30
Gön 6 kantar	900
Tahmîn (...) der mahalle-i mezbûre kıymet	15.000
Yekûn	32.550
Minhe'l-ihrâcât	
Berâ-yı kirâ-i dükkân meblağ	380
Berâ-yı kirâ-i dükkân meblağ	150
[**35b**] Hammâliyye	20
Dellâliyye	150
Def'a berâ-yı dükkân	20

Berâ-yı vesâyâ	6.000
Yekûn	6.720
El-Bâkī	25.830
Minhâ	
Resm-i kısmet meblağ	300
Berâ-yı kassâmiyye ve kâtibiyye meblağ	300
Berâ-yı ihzâriyye	100
Berâ-yı hücec	150
Yekûn	750
El-Bâkī	25.080
Meblağ-ı merkūm cümlesini sagīre-i mezkûresine intikāl etmek vasîsi elindedir.	

230 [35b-1, Arapça] el-Hâc Süleyman'ın Rus asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Mahrûse-i Kostantıniyye'de vâki' Kasab Halil mescidi imâmı mevlânâ Mehmed b. Hüseyin ve Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinden el-Hâc Hüdâverdi b. Hasan ve yine kasaba-i mezbûreden el-Hâc Yusuf b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, hacc-ı şerîf yolunda bundan akdem vefât eden el-Hâc Süleyman'ın Fâtıma nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan el-Hâc Mustafa b. Mehmed mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, gök gözlü Rusiyyetü'l-asl ve sağ elinde eser-i cerh bulunan hâmiletü'l-kitâb Hasnâ bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde taht-ı mülkünde olan müdde'iye-i mezbûreyi mutlak tedbîr ile tedbîr eyledi. Efendisinin ölümüyle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hürriyetine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Yusuf et-Tabbâh, Hüsrev b. Abdullah, Musli Muhzır-ı askerî, el-Hâc Mehmed [b.] Mehmed, el-Hâc Süleyman ve gayruhüm

231 [35b-2, Arapça] İsmihan Hatun'un vasiyeti

Mustafa Çelebi b. Muharrem ve Tesbihçizâde deyû ma'rûf Mehmed Çelebi b. Mahmud ve Ebî Eyyûb-i Ensârî hazretleri-aleyhi rahmetü'l-meliki'l-Bârî-mahallâtından

merhûm Takyecibaşı mahallesi müezzini Hüseyin b. Yahya nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırûn olup, mahalle-i mezbûrede bundan akdem vefât eden İsmihan Hâtun bt. İlyas nâm hâtunun kız karındaşı ve vârisi olan yine mahalle-i mezbûreden Hatice Hâtun bt. İlyas nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffât-ı mezbûrenin sülüs-i cemî‘-i mâlının tesviye-i umûruna vasiyy-i şer‘î olan hâmil-i hâze’l-kitâbi’ş-şer‘î Derviş Çelebi b. Mehmed’den vesâyeti hasebiyle sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezkûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde, cemî‘ sülüs-i mâlını vasiyyet etti ve ecel erişip rabbine kavuştuğunda sülüs-i mâlının vasiyy-i mezbûr yediyle ifrâz edilmesini ve Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye müvellâsı mevlânâ Ahmed Efendi [b.] Davud’un imzâsı ile mümzâ ve 1002 senesi evâil-i Receb-i müreccebi târihiyle müverrah vasiyyetinde de yazdığı üzre vücûh-i hayrâta ve sunûf-i meberrâta sarf edilmesini şart eyledi. Vasiyyetinin tenfîzine de el-Hâc Behram b. Abdullah’ı vasî seçdi ve vasiyyeti üzre vefât etti. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Ali Bey el-Mütevellî, İbrahim Çelebi Kâtib, Mehmed b. Sinan el-Kâtib bi Eyüb, Keyvan b. Abdullah er-Râcil, Pîr Ahmed b. Hüseyin, Şehsüvar b. Mehmed, Ahmed Çelebi el-Kassâm bi Eyüb, Mehmed Çelebi Kâtib-i Eyüb, İbrahim Arabî ve gayruhüm

232 [36a-1] Fahri Hatun’un muhallefâtı

Kasımpaşa kasabası mahallâtından Surûrî mahallesinde vefât edip geride Âişe nâm kızını, Zeyni ve Aynî nâm baba bir kız karındaşlarını ve Mustafa nâm baba bir erkek karındaşını bırakan merhûme Fahri Hâtun’un muhallefâtıdır.

el-Vâki‘ fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Asl-ı mâl 25.300

Bahâ-i esbâb 5.200

Bahâ-i hâne der mahalle-i m[ezbûre] 10.000

el-İhrâcât 9.810

Dellâliyye ve hammâliyye defteri 617

Deyn li Âişe 900

Resm-i kısmet ve defter 530

Sülüs-i mâl ber mûceb-i vasiyye 7.763

El-Bâkī 15.390

Hisse-i bint Âişe 7.695

Mezbûre Âişe esbâb bahâsından olan iki bin altı yüz doksan beş akçesini bi't-tamâm alıp beş bin akçesi evde kaldı.

Hisse-i ah li eb Mustafa 3.846

Mezbûr Mustafa hisse-i mezbûresinden bin yüz yirmi akçesini esbâb aldığından gayrı mezbûre Zeyni Hâtun'un ev kıymetinden bâkī kalan altı yüz yirmi üç akçesi kendi malından verip Zeyni bi't-tamâm hissesini aldı eyle olsa mezbûr Mustafa'nın hâlen evde iki bin dokuz yüz doksan altı akçe hakkı vardır.

Hisse-i uht li eb Zeyni 1.923

Mezbûre Zeyni bi't-tamâm hissesini Seyyid'den aldığından gayrı altmış akçe ziyâde kabzı vardır.

Hisse-i uht-i uhrâ li eb Aynî 1.923

Mezbûre Aynî Hâtun esbâb bahâsından bir akçe ve bir habbe kabz etmemeğin cümlesi evde kalmışdır.

Mezbûre Fahri Hâtun'un sülüs vasiyyeti olmağın ba'de küllî hesâb yedi bin yedi yüz altmış üç akçe sülüs-i mâl zâhir [olmağın] Ebûbekir nâm kimesne vasiyy-i muhtârıyın deyû fuzûlen sülüs-i mezbûrdan techîz ve tekfîn ve sâir mesârif-i mühimmesine üç bin dokuz yüz akçe sarf eylediğine mu'terif oldukdan sonra sülüs-i sülüsânı olan iki bin beş yüz seksen akçesi kānûn üzre fukarâya sarf kazasker fukarâsı için kabz oldukdan sonra bâkī kalan bin iki yüz seksen iki akçesi müteveffât-ı mezbûrenin kırkına ve yılına ve sâir mesârif-i mühimmesine sarf için kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Kadızâde Mehmed Bey'e teslîm olundu.

233 [36a-2, Arapça] Fahri Hatun'un vasiyetinin tenfizine Mehmed Bey'in atandığı

Hâkim, hâmil-i hâze'l-kitâb Hacızâde deyû ma'rûf fahrü'l-akrân Mehmed Bey el-Cündî nâm kimesneyi, mahmiye-i Galata kazâsı tevâbi'inden Kasımpaşa kasabası mahallâtından Surûrî Efendi mahallesinde bundan akdem vefât eden Fahri Hâtun bt. ( ) nâm hâtunun vasiyyeti mûcebince sülüs-i mâlına vasî nasb etti. Mezbûr Mehmed Bey de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip vasiyyetinin alâ vechi'ş-şer' tenfîzini müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Musli [b.] Ali Muhzır, Mahmud Çelebi kâtib-i ...?, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır ve gayruhüm

234 [36a-3] Fahri Hatun'un vasiyetinin hukuka aykırı şekilde tenfiz edildiği

Bundan akdem mahmiye-i Galata kazâsına tâbi‘ kasaba-i Kasımpaşa'da merhûm Surûrî Efendi mahallesinde vefât edip verâseti sadriye kızı Âişe ve li eb kız karındaşı Zeyni ve Aynî ve li eb karındaşı Mustafa'ya münhasıra olan Fahri Hâtun'un merkūme Âişe ve Aynî tarafından husûs-ı âti'z-zikre nehc-i şer‘î üzre vekâleti sâbite olan ebnâ-i sipâhiyândan Hasıroğlu demekle ma‘rûf olan fahrü'l-akrân Mehmed Bey nâm cündî meclis-i şer‘-i şerîfeye Ebûbekir b. Ahmed ve mahalle-i mezbûre imâmı olan Ahmed Halîfe'yi ihzâr ve mahzarlarında bi'l-vekâle takrîr-i da‘vâ edip mezbûre Fahri Hâtun maraz-ı mevtinde sülüs vasiyyet eyleyip nice müslümanları işhâd eyleyip vefât eyledikden sonra mezbûr Ebûbekir mezbûre Fahri Hâtun tenfîz-i vesâyâsına beni vasiyy-i muhtâr eyledi deyû izn-i şer‘-i şerîf yoğiken imâm-ı mezbûr ile cümle muhallefâtını kabz eyleyip fuzûlen bey‘ eyleyip muhallefâtından nice esbâbı hilâf-ı şer‘-i şerîf mâbeynlerinde [**36b**] tevzî‘ ve taksîm edip ve nicesin ketm ve nicesin gabn-i fâhiş ile üzerlerine alıp vârisleri olan müvekkilelerime ve hakkullah olan sülüse gadr etmişlerdir, mezbûrların elinde olan defterler ahz olunup muktezâ-yı şer‘-i şerîf üzre kitâb ve hesâb olunup hakk-ı müstahakku'l-a‘yân olunmasın taleb ederim dedikden sonra mezbûr Ebûbekir'e suâl olundukda mezbûre Fahri fi'l-hakīka maraz-ı mevtinde sülüs vasiyyet eyleyip tenfîz-i vesâyâsına beni vasî etmeğin muhallefâtına vaz‘-ı yed eyleyip imâm-ı mezbûr ile sattık, lâkin kayd-ı şer‘îsin kassâma haber vermedik na-meşrû‘ eyledik lâkin kabahat eyledik deyû cevâb verip mezbûr imâm dahi fi'l-hakīka kassâma haber vermedik sattık deyû mezbûr dahi hilâf-ı şer‘-i şerîf vaz‘ eylediğine mu‘terif oldukdan sonra mezbûrların defterlerine nazar olunup hesâb olundukda nice esbâbın akçelerin bel‘ ve ketm eyleyip nice vücûh ile mezbûrların te‘addî ve hıyâneti zuhûr eyleyip kendiler dahi bi't-tav‘ hıyânet ve te‘addîlerine mu‘terif oldukda vâki‘ hâl mezbûr Mehmed Bey talebi ile kayd olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Abdülbâkī Çelebi b. Mehmed er-Reisü's-sultânî, Musli Çelebi el-Hammâmî er-Râcil, el-Hâc Hasan Reisü'l-hayyat, Hüsrev b. Abdullah, el-Hâc Hasan el-Bezzâzî, el-Hâc Mustafa ve gayruhüm

235 [36b-1, Arapça] Fâtıma bt. el-Hâc Süleyman adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim, Kasımpaşa kasabası mahallâtından Küçük Piyâle Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem hacc-ı şerîf yolunda vefât eden el-Hâc Süleyman'ın Fâtıma nâm sagīre kızına, yine mahalle-i mezkûrede sâkin olan hâmil-i kitâb el-Hâc Mustafa b. Mehmed'i, sagīre-i mezkûreye müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer‘le

intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müteʿahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Yusuf et-Tabbâh, Hüsrev b. Abdullah, Hasan b. Rıdvan, Mustafa Muhzır-ı askerî ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

236 [36b-2, Arapça] el-Hâc Süleyman'ın üç kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Mahrûse-i Kostantıniyye'de vâkiʿ Kasab Halil mescidi imâmı mevlânâ Mehmed b. Hüseyin ve Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesi sükkânından el-Hâc Hüdâverdi b. Hasan ve yine kasaba-i mezbûreden el-Hâc Yusuf b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırûn olup, bundan akdem hacc-ı şerîf yolunda vefât eden el-Hâc Süleyman'ın Fâtıma nâm sagīre kızına kıbel-i şerden mansûb vasî olan el-Hâc Mustafa b. Mehmed nâm hasm-ı câhid mahzarında, esmer, orta boylu, kara gözlü, Eflakıyyetü'l-asl hâmiletü kitâb Yasemin bt. Abdullah'dan ve orta boylu, sarışın, gök gözlü, Rusiyyü'l-asl, sağ eli parmakları kusûrlu olan Rıdvan b. Abdullah'dan ve sarışın, elâ gözlü, sol gözünde eser-i cerh bulunan Eflakıyyü'l-asl Piyâle b. Abdullah'dan sâdır olan daʿvâ-yı sahîha-i şerʿiyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müddeʿiyyîn-i mezbûrîn, müteveffâ-yı merkūmun köleleri idi. Efendileri hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde mevtimden kırk gün mukaddem hürsünüz diyerek bunları mukayyed tedbîr ile tedbîr eyledi. Efendilerine ecel erişip rabbine kavuştuğunda mezkûr köleler sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi efendilerinin cemîʿ malından hür oldular. Şehâdetleri baʿde riʿâyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şerʿ makbûl ve muʿteber olmağın mûcebince hürriyetlerine hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hüsrev b. Abdullah, el-Hâc Süleyman b. Mehmed, Hasan b. Rıdvan, Mahmud b. Mustafa, Mustafa Muhzırü'l-askerî ve gayruhüm

237 [37a-1, Arapça] İsmihan Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Mustafa Çelebi b. Muharrem ve Tesbihcizâde demekle maʿrûf Mehmed Çelebi b. Mahmud ve Hüseyin b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırûn olup, Ebî Eyyûb-i Ensârî mahallâtından Takyecibaşı mahallesinde bundan akdem vefât eden İsmihan Hâtun bt. İlyas'ın kız karındaşı ve vârisi olan yine mahalle-i mezbûrede sâkine Hatice Hâtun bt. İlyas nâm hasm-ı câhid mahzarında, orta

boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Âlemşah bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezkûre müteveffât-ı merkûmenin taht-ı mülkünde iken müteveffât-ı merkûme hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde kendisini mutlak tedbîr ile tedbîr eyledi. Mevlâ-yı mezkûresi ölüp rabbine kavuştuğunda câriye-i mesfûre sâir harâir-i asliyyât gibi hürre oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hürriyetine hükm edildi.

Vaka'a't-tahrîr ve'l-işhâd fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Bey el-Mütevellî, İbrahim Çelebi Kâtib-i Eyüb, Mehmed b. Sinan Kâtib-i Eyüb, Mehmed Çelebi Kâtib-i Eyüb, Keyvan b. Abdullah er-Râcil, …? b. Hasan, Şehsüvar b. Mehmed

238 [37a-2, Arapça] Fâtıma bt. el-Hâc Süleyman adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim, hâric-i mahmiye-i Galata'da vâki' Kasımpaşa kasabası mahallâtından Küçük Piyâle Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem hacc-ı şerîf yolunda vefât eden el-Hâc Süleyman'ın Fâtıma nâm sagîre kızının nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Kâmile bt. Abdullah nâm anasının talebiyle müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlden alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt beş akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû' etmesine mezbûre Kâmile'ye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-ışrîn min Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Yusuf Tabbâh, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa Muhzır-ı askerî, el-Hâc Süleyman b. Mehmed ve gayruhüm

239 [37a-3, Arapça] Süleyman b. Gökçe'nin evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi te'âlâ vahdeh ve's-salâtü ve's-selâmü alâ men lâ nebiyye ba'deh ve'llezîne vâfû ahdeh. Ve ba'de işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd sahîh ve şer'î bir hüccet ve sarîh ve mer'î bir vesîkadır. Mahmiye-i Galata kazâsı tevâbi'inden Kasımpaşa kasabası mahallâtından el-Hâc Ahmed mahallesinde sâkin olan sâhibü'l-hayr ve râtıbü'l-bir fahrü'l-akrân zahrü'l-a'yân Reis-i sultânî Süleyman b. Gökçe, dünyâ-yı deniyyenin dârü'l-beliyye olduğunu tefekkür edip Kıyâmet günü için azık tedârük etme lüzûmunu idrâk ettiğinde meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup âti'z-zikr vakfını tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği el-Hâc Süleyman b. Mehmed mahzarında ve hâl-i sıhhatinde şöyle ikrâr ve i'tirâf eyledi ki işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve

mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezkûrede vâki‘, üç beyt-i ulvîyi, bir beyt-i süflîyi, fevka’l-bâb diğer bir beyt-i ulvîyi, mahzeni, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireli bahçeyi hâvî, kıbleten tarîk-i âm garben merhûm Şeyh Hüsam Efendi zâviyesi, şimâlen Mustafa Ağa bahçesi, şarkan Emine Hâtun mülkü ile mahdûd bulunan cemî‘ menzilini cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ile ve niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye üzre hasbeten lillâhi’l-azîm ve ibtigāen li vechi’l-kerîm te’bîd, tasadduk, haps ve vakf eyledi. Vâkıf-ı mezbûr, menzil-i merkūmda süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine, sonra evlâdına, sonra evlâd-ı evlâdına sonra neslen ba‘de neslin ve fer‘an gıbbe aslin ile’l-inkırâz evlâd-ı evlâd-ı evlâdına, sonra âzâdlı kölelerine, sonra onların evlâdına, sonra evlâd-ı evlâdına sonra batnen ba‘de batnin ve karnen gıbbe karnin ile’l-inkırâz evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Sonra menzil-i mezbûrun icâre-i mu‘tâde ile icâreye verilmesini ve icâre-i mezbûreden hâsıl olan mikdârın, vakt-i hâcetde menzil-i mezkûrun meremmetine lâzım gelen mikdârın sarfından sonra Medîne-i münevvere fukarâsına ve mesâkînine sarf edilmesini şart etti. Tebdîl, tağyîr ve tevliyyeti önce kendisine sonra hâkimin ehil göreceği kimesneye şart etti. Vâkıf-ı mezkûr sonra menzil-i merkūmu mütevellî-i mezbûra teslîm eyledi. Mütevellî-i mezbûr da tesellüm edip mütevellîler sâir evkāfda nasıl tasarruf ettilerse öyle tasarruf eyledi. Vâki‘ ikrâr, mütevellî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Emr-i vakf alâ vechi’l-muharrer tamâm olduğunda hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb, mesâil-i evkāfda cârî eimme-i eslâf beynindeki ihtilâfı da bilerek umûmen ve husûsan menzil-i merkūmun vakfiyetinin sıhhatine ve lüzûmuna hükm etti. Menzil-i mezbûr bu sûretle tebdîl ve tağyîri aslâ câiz olmayacak şekilde sahîh ve lâzım bir vakıf oldu. “Fe-men beddelehû ba‘de mâ semi‘ahû fe-innemâ ismuhû ale’llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî‘un alîm ve ecrü’l-vâkıfı ba‘de zâlik ale’llâhi’l-hayyi’l-cevâdi’l-kerîm.”

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf mine’l-hicreti’n-nebeviyye aleyhi efdalü’t-tahiyye.

Şuhûd: Fahrü’l-müderrisîn mevlânâ Mustafa Efendi eş-şehîr ( ) , Mustafa b. Abdullah, Hasan b. Maksud, Şaban b. Hüseyin, Hasan b. Abdullah el-Kalafatî, Mustafa b. Hüsam, Abdi Çelebi b. Şeyh Hüsam, el-Hâc Mustafa el-Müezzin, Kurd Çelebi b. Abdülcebbar, Hasan b. Ahmed el-İmâm, Hüseyin b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Mehmed Efendi b. Alâaddin el-Hatîb bi câmi‘i Galata, Ali Reis b. Abdullah, el-Hâc Mustafa, el-Hâc Hasan b. Abdullah et-Tâcir

240 [37b-1, Arapça] Râziye bt. Edhem ile Yusuf Bey’in evlendiği

Mahrûse-i Kostantıniyye mahallâtından Şeyh Resul mahallesinde sâkine olan Râziye bt. Edhem nâm hâtun nefsini Rumeli-i ma‘mûre muhzır-ı askerîsi olan

hâmil-i kitâb Yusuf Bey b. Abdullah'a tezvîc eyledi. Mezbûr Yusuf Bey de isimleri zeyl-i kitâbda muharrer şâhidler mahzarında, râyicü'l-vakt beş bin akçe mehr-i müsemmâ ile mezbûreyi tezevvüc eyledi. Mezbûre Râziye bu sûretle kendisine helâl oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî 15 Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mahmud Çelebi kâtib-i askerî, Musli b. Ali Muhzır, Hüsrev b. Abdullah, el-Hâc Süleyman [b.] Mehmed, Mustafa [b.] Abdullah ve gayruhüm

241 [37b-2] Çocuğun yetişkinliğinde vasîsi ve nâzırı ile haklaşıp sulh olduğu

Bundan akdem kasaba-i Kasımpaşa'da Yel Değirmeni mahallesi sâkinlerinden olan hâssa reislerinden fahrü'r-rüesâi's-sultâniye Mehmed b. Receb nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde vâlidesi olan fahrü'l-muhadderât Âişe bt. Abdullah tarafından tasdîk-i âti'z-zikre nehc-i şer'î üzre fahrü'l-eimme Pîr Mehmed b. Mehmed Çelebi b. Mehmed ve Mustafa b. Hayreddin şehâdetleri ile vekâleti sâbite olup husûs-ı âti'z-zikre nâzır olan Mehmed Reis b. Abdullah mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm kılıp babam mezbûr Receb vefât eyledikde ben sagīr olmağla anam mezbûre Âişe vasiyye-i muhtârım olmağın babamın cümle muhallefâtından benim hisseme elli sekiz bin sekiz yüz kırk sekiz akçe düşüp meblağ-ı merkūmdan on beş bin akçesi mahalle-i mezbûrede vâki' ma'lûmü'l-hudûd menzil olup mâ'adâsı olan kırk üç bin sekiz yüz kırk sekiz akçesini ve ba'dehû vefât eden kız karındaşım Emine'ye babamdan kassâm defteri mûcebince intikāl eden on dört bin yirmi üç akçesini vesâyeti hasebiyle anam kabz eyleyip nâzırım olan üvey babam mezbûr Memi Reis'i vekîl eyleyip zikr olunan menzilimi nakid akçem ile ma'mûr eyleyip mükemmel binâ eyleyip ve bakiyyesini istirbâh ve istiğlâl eyleyip bu âna değin vekâleten ve nezâreten tasarruf eylemiş idi hâlen ben bâliğ olup mezbûrun muhâsebesini taleb eylediğimde mezbûr dahi babamdan ve kız karındaşımdan intikāl eden hisse-i mezbûreyi ba'de küllî hesâb ve kitâb binâya sarf olunan akçemi ve murâbahaya verdiği nakdiyeyi bi't-tamâm bana gösterip benim ile haklaşdı mezbûrlarda bi vechin mine'l-vücûh bir akçe ve bir habbe hakkım kalmadı min ba'd mezbûrlar ile babamın ve kız karındaşımın muhallefâtına müte'allik da'vâ ve nizâ'ım yoktur ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik taleb ve da'vâ edersem istimâ' olunmaya dedikde mezbûr bi'l-vekâ[le] ve ve'n-nezâre tasdîk ettikden sonra mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb sebt olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Cumâdelûlâ sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüseyin Çavuş [b.] İshak, Hızır b. Abdullah, Hüseyin b. Ahmed, Mustafa b. Abdullah, Abdülkerim Halîfe, Abdi b. Mehmed el-İmâm, Mehmed [b.] İbrahim,

Mehmed [b.] Ahmed, Memi, Hüseyin [b.] Abdullah, İbrahim [b.] Abdullah, Ahmed [b.] Davud, Hasan [b.] Abdullah, Mehmed [b.] Hasan, Mehmed [b.] Veli ve gayruhüm

Derkenâr: Mezbûr Memi Reis b. Mehmed'e bakiyyesi ve ribhini cem'an hesâbdan sonra otuz bin nakid akçe edip bana bi't-tamâm ve'l-kemâl teslîm eyledi ben dahi kabz ve tesellüm eyledim deyû mezbûr Mehmed'in ikrârı bu üslûb üzre verilmişdir. Sah sah.

242 [38a-1, Arapça] İshak Ağa'nın Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Tophâne mahallesi sükkânından fahrü'l-emâsil ve'l-eşbâh İshak Ağa b. Abdullah kıbelinden husûs-ı âti'l-beyâna vekâleti Ali b. Mehmed er-Râcil ve Ahmed b. Ali er-Reisü's-sultânî nâm kimesnelerin şehâdetleri ile nehc-i şer'î üzre sâbit olan yine mahalle-i mezbûrede sâkin olan Sefer b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun, orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, buğday tenli, kekeme ve sol yanağında eser-i cerh olan Efrenciyyü'l-asl Partolomi nâm abd-i memlûkünü zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yedi sene hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. Vakt-i mezbûr geçti ve abd-i mezkûr hizmet-i mezbûreyi edâ etti. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Vâki' ikrâr, abd-i merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: Bekir [b.] Sinan er-Reis, Hasan [b.] Abdullah, el-Hâc Mehmed, el-Hâc Ali [b.] Mustafa, Ahmed er-Reis, Hüseyin Çavuş

243 [38a-2, Arapça] İshak Ağa'nın Engürüs asıllı kölesini âzat ettiği

Vekîl-i mezbûr sonra müvekkil-i mezbûrun, kendisine rıkkını mu'terif olan orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, sol kaşında ve başında eser-i cerh bulunan Engürüsiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve ibtigāen li merzâti'r-rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Vâki' ikrâr, abd-i merkūm tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

244 [38a-3, Arapça] Mustafa b. Ali adlı çocuğa babasının vasî atadığının ortaya çıktığı

El-Hâc Ahmed b. Mahmud ve Mehmed b. İlyas nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından İskender Paşa mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Ali’nin Mustafa nâm sagīr oğluna kıbel-i şer‘den mansûb vasî olan Âişe bt. Bayram nâm hasm-ı câhid mahzarında, baltacıyân tâifesinden hâmil-i hâze’l-kitâb Mahmud b. Abdullah’dan sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde sagīr-i mezkûra vefâtından sonra muhallefâtından irs-i şer‘le kendisinden intikāl edecek emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar müdde‘î-i mezkûru vasiyy-i mansûb seçdi. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte‘ahhid oldu. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın mûcebince hâkim müdde‘î-i mezbûrun vasîliğine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah, İdris Çelebi b. Yusuf, Mehmed b. Yusuf, Mustafa Ali, Hasan Rıdvan ve gayruhüm

245 [38b-1] Terekenin rıza ile taksim olunduğu

Bundan akdem kasaba-i Kasımpaşa’da Surûrî Çelebi mahallesinde fevt olup verâseti li ebeveyn kız karındaşı Selimşah’a ve zevcesi Râziye bt. Hüsrev’e münhasıra olan Dardağanoğlu demekle ma‘rûf Mehmed Reis b. Mustafa’nın [kız] karındaşı ve vârisesi mezbûre Selimşah tarafından husûs-ı âti’z-zikre nehc-i şer‘î üzre Nasuh b. Minnet ve Ali b. Abdullah şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan fahrü’l-akrân Hüseyin Çavuş b. Ali meclis-i şer‘-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi mezbûre Râziye mahzarında ikrâr ve takrîr-i merâm edip müteveffâ-yı mezbûrun cemî‘ muhallefâtı bey‘ olunup techîz ve tekfîn ve sâir mesârif-i lâzımesi ihrâc olundukdan sonra mezbûre Râziye’nin hisse-i şer‘iyyesine sekiz bin akçe düşüp ve mehr-i müecceli dahi dört bin akçe olup hissesi ve mehri cem‘an on iki bin akçe olup muhallefât-ı mezbûreye ben vâzı‘ü’l-yed olduğum ecilden meblağ-ı merkūmu bi’t-tamâm ve’l-kemâl mezkûre Râziye’ye verip haklaşmağı ta‘ahhüd ve iltizâm eyledim dedikde vekîl-i merkūmu cemî‘ kelimât-ı meşrûhasında mesfûre Râziye vicâhen ve şifâhen tasdîk edicek mâ vaka‘a kayd olundu.

Târih-i mezbûr.

Şuhûd: Hasan [b.] Ahmed el-İmâm, Mustafa [b.] Nasrullah, Hüsrev [b.] Abdullah, Mustafa [b.] Ali, Mahmud [b.] Mehmed, Mustafa [b.] Mehmed, el-Hâc İbrahim, Mustafa [b.] Mehmed er-Reis ve gayruhüm

246 [38b-2, Arapça] Mahmud b. Mehmed'in vasî üzerine nâzır atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Kasımpaşa kasabası mahallâtından el-Hâc Ferhad mahallesinde sâkin olan bâ'is-i tahrîr Mahmud b. Mehmed'i, babası bundan akdem mahalle-i mezbûrede vefât eden Mahmud b. Ahmed nâm sagīre kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Reis'e tasarruflarına nezâret etmesi ve vakt-i hesâbda muhâsebe eylemesi için nâzır nasb etti. Vasiyy-i mezkûr, nâzır-ı merkūmun izni ve ma'rifeti olmadan sagīr-i mesfûra müteveffâ-yı mezbûr babasının ve Âişe nâm anasının muhallefâtlarından intikāl eden mallar üzerinde tasarrufda bulunamayacaktır. O da nezâret-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî aşer min Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: İdris [b.] Yusuf, Hasan [b.] Abdullah, el-Hâc Mehmed, Mustafa [b.] Mehmed, Hüsrev [b.] Abdullah, Musli [b.] Mehmed

247 [38b-3, Arapça] Mehmed ve İsmihan adlı çocuklara vasî ve nâzır atandığı

Hâkim, hâmil-i kitâb Bekir Çelebi b. Abdullah'ı, mahmiye-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkin iken bundan akdem Megri kasabasında fevt olan merhûm Mustafa Reis'in Mehmed ve İsmihan nâm sagīreynine müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğlarına kadar ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. Hâkim-i mûmâ-ileyh el-Hâc Yusuf Abdullah'ı da tasarruflarına nezâret etmesi ve vakt-i hesâbda muhâsebe eylemesi için vasiyy-i mezbûr üzerine nâzır-ı hasbî nasb etti. Her ikisi de vesâyet ve nezâret-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımelerini müte'ahhid oldular.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Reis b. Receb, Mehmed [b.] Mansur, Mehmed [b.] Ali, Rıdvan [b.] Hoca Abdullah ve gayruhüm

248 [38b-4, Arapça] Mustafa Reis'in Bekir b. Sinan'a ödünçten borcu olduğu

Reis-i sultânî Memi b. Şucâ' ve Mehmed b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkin iken bundan akdem Megri kasabasında fevt olan merhûm Mustafa Reis'in Mehmed ve İsmihan nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Bekir Çelebi b. Abdullah mahzarında, bâ'is-i tahrîr Bekir b. Sinan'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i

şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde‘î-i mezbûrun, müteveffâyı merkūmun zimmetinde karz-ı şer‘î cihetinden râyicü’l-vakt on altın hakkı vardır. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın, müdde‘î-i mezbûra meblağ-ı mezkûru sağlığında müteveffâdan, vefâtından sonra muhallefâtından kısmen veya tamâmen almadığına dâir yemîn verildikden sonra şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mezkûrun muhallefât-ı merhûmdan teslîmine hükm edildi.

Fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

249 [39a-1, Arapça] Mehmed b. Ahmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb, Kasımpaşa kasabası mahallâtından el-Hâc Ferhad mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Ahmed’in Mehmed nâm sagīr oğlunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için sagīr-i mezbûrun vasîsi Mehmed Reis b. ( ) nâm kimesne üzerine nâzır-ı hasbî olan Mahmud b. Mehmed’in talebi ile, müteveffâ-yı mezbûr babasının ve Âişe Hâtun nâm anasının muhallefâtlarından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden mallardan alınmak üzre, zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip lede’z-zafer rücû‘ etmesi için nâzır-ı merkūma izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’l-yevmi’s-sânî aşer min Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: İdris Çelebi b. Yusuf, Hasan b. Abdullah, el-Hâc Mehmed, Mustafa b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

250 [39a-2, Arapça] Kadı Veli Efendi’nin Bayram’da ödünçten alacağı olduğu

El-Hâc Ahmed b. Mahmud ve Mahmud b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından İskender Paşa mahallesinde bundan akdem fevt olan Bayram’ın Âişe nâm sagīre kızına kıbel-i şer‘den mansûb vasî olan Mustafa b. Ali nâm hasm-ı câhid mahzarında, bâ‘is-i tahrîr-i hâze’l-kitâb kadı Veli Efendi’den sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde müdde‘î-i mezbûrun lehine, üzerinde ve zimmetinde karz-ı şer‘î cihetinden râyicü’l-vakt bin beş yüz akçe lâzımü’l-edâ ve vâcibü’l-kazâ deyni olduğunu vasiyyet etti. Müdde‘î-i merkūma hayâtında kendisinden, vefâtından sonra muhallefâtından meblağ-ı mezbûru kısmen veya tamâmen

almadığına, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn verildikden sonra şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşer mine'l-mezbûr.

Şuhûd: Mehmed b. Mahmud, Ramazan b. Ali, Muslihiddin, Mustafa b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm

251 [39a-3, Arapça] Kadı Veli Efendi'nin Bayram'ın kardeşi ve vârisi olduğu

Kadı Sâlih Efendi b. Bayram ve el-Hâc Ahmed b. Mahmud nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından İskender Paşa mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Bayram'ın Âişe nâm sagīre kızına vasiyy-i muhtâr olan Mahmud b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i kitâb kadı Veli Efendi b. İlyas'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûr, müteveffâ-yı merkūmun ana baba bir karındaşı ve vârisidir. Zira müdde'î-i mesfûr ve müteveffâ-yı mezbûr vilâyet-i Anadolu'da vâki' Serkiz kazâsı tevâbi'inden Eriklice karyesinde fevt olan İlyas'ın oğullarıdır. Verâseti ona, sagīre-i mezbûreye ve müteveffânın zevcesine münhasırdır. Onlardan başka vâris ve terekeye müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

252 [39a-4, Arapça] Mehmed b. Hasan'ın evini bey' bi'l-vefâ yoluyla karısına sattığı

Mahrûse-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesinde sâkin olan Mehmed b. Hasan meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezbûrede kâin, üç beyt-i ulvîyi, iki beyt-i süflîyi, helâyı, asmayı? ve muhavvatayı hâvî, bir tarafdan mumcu Ahmed mülkü, diğer tarafdan Derviş Efendi mülkü, öteki tarafdan kale duvarı ve tarîk-i âm ile mahdûd olan cemî'-i menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile bâ'ise-i tahrîr Ümmi bt. Mehmed nâm zevcesine râyicü'l-vakt otuz bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla bey' bi'l-vefâ tarîki ile ve îcâb ve kabûlü hâvî bey'-i bâtt-ı sahîh ile bey' ettiğini ikrâr etti. Vâki' ikrâr, müşteriye-i mezbûre

kıbelinden husûs-ı mezbûra vekâleti Mehmed b. Abdullah ve Ahmed b. el-Hâc Ali nâm kimesnelerin şehâdetleri ile nehc-i şer'î üzre sâbit olan Mehmed b. Mehmed tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

253 [39b-1] Bevvâb Bayram'ın muhallefâtı

Yağkapanı kapısında bevvâb olup bundan akdem sâkin olduğu hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından İskender Paşa mahallesinde vefât eden ve geride muhallefâtının kendilerine münhasır olduğu Âişe nâm kızını ve Sâkine nâm zevcesini bırakan merhûm Bayram'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr bi ma'rifeti'l-vasî fî evâhiri Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Asl-ı mal	9.771
An zimem-i nâs	8.000
An bahâ-i esbâb ve eskāl	1.771
Minhâ	5.615
Be-cihet-i deyn-i müsbet bi Veli Efendi et-Tâcir	1.500
Dellâliyye	30

Resm-i kısmet ma'a ihzâriyye ve kalemiyye ve sâir?	285
Be-cihet-i hücec	60
Be-cihet-i techîz ve tekfîn	2.000
Be-cihet-i mehr-i zevce	1.800
El-Bâkī	4.096
Hisse-i zevce	518
Hisse-i bint	3.584

254 [39b-2, Arapça] Bayram'ın câriyesini kızı Âişe'ye bağışladığı

El-Hâc Ahmed b. Mahmud ve Mahmud b. İlyas nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından İskender Paşa mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Bayram b. ( )'in zevcesi ve vârisi Sâkine Hâtun mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun Âişe nâm sagīre kızına vasiyy-i muhtâr olan bâ'is-i tahrîr Mahmud b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i hayâtında sagīre-i mezkûre kızına Ruhısâni bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hibe ve teslîm etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mâ sebeka fî isbâti vesâyeti'l-vasiyyi'l-mezbûr

255 [39b-3, Arapça] Murad Bey'in Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Kasımpaşa mahallâtından ( ) mahallesinde sâkin olan fahrü'l-akrân Murad Bey [b.] Abdülmennân kıbelinden ikrâr-ı husûs-ı âtîye vekâleti İbrahim Reis [b.] Abdullah ve Hasan Reis b. Derviş'in şehâdetleri ile sâbit bulunan Receb Reis b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup müvekkil-i müşârün-ileyhin, orta boylu, açık kaşlı, gök elâ koyun gözlü, sağ şakağında tüylü beni olan Efrenciyyü'l-asl el-Kartelânî Cuvan v. Sin nâm abd-i memlûkünü altı sene hizmet etmesi mukābilinde ve hizmet-i mezkûreyi tamâmladığında sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür olmak üzre kitâbete kesdiğini ikrâr eyledi.

Şuhûd: Mehmed [b.] Abdullah er-Reis, Mustafa b. Ali, Hüsrev [b.] Abdullah, Mustafa [b.] İbrahim, Ali Reis ve gayruhüm

256 [39b-4] Âişe bt. Abdullah'ın muhallefâtı

Caferâbâd mahallesinde vefât edip geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Mehmed nâm oğlunu ve Şeyh Yunus nâm zevcini bırakan merhûme Âişe bt. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâhiri Âhiri'l-Cumâdeyn sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Asl-ı mâl	16.360
An bahâi mübâye'ât	11.360
An bahâi câriye	5.000
Minhâ	
İhzâriyye	60
Resm-i kısmet	240
Defteriyye	20

Resm-i hücec	40
Yekûn	360
El-Bâkī	16.000
Hisse-i ibn	12.000
Hisse-i zevc	4.000
Zevc-i mezbûrun hissesine beş bin akçeye tahmîn olunan câriye verilip sagīre bin akçe reddi lâzımdır.	

257 [40a-1, Arapça] Mehmed b. Şeyh Yunus adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- kasabası mahallâtından Caferâbâd mahallesinde sâkin olan hâmil-i kitâb Şeyh Yunus b. Sefer'i, Mehmed nâm sagīr oğluna mahalle-i mezbûrede bundan akdem vefât eden merhûme Âişe Hâtun bt. Abdullah nâm anasının muhallefâtından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûr Şeyh Yunus da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Cumâdelâhire li sene [sitte] ve elf bi hicreti'n-nebî aleyhi's-selâm ilâ yevmi'l-haşr ve'l-kıyâm.

Şuhûd: Mustafa b. Hacı Ahmed, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Hasan b. Rıdvan ve gayruhüm

258 [40a-2] Mustafa Reis b. Ali'nin muhallefâtı

Mahrûse-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkin iken bundan akdem Megri kasabasında vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Mehmed nâm oğlunu, İsmihan nâm kızını, Meryem nâm zevcesini ve Emine nâm anasını bırakan merhûm Mustafa Reis b. Ali'nin muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Asl-ı mâl	23.966
An bahâi mübâye'ât	
Kürde	221
Köhne zıbın	30
Börk destâr	28
Asetin	35
Dolama siyah	228
Arakiyye fes	50
Yağmurluk	352
Ferâce	340
Yastık	20
Astar	20
Çizme	32
Pabuç	14
Benevrek	48
Kavuk	24
Zenbil	13
Asel-i şem'	1.265
Çakşır	30
Varil	180
Tâbe	55
Torba?	30

...?	10
Bohça	74
Ba'zı hırdavât	21
Gömlek don	90
...? ma'a don	47
Çevre?	55
Ferâce	1.300
Câme-i alaca	400
Pirâhen ma'a don	125
Makrama uçkur	24
Pirâhen ma'a uçkur	108
Don gömlek	87
Don gömlek	87
Don gömlek	66
Mest ...?	34
Don uçkur	26
Sepet sandık	235
Çuval ma'a harar	30
Makrama	35
Tuman	88
Kuşak	49
Makrama	27
Sahan ma'a bohça	121

Çuval	50
Yemeni	850
Def‘a	174
Asel	105
Asel	390
Engür? 1534 ani’n-nukūd 112 sikke-i hasene makbûz an yedi Hamza Bey akçe	238
Ba‘de’l-ihrâcât	1.2346/ 1.4738
Minhâ	
Be cihet-i deyn	1.300
Be cihet-i dellâliyye?	122

Be cihet-i Kapan?	44
Resm-i kısmet	360
Kassâmiyye	120
İhzâriyye kâtibiyye	120
Resm-i hücec	80
Be cihet-i mehr-i zevce	5.000
Be cihet-i deyn	5.200
El-Bâkī	
Hisse-i ibn	6.488
Hisse-i bint	2.744
Hisse-i zevce	1.452
Hisse-i üm	1.936

259 [40a-3, Arapça] Meryem bt. Hasan’ın mehir alacağı olduğu

Mevlânâ Alâaddin b. Âdil el-Hatîb ve Derviş Mehmed b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup müteveffâ Mustafa Reis’in Mehmed ve İsmihan nâm sagīreynine kıbel-i şer‘den mansûb vasî olan Bekir b. Abdi nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi hâmiletü hâze’l-kitâb Meryem bt. Hasan’dan sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde‘iye-i mezbûrenin nikâhında ma‘kūdun-aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden müteveffâ-yı mezkûrun zimmetinde râyicü’l-vakt beş bin akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın ba‘de’t-tahlîfi’ş-şer‘î mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hasan b. Hüseyin, el-Hâc Yusuf b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Abdülkādir Hoca ve gayruhüm

260 [40a-4] el-Hâc Himmet’in borcunu ödediği

Oldur ki

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ İskender Paşa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Bayram b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Âişe bt. ( ) nâm sagīrenin kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan Mahmud Beşe b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu bâ‘isü’l-kitâb el-Hâc Himmet b. Veli nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i merâm edip sagīre-i mezbûrenin akçesinden bin akçe hakkı olup vesâyetim hasebiyle bi’t-tamâm alıp kabz edip bir

akçe hakkı bâkī kalmadı dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezbûr el-Hâc Himmet vicâhen tasdîk ettikden sonra mâ vaka'a kayd-ı sicil olundu.

Şuhûd: Şükür b. Urgurlu, Mustafa b. Ali el-Muhzır, Mehmed b. Yusuf, Handan b. Abdullah ve gayruhüm

261 [40b-1, Arapça] Meryem bt. Hasan'ın kocasında mehir alacağı olduğu

Hasan b. Memi, Kamer bt. Abdullah ve Râziye bt. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, mahrûse-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkin iken bundan akdem Megri kasabasında vefât eden merhûm Mustafa Reis'in Mehmed ve İsmihan nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Bekir Çelebi b. Abdi nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmile-i hâze'l-kitâb Meryem bt. Hasan'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin müteveffâ-yı merkūm zevci zimmetinde, nikâhında ma'kūdun-aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden râyicü'l-vakt beş bin akçe, karz cihetinden iki yüz akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ hakkı vardır. Müteveffâ-yı mezbûr bizim yanımızda ve katımızda böyle ikrâr ve i'tirâf etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Derviş Mehmed b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Hasan b. Rıdvan ve gayruhüm

262 [40b-2, Arapça] Davud Çavuş'un beş kölesini âzat ettiği

Mahrûse-i Kostantıniyye mahallâtından Hoca Paşa mahallesinde sâkin olan fahrü'l-emâsil Davud Çavuş b. İbrahim kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Mustafa Çavuş b. Abdullah ve el-Hâc Mehmed b. Fethullah el-Müezzin ve İbrahim b. İsmail er-Reisü's-sultânî nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-akrân Mahmud Çavuş b. Kasım meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, elâ gözlü, Rusiyyü'l-asl hâmil-i kitâb Hasan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü, sonra uzun boylu, çatık kaşlı, kara gözlü, göğsünde eser-i cerh bulunan Gürciyyü'l-asl Behzat b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü, sonra orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, dişleri açık, boynunda ve ağız kenarında iki beni bulunan Çerkeziyyü'l-asl Yusuf b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü, sonra orta boylu, çatık kaşlı, kara gözlü, sol şakağında ben bulunan Girid asıllı Kenan b. Abdullah'ı, sonra orta boylu, açık kaşlı, iki kaşı arasında eser-i cerh bulunan Habeşiyyü'l-asl Reyhan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü

hasbeten lillâhi teʿâlâ ve ibtigāen li merzâtihî âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Mezkûrûn köleler bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldular. Vâkiʿ ikrâr kendileri tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: Receb b. Abdullah, Bayram b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Yusuf, fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş, Süleyman Bey [b.] Mustafa, Osman Çelebi el-Müezzin?, …? b. Mehmed ve gayruhüm

263 [40b-3, Arapça] Sefer Kethüdâ'nın Kıbrıs asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahrûse-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesinde sâkin olan Sefer Kethüdâ kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Ahmed b. İlyas ve Hasan b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan Bekir b. Abdi meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun uzun boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Kıbrısiyyetü'l-asl iki kaşı arasında eser-i cerh bulunan Efendiye bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi teʿâlâ ve ibtigāen li merzâtihi'r-rabbi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Fî evâsıtı Cumâdelâhire sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. el-Hâc Mustafa, Ali b. Ahmed, Mustafa b. Ahmed, Rıdvan Hoca b. Abdullah, Hüsrev el-Muhzır ve gayruhüm

264 [40b-4, Arapça] Şehzâde Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yazıcı Mescidi mahallesinde sâkine olan Şehzâde Hâtun bt. el-Hâc Ahmed kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Hasan [b.] Abdullah [ve] Veli b. Mehmed'in şehâdetleri ile sâbit olan mahalle-i mezbûre imâmı Ali b. Mehmed meclis-i şerʿ-i şerîf-i şâmih-i imâd ve mahfil-i dîn-i münîf[-i râsih-i evtâd]a hâzır olup müvekkile-i mezbûresinin, orta boylu, açık kaşlı, gök elâ gözlü, sağ elinde eser-i cerh bulunan Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Zamâne Dâye bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Vâkiʿ ikrâr, câriye-i merkûme tarafından tasdîk edildi.

Fî evâili Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yunus Bey b. Abdullah el-Cündî, el-Hâc Cafer b. Yusuf, Ali Bey er-Râcil, Receb b. Mahmud, Nasuh el-Bevvâb, Mehmed [b.] Abdurrahman, Mehmed b. Hasan, Burak b. Yusuf, Mustafa b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm

265 [41a-1] Râziye Hatun'un miras payını aldığı

Bundan akdem kasaba-i Kasımp[aşa'da] Surûrî Çelebi mahallesinde fevt olan Dardağanoğlu demekle ma'rûf Mehmed Reis'in zevcesi Râziye Hâtun meclis-i şer'-i şerîfde müteveffâ-yı mezbûrun kız karındaşı ve vârisesi fahrü'l-muhadderât Selimşah Hâtun tarafından bimâ hüve nehcü's-sübût şer'an vekâleti sâbite olan tersâne-i âmire çavuşlarından Hüseyin Reis b. Ali mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve takrîr-i merâm edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından dört bin akçe mehr-i müeccelimi ve kassâm defteri mûcebince bana düşen sekiz bin akçe hisse-i şer'iyyemi vekîl-i mezbûrun yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim mehrimden ve hissemden muhallefât-ı mezbûrede bir akçe ve bir habbe hakkım kalmadı min ba'd husûseyn-i mezbûreyne müte'allik taleb ve da'vâm yoktur eğer taleb ve da'vâ edersem lede'l-hükkâm istimâ' olunmaya dedikde mukırra-i mezbûreyi ikrâr-ı meşrûhunda vekîl-i mezbûr vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkîk edicek mâ hüve'l-vâki' vukū'u üzre gıbbe't-taleb kayd ve ketb olundu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mevlânâ Hasan Ahmed el-İmâm, Hüseyin b. Yusuf, el-Hâc Memi b. Süleyman, Mustafa el-Muhzır, Hüsrev [b.] Abdullah, Hasan kâtib ve gayruhüm

266 [41a-2, Arapça] Ali ve İsmihan adlı çocukların Mustafa b. Halil'de ödünçten alacakları olduğu

Surûrî mescidi imâmı Ahmed b. Ali, Hasan b. Kasım ve el-Hâc Şaban b. İvaz nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup Kasımpaşa kasabası mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mustafa b. Halil'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisi Nisâ Hâtun bt. Dede kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve nehcü's-sübût sâbit olan Cafer b. Abdullah mahzarında, müteveffâ Pervâne b. Abdullah'ın Ali ve İsmihan nâm sagīreynine kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Hâni Hâtun bt. Ali'nin vekîl-i şer'îsi olan Mehmed Reis b. Hüseyin'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki sagīreyn-i med'uvveynin mezbûr babalarının muhallefâtından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden emvâlden ve karz cihetinden müteveffâ-yı mezkûr üzerinde ve zimmetinde râyicü'l-vakt yedi bin yedi yüz yetmiş beş akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince hükm edildi.

Şuhûd: Abdülaziz b. Mehmed el-İmâm, Ahmed b. Mustafa, el-Hâc Mehmed [b.] Süleyman, Mehmed [b.] Abdullah, Hasan Çelebi [b.] Kasım, Mustafa [b.] Nurullah ve gayruhüm

267 [41a-3, Arapça] Mehmed Ağa'nın Mustafa b. Halil'de ödünçten alacağı olduğu

Ahmed b. Bayram ve Behram b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup Kasımpaşa kasabası mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mustafa b. Halil'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisi Nisâ Hâtun bt. Dede kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve nehcü's-sübût sâbit olan Cafer b. Abdullah mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-emsâl Mehmed Ağa b. Kurd'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt yüz altın hakkı vardır. Müdde'iye-i mezbûre meblağ-ı merkūmu küllen veya ba'zan müteveffâ-yı merkūmdan veya vekîlinden veya ölümünden sonra muhallefâtından almadığına, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ ettikden sonra şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Fi't-[târihi'l]-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

268 [41a-4, Arapça] Mehmed Ağa'nın Mustafa b. Halil'de alacağı olduğu

Mehmed b. Ahmed, Mehmed b. Hasan, Mehmed b. Abdullah ve Memi b. Hüseyin nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırûn olup Kasımpaşa kasabası mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem fevt olan Köprücü tâifesinden merhûm Mustafa b. Halil'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisi Nisâ Hâtun bt. Dede kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve nehcü's-sübût sâbit olan Cafer b. Abdullah mahzarında, tâife-i mezkûre ağası bâ'is-i tahrîr fahrü'l-emsâl Mehmed Ağa b. Kurd'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde rûzî akçesi cihetinden râyicü'l-vakt yedi bin akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince hükm edildi.

Fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mâ sebeka

269 [41b-1, Arapça] Ayni bt. İlyas'ın ev bedelinden Mustafa b. Halil'de alacağı olduğu

Mustafa Reis b. İsa ve el-Hâc Mustafa b. Hüseyin ve (…) nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup Kasımpaşa kasabası mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mustafa b. Halil'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi ve vârisi Nisâ Hâtun bt. Dede kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve nehcü's-sübût sâbit olan Cafer b. Abdullah mahzarında, babası bundan akdem el-Hâc Ferhad mahallesinde fevt olan Aynî bt. İlyas nâm sagīreye kıbel-i şer'den mansûb vasî olan bâ'is-i tahrîr-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Ali'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde, sagīre-i merkūmeye babasının muhallefâtından irs-i şer'le kalan mallardan el-Hâc Hasan mahallesinde kâin, hudûdu inde'l-cîrân ma'lûm olan menzilin istiğlâl yoluyla iştirâsı cihetinden râyicü'l-vakt on bir bin akçe deyn vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın ba'de't-tahlîfi'ş-şer'î mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Recebi'l-müreccb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

270 [41b-2, Arapça] İbrahim b. Behram'ın Mahmud'da mudârebeden alacağı olduğu

Ahmed b. Tur Hasan ve Yunus b. Hasan nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup hâric-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem fevt olan Mahmud nâm kimesnenin Emine nâm sagīre kızına vasî olan el-Hâc Ahmed b. Şaban mahzarında, İbrahim b. Behram'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i merkūmun, müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde mudârebe-i şer'iyye cihetinden râyicü'l-vakt bin akçe hakkı vardır. Müdde'î-i mezbûra meblağ-ı merkūmu müteveffâ-yı mezkûrdan bi vechin mine'l-vücûh almadığına dâir yemîn verilmesinden sonra şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Fî evâsıtı Receb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Turan, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Mustafa Muhzır-ı askerî ve gayruhüm

271 [41b-3, Arapça] Mehmed Ağa b. Kurd'un Mustafa b. Halil'in muhallefâtı dahilindeki evini satın aldığı

Kasımpaşa kasabası mahallâtından Kulaksız mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Mustafa b. Halil'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân ve müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi Nisâ Hâtun bt. Dede kıbelinden bey'-i âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve nehcü's-sübût sâbit olan fahrü'l-emâsil ve'l-eşbâh Cafer b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup şöyle ikrâr ve takrîr-i merâm ettiler ki müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtına dâhil bulunan, kasaba-i mezbûre mahallâtından el-Hâc Hasan mahallesinde kâin, üç beyt-i ulvîyi, iki beyt-i süflîyi, duvarı, dükkânı, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve üzüm bağını hâvî bahçeyi müştemil olan, bir tarafdan Receb b. Abdullah mülkü, diğer tarafdan el-Hâc Memi mülkü, öteki tarafdan Abdullah b. Memi mülkü ve diğer tarafdan da tarîk ile mahdûd cemî' menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile râyicü'l-vakt otuz dokuz bin dört yüz yetmiş akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile hâmil-i hâze'l-kitâb fahrü'l-a'yân Mehmed Ağa b. Kurd'a îcâb kabûl ve teslîm tesellümü hâvî bey'-i bâtt-ı sahîh ile bey' ettiler. Mezbûr Mehmed Ağa da kendi malıyla ve kendisi için menzil-i mezbûru ikisinden iştirâ etti. İşbu mübâya'a, menzil-i merkūmun mirâren ve kirâren mecâlis-i tâlibîn ve mehâfil-i râtıbîne arz edilip rağabât-ı nâsın kesilmesinden ve meblağ-ı merkūmla müşterî-i mezkûr üzerinde karâr kılmasından sonra vukū' buldu. Vâki' ikrâr müşterî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Abdülaziz b. Mehmed el-İmâm, Ahmed b. Mustafa, el-Hâc Mehmed b. Süleyman, Hasan [b.] Kasım, Mustafa [b.] Nuri, Mustafa [b.] Ali el-Muhzır, Mehmed b. Yusuf, kâtibü'l-hurûf Hasan, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-huzzâr

272 [42a-1] Mehmed'in miras ihtilâfında Osman Bey ile sulh olduğu

Oldur ki

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Seydi Halîfe mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûme Hûri bt. Abdullah nâm hâtunun li eb ve üm karındaşı oğlu Mehmed nâm bâliğ meclis-i şer'de işbu hâfızü'l-kitâb müteveffât-ı mezbûrenin zevc-i metrûkü olan Osman Bey b. Hacı nâm Cündî muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müteveffât-ı merkūmenin muhallefâtı husûsunda zevc-i merkūm Osman Bey ile mâbeynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde vâki' olmuşdu el-hâletü hâzihî mastûr Osman Bey'e yine

mahmiye-i mezbûrede vâki‘ Davud Paşa iskelesi kurbunda inde’l-ahâlî ve’l-cîrân ma‘lûmetü’l-hudûd olan dört bin akçe kıymetli bir bâb bozahâne dükkânını teslîm edip ol dahi kabz ve tesellüm eyleyip ba‘de’l-yevm müteveffât-ı merkūmenin muhallefâtı husûsunda da‘vâ ve nizâ‘ım kalmadı, zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyledim dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelâmın merkūm Osman Bey vicâhen tasdîk ve tahkīk ettikden sonra mâ hüve’l-vâki‘ alâ vukū‘ihî kayd olundu

Tahrîren fi’l-yevmi’s-sâmin aşer min şehri Receb sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Hüsam Efendi b. Şaban el-Mütevellî, Murtaza b. ( ), el-Hâc Ali b. Süleyman er-Râcil, Sinan b. Ali el-Müezzin, el-Hâc Mehmed b. Ali, Ahmed b. Sinan ve gayruhüm

273 [42a-2, Arapça] Abdülbâki Efendi’nin kassâmlık hizmetine başladığı

Medîne-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye ve Marmara adalarındaki hizmet-i kısmetin ibtidâsı, sultânü’l-ulemâi’l-asr burhânü’l-fuzalâi’d-dehr mevle’l-mevâlî sultânü’l-e‘âlî seyyidünâ ve min külli’l-vücûh evlânâ Abdülbâkī Efendi hazretleri lâ zâle izzuhû ilâ yevmi’l-kıyâme zamânında 1006 senesi Receb-i mürecceb ayının yirminci günüdür. Ben fakīrü’l-verâ İmâmzâde demekle ma‘rûf Mustafa b. İbrahim’im. Ce‘ale’llâhu’t-takvâ ufiye anhüme’l-a‘lâ

274 [42a-3, Arapça] Emine bt. Mahmud Reis adlı çocuğa nafaka takdiri

Hüccet-i nafaka

Hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb bi tevkī‘ihi’l-müstetâb, hâric-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem vefât eden Mahmud Reis’in Emine nâm sagīre kızının nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i lâzımesi için himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Fâtıma Hâtun bt. Abdullah nâm anasının talebiyle müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden emvâlden alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt sekiz akçe farz ve takdîr etti ve meblağ-ı mefrûzun sagīre-i merkūme için sarfına mezbûre Fâtıma Hâtun’a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’l-yevmi’s-sânî ve’l-ışrîn min şehri Receb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Muslihiddin Efendi b. Veli, Hanefi b. Mahmud, Hüseyin b. el-Hâc Yusuf, Mehmed Çavuş b. Hüseyin el-Mübâşir, Ali Reis b. Üveys, Hasan b. Memi, Ahmed b. Mahmud, Mehmed b. el-Muhzır, Mustafa b. el-Muhzır ve gayruhüm mine’l-hâzırîn

275 [42a-4, Arapça] Mustafa Reis'in Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Şâkire

Tophâne mahallâtından Cihangir mahallesinde sâkin olan fahrü'l-akrân Mustafa Reis b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, orta boylu, kara gözlü, beyaz tenli, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Şâkire bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre ba'de'l-yevm, sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâdis ve'l-ışrîn [min] şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Cafer, Murad Reis b. Abdullah, Pervâne Kethüdâ b. Abdullah, Hüsrev b. el-Muhzır, Mustafa b. Ramazan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

276 [42a-5, Arapça] Cenâne Hatun'un miras payını alması için Murad Bey'i vekîl ettiği

Hüccet-i vekâlet

Hâl-i hayâtında dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin iken bundan akdem Kıbrıs'ta vefât eden Keşkül demekle ma'rûf olan merhûm Hasan b. Abdullah'ın usûbet-i nesebiyye cihetiyle vârisi olan Cenâne Hâtun bt. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfeye hâzıra olup müteveffâ-yı mezbûrdan irs-i şer'le kendisine intikāl eden cemî' hissesinin kabzına, kabz ve îsâl için lâzım gelen husûsâta ve vakt-i hâcetde hükkâm-ı kirâm indinde muhâsama ve mürâfa'aya hâmil-i hâze'l-kitâb bevvâb-ı sultânî Murad Bey b. Durmuş'u vekîl edip nefsine nâib kıldı. Mezbûr Murad Bey de vekâlet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Receb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hasan Halîfe b. Ahmed el-İmâm, Ali Halîfe b. Mehmed, Mahmud b. Ali, Pîrî b. Mehmed, Veli b. Bâli, Mehmed b. Yusuf

277 [42a-6, Arapça] İsmi bt. Cafer adlı çocuğa vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'le'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâl-i hayâtında Kasımpaşa kasabası mahallâtından Sirkeci mahallesinde sâkin olan ve bundan akdem İznikmid kasabasında vefât eden Cafer'in Esma nâm sagīre kızına, hıfz-ı

emvâli ve zabt-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen hâmiletü hâze'l-kitâb Fahri Hâtun bt. Mahmud'u kıbel-i şer'-i şerîfden mansûb vasî nasb etti. Mezbûre Fahri Hâtun da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Receb sene sitte ve elf.

Şuhûd: İbrahim Efendi el-Müderris, Musli Halîfe b. Şaban el-İmâm, Mehmed Reis b. Ahmed, Hüseyin Çavuş b. Ali ve Mustafa b. Mevlânâ ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

278 [42b-1, Arapça] Mustafa Bey'in Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Itâknâme-i Rıdvan

Mahrûse-i Kostantıniyye mahallâtından, merhûm ve mağfûrun leh Emir Buhârî kurbundaki Hoca Üveys mahallesinde sâkin olan silahdârân zümresinden fahrü'l-eşbâh Mustafa Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf-i Ahmedî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Muhammedî'ye hâzır olup, orta boylu, sarışın, gök gözlü, açık kaşlı, sağ ve sol yanağında et beni olan, Rusiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Abd-i mevsûf-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' ve'l-ışrîn min şehri Recebi'l-müreccb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Abdülkerim Efendi b. eş-Şeyh Yusuf el-Müderris ve Mehmed Çavuş b. Abdullah Emîn-i Galata, Seyyid Hüseyin b. Seyyid Mustafa, es-Seyyid Kasım b. es-Seyyid Mustafa, Hasan Subaşı b. Abdullah Yayabaşı, el-Hâc Hüsrev b. Abdullah el-Mütevellî, Ramazan Halîfe [b.] Ahmed el-İmâm, Mehmed b. Vildan, el-Hâc Ali b. Abdullah el-Cündî, Abdullah b. Himmet el-Müezzin, Mehmed b. Hasan eş-şehîr bi Börekçizâde, Hüseyin b. Kılıç Pilari?, Mehmed b. Kılıç ve gayruhüm

279 [42b-2, Arapça] Memi Reis'in Boğdan asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Mükâtebenâme-i Rado ez-zimmî

Fahrü'l-akrân Memi Reis b. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr mükâtebe ikrârına vekâleti İbrahim Reis b. Mehmed ve Mehmed Reis b. Ali'nin şehâdetleri ile sâbit olan vekîl Hüseyin Reis b. İbrahim meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, zimmî, esmer, kara gözlü, açık kaşlı, uzun boylu, sağ kaşında eser-i cerh bulunan Boğdaniyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Rado v. Krista nâm müdde'î-i merkūm abd-i memlûkünü zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren altı sene hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. Vâki' ikrâr, gulâm-ı

mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Müddeʿî-i mezkûr hizmet-i merkūmeyi tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Şaʿbâni'l-muʿazzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ali b. Abdullah, Halil Reis b. ( ), Mehmed Reis b. Kemerci?, İbrahim Reis b. Mehmed ve Mehmed Reis b. Ali, Cafer Reis b. Abdullah, Mustafa b. el-Muhzır

280 [42b-3] Fahri Hatun ile Kademî'nin miras hususunda Fâtıma'yı ibrâ ettikleri

Hüccet-i ibrâ

Kasaba-i Kasımpaşa'da vâkiʿ Sirkeci mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem İznikmid nâm kasabada vefât eden hâssa reislerden Cafer Reis b. Abdullah nâm müteveffânın zevce-i metrûkesi olan Fahri Hâtun bt. Mahmud ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbî oğlu Kademî nâm kimesne meclis-i şerʿ-i şerîfde işbu hâmiletü'l-kitâb müteveffâ-yı mersûmun sulbiye kızı Fâtıma nâm kebîre muvâcehesinde ikrâr-ı sahîh-i şerʿî ve iʿtirâf-ı sarîh-i merʿî kılıp mezkûre Fâtıma ile merhûm Cafer Reis'in muhallefâtı husûsunda bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb daʿvâ ve nizâʿımız kalmayıp zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyledik, baʿde'l-yevm husûs-ı mezbûra müteʿallik bizden veya vekîlimizden daʿvâ ve nizâʿ sudûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmûʿa ve makbûle olmaya dediklerinde mukırrân-ı mezkûrânın vech-i meşrûh üzre sâdır olan kelâmın mesfûre Fâtıma Hâtun vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve katʿ-ı nizâʿa hükm olunup mâ vakaʿa alâ vukūʿihî ketb ve terkīm olunup tâlibi yedine vazʿ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Receb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Fahrü'l-müderrisîn İbrahim Efendi eş-şehîr bi Çavuşzâde, Hüseyin Çavuş b. Ali el-Kāidü's-sultânî, Mustafa Halîfe b. Ramazan el-İmâm, Mehmed Reis b. Ahmed eş-şehîr bi Şerbetçizâde, Mustafa Çelebi b. Şaban el-İmâm, Ahmed b. Ali, Ahmed b. Mahmud, Ahmed b. Ali, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır, Kasım b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

281 [42b-4] Fâtıma'nın miras hususunda Fahri Hatun ve Kademî'yi ibrâ ettiği

Hüccet-i ibrâ

Kasaba-i Kasımpaşa'da vâkiʿ Sirkeci mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem İznikmid nâm kasabada vefât eden hâssa reislerden Cafer Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Fâtıma nâm kebîre meclis-i şerʿ-i şerîf-i lâzımü't-tevkīr[d]

e işbu sâhibü'l-kitâb müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Fahri Hâtun bt. Mahmud ve merhûm-ı mezkûrun sulbî oğlu Kademî nâm kimesnenin muvâcehesinde ikrâr ve i'tirâf edip mezkûre Fahri Hâtun ve merkūm Kademî ile babam merhûm Cafer Reis'in muhallefâtı husûsunda bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb da'vâ ve nizâ'ım kalmayıp zimmetlerini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyledim ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik benden veya vekîlimden da'vâ ve nizâ' sudûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre sâdır olan kelâmın mezbûrân Fahri Hâtun ve Kademî vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb ve terkīm olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Receb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

282 [42b-5] Terekedeki evin diğer mirasçılar tarafından Fâtıma'ya hibe edildiği

Hüccet-i menzil

Kasaba-i Kasımpaşa'da vâki' Sirkeci mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem İznikmid nâm kasabada vefât eden hâssa reislerden Cafer Reis b. Abdullah nâm müteveffânın zevce-i metrûkesi olan Fahri Hâtun bt. Mahmud kendi tarafından asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbiye kızı İsmi nâ[m] sagīre tarafından vesâyeten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibetü'l-kitâb merhûm-ı mezkûrun sulbiye kızı Fâtıma nâm kebîre muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müteveffâ-yı mersûmun mahalle-i merkūmede vâki' bir tarafı el-Hâc İbrahim vakfı ve bir tarafı Râziye Hâtun bt. Mahmud mülkü ve bir tarafı tarîk-i hâs ile mahdûd olan üç beyt-i ulvî ve iki beyt-i süflî ve bi'ri mâyı ve sofayı ve kenîfi ve hadîka-i zât-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil olan menzili kırk bin akçe bahâya tutup mezkûre Fâtıma'nın kendi hissesine babası merhûm Cafer Reis'in muhallefâtından bi hasebi'ş-şer' on iki bin yüz altmış yedi akçe intikāl edip ba'dehû müteveffâ-yı merkūm Cafer Reis'in sulbî oğlu Sâdık nâm kebîr vefât edip bi hasebi'ş-şer'-i şerîf merhûm Sâdık'dan dahi mezbûre Fâtıma'ya beş bin altmış dokuz akçe intikāl edip cem'an on yedi bin iki yüz otuz altı akçe mesfûre Fâtıma'nın [**43a**] hissesi olup bâkī kalan yirmi iki bin yedi yüz altmış dört akçeden zevcim merhûm Cafer Reis'in zimmetinde olan altı bin akçe mehr-i müeccelim ve sümün hissem dahi bi hasebi'ş-şer' on bin dört yüz on yedi akçe edip ve oğlum merhûm Sâdık'dan dahi südüs hissem dört bin elli beş akçe olup cem'an yirmi bin dört yüz yetmiş iki akçe hissemi merkūme Fâtıma'ya hibe edip ol dahi kabûl ve kabz edip bâkī kalan iki bin iki yüz doksan iki akçemi mersûme Fâtıma'dan

asâlet ve vesâyetim hasebiyle bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim ba'de'l-yevm menzil-i merkūm mesfûre Fâtıma'nın mülk-i müşterâsı olup keyfe mâ teşâ' ve tahtâr mutasarrıfa ola dedikde mukırra-i merkūmenin kelimât-ı meşrûhasını mersûme Fâtıma bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra sıhhat-i bey'a ve cevâz-ı iştirâya hükm olunup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn fi'l-varaki's-sâbık

283 [43a-1] Cafer Reis b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında Kasımpaşa mahallâtından Sirkeci mahallesinde sâkin olup bundan akdem İznikmid'de vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Kademî ve Sâdık nâm iki oğlunu, Fâtıma nâm kebîre kızını, İsmi nâm sagīre kızını ve Fahri bt. Mahmud nâm zevcesini bırakan merhûm Cafer Reis b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâhiri şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Hâne der mahalle-i Sirkeci min mahallâti Kasımpaşa kıymet 40.000

Diğer hâne der mahalle-i Yazıcı min mahallâti hâric-i Galata kıymet 100.000

Melbûsât ve hırdavât-ı hâne kıymet 6.000

Yekûn meblağ 146.000

Minhe'l-ihrâcât

Deyn-i müsbet li vakfı Kasımpaşa meblağ 19.000

Deyn-i müsbet li Hızâne-i âmire meblağ 30.000

Mehr-i müeccel li zevceti'l-mezbûre meblağ 6.000

Techîz ve tekfîn meblağ 6.000

Melbûsât ve hırdavât-ı hâne ki cem'an altı bin akçe edip müteveffâ-yı mezbûrun techîz ve tekfînine sarf olunduğuna cemm-i gafîr ve cem'-i kesîr haber vermeğin mâ vaka'a kayd olundu.

Resm-i kısmet guruş 6 fî 90 meblağ 540

Hüccet-i vesâyet ve ibrâ ve sûret-i defter 5 meblağ 200

Ücret-i kadem ve sâir harc-ı ma'kūl meblağ 300

Kassâmiyye ma'a kâtibiyye ve emîniyye guruş 6 fî 90 meblağ 540

Yekûn meblağ 62.580

El-Bâkī beyne'l-verese meblağ 83.420 seksen üç bin dört yüz yirmi akçedir.

Hisse-i zevce sümün meblağ 10.417

Hisse-i ibn meblağ 24.334

Hisse-i ibn meblağ 24.334

Hisse-i bint meblağ 12.167

Hisse-i bint meblağ 12.167

El-Bâkī beynehüm 1

Sonra mezbûr Sâdık vefât etti ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu merkūme Fahri nâm anasını, mersûm Kademî nâm erkek karındaşını, mezkûre Fâtıma nâm kebîre kız karındaşını ve mastûre İsmi nâm sagīre kız karındaşını bırakdı.

Vaka'a't-tahrîr fi't-târihi'l-mezbûr.

Asl-ı mâl 24.334

Hisse-i üm es-südüs meblağ 4.055

Hisse-i ah meblağ 10.139

Hisse-i uht meblağ 5.069

Hisse-i uht meblağ 5.069

El-Bâkī beynehüm 1

284 [43a-2, Arapça] Mehmed b. Mustafa adlı çocuğa vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Hasan b. Abdullah el-Hammâmî nâm kimesneyi, mahrûse-i Galata mahallâtından el-Hâc A'mâ mahallesinde bundan akdem vefât eden Rûşen Hâtun bt. Abdullah'ın Mehmed b. Mustafa nâm sagīr oğluna, hıfz-ı emvâli ve zabt-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûr el-Hâc Hasan da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed Halîfe b. Abdullah, Hüdâverdi b. Abdullah, Sefer Halîfe b. el-İmâm, el-Hâc Yakub b. Mustafa, Üstâd Nasuh b. Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

285 [43a-3, Arapça] Ferruh Ağa'nın Macar asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Hidayet

Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân zahrü'l-ekâbir ve'l-aʿyân Ferruh Ağa b. Abdülmennân kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Mahmud Reis b. Zeynelâbidin ve Hüseyin Reis b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan vekîl Musli Reis b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şerʿ-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun, kara gözlü, açık kaşlı, esmer, uzun boylu, Macariyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Hidayet bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfaʿu mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şerʿan sâhib oldukları velâ hakkından gayrı üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Murad Reis b. Abdullah ve Hasan Reis b. Abdullah, Mehmed Bey [b.] Mustafa hazînedâr-ı dîvân, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

286 [43b-1, Arapça] Kasım Beşe'nin Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Yasemin

Dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından fahrü'l-akrân Kasım Beşe b. Abdullah er-Râcil nâm kimesne meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzır olup, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, gök gözlü, sol gözü yanında et beni olan Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben [li-merzâti] rabbihi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî min şehri Şaʿbâni'l-muʿazzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Sefer, Mahmud Reis b. Mehmed, Yahya Bey b. Abdullah Serbölük, Mehmed b. İsa, Pervâne b. Abdullah ve Hasan Bey b. İbrahim ve Ahmed Bey b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Abdullah Topçu ve gayruhüm

287 [43b-2, Arapça] Mustafa b. Hasan adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hüccet-i nafaka-i Mustafa

Hâkim-i muvakkiʿ-i aʿlâ hâze'l-kitâb, on yedinci ağa bölüğünden râcil Hasan'ın Mustafa nâm sagîr oğlunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için,

himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Belkıs bt. Abdullah nâm mutallaka anasının talebiyle, mutallik-i mezbûr babası Hasan'ın üzerine, zeyilde mezkûr târihden i'tibâren râyicü'l-vakt beş akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip sagīr-i mezbûrun levâzımına sarf etmesine ve vakt-i zaferde rücû' etmesine mesfûre Belkıs'a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Pervâne Bey b. Abdullah el-Cündî, Receb Reis b. Ramazan, Yusuf b. Abdullah, Veli Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed Çelebi b. ve gayruhüm

288 [43b-3, Arapça] Emine bt. Mehmed Reis adlı çocuğun malları üzerine nâzır atandığı

Hüccet-i nezâret

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb müsta'id Hüseyin Efendi b. Şaban nâm kimesneyi, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem fevt olan Mehmed Reis'in Emine nâm sagīre kızının emvâline nâzır-ı hasbî nasb etti. Bu sûretle sagīre-i mezbûreye kıbel-i şer'den mansûbe vasî olan Fâtıma bt. Abdullah nâm vasî nâzır-ı mesfûrun izni ve ma'rifeti olmadan sagīre-i merkūmenin emvâlinde tasarrufda bulunamayacaktır. Mezkûr Hüseyin Efendi nezâret-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. Ali, Mustafa Reis b. Mehmed, Yusuf b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah, el-Hâc Ali b. Hüseyin

289 [43b-4, Arapça] Ali Çavuş'un Boğdan asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Itâknâme

Ali Çavuş b. Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, Boğdaniyyü'l-asl, orta boylu, esmer, hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü her ayın hitâmında üç yüz akçe ödemek üzre râyicü'l-vakt on üç bin akçe mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr ve i'tirâf etti. Mezbûr Rıdvan da kitâbet-i mezkûreyi kabûl edip edâsını müte'ahhid oldu. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezkûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Şa'bâni'l-mu'azzam min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid Ali, Mehmed Çavuş b. Mahmud, Musa Bey b. Mustafa el-Cündî, Mustafa [b.] Abdullah, Beşir Bey b. Abdullah el-Cündî, İbrahim Çelebi b. Mustafa el-Kâtib, Ahmed Çelebi el-Kâtib ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

290 [43b-5] Ancelo Korso adlı mîrî esirin serbest bırakıldığı

Ancelo Korso ırgad

Uzun boylu karayağız elâ gözlü mezkûr Ancelo Korso mîrî esîrlerden olup her cihetle hizmet-i pâdişâhîde istikāmetle hizmeti sebkat etmeğin hâlen Kapudân Halil Paşa yesserallâhu te'âlâ mâ yeşâ' hazretleri yedinden üç yıl va'de ile memhûr kâğıdı olup ta'yîn olunan yılı tamâm olmağın ıtâknâmesi ihrâc olunmasını taleb ettiği ecilden mezkûr esîrin yedine işbu tezkire verildi ki ıtâknâmesi verilmesiyçün

Tahrîren fî gurreti Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Hüsameddin Ser-vardiyân-ı tersâne-i âmire

291 [44a-1] Ancelo v. Korso adlı mîrî esirin eline serbest bırakıldığına dair belge verildiği

Itâknâme-i Ancelo

Tersâne-i âmire'de istihdâm olunan esîrlerden işbu hâmil-i hâze'l-kitâb uzun boylu karayağız elâ gözlü Efrenciyyü'l-asl Ancelo v. Korso nâm esîr meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip vezîr-i ekrem müşîr-i müfahham Halil Paşa hazretleri kapudânlık hizmeti ile memûr iken sene bin üç Şa'bânı'nın gurresinden üç yıl tamâmına dek hizmet edip andan sonra yedine ıtâknâme verile deyû elime kendilerin mühr-i şerîfleri ile mahtûm bir tezkire-i şerîfe vermiş idi el-hâletü hâzihî üç yıl tamâm olup elimde olan tezkire mûcebince kıbel-i şer'den ıtâknâme taleb ederin deyû kavlini musaddık vezîr-i müşârünileyhin hatemi ile mahtûm ve sene bin üç Şa'bânı'nın gurresi ile müverraha bir tezkire ibrâz etmeğin ber mûceb-i tezkire bu vesîka ber sebîl-i ıtâknâme ketb ve tahrîr olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî gurreti şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüseyin Çavuş b. Ali, Mehmed Reis b. Hüseyin, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Ali el-Muhzır, Ahmed b. Mustafa, Mahmud Reis b. Hasan ve gayruhüm

292 [44a-2, Arapça] Hüseyin Beşe'nin Yusuf Bey'in kardeşi ve vârisi olduğu

Hüccet-i isbât-ı verâset

Udûlden Sinan Bey b. Abdullah el-Cündî ve Mehmed Bey b. Kasım el-Cündî ve Beşir Bey b. Abdullah el-Cündî ve Haydar Bey b. Abdullah el-Cündî nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup hâl-i hayâtında hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Kuloğlu mahallesinde sâkin iken bundan akdem vilâyet-i Rumeli'nde vâki' Belgrad kasabasında vefât eden Yusuf Bey b. Pîrî'nin muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, mahrûse-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye'de vâki' beytülmâl-i hâs emîni Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında hadîka-i sultânî huddâmı ağası hâmil-i hâze'l-kitâb Hüseyin Beşe b. Pîrî'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezkûr, müteveffâ-yı mezbûrun usûbet-i nesebiyye cihetiyle vârisidir. Zira müdde'î-i merkūm, müteveffâ-yı mesfûr Yusuf'un ana baba bir karındaşıdır. Babaları Pîrî b. Davud'dur. Verâseti ona münhasırdır. Ondan başka vâris ve terekeye müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî şehâdetleri mûcebince verâsetine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbi' min şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Fahrü'l-akrân Yusuf Ağa b. Hüsrev, Ali Bey b. Abdullah el-Cündî, Mahmud Bey b. Abdullah el-Cündî, Mustafa b. Ramazan, Mehmed b. Ramazan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

293 [44a-3] Âişe Hatun'a yemin teklif olunduğu

Hüccet-i yemîn

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki' el-Hâc A'mâ mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem vefât eden merhûme Rûşen Hâtun bt. Abdullah nâm müteveffâtın min ciheti'l-usûbeti'n-nesebiyye vârisi oğlu oğlu Mehmed b. Mustafa nâm sagīre kıbel-i şer'den vasî nasb olunan el-Hâc Hasan b. Abdullah el-Hammâmî nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb el-Hâc Hasan b. Abdullah ve kızı Âişe nâm hâtun muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip müteveffât-ı merkūmenin mesfûre Âişe Hâtun ba'zı esbâbını satmışdır. Hâlen suâl olunup mûcebin taleb ederin dedikde gıbbe'ş-suâl ve'l-inkâr mersûme Âişe Hâtun'a müteveffât-ı mastûrenin esbâbını satmadığına ve sattırmadığına yemîn teklîf olunsun dedikde mezkûre Âişe Hâtun'a yemîn teklîf olunup vech-i meşrûh üzre yemîn billâhi aliyyi'l-azîm eyledikden sonra dahi mersûm sâlifü'z-zikr el-Hâc Hasan yedinden müteveffât-ı mezkûrenin mevcûd olan esbâbını ale'l-infirâd vesâyetim

hasebiyle alıp kabz eyledim dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mastûrân el-Hâc Hasan ve kızı Âişe Hâtun bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve terkīm olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüdâverdi b. Abdullah, Ahmed Halîfe b. Abdullah, Sefer Halîfe b. el-İmâm, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah

294 [44a-4] el-Hâc Himmet ve el-Hâc Ahmed'in, miras anlaşmazlığında Fâtıma bt. Abdullah'ın zimmetini ibrâ ettiği

Hüccet-i ibrâ

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup Ahyolu nâm iskelede vefât eden Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın li eb ve üm karındaşları olan el-Hâc Himmet ve el-Hâc Ahmed b. Şaban nâm kimesneler asâleten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibetü'l-kitâb müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Fâtıma bt. Abdullah nâm hâtun muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtı husûsunda mezkûre Fâtıma ile mâbeynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî mersûme Fâtıma Hâtun ile merhûm-ı mezbûrun muhallefâtı husûsunda bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb da'vâ ve nizâ'ımız kalmayıp zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyledik ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik bizden veya vekîlimizden da'vâ ve nizâ' sudûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dediklerinde mukırrân-ı mezkûrânın vech-i meşrûh üzre sâdır olan kelimâtını mersûme Fâtıma Hâtun vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olunup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve terkīm olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim Efendi b. Ali, Hüseyin Efendi b. Şaban el-Müsta'id, Mustafa Reis b. Mehmed, Keyvan b. Abdullah, el-Hâc Ali b. Hüseyin, Yusuf b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

295 [44b-1, Arapça] Emine bt. Mahmud Reis adlı çocuğa vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'le'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, bâ'isetü hâze'l-kitâb Fâtıma bt. Abdullah'ı, hâl-i hayâtında hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından

Mustafa Ağa mahallesinde sâkin iken bundan akdem Ahyolu kasabasında vefât eden Mahmud Reis'in Emine nâm sagīre kızına, zabt-ı ahvâli ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin muhâfazası için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûre Fâtıma da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Şa'bâni'l-mu'azzam min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: İbrahim Efendi b. Ali, Mustafa Reis b. Mehmed, Yusuf b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah, Muslihiddin b. Bezzâzistânî, el-Hâc Ali b. Hüseyin, Mehmed b. Yusuf

296 [44b-2] Fâtıma Hatun'un el-Hâc Himmet ve el-Hâc Ahmed adlı kardeşlerin zimmetlerini ibrâ ettiği

Hüccet-i ibrâ

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup Ahyolu nâm iskelede vefât eden Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın zevce-i metrûkesi olan Fâtıma bt. Abdullah nâm hâtun müteveffâ-yı mezkûrun sulbiye kızı Emine nâm sagīreye kıbel-i şer'den vasî olduğu haysiyetiyle vesâyeten ve asâleten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb müteveffâ-yı mersûmun li eb ve üm karındaşlar olan el-Hâc Himmet ve el-Hâc Ahmed ibney Şaban nâm kimesneler muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müteveffâ-yı merkūmun bi hasebi'ş-şer'-i şerîf isbât olunup zimmetine edâsı lâzım olan otuz dört bin akçe ve merhûm-ı mezbûr alâ tarîki'l-mudârebe kabz ve zabt edip ba'de'l-vefât edâ olunan elli yedi bin dört yüz akçe ve bundan akdem resm-i kısmete ve techîz ve tekfînine ve sâir harc-ı ma'kūlüne sarf olunan on dört bin yirmi akçe ki cem'an yüz beş bin dört yüz yirmi akçe olur bundan mâ'adâ merhûmun muhallefâtından vasîsi olduğum sagīre Emine'ye on beş bin akçe hisse-i şer'iyye intikāl edip ve mahalle-i merkūmede vâki' inde'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmetü'l-hudûd olan mülk menzilimin taraf-ı şimâlinde merhûm-ı mersûm binâ eylediği bir beyt-i ulvî üç bin akçe bahâya tutulup sümün hisseme tuta beyt-i mersûmu üç bin akçeye kabûl ve kabz edip sagīre-i merkūmeye intikāl eden on beş bin akçeyi ve sümün hissemi mezkûrân el-Hâc Himmet ve Ahmed yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyleyip zimmetlerini asâlet ve vesâyetimiz hasebiyle ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyledim merhûm-ı mersûmun muhallefâtı husûsunda bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb da'vâ ve nizâ'ım kalmadı ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik benden veya vekîlimden da'vâ ve nizâ' sudûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırra-i mersûmenin vech-i meşrûh üzre sâdır olan kelimâtını mersûmân el-Hâc Himmet

ve el-Hâc Ahmed vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra mâ hüve'l-vâki‘ alâ vukū‘ihi ketb ü terkīm olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şa‘bâni'l-mu‘azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

297 [44b-3] Câriyenin Fâtıma Hatun'un mülkü olduğu

Hüccet-i mülknâme-i câriye

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem Ahyolu nâm iskelede vefât eden Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın li eb ve üm karındaşı ve vârisi olan el-Hâc Himmet b. Şaban nâm kimesne asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun sulbiye kızı Emine nâm sagīreye kıbel-i şer‘den vasî nasb olunup merhûmun li eb ve üm karındaşı el-Hâc Ahmed dahi vesâyeten ve asâleten meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibetü'l-kitâb müteveffâ-yı mersûmun zevce-i metrûkesi olan Fâtıma bt. Abdullah nâm hâtun muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip merhûm-ı mezbûrun ( ) el-asl Belkıs nâm sagīre mülk câriyesini mersûme Fâtıma benim mülkümdür deyû bizim vâzı‘ü'l-yed olmamıza mâni‘ olur suâl olunup mûcebin taleb ederiz dediklerinde gıbbe's-suâl merkūme Fâtıma câriye-i mesfûreyi ben kendi malımla iştirâ edip mülk-i sarîhimdir deyû cevâb verip fi'l-vâki‘ kendi mâlıyla iştirâ eylediğine mezkûre Fâtıma'dan beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed b. Beyti ve Ali b. Hüseyin nâm kimesneler meclis-i şer‘a li ecli'ş-şehâde hâzırân olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer‘î şöyle edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediler ki fi'l-hakīka mersûme câriyeyi mastûra Fâtıma kendi mâlıyla bizim huzûrumuzda iki bin iki yüz akçeye iştirâ edip mülk-i sarîhi idiğine şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba‘de ri‘âyeti şer‘âit-i kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ oldukdan sonra mersûme Fâtıma'ya câriye-i mastûreyi iştirâ eylediği iki bin iki yüz akçe müteveffâ-yı mezkûrun malı olmadığına yemîn teklîf olunsun dediklerinde mezbûre Fâtıma'ya yemîn teklîf olunup meblağ-ı merkūm iki bin akçenin bir sikke-i filorisinden gayrı müteveffâ-yı mersûmun malı olmadığına yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm ettikden sonra câriye-i mersûme mastûre Fâtıma'nın malı idiğine hükm olunup mâ hüve'l-vâki‘ alâ vukū‘ihî ketb ü terkīm olunup tâlibi yedine vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

298 [44b-4, Arapça] Abdi b. Bereket'in İlyas Reis'in mirasçısı olduğu

İsbât-ı verâset

Udûlden reis-i sultânî İbrahim Reis b. Ali ve Hüseyin b. İsmail nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf-i Ahmedî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Muhammedî'ye hâzırân olup, bundan akdem Kasımpaşa mahallesinde vefât eden İlyas Reis b. Pîr Ahmed'in muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, mahrûse-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye'de vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Abdi b. Bereket'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezkûr, merhûm-ı mezbûrun vârisidir. Zira müdde'î-i merkūm, Bereket'in sulbî oğludur; Bereket ise Abdullah'ın oğludur. Müteveffâ-yı mersûm, Pîr Ahmed'in oğludur. Pîr Ahmed de Abdullah'ın oğludur. Pîr Ahmed ve Bereket ana baba bir karındaştır; babaları mezkûr Abdullah'dır ki o cedd-i a'lâdır. Verâseti ona münhasırdır. Ondan başka vâris ve terekeye müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince müdde'î-i mezkûrun müteveffâ-yı mezbûra verâsetine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şa'bâni'l-mu'azzam min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed Efendi b. Nurullah eş-şehîr bi Kaftancızâde, Ahmed Reis eş-şehîr bi Karabaşzâde, diğer Ahmed Reis b. Ali, Musli b. Mehmed eş-şehîr bi Cebelizâde ve Mustafa b. Ali ve gayruhüm

299 [45a-1, Arapça] Murad Bey'in Habeş asıllı kölesini âzat ettiği

Hüccet-i ıtâknâme li Hasan

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Saray mahallesinde sâkin olan za'îm fahrü'l-akrân Murad Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, orta boylu, kara gözlü, açık kaşlı, Habeşiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Abdülvehhâb nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Abdurrahman b. Mahmud, Derviş Bey b. (…), el-Hâc Ali b. Mustafa, Abdülkādir Hoca b. el-Hâc ve Üstâd Yusuf b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Cafer el-Kâtib ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

300 [45a-2] Evin Mustafa ve Rahime'ye ait olduğu

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem vefât eden merhûme Sâkine bt. Pîrî nâm hâtunun câriye-i mu‘takası olan Nâzenin bt. Abdullah ve diğer câriyesi Hümâ bt. Abdullah meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde müteveffât-ı mezbûrenin zevci olup bundan akdem vefât eden Ahmed Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbî oğlu Mustafa ve sulbiye kızı Rahime nâm sagīrlerine kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan Mahmud Reis b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip müteveffât-ı mezkûre hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde mahalle-i mezbûrede vâki‘ bir tarafı Abdi Bey b. Abdullah mülkü ve bir tarafı Abdi Reis b. Ali mülkü ve bir tarafı merhûm-ı mezbûr Ahmed Reis'in sagīrlerine Mustafa ve Rahime'ye irs-i şer‘le intikāl eden menzili ve bir tarafı tarîk-i hâs ile mahdûd olan bir beyt-i süflî ve iki beyt-i ulvî ve bi'ri mâyı ve cüneyneyi ve kenîfi muhtevî olan mülk menzilinin süknâsını bize ve bizim evlâdımıza ve evlâd-ı evlâdımıza ve ba‘de'l-inkırâz vâkıfe-i merkūmenin zevci iken bundan akdem civâr-ı rahmet-i hayy-i kadîrde cây-gîr olan Ahmed Reis evlâdından hayâtda olanlar ve onların evlâd-ı evlâdına ve …? …? vakf eylemişdir, hâlen yedimizde vakıfnâme olup vasiyy-i mersûm Mahmud Reis menzil-i mezkûrda sâkin olmamıza mâni‘ olur suâl olunup mûcebini taleb ederiz dediklerinde gıbbe's-suâl vasiyy-i mersûm Mahmud Reis cevâb verip eğerçi menzil-i mevsûf-ı mezkûrun arzı müteveffât-ı mastûre Sâkine Hâtun'undur, lâkin binâ müteveffâ-yı mesfûr Ahmed Reis'indir. Ahmed Reis vefâtından sonra mezkûrân Mustafa ve Rahime nâm sagīrlerine irs-i şer‘le intikāl edip hâlen merkūmânın mülk-i mevrûslarıdır dedikde fi'l-vâki‘ kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğuna mezkûretân Nâzenin ve Hümâ vasiyy-i mersûmdan beyyine taleb eylediklerinde udûl-i müslimînden Çâker Reis b. Abdullah ve Abdi Bey b. Abdullah el-Cündî ve Ali Bey b. Abdullah ve Mustafa Bey b. Mehmed eş-şehîr bi Handânî Bey el-Cündî meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer‘î şöyle edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediler ki fi'l-hakīka menzil-i mevsûf-ı mezbûrun arzı bir beyt-i süflî ile müteveffât-ı mezkûre Sâkine Hâtun'un olup lâkin beyt-i süflî harâba müşrif olmağla müteveffât-ı merkūme icâzesiyle zevci merhûm Ahmed Reis beyt-i süflîyi hedm edip bir beyt-i süflî ve iki beyt-i ulvî binâ eyleyip binâ için sarf eylediği meblağ Ahmed Reis'in kendi malı olduğuna şâhidiz şehâdet dahi ederiz dediklerinde alâ vechi'l-ihtimâm merhûm Ahmed Reis'in binâ eylediği büyût-ı selâsede zevcesi müteveffât-ı mersûme Fâtıma Hâtun'un alâkası olmadığına şâhidûn-ı mezkûrûna yemîn teklîf olunup şâhidûn-ı mersûmûn dahi ale'l-infirâd vech-i meşrûh üzre yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm eylediklerinden sonra ba‘de ri‘âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ olup menzil-i mezkûrun binâsı sagīrân-ı mersûmân Mustafa ve Rahime'nin bi hasebi'ş-şer‘ mülk-i mevrûsları idiğine hükm olunup mâ hüve'l-vâki‘ alâ vukū‘ihî ketb ve terkīm olunup tâlibi yedine vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Murad Halîfe b. Abdullah el-İmâm, İbrahim b. Ömer er-Râcil, Ali Bey b. Hasan, Mehmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Ahmed Halîfe b. Mustafa el-İmâm, Hüseyin b. Abdullah, Ali b. Hızır el-Müezzin, Mehmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Abdi Reis b. Ali, Mehmed b. Mustafa el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

301 [45a-3] Miras payının teslim edildiği

Mahmiye-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye'de vâki' beytülmâl-i hâs emîni olup bundan akdem mahmiye-i mezbûre hâricinde vâki' Mustafa Ağa mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem vefât eden Sâkine Hâtun bt. Pîrî nâm hâtunun muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdullah'ın husûs-ı âti'z-zikri da'vâya vekîli olup nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb müteveffât-ı mezkûre Sâkine Hâtun'un zevci iken bundan akdem civâr-ı rahmet-i hayy-i kadîrde cây-gîr olan Ahmed Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbî oğlu Mustafa ve sulbiye kızı Rahime sagīrlerine kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Mahmud Reis b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip merhûme Sâkine Hâtun'a zevci Ahmed Reis'in cemî'-i muhallefâtından [**45b**] bi hasebi'ş-şer'-i şerîf sümün hissesi on sekiz bin akçe edip vasiyy-i mezbûr meblağ-ı merkūm on sekiz bin akçe dahi merhûme Sâkine Hâtun'a ne tarîkle edâ eylediği suâl olunup mûcebini taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl vasiyy-i merkūm Mahmud Reis cevâb verip meblağ-ı mersûm on sekiz bin akçe sümün hissesi mukābelesinde on iki bin akçe bahâya Rusiyyetü'l-asl Nazeni nâm bir câriye ve altı bin akçe dahi kayık bahâsından cem'an on sekiz bin akçe olur meblağ-ı merkūm on sekiz bin akçeyi mersûme Sâkine Hâtun'a hâl-i hayâtında teslîm eyledim ol dahi tesellüm ve kabz etmişdir dedikde fi'l-vâki' kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğunu musaddık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Handânî Bey b. Mehmed el-Cündî ve Abdi Reis b. Ahmed ve Çâker Reis b. Abdullah ve Abdi Bey b. Abdullah el-Cündî nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırûn olup gıbbe'listişhâdi'ş-şer'î mezkûr Mahmud Reis'in makāline mutâbık ve kelâmına muvâfık şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb ve terkīm olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn fi's-sakki'l-ûlâ

302 [45b-1] Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde sâkin iken Ahyolu kasabasında vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Emine nâm kızını, Fâtıma bt. Abdullah nâm zevcesini, el-Hâc Ahmed ve el-Hâc Himmet nâm ana baba bir karındaşlarını bırakan merhûm Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Câriye be nâm-ı Kâmile	6.000
Kebe-i Ağrıboz 2	
Kebe-i Yanbolu 2	
Kebe-i Tırnova 1	
Velense 1	
Kaliçe 2	
Kilim 4	

Döşek 1	
Yorgan 3	
Yastık 2	
Servi sandık 1	
Tencere 2	
Sahan 4 ma'a tepsi-i yahni 1	
Maşraba 1	

Zikr olunan câriye ve esbâbdan gayrı sagīre Emine'nin vâlidesi Fâtıma Hâtun kıbel-i şer'den vasî olduğu haysiyetiyle alâ tarîki'l-ibrâ 15.600 akçe dahi alıp tarafından zimmetlerini ibrâ ve iskāt eyledikden sonra zikr olunan esbâb ve câriye ve nukūd sagīre-i mezkûre Emine'nin mâl-ı mevrûsu olup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup vasîsi yedine vaz' olundu tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

303 [45b-2] Kamil Efendi'nin beytülmâlden alacağını tahsil edip ibrâ ettiği

Beytülmâl yüzüne ibrâ-i âm

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Mustafa Ağa mahallesi sâkinelerinden olup bundan akdem vefât eden Sâkine Hâtun bt. Pîrî nâm müteveffâtın zevc-i metrûkü* olan fahrü'l-kuzât Kâmil Efendi b. Hamid tarafından husûs-ı âti'z-zikri da'vâya ve kabza ve ibrâya vekîl olup vekâleti fahrü'l-müderrisîn İbrahim Efendi b. Şaban ve Ali b. Hacı nâm kimesneler şehâdetleriyle sâbite olan mefharü'l-mülâzımîn el-Hâc Eyüb Efendi b. Hamid nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ'isü'l-kitâb mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye'de vâki' beytülmâl-i hâs emîni olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Çavuş b. Abdullah'ın husûs-ı âti'z-zikri tasdîka vekîli olup nehc-i şer'î üzre vekâleti sâbite olan Mustafa Bey b.

* Metinde zevce-i metrûkesi.

Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde ikrâr-ı sahîh-i şer‘î ve i‘tirâf-ı mer‘î kılıp müteveffât-ı mersûme Sâkine Hâtun’un muhallefâtından füruht olunan esbâb ve câriye bahâsından hâsıl olan meblağdan bi hasebi’ş-şer‘ müvekkilim mesfûr Kâmil Efendi’ye âid ve râci‘ olan nısf hissesini vekâletim hasebiyle bi’t-tamâm ve’l-kemâl alıp kabz edip emîn-i mersûm Mehmed Çavuş’un zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyledim dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mukarrun lehü’l-mersûm vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat‘-ı nizâ‘a hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb olunup tâlibi yedine vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Şa‘bâni’l-mu‘azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Fahrü’l-mülâzımîn Yusuf Çelebi b. Mustafa, Hüseyin Efendi b. Şaban el-Müsta‘id, Mustafa b. Ramazan, Receb b. Abdullah, Abdülkādir Halîfe b. Hacı

304 [45b-3, Arapça] Rahime bt. Yahya adlı çocuğa vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i askerî muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb bi tevkī‘ihi’l-müstetâb, bundan akdem hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde vefât eden Hasan b. Yahya’nın Rahime bt. Yahya nâm sagīre karındaşına, müteveffâ-yı mezbûr karındaşından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden emvâlin hıfzı ve ahvâlinin zabtı için ihtiyâcına binâen hâmiletü hâze’l-kitâb Aynî Hâtun bt. Sinan’ı vasiyy-i şer‘î nasb etti. Mezbûre Aynî Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta‘ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni’l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Mehmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Ahmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Sefer Beşe b. Abdullah er-Râcil, Yusuf b. Abdullah ve gayruhüm mine’l-hâzırîn

305 [45b-4] Hasan b. Yahya’nın muhallefâtı

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde vefât edip geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Hannâne bt. Hasan nâm anasını, Hüseyin b. Ahmed nâm ana baba bir erkek karındaşını Havva nâm ana baba bir kız karındaşını ve Rahime nâm baba bir kız karındaşını bırakan merhûm Hasan b. Yahya’nın muhallefâtıdır.

Vaka‘a’t-tahrîr fi’t-târihi’l-mezbûr.

Asl-ı mâl 20.445

Minhe'l-ihrâcât

Techîz ve tekfîn meblağ 1.475

Ücret-i kadem li odabaşı meblağ 335

Resm-i kısmet meblağ 300

Kassâmiyye ve ihzâriyye meblağ 300

Yekûn 2.410

El-Bâkī meblağ 18.035

Hisse-i üm es-südüs meblağ 3.005

Hisse-i uht li eb ve üm es-sülüs meblağ 10.020/Guruş 42, sikke 56, fî 20, akçe 80.

Hisse-i ah li üm es-sülüsân meblağ 2.505

Hisse-i uht li eb es-sülüsân meblağ 2.005.

306 [46a-1] Mahmud Reis b. Şaban'ın muhallefâtı

Muhallefâtı el-merhûm Mahmud Reis b. Şaban el-müteveffâ bi kasabati Ahyolu es-sâkini fî hâli hayâtihi bi mahalleti Mustafa Ağa min mahallâtı hârici Galata el-mahmiyye mâte ve tereke binten sagīreten med'uvveten Emine ve zevceten med'uvveten Fâtıma bt. Abdullah ve ahaveyn li eb ve üm el-Hâc Ahmed ve el-Hâc Himmet ve el-verâsetü münhasıratün fîhim.

Vaka'a't-tahrîr fî şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Sermâye meblağ 115.000, hisse-i sefîne meblağ 2.000, bahâ-i sefîne meblağ 38.000, bahâ-i top meblağ 6.000

Yekûn meblağ 161.000.

Minhe'l-ihrâcât

Deyn-i müsbet li İbrahim b. Habib meblağ 2.000

Deyn-i müsbet li Hamza Efendi meblağ 2.000

Deyn-i müsbet li el-Hâc Mehmed meblağ 1.000

Deyn-i müsbet li Ali Yazıcı meblağ 1.000

Deyn-i müsbet li el-Hâc Abdi meblağ 2.000

Deyn-i müsbet li el-Hâc Memi meblağ 2.000

Deyn-i müsbet li Mehmed Reis meblağ 2.000

Deyn-i müsbet li Bayram Reis meblağ 2.000

Deyn-i müsbet li Tur Ali meblağ 1.000

Deyn-i müsbet li Receb Beşe meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Köse Ahmed meblağ 9.000
Deyn-i müsbet li Köse Ömer meblağ 3.000
Deyn-i müsbet li Mehmed Reis meblağ 2.000
Deyn-i müsbet li Nebi meblağ 2.000
Deyn-i müsbet li el-Hâc Behram meblağ 2.000
Deyn-i müsbet li el-Hâc Ali meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Hayreddin meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Bucaklı meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Hacı Hamza karyesi meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Ali Yazıcı meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Peltek kızı meblağ 500
Deyn-i müsbet li Yusuf meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Hâcce Kadın meblağ 900
Deyn-i müsbet li Hûri kızı meblağ 2.000
Deyn-i müsbet li Solak el-Hâc Ali meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] Kara Hasan Reis meblağ 2.000
Deyn-i müsbet li İbrahim Reis meblağ 2.000
Deyn-i müsbet li Abdullah meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Hızır Yazıcı meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Ayineddin Reis meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li Şahbâz Reis meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] Kaba Hasan meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] Gökçeoğlu meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] el-Hâc Mehmed meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] Müstecâb meblağ 500
Deyn-i müsbet [li] [G]örünmez? Mustafa meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] Hacı Kemal Reis meblağ 2.000
Deyn-i müsbet [li] Kara Ali Reis meblağ 1.000
Deyn-i müsbet li el-Hâc Himmet meblağ 2.000

Deyn-i müsbet [li] el-Hâc Murad meblağ 2.000

Deyn-i müsbet [li] Davud meblağ 1.000

Deyn-i müsbet [li] İstari zimmî meblağ 1.000

Deyn-i müsbet [li] Magri zimmî meblağ 2.000

Deyn-i müsbet [li] Mustafa Çelebi meblağ 3 000

Deyn-i müsbet [li] el-Hâc Receb meblağ 2.000

Deyn-i müsbet [li] Abdullah Çelebi meblağ 2.000

Deyn-i müsbet [li] el-Hâc Himmet meblağ 5 000

Deyn-i müsbet [li] Habib meblağ 2.000

Deyn-i müsbet [li] Kemal Reis meblağ 1 500

Deyn-i hurda meblağ 2.000

Berâ-yı beytülmâl meblağ 4.570

Masdariyye ve Dellâliyye meblağ 800

Resm-i kısmet meblağ 1.500

Diğer resm-i kısmet meblağ 1.200

Diğer resm-i kısmet meblağ 850

Berâ-yı harc-ı ma'kūl meblağ 4.000

Diğer harc-ı ma'kūl meblağ 2.000

Düyûn-ı müteferrika-i misliyye 1 500

Diğer resm-i kısmet meblağ 880

Harc-ı ma'kūl meblağ 600

Yekûn meblağ 109.200

El-Bâkī meblağ 51.800

Meblağ-ı merkūm elli bir bin sekiz yüz akçeden on beş bin beş yüz akçe müteveffâ-yı mersûm Mahmud Reis'in sagīre kızı Emine'nin ba'zı mühimmâtı için ihrâc olunup kıbel-i şer'den vasîsi olan vâlidesi Fâtıma Hâtun yedine teslîm olundu.

307 [46a-2] Mahmud Reis b. Şaban'ın borçlarının ödendiği

Deyn oldur ki mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın deyni için edâ olunan meblağdır ki zikr olunur:

Deyn li Köse İbrahim meblağ 1.300

Deyn li Emir Efendi meblağ 500

Deyn li İbrahim Reis meblağ 2.000

Deyn li Şaban yazıcı meblağ 2.000

Deyn li Fâtıma bt. Abdullah meblağ an mehri müeccel meblağ 2.000

Deyn li Süleyman meblağ 1.000

Deyn el-Hâc Şaban meblağ 2.000

Deyn li Memi Ağa meblağ 2.000

Deyn li Yahya meblağ 3.000

Deyn li Azak Şaban meblağ 1.000

Deyn li İbrahim meblağ 1.000

Deyn li Receb Hacıoğlu meblağ 1.000

Deyn li Ali meblağ 1.000

Deyn li Köse Murad meblağ 2.000

Deyn li Mesihî Mehmed meblağ 2.000

Deyn li Pîrî Reis meblağ 1.000

Deyn li Hacı Ramazan meblağ 5.000

Harc-ı maʿkūl meblağ 500

Yekûn 30.300

Meblağ-ı merkūm otuz bin üç yüz akçe alâ tarîki'l-mudârebe müteveffâ-yı mersûmun zimmetine lâzım gelmeğin Kemal b. Musa ve el-Hâc Mustafa b. Pîrî nâm kimesne[ler] meclis-i şerʿa hâzırân olup müteveffâ-yı mezbûrun karındaşı el-Hâc Ahmed b. Şaban nâm kimesne meblağ-ı merkūm otuz bin üç yüz akçeyi ashâb-ı düyûna bizim huzûrumuzda bi't-tamâm ve'l-kemâl edâ eyledi deyû haber verdikleri ecilden mâ vakaʿa alâ vukūʿihî ketb olunup tâlibi yedine vazʿ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola tahrîren fî evâsıtı Şaʿbâni'l-muʿazzam sene sitte ve elf.

( )

308 [46a-3, Arapça] Emine bt. Mahmud Reis adlı çocuğa atanan vasînin değiştirildiği

Vasî maʿzûl olup yerine vasiyy-i âhar nasb olunduğuna kayd

Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde sâkin iken Ahyolu kasabasında vefât eden Mahmud Reis'in Emine nâm sagīre

kızına kıbel-i şer'den vasî nasb olunan el-Hâc Ahmed b. Şaban'ın vesâyet hizmetinden âciz olup sagīre-i merkūmenin mesâlihini görmeye kādir olmadığı cemm-i gafîr ve cem'-i kesîrin ihbârlarıyla hâkim-i kirâm indinde sâbit ve zâhir olduğunda hâkim-i mûmâ-ileyh, sagīre-i mezkûrenin anası Fâtıma bt. Abdullah'ı vasî nasb etti. Mezbûre Fâtıma da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Mustafa, Kemal b. Musa ve el-Hâc Mustafa b. Pîrî, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ramazan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

309 [46b] Kirâmî Mehmed döneminde tutulmuş olan siciller

Vaka'a's-sicillât fî zemeni el-fakīr Mehmed eş-şehîr bi Kirâmî

310 [46b-1, Arapça] Hasan Reis'in Bosna asıllı kölesini âzat ettiği

Itâknâme-i Hemdem

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Alacamescid mahallesinde sâkin olan fahrü'l-akrân Hasan Reis b. Mustafa meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup kendisine rıkkını mu'terif olan orta boylu, gök gözlü, sarışın, açık kaşlı, sol kaşında eser-i cerh bulunan Bosneviyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hemdem b. Abdullah el-mültecî nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezkûr ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa Bey b. Ahmed el-Cündî, Bekir Reis b. Sinan er-Reisü's-sultânî, Yusuf Bâli b. Tüfenkçi, Abdülkādir Halîfe el-Müezzin, (…)

311 [46b-2] Hasan Reis'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği

Itâknâme-i Mehmed

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Alacamescid mahallesinde sâkin olan fahrü'l-akrân Hasan Reis b. Mustafa meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup sonra orta boylu, kara gözlü, çatık kaşlı, sağ eli ( ) parmağında eser-i cerh bulunan Gürciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Abd-i mevsûf-ı mezkûr ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

312 [46b-3, Arapça] Bayram Kethüdâ'nın Çerkez asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Hatice

Tersâne-i âmire kethüdâsı fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Bayram Kethüdâ b. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Şaban Reis b. Mustafa ve Bayram Reis b. Ali'nin şehâdetleri ile sâbit olan reis-i sultânî Memi Reis b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup müvekkil-i müşârün-ileyhin, orta boylu, esmer, kara gözlü, açık kaşlı, Çerkeziyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Hatice bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i mevsûfe-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüseyin Çavuş b. Kasım, Keyvan b. Abdullah, Ali Reis b. Hüseyin, Memi Reis b. Abdullah, Ramazan Kapudân b. ( ), Hüseyin Çavuş b. Ahmed ve gayruhüm

313 [46b-4] Mehmed b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde vefât edip geride mühallefâtının kendilerine münhasır olduğu Ramazan nâm oğlunu ve Âişe nâm kızını bırakan merhûm Mehmed b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Kebe	176
Beyaz kebe	80
Bağdâdî bâzincânî kaftan	740
Beyaz sâde	105
Diz çakşırı	125
Mor ferâce ma'a post-ı tavşan	460
Diğer ferâce ma'a post	400
Tülbent-i köhne	50
Diğer beyaz köhne	84
Diğer kebe beyaz	107

Yeşil çuka ferâce	1.110
Lâciverd yağmurluk	500
Kırmızı mukaddem kuşak	362
Kırmızı çuka diz çakşırı	185
Beyaz velense köhne	34
Diğer velense-i beyaz, köhne	51
Kilim-i köhne	90
Dolama lâciverd	600
Mâî bağdâdî kaftan	690
Tülbent-i köhne	74
Beyaz sâde, köhne	25

Diğer tülbent-i köhne	34
Yastık-ı yemeni	50
Muhayyer ferâce	183
Yekûn meblağ	5.774
Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye esbâb meblağ	120
Hammâliyye meblağ	4
Resm-i kısmet meblağ	75
Hüccet-i vesâyet meblağ	40

Sûret-i defter meblağ	40
Kassâmiyye ma'a kâtibiyye meblağ	60
İhzâriyye meblağ	30
Yekûn	369
El-Bâkī beyne'l-verese meblağ	5.405
Hisse-i ibn meblağ	3.203
Hisse-i bint meblağ	1.802

314 [46b-5, Arapça] Ramazan ve Âişe adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Aynî Hâtun bt. Abdullah'ı, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından el-Hâc Memi mahallesinde vefât eden Mehmed'in Ramazan ve Âişe nâm sagīreynine, müteveffâ-yı mezkûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden emvâlin muhâfazası ve zabt-ı ahvâlleri için ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. Mezbûre Aynî Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Osman b. Ali, Mustafa b. Ramazan, Mehmed b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

315 [47a-1] Fâtıma bt. Süleyman'ın muhallefâtı

Dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât eden merhûme Fâtıma bt. Süleyman'ın muhallefâtıdır. Müteveffât-ı mersûmenin muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan Galata ve Havâss-ı mahmiye-i Kostantıniyye'de vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân ve nâzırı fahrü'l-emâcid Mustafa Bey [b.] Abdullah zamânında tahrîr olunmuştur.

Tahrîren fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Kaliçe köhne	50
Beledî döşek	200
Kilim	30
Yeşil ferâce-i köhne	230

Tepsi 2	67
Hamam tası	31
Tepsi-i sagīr	20
Yastık 7	490
Alaca kuşak	48

Hamam gömleği	65
Güğüm	124
Minder 5	400
Kilim-i köhne	51
Yorgan-ı köhne	74
Minder-i sagīr 2	35
Yastık	20
Sarı kemha kaftan	420
Sandık 2	50
Tas	40
Maşraba	30
Gömleklik bez	90
Don ma'a gömlek	58
Torba	21
Sacayak-ı kebîr	40
Kazgan-ı sagīr	250
Küçük kaliçe	141
Beledî döşek	200
Kaliçe-i köhne	22
Beyaz sâde	50
Beyaz çarşaf	52
Tepsi 2	60
Makrama 3	50
Şamdan ma'a tas	13
Bardak 1	2
Kazgan-ı kebîr	400
Diğer beledî döşek	250
Kaliçe-i köhne	67
Kebe-i Ağrıboz	105
Velense-i beyaz köhne	52
Bogasi zıbın	80
Tencere	96
Sahan-ı börekî 3	80
Leğen	38
Güğüm	110

Beledî yorgan	300
Velense köhne	50
Bogasi zıbın	60
Beyaz çarşaf	43
İskemle	5
Çuval	9
Kaşık	4
Yorgan-ı beledî	80
Çarşaf-ı beyaz	21
Tepsi 3	60
Bakraç	50
Alaca peşkir	23
Bez pâre 2	31
Kutu	11
İstefan	11
Sacayak ma'a maşa	5
Yeşil tafta pâre zirâ' 3	50
Hasır 4	62
Sini	9
Yorgan	10
Yekûn	5.564
Minhe'l-ihrâcât	
Hammâliyye meblağ	20
Dellâliyye meblağ	120
Resm-i kısmet meblağ	160
Sûret-i defter	40
İhzâriyye	30
Dîdebâniyye meblağ	280
Harc-ı ma'kūl	100
Harc-ı i'lâm	14
Yekûn	764
El-Bâkī meblağ	4.800
Minhâ sülüs-i vasiyyet meblağ	1.600
El-Bâkī bi yedi'l-emini'l-mezbûr meblağ	3.200

316 [47a-2, Arapça] Zamâne Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Zamâne

Mehmed Reis b. Mansur ve Memi b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde sâkin iken fevt olan merhûme Zamâne Hâtun bt. Abdullah'ın zevci ve vârisi olan, mahrûse-i Galata gümrük kapısında bevvâb olan Memişah b. Abdullah mahzarında, orta boylu, sarışın, gök gözlü, sol kaşı üzerinde eser-i cerh bulunan Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Zamâne bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezkûre Zamâne Hâtun, hâl-i nefâz-ı tasarrufât-ı şer'iyyesi ve sıhhat-i teberru'ât-ı mer'iyyesinde, taht-ı mülkünde bulunan Zamâne nâm câriye-i mevsûfe-i mezkûresini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince müdde'iye-i mezbûrenin müteveffât-ı mastûrenin malından ıtkına hükm etti. Câriye-i merkûme bu sûrette sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Halîfe b. el-İmâm, Derviş Halîfe el-Müezzin, Pervâne b. Abdullah, Osman b. Ali, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Yusuf

317 [47a-3] Vasînin vekîl atadığı

Beşiktaş'da vâki' Ekmekçibaşı mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm İsa Bey b. Ahmed nâm müteveffânın sulbî oğlu İsa nâm sagîre vasiyy-i muhtârı olan Mehmed Bey b. Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkîrde işbu bâ'isü'l-kitâb Mustafa b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip mersûm Mustafa'yı vesâyetime müte'allik olan umûra ve ona mübtenî muhâsama ve mürâfa'adan vâki' olan da'vâya vekîl ve kāimmakām nasb eyledim dedikde merkūm Mustafa dahi vekâlet-i mesfûreyi bi'l-muvâcehe kabûl ve ta'ahhüd ve iltizâm ettikden sonra hakīkat-i hâl gıbbe't-taleb ketb ve terkīm olunup tâlibi yedine vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Abdi Reis b. Ali, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Sinan Efendi b. Bâli, Mehmed b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah

318 [47a-4] Efrenciko v. Panseliye'ye ıtâknâme verildiği

Hüccet-i ıtâknâme

Ekālîm-i küffârdan Anabolu vilâyetinden uzun boylu çatık kaşlı kara gözlü yüzü çiçekli ve sağ yanağında eser-i cerâhati olup Efrenciyyü'l-asl olan Efrenciko v. Panseliye nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip hâlen tersâne-i âmire'de kethüdâ olan fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Bayram Kethüdâ b. Abdürrahim hazretlerinin kendi kullarından olup başımı halâs için bahâmı tedârük edip bî-kusûr edâ ettiğimden sonra yedime ıtâknâme verile deyû mühürlü tezkire verip mûcebince kıbel-i şer'den ıtâknâme taleb ederin deyû kavlini musaddık müşârün-ileyh kethüdâ beyin hatemi ile mahtûm bir tezkire ibrâz etmeğin ber mûceb-i tezkire bu vesîka ber sebîl-i ıtâknâme ketb olunup yed-i tâlibine vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûd: Memi Reis b. Abdullah, Şaban Reis b. Mustafa ve Bayram Reis b. Ali, Mustafa b. Yusuf, Mehmed b. ( ), Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

319 [47b-1] Mehmed b. Ahmed'in Mahmud Reis'te mudârebeden alacağı olduğu

Hüccet-i havâle

Bundan akdem hâric-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde sâkin olup vefât eden merhûm Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın sulbiye kızı Emine bt. Mahmud nâm sagīreye kıbel-i şer'den bundan akdem vasî olan el-Hâc Ahmed b. Şaban [nâm] kimesne muvâcehesinde Mehmed b. Ahmed nâm kimesne takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde alâ tarîki'l-mudârebe dört bin akçe hakkım olup vasiyy-i mezbûrdan da'vâ ederin dedikde vasiyy-i mezbûr inkâr edip müdde'îden beyyine taleb olundukda Muslihiddin b. ( ) ve Yusuf b. Musa nâm [kimesne]ler meclis-i şer'de müteveffâ zimmetinde müdde'înin dört bin akçe hakkı olduğuna şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde meblağ-ı merkūm dört bin akçe müteveffâ-yı mezbûr muhallefâtından hükm olunup Mehmed b. Yusuf ve Mustafa b. Ali nâm muhzır havâle ta'yîn olundukdan sonra mâ vaka'a kayd olundu ( )

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Mahmud Halîfe b. Muharrem el-İmâm, Yunus b. Abdullah el-Cündî, Said b. Cemal el-Müsta'id, el-Hâc Ahmed b. Mustafa, Hüseyin b. Hasan, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Yusuf

320 [47b-2] Mudârebeden kaynaklanan alacak hakkına delil gösterilen hüccetin doğru olduğu

Hüccet-i isbât-ı mazmûn

Kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından Hoca Surûr[î] mahallesi sâkinlerinden Mehmed b. Ahmed nâm kimesne mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın sulbiye kızı Emine nâm sagīrenin kıbel-i şer‘den vasîsi olan el-Hâc Ahmed b. Şaban nâm kimesneyi meclis-i şer‘-i şerîf-i şâmihü’l-bünyân ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsihü’l-erkâna ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde alâ tarîki’l-mudârebe dört bin fıddî akçe hakkım olup meblağ-ı merkūm dört bin akçeyi merhûm-ı mezbûrun zimmetinde bâkīdir kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğunu musaddık mukaddemâ mahmiye-i mezbûrede kassâm-ı askerî olan mevlânâ Muharrem b. Hüseyin imzâsıyla mümzâ ve hatemi ile mahtûm ve sene bin beş Şa‘bânü’l-mu‘azzamı’nın evâhiriyle müverraha yedimde hüccet-i şer‘iyyem vardır mûcebiyle merhûm-ı mezkûrun muhallefâtından hakkım taleb ederin dedikde gıbbe’s-suâl vasiyy-i mersûm bi’l-külliyye inkâr ile cevâb vericek müdde‘î-i mezkûrun da‘vâsına ve yedinde olan hüccet-i mezbûre zeylinde mastûretü’l-esâmî olan kimesnelerden mazmûn-ı hüccete beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Muslihiddin b. Abdullah el-Bezzâzistânî ve Yusuf b. Musa nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup gıbbe’l-istişhâdi’ş-şer‘î şöyle edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediler ki fi’l-hakīka müdde‘î-i mesfûr Mehmed meblağ-ı mersûm dört bin akçeyi da‘vâ ettikde Mezid b. Said ve Musa b. Yusuf nâm kimesneler meblağ-ı mezkûr dört bin akçenin aslına şehâdet-i şer‘iyye ettiklerinden sonra hüccet-i mesfûre müşârün-ileyh Muharrem Efendi zamânında vasiyy-i mesfûr muvâcehesinde ketb olunmuşdur deyû edâ-i şehâdet-i şer‘iyye ettiklerinde şâhidân-ı mezbûrân şehâdetleri ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiyye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ olup meblağ-ı merkūm dört bin akçeyi merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî gurreti şehri Ramazâni’l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

321 [47b-3, Arapça] Mehmed Bey Vakfı’nın Mahmud Halife’de alacağı olduğu

Hüccet-isbât-ı deyn

Udûlden bevvâb-ı sultânî Mehmed Bey b. Abdullah, Ali b. Hamza, el-Hâc Hüseyin b. Ali ve el-Hâc Abdurrahman b. Abdülhay nâm kimesneler meclis-i şer‘-i

şerîfe hâzırûn olup, bundan akdem hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın Osman, Ali, Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Hüsrev b. Abdullah nâm vasî mahzarında ve merhûm-ı mezbûrun oğlu ve vârisi Mustafa mahzarında ve merhûm-ı mersûmun zevcesi ve vârisesi olan Mihman bt. Sefer mahzarında, merhûm Mehmed Bey vakfı'na mütevellî olan el-Hâc Mahmud Halîfe b. Muharrem'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mastûr, hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda zimmetinde vakf-ı mezbûr malından yedi bin akçe ve beynlerinde ma'lûm murâbaha-i şer'iyye cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ üç yüz eli akçe deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Müdde'î-i mezbûra meblağ-ı merkūmu küllen veya ba'zan kendisinden veya vekîlinden almadığına, bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn verilmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra hâkim-i askerî, meblağ-ı mesfûrun müdde'î-i mesfûra müteveffâ-yı merhûmun muhallefâtından edâ edilmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek li sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Yusuf

322 [47b-4, Arapça] Keyvan Reis'in Eflak asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Kitâbetnâme

Dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan Keyvan Reis b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, uzun boylu, sarışın, kara gözlü, açık kaşlı, Eflakıyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Hasan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü râyicü'l-vakt sekiz bin akçe mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezkûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi. Abd-i mezbûr, meblağ-ı mesfûru tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Memi Reis b. Abdullah, Arab Süleyman b. Ali, el-Hâc Cafer b. el-Hâc Ahmed, el-Hâc Süleyman b. Halîfe, Receb b. Abdullah el-Câbi

323 [47b-5, Arapça] Keyvan Reis'in Eflak asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Kitâbetnâme

Dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan mezbûr Keyvan Reis b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, sarışın, alnında eser-i cerh bulunan Eflakıyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Ramazan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü râyicü'l-vakt sekiz bin akçe mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezkûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi. Abd-i mezbûr, meblağ-ı mesfûru tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

324 [48a-1, Arapça] Ali Çelebi'nin Ahmed Çavuş'un vasiyy-i muhtârı olduğu

El-emru kemâ rukime fihî hüve el-fakīr Abdülbâkī el-Kadı bi asâkiri Rumeli.

Hüccet-i mezbûreyi Kazasker Efendi kendileri istimâ' edip bunda kayd olundu.

Kasımpaşa mahallâtından Yeldeğirmeni mahallesi sükkânından udûlden Mehmed Halîfe b. Ali el-İmâm ve Nasuh Dede b. Abdünnebi ve Hüseyin b. Süleyman ve Abdülkerim b. Ali ve Mehmed Bey b. Abdullah er-Râcil nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırûn olup, hâl-i hayâtında mahalle-i mezbûrede sâkin iken bundan akdem mahrûse-i Üsküdar'da vâki' merhûme Vâlide Sultan hanında vefât eden kāid-i sultânî merhûm Ahmed Çavuş b. Mustafa'nın muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahmiye-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni Mehmed Çavuş b. Abdullah mahzarında, merhûm-ı mezbûrun ammizâdesi olan, Dîvân-ı âlî kâtiblerinden hâmil-i hâze'l-kitâb Ali Çelebi b. Nasuh'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezkûr Ahmed Çavuş, techîz ve tekfînine ve sâir levâzımına, vasiyyetlerinin tenfîzine, zimem-i nâsdaki haklarının kabzına, nehc-i şer'î üzre sâbit olan borçlarının edâsına, evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğlarına kadar Mehmed ve Mustafa nâm sagīreyninin emvâlinin hıfzına ve müteveffâ-yı mastûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl edecek emlâkin zabtına müdde'î-i mezbûru vasiyy-i muhtâr seçdi. Mezbûr Ali Çelebi vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i muvakki'-i a'lâhu şehâdetleri mûcebince müdde'î-i mezbûrun vesâyetine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Halil Bey b. el-Bevvâbü's-sultânî, Mustafa Bey b. Ramazan, Abdülkerim b. Mehmed, Güvendik Reis b. Sevindik, Receb Reis b. Çelebi, el-Hâc Mehmed b. ( )

325 [48a-2, Arapça] Hayri bt. Ali Bey adlı çocuğa annesinin vasî atandığı

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Kamer Hâtun bt. Abdullah'ı, Kasımpaşa mahallâtından Cum'a mahallesinde bundan akdem vefât eden Fahri bt. Ali Bey'in Hayri bt. Ali Bey nâm kız karındaşına, müteveffât-ı mesfûre kız karındaşından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin muhâfazası ve zabt-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûre Kamer Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüseyin b. Abdullah, Ali Reis, Mustafa Reis b. Turan, Memi Reis b. Ramazan, diğer Memi Reis b. Abdullah, Hasan b. Abdullah

326 [48a-3] Yeni vasînin eski vasîyi ibrâ ettiği

Kasaba-i Kasımpaşa'da vâki' Cum'a mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûme Fahri Hâtun bt. Ali Bey nâm müteveffânın li eb ve üm kız karındaşı olan Hayri bt. Ali Bey nâm sagīrenin ve merhûme-i mezbûrenin vâlidesi olup kıbel-i şer'den vasiyye nasb olunan Kamer bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb bundan akdem kıbel-i şer'den sagīre-i mezkûrenin vasîsi olan Mustafa b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip müteveffât-ı mersûmeden ber mûceb-i defter kızım merhûme Fahri'den kendime âid ve râci' olan dört bin dört yüz on dört akçe hisse-i şer'iyyemi ve kızım sagīre-i mersûmenin ber mûceb-i defter âid ve râci' olan on bir bin otuz yedi akçe hisse-i şer'iyyesini dahi hâlen vasîsi olduğum haysiyetiyle vasiyy-i atîk yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezkûr Mustafa vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibine vaz' olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

327 [48a-4, Arapça] Mehmed Bey Vakfı'nın Mahmud Halife'de alacağı olduğu

Hüccet-i isbât-ı deyn

Udûlden Mehmed Bey b. Abdullah ve Ali b. Hamza ve el-Hâc Hüseyin b. Ali ve el-Hâc Abdurrahman b. Abdülhay nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde bundan akdem vefât eden Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın Osman, Ali, Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Hüsrev b. Abdullah nâm vasî mahzarında ve merhûm-ı mezbûrun Mustafa nâm oğlu ve vârisi mahzarında ve merhûm-ı mersûmun zevcesi ve vârisi Mihman bt. Sefer nâm hâtun mahzarında, merhûm Mehmed Bey vakfı'na mütevellî olan hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Mahmud Halîfe b. Muharrem'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mastûr hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda müdde'î-i merkūma vakf-ı mezbûr malından râyicü'l-vakt yedi bin akçe ve beynlerinde ma'lûm murâbaha-i şer'iyyeden üç yüz elli akçe lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Müdde'î-i mezbûra meblağ-ı merkūmu kısmen veya tamâmen kendisinden veya vekîlinden almadığına, bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn verilmesinden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından müdde'î-i mersûma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed Bey b. Abdullah, Mustafa b. Ramazan ve Hüsrev b. Abdullah ve Mustafa b. Yusuf, Mehmed b. Yusuf

Derkenâr: Tekrâr olmuşdur.

328 [48a-5, Arapça] Derviş Efendi'nin Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme

Kıdvetü erbâbi'l-ikbâl zübdetü ashâbi'l-iclâl Derviş Efendi b. Hasan kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Mehmed b. Hasan el-Cündî ve Ali Çavuş b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terife olan sagīre, sarışın, açık kaşlı, gök gözlü, Efrenciyyetü'l-asl Sâkine bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm

âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf etti. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ali b. Abdullah, Bayram b. Abdullah, Süleyman b. Abdullah, Müstedâm b. Abdullah, Receb b. Abdullah, Mehmed b. Ahmed, Ahmed b. Mehmed

329 [48b-1] Ahmed Beşe'nin dükkânının el-Hâc Murad'a satıldığı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Muhyiddin Çelebi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Ahmed Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Sâliha nâm sagīreye kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Âbide bt. Mehmed nâm hâtun vesâyeten meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb el-Hâc Murad b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müteveffâ-yı mezbûrun cümle-i muhallefâtından mahmiye-i mezbûre esvâkından Kürkçükapısı demekle ma'rûf olan sûkda merhûm ve mağfurun leh Mehmed Paşa vakfı üzre binâ olunan bir tarafı Mehmed Reis b. dükkânı ve bir tarafı Yusuf b. Abdullah dükkânı ve bir tarafı Mehmed Paşa vakfı ve iki tarafı tarîk-i âm ve hâssa müntehî olan bir bâb dükkânı ve mahzeni sûk-ı sultânîde vakf-ı mezbûrun mütevellîsi olan fahrü'l-akrân Keyvan Ağa b. Abdülmennân ma'rifetiyle zarûret-i deyn ve mezbûreye nafaka için bey' men yezîd tarîkiyle mezâd olunup rağabât-ı nâs bi'l-külliyye münkatı'a oldukdan sonra mezbûr el-Hâc Murad üzerinde dört bin üç yüz akçede karâr edip meblağ-ı merkūm dört bin üç yüz akçeyi mezkûr el-Hâc Murad'dan vesâyetim hasebiyle bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim ba'de'l-yevm dükkân-ı mezbûr ve mahzen-i mesfûr mersûm el-Hâc Murad'ın mülk-i müşterâsı olup keyfe mâ yeşâ' ve yahtâ[r] mutasarrıf ola dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını merkūm el-Hâc Murad bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edip mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Mustafa b. Hüseyin, el-Hâc Hüseyin b. Maksud, Üstâd Behram b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah, Şaban b. Abdullah, Bekir b. Mehmed, Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah

330 [48b-2] Odabaşı Mehmed Beşe'nin vârislere mallarını verdiği

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Müeyyedzâde mahallesi sâkinlerinden olup otuz altıncı bölükde zümre-i yeniçeriyândan bundan akdem vefât eden merhûm Yahya Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbî oğlu Hasan nâm sagīrin vâlidesi olup sagīr-i mezbûr Hasan'ın li eb ve üm kız karındaşı olan Havva nâm sagīrenin

kıbel-i şer'den vasîsi olan Cinâne bt. Hasan nâm hâtun asâleten ve vesâyeten meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb zümre-i yeniçeriyândan otuz altıncı bölükde odabaşı olan Mehmed Beşe b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip merhûm Yahya Beşe vefât eyledikde bi hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf oğlu mezbûr Hasan nâm sagīre altmış üç aded guruş-ı kebîr ve yüz yirmi sekiz aded sikke-i hasene ve otuz beş akçe intikāl eyleyip merhûm Yahya Beşe'nin odabaşısı olan merkūm Mehmed Beşe zabt eylemişdi el-hâletü hâzihî mersûm Hasan nâm sagīr dahi vefât edip meblağ-ı merkūm altmış üç aded guruş ve yüz on sekiz aded sikke-i hasene ve otuz beş akçe bâlâda zikr olunan vârislerine intikāl eylemeğin vesâyet ve asâletimiz hasebiyle meblağ-ı merkūm altmış üç aded guruş ve yüz on sekiz aded sikke-i haseneyi ve otuz beş akçeyi mezkûr odabaşı Mehmed Beşe yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledik ba'de'l-yevm meblağ-ı merkūmdan mezkûr odabaşının zimmetinde bir akçe ve bir habbe kalmadı dediklerinde mukırrûn-ı mezkûrûnun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezbûr odabaşı Mehmed Beşe bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Ahmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Sefer Beşe b. Bâli er-Râcil, Yusuf b. Abdullah, el-Hâc Murad b. Abdullah

331 [48b-3] Bina ve ağaçların Mustafa'ya ait olduğu

Mahmiye-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl emîni olup mahmiye-i mezbûre müzâfâtından kasaba-i Beşiktaş'da vâki' Sinan Paşa Câmi'i mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hürrem b. Abdullah nâm kimesnenin muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan Mehmed Çavuş b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfde işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa Çelebi b. Hemdem Kethüdâ nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûr Hürrem'in mahalle-i mersûmede vâki' bir tarafı Murad Bey b. Abdullah ve bir tarafı Mütevellî Abdi Çelebi mülklerine ve iki tarafı tarîk-i hâs ve tarîk-i âma müntehî Derviş Efendi vakfı üzerinde kendi mâlıyla binâ eylediği tahtânî ve fevkânî üç bâb evleri ve matbahı ve kayıkhâneyi ve limanı ve kayıkhâne üzerinde tahtadan iki bâb odayı ve bir çeşmeyi ve ayazma nâm pınarı ve sâlifü'z-zikr Abdi Çelebi tarafındaki hadde muttasıl bir bâb tahtânî evi ve bahçede kendi mâlıyla gars ettiği usûl-i eşcâr-ı müsmireyi ve gayr-ı müsmireyi emânetim hasebiyle zabt ettirmede merkūm Mustafa nizâ' eder suâl olunup mûcibini taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl mersûm Mustafa cevâb verip ebniye-i mezbûreyi ve eşcâr-ı mesfûreyi merhûm-ı mezbûr Hürrem ile hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde zevcesi

Gülizar bt. Abdullah'dan otuz bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçeye bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î ile bey' edip kabz-ı semen ve teslîm-i müsemmen kılmışdır hâlen kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğu[nu] müsaddık yedimde mukaddemâ mahmiye-i mezbûrede kâtib-i şer' olan mevlânâ Ahmed Efendi b. Mehmed imzâsıyla mümzâ ve sene sitte ve elf Safer-i muzafferinin evâiliyle müverraha hüccet-i şer'iyyem vardır deyû hüccet ibrâz edip fi'l-hakīka hüccet-i mezbûreye nazar olundukda mezkûr Mustafa'nın takrîrine mutâbık bulunup hüccet-i mersûme mazmûnuna beyyine taleb olundukda zeyl-i hüccetde mastûretü'l-esâmî olan kimesnelerden fahrü'l-akrân Mustafa Çavuş b. Ali ve Derviş b. Ali nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'iyye şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediler ki fi'l-vâki' merhûm Hürrem'in hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde zevcesi Gülizar bt. Abdullah nâm hâtunuyla ber vech-i iştirâk binâ eyledikleri ebniye-i mezbûreyi ve eşcâr-ı mesfûreyi merkūm Mustafa otuz bin akçeye bey'-i bâtt-ı sahîh-i şer'î bey' edip kabz-ı semen-i merkūm ve teslîm-i mebî'-i mersûm kılmışlardır husûs-ı mezbûreye şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra ebniye-i mezkûre ve eşcâr-ı mastûre mezbûr Mustafa'nın mülk-i müşterâsı olduğuna hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî kayd olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah, Hasan Bey b. Abdullah, Hüseyin Çavuş b. Abdurrahman, Mustafa b. Ramazan ve gayruhüm

Derkenâr: Hüccet-i mezbûreyi Kazasker Efendi imzâ etmişdir.

332 [49a-1, Arapça] Mustafa Bey'in velâ yoluyla Cafer Bey'in mirasçısı olduğu

Fahrü'l-akrân Mustafa Bey b. Mehmed Paşa, Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Cafer Bey b. Abdullah'ın muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahmiye-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl emîni Mehmed Çavuş b. Abdullah mahzarında şöyle iddi'â etti ki müteveffâ-yı mezbûr, müdde'î-i merkūm Mustafa Bey'in Sâlih Paşa nâm dedesinden babası mezkûr Mehmed Paşa'ya intikāl eden bir abd-i memlûk idi. Cedd-i mezkûru, taht-ı mülkündeki abd-i memlûkünü âzâd etmişdi. Muhallefât-ı merkūme de bu sûretle velâ tarîki ile müdde'îye intikāl etti. Receb Ağa b. Abdullah ve Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesneler müdde'î-i mezbûrun iddi'âsına muvâfık şehâdet-i şer'iyye ettiler. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i muvakki'-i a'lâhu, şehâdetleri mûcebince müdde'î-i mezbûrun verâsetine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah, Mehmed Çavuş b. Ahmed, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ramazan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

Derkenâr: Bu hücceti Kazasker Efendi imzâlamışdır.

333 [49a-2] Mahmud Halife'nin bağının borçları için satıldığı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâkiʿ Muhyiddin Efendi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar nâm müteveffânın sulbî oğulları Osman ve Ali ve sulbiye kızları Âişe ve Rahime nâm sagīrlerine vasiyy-i muhtâr olan el-Hâc Mahmud Halîfe b. Muharrem vesâyeten ve müteveffâyı mezkûrun kebîr oğlu Mustafa asâleten ve mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Mihman bt. Sefer nâm hâtun dahi asâleten meclis-i şerʿ-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb İbrahim b. Hüsrev nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve taʿbîr ani'l-merâm edip müteveffâ-yı merkūmun cümle muhallefâtından Hadım Pınarı nâm mevziʿde bir cânibi Emir Efendi bağı ve bir cânibi Osman Bey b. ( ) bağı ve bir cânibi Ligoraki zimmî bağı ve bir cânibi tarîk-i âm ile mahdûd olan on dönüm mikdârı bağı sûk-ı sultânîde zarûret-i deyn için beyʿ men yezîd tarîkiyle mezâd olunup rağabât-ı nâs münkatıʿa oldukdan sonra mezbûr İbrahim üzerinde bin beş yüz akçede karâr eylemeğin meblağ-ı merkūm bin beş yüz akçeyi mersûm İbrahim'den bi't-tamâm ve'l-kemâl asâlet ve vesâyetimiz hasebiyle alıp kabz edip baʿde'l-yevm bahçe-i mastûr mezbûr İbrahim'in mülk-i müşterâsı olup keyfe mâ yeşâ' ve yahtâr mutasarrıf ola dediklerinde mukırrûn-ı mezkûrûnun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını merkūm İbrahim bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra mâ vakaʿa alâ vukūʿihî ketb olunup yed-i tâlibe vazʿ olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Ali, Mehmed b. Süleyman, Kurd b. Murad, Yahya b. Abdullah, Ahmed b. Mehmed

334 [49a-3] Müezzin Mahmud b. Şehsüvar'ın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesi müezzini olup bundan akdem yine mahalle-i mezbûrede vefât edip geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Mustafa nâm kebîr oğlunu, Osman ve Ali nâm sagīr oğullarını, Âişe ve Rahime nâm sagīre kızlarını, Hasnâ bt. Abdullah nâm anasını ve Mihman bt. Sefer nâm zevcesini bırakan merhûm Mahmud b. Şehsüvar'ın muhallefâtıdır.

Vakaʿa't-tahrîr fî evâili Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Kelâm-ı mecîd	100
Hâne der mahalle-i mezbûre	20.200
Bağ kıta	1.500
Kaliçe-i köhne	70
Sandık	15
Hırdavât kâğıd	200
Türkî kitâb	24
Minder-i köhne	50
Sini	5
Sâ'at 2	37
Sandık	31
Yorgan-ı köhne	60
Zıbın ma'a kuşak	36
Demir küskü	50
Yastık	20
Bakraç	45
Diğer sandık	35
Döşek-i beledî	187
Diğer sâ'at	40
… … ve cendere	61
Beyaz … 6	81
Tepsi-i baklava 2	110
Tepsi-i börek	20
Der zimmet-i Mustafa b. el-müteveffâ el-mezbûr meblağ	3.000
Yekûn meblağ	26.007

Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn meblağ	680
Deyn-i müsbet bi vakfı Mehmed Bey asl-ı mâl meblağ	7.000
Murâbaha	350
Deyn-i müsbet meblağ bi vakfı Rüstem? Neccâr? meblağ	500
Deyn-i müsbet bi Ömer b. meblağ	1.000
Deyn-i müsbet bi Nakkāşe Hâtun meblağ	800
Harc-ı ma'kūl ve hammâliyye meblağ	59
Resm-i kısmet meblağ 600	
Mehr-i müeccel li zevcetihi'l-merkūme meblağ 2.000	
Dellâliyye meblağ 300	
İhzâriyye meblağ 40	
Sagīre …?	40
Huddâmiyye	15
Yekûn meblağ	13.284
El-Bâkī meblağ	12.723
Hisse-i üm es-südüs meblağ	2.120
Hisse-i zevce es-sümün meblağ	1.590
Hisse-i ibn meblağ	2.253
Hisse-i ibn meblağ	2.253
Hisse-i ibn meblağ	2.253
Hisse-i bint meblağ	1.126

335 [49a-4, Arapça] Osman, Ali, Âişe ve Rahime adlı çocuklara vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmiletü hâze'l-kitâb Mihman Hâtun bt. Sefer'i, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın Osman, Ali, Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārına, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le

kendilerine intikāl eden emvâlin muhâfazası ve zabt-ı ahvâlleri için ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. Mezbûre Mihman Hâtun da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ [zâlike] ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mahmud Halîfe b. Muharrem, Ömer Çavuş b. Süleyman, Hüseyin Çelebi b. Muharrem, İbrahim b. Hasan, Yunus Bey, Süleyman [b.] Ramazan ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

336 [49b-1, Arapça] Osman, Ali, Âişe ve Rahime adlı çocukların vasîleri üzerine nâzır atandığı

Hüccet-i nezâret

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Mahmud Halîfe'yi, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın Osman, Ali, Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārının emvâline nâzır-ı hasbî nasb etti. Bu sûretle, kıbel-i şer'-i şerîfden mansûb vasî olan Mihman Hâtun bt. Sefer, nâzır-ı merkūmun izni ve ma'rifeti olmadan sıgār-ı mezkûrînin emvâlinde tasarruf edemeyecektir. Mezbûr Mahmud Halîfe, nezâret-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer Çavuş b. Süleyman, Hüseyin Çelebi b. Muharrem, İbrahim Çelebi b. Hasan, Yunus Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve (…)

337 [49b-2] Mustafa Bey'in Ahmed Çavuş'ta alacağı olduğu

Ebnâ-i sipâhiyândan Mustafa Bey b. Abdullah nâm cündî meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde bundan akdem vefât eden merhûm Ahmed Çavuş b. Mustafa nâm kimesnenin sulbî oğulları Mehmed ve Mustafa nâm sagīrlere vasiyy-i muhtâr olan fahrü'l-akrân Ali Çelebi b. Nasuh Kethüdâ nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûr Ahmed Çavuş'da cihet-i karzdan bin guruş ve yüz guruş dahi çuka bahâsından cem'an bin yüz guruş hakkım var idi guruş-ı merkūmdan hâl-i hayâtında dört yüz guruş alıp merhûm Ahmed Çavuş'a yedi bin akçe dahi verdim bâkī Ahmed Çavuş zimmetinde yedi yüz guruş ve yedi bin akçe hakkım vardır suâl olunup muhallefâtından taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl vasiyy-i mezbûr bi'l-külliyye inkâr edip müdde'î-i merkūmdan beyyine taleb olundukda kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğunu müsaddık

yedimde mukaddemâ mahmiye-i Kostantıniyye'de Mahmud Paşa mahkemesinde nâibü'ş-şer' olan mevlânâ Mustafa Efendi b. Halil imzâsıyla mümzâ hüccet-i şer'iyyem dahi vardır deyû hüccet ibrâz edip fi'l-hakīka hüccet-i mezbûreye nazar olundukda müdde'î-i mersûmun takrîrine mutâbık olup hüccet-i mezkûre mazmûnuna beyyine taleb olundukda zeyl-i hüccetde mastûrü'l-esâmî olan kimesnelerden Mustafa Bey b. Abdullah ve Hüseyin Bey b. Hürrem nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'a hâzırân olup gıbbe'l-istişhâd eş-şer'î şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediler ki fi'l-vâki' müdde'î-i mesfûr merhûm-ı mezbûr Ahmed Çavuş'a bin guruş cihet-i karzdan ve yüz guruş dahi çuka bahâsından cem'an bin yüz guruş verip dört yüz guruşunu hâl-i hayâtında Ahmed Çavuş'dan alıp yedi bin akçe dahi vermişdi hâlen mesfûr Ahmed Çavuş'un yedi yüz guruş ve yedi bin akçe zimmetinde bâkīdir husûs-ı mezbûra şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından edâsına hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüsrev b. Abdullah ve Mustafa b. Ramazan ve Mehmed b. Yusuf, Bâli b. Derviş el-Kâtib, Mehmed Bey b. Abdullah el-Cündî, diğer Mehmed Bey b. (…)

338 [49b-3] Canfeda Hatun'un, kızına ait miras payını Piyâle Bey'den teslim aldığı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Bereketoğlu mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Kara Süleyman b. Cafer nâm müteveffânın sulbiye kızı Kerime nâm sagīrenin kıbel-i şer'den vasî nasb olunup ve vâlidesi olan Canfeda bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'de işbu sâhibü'l-kitâb Piyâle Bey b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûr Kara Süleyman'ın muhallefâtından sulbiye kızı sagīre-i mezbûre Kerime'ye irsle intikāl eden hisse-i şer'iyyesinden mezbûr Piyâle sagīre-i merkūmeye nâzır olduğu haysiyetiyle otuz beş bin akçe kabz etmişdi el-hâletü hâzihî meblağ-ı merkūm otuz beş bin akçeyi vesâyetim hasebiyle bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kızım mezbûre Kerime'nin cihâzına harc ve sarf eyledim dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh [üzre] olan kelimâtını mezbûr Piyâle Bey bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra mâ vaka'a kayd olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Şükür b. Ali, Hasan b. Abdullah, İdris b. Yusuf, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, Muharrem b. Mustafa

339 [49b-4] Kızına vasî olan Canfeda Hatun'un önceki vasîyi ibrâ ettiği

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Bereketoğlu mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Kara Süleyman b. Cafer nâm müteveffânın sulbiye kızı Kerime nâm sagīreye kıbel-i şer‘den vasî nasb olunup sagīre-i mezbûrenin vâlidesi olan Canfeda bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb bundan akdem sagīre-i mersûmenin vasîsi olan Ahmed Bey b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip vasiyy-i atîk Ahmed Bey müteveffâ-yı mezkûr Kara Süleyman'ın muhallefâtından kızı mezbûre Kerime'ye irsle intikāl eden hisse-i şer‘iyyesine müte‘allik merkūm Ahmed zimmetinde bir akçe ve bir habbe bâkī kalmadı dedikde mukırra-i mesfûrenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mersûm Ahmed Bey bi'l-muvâcehe tasdîk ettikden sonra mâ hüve'l-vâki‘ alâ vukū‘ihî kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mahmud Halîfe b. Muharrem el-İmâm, Ermeni Ahmed b. Abdullah, İsa b. Abdullah Ser-bölük, Mehmed Çelebi b. Hasan, İdris b. Yusuf, Mustafa b. Mahmud ve gayruhüm

340 [49b-5] Hümâ Hatun'un ödünçten kaynaklanan borcunu Mahmud Reis'e ödediği

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûme Sâkine Hâtun bt. Pîrî nâm müteveffâtın câriye-i mu‘takası olan Hümâ bt. Abdullah nâm hâtun mahfil-i kazâda işbu bâ‘isü'l-kitâb merhûme-i mezbûre Sâkine Hâtun'un zevci olup vefât eden merhûm Ahmed Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbî oğlu Mustafa ve sulbiye kızı Rahime nâm sagīrlerine kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan Mahmud Reis b. Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip vasiyy-i mersûm Mahmud Reis'den bundan esbak alâ tarîki'l-karz iki bin nakid râyic fi'l-vakt akçe alıp meblağ-ı merkūm iki bin akçeyi merkūm Mahmud Reis'e teslîmde mâbeynimizde münâza‘ât-ı kesîre vâki‘ olmuş idi el-hâletü hâzihî meblağ-ı mersûm iki bin akçeyi mezbûr Mahmud Reis'e teslîm edip beynimizde da‘vâ ve nizâ‘ kalmadı ba‘de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte‘allik benden veya vekîlimden da‘vâ ve nizâ‘ sudûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû‘a ve makbûle [ol]maya dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezkûr Mahmud Reis vicâhen tasdîk ettikden sonra mâ vaka‘a kayd olundu.

Tahrîren fî evâsıtı [şehri Ra]mazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf Bey b. Abdullah, Receb Bey b. İsmail, Hasan Çelebi b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Receb

341 [50a-1] Hasan b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında Kasımpaşa mahallâtından Yeldeğirmeni mahallesinde sâkin iken bundan akdem Kıbrıs kasabasında vefât eden merhûm Hasan b. Abdullah'ın muhallefâtıdır. Muhallefâtın tahrîri, merhûmun muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdullah zamânında yapılmışdır.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Münakkaş yastık	169
Kisâyî	171
Kaliçe	500
Çarşaf-i beyaz	92
Şemle kuşak	100
Keçe-i Selânik	335
Beledî döşek	56
İhrâm-ı beyaz	181
Çarşaf-i beyaz	40
Diğer çarşaf	70
Rûy-i balin	30
Güğüm	62
Tülbent ağacı	20
Kisâyî	180
Tabak-ı çini	22
Basma minder	162
Çuka-i yeşil, zirâ' rub' 2	800
Sandık	150
Köhne kürek	10
Beledî döşek	250
Yorgan-ı yemeni	100
Kaliçe-i kebîr	500
İhrâm beyaz	250
Kadife yastık	280
Tencere	85
İskemle	51
Sandık	120

Keçe-i Selânik	335
Sahan 2	108
Sarı velense	221
Çarşaf-i beyaz	52
Çarşaf	150
Mercan tesbih	315
Zincir-i Silistre	65
Sahan-ı sagīr	6
Kazgan-ı kebîr	550
Çarşaf	53
Kisâyî	41
Maşraba	50
Leğen ma'a ibrik	120
Sandık	85
Sikke-i hasene 84 fî 120 meblağ	10.080
Yekûn	16.902
Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye meblağ	140
Resm-i kısmet meblağ	550
Sûret-i defter	40
Kâtibiyye	30
İhzâriyye	60
Harc-ı mahkeme	100
Huddâmiyye	20
Dîdebâniyye	800
Yekûn	1.740
El-Bâkī bi yedi'l-emîni'l-mezbûr meblağ	15.162

342 [50a-2, Arapça] Sâkine Hatun'un Rus asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Udûlden Murad Halîfe b. Abdullah el-İmâm ve Ali Halîfe b. Hasan el-Müezzin ve Abdurrahman b. Sefer ve Hasan Çelebi b. Hüseyin nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf-i Ahmedî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Muhammedî'ye hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûme Sâkine Hâtun bt. Pîrî'nin muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Havâss-ı mahmiye-i Kostantıniyye ve Galata'da vâki' beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân'ın mahzarında, orta boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, sarışın, sol ayağı üstünde siyah beni bulunan Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Hümâ bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezkûre Sâkine hâl-i sıhhat-i tasarrufâtında, taht-ı mülkünde bulunan müdde'iye-i mezbûreyi mevtimden kırk gün mukaddem hürsün diyerek mukayyed tedbîr ile tedbîr eyledi. Mezbûre Sâkine müddet-i mezkûreden fazla yaşadı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince ve mezheb-i muhtâra tevfîkan câriye-i merkûmenin ıtkına hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf Bey b. Abdullah el-Cündî, Receb Bey b. İsmail, Hüseyin Çelebi b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa Çavuş b. Mehmed, Mustafa b. Ramazan, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır ve gayruhüm

343 [50a-3, Arapça] Hasan Reis'in Şaban b. Sevindik'i vasî seçtiği

Udûlden Selim Beşe b. Beyce er-Râcil ve Mehmed Reis b. Ali ve Şaban Reis b. Musa ve Mehmed b. Halil ve diğer Şaban b. Musli ve Yakub b. Veli ve Hüseyin b. Yakub nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırûn olup, hâl-i hayâtında mahrûse-i Kostantıniyye mahallâtından Gül Câmi'i mahallesinde sâkin iken bundan akdem İskenderiye'de vefât eden merhûm Hasan Reis b. Süleyman'a borçlu olan Mehmed b. Himmet'in mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Şaban b. Sevindik'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezkûr Hasan Reis, zimem-i nâsda bulunan haklarının kabzı ve nehc-i şer'î üzre sâbit olan kendi üzerindeki borçlarının edâsı için ve dahi Ali ve Mehmed nâm sagīreyn evlâdının emvâlinin hıfzı ve kendilerine irs-i şer'le intikāl eden emlâkin zabtı için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğlarına kadar müdde'î-i mezbûru vasiyy-i muhtâr seçdi. Mezbûr Şaban da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti

şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince müdde'î-i mezbûrun vesâyetine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf Bey b. Abdullah el-Cündî, Şükür b. Mümin, Hasan Çelebi b. Mehmed, Mahmud Reis b. Mehmed, Mustafa Çavuş b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

344 [50a-4, Arapça] Ali, Âişe ve Rahime adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hüccet-i nafaka

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın Ali, Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārının nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyesi altında bulundukları Mihman bt. Sefer nâm analarının talebiyle müteveffâ-yı mezkûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mallardan alınmak ve her birine üçer akçe olmak üzre zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dokuz akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Mihman'a meblağ-ı mefrûzu sıgār-ı mezbûrîne sarf etmek üzre izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sânî aşer min şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ömer Çavuş b. Süleyman, Hüseyin Çelebi b. Muharrem, İbrahim Çelebi b. Hasan, Yunus Bey b. Abdullah, Şükür b. Ramazan ve gayruhüm

345 [50b-1, Arapça] Âişe Hatun'un Mahmud Halife'de ödünçten alacağı olduğu

Udûlden Mahmud Halîfe b. Muharrem ve Mehmed Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın zevcesi ve Osman, Ali ve Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārının kıbel-i şer'den mansûbe vasîsi olan Mihman Hâtun bt. Sefer mahzarında ve merhûm-ı mezbûrun Mustafa nâm oğlu ve vârisi mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Âişe Hâtun bt. ( )'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin, müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt sekiz yüz akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl

inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mersûmun müteveffâ-yı merhûmun muhallefâtından müdde'iye-i merkūmeye ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer Çavuş b. Süleyman ve Hüseyin Çelebi b. Muharrem ve İbrahim Çelebi b. Hasan ve Yunus Bey b. Abdullah ve Şükür b. Ramazan ve gayruhüm

346 [50b-2, Arapça] Ömer b. Mehmed'in Mahmud Halife'de alacağı olduğu

Udûlden Mehmed Bey b. Abdullah ve el-Hâc Hüseyin b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın oğlu ve vârisi olan Mustafa mahzarında ve merhûm-ı mezbûrun zevcesi ve Osman, Ali ve Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārının kıbel-i şer'den mansûbe vasîsi olan Mihman Hâtun bt. Sefer mahzarında, Ömer b. Mehmed nâm sagīrin kıbel-i şer'den mansûb vasîsi olan Hasnâ bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mastûr, hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde sagīr-i mezkûra lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin akçe deyni olduğunu bizim yanımızda ve katımızda ikrâr ve i'tirâf etti. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mersûmun müteveffâ-yı merhûmun muhallefâtından sagīr-i merkūma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer Çavuş b. Süleyman ve Hüseyin Çelebi b. Muharrem ve İbrahim Çelebi b. Hasan ve's-sâbikūn

347 [50b-3, Arapça] Mahmud Halife'nin evinin borcu nedeniyle karısı Mihman Hatun'a satıldığı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Muhyiddin Efendi mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Halîfe b. Şehsüvar'ın Osman, Ali, Âişe ve Rahime nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mahmud Halîfe b. Muharrem ve müteveffâ-yı mezbûrun anası ve vârisi olan Hasnâ bt. Abdullah ve merhûm-ı mezbûrun oğlu ve vârisi olan Mustafa meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırûn olup, müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından olan, mahalle-i mezkûrede vâki' iki beyt-i ulvîyi, iki fevkānî selâmlığı, tahtânî

bir beyti, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî bahçeyi müştemil olan, bir tarafdan Fâtıma Hâtun bt. Lütfi mülkü, diğer tarafdan Hasan b. Hamza el-Hayyât mülkü, öteki tarafdan Mustafa Reis b. ( ) mülkü, diğer taraf-dan da Ensercizâde demekle meşhûr merhûmun vakfı ve tarîk-i hâs ile mahdûd bulunan cemî‘ menzili cümle hudûdu ve kâffe-i hukūku ve tevâbi‘ ve levâhıkıyla râyicü'l-vakt yirmi bin iki yüz akçe semen-i mu‘ayyen-i makbûz ile müteveffâ-yı mersûmun zevcesi hâmiletü hâze'l-kitâb Mihman Hâtun bt. Sefer'e îcâb ve kabûlü hâvî bey‘-i bâtt-ı sahîh ile asâleten ve vesâyeten bey‘ ettiklerini ikrâr ve i‘tirâf ettiler. Mezbûre Mihman Hâtun da kendi malıyla ve kendisi için menzil-i mezbûru on-lardan iştirâ etti. Vâki‘ ikrâr, müşteriye-i merkūme tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. İşbu mübâya‘a, müteveffâ-yı mezbûrun sübût bulmuş deyni sebebiy-le menzil-i mezbûrun mecâlis-i tâlibîn ve mehâfil-i râgıbîne bir ay müddetle arz edilip semen-i mezkûrla müşteriye-i merkūme üzerinde karâr kılmasından sonra vukū‘ buldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

348 [50b-4, Arapça] Firuz Reis'in el-Hâc Abdülmâcid'in kardeşi ve vârisi olduğu

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Hoca Paşa mahallesi sükkânından Pervâne Ağa b. Abdullah ve dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Akmescid mahallesi sükkânından Sefer b. Abdullah ve el-Hâc Ramazan b. Abdullah nâm udûlden kimesneler meclis-i şer‘-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırûn olup, müteveffâ Süleyman b. Abdullah'ın taht-ı mülkünde iken âzâd ettiği merhûm el-Hâc Abdülmâcid'in ana baba bir karındaşı ve husûs-ı âti'z-zikri münkir bulunan el-Hâc Bekir b. et-Tabbâh nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Fi-ruz Reis b. Abdullah'dan sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr Süleyman, lehine şehâdette bulunu-lan müdde‘î-i mezbûrun ana baba bir karındaşıdır. Firuz Reis ve Süleyman, Çer-kes vilâyeti tevâbi‘inden olan Ahva karyesindendir. Kâfir lisânında babalarının adı Sokos, analarının adı Koko'dur. Verâseti ona münhasırdır. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze'l-kitâb, şehâdetleri mûcibince müdde‘î-i mezbûrun müteveffâ-yı mezkûr Süleyman'ın vârisi olduğuna hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ömer Çelebi b. Mehmed, Abdi Reis b. Ali, Sinan Efendi el-Mülâzım, el-Hâc Piyâle Çavuş b. Abdullah el-Mübâşir, Mehmed Halîfe b. Hasan, Mustafa

b. İsmail, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır, Hüseyin b. Hasan ve gayruhüm

349 [51a-1] Hümâ bt. Abdullah adlı câriyenin Sâkine Hatun'a ait olduğu

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Ahmed Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sagīrleri Mustafa ve Rahime'ye kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan Mahmud Reis b. Muharrem nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu sâhibetü'l-kitâb müteveffâ-yı mezbûr Ahmed Reis'in zevcesi olup vefât eden merhûme Sâkine Hâtun bt. Pîrî nâm müteveffâtın câriyesi olan Hümâ bt. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip câriye-i merkūme Ahmed Reis'in mülkü olup hâlen vasîsi olduğum sagīrân-ı mezbûrân Mustafa ve Rahime için zabt etmede inâd ve muhâlefet üzre olup zabtıma mâni‘ olur vesâyetim hasebiyle suâl olunup mûcibin taleb ederin dedikde gıbbe'ş-suâl câriye-i mersûme cevâb verip merhûm Ahmed Reis beni Azak nâm beldeden zevcesi merhûme Sâkine Hâtun için iki bin altı yüz akçeye iştirâ edip merhûme Sâkine Hâtun'a getirmişdir. Hâlen mezbûre Sâkine Hâtun'un mülk-i müşterâsıyım dedikde câriye-i merkūmeden kavlini musaddık beyyine taleb olunup udûl-i müslimînden Hasan b. Mehmed ve Yunus Bey b. Abdullah ve Asil Bey b. İsmail nâm kimesneler meclis-i şer‘a hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâdi'şşer‘î şöyle edâ-i şehâdet-i şer‘iyye eylediler ki merhûme Sâkine Hâtun zevci müteveffâ-yı mezbûr Ahmed Reis'e Azak nâm beldeye gider oldukda bir beyaz zenne kemha kaftan ve bir sarı zenne kemha ve bir beyaz kuşak verip esbâb-ı mezbûru mezkûr Ahmed Reis belde-i mesfûrede iki bin altı yüz akçeye bey‘ edip meblağ-ı merkūm iki bin altı yüz akçeye mezbûre Hümâ'yı zevcesi mesfûre Sâkine için iştirâ etmişdir hâlen mezkûre Hümâ merhûme Sâkine Hâtun'un mülk-i müşterâsıdır husûs-ı mezbûreye şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba‘de ri‘âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkı‘a oldukdan sonra câriye-i mezbûre Hümâ mezbûre Sâkine Hâtun'un mülkiyetine hükm olunup mâ vaka‘a kayd olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hasan b. Abdullah, Mustafa Çavuş b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Ramazan, Mehmed b. Yusuf, Ali b. Abdullah er-Râcil

350 [51a-2] Mehmed b. Ahmed'in mudârebeden dolayı Mahmud Reis'te alacağı olduğu

Kasımpaşa mahallâtından Hoca Surûrî mahallesi sâkinlerinden Mehmed b. Ahmed nâm kimesne mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi

sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın sulbiye kızı Emine nâm sagīrenin kıbel-i şer'den vasîsi olan el-Hâc Ahmed b. Şaban nâm kimesneyi meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde alâ tarîki'l-mudârebe dört bin fıddî akçe hakkım olup meblağ-ı merkūm dört bin akçe merhûm-ı mezbûrun zimmetinde bâkīdir kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğunu musaddık mukaddemâ mahmiye-i mezbûrede askerî kassâmı olan mevlânâ Muharrem Efendi b. Hüseyin imzâsıyla mümzâ ve hatemi ile mahtûm ve sene bin beş Şa'bâni'l-mu'azzamının evâhiriyle müverraha yedimde hüccet-i şer'iyye vardır mûcebiyle merhûm-ı mersûmun muhallefâtından hakkım taleb ederin dedikde gıbbe'ş-suâl vasiyy-i mezbûr bi'l-külliyye inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezkûrun da'vâsına ve yedinde olan hüccet-i mezbûre zeylinde mastûretü'l-esâmî olan kimesnelerden mazmûn-ı hüccete beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Muslihiddin b. Abdullah el-Bezzâzistânî ve Yusuf b. Musa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'î şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediler ki fi'l-hakīka müdde'î-i mesfûr Mehmed meblağ-ı mersûm dört bin akçeyi vasiyy-i merkūmdan da'vâ ettikde Mezid b. Said ve Musa b. Yusuf nâm kimesneler meblağ-ı mezkûr dört bin akçenin aslına şehâdet-i şer'iyye ettiklerinden sonra hüccet-i mesfûre müşârün-ileyh Muharrem Efendi zamânında vasiyy-i mezbûr muvâcehesinde ketb olunmuştur deyû edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde şâhidân-ı mezbûrânın şehâdetleri ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde vâkı'a olup meblağ-ı merkūm dört bin akçeyi merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olundu.

Tahrîren fî gurreti şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah, Mahmud Halîfe b. Muharrem el-İmâm, Yusuf b. Abdullah, el-Hâc Ahmed b. Mustafa, Said b. Cemal, Hüseyin b. Hasan, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır

351 [51a-3, Arapça] Ömer ve Âişe adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmiletü hâze'l-kitâb ( )'i, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Hacı Memi mahallesinde bundan akdem vefât eden solak Mehmed Bey b. Abdullah'ın Ömer ve Âişe nâm sagīreynine, müteveffâ-yı mezkûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mallarının muhâfazası ve zabt-ı ahvâlleri için ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: El-Hâc Ahmed b. Mahmud, Hüsrev b. Abdullah, Ali b. Abdullah er-Râcil, Mustafa b. Yusuf

352 [51a-4, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Sultan Bayezid Han mahallesi sükkânından Mehmed Çelebi b. İbrahim meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, uzun boylu, kara gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Mehlika bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lil'lâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'r-rahîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i mezkûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hür oldu.

Cerâ fî evâhiri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Muslihiddin b. İsmail, Mustafa b. Şaban el-Kâtib ve Mustafa Çelebi b. Abdülaziz el-İmâm, Bekir Çelebi b. Ferhad

353 [51b-1] Mehmed b. Ali'nin Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Mehmed b. Ali kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Ali b. Abdullah ve Ferhad b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan dâhil-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesi sükkânından el-Hâc Kasım b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, müvekkil-i mezbûrunun orta boylu, gök gözlü, açık kaşlı, başında eser-i cerh bulunan Rusiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâtihî âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr tarafından tasdîk edildi. Abd-i mevsûf-ı mezkûr bu sûretle ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: İbrahim b. Ali, Ramazan b. Mehmed, Cafer b. Abdullah, el-Hâc İbrahim b. ( ), Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Yusuf

354 [51b-2, Arapça] Huri bt. Abdullah adlı vasînin ölümünden sonra zimmetinde yetimin parası kaldığı

Udûlden Osman Bey b. Mehmed el-Cündî ve el-Hâc Murtaza b. el-Hâc Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, mahrûse-i Kostantıniyye mahallâtından Seydi Halîfe mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûme Hûri bt. Abdullah'ın zevci ve vârisi olan Osman Bey b. ( ) mahzarında, merhûme-i mezbûrenin karındaşının oğlu hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Ali'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı mezkûre hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde, üzerinde ve zimmetinde, lehine şâhidlikde bulunulan müdde'î-i mezkûra, cihet-i vesâyetden, müteveffâ babası Ali

b. Abdullah'dan irs-i şer'le intikāl eden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt on yedi bin akçe deyni olduğunu bizim yanımızda ve katımızda ikrâr ve i'tirâf etti. Müdde'î-i mezbûr, meblağ-ı merkūmu kısmen veya tamâmen kendisinden veya vekîlinden almadığına ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ ettikden sonra ve şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mersûmun müteveffât-ı merhûmenin muhallefâtından müdde'î-i merkūma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çavuş b. Abdullah, Mehmed b. Receb, el-Hâc Mehmed b. Himmet, Halil b. Ali, İsmail b. Himmet, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır

Derkenâr: Vasî vefât edip zimmetine lâzım olan yetîmin akçesi altı bin

355 [51b-3, Arapça] Huri bt. Abdullah'ın evinin borcundan dolayı satıldığı

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Seydi Halîfe mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûme Hûri bt. Abdullah'ın zevci ve vârisi olan Osman b. ( ) nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, mahalle-i mezbûrede kâin, tahtânî iki beyti, iki selâmlığı, kileri, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi hâvî bahçeyi müştemil, bir tarafdan İbrahim b. Yusuf mülkü, diğer tarafdan Mülâyim bt. Abdullah mülkü, öteki tarafdan Mehmed b. Hürrem mülkü ve vakıf ile ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' menzili cümle tevâbi' ve levâhıkı ile râyicü'l-vakt yirmi iki bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla merhûme-i mezbûrenin karındaşının oğlu hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Ali'ye îcâb ve kabûlü hâvî bey'-i sahîh ile bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Mezbûr Mehmed de müteveffât-ı mezkûrenin muhallefâtından olan menzil-i mesfûru ondan iştirâ etti. Vâki' ikrâr, müşterî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. İşbu mübâya'a, müteveffât-ı merkūmenin borçlu olarak öldüğünün ve akār-ı mezbûrdan başka terekesinde malı olmadığının hükkâm-ı kirâm indinde sâbit olmasından ve menzil-i mezkûrun mecâlis-i tâlibîn ve mehâfil-i râgıbîne iki ay müddetle arz olunup semen-i mezkûrla müşterî-i mezkûr üzerinde karâr kılmasından sonra vâki' oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Recebi'l-mürecceb sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

356 [51b-4, Arapça] Ali Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesi sükkânından Ali Reis b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terif olan,

uzun boylu, sarışın, gök gözlü, açık kaşlı, Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Yakamo v. Besero nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezkûr bu sûretle ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yusuf b. Abdullah, Sefer b. Abdullah, Mustafa b. Ahmed, Ramazan b. Ahmed, Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Yusuf

357 [51b-5] Ali Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Sonra mezkûr Ali Reis, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, sağ elinde eser-i cerh bulunan Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Lazari v. Lancatoma nâm zimmî abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Abd-i mevsûf-ı mezkûr bu sûretle ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

358 [51b-6, Arapça] İsmi bt. Mehmed adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, Kasımpaşa mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde bundan akdem fevt olan Mehmed nâm müteveffânın İsmi nâm sagīre kızının nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mallardan alınmak üzre, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu vasîsi ağabeyi Hüseyin Beşe b. Mehmed'in talebi ile zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve meblağ-ı mefrûz-ı mezbûrun sarfı için kendisine izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Seyyid Mehmed b. es-Seyyid Yahya, Hüseyin Beşe b. İbrahim er-Râcil, el-Hâc Mustafa b. Abdullah, el-Hâc Behram b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah, Mahmud b. Ahmed, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali

359 [52a-1] Mudârebeden kaynaklanan borcun ödendiği

Mahmiye-i Galata'da vâki' kassâm-ı askerî mahzarında Aydın b. Yusuf ve Mustafa b. Ali nâm kimesneler meclisi şer'-i şerîfi lâzımü't-tevkīrde mahmiye-i mezbûre

hâricinde vâki‘ Mustafa Ağa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mahmud Reis b. Şaban nâm müteveffânın sulbiye kızı [Emine] nâm sagīreye kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan el-Hâc Ahmed b. Şaban nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip müteveffâ-yı mezkûr zimmetinde alâ tarîki’l-mudârebe Mehmed b. Ahmed nâm kimesnenin dört bin akçe hakkı olup vasiyy-i mezbûrdan da‘vâ eyledikde vasiyy-i merkūm bi’l-külliyye inkâr edip müdde‘î-i mersûm Mehmed’den beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Muslihiddin b. Abdullah ve Yusuf b. Musa nâm kimesneler meclis-i şer‘de müteveffâ-yı mesfûr zimmetinde müdde‘î-i mezkûr Mehmed’in dört bin akçe alâ tarîki’l-mudârebe hakkı olduğuna şehâdet-i şer‘iyye ettiklerinden sonra meblağ-ı merkūmun tahsîli için kıbel-i şer‘den ikimiz havâle ta‘yîn olunmuştuk el-hâletü hâzihî havâlesi olduğum meblağ-ı merkūm dört bin akçeyi vasiyy-i mersûm el-Hâc Ahmed yedinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl alıp kabz edip meblağ-ı merkūmun sâhibi mersûm Mehmed’e teslîm eyledik dediklerinde mukırrân-ı merkūmânın vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mukarrun lehü’l-mesfûr el-Hâc Ahmed vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra mâ vaka‘a bi’t-taleb? ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Ramazâni’l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Piyâle b. Abdullah, el-Hâc Ramazan ...?, Mustafa Çelebi b. Ramazan, Muslihiddin b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm

360 [52a-2] Cafer Bey b. Abdullah’ın muhallefâtı

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Molla Şem‘î Câmi‘i mahallesinde vefât eden merhûm Cafer Bey b. Abdullah’ın muhallefâtıdır. Muhallefât, müteveffâ-yı merhûmun terekesine vâzı‘-ı yed olan Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye’de vâki‘ beytülmâl-i hâs emîni fahrü’l-akrân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân zamânında tahrîr edilmiştir.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Ramazâni’l-mübârek sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Kadife	665
Yastık-ı münakkaş	111
Bornos	1420
Lâciverd ferâce	652
Kırmızı benevrek	200
Donlar?	105
Nîm tülbent ma‘a köhne kavuk	80

Minder-i beledî	200
Rûy-i balin	72
Diğer tülbent	162
Kırmızı yelek	200
Kırmızı atlas kaftan	500
Don ma‘a gömlek ve uçkur	210
Kırmızı velense	920
Çarşaf-ı beyaz	150

Mâî Bağdâdî kaftan	500
Yeşil Bağdâdî Kürdî ma'a post-ı vaşak	441
Kırmızı zıbın-ı çuka	260
Tülbent-i köhne	75
Yelek	140
Sepet ma'a garar	90
Diğer don ma'a gömlek	200
Kadife yastık	436
Kırmızı ihrâm	200
Kırmızı atlas Kürdî ma'a post-ı vaşak-ı köhne	620
Mor ferâce	1.000
Kırmızı mukaddem kuşak	420
Don ma'a gömlek	202
Tülbent örtüsü, münakkaş ve beyaz	90

Diğer nîm tülbent	68
Yekûn meblağ	10.389
Minhe'l-ihrâcât	
Dellâliyye meblağ	200
Hammâliyye meblağ	47
Resm-i kısmet meblağ	250
Sûret-i defter meblağ	40
Techîz ve tekfîn meblağ	2.742
Müjdegâne meblağ	500
İhzâriyye meblağ	60
Huddâmiyye meblağ	40
Yekûn meblağ	3.839
El-Bâkī bi yedi'l-emîni'l-mezbûr meblağ	6.510

361 [52a-3] Bosna asıllı Mihal v. İzladi adlı kölenin serbest bırakıldığı

Tersâne-i âmire'de istihdâm olunan esîrlerden işbu hâmil-i hâze'l-kitâb orta boylu gendüm-gûn açık kaşlı elâ gözlü Bosneviyyü'l-asl Mihal v. İzladi nâm esîr meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip kadîmü'l-eyyâmdan esîr olup ve tersâne-i âmire'de bu âna gelince istikāmetle hizmet edip gereği gibi emekdâr ve pür-amel-mânde olup bir vechile kābil-i hizmet olmayıp mahall-i merhamet olmağın vezîr-i ekrem müşîr-i müfahham Halil Paşa hazretleri kapudânlık hizmeti ile memûr iken sene selâse ve elf Şa'bânı'ndan üç yıl tamâmına dek hizmet edip ondan sonra yedine ıtâknâme verile deyû elime kendilerin mühr-i şerîfleri ile mahtûm bir tezkire-i şerîfe vermiş idi el-hâletü hâzihî üç yıl tamâm olup elimde olan tezkire mûcebince kıbel-i şer'den ıtâknâme taleb ederin deyû kavlini musaddık vezîr-i müşârün-ileyhin hatemi ile mahtûm ve sene selâse ve elf Şa'bân-ı gurresiyle müverraha bir tezkire ibrâz edip ber mûcib-i tezkire bu vesîka ber sebîl-i ıtâknâme ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüsam Reis b. Abdullah, Mahmud Reis b. Abdullah, Mehmed Reis b. ( ), Kurd Reis b. ( ), Haydar Reis b. Ahmed, Mehmed b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali

362 [52a-4] Frenk asıllı Bartelemo v. Bastiyan adlı kölenin serbest bırakıldığı

Tersâne-i âmire'de istihdâm olunan esîrlerden işbu hâmil-i hâze'l-kitâb orta boylu gendüm-gûn açık kaşlı sol gözü şehlâ Efrenciyyü'l-asl Bartelemo v. Bastiyan nâm esîr meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip kadîmü'l-eyyâmdan esîr olup ve tersâne-i âmire'de bu âna gelince istikāmetle hizmet edip gereği gibi emekdâr ve pür-amel-mânde olup bir vechile hizmete kābil olmayıp mahall-i merhamet olmağın vezîr-i ekrem müşîr-i müfahham Halil Paşa hazretleri kapudânlık hizmeti ile memûr iken sene selâse ve elf Ṣa'bânı'ndan üç yıl tamâmına dek hizmet edip ondan sonra yedine ıtâknâme verile deyû elime kendilerin mühr-i şerîfleri ile mahtûm bir tezkire-i şerîfe vermiş idi el-hâletü hâzihî üç yıl tamâm olup elimde olan tezkire mûcebince kıbel-i şer'den ıtâknâme taleb ederin deyû kavlini musaddık vezîr-i müşârün-ileyhin hatemi ile mahtûm ve sene selâse ve elf Ṣa'bânı gurresiyle müverraha bir tezkire-i şerîfe ibrâz etmeğin ber mûceb-i tezkire bu vesîka ber sebîl-i ıtâknâme ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

363 [52b-1] Mükâtebe bedeli üzerinde sulh olunduğu

Kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından Yahya Kethüdâ mahallesi sâkinelerinden Sâliha bt. Mustafa nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâra Hasan Halîfe b. Ahmed el-İmâm ve Ali b. İbrahim ve Mustafa b. Nurullah el-Müezzin nâm kimesneler şehâdetleriyle şer'an vekâleti sâbite olan Ahmed Halîfe b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu hâmiletü hâze'l-kitâb orta boylu açık kaşlı ak benizli Rusiyyetü'l-asl Yasemin bt. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip bundan akdem müvekkilem mezbûre Sâliha sene erba'a ve elf Cumâdelûlâ gurresinden câriye-i memlûkesi olan mezkûre Yasemin'i beş bin akçe kitâbete kesip câriye-i mersûme dahi kitâbet-i merkūmeyi kabûl ve mûcebince kıyâmı mültezime olup lâkin meblağ-ı mesfûr beş bin akçeyi edâ etmede aczi olmağın beynlerinde münâza'a vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî mâbeyne muslihûn tavassut edip es-sulhu seyyidü'l-ahkâm fehvâsıyla âmil olup üç bin akçeye müvekkilem merkūme Sâliha'yı sulh edip bedel-i sulh olan meblağ-ı mezkûr üç bin akçeyi müvekkilem mezbûre Sâliha alıp kabz eyledim ba'de'l-yevm câriye-i mastûre sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olup uhdesinde utekā üzerinde mevâlî için olan hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmadı deyû ikrâr ve i'tirâf eyledi dedikde vekîl-i mezbûrun vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehe'l-mesfûre

vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edip mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem li sene sitte ve elf.

Şuhûd: eş-Şeyh Ahmed b. İlyas, Pervâne Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Hasan Reis b. Yusuf, Receb b. Abdullah, el-Hâc Rıdvan el-Bevvâbü's-sultânî, Mehmed b. Mustafa, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır

364 [52b-2, Arapça] Mehmed Reis'in Rus asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Muhyiddin Çelebi mahallesinde sâkin olan Mehmed Reis b. Ali, orta boylu, sarışın, açık kaşlı, gök gözlü, sağ gözü kurbunda siyah beni olan Rusiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb İbrahim b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü on beş bin akçe mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. Abd-i mevsûf-ı mezkûr, meblağ-ı mezbûru tâm ve kâmil olarak edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür olacakdır. Vâki' ikrâr abd-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mahmud Çelebi b. Muharrem el-İmâm, Mustafa Çelebi b. Abdülaziz el-İmâm, Mehmed Bey b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Hüseyin b. Muharrem el-Bevvâb, Osman Bey b. Abdullah er-Râcil, Hızır b. Abdullah er-Râcil, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Hüseyin b. Abdullah el-Müezzin

365 [52b-3] Hasan Reis'in kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Mahmiye-i Galata dâhilinde Yolcuoğlu mahallesi sâkinlerinden el-Hâc Hasan Reis b. Ali nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe işbu bâ'isü'l-kitâb uzun boylu sarışın açık kaşlı koyun elâ gözlü başının sol cânibinde eser-i cerâhati olan Ferhad b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip mevsûf-ı mezkûr abd-i memlûkünü târih-i kitâbdan on iki bin akçe kitâbete kesip meblağ-ı merkūm on iki bin akçeyi edâ eyledikde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olsun dedikde abd-i mezkûr dahi kitâbet-i merkūmeyi kabûl ve mûcebine kıyâmı mültezim oldukda mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve imlâ olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Memi b. Abdürrahim el-İmâm, Mustafa b. Abdullah el-Müezzin, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed Bey es-Solak, Mehmed Reis b. Ali, Mehmed b. Yusuf ve gayruhüm

366 [52b-4] Ölen kimsenin terekesindeki beytülmâl payının alındığı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından kasaba-i İstinye mahallâtından Kürkçübaşı mahallesi sâkinlerinden bundan akdem vefât eden merhûme Meryem Hâtun bt. Yahya nâm müteveffâtın vâris-i ma'rûfundan zevci olup hâlen Dergâh-ı âlî solakları kethüdâsı olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mahmud Kethüdâ b. Abdülmennân nâm kimesneden gayrı vârisi olmayıp müteveffât-ı mezbûrenin bi hasebi'ş-şer'-i eş-şerîf muhallefâtının nısfı zevci olan müşârün-ileyh Mahmud Kethüdâ'ya ve nısf-ı âharı cânib-i mîrîye âid ve râci' olmağın hâlen mahmiye-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl-i hâssa emîni olup müteveffât-ı mezkûrenin muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Çavuş b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde hâmil-i hâze'l-kitâb merhûme-i merkūmenin zevci olan mûmâ-ileyh Mahmud Kethüdâ muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip mahalle-i mezbûre ahâlisinden Mehmed Ağa b. Mehmed ve Ahmed Bey b. Abdullah el-Cündî ve Mahmud Beşe b. Abdullah er-Râcil ve Murad b. Abdullah nâm kimesneler ve ahâlî-i mahalleden cemm-i gafîr ve cem'-i kesîr tahmîni ile müteveffât-ı merkūmenin cümle muhallefâtından mahalle-i merkūmede vâki' bir tarafı Hasan Beşe b. Abdullah er-Râcil mülküne ve etrâf-ı selâsesi tarîk-i âm ile mahdûd olup bir beyt-i ulvî ve iki beyt-i süflî ve ahırı ve pınarı ve fırını ve kenîfi ve hadîka-i zât-ı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil olan menzili mîrî cânibine bahâya tutulmak evlâ ve ahrâ olmağın on sekiz bin akçe bahâya tutulup ve müteveffât-ı mesfûrenin kasaba-i merkūme sınırı dâhilinde vâki' Kozpınarı demekle ma'rûf olan mevzi'de inde'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmetü'l-hudûd olup eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmiresi ile on dönüm mikdârı bağı dahi beş bin akçe bahâya tutulup ve merhûme-i mesfûrenin hâne esbâbı dahi dört bin akçe bahâya tutulup ve mehr-i müecceli dahi bin akçe olup cem'an otuz bir bin akçe olur meblağ-ı merkūm otuz bir bin akçenin üç bin akçesi müteveffât-ı mesfûrenin techîz ve tekfînine sarf olunup bâkī yirmi sekiz bin kalıp meblağ-ı mersûm yirmi sekiz bin akçesinin nısfı on dört bin akçe eder cânib-i mîrîye âid ve râci' olmağın emânetim hasebiyle meblağ-ı merkūm on dört bin akçeyi mûmâ-ileyh kethüdâ yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim ba'de'l-yevm merhûme-i mezkûrenin muhallefâtı husûsuna müte'allik müşârün-ileyh kethüdâ ile vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb da'vâ ve nizâ'ım kalmayıp zimmetini ibrâ ve iskāt eyledim dedikde mukırr-ı mezbûrun vech-i meşrûh üzre olan kelâmını mukarrun lehü'l-mesfûr vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Ramazâni'l-mübârek sene sitte ve elf.

Şuhûd: İbrahim Bey b. Abdullah es-Solak, Şaban Bey b. Kasım es-Solak, el-Hâc Rıdvan b. Abdullah el-Cündî, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Eynehan Bey b. Abdullah es-Solak, Derviş Bey b. Abdullah es-Solak

367 [53a-1] Miras payının alındığı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Müeyyedzâde mahallesi sâkinlerinden olup Yahya Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Rahime nâm sagīreye kıbeli şer‘den vasî nasb olunan İsmail Çelebi b. Mahmud nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfde işbu sâhibü’l-kitâb Yunus Beşe b. Abdullah nâm râcil muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip târih-i kitâbdan bir yıl üç aydır ki vasîsi olduğum mezbûre Rahime’nin babasından irs-i şer‘le intikāl eden on dört kovanı ve bir öküzü bin dört yüz akçe bahâya tutulan buğdayı ve üç kaz ve beş tavuk ve bir anbarı bey‘ edip mezbûre sagīrenin hisse-i şayi‘asını edâya mersûm Yunus Beşe’yi vekîl etmiş idim el-hâletü hâzihî sagīre-i mersûme Rahime’ye intikāl eden hisse-i şer‘iyyesini vesâyetim hasebiyle mezbûr Yunus Beşe yedinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl alıp kabz eyledim mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezkûr Yunus Beşe bi’l-muvâcehe tasdîk ettikden sonra mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli’l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed b. el-Hâc Ramazan el-Müezzin, Hızır b. Murtaza el-İmâm, Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Derviş

368 [53a-2] Miras taksiminde sulh olunduğu

Mahmiye-i Galata müzâfâtından kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından el-Hâc Hasan mahallesi sâkinelerinden Râbia Hâtun bt. Sefer nâm müteveffâtın verâseti sulbî oğlu Mustafa b. Ahmed ve zevci olan Mehmed b. Ali nâm kimesnelere münhasıra olup lâkin oğlu mezkûr Mustafa Mısr-ı Kahire’de olmağın hâlen mahmiye-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye’de vâki‘ beytülmâl-i hâssa ve mâl-ı gāib emîni olan fahrü’l-ümenâ Mehmed Çavuş b. Abdullah meclis-i şer‘-i şerîfde işbu sâhibü’l-kitâb müteveffât-ı mezkûrenin zevc-i mezkûru olan mersûm Mehmed muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip müteveffât-ı mesfûrenin oğlu Mısr-ı Kahire’de olmağla vâlidesinden irs-i şer‘le intikāl eden hisse-i şâyi‘asını emânetim hasebiyle taleb ve zabt etmek istediğimde merkūm Mehmed zabtıma mâni‘ olur suâl olunup mûcebin taleb ederin dedikde gıbbe’s-suâl mersûm Mehmed cevâb verip merhûme-i mezkûre vefât etmezden üç ay mukaddem ki sene sitte ve elfde vâki‘ mâh-ı Receb evâilinde ilm-i şer‘le beynimizde ma‘lûm olup yedinde olan kalîl ve kesîr cümle muhallefâtını bana üç bin akçeye bey‘-i sahîh ile bey‘ edip kabz-ı

semen ve teslîm-i müsemmen etmişdir ve merhûme-i mezbûrenin mehr-i müecceli dahi bin akçe olup meblağ-ı merkūm bin akçeyi dahi târih-i mezbûrede hibe edip mukābele-i hibede bir firesküri alaca ivâz vermişimdir hâlen kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğuna beyyinem dahi vardır dedikde fi'l-vâki' mastûr Mahmud'dan da'vâsına mutâbık ve makāline muvâfık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed Efendi b. Nurullah ve İsa b. Mustafa el-İmâm ve Mustafa b. Abdullah er-Râcil ve Hasan Reis b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'î şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediler ki fi'l-hakīka merhûme-i mezbûre Râbia Hâtun vefâtından üç ay mukaddem yedinde olan kalîl ve kesîr cümle muhallefâtını bizim huzûrumuzda zevc-i mesfûr Mehmed'e bey'-i sahîh ile bey' edip kabz-ı semen ve teslîm-i müsemmen etmişdir ve bin akçe mehr-i müecceli dahi merkūm Mehmed'e hibe edip mukābele-i hibede zevci bir firesküri alaca ivâz verip merhûme dahi mukābele-i hibede olan ivâzı kabûl edip kaziyye minvâli meşrûh üzre olduğuna şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkı'a oldukdan sonra sıhhat-i bey'a ve hibeye hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çelebi b. Yusuf, Hamza b. Rıdvan, el-Hâc Süleyman b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Ramazan b. ( ), Hasan b. Ramazan el-Müezzin, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. İsa el-Muhzır

369 [53a-3] Trablus Beylerbeyi Mehmed Paşa'nın kölesini âzat ettiği

Hâlen Trablus beylerbeyisi olan emîrü'l-ümerâi'l-kirâm kebîrü'l-küberâi'l-fihâm zü'l-kadri ve'l-ihtirâm Mehmed Paşa b. Abdulallâm hazretleri tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâr ve i'tâka Receb Bey b. Abdullah ve Hüseyin Bey b. Abdullah nâm kimesneler şehâdetleri ile şer'an vekâlet-i sâbite olan Rıdvan Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb orta boylu açık kaşlı kara yağız başında yarası olan Korsiyyü'l-asl Bastiyan v. Cevanpero nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müvekkilim müşârün-ileyh paşa hazretleri mevsûf-ı mezkûr abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm malından âzâd eyledi ba'de'l-yevm gulâm-ı mezbûr uhdesinde utekā üzerinde mevâlî için olan hakk-ı velâdan gayrı hakkım kalmayıp sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olsun dedi deyû bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eylediğinde mukarrun lehü'l-mezkûr vekîl-i mersûmun ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra ıtkına hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Murad Bey b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Süleyman b. Abdullah, Şaban Reis b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah

370 [53b-1] Ali b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında Beşiktaş kasabası mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken vilâyet-i Rumeli'nde vâki' Pravişte kazâsı tevâbi'inden Mostinye karyesinde vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Ümmühâni nâm sagīre kızını, Sâliha bt. Abdullah nâm zevcesini ve kendisini âzâd eden Hüseyin Bey b. Abdullah nâm efendisini bırakan merhûm Ali b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Kırmızı yelek	130
Kürde	145
Mum 2	150
Ferâce-i kırmızı	175
Kürde-i yeşil	240
Yeşil ferâce uzun yenli köhne	111
Mukaddem kuşak	351?
Kemha-i gülgûnî	485
Seccâde	81
Ferâce-i kırmızı	750
Ferâce-i yeşil, saçaklı	506
Miskî kaftan	170
Tülbent-i köhne	72
Beyaz kaftan	421
Don 3	171
Kırmızı benevrek	151
Tomak	20
Diğer tülbent	202
Diz çakşırı köhne	( )
Gömlek 3	403
Tülbent-i köhne	21

Perde	6
Pâre dimi	4
Alaca	138
Don ma'a uçkur	71
Kavuk	8
Velense beyaz	220
Diğer velense beyaz	220
Diğer velense beyaz	220
Kilim	141
Tepsi 4	261
Tencere	90
Yelek-i dimi	6
Şamdan	20
Tülbent	14
Câriye nâm Gülbahar	3.000
Gulâm zimmî köhne	2.500
Tuz 150 keyl 10 meblağ	3.000
Merhûmun zevcesinde olan sikke 10 fî 140 meblağ	1.400
Cem'an meblağ	16.178

Merhûmun efendisi mezkûr Hüseyin Bey tahsîl eylediği meblağdır zikr olunur:
An bahâ-i Arab meblağ 2.600
An bahâ-i tülbent meblağ 340
An yed-i Abdi Kâtib meblağ 20.000
An yed-i Ahmed Reis …? meblağ 400
An yed-i kapudân meblağ 400
An yed-i Ahmed Reis meblağ 200
Nakid sikke 78 fî 120 meblağ 9.360
Def'a sikke 8 fî 120 meblağ 960
Yekûn meblağ 34.260
Cem'an meblağ 50.438
Minhe'l-ihrâcât
Deyn-i müsbet li Murad b. Abdullah ani't-tereke meblağ 12.000
Li Benalo v. Melaso ez-zimmî ani'l-karzi'ş-şer'î meblağ 4.000
Deyn-i müsbet li Memi el-Hayyât meblağ 500
Merhûm-ı mezbûrun sagīre kızı Ümmühâni'ye harc için verilmiş meblağ 800
Techîz ve tekfîn meblağ 1.362
Dellâliyye ve hammâliyye meblağ 133
Deyn-i müsbet li Sâliha bt. ( ) el-yetîme ani'l-karzi'ş-şer'î meblağ 800
Deyn-i müsbet li mehri müeccel li zevcetihi'l-mezkûre meblağ 5.000
Resm-i kısmet 1.500
Yekûn meblağ 33.295
El-Bâkī beyne'l-verese meblağ 17.143
Hisse-i zevce es-sümün meblağ 2.142
Hisse-i bint meblağ 7.500
Hisse-i mevle'l-ıtk meblağ 7.500
El-Bâkī beynehüm 1

371 [53b-2, Arapça] Ümmühani bt. Ali adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâbi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Hüseyin Bey b. Abdülmennân nâm kimesneyi, Beşiktaş kasabası mahallâtından

Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken vilâyet-i Rumeli'nde vâki' Pravişte kazâsı tevâbi'inden Mostinye karyesinde vefât eden Ali [b. Abdullah]'ın Ümmühâni nâm sagîre kızına, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin hıfzı ve zabt-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûr Hüseyin Bey de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Kadri Halîfe b. Abdünnebi el-İmâm, İsmail Bey b. Abdullah el-Cündî, Ahmed Bey b. Abdullah, Sinan Reis b. Ahmed, Hasan Halîfe b. Abdullah, Murad b. Abdullah

372 [53b-3, Arapça] Benalo v. Melaso'nun Ali b. Abdullah'ta ödünçten alacağı olduğu

Udûlden Mustafa Çelebi b. Hüseyin ve Pîrî Çelebi b. Hüseyin ve Piyâle Ağa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, Beşiktaş kasabası mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem vilâyet-i Rumeli'nde vâki' Pravişte kazâsı tevâbi'inden Mostinye karyesinde vefât eden Ali b. Abdullah nâm âzâdlı kölenin husûs-ı âti'z-zikri inkâr eden efendisi ve müteveffâ-yı mesfûrun Ümmühâni bt. Ali nâm sagîre kızının kıbel-i şer'den mansûb vasîsi olan Hüseyin Bey b. Abdülmennân mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Benalo v. Melaso nâm zimmîden sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûrun, müteveffâ-yı mezkûrun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt dört bin akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı merhûmun terekesinden müdde'î-i mersûma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

373 [53b-4, Arapça] Murad b. Abdullah'ın ortaklıktan dolayı Ali b. Abdullah'ta alacağı olduğu

Udûlden Mustafa b. Hüseyin Bey ve İbrahim b. Ahmed ve Memi Reis b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup, Beşiktaş kasabası mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem vilâyet-i Rumeli'nde vâki' Pravişte kazâsı tevâbi'inden Mostinye karyesinde vefât eden Ali b. Abdullah nâm âzâdlı kölenin efendisi ve müteveffâ-yı mesfûrun Ümmühâni bt. Ali nâm sagîre kızının kıbel-i şer'den mansûb vasîsi olan Hüseyin Bey b.

Abdülmennân mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Murad b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûrun, müteveffâ-yı mezkûrun zimmetinde beynlerinde ma'lûm olan şirket cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt on iki bin akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı merhûmun terekesinden müdde'î-i mersûma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

374 [54a-1, Arapça] Sâliha Hatun'un Ali b. Abdullah'ta mehir alacağı olduğu

Hasan Halîfe b. Abdullah el-Müezzin ve Piyâle Ağa b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup Beşiktaş kasabası mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem vilâyet-i Rumeli'nde vâki' Pravişte kazâsı tevâbi'inden Mostinye karyesinde vefât eden Ali b. Abdullah nâm âzâdlı kölenin efendisi ve müteveffâ-yı mesfûrun Ümmühâni bt. Ali nâm sagīre kızının kıbel-i şer'den mansûb vasîsi olan Hüseyin Bey b. Abdülmennân mahzarında, merhûm-ı mezbûrun zevcesi Sâliha Hâtun bt. Abdullah kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekâleti şâhideyn-i mezkûreynin şehâdetleri ile sâbit olan hâmil-i hâze'l-kitâb İsmail Bey b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezkûrenin, müteveffâ-yı mezbûrun zimmetinde nikâhında ma'kūdun-aleyh olan mehri cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt beş bin akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i mersûme, meblağ-ı mezkûru almadığına, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh ve sebebin mine'l-esbâb zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn billâhi te'âlâ ettikden ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı merhûmun muhallefâtından müdde'iye-i mersûmeye ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn fi'l-varaki's-sâbık

375 [54a-2] Sefer Bey'in Macar asıllı iki câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Fazlullah Efendi mahallesi sâkinlerinden fahrü'l-akrân Sefer Bey b. İsmail nâm cündî meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde

işbu sâhibetü'l-kitâb orta boylu çatık kaşlı kara gözlü kara yağız başında kellik eseri olup Macariyyetü'l-asl Gülşen bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkü mahzarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip mevsûfe-i mezkûre câriyemi işbu câ-yı mihnetden civâr-ı rabb-i izzete intikāl eylemezden kırk gün evvel cümle malımdan âzâd olmak üzre müdebbere eyledim ve dâr-ı dünyâdan dâr-ı ukbâya intikāl eyleyip müddet-i mezbûre tamâm mevcûde ola câriye-i mevsûfe cümle malımdan âzâd olup sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olsun âhirete nakl eylediğimden sonra mezkûre câriyeye sülüs-i mâlımdan beş bin akçe verilip kendi masrafına sarf eyleye deyû ikrâr ve i'tirâf eylediğinde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mukarrun lehe'l-mesfûre vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk eyledikden sonra yine merkūm Sefer Bey meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü'l-hatîrde işbu sagīre açık kaşlı elâ gözlü sarışın sağ kaşında eser-i cerâhati olup Macariyyetü'l-asl Esma bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkü mahzarında takrîr-i kelâm edip mevsûfe-i mezkûre câriyemi tedbîr-i mutlak ile müdebbere eyledim kavs-ı kazâdan tîr-i ecel nâzil bi irâdeti'llâhi'l-meliki'l-müte'âl işbu câ-yı mihnetden civâr-ı rabb-i izzete intikāl eylediğimden sonra on beş yaşına varınca karındaşım Asil Bey b. İsmail ve hemşîrem Selime bt. İsmail'e hizmet ede ve mezkûre Esma'ya dahi ba'de'l-vefât sülüs-i mâlımdan on bin akçe verilip mezkûre Esma lâzım olan masrafına sarf eyleye deyû bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve i'tirâf eylediğinden sonra mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mukarrun lehe'l-mersûme vicâhen tasdîk ve hizmet-i lâzımesine kıyâmı müte'ahhide olup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem li sene sitte ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Hasan b. Mehmed, Pîr Ahmed b. Memi, el-Hâc Hasan b. Abdullah, Ali b. Nasuh, el-Hâc İlyas b. Derviş, Mehmed b. Murad, el-Hâc Abdi b. Murad, Ali b. Erdoğdu, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm

376 [54a-3] Mehmed Bey'in Ali b. Abdullah'ta ödünçten alacağı olduğu

Zümre-i sipâhiyândan Mehmed Bey b. İdris nâm cündî meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde kasaba-i Kasımpaşa mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesi sâkinlerinden bundan akdem vefât eden merhûm Mehmed b. Ali nâm müteveffânın sulbî oğlu olup merhûm-ı mezbûrun oğulları Hasan ve Esma nâm sagīrlerine dahi kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Hüseyin Beşe b. Mehmed nâm râcil ve merhûm-ı mersûmun zevce-i metrûkesi olup yine merhûmun sulbî oğlu Abdurrahman nâm sagīrine kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Kamer bt. Abdullah ve diğer zevce-i metrûkesi olup müteveffâ-yı mezbûrun sulbî oğulları İsmail ve Havva nâm sagīrlerine kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Yasemin bt. Abdullah ve müteveffâ-yı mezkûrun sulbî oğlu İbrahim ve merhûm-ı mesfûrun sulbiye kızı

olan Hatice nâm hâtun tarafından Mahmud b. Ahmed ve Şems Bey b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan karındaşı Hüseyin Beşe b. Mehmed mahzarlarında takrîr-i da'vâ edip merhûm-ı mezbûrda cihet-i karzdan yirmi bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçe hakkım olup lâkin meblağ-ı merkūm yirmi bin akçeden on iki bin akçesini hâl-i hayâtında alıp kabz edip bâkī zimmetinde sekiz bin akçe hakkım kalmışdır, suâl olunup muhallefâtından taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl ve akībe'l-inkâr müdde'î-i mersûmdan da'vâsına mutâbık ve makāline muvâfık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Kasım Bey b. Abdullah nâm bevvâb-ı sultânî ve Şems Bey b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırân olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'î şöyle edâ-i şehâdeti şer'iyye eylediler ki fi'l-vâki' müdde'î-i mezbûr Mehmed Bey'in merhûm-ı mezbûr zimmetinde cihet-i karzdan yirmi bin akçe hakkı olup lâkin meblağ-ı mersûm yirmi bin akçeden on iki bin akçesini hâl-i hayâtında alıp kabz edip merhûm-ı mastûrun zimmetinde sekiz bin akçe bâkī kalmışdır, husûs-ı mezbûra şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkı'a oldukdan sonra meblağ-ı mezbûru küllen ve ba'zan müteveffâ-yı merkūmdan bi'z-zât ve bi'l-vâsıta ahz ü kabz etmeyip veya hibe ve ibrâ ve âhara havâle etmediğine mastûr Mehmed Bey istihlâf olundukda yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm etmeğin merhûm-ı mersûmun muhallefâtından meblağ-ı merkūmun edâsına hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî sebt olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüseyin Bey b. İbrahim er-Râcil, es-Seyyid Mehmed b. Yahya, el-Hâc Mustafa b. Abdullah. el-Hâc Behram b. İsa, Keyvan b. Abdullah, Mahmud Çelebi b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali

377 [54b-1]On dört kovan bal satışıyla ilgili iptal edilen kayıt

<<Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Müeyyedzâde mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden Yahya Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Rahime nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri da'vâya bimâ hüve tarîkü'ş-sübût vekâleti sâbite olan vâlidesi Kamer bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîfde bundan akdem mezbûre Rahime'nin vasîsi olup ma'zûl olan Yunus Beşe b. Abdullah nâm râcil muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip mezkûr Yunus Beşe cevâb verip vesâyetden ma'zûl oldukdan sonra mezkûre Rahime'nin on dört kovanını gayrıya bey' eylemiş, vekâletim hasebiyle suâl olunup mûcebini taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl mezkûr Yunus Beşe cevâb verip mezkûre Rahime husûs-ı mersûmeyi bundan akdem vekîl edip alâ tarîki'l-vekâle bey' eyledim dedikde mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâili şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Ağa b. Mehmed, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali ve gayruhüm>>

378 [54b-2, Arapça] Ayni Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Peymâne

Kasımpaşa mahallâtından Hacı Hüsrev mahallesinde sâkine olan Aynî Hâtun bt. Muzaffer meclis-i şer'a hâzıra olup, kendisine rıkkını mu'terife olan, uzun boylu, açık kaşlı, kara gözlü, esmer, sol gözünde eser-i beyaz bulunan Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Peymâne bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr câriye-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Câriye-i mevsûfe-i mezkûre bu sûretle ba'de'l-yevm sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çavuş b. Abdullah el-Emîn alâ beytülmâli'l-hâs bi Galata, Davud Çavuş b. Abdullah el-Kāidü's-sultânî, Hasan Bey b. Hamza el-Cündî, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed b. Abdullah, Şaban Bey b. Mustafa el-Cündî, el-Hâc Mehmed b. Abdullah, Bayram b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, İlyas b. Mehmed, Mustafa b. Mehmed ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

379 [54b-3, Arapça] İbrahim Reis'in Eflak asıllı câriyesini âzat ettiği

Itâknâme-i Marya ez-zimmiye

Mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde sâkin olan İbrahim Reis b. Abdullah, orta boylu, sarışın, açık kaşlı, gök gözlü, sol ayağında eser-i cerh bulunan Eflakıyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Marya bt. İstiko nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr câriye-i mezbûre tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Câriye-i mevsûfe-i mezkûre bu sûretle ba'de'l-yevm sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Bayram Reis b. Ali, Receb Reis b. Ali, Derviş Reis b. Mehmed, Mehmed Reis b. Hasan, Hüseyin Reis b. Kasım, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Mustafa Bey b. Ramazan, Mustafa b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm

380 [54b-4] Gemi satışı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Cihangir mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Rıdvan Çavuş b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı olan ( ) bt. Rıdvan Çavuş ve zevce-i metrûkesi olan ( ) nâm hâtunlar tarafından husûs-ı âti’z-zikri da‘vâya ve bey‘a ve semenini kabz ve îsâle Süleyman b. Abdullah ve Ali Bey b. Abdullah nâm kimesneler şehâdetleri ile şer‘an vekâleti sâbite olan Ferruh b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu sâhibü’l-kitâb Muharrem Reis b. Hüseyin nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip müteveffâ-yı mezkûrun cümle muhallefâtından ığrıb gemisi demekle ma‘rûf olan gemisinin nısfı cümle âlât ve esbâbiyle bey‘ men yezîd tarîki ile eyyâm-ı müte‘addidede mezâd olunup rağabât-ı nâs bi’l-külliyye münkatı‘a oldukdan sonra merkūm Muharrem Reis üzerinde yirmi altı bin akçede karâr etmeğin sefîne-i mezbûrenin nısfını vekâletim hasebiyle meblağ-ı mersûm yirmi altı bin akçeye mesfûr Muharrem Reis’e bey‘-i sahîh ile bey‘ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî‘ eyledim ba‘de’l-yevm sefîne-i mezkûrenin nısfı mezbûr Muharrem Reis’in mülk-i müşterâsı[dır] keyfe mâ yeşâ’ mutasarrıf ola dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre kelimâtını mukarrun lehü’l-mastûr vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i bey‘a ve cevâz-ı şirâya hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Şevvâli’l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Şaban Reis b. Sun‘ullah, Mustafa Reis b. Ahmed, Mehmed b. Abdullah, Ahmed b. Halil, İdris b. Ali, Mustafa Çelebi b. Murad, Hüsrev b. Abdullah, Bekir b. Mehmed ve gayruhüm

381 [55a-1, Arapça] Hüsam Reis’in câriye bedelinden Mustafa Reis’te alacağı olduğu

Udûlden Hasan Beşe b. Abdullah ve Receb Reis b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîfe hâzırân olup, mahrûse-i Galata mahallâtından Sarı Lütfi mahallesinde bundan akdem vefât eden Mustafa Reis b. Abdullah’ın zevcesi ve vârisi olan Hümâ Hâtun bt. Cafer kıbelinden husûs-ı âti’z-zikre vekîl edilen Bayram Reis b. Ali mahzarında ve yine müteveffâ-yı mezbûrun kızı ve vârisi olan Sâliha mahzarında ve ve yine merhûm-ı mersûmun kızı ve vârisi olan Fâtıma Hâtun mahzarında ve yine merhûm-ı mersûmun zevcesi ve vârisi olan Usul Hâcce bt. Abdullah nâm hâtun kıbelinden husûs-ı âti’z-zikre vekîl edilen Bâli b. Derviş mahzarında, hâmil-i hâze’l-kitâb Hüsam Reis b. Abdullah’dan sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde‘î-i mezbûrun müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde beynlerinde ilm-i şer‘î ile ma‘lûm olan

câriye bahâsından lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin akçe hakkı vardır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı merkūmun müteveffâ-yı mersûmun muhallefâtından müdde'î-i merkūma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Derviş Halîfe b. Mehmed el-İmâm, Pîrî Halîfe b. Mehmed el-İmâm, Mustafa b. Ramazan, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm

382 [55a-2, Arapça] Hümâ Hatun'un kocası Mustafa Reis'te ödünçten alacağı olduğu

Udûlden Hasan Beşe b. Abdullah ve Receb Reis b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Sarı Lütfi mahallesinde bundan akdem vefât eden Mustafa Reis b. Abdullah'ın kızı ve vârisi olan Sâliha tarafından husûs-ı âti'z-zikre vekâleti bimâ hüve tarîkü's-sübût şer'an sâbit olan Bayram Reis b. Ali mahzarında ve yine merhûm-ı mezbûrun kızı ve vârisi olan Fâtıma nâm hâtun mahzarında ve yine merhûm-ı mersûmun zevcesi ve vârisi olan Usul Hâcce bt. Abdullah nâm hâtun kıbelinden husûs-ı âti'z-zikre vekîl edilen Bâli b. Derviş mahzarında, müteveffâ-yı mezkûrun zevcesi hâmiletü hâze'l-kitâb Hümâ Hâtun bt. Cafer'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezkûrenin, müteveffâ-yı merkūmun zimmetinde, karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin altı yüz akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i mezkûre, meblağ-ı merkūmu küllen veya ba'zan müteveffâ-yı mezbûrdan veya vekîlinden aslâ ahz ü kabz etmediğine yemîn billâh ettiğinde ve şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldukda, hâkim-i askerî şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mersûmun, müteveffâ-yı merhûmun muhallefâtından müdde'iye-i mesfûreye ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

383 [55a-3] Mustafa Reis'in evini oğulluğu Bayram Reis'e sattığı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Sarı Lütfi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mustafa Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Fâtıma nâm hâtun asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Usul Hâcce bt. Abdullah nâm hâtun tarafından da'vâya ve irs-i şer'le intikāl

eden sümün hissesini kabza vekîl olup vekâleti bimâ hüve tarîkü's-sübût şer'an sâbite olan Bâli b. Derviş vekâleten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu bâ'isü'l-kitâb merhûm-ı mezkûrun oğulluğu Bayram Reis b. Ali nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mersûmun mahalle-i mezkûrede vâki' inde'l-ahâlî ve'l-cîrân ma'lûmetü'l-hudûd olan menzilini sâir muhallefâtına idhâl edip beyne'l-verese tevzî' ve taksîm olmasına mezbûr Bayram Reis mâni' olur suâl olunup mûcebin taleb ederiz dediklerinde gıbbe's-suâl menzil-i mezbûru sene dokuz yüz doksan beş Rebî'ulâhirinde babalığım merkūm Mustafa Reis'den ( ) akçeye bey' edip hâlen mülk-i müşterâmdır kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğuna dahi yedimde hüccet-i şer'iyyem vardır deyû cevâb verip fi'l-hakīka yedinde olan hüccete nazar olunup kelâmına mutâbık ve makāline muvâfık bulundukda müdde'iyân-ı mersûmân hüccet-i mezbûra alâ tarîki'l-muvâza'adır dediklerinde müdde'iyân-ı mesfûrândan menzil-i mezkûr hâlen merhûm-ı merkūmun mülkü olduğuna beyyine taleb olundukda beyyineden âcizler olup müdde'â aleyhe menzil-i mezkûru ( ) akçeye bey' edip meblağ-ı merkūm ( ) akçeyi hâl-i hayâtında merhûm Mustafa Reis'e bi't-tamâm ve'l-kemâl teslîm eylediğine istihlâf olunsun dediklerinde mesfûr Bayram Reis dahi minvâl-i meşrûh üzre yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm eyledikden sonra menzil-i mersûm mastûr Bayram Reis'in mülk-i müşterâsı idiğine hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe def' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûdü'l-hâl: Musa Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed b. Hasan, Abdi Reis b. Mehmed, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Hüseyin b. Kasım, Hasan Beşe b. Abdullah el-Münâdî, Pîrî b. Abdünnebi, Mehmed b. Mustafa, Ali Bey b. Ramazan

Derkenâr 1: Tekrâr

Derkenâr 2: Sûret-i da'vâ âhar üslûb üzre tahrîr olunup tekrâr yazılması lâzım gelmeğin bu kâğıdın zahrında olan üçüncü hüccet budur.*

384 [55b-1] Mustafa Reis'in vârislerinin miras ihtilâfında sulh oldukları

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Sarı Lütfi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mustafa Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Fâtıma Hâtun asâleten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu hâmiletey hâze'l-kitâb müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Hümâ Hâtun bt. Cafer ve merhûm-ı mezkûrun diğer sulbiye kızı Sâliha nâm Hâtun taraflarından husûs-ı âti'z-zikre bimâ hüve tarîk-i sübût şer'an vekâleti sâbite olan Bayram Reis b. Ali nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm

* Tekrar yazılan hüccet 55b-3'tedir.

edip müteveffâ-yı mersûmun muhallefâtı husûsunda zevce-i metrûkesi mesfûre Hümâ ve diğer kızı Sâliha nâm hâtunlar ile mâbeynimizde münâza'ât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde vâki' olmuş idi el-hâletü hâzihî merkūmetân Hümâ ve Sâliha ile merhûm-ı mezbûrun esbâbı ve menzili ve gayrı cümle muhallefâtı husûsunda olan üç bin iki yüz yirmi akçe hisse-i şer'iyyemi vekîl-i mastûr Bayram Reis yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz edip zimmetlerini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyleyip da'vâ ve niza'ım kalmadı ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik bi'z-zât veya bi'l-vâsıta da'vâ ve niza' sudûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını vekîl-i mersûm Bayram Reis bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı niza'a hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe def' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn fi'l-varaki's-sâbık

385 [55b-2] Hümâ bt. Cafer'in kocası Mustafa Reis'te mehir alacağı olduğu

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki' Sarı Lütfi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Mustafa Reis b. Abdullah nâm müteveffânın zevce-i metrûkesi olan Hümâ bt. Cafer nâm hâtunun husûs-ı âti'z-zikri da'vâya bimâ hüve tarîk-i sübût şer'an vekâleti sâbite olan Bayram Reis b. Ali nâm kimesne mahfil-i kazâda müteveffâ-yı mezbûrun sulbiye kızı olan Fâtıma nâm hâtun ve diğer zevce-i metrûkesi olan Usul Hâcce bt. Abdullah nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikre şer'an vekâleti sâbite olan Bâli b. Derviş nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip merhûm-ı mezbûrun zimmetinde mehr-i müeccelimden iki bin akçe vardır suâl olunup muhallefâtından taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl ve'l-inkâr müdde'iye-i mezbûreden beyyine taleb olunup beyyineden âcize oldukda mehr-i müeccelinden meblağ-ı mersûm iki bin akçe hakkı olduğuna yemîn billâh eylesin dediklerinde mezkûre Hümâ dahi mehr-i müeccelinden iki bin akçe merhûm Mustafa Reis'in zimmetinde hakkı olup meblağ-ı merkūm iki bin akçe mehrinden bir akçe hibe ve kabz etmediğine yemîn billâhi'l-aliyyi'l-azîm ettiğinde meblağ-ı mersûm iki bin akçeyi merhûm-ı mezbûrun muhallefâtından edâsına hükm olunup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve terkīm olunup yed-i tâlibe def' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Derviş Halîfe b. Mehmed el-İmâm, Receb Reis b. Ali ve es-Sâbikūn fi'l-varaki's-sâbık

386 [55b-3] Mustafa Reis'in evini oğulluğu Bayram Reis'e sattığı

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Sarı Lütfi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem merhûm Mustafa Reis b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Fâtıma nâm hâtun asâleten ve müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Usul Hâcce bt. Abdullah nâm hâtun tarafından da‘vâya ve irs-i şer‘le intikāl eden sümün hissesini kabza vekîl olup vekâleti bimâ hüve tarîki sübûtihî şer‘an sâbite olan Bâli b. Derviş vekâleten meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-tevkīrde işbu bâ‘isü’l-kitâb merhûm-ı mezkûrun oğulluğu Bayram Reis b. Ali nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip müteveffâ-yı mersûmun mahalle-i mezkûrede vâki‘ inde’l-ahâlî ve’l-cîrân ma‘lûmetü’l-hudûd olan menzili sâir muhallefâtına idhâl edip beyne’l-verese tevzî‘ ve taksîm olunmasına mezbûr Bayram Reis mâni‘ olur suâl olunup mûcibin taleb ederiz dediklerinde gıbbe’s-suâl menzil-i mezbûr babamız olup bundan akdem vefât eden merhûm Ali’den irs-i şer‘le bana ve karındaşım Hasan Reis’e intikāl etmişdir. Karındaşım mezbûr Hasan Reis ile ber vech-i iştirâk mutasarrıf üzre iken menzil-i mezbûrun nısf hissesini karındaşım Hasan Reis bana sene dokuz yüz doksan beş Rebî‘ulâhirinde on bin akçeye şirâ edip hâlen mülk-i müşterâmdır, merhûm Mustafa Reis’in kat‘an alâkası yoktur, kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğuna yedimde hüccet-i şer‘iyyem dahi vardır deyû cevâb verip fi’l-hakīka yedinde olan hüccete nazar olunup kelâmına mutâbık ve makāline muvâfık bulundukda müdde‘iyân-ı mersûmândan menzil-i mezkûr merhûm Mustafa Reis’in mülk-i müşterâsı idiğine beyyine taleb olundukda beyyineden âcizler olup müdde‘â aleyhe menzil-i mezkûr merhûm Mustafa Reis’e bey‘ eylemediğine ve bey‘ ederim deyû mukābelede birkaç akçe almadığına istihlâf olunsun dediklerinde mesfûr Bayram Reis dahi minvâl-i meşrûh üzre yemîn billâhi’l-aliyyi’l-azîm eyledikden sonra menzil-i mersûm Bayram Reis’in mülkü olup merhûm Mustafa Reis’in alâkası olmadığına hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî gıbbe’t-taleb tahrîr olunup yed-i tâlibe def‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri min Şevvâli’l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Musa Bey b. Abdullah el-Cündî, Mehmed b. Hasan, Abdi Reis b. Mehmed, Hüseyin b. Kasım, Ali Reis b. Ramazan, Pîrî b. Abdünnebi, Mehmed b. Mustafa, Mustafa Bey b. Abdullah el-Cündî, Hüseyin Beşe b. Abdullah el-Münâdî, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm mine’l-hâzırîn

387 [56a-1] Cafer Bey'in kurduğu vakıftan fakirliği sebebiyle döndüğü

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Kulaksız mahallesi sâkinlerinden Yasemin bt. Abdullah nâm hâtun meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-tevkīrde işbu sâhibü’l-kitâb zevci olup zümre-i cebeciyândan Cafer Bey b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i

da‘vâ edip bundan akdem mezbûr Cafer Bey mahalle-i mezkûrede vâki‘ iki tarafı Nakkaş Mahmud mülküne bir tarafı Mihriban Hâtun mülküne bir tarafı tarîk-i hâs ile mahdûd olan iki beyt-i süflî ve kenîfi ve muhavvata-i zât-ı eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi müştemil menzilini cümle malından ifrâz ve imtiyâz kılıp sene dokuz yüz doksan üç Ramazân-ı mübârekesinde mâ dâme ki hayâtda olam evvelâ kendi nefsime vakf olsun ve civâr-ı rabb-i izzete intikālimden sonra zevcem merkūme Yasemin’e ve ondan sonra ulemâ ve sulehâdan bir kimesne sâkin olup mukābelede her gün bir sûre-i Yâsîn ve bir Fâtihatü’l-kitâb okuyup sevâbını vâkıf rûhuna bağışlaya deyû vakf etmişdi hâlen vakf-ı mersûmdan rücû‘ eylemiş suâl olunup mûcebin taleb ederim dedikde gıbbe’s-suâl merkūm Cafer Bey cevâb verip eğerçi menzil-i mezbûru minvâl-i meşrûh üzre vakf eyledim ve lâkin rücû‘ ve tebdîl ve tağyîrini kendi elimde olmak üzre şart etmiş idim hâlen fakīr ve pürmünhanî olup kâr u kisbe adem-i kudretim olduğu cihetden vakfiyetten rücû‘ ettim dedikde fi’l-vâki‘ mezkûr Cafer Bey’den kavl-i meşrûhuna mutâbık ahâlî-i mahalleden ve gayrıdan birkaç kimesne taleb olundukda mahalle-i mezbûre ahâlisinden el-Hâc Ali Reis b. Abdullah ve Yusuf Beşe b. Abdullah er-Râcil ve hâric-i mahalleden Atâullah Bey b. Abdullah nâm sarrâc-ı sultânî ve Mustafa Bey b. Abdullah nâm cündî meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-tevkīrde hâzırûn olup şöyle dediler ki fi’l-hakīka mezkûr Cafer Bey bundan akdem menzil-i mersûmu vech-i meşrûh üzre vakf eyledi ve lâkin rücû‘ ve tebdîl ve tağyîri kendi elinde olmak üzre şart eylemiş idi hâlen fakīr ve pür-münhanî ve amel-mânde ve kâr ve kisbe adem-i kudreti olup ve mâl-ı kısmetinden dahi menzil-i mesfûrdan gayrı bir nesnesi olmadığı mukarrer ve muhakkakdır deyû haber verdiklerinde mezbûrûnun ihbârı üzre mecmû‘a-i fetâvâda tahrîr olunan ve bi şarti’r-rücû‘ fe-lehû zâlike ve illâ fe-lâ mes’ele-i şerîfe muktezâsı üzre rücû‘una izn verilip mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Şevvâli’l-mükerrem min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Receb b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Yusuf, Mustafa b. Ramazan, Mehmed b. Derviş ve gayruhüm

388 [56a-2] Subaşı Hızır’ın Ali Bey’e olan borcunu ödediği

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Keklikçi mahallesi sükkânından olup bundan akdem Bursa’ya gider iken gark olan Ali Bey b. Bahşi nâm bevvâb-ı sultânînin li eb ve üm karındaşı olan Mehmed Bey b. Bahşi nâm bevvâb-ı sultânî asâleten ve merhûm-ı mezbûrun sagīreleri Emine ve Hatice’ye kıbel-i şer‘den vasî nasb olan umdetü’l-havâs ve’l-mukarrebîn Dârü’ş-şifâ ağası olan Hasan Ağa b. Abdullah tarafından husûs-ı âti’z-zikre vekîl olup Mustafa b. Abdullah ve Pîr Mehmed b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleri ile şer‘an vekâleti sâbite olan

fahrü'l-akrân Kurd Çavuş b. Receb vekâleten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb mahmiye-i Galata'da subaşı olan Hızır b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip merhûm-ı mezbûr Ali Bey'in mersûm Cafer Subaşı zimmetinde olan dört bin akçeyi bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyleyip mezkûr Cafer Subaşı zimmetinde merhûm-ı mersûm Ali Bey'in vechen mine'l-vücûh ve sebeben mine'l-esbâb bir akçe ve bir habbe hakkı kalmayıp zimmetini bi'l-asâle ve bi'l-vekâle ibrâ ve iskāt eyledik ba'de'l-yevm merhûm-ı mezkûra veyâhud zikr olunan meblağa mute'allik da'vâ ve nizâ' bi'z-zât veya bi'l-vâsıta zuhûr eder ise lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dediklerinde mukırrân-ı merkūmânın vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezbûr Cafer Subaşı vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk eyledikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hasan Halîfe b. Ahmed, Derviş Halîfe b. Mehmed el-İmâm, Ali Bey b. Sefer, Mehmed Ali, Ali b. Bekir, diğer Ali b. Hüseyin, Davud Halîfe b. Mehmed ve gayruhüm

389 [56a-3] Mehmed b. Pervane'nin muhallefâtı

Hâl-i hayâtında mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabası mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken Akdeniz'de vefât eden ve verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Âişe ve Fâtıma bintey Pervâne nâm ana baba kız karındaşlarını ve Hüseyin b. Hasan nâm ana bir karındaşını bırakan merhûm Mehmed b. Pervâne er-Râcilin muhallefâtıdır.

Vaka'a tahrîruhâ fî evâsıtı şehri Şevvâl sene sitte ve elf.

Dolab, diğer dolab-ı sagīr, kadife yastık, döşek-i beledî köhne, minder, kadife yastık köhne, demir sini, kazgan, el değirmeni, berber çarhı, köhne sahan, tepsi kalay, leğen köhne 2, tencere 1, varil 1, harbe 1, demir kürek, varil, hırdavât-ı demir, bakraç köhne, demir küskü, köhne benevrek çakşır, barut ber vech-i tahmîn vakıyye 3

Zikr olunan esbâblar ber vech-i tahmîn meblağ 1.000

Hâne der mahalle-i mezbûre ber vech-i tahmîn meblağ 15.000

Yekûn meblağ 16.000 On altı bin akçedir.

Minhâ ihrâcât

Deyn li Hüseyin b. Hasan meblağ 1.000

Resm-i kısmet dellâliyye ve ihzâriyye meblağ 480

Yekûn 1.480

El-Bâkī meblağ 14.520

Hisse-i uht 4.840

Hisse-i uht 4.840

Hisse-i ah meblağ 4.840.

390 [56b-1] Subaşı Hızır'ın Ali Bey'e borcu olduğu

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Keklikçi Kemal mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem Bursa'ya gider iken deryâya gark olan Ali Bey b. Bahşi nâm bevvâb-ı sultânînin li eb ve üm karındaşı olan Mehmed Bey b. Bahşi nâm bevvâb-ı sultânî asâleten ve merhûm-ı mezkûrun sagīrleri Emine ve Hatice'ye kıbel-i şer'den vasî nasb olunan umdetü'l-havâs ve'l-mukarrebîn Dârü'ş-şifâ ağası olan Hasan Ağa b. Abdülmümin tarafından husûs-ı âti'z-zikri da'vâya vekîl olup Mustafa b. Abdullah ve Pîr Mehmed b. Mehmed nâm kimesneler şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan fahrü'l-akrân Kurd Çavuş b. Receb vekâleten meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb mahmiye-i Galata'da subaşı olan Hızır b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip mezkûr Ali Bey guruşu filoriye tebdîl için mersûm Hızır Subaşı'ya beş yüz guruş vermişdir, hâlen zimmetinde olup asâleten vekâletimiz hasebiyle suâl olunup mûcebin taleb ederiz dediklerinde gıbbe's-suâl guruşu filoriye tebdîl ecliyçün yetmiş akçe hesâbı üzre üç yüz elli guruş ki cem'an yirmi dört bin beş yüz akçesi olup kabz eyledim ve lâkin meblağ-ı mersûm yirmi dört bin beş yüz akçeden yirmi bin beş yüz akçesini hâl-i hayâtında alıp teslîm edip bâkī zimmetinde dört bin akçe kalmışdır ve kaziyye minvâl-i meşrûh üzre olduğuna beyyinem vardır dedikde fi'l-hakīka meblağ-ı merkūm yirmi dört bin beş yüz akçenin yirmi bin beş yüz akçesini teslîm edip zimmetinde dört bin akçe bâkī kaldığına beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden fahrü'l-akrân es-Seyyid Celal b. es-Seyyid Mustafa ve Ali b. Bekir ve Mehmed b. Yusuf ve Ali Reis b. Hasan ve Mehmed Bey b. Ali nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe li ecli'ş-şehâde hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'î şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediler ki sene sitte ve elf Muharremi'nde mezkûr Ali Bey merkūm Hızır Subaşı'ya tebdîl için üç yüz elli guruş ki yetmiş hesâbı üzre yirmi dört bin beş yüz akçe eder vermiş idim hâlen meblağ-ı merkūm yirmi dört bin beş yüz akçenin yirmi bin beş yüz akçesini alıp bâkī zimmetinde dört bin akçe hakkım kalmışdır deyû bizi işhâd eyledi, husûs-ı mezbûra şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkı'a oldukdan sonra mezbûr Hızır Subaşı'ya meblağ-ı merkūm dört bin akçenin edâsına hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Şevvâli'l-mükerrem li sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn fi'l-varaki's-sâbık

391 [56b-2] Subaşı Hızır'ın Ali Bey'e borcu olduğu ve Ali Bey'in boğularak öldüğünün şahitlerce ifade edildiği

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Keklikçi mahallesi sâkinlerinden Ali Bey b. Bahşi nâm bevvâb-ı sultânînin li eb ve üm karındaşı olan Mehmed Bey b. Bahşi nâm Bevvâb-ı sultânî meclis-i şer'-i şerîf-i şâmihü'l-bünyân ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsihü'l-erkânda hâlen mahrûse-i Galata'da subaşı olan Hızır b. Abdullah muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip karındaşım mezkûr Ali Bey Bursa'ya giderken gemisi pârelenip deryâya gark olmuş, vâris-i ma'rûfu olduğum cihetden garîk-i mezbûr Ali Bey'in merkūm Hızır Subaşı zimmetinde beş yüz guruş hakkı vardır, şer'le suâl olunup mûcebin taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl mezkûr Hızır Subaşı cevâb verip garîk-i mastûr Ali Bey altına tebdîl etmek için yetmiş akçe hesâbı üzre üç yüz elli guruş ki yirmi dört bin beş yüz akçe eder alıp kabz etmiş idim ve lâkin meblağ-ı merkūm yirmi dört bin beş yüz akçenin yirmi bin beş yüz akçesini hâl-i hayâtında verip bâkī zimmetimde dört bin akçe hakkı kalmışdır mezkûr Mehmed Bey karındaşı merhûm-ı mezbûr Ali Bey'in vefâtını isbât eylesin bâkīsini dahi edâ edeyin dedikde fi'l-vâki' müdde'î-i mersûmdan mastûr Ali Bey'in vefâtına beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Ali Bey b. Mehmed ve İbrahim b. Mehmed ve Mustafa b. İbrahim nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'e hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'î şöyle edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediler ki mahmiye-i Galata kapılarından Kireçkapısı demekle ma'rûf olan kapıda Mudanya'ya gider bir gemiye binmiş idik mersûm Ali Bey dahi esbâbını getirip ol gemiye koyup ba'zı maslahatı ile mukayyed iken gemi te'hîr etmeyip Mudanya cânibine revâne olup bi avnillâhi te'âlâ vusûl müyesser oldukdan üç gün sonra deryâ yüzünde üç meyyit zuhûr edip acaba kimin ola deyip deryâya varılıp görüldükde birisi mezkûr Ali Bey olup fi'l-hâl taşra çıkarıp kefenleyip ve namazını kılıp defn etmişizdir, mevtinde şâibe [ve] şübhe yoktur bu husûsa şâhidiz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de ri'âyeti'l-şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkı'a oldukdan sonra mâ vaka'a alâ vukū'ihî ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

392 [57a-1, Arapça] Belkıs bt. Hasan Reis adlı çocuğa vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâmil-i

hâze'l-kitâb Bâli Çavuş b. ( )'i, hâl-i hayâtında Beşiktaş mahallâtından Yahya Efendi mahallesinde sâkin iken bundan akdem cezîre-i Girid'de vefât eden Hasan Reis b. Abdullah'ın Belkıs nâm sagīre kızına, müteveffâ-yı merkūm babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden malların muhâfazası ve zabt-ı ahvâline ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûr Bâli Çavuş da vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Rıdvan Bey b. Abdullah, Hüseyin Bey el-Hayyâtü's-Sultânî, Süleyman b. İbrahim, İsmail Bey b. Abdullah el-Cündî, el-Hâc Mehmed b. Ahmed, Mustafa b. Yusuf ve gayruhüm

393 [57a-2] Fâtıma bt. Hasan Reis adlı çocuğa vasî atandığı

Hüccet-i vesâyet

Hâkim-i askerî muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâl-i hayâtında Beşiktaş mahallâtından Yahya Efendi mahallesinde sâkin iken bundan akdem cezîre-i Girid'de vefât eden Hasan Reis b. Abdullah'ın zevcesi ve vârisi olan hâmiletü hâze'l-kitâb Canfeda Hâtun bt. Abdullah'ı, müteveffâ-yı mezkûrun sagīre kızı Fâtıma bt. Hasan Reis b. Abdullah nâm sagīre kızına, müteveffâ-yı merkūm babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlinin muhâfazası ve zabt-ı ahvâline ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. Mezbûre Fâtıma da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhide oldu.

Cerâ zâlike fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

394 [57a-3] Öldürülen Cebeci Hasan Reis'in gemisinin satıldığı

Medîne-i Galata müzâfâtından kasaba-i Beşiktaş'da merhûm Sinan Paşa mahallesi sükkânından olup kendi sefînesinde katl eyledikleri cebeci Hasan Reis b. Abdullah'ın hâlen Selânik'te sâkine olan sagīre kızı Belkıs'ın tesviye-i umûruna kıbel-i şer'den vasiyy-i mansûbu olan Bâli Çavuş b. Hüseyin ve maktûl-i merkūmun diğer sagīre kızı Fâtıma'nın tesviye-i umûruna kıbel-i şer'den vasiyy-i mansûbesi olup maktûl-i mezbûrun zevcesi Canfeda Hâtun bt. Abdullah mahfil-i kazâda cezîre-i Girid sükkânından olup işbu sufûf-ı sıhhat-zurûfun hâfızı olan Manol v. Sivasto nâm zimmî muvâcehesinde takrîr-i merâm ve bast-ı kelâm edip vasîsi olduğumuz sagīrelerin babaları merkūm Hasan Reis mahmiye-i Selânik'e giderken Limuye adasına karîb yerde sefînesi içinde olan yoldaşları katl ettikden sonra zikr olunan sefîneyi kātiller alıp giderler iken cezîre-i mezbûreye düşüp girift

olunmağla bu cânibe gelmesi emr-i ba'îd olup bey' olunma sagīre-i mezbûrelere enfa' idiğine Memi Reis b. Abdullah ve Rıdvan Bey b. Abdullah el-Cündî ve Ahmed Reis b. Abdullah ve Hüseyin Bey b. Abdullah ve sâir ahâlî-i mahalle mahfil-i kazâya gelip fi'l-vâki' maktûl-i mezbûr cebeci Hasan Reis'in sefînesi cezîre-i mezbûreye düşüp girift olunmağla bu cânibden taleb bulunur ise bey' olunması sagīre-i mezbûrelere vücûh-i şettâ ile enfa' ve evlâdır deyû alâ tarîki'ş-şehâde haber verdiklerinden sonra sefîne-i mezbûre emel-i medîd an yed-i ba'îd bey' men yezîd olunup mezbûr Manol'ün üzerinde otuz beş bin akçede karâr edip rağabât-ı nâs münkatı'a oldukdan sonra meblağ-ı mezbûra vesâyet-i mahkiyemiz hasebiyle zikr olunan sefîneyi içinde olan âlât ve esbâbı ile bey' edip meblağ-ı merkūmu mezbûr Manol yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz ve tesellüm eyledik deyû ikrâr ve i'tirâf ettiklerinde gıbbe't-tasdîk vasiyy-i merkūm Bâli Çavuş ve Ahmed Reis b. Abdullah nâm kimesneler mahfil-i kazâya hâzırân olup zikr olunan sefînenin derkine emr ve kabûlü hâvî kefâlet ile kefîl olduklarında ol ki vâki' hâldir ketb olunup verildi ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Tahrîren fî evâili şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mehmed Reis b. Abdullah, Cafer Bey b. Abdullah el-Cündî, Mustafa Çelebi b. Hasan el-Bevvâbü's-sultânî, Ali Çelebi b. Abdülkādir el-Bevvâbü's-sultânî, Süleyman b. İbrahim, Mehmed b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

395 [57b] Bu sicildeki kayıtların Galata ve Havâss-ı Kostantiniyye askerî kassâmı Hüseyin b. Mehmed tarafından görüldüğü

Mâ hurrire fî hâze's-sicil mine'l-kazâyâ el-askeriyye vaka'a beyne yedey el-fakīr ila'llâhi sübhânehû ve te'âlâ Hüseyin b. Mehmed el-Kassâm el-askerî bi Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye ufiye anhümâ.

396 [57b-1, Arapça] Emine bt. Hasan'ın Ermeni asıllı câriyesini âzat ettiği

Fahrü'l-muhadderât Emine bt. Hasan kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Cafer Bey b. Celal ve Mustafa b. Ali'nin şehâdetleri ile sâbit olan Hasan Bey b. Hamza nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup müvekkile-i mezbûresinin, orta boylu, parlak yüzlü, gök gözlü, Ermeniyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Kamer bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i mevsûfe-i mezkûre bu sûretle ba'de'l-yevm, sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Zilkaʿdeti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Bâli Çavuş b. Hüseyin, Ahmed Reis b. Abdullah, el-Hâc Rıdvan b. Abdullah, Hüseyin Bey b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Ali ve gayruhüm

397 [57b-2, Arapça] Haydar Reis'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği

Haydar Reis b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şerʿ-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe -el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîf- hâzır olup, kendisine rıkkını muʿterif olan, sarışın, parlak yüzlü, gök gözlü, iki kulağı da delik, sol ayağında eser-i cerh bulunan Gürciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Dimitri v. Mihal nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfaʿu mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve iʿtirâf eyledi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr bu sûretle baʿde'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şerʿan sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Zilkaʿdeti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Bâli Çavuş b. Hüseyin, Hüseyin b. Abdullah, Ahmed Reis b. Abdullah, Rıdvan Bey b. Abdullah, Ali b. Hüsrev, Mustafa b. Ali ve gayruhüm

398 [57b-3, Arapça] Fâtıma bt. Hasan Reis adlı çocuğun mallarına nâzır atandığı

Hâkim-i askerî muvakkiʿ-i aʿlâ hâze'l-kitâb bi tevkīʿihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Rıdvan b. Abdullah'ı, hâl-i hayâtında Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem kendi sefînesinde maktûlen fevt olan Hasan Reis b. Abdullah'ın Fâtıma nâm sagīre kızının emvâline nâzır nasb etti. Sagīre-i mezbûreye kıbel-i şerʿ-i şerîfden vasî nasb edilen Canfeda bt. Abdullah bu sûretle nâzır-ı merkūmun maʿrifeti olmadan sagīre-i merkūmenin emvâlinde tasarrufda bulunamayacaktır. Mezbûr el-Hâc Rıdvan da nezâret-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müteʿahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Zilkaʿde sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

399 [57b-4, Arapça] Durmuş b. Osman adlı yetimin malları üzerine nâzır atandığı

Hâkim-i askerî muvakkiʿ-i aʿlâ hâze'l-kitâb bi tevkīʿihi'l-müstetâb, hâmil-i hâze'l-kitâb Haydar Bey b. Abdullah'ı, kazâ-i mahrûse-i Galata tevâbiʿinden Beşiktaş

mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde vefât eden Osman'ın Durmuş nâm sagīr oğluna nâzır-ı hasbî nasb etti. Müteveffâ-yı mezbûr Osman kıbelinden vasiyy-i muhtâr seçilen Hüseyin Bey b. Abdullah bu sûretle nâzır-ı merkūmun ma'rifeti olmadan sagīr-i merkūmun emvâlinde tasarrufda bulunamayacaktır. Mezbûr Haydar Bey de nezâret-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Bâli Çavuş b. Hüseyin, Kurd Çavuş b. Mehmed, Ahmed Reis b. Abdullah, İsmail b. Abdullah, Süleyman b. Abdullah ve gayruhüm

400 [58a-1, Arapça] Fâtıma bt. Hasan Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, hâl-i hayâtında mahrûse-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem kendi sefînesinde fevt olan Hasan Reis'in Fâtıma nâm sagīre kızının nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Canfeda bt. Abdullah nâm vasîsinin talebiyle zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve mezbûre Canfeda'ya vakt-i hâcetde istidâneye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Bâli Çavuş b. Hüseyin, Hüseyin b. Abdullah, Ahmed Reis b. Abdullah, Rıdvan Bey b. Abdullah, Ali b. Hüsrev, Mehmed b. Yusuf ve gayruhüm

401 [58a-2, Arapça] Canfeda bt. Abdullah'ın kocası Hasan Reis'te mehir alacağı olduğu

Ahmed Reis b. Abdullah ve Rıdvan Bey b. Abdullah el-Cündî nâm kimesneler, meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, hâl-i hayâtında kazâ-i mahrûse-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem kendi sefînesinde katl olunan Hasan Reis'in Fâtıma nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Bâli Çavuş b. Hüseyin mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Canfeda bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezbûrenin maktûl-i merkūmun zimmetinde mehr-i müecceli cihetinden râyicü'l-vakt üç bin akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i merkūme, meblağ-ı mezbûru bi vechin mine'l-vücûh maktûl-i mezkûrdan veya vekîlinden kısmen veya tamâmen almadığına dâir yemîn ettiğinde ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmasından sonra şehâdetleri mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Zilka'de eş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

402 [58a-3] Hasan Reis b. Abdullah'ın muhallefâtı

<<Hâl-i hayâtında kazâ-i mahrûse-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem kendi sefînesinde katl olunan ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Canfeda Hâtun bt. Abdullah ve ( ) nâm iki zevcesini ve Fâtıma ve Belkıs nâm iki kızını bırakan merhûm Hasan Reis b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Hâne der mahalle-i mezbûre ber vech-i tahmîn	22.000
Nakid an kıymeti sefîne	35.000
Pirinç keyl 10	400
Tuz keyl 30	600
Değirmen	150
…? …?	32
Tüfenk 1	100
Leğen 1	75
Bileği 1	57
Sacayağı 2	14
Tâbe 1	20
Diğer sacayağı 1	47
Su varili 4	40
Topuz 1	65
Testere ma'a keser 1	30
At bukağı 2	14
Kebab demiri 3	9
Diğer tâbe 1	24
İskemle 2	12
Diğer iskemle 1	13
Köhne sepet 1	8
Su destisi 2	12
Demir 1	26
Kazgan 1	72
Köhne kantar 1	23
Dolab 1	160
Bir mikdâr hırdavât	57
Eyer 1	170
Eyer 1 ma'a dikdik 1 ve oyan 1	170
Çenber kolanı 2	5
Sandık 1	41
Sandık-ı kebîr 1	85
Yekûn	59.530
Minhe'l-ihrâcât	
Deyn-i müsbet li Hâc Mehmed b. Ahmed mine'l-karzi'ş-şer'î sikke-i hasene 80 fî 150	
Deyn-i müsbet li zevcetihi'l-med'uvve Canfeda mine'l-mehri'l-müeccel meblağ	3.000
Dellâliyye ve hammâliyye	40
Berâ-yı resm-i kısmet ve temessükât-ı şer'iyye ve ihzâriyye ve sâir harc-ı ma'kūl	1.700
El-Bâkī	47.790
Minhâ sümün hisse li zevceteyn	5.349
Hisse-i bint Fâtıma	18.720
Hisse-i bint Belkıs	18.720

Derkenâr: Tekrâr yazılmak lâzım gelmeğin şehr-i Zilhicce'de aynı ile tahrîr olundu>>

403 [58a-4, Arapça] Mustafa b. Ahmed Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i askerî muvakki' a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem fevt olan Ahmed Reis'in Mustafa nâm sagīr oğlunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, kıbel-i şer'-i şerîf tarafından kendisine vasî nasb edilen, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Mahmud Reis b. Mehmed nâm vasîsinin talebiyle ve müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlden alınmak üzre, zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicül-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve meblağ-ı makdûr-ı mefrûzu sagīr-i merkūmun ihtiyâcına sarf etmeye mezkûr vasîye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehri Zilka'de min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Sefer, Hasan Çelebi b. el-Hâc Memi, Mehmed Çelebi b. İbrahim el-Cündî, Handani Bey b. Abdullah el-Cündî, İbrahim b. Ömer, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır

404 [58b-1, Arapça] Canfeda bt. Abdullah'ın Hasan Reis'te elli beş altın alacağı olduğu

(…) ve İbrahim b. Cafer nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup hâl-i hayâtında kazâ-i mahrûse-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem kendi sefînesinde katl olunan Hasan Reis'in Belkıs nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Bâli Çavuş b. Hüseyin nâm kimesne mahzarında, hâmiletü hâze'l-kitâb Canfeda bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezkûrenin, maktûl-i mezkûrun zimmetinde, karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt elli beş altın hakkı vardır. Müdde'iye-i merkūme, meblağ-ı mezbûru maktûl-i mezkûrdan veya vekîlinden kısmen veya tamâmen almadığına ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn ettiğinde ve şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olduğunda hâkim-i askerî şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mezkûrun maktûl-i mezbûrun muhallefâtından müdde'iye-i merkūmeye ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilka'de li sene sitte ve elf.

Şuhûd: Şaban b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Mustafa Çelebi b. Ali, Mustafa b. Ramazan ve gayruhüm

405 [58b-2] Havva bt. Yahya Beşe adlı çocuğun eski ve yeni vasîlerinin bal satışı davasında sulh oldukları

Mahmiye-i Galata hâricinde vâki‘ Müeyyedzâde mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Yahya Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Havva nâm sagīreye kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan Cinâne bt. Hasan nâm hâtun meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-tevkīrde işbu hâmilü’l-kitâb bundan akdem sagīre-i mezbûre Havva’ya vasî olup ma‘zûl olan Yunus Beşe b. Abdullah nâm râcil muvâcehesinde takrîr-i da‘vâ edip mersûm Yunus Beşe sagīre-i mesfûre Havva’ya babası merhûm Yahya Beşe’den irs-i şer‘le intikāl eden hissesinden mahrûse-i Üsküdar kazâsına tâbi‘ Kalburcu demekle ma‘rûf karyede olan on dört kıt‘a kovanını Mustafa Beşe b. Abdullah nâm râcile bin akçeye bi gayrı vesâyetihî gabn-i fâhiş ile bey‘ eylemiş hâlen vesâyetim hasebiyle suâl olunup mûcebini taleb ederin dedikde gıbbe’s-suâl mezkûr Yunus Beşe vesâyetden ma‘zûl olduğumdan sonra vasiyye-i mezbûre Cinâne Hâtun husûs-ı mersûmeyi bey‘a ve semenini kabz ve îsâle beni vekîl edip vekâletim hasebiyle zikr olunan on dört kıt‘a kovanı merkūm Mustafa Beşe’ye bin akçeye bey‘ eylemişdir deyû cevâb verdikde mastûre Cinâne Hâtun vekâlet-i mersûmeyi münkire olup mezkûr Yunus Beşe minvâl-i meşrûh üzre vekîl olduğunu isbât eylesin deyip mezbûr Yunus Beşe dahi vech-i meşrûh üzre vekîl eylediğini isbâtdan âciz olmağla mâbeyne muslihûn tavassut edip zikr olunan on dört kıt‘a kovandan beş kovana sulh edip bedel-i sulh olan beş pâre kovanı vesâyetim hasebiyle alıp kabz edip husûs-ı mezbûra müte‘allik da‘vâ ve nizâ‘dan merkūm Yunus Beşe ve müşterî-i mezkûr Mustafa Beşe’nin zimmetlerini ibrâ ve iskāt eyledim ba‘de’l-yevm husûs-ı mezkûra müte‘allik bi’z-zât ve bi’l-vâsıta benden da‘vâ ve taleb zuhûr ederse lede’l-hükkâmi’l-kirâm mesmû‘a ve makbûle olmaya dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mersûm Yunus Beşe ve Mustafa Beşe bi’l-muvâcehe tasdîk ve bi’l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat‘-ı nizâ‘a hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî kayd olundu.

Tahrîren fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûd: Ali Çelebi b. el-Hatîb, Ahmed Halîfe b. Şaban el-Müezzin, Mehmed Beşe b. Abdullah er-Râcil, Yusuf b. Mehmed, Yunus Reis b. Abdullah, Mustafa (…), Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf

406 [58b-3] Havva bt. Yahya Beşe adlı çocuğun eski ve yeni vasîlerinin bal satışı davasında sulh oldukları

Mahmiye-i Galata hâricinde vâkiʿ Müeyyedzâde mahallesi sâkinlerinden olup vefât eden merhûm Yahya Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Havva nâm sagīreye bundan akdem kıbel-i şerʿden vasî olup maʿzûl olan Yunus Beşe b. Abdullah nâm râcil meclis-i şerʿ-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibetü'l-kitâb hâlen sagīre-i mezkûrenin kıbel-i şerʿden vasîsi olan vâlidesi Cinâne bt. Hasan nâm hâtun muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve taʿbîr ani'l-merâm edip sagīre-i merkūme Havva'ya babası merhûm Yahya Beşe'den irs-i şerʿle intikāl eden hissesinden mahrûse-i Üsküdar kazâsına tâbiʿ Kalburcu demekle maʿrûf karyede olan on dört kıtʿa kovanını Mustafa Beşe b. Abdullah nâm râcile bin akçeye beyʿ eylemiş idim hâlen vasiyye-i mezbûre Cinâne Hâtun zikr olunan on dört kıtʿa kovanı gabn-i fâhiş ile beyʿ eylemişsin beyʿ-i mersûm makbûlüm değildir deyû beynimizde münâzaʿât-ı kesîre ve muhâsamât-ı şedîde vâkiʿ olmuş idi el-hâletü hâzihî mâbeynimize muslihûn tavassut edip zikr olunan on dört kıtʿa kovandan beş kıtʿa kovana sulh edip bedel-i sulh olan beş kıtʿa kovanı vesâyetim hasebiyle alıp kabz edip husûs-ı mezbûra müteʿallik mâbeynimizi ibrâ ve iskāt eyledik dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını merkūme Cinâne Hâtun vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk edip tarafeynden sâdır ve bâhir olan ikrâr ve tasdîk mûcebince sıhhat-i ibrâya ve katʿ-ı nizâʿa hükm olunup mâ vakaʿa alâ vukūʿihî ketb olunup yed-i tâlibe vazʿ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

407 [59a-1] Havva bt. Yahya Beşe adlı çocuğun vasîsinin bal satışı davasında Mustafa Beşe ile sulh olduğu

Mahmiye-i Galata hâricinde vâkiʿ Mü[eyyedzâde mahallesi sâ]kinlerinden olup bu[ndan] akdem vefât eden merhûm Yahya Beşe b. Abdullah nâm müteveffânın sulbiye kızı Havva nâm sagīre[ye] kıbel-i şerʿden vasî nasb olunan Cinâne bt. Hasan nâm hâtun meclis-i şerʿ-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu hâmil-i hâze'l-kitâb Dergâh-ı âlî yeniçerilerden Mustafa Beşe b. Abdullah nâm râcil muvâcehesinde takrîr-i daʿvâ edip sagīre-i mezbûre Havva'ya babası merhûm Yahya Beşe'den irs-i şerʿle intikāl eden hissesinden mahrûse-i Üsküdar kazâsına tâbiʿ Kalburcu demekle maʿrûf karyede olan on dört kıtʿa kovanını mezkûr Mustafa Beşe gabn-i fâhiş ile bin akçeye iştirâ etmiş hâlen vesâyetim hasebiyle suâl olunup mûcebin taleb ederin dedikde gıbbe's-suâl merkūm Mustafa Beşe zikr olunan on dört kıtʿa kovanı bundan akdem husûs-ı mersûmeyi beyʿa ve semenini kabza ve îsâle vekîl olan

Yunus Beşe b. Abdullah nâm kimesneden iştirâ eylemişimdir deyû cevâb verip mastûre Cinâne Hâtun merkūm Yunus Beşe'yi vekîl eylediğini inkâr edip ba'de'l-inkâr mezbûr Yunus Beşe dahi vech-i meşrûh üzre vekâlet-i merkūmeyi isbâtdan âciz olmağla mâbeyne muslihûn tavassut edip zikr olunan on dört kıt'a kovandan beş kıt'a kovana sulh edip bedel-i sulh olan beş kıt'a kovanı vesâyetim hasebiyle mezbûr Mustafa Beşe yedinden alıp kabz edip husûs-ı mezbûra müte'allik zimmetini ibrâ ve iskāt eyledim ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik bi'z-zât ve bi'l-vâsıta da'vâ ve taleb zuhûr ederse lede'l-hükkâmi'l-kirâm [mesmû'a] olmaya dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını merkūm Mustafa Beşe vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî bi't-taleb kayd olundu.

Tahrîren fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn fi'l-varaki's-sâbık

408 [59a-2, Arapça] el-Hâc Mehmed'in Hasan Reis'te ödünçten alacağı olduğu

El-Hâc Rıdvan Bey b. Abdullah ve el-Hâc Memi b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, hâl-i hayâtında kazâ-i mahrûse-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem kendi sefînesinde katl olunan Hasan Reis'in Belkıs nâm sagīre kızına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Bâli Çavuş b. Hüseyin nâm kimesne mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Mehmed b. Ahmed'den sâdır olan da'vâyı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'î-i mezbûrun, maktûl-i mezkûrun zimmetinde karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt seksen altın hakkı vardır. Müdde'î-i merkūm, meblağ-ı mezbûru maktûl-i mezkûrdan veya vekîlinden kısmen veya tamâmen almadığına ve bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn ettiğinde ve şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olduğunda şehâdetleri mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

409 [59a-3] Canfeda Hatun'un terekeden mal saklamadığına dair yemin ettiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş'da vâki' Sinan Paşa mahallesinde sâkin olup bundan akdem kendi sefînesinde katl olunan Hasan Reis b. Abdullah nâm

müteveffânın sagīre kızı Fâtıma'ya kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Bâli Çavuş b. Hüseyin müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olup muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan Canfeda bt. Abdullah nâm hâtunu meclis-i şer'-i şerîfe ihzâr ve muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip müteveffâ-yı merkūm Hasan Reis'in tahrîr olunandan mâ'adâ ba'zı esbâb ve nakid akçesin ahz ve ketm eylemekle yetîme-i mezbûreye küllîce gadr olmuşdur cânib-i şer'den suâl olunup alıvermesin taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl ve'l-inkâr müdde'î-i mezbûrdan kelâmına muvâfık beyyine taleb olundukda beyyineden âcizim tahlîf olunmasını taleb ederim deyicek mezbûre Canfeda Hâtun'a yemîn teklîf olundukda müteveffâ-yı mezbûr Hasan Reis'in hîn-i kısmetinde tahrîr olunandan eğer esâs-ı beytdir ve sâir esbâbdır ve eğer nakiddir bir nesne ahz ve ketm etmedim deyû yemîn billâhi te'âlâ eyledikde mâ vaka'a bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

410 [59b-1] Râziye bt. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Tomtom mahallesinde vefât eden ve verâsetinin kendisine münhasır olduğu Mustafa b. Kasım nâm oğlunu bırakan merhûme Râziye bt. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Zilka'de li sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Döşek 1	120
Yastık 1	57
Çatma yorgan 1	495
Kaliçe-i kebîr 1	193
Tencere 1	51
Küçek 1	26
Beyaz çarşaf 1	91
Münakkaş yüz yastığı 2	60
Makrama 2	80
Kafes inci 2	252
Minder aded 1	64
Diğer kaliçe 1	165
Yastık 1	68
Bakır sini 1	191

Sahan ma'a tepsi aded 5	277
Yüz yastığı	46
Alaca peşkir 1	90
Demirli sandık 1	200
Tesbih-i inci	450
Döşek 1	172
Yastık 1	56
Yemeni yorgan 1	300
Minder 1	75
Tencere 1	105
Leğen ma'a ibrik 1	80
Küçük leğen 1	38
Kevgir 1 ma'a kepçe 1	37
Münakkaş yastık 1	143
Tülbent örtüsü 1	50

Makrama 1	300
Münakkaş bohça 1	110
Yastık 1	31
Diğer yastık 1	46
Safa 1	51
Beledî döşek yüzü	126
Çatma yastık 1	140
Bohça ma'a yüz yastığı 1	40
Küpe çift 1	271
Küçük küpe 1	61
Şamdan 1	38
Beyaz çarşaf 1	110
Ocak perdesi 1	141
Nezkeb 3	40
Keten bezi zirâ' 13,5	365
Hamam tası 1 ma'a tepsi 1	26
Alaca kaftan 1	510
Zıbın 2	161
Diz çakşırı 2	27
Alaca yen 2	27
Sarı yen 2	77
Hâtem 2	111

Siyah ve mâî kapama 2	133
Yastık yüzü 2	100
Arakiyye ma'a nezkeb 1	80
Döşek 1	130
Beyaz çarşaf 1	66
Zıbın 1 ma'a kutu 1	52
Küçük sandık 1	32
Sofra 1	60
Yekûn	7.228
Minhe'l-ihrâcât	
Berâ-yı resm-i kısmet ve temessükât-ı şer'iyye ve ihzâriyye ve sâir harc-ı lâzım meblağ	300
Dellâliyye ve hammâliyye	155
Yekûn	455
El-Bâkī li ibnihe'l-mezbûr	6.773 Nısfı üç bin üç yüz seksen altı buçuk akçe olur

411 [59b-2, Arapça] Mustafa b. Kasım adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâhu, hâric-i mahrûse-i Galata mahallâtından Tomtom mahallesinde sâkin olan hâmil-i hâze'l-kitâb el-Hâc Ramazan b. Mustafa'yı, mahalle-i mezbûrede bundan akdem fevt olan Zâhide bt. Abdullah'ın Mustafa b. Kasım nâm sagīr oğluna hıfz-ı ahvâli ve müteveffât-ı mezbûre anasından irs-i şer'le kendisine intikāle eden emvâlin zabtı için evân-ı rüşd ve zamân-ı bülûğuna kadar ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Abdülaziz el-İmâm, es-Seyyid Mahmud b. es-Seyyid Mustafa, el-Hâc Hasan b. Mustafa b. Ali, Mustafa Çelebi, Mehmed b. Yusuf, (…)

412 [59b-3] Hüseyin Bey'in peynir satın almak için Perviz Bey'e yetmiş bin akçe verdiği

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki‘ Bereketzâde mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah nâm müteveffânın muhallefâtına vâzı‘ü’l-yed olan mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye beytülmâl-i hâs emîni olan Mehmed Çavuş b. Abdullah ve Davud Çavuş b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-tevkīrde işbu hâmil-i hâze’l-kitâb Hâslar kazâsına tâbi‘ Bosna Filibozu demekle ma‘rûf yaylakda vâki‘ mandıraları mutasarrıf olan Perviz Bey b. Abdullah nâm cündînin husûs-ı âti’z-zikre vekîl-i şer‘îsi olan Sefer Bey b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip mezbûr Hüseyin Bey hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde mezkûr Perviz Bey’e peynir için yetmiş bin nakd-i râyic fi’l-vakt akçe vermişdir hâlen zimmetinde olup emânetimiz hasebiyle meblağ-ı merkūmu suâl ve mûcebin taleb ederiz dediklerinde gıbbe’s-suâl vekîl-i mezbûr cevâb verip meblağ-ı mezbûrun yetmiş bin akçeden otuz dört bin iki yüz otuz iki akçelik peynir verilip bâkī otuz beş bin yedi yüz altmış sekiz akçe kalmışdır dedikde meblağ-ı merkūm otuz beş bin yedi yüz altmış sekiz akçeyi vekîl-i mezbûr yedinden emânetim hasebiyle mîrî için bi’t-tamâm ve’l-kemâl alıp kabz eyledik dediklerinde mukırrân-ı mezkûrânın vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını vekîl-i merkūm bi’l-muvâcehe tasdîk ve bi’l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra mâ vaka‘a bi’t-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Zilka‘de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Abdülkādir Halîfe b. Hacı, Ahmed Reis b. Ali el-Müezzin, Mustafa Çelebi b. Ahmed, Rıdvan Bey b. Abdullah el-Cündî, Mustafa b. Abdullah el-Cündî ve gayruhüm

413 [60a-1] Canfeda Hatun'un terekeden mal saklamadığına yemin ettiği

Mahmiye-i Galata tevâbi‘inden Beşiktaş’da vâki‘ Sinan Paşa mahallesi sâkin[lerinden olu]p bundan akdem vefât eden Yasemin bt. Abdullah nâm hâtunun sagīre kızı Fâtıma’ya kıbel-i şer‘den vasî nasb olunan Bâli Çavuş b. Hüseyin müteveffât-ı mezbûrenin muhallefâtına vâzı‘ü’l-yed olan Canfeda bt. Abdullah’ı meclis-i şer‘-i şerîfe ihzâr ve muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip mezbûre Yasemin’in hîn-i kısmetde tahrîr olunandan mâ‘adâ ba‘zı esbâb ve nakid akçesini ahz ve ketm etmekle sagīre-i mezbûreye küllî gadr olmuşdur cânib-i şer‘den suâl olunmasını taleb ederim dedikde gıbbe’s-suâl ve’l-inkâr müdde‘î-i mezbûrdan beyyine taleb olundukda beyyineden âcizim tahlîf olunsun demeğin mezbûre Canfeda

Hâtun'a yemîn teklîf olundukda müteveffât-ı mezbûre Yasemin'in hîn-i kısmetde tahrîr olunan[dan] mâ'adâ eğer esâs-ı beytdir ve eğer nakid akçedir bir nesnesini ahz ve ketm edip hile ve hıyânet ve serika ve sakāmet etmedim deyû yemîn billâhi te'âlâ eyledikde vâki' hâl bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Memi b. Abdullah, el-Hâc Rıdvan b. Abdullah, Ali b. Abdullah, Şaban b. Abdullah, Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Ali, Mehmed b. Yusuf

414 [60a-2, Arapça] Mehmed Bey'in İspanyol asıllı kölesini âzat ettiği

Fahrü'l-ümerâi'l-kirâm zahrü'l-küberâi'l-fihâm Mehmed Bey b. Mahmud Bey kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Yusuf Bey b. Abdullah ve Yusuf Bey b. Abdülmennân'ın şehâdetleri ile sâbit olan Haydar Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan, uzun boylu, açık kaşlı, kara gözlü, başında ve sağ elinde eser-i cerh bulunan İspanyoliyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Karyoda v. Andriye nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr bu sûretle ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Halil Efendi el-İmâm, Hasan Halîfe el-İmâm, Muslihiddin b. Abdullah, Kasım b. Abdullah, Sinan b. Abdullah, Hacı Reis ve gayruhüm

415 [60a-3, Arapça] Mehmed Bey'in zimmî kölesini âzat ettiği

Fahrü'l-ümerâi'l-kirâm zahrü'l-küberâi'l-fihâm Mehmed Bey b. Mahmud Bey kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Yusuf Bey b. Abdullah ve Yusuf Bey b. Abdülmennân'ın şehâdetleri ile sâbit olan Haydar Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Korsiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Yakomi v. Kavaril nâm zimmî abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr bu sûretle ba'de'l-yevm sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

416 [60a-4] Yasemin bt. Abdullah'ın muhallefâtı

Vech-i sebeb-i tahrîr oldur ki mahmiye-i Galata kazâsına tâbi' Beşiktaş nâm kasabada vâki' Sinan Paşa mahallesinde vefât eden Yasemin bt. Abdullah nâm hâtunun muhallefâtıdır ki tahrîr olunup sagīre kızı Fâtıma için vasîsi olan Canfeda bt. Abdullah nâm hâtuna teslîm olundu.

	Kıymeti
Serâser yastık 1	300
Kadife yastık 1	300
Kaliçe-i kebîr 1	500
Çatma döşek 1	600
Kadife döşek 1	150
Kadife yastık 1	150
Beyaz çarşaf 1	200
Diğer beyaz yastık 1	150
Köhne çarşaf 1	70
Münakkaş bohça 1	200
Diğer münakkaş bohça 1	60
Saçaklı makrama 1	180
Münakkaş makrama 1	80
Tülbent 1	140
Münakkaş makrama 1	50
Yastık yüzü 1	50
Yüz yastığı 1	50
Köhne yastık 1	50
Münakkaş yastık 1	50
Münakkaş yüz yastığı 2	60
Makrama 1	60
Sürmâî destmâl 2	120
Sürmâî makrama 2	100
Destmâl 1	50
Yüz yastığı 1	15

Kırmızı atlas nezkeb 1	80
Beledî döşek 1	150
Döşek gılâfı 2	200
Köhne minder 1	60
Beledî minder 2	200
Yastık gılâfı 6	300
Çatma yorgan 1	500
Yüz yastığı 2	50
Kırmızı bağdâdî yorgan 1	300
Kaliçe-i sagīr 1	250
Sahan aded 4	300
Timur tepsisi	150
Bakır sini 1	150
Meyve tepsisi 3	60
Börek tepsisi 1	40
Dipli tas 1	30
Tencere-i kebîr 1	300
Şamdan 2	60
Yekûn	6.880
Minhâ berâ-yı resm-i kısmet ve temessükât-ı şer'iyye ve ihzâriyye ve sâir harc-ı lâzım	[210]
El-Bâkī	6.670

417 [60b-1] Osman Çelebi'nin muhallefâtı

Vefât edip geride Sâliha nâm zevcesini, Durmuş nâm sagīr oğlunu ve Fâtıma nâm sagīre kızını bırakan merhûm Osman Çelebi b. [Durmu]ş'un muhallefâtıdır.

el-Vâki' tahrîruhâ fî gurreti Recebi'l-müreccb sene 998.

	Kıymeti
An bahâ-i gebrân-ı esîrân neferen 18 meblağ nefer 9 fî 7.000 yekûn 63.000, nefer 9 fî 7000 yekûn 54.000	117.000
An bahâ-i gebrân-ı esîrân-ı diğer, neferen 12 meblağ, nefer 4 fî 7.000 yekûn 28.000, nefer 3 fî 6.000, yekûn 18.000	77.500
Diğer an bahâ-i gebrân-ı esîrân neferen 2 fî 7000	14.000
Diğer bahâ-i esîr 1	4.000
An bahâ-i gulâm Hüseyin	4000
An bahâ-i gulâm Bayram	7.070
An bahâ-i gulâm-ı diğer	4.500
An bahâ-i hâne ma'a bahçe ber vech-i tahmîn	56.000
Bahâ-i bayrakhâne-i kadırga	3.150
Bahâ-i kandil ma'a tîr	185
Bahâ-i kandil ma'a tîr-i diğer	120
Bahâ-i tencere	54
Bahâ-i tencere-i diğer	50
Bahâ-i pusula-i sefîne-i büzürg	140
Bahâ-i diğer pusula-i küçük	81
Bahâ-i diğer pusula	60
Bahâ-i hartî-i sefîne	61
Bahâ-i sahan	71
Bahâ-i köhne tâbe ma'a kapak ve sahan	65
Bahâ-i ?	150
Bahâ-i şimşir sîm	1.140
Bahâ-i kürklü çuka köhne	233
Bahâ-i ...?	31
Tahta-i akçe kıymet	16

Tülbent ma'a kavuk-ı köhne	51
Şimşir-i köhne	199
Yağmurluk köhne	450
Kumral kürk	915
Pâre tülbent	5
Yeşil ferâce	1.231
Şimşir-i köhne	102
Rahime nâm câriye	3.600
Hasan nâm gulâm	5.000
Simon esîr	3.000
Kaliçe-i sürh	1.500
Keçe-i Selânik 3 kıymet	1.000
Seccâde-i sürh	300
Tülbent ma'a kavuk	300
Tencere 3 kıymet	400
Sahan 2 ma'a kapak	200
Mak'ad	450
Bakır sini	120
Tâbe ma'a sini ve şamdan	100
İbrik ma'a leğen	100
Kebe-i Yanbolu	120
Maşraba-i küçük	50
Gılâf-ı yastık	20
Kadife yastık	100
Diğer kadife yastık	50
Sarıca esîr	6.000
Nikola esîr	6.000
Kemha dolama	1.000
Diğer kemha dolama	700
Diğer dolama kemha	900

Ferâce-i siyah ma'a kürk-i sansar	2.000
Pîştahta	500
Kaliçe-i köhne	600
Diğer kaliçe-i köhne	500
Münakkaş makrama	500
Don müsta'mel 7 kıymet	300
Yorgan-ı Hindî	200
Kadife yastık	80
Yastık yüzü alaca 2 kıymet	500
Mukaddem kuşak	200
Mor çakşır	50
Uçkur	100
Yastık yüzü köhne	20
Makrama 3 kıymet	250
Peşkir ma'a yağlık kıymet	150
Seccâde	150
Keçe-i Selânik 3	650
Yeşil	200
Dimi döşek	120
Kebe-i Yanbolu	100
Köhne tülbent	20
Kazgan-ı küçük	300
Sini-i küçük	200
Tencere 3 kıymet	400
Sahan ma'a kapak 2	200
Sahan 3 köhne kıymet	220
Sini 5 ma'a kapak kıymet	200
Tâbe kıymet	120
Leğen ma'a ibrik 2	200
Maşraba küçük	40
Tas ma'a kapak	40
Şamdan	40
Diğer sahan	40
Bakır sini küçük	30
Köhne kayık	210

Gulâm Receb	10.000
Pîştahta-i fındık 4 kıymet	120
...? Âhen aded 100 fî 10 meblağ	1.000
Yekûn	344.190
Minhe'l-ihrâcât ber mûceb-i vasiyyet-i merhûm-ı mezbûr	
Deyn li Sâliha Hâtun zevce el-mezbûre	10.000
Deyn nikâh-ı mezbûre	5.000
Deyn li vakfı Durmuş Reis	13.200
Deyn-i diğer	3.200
Deyn-i diğer li Mehmed Reis	1.560
Deyn Halil Odabaşı	900
Deyn Memi Kapudân	400
Deyn imâm Hoca berâ-yı kırâat meblağ	500
Deyn Yako ez-zimmî	400
Deyn Yani ez-zimmî	400
Deyn Yani ez-zimmî	480
Techîz ve tekfîn ve yedisine ve kırkına ve yılına ta'âmına ve sâir levâzımına	20.000
Tilâvet-i eczâ-i şerîfe olunmak için ta'yîn olunan	20.000
Hücec-i şerîfe ta'yîn olunan	10.000
İskāt-ı salât için	2.000
Süleyman ve Mahmud ve Servinaz nâm utekāsına ta'yîn olunan nakdiye	3.000
Resm-i kısmet ve harc-ı ma'kūl	6.420
Dellâliyye	4.717
Yekûn meblağ	102.177
El-Bâkī beyne'l-verese ba'de'l-harc ve'd-düyûn meblağ	242.013
Hisse-i zevce es-sümün	30.251
Hisse-i ibn	141.170
Hisse-i bint	70.850

Yetîmân-ı mezbûrânın vasîleri olan Hüseyin Bey mezbûre zevcenin sümün hisse-i merkūmesini bî-kusûr nakden teslîm eyleyip menzil-i mezkûr müstakillen eytâma kalmışdır husûs-ı mezbûr müslimîn huzûrunda olmuşdur deyû takrîr etmişdir.

418 [60b-2, Arapça] el-Hâc Memi Reis'in câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

İşbu hüccet medîne-i Galata kassâm-ı askerîsi el-fakīr ilallâhi'l-ganî Habeşî Seyyid Mehmed b. Seyyid Mehmed ma'rifetiyle yazıldı.

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Alacamescid mahallesinde sâkin olan el-Hâc Memi Reis b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, uzun boylu, açık kaşlı, gök gözlü, kara, Zenciyyü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Fâtıma bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini mevtimden kırk gün mukaddem hürsün diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Mevlâ-yı mezbûru vefât edip rabbine kavuştuğunda ve müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan sâir harâir-i asliyyât gibi efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis aşer min şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hasan b. Haydar, Mehmed b. Mahmud, Cafer b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah, Ramazan b. Mehmed el-İmâm, Murad b. Abdullah, Ömer Çelebi b. Hürrem, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır

419 [61a-1] Üç esirin Hasan Paşa'dan satın alındığı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş'da Yahya Efendi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât [eden] Osman Çelebi b. Durmuş nâm müteveffânın sulbî oğlu Durmuş nâm sagīrin kıbel-i şer'den hasbî nâzırı olan Haydar Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde sagīr-i mezkûr Durmuş vasiyy-i muhtârı olan Hüseyin Bey b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip merhûm-ı mezkûrdan bi hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf oğlu merkūm Durmuş'a nezâretim hasebiyle ber mûceb-i defter intikāl eden hisse-i şer'iyyesinin muhâsebesini görmek taleb eylediğimde merhûm-ı mezbûrun esîrlerinden üç aded esîr hâlen mezkûr vasiyy-i muhtârın taht-ı tasarrufunda olup ne vechile tasarruf eder suâl olunup mûcibini taleb ederim dedikde gıbbe's-suâl merkūm vasiyy-i muhtâr merhûm-ı mesfûrun esîrlerini bundan akdem vefât eden merhûm Kapudân Hasan Paşa hazretlerine vesâyetim hasebiyle bey' ettiğimden sonra müşârün-ileyh Hasan Paşa'dan üç aded esîri kendi malımla iştirâ eyledim deyû cevâb verdikden sonra yine meclis-i vâhidde mersûm vasiyy-i muhtâr zikr olunan esîrleri sûk-ı sultânîde bey' men yezîd tarîkiyle mezâd olunup rağabât-ı nâs külliyyen münkatı'a oldukdan sonra üç aded esîri kendi malımla

iştirâ eyledim ve takrîr-i mezbûrdan murâdım üç aded esîri müşârün-ileyh Hasan Paşa'dan aldığımı beyândır dedikde mâ hüve'l-vâki' nâzır-ı mezbûr Haydar Bey talebiyle ketb olunup tahrîr olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: İbrahim Efendi b. Mehmed, Kadri Halîfe b. Nebi, Hüseyin Çavuş b. Hasan, Davud Ağa b. Abdullah, Hacı Habaş?, Receb b. Ali, Mustafa b. Abdullah

420 [61a-2] Mustafa b. Ahmed'in Hüseyin Bey'de ödünçten alacağı olduğu

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki' Bereketzâde mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah nâm müteveffânın muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olup mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl-i hâs emîni olan Mehmed Çavuş b. Abdullah ve Davud Çavuş b. Abdullah ve beytülmâl-i mesfûrun nâzırı olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb Mustafa b. Ahmed nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip mezkûr Mustafa merhûm-ı mezbûrun zimmetinde bi hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf el-Hâc Piyâle b. Abdullah ve Mehmed b. Osman nâm kimesneler şehâdetleri ile alâ tarîki'l-karz altı bin akçe isbât eylediği hakkı mukābelesinde dört bin beş yüz akçeye zimmetini ibrâ ve iskāt edip meblağ-ı merkūm dört bin beş yüz akçeyi mersûm Mustafa'ya teslîm eyledik ol dahi alıp kabûl ve kabz edip zimmetimizi ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyleyip ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik da'vâ ve nizâ'ı kalmadı dediklerinde merkūmûn-ı mersûmunun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mastûr Mustafa vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olunup mâ vaka'a alâ vukū'ihî gıbbe't-taleb terkīm olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. Mehmed, Mehmed Reis b. Ahmed, Mahmud b. İslâm, Mahmud b. Ahmed, Süleyman b. Abdullah, Abdülkādir Halîfe b. Hacı, Hüsrev b. Ali, Mehmed b. Ali

421 [61a-3] Âmine bt. Resul'ün Hüseyin Bey'deki alacağını tahsil ettiği

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki' Bereketzâde mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah nâm müteveffânın muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olup mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl emîni olan Mehmed Çavuş b. Abdullah ve Davud Çavuş b. Abdullah

ve beytülmâl-i mesfûrun nâzırı olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer‘-i şerîf-i lâzımü’t-tevkīrde işbu sâhibü’l-kitâb müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Âmine bt. Resul nâm hâtun muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip mezkûre Âmine zevci merhûm-ı mezkûrun zimmetinde bi hasebi’ş-şer‘i’ş-şerîf Mustafa b. Ahmed ve el-Hâc Rıdvan b. Abdullah nâm kimesneler şehâdetleri ile on bin akçe mehr-i müecceli ve on bin akçe dahi alâ tarîki’l-mudârebe isbât eylediği hakkı ve merhûm-ı mezkûrun cümle muhallefâtından intikāl eden rub‘ hissesi mukābelesinde alâ sebîli’t-tehârüc on iki bin akçeye zimmetini ibrâ ve iskāt edip meblağ-ı merkūm on iki bin akçeyi mersûm Âmine Hâtun’a teslîm eyledik, ol dahi alıp kabûl ve kabz edip zimmetimizi ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyleyip ba‘de’l-yevm husûs-ı mezbûra müte‘allik da‘vâ ve nizâ‘ı kalmadı dediklerinde mukırrûn-ı mersûmûnun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mastûre Âmine Hâtun vicâhen tasdîk ve şifâhen tahkīk ettikden sonra sıhhat-i ibrâya ve kat‘-ı nizâ‘a hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb ve terkīm olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Zilka‘de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

422 [61b-1] Âmine bt. Resul’ün Hüseyin Bey’deki alacağını tahsil ettiği

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki‘ Bereketzâde mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah nâm müteveffânın zevce-i metrûkesi olan Âmine bt. Resul nâm hâtun meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü’t-tevkīrde işbu sâhibü’l-kitâb mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye’de beytülmâl-i hâs emîni olup merhûm-ı mezbûrun muhallefâtına vâzı‘ü’l-yed olan Mehmed Çavuş b. Abdullah ve Davud Çavuş b. Abdullah ve beytülmâl-i mesfûrun nâzırı olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesneler muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip zevcim merhûm Hüseyin Bey’in zimmetinde bi hasebi’ş-şer‘i’ş-şerîf Mustafa b. Ahmed ve el-Hâc Rıdvan b. Abdullah nâm kimesneler şehâdetleri ile on bin akçe mehr-i müeccelim ve on bin akçe dahi alâ tarîki’l-mudârebe isbât eylediğim hakkım ve merhûm-ı mezbûrun cümle-i muhallefâtından intikāl eden rub‘ hissem mukābelesinde on iki bin akçeye ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt eyleyip meblağ-ı merkūm on iki bin akçeyi mezkûrûn Mehmed Çavuş ve Davud Çavuş ve Mustafa Bey’in yedlerinden bi’t-tamâm ve’l-kemâl alıp kabz eyledim ba‘de’l-yevm merhûm-ı mersûmun muhallefâtına müte‘allik vechen mine’l-vücûh da‘vâ ve nizâ‘ım kalmadı dedikde mukırra-i merkūmenin vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezbûrûn Mehmed Çavuş ve Davud Çavuş ve Mustafa Bey bi’l-muvâcehe tasdîk ve bi’l-müşâfehe tahkīk edip tarafeynden sâdır ve bâhir olan ikrâr ve tasdîk mûcibince sıhhat-i ibrâya ve kat‘-ı nizâ‘a hükm

olundu ki bu vesîka-i şârihatü'l-beyân ve vâzıhatü'l-burhân cem' ve terkīm olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ve musaddık-ı makāl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

423 [61b-2] Mustafa b. Ahmed'in ödünç verdiği miktarı aldığı

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki' Bereketzâde mahallesi sâkinlerinden Mustafa b. Ahmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl-i hâs emîni olup yine mahmiye-i mezkûre dâhilinde vâki' Bereketoğlu mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah nâm müteveffânın muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan Mehmed Çavuş b. Abdullah ve Davud Çavuş b. Abdullah ve beytülmâl-i mastûrun nâzırı olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesneler muvâcehesinde bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve i'tirâf edip merhûm-ı mezbûr Hüseyin Bey zimmetine bi hasebi'ş-şer'î eş-şerîf el-Hâc Piyâle b. Abdullah ve Mehmed b. Osman nâm kimesneler şehâdetleri ile alâ tarîki'l-karz altı bin akçe isbât eylediğim hakkım mukābelesinde dört bin beş yüz akçeye ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı tâm ile iskāt eyleyip meblağ-ı merkūm dört bin beş yüz akçeyi mezkûrûn Mehmed Çavuş ve Davud Çavuş ve Mustafa Bey yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik vechen mine'l-vücûh da'vâ ve nizâ'ım kalmadı dedikde mukırr-ı merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mersûmûn Mehmed Çavuş ve Davud Çavuş ve Mustafa Bey bi'l-muvâcehe tasdîk ve bi'l-müşâfehe tahkīk edip tarafeynden sâdır ve bâhir olan ikrâr ve tasdîk mûcibince sıhhat-i ibrâya ve kat'-ı nizâ'a hükm olundukdan sonra bu vesîka-i şârihatü'l-beyân ve vâzıhatü'l-burhân cem' ve terkīm olunup yed-i tâlibe vaz' olundu ki lede'l-hâce mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çelebi b. Mehmed, Mehmed Reis b. Ahmed, Mahmud Çelebi b. İslâm, Mahmud b. Ahmed, Abdülkādir Halîfe b. Hacı, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Ali el-Muhzır

424 [61b-3] İptal edilen hüccet

<<Mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş'da vâki' Yahya Efendi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Osman Çelebi b. Durmuş nâm müteveffânın sulbî oğlu Durmuş nâm sagīrin kıbel-i şer'den hasbî nâzırı olan Haydar Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde sagīr-i mezbûr Durmuş'un vasiyy-i muhtârı olan Hüseyin Bey b. Abdullah nâm

kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip merhûm-ı mezkûrdan bi hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf oğlu merkūm Durmuş'a nezâretim hasebiyle ber mûcib-i defter intikāl eden hisse-i şer'iyyesinin muhâsebesini görmek taleb ettiğimde merhûm-ı mezbûrun esîrlerinden üç nefer esîri hâlen mezkûr vasiyy-i muhtârın taht-ı tasarrufunda olup ne vechile tasarruf eder suâl olunup mûcebini taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl vasiyy-i muhtâr merhûm-ı mesfûrun esîrlerini bundan akdem vefât ( )>>

425 [61b-4] Esirin vasî tarafından satın alındığı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş'da vâki' Yahya Efendi mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Osman Çelebi b. Durmuş nâm müteveffânın sulbî oğlu Durmuş nâm sagīrin kıbel-i şer'den hasbî nâzırı olan Haydar Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde sagīr-i mezbûrun vasiyy-i muhtârı olan Hüseyin Bey b. Abdullah nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta'bîr ani'l-merâm edip merhûm-ı mezbûrdan bi hasebi'ş-şer'i'ş-şerîf oğlu Durmuş'a nezâretim hasebiyle ber mûcib-i defter intikāl eden hisse-i şer'iyyesini görmek taleb eylediğimde merhûm-ı mezbûrun esîrlerinden ( ) nâm esîr hâlen vasiyy-i mezkûrun taht-ı tasarrufunda olup ne vechile tasarruf eder suâl olunup mûcebini taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl merkūm vasiyy-i muhtâr merhûm-ı mesfûrun ( ) nâm esîrini Kâtib Süleyman Bey nâm kimesneye vesâyetim hasebiyle bey' eylediğimden sonra müşârün-ileyh Süleyman Bey'den mezkûr olan esîri kendi malımla iştirâ eyledim dedikde vâki' hâl alâ vukū'ihî nâzır-ı mersûm Haydar Bey talebiyle ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

426 [62a-1, Arapça] Şeref b. Abdullah'ın evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi'llezi ce'ale'd-dünyâ mezra'atü'l-uhrâ li üli'l-hayrât ve ce'ale's-sadakāt zeri'atün ilâ duhûli'l-cennât ve vusûli'd-derecât ve's-salâtü ve's-selâmü alâ nebiyyihî Muhammedin şefî'i'l-usât ve alâ âlihî ve ashâbihî zi'l-kirâmat ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf irâdesinden bahseden sahîh ve şer'î bir hüccet, sarîh ve mer'î bir vesîkadır.

Udûlden Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm ve İlyas b. Hızır ve Müstedâm Bey b. Abdullah el-Cündî ve Hamza Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kuloğlu mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Şeref b. Abdullah'ın zevcesi ve vârisi Şemâil Hâtun bt. Abdullah'ın mahzarında, merhûm-ı mezbûrun âzâdlı

câriyelerinden olan hâmiletü hâze'l-kitâb Kamer Hâtun b. Abdülvehhâb'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâyı mezkûr Şeref, hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezkûrede vâki', bir beyt-i süflîyi, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî bahçeyi müştemil olup, bir tarafdan Mehmed b. Mustafa mülkü, diğer tarafdan Hüseyin b. Abdullah mülkü, öteki tarafdan Pîr Ali Çelebi b. Hasan mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i [âm] ile mahdûd olan cemî' mülk menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve kâffe-i hukūku ve merâfıkı ile niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye ile evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine haps ve vakf etmişdi. Vefâtından sonra da süknâyı mezkûre Şemâil bt. Abdullah nâm zevcesine, sonra âzâdlı câriyelerinden Kamer Hâtun bt. Abdullah'a, sonra mezbûre Kamer Hâtun'un kızı Fâtıma'ya, sonra âzâdlı kölelerinin zükûr ve inâsdan evlâdına, evlâd-ı evlâdına, sonra neslen ba'de neslin ve fer'an gıbbe aslin evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Ba'de'l-inkırâz -ne'ûzü billâhi min kahri'l-feyyâz- menzilde süknâyı mahalle ahâlisinin fukarâ-i müslimîn arasından seçeceği kimesneye, her gün sûre-i Fâtiha'yı bir kere, sûre-i İhlâs'ı üç kere tilâvet edip sevâbını vâkıf-ı mersûmun rûhuna hediye etmesi kaydıyla şart etti. Menzilin ta'mîre ihtiyâcı olduğunda içinde sâkin olan kimesne tarafından ta'mîrini şart etti. Vâkıf-ı mezbûr, menzil-i merkūmu tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Galata'da vâki' dârü's-sa'âde ağası fahrü'l-havâs ve'l-mukarrebîn ( ) Ağa b. Abdülmu'în'e teslîm etti. O da tesellüm etti. Tevliyyet-i hasbiyyeyi de Dârü's-sa'âde ağalarına şart etti. Vâkıf-ı mezbûr hâl-i hayâtında vakfından rücû' etmedi ve ikrârı üzre vefât etti. Menzil-i mesfûr elân tafsîl edildiği üzre sahîh bir vakıfdır. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi. Hükkâm-ı askerî indinde şâhidlerin şehâdetleri iki menzil-i mezkûrun vakfiyetinin müteveffâ-yı merkūmdan sudûru sâbit olup tahakkuk ettiğinde hükümde ri'âyet edilecek husûslara ri'âyet edilerek, menzil-i mezbûr vakfının sıhhatine ve lüzûmuna hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şevvâli'l-mükerrem sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa Bey b. Ali el-Cündî, Ali Bey b. Abdullah el-Cündî, Veli Reis b. Abdullah, Hasan Reis b. Abdullah, Hasan Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Yusuf ve Hamza Bey b. Abdullah ve Müstedâm Bey b. Abdullah el-Cündî

427 [62a-2] Ölen küçüğün annesi ile vasîsi arasındaki dava ile ilgili noksan kayıt

<<Bundan akdem Tophâne mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde fevt olan merhûm Şaban Bey b. Abdullah nâm müteveffânın vâlidesi Yasemin bt. Abdullah

nâm hâtun mahfil-i kazâda müteveffâ-yı mezbûrun vasiyy-i muhtârı olan Abdi b. Mahmud mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip>>

428 [62a-3] Beytülmâle kalan tereke payının Âişe Hatun'dan alındığı

Mahmiye-i Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl emîni olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Musa Çavuş b. Kaya mahfil-i kazâda bundan akdem Tophâne mahallâtından Yeni Bostan mahallesinden olup gemisi ile deryâya gark olan merhûm Hasan Reis b. Memi nâm müteveffânın zevcesi ve vârisesi Âişe bt. Hasan nâm hâtun mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi merkūme Âişe'den gayrı vâris-i ma'rûfu olmayıp muhallefâtı beytülmâle râci' olmağın müteveffâ-yı mezbûrun zimem-i nâsda olan akçesiyle mevcûd olan esbâbı ba'de'l-harc on altı bin akçe olup on iki bin akçesini mezbûre Âişe Hâtun yedinden bi't-tamâm ve'l-kemâl alıp kabz eyledim dedikde mukırra-i mezbûr[en]in vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mezbûre Âişe Hâtun bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikden sonra mezbûre Âişe zikr olunan meblağdan gayrı eğer nakid akçe ve eğer esbâb alıkomadığına tahlîf olunup mâ hüve'l-vâki' ketb ve tahrîr olundu.

Tahrîren fî evâhiri şehri Cumâdelûlâ sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Musli b. Ahmed, Mustafa Abdülaziz, Mehmed Reis Mustafa, Hızır b. Eşref el-İmâm, Yahya Ramazan, Yusuf Abdurrahman, Şaban (…), Mustafa Abdullah, (…), Şaban b. Mustafa ve gayruhüm

429 [62b-1, Arapça] Fâtıma Hatun bt. Erdoğdu'nun para vakfı tesis ettiği

Elhamdü lillâhi rabbi'l-âlemîn ve's-salâtü ve's-selâmü alâ Resûlihî Muhammedin ve âlihî ecma'în ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûb-i Ensârî mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesi sükkânından sâhibetü'l-hayrât ve'l-hasenât Fâtıma Hâtun bt. Erdoğdu nâm hâtun meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzıra olup, işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu râyicü'l-vakt yirmi üç bin akçesini hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve haseneten li rûhi Resûlihi'l-kerîm te'bîd, tasadduk, haps ve vakf ettiğini ikrâr ve i'tirâf etti. Vâkıfe-i mezbûre meblağ-ı merkūmun mütevellî yediyle ribâdan hâlî olarak senede onu on bir ribh üzre ve rehn-i kavî ve kefîl-i melî alınarak mu'âmele-i şer'iyye ve murâbaha-i mer'iyye ile edâ ve istîfâya kādir kimesnelere istirbâh edilmesini şart etti. Vâkıfe-i mezbûre, Allahü te'âlâ'nın lütuf ve atâsıyla ribh ve nemâdan rızık verdiğinin mütevellîye verilecek yevmî iki akçenin hâricindeki tamâmını müddet-i hayâtınca kendisine şart etti. Vefâtından sonra

mütevellîye verilecek vazîfeye bir akçe eklenip mütevellîye verilecek mikdârın yevmî üç akçe olmasını şart etti. Mütevellînin eklenecek bir akçe mukābilinde huzûrunda istediği bir vakit günde üç kere İhlâs sûresini, bir kere Fâtiha sûresini tilâvet edip kırâatinin sevâbını ve tilâvetinin bereketini Nebî aleyhi's-selâmın ve âl ve ashâbının rûhlarına hediye etmesini şart etti. Mütevellîliğe müddet-i hayâtınca Mehmed Çelebi b. Mahmud'u ta'yîn etti. Mütevellînin hafaza-i Kur'ân-ı azîm ve hamele-i Kur'ân-ı kerîm'den üç kişi tutup her birisinin her gün Yâsîn sûresini tilâvet etmesini ve bunların her birinin vazîfesinin yevmî bir akçe olmasını şart etti. İlk tilâvetin sevâbının sadrî oğlu Hızır b. Mehmed'in rûhuna, ikincisinin diğer oğlu Mehmed b. Mehmed'in rûhuna, üçüncüsünün de vâkıfe-i mezbûrenin rûhuna hediye edilmesini şart etti. Üç kişinin tesbîtinin mütevellî yedinde olmasını şart etti. Tevliyyetin müddet-i hayâtınca mütevellî-i mezbûra âid olmasını onun vefâtından sonra ise hâkimin re'yi ile ta'yîn edilmesini şart etti. Medîne-i mezbûredeki Câmi'-i Kebîr kurbunda vâki' Zühre Hâtun mescidine her Berât gecesinde altmış akçelik bal mumu iştirâ edilip konulmasını şart etti. Mesârif-i mezbûreden artan mikdârın vakfın muhâsebesinin rü'yetine, kâtibin ücretine ve hizmet-i ihzâra sarf edilmesini şart etti. Emr-i vakf tamâm olduğunda vâkıfe-i mezkûre meblağ-ı mezbûru tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Mehmed Çelebi b. el-Mütevellî'ye teslîm etti. O da tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ediyorlar ise öylece tasarruf etti. Vâki' ikrâr mütevellî-i mesfûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Vâkıfe-i mezbûre sonra nukūd vakfının adem-i sıhhatine ve İmâm-ı A'zâm ve hümâm-ı akdem Numan b. Sâbit el-Kûfî'nin vakfın lâzım olmadığı ictihâdına mütemessiken vakıfdan rücû' edip meblağ-ı merkūmun mülküne i'âdesini taleb etti. Mütevellî-i mezbûr da el-Ensârî'nin İmâm Züfer'den nakl ettiği cevâz ictihâdına tevfîkan redden imtinâ' etti. Muhâsama ve münâza'a edip hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâbın huzûrunda mürâfa'a olundukların-da hâkim-i mûmâ-ileyh meblağ-ı mezbûrun vakfiyetine hükm etti. Vâkıfe-i merkūme sonra kelâmını i'âde edip sıhhate hükmün lüzûmu îcâb ettirmeyeceğini ifâde etti ve meblağ-ı mersûmu tekrâr taleb etti. Mütevellî-i mezbûr bu ifâdeye imâmeyn-i hümâmeyn imâm-ı sânî Ebû Yusuf ve imâm-ı sâlis İmâm Muhammed b. Hasan eş-Şeybânî -aleyhimâ el-lütfu's-Samedânî- indinde sıhhatin lüzûmdan ayrılmayacağı şeklinde cevâb verip hâkimden re'yleri mûcebince hükmetmesini taleb etti. Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, meblağ-ı mezkûrun vakfiyetinin lüzûmuna da hükm etti. Bu sûretle kimesne tarafından tebdîl ve tağyîri câiz olmayan müebbed ve lâzım bir vakıf oldu. Her kim sû-i fi'liyle ona cür'et ederse Allah'ın ve melâikenin ve insanların laneti üzerine olsun. "Fe-men beddelehû ba'de mâ semi'ahû fe innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî'un alîm ve ecrü'l-vâkıfı ale'l-hayyi'l-cevâdi'l-kerîm".

[**63a**] Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Şa'bâni'l-mu'azzam sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İftiharü'l-ulemâi'l-muhakkikīn mevlânâ Mustafa Efendi b. Nefes el-Müderris elân bi medreseti Ebî Eyyûbi el-Ensârî radiyallahu anhu, fahrü'l-ulemâi's-salihîn mevlânâ Mehmed Efendi b. Hasan el-Müderris bi medreseti Dârü'l-hadîs li'l-merhûm Zikri Efendi, mevlânâ Ebûbekir Çelebi b. Ferhad el-Mülâzım, fahrü'l-eimmeti'l-kirâm Abdülkādir b. Mehmed el-İmâm bi'l-Câmi'i'l-Kebîr bi Ebî Eyyûbi el-Ensârî, mevlânâ Ahmed Çelebi b. Hasan Bey el-Hatîb bi Câmi'i Ahmed Çelebi, Şerîf Mustafa Çelebi b. Ramazan, Halil Halîfe b. Yahya el-Mu'allim, Hasan Halîfe b. İbrahim, fahrü'l-müderrisîn İbrahim Çelebi b. İsmail kâtib-i evkāf-ı Hazret-i Ebî Eyyûb el-Ensârî, Mahmud Çelebi b. Muhyiddin el-Buhûrî, Osman Halîfe b. Abdullah el-Attâr, Şehsüvar Bey b. Mehmed Kâtib-i beytülmâl, Halim Halîfe b. Mehmed el-Müezzin, Osman Halîfe b. Ahmed, Yusuf b. Mustafa, Rüstem b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah er-Râcil, Mercan b. Abdullah, Mehmed b. Karagöz ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

430 [63a-1] el-Hâc Nurullah b. Hüseyin'in evini vakfettiği

Hamdü ve sipâs ve şükr-i bî-kıyâs ol cenâb-ı rabbü'l-erbâb ve mâlikü'r-rikāb hâlik-ı bî-misâl ve râzık-ı bî-zevâl üzerine olsun kim kâffe-i kâinâtı nizâm-ı bedî' üzre ibdâ' ve âmme-i masnû'âtı üslûb-ı menî' üzre ihtirâ' eyledi. Celle celâlühû ve âmme nevâlüh. Ve sıla-i salavât-ı nâ-mahdûd ve hediyye-i tahiyyât-ı gayr-ı ma'dûd ol cenâb-ı risâlet-penâh ve nübüvvet-destgâh efdalü evlâd-ı beşer şefî' rûz-ı mahşer pîşvâ-yı enbiyâ ve mürselîn muktedâ-yı evvelîn ve âhirîn Ahmed-i müctebâ ve Muhammed Mustafâ üzerine olsun kim erkân-ı dîn-i mübîn mümehhid-i ebvâb-ı şer'-i metîni müşeyyed edip sâlikân-ı edviyeyi tâlib olanları levâmi'-i envâr-ı şer'-i mübîn ile sübül-i selâmete hidâyet ve tarîk-i hakka da'vet eyledi. Ve tahiyyât-ı firâvân ve tekrîmât-ı bî-pâyân âl ve ashâb ve ahbâbının ervâh-ı tayyibelerine olsun ki tarîk-i hakka hâdîler ve şer'-i mübîn ile münâdîlerdir -rıdvânullâhi te'âlâ aleyhim ecma'în ammâ ba'd sebeb-i tahrîr-i sahîfe-i şer'iyye ve bâ'is-i tahrîr-i makāle-i mer'iyye oldur ki mahmiye-i Galata'da Emekyemez mahallesinden hâccü'l-haremeyn zâirü's-Safâ ve'l-Merveteyn el-Hâc Nurullah b. Hüseyin nâm kimesne vaktâ ki mecârî-i ahvâlinde tefekkür ve mebâdî-i umûr-ı mâlından tedebbür edip Cenâb-ı Vehhâb-ı Hakk'dan ve cânib-i feyyâz-ı mutlakdan kendiye vâsıl olan ni'amâ-i mütevâfirenin hamdine tâkat ve âlâ-i mütekâsirenin şükrüne mecâl ve miknet müyesser ve makdûr-ı beşer değil idiğin ilme'l-yakīn bilip bu cihân-finâsında fenâ nişânı a'yân ve gınâsı ile ınâsı tev'emân cefâsı vefâsından evfer belâsı safâsından ekser idiğin ayne'l-yakīn görüp sa'âdet-i ilhâm ve müsâ'adet-i in'âm gayrı mütenâhiye mazhar düşüp ol kerîm ilâh hazretinin "ve mâ tükaddimû li enfüsiküm min hayrin tecidûhu indallâhi" âyet-i kerîmesi da'vetine icâbet ve Resûl-i ekrem sallallâhu aleyhi vesellem hazretinin "İzâ mâte ibnü Âdeme inkata'a amelühû illâ an selâsin ilmin yüntefe'u bihî ve veledin sâlihin yed'û lehû

ve sadakatin câriyetin beyne yedeyhi elâ ve hiye'l-vakf" hadîs-i şerîfinin işâret-i münîfesine mütâba'at edip meclis-i şer'-i şerîfeye hâzır olup vakf-ı lâhiku'l-beyânı tescîl ve emr-i itmâmı tekmîl için mütevellî nasb eyledikleri el-Hâc İbrahim b. Nureddin nâm kimesne mahzarında ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î eyleyip emlâkimden mahalle-i mezbûrede vâki' bir cânibi merhûm Hâfız Kethüdâ veresesi mülkü ve bir cânibi dahi Musli veresesi mülkü ile Adalyalı Mehmed Reis mülkü ve iki cânibi tarîk-i âm ve mahalle-i mezbûrenin vakıf odaları ile mahdûd olan fevkānî ve tahtânî sekiz bâb odaları ve bahçe ve kenîf ve su kuyusunu müştemil olan mülk menzilimi hasbeten lillâhi'l-azîm ve ibtigāen li vechihi'l-kerîm bi niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye ile vakf haps ve tahlîd ve tasadduk ve tesbîl ve te'bîd eyleyip ba'de't-tahliyyeti'ş-şer'iyye mütevellî-i merkūm el-Hâc İbrahim teslîm mezbûr dahi vakf için kabûl ve tesellüm eylediğinden sonra şöyle şart eyledi kim zikr olunan menzilin süknâsı mâdâmki kayd-ı hayâtda olam bana meşrût ola bi irâdeti'llâh ben icâbet-i da'vet-i irci'î ilâ rabbike eylediğimden sonra menzil-i merkūmun cümlesi ümm-i evlâdım olan Fâtıma Hâtun bt. Abdullah mâdâmki kayd-ı hayâtda [ola] hakk-ı meşrûtu olup sâkine ola. Mezbûreden sonra Hâfız Kethüdâ'dan bana olan fevkānî ve tahtânî iki evin fevkāniyyesinde mu'takam olan Râziye Hâtun bt. Abdullah sâkine ola. Ba'demâ evlâdı ve evlâd-ı evlâdı ve evlâd-ı evlâd-ı evlâdı neslen ba'de neslin ve fer'an gıbbe aslin sâkin olalar. Ve tahtâniyyesinde dahi mu'takam Zamâne Hâtun bt. Abdullah sâkine ola ba'de mâ evlâdı ve evlâdı evlâdı ve evlâd-ı evlâd-ı evlâdı neslen ba'de neslin ve karnen ba'de karnin sâkin olalar. Ve bu zikr olunan odaları kurbunda olan fevkānî ve tahtânî iki bâb evlerin birinde mu'takım olan Hasan b. Abdullah evli olduğu hâlde sâkin ola ba'de evlâdı ve evlâd-ı evlâdı ve evlâd-ı evlâd-ı evlâdı karnen ba'de karnin ve fer'an ba'de aslin ile'l-inkırâz sâkin olalar. Mezbûr Hasan mücerred olduğu hâlde mezbûr evde hakkı olmaya ve birinde dahi mu'takım Nasuh b. Abdullah evli olduğu hâlde sâkin ola. Ba'dehû onun dahi evlâdı ve evlâd-ı evlâdı ve evlâd-ı evlâd-ı evlâdı batnen ba'de batnin ve fer'an gıbbe aslin ile'l-inkırâz sâkin olalar. Mezbûr Nasuh'un dahi ergen olduğu hâlde vakf-ı mezbûrda hakkı olmaya. Ve Murad Reis cânibinde olan fevkānî ve tahtânî dört bâb evlerde karındaşım oğulları evli oldukları hâlde ki biri Mustafa ve biri Mehmed ve biri Osman'dır mâ dâmû ihyâen sâkinler ola, ba'dehû her birisinin evlâdı ve evlâd-ı evlâdı ve evlâd-ı evlâd-ı evlâdı neslen ba'de neslin ile'l-inkırâz sâkin olalar. Zikr olunan üç nefer karındaşım oğullarının dahi mücerredîn oldukları hâlde ol evlerde hakları olmaya. Ve zikr olunan bahçe beyninde müşterek olup timar ederlerse iştirâken mahsûlünü alalar ve illâ her kim timar ederse mahsûlünü ol ala ve su kuyusunu dahi iştirâken cümlesi mutasarrıf olalar. Ve kapı üzerinde olan odamı karındaşım oğullarının ve utekānın mücerredlerine şart eyledim ve müsâfirleri geldikde ol odada iskân edeler ve her birisi sâkin olduğu odanın meremmeti lâzım oldukda kendi mallarından edeler

ve vefât edenlerin hissesi hayâtda olanlara meşrût ola, cümlesi vefât eyleyip biri kaldıkda cümlesini mutasarrıf ola. Cümlesinin inkırâzından sonra Hâfız Kethüdâ cânibinde olup Râziye ve Zamâne'ye meşrût olan evler icâreye verilip sâirin meremmetine sarf oluna mâ'adâ olan evler Medîne-i münevvere fukarâsına vakf ola. Zikr olunan mevkūfun-aleyhim zamânlarında kendiler sâkin olalar, odalardan biri icâreye verildiğine rızâm yoktur. Ve zikr olunan vakfı mezbûr mütevellîye teslîm eyledim, mezbûr dahi vakfiyet üzre tesellüm eyledi dediğinde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mezbûr el-Hâc İbrahim vicâhen tasdîk ettikden sonra vâkıf-ı mezbûr mütevellî-i merkūm mahzarında takrîr-i kelâm edip vakf-ı mezbûr mücerred mütevellîye teslîm olunmağla İmâm-ı A'zâm hazretleri katında vakf lâzım olmamağın vakfiyetten rücû' eyledim, mülküme istirdâd için dediğinde mezbûr mütevellî imâmeyn-i hümâmeyn katlarında lâzım olmağın onların re'y-i sedîdleri üzre sıhhatine ve lüzûmuna hükm olunmak taleb ederim deyû redden imtinâ' eyledikde hâkim-i şer'-i muvakki'-i sadr-ı kitâb, cânib-i vakfı evlâ görüp vakf-ı mezbûrun sıhhat-i vakfiyetine ve imâmeyn-i mezbûreyn re'yleri üzre lüzûmuna hükm eyleyip mütevellî-i mezbûr yedinde ibkā etmeğin vakıf sahîh lâzım oldu Femen beddelehu ba'de mâ semi'ahû fe-innemâ ismuhû ale'llezîne ve yübeddilûnehû innallâhe semî'un alîm.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Cumâdelûlâ sene sitte ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyye.

Şuhûdü'l-hâl: İbrahim b. İlyas, Mehmed b. İbrahim, Hacı Resul b. Oruc yaycı, Mehmed Kâtib b. Silahî, Murad Reis b. Abdullah, an İmâm Murad Reis Hacı Mehmed, el-Hâc Piyâle b. Abdullah, Mehmed b. Hacı Piyâle, Yusuf b. Abdullah, Receb b. Abdullah, yarakçı Mehmed b. Ahmed, Ahmed b. Şaban el-Müezzin, Mehmed Efendi b. Abdullah el-Hatîbü Rüstem Paşa, Hacı Süleyman b. Mehmed, Mahmud Çelebi b. İslâm el-Müezzin, Abdülkādir b. Hacı el-Müezzin, Yahya Çelebi b. el-Müezzin, Hızır b. Murtaza el-İmâm ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

431 [63b-1, Arapça] Hatice Hatun bt. Nurullah'ın evini vakfettiği

Bismillâhi'l-vâkıfi alâ serâiri el-vâkıf fî mevâkıfi'l-hayrâti'l-hamîdeti'l-âsar. Ve'l-hamdü lillâhi'l-muttali'i mâ fî zamâiri'l-ârifi's-sârifi sa'yehû fî istikmâli'l-a'mâl es-sâlihâti'l-celîleti'l-envâr. Ve's-salâtü ve's-selâmü alâ âlihî ve ashâbihi'l-lezîne hüm hazînetü'l-meânî ve nakkalehü'l-ahyâr aleyhim rıdvânullahi'l-meliki'l-gaffâr ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf kurma irâdesinden bahseden sahîh ve şer'î bir hüccet ve sarîh ve mer'î bir vesîkadır. Sâhibetü'l-hayrât ve'l-hasenât Hatice Hâtun bt. Nurullah kıbelinden âti'z-zikr vakıf ikrârına ve rücû' da'vâsına vekâleti Mustafa Halîfe b. Mehmed el-İmâm ve İlyas b. Hızır nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan Ahmed b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve

mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup, müvekkile-i mezbûresi Hatice Hâtun'un bundan akdem bin dört senesi Cumâdelâhire ayında hâric-i Galata mahallâtından Kuloğlu mahallesinde kâin, iki beyt-i ulvîyi, bir beyt-i süflîyi, selâmlığı, kileri, kendisi ile Âişe bt. Nurullah arasında müştereken kullanılan su kuyusunu, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî bahçeyi müştemil olan ve bir tarafdan Marziye Hâtun bt. Abdullah mülkü, öteki tarafdan Âişe bt. Nurullah mülkü, öteki tarafdan Mustafa b. Abdullah mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd olan cemî‘ mülk menzilini cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve kâffe-i hukūk ve merâfıkı ile hasbeten lillâhi'l-kerîm ve haseneten li rûhi Resûlihi'l-halîm ve hereben mine'l-azâbi'l-elîm yevme lâ yenfa‘u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâdıka ve vâfiye ile haps ve vakf ettiğini ikrâr ve i‘tirâf etti. Vâkıfe-i mezbûre menzilde süknâyı müddet-i hayâtınca evvelâ kendisine, sonra Marziye Hâtun bt. Abdüsselâm nâm anasına, sonra ana baba bir erkek karındaşı Mehmed b. Nurullah'a, sonra Âişe bt. Nurullah nâm kız karındaşına sonra Mehmed ve Âişe'nin zükûr ve inâsdan evlâdına, evlâd-ı evlâdına, neslen ba‘de neslin ve fer‘an gıbbe aslin evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Nesilleri kesildikden sonra -ne‘ûzü billâh min kahri'l-feyyâz- süknâyı mahalle-i mersûmede imâm ve müezzin olacak kimesnelere, imâmın her gün öğle namazından sonra Tebâreke sûresini, müezzinin ise her gün ikindi namazından sonra Amme sûresini tilâvet edip sevâbını vâkıfe-i mezbûrenin rûhuna hediye etmeleri kaydıyla şart etti. Vâkıfe-i mezbûre böylece menzil-i merkūmu tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Abdi b. Mustafa'ya teslîm etti ve kendisini bu husûsda nefsine nâib kıldı. Sonra ahâlî-i mahalle-i mersûmeyi hasbî mütevellî seçdi. Mütevellî-i mersûm menzil-i merkūmu tesellüm ve kabz edip mâliklerin emlâkde tasarruf ettikleri gibi tasarruf etti. Vâki‘ ikrâr mütevellî-i mezkûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Hâl bu minvâl üzre iken vekîl-i mezbûr, İmâm-ı A‘zâm ve hümâm-ı akdem Hazret-i Ebû Hanîfe el-Kûfî indinde vakf-ı akārın adem-i lüzûmuna mütemessiken vakıfdan rücû‘ etti ve menzilin müvekkile-i mezbûresinin mülküne i‘âdesini taleb etti. Mütevellî-i mezkûr ise hâkimden imâmeyn-i hümâmeyn imâm-ı sânî Ebû Yusuf ve imâm-ı sâlis İmâm Muhammed b. Hasan eş-Şeybânî'nin -rahmetullâhi'l-meliki'l-Bârî- re'yleri mûcebince hükmetmesini taleb etti. Hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze'l-kitâb, eimme-i eslâf beyninde vakıf husûsunda cârî ihtilâfı da bilerek, vakıf cânibini evlâ ve ahsen görüp vakfın husûsan ve umûmen sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Vakıf bu sûretle ahkâm-ı şer‘iyye ve kavânîn-i mer‘iyyeye göre kimesne tarafından tebdîl ve tağyîri câiz olmayacak şekilde müebbed, müseccel, muhalled ve lâzım bir vakıf oldu. "Fe-men beddelehû ba‘de mâ semi‘ahû fe innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî‘un alîm ve ecrü'l-vâkıfı ale'l-hayyi'l-cevâdi'l-kerîm".

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Şevvâl sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Ali el-Cündî, Ali Bey b. Abdullah el-Cündî, Veli Reis b. Abdullah, Hasan Reis b. Abdullah, Ali Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

432 [63b-2] Mustafa Çelebi'nin miras ihtilâfında Emine bt. Mehmed ile sulh olduğu

Kasaba-i Beşiktaş mahallâtından Hayreddin Paşa mahallesinde sâkine iken fevt olan Emine bt. Mehmed nâm hâtunun zevci ve vârisi olan Mustafa Çelebi b. Hüseyin mahfil-i kazâda müteveffât-ı mezbûrenin vâlidesi Sâliha bt. İskender mahzarında takrîr-i da'vâ edip mezbûre zevcemin zamân-ı vefâtında ben gāibde olmağla cümle muhallefâtına vaz'-ı yed eylemiş bi hasebi'ş-şer' bana âid olan nısf hissem ve mezbûre on beş bin akçe vasiyyeti vardır onu dahi mahalline sarf ederim dedikde mezbûre Sâliha fi'l-vâki' on beş bin akçe vasiyyet eylemeyip ve himâyeten muhallefâtına vaz'-ı yed eylemiş idim lâkin mezbûr Mustafa ile galleden on iki bin akçeye sulh olup bedel-i sulhu dahi meclis-i sulhda kabz eyledi dedikde bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Murad Ağa Abdullah, Servan? Abdullah, Hüsrev Abdullah, Hüseyin Ahmed ve gayruhüm

433 [64a-1] Şahhuban bt. Hasan'ın evini kocası Seyyid Ali'ye satıp bedelini aldığı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa'da vâki' merhûm Sinan Paşa mahallesi sâkinelerinden Şahhuban bt. Hasan nâm hâtun tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olup Ahmed Halîfe b. İlyas el-Müezzin ve el-Hâc Ahmed b. Mesud ve Mahmud b. Bayezid nâm kimesneler şehâdetleri ile şer'an vekâleti sâbite olan fahrü'l-eimme Abdurrahman Halîfe b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf-i şamihü'l-bünyan ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsihü'l-erkânda işbu sâhibü'l-kitâb mezkûre Şahhuban'ın zevci olan Seyyid Ali [b.] Mehmed nâm kimesne muvâcehesinde bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf edip müvekkilem mezkûre Şahhuban'ın mahalle-i merkūmede vâki' bir tarafı Pervâne bt. Abdullah nâm müteveffâtın Mustafa ve Fâtıma ve Ümmi nâm sagīrleri mülküne ve bir tarafı Okmeydanı demekle ma'rûf olan mevzi'e ve iki tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olup beş aded beyt-i süflî ve bir beyt-i ulvî ve iki bi'ri mâyı ve cüneyneyi ve ahırı ve fırını ve bahçeyi müştemil olan mülk menzilini cümle tevâbi'i ve levâhıkı ile zevci mezbûr Seyyid Ali'ye on beş bin akçeye bey' edip lâkin meblağ-ı merkūm on beş bin akçenin on iki bin akçesini târih-i kitâbdan iki yıl mukaddem alıp kabz edip ve hâlen üç bin akçesini dahi müvekkilem mezbûre Şahhuban zevci merkūm Seyyid Ali'den

alıp cem‘an on beş bin akçeyi bi’t-tamâm ve’l-kemâl alıp kabz eyledi ba‘de’l-yevm menzil-i merkūm zevci mesfûr Seyyid Ali’nin mülk-i müşterâsı olup keyfe mâ yeşâ’ ve yahtâr mutasarrıf ola dedikde vekîl-i merkūmun vech-i meşrûh üzre olan kelimâtını mezkûr Seyyid Ali bi’l-muvâcehe tasdîk ve bi’l-müşâfehe tahkīk ettikden sonra sıhhat-i bey‘a ve cevâz-ı şirâya hükm olunup mâ vaka‘a alâ vukū‘ihî ketb olunup yed-i tâlibe vaz‘ olundu ki vakt-i hâcetde mübeyyin-i hâl ola.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilka‘deti’ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Fahrü’l-ulemâ mevlânâ İbrahim Efendi b. Mehmed eş-şehîr bi Çavuşzâde, Şeyh Efendi el-Müderris, Seyyid Yusuf b. Seyyid Mahmud, Ferruh Bey b. Abdullah, Ferhad b. Abdullah, Halil Bey b. Abdullah el-Cündî, el-Hâc Cafer b. Abdullah, Mehmed b. Veli, Mustafa b. Ali, el-Hâc Mustafa b. el-Müezzin, Pîrî b. Mehmed, Hüseyin b. Abdullah el-Cündî, Osman b. İsmail el-Müezzin, Hüsrev b. Ali

434 [64a-2, Arapça] Ömer, Osman ve Âmine adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim-i askerî muvakki‘ a‘lâ hâze’l-kitâbi’l-müstetâb, hâmil-i hâze’l-kitâb Mehmed Reis b. Abdullah’ı, dâhil-i mahrûse-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Haydar b. Abdullah’ın Ömer, Osma[n] ve Âmine nâm evlâd-ı sıgārına, kendilerine irs-i şer‘le müteveffâ-yı mezbûr babalarından intikāl eden emvâlin muhâfazası ve zabt-ı ahvâlleri için ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. Mezkûr Mehmed Reis de vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte‘ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilka‘de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed Reis b. İlyas, Said b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, el-Hâc Mustafa b. Murad, Veli Reis b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yahya ve gayruhüm

435 [64a-3] Yetimin nâzırı ile vasîsinin hesap üzerinde anlaştıkları

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Beşiktaş’da vâki‘ Sinan Paşa mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Osman Bey b. Durmuş nâm reis-i sultânînin sulbî oğlu Durmuş nâm sagīrin kıbel-i şer‘den nâzırı olan Haydar Bey b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer‘-i hatîr-i lâzımü’t-tevkīrde işbu sâhibü’l-kitâb sagīr-i mezbûrun vasîsi olan Hüseyin Bey b. Abdullah nâm za‘îm muvâcehesinde takrîr-i kelâm ve ta‘bîr ani’l-merâm edip sagīr-i mezbûr Durmuş’a babası merhûm Osman Bey’den irs-i şer‘le intikāl eden hisse-i şer‘iyyesinin sene dokuz yüz doksan sekiz Recebi’l-müreccebi’nin gurresinden târih-i kitâba değin bi hasebi’ş-şer‘i’ş-şerîf muhâsebesi zeyl-i kitâbda mastûretü’l-esâmî olan müslümanlar huzûrunda görüldükde vasiyy-i mezbûrun makbûzu nukūddan doksan

beş bin akçe olup ve meblağ-ı merkūm doksan beş bin akçenin ba'zısı merbûh ve ba'zısı gayr-ı merbûh olmağla cümle ribhden kırk altı bin dört yüz otuz altı akçe hâsıl olup ve sagīr-i mesfûrun li eb ve üm kız karındaşı Fâtıma nâm sagīreden irs-i şer'le intikāl eden nukūddan hisse-i şer'iyyesi yirmi dört bin yüz yetmiş yedi akçe olup ve sagīr-i merkūm Durmuş'un bâlâda zikr olunan doksan beş bin akçe nukūddan İstiko nâm zimmîye elli iki bin akçe verilip mukābelede mezkûr İstiko Ortaköy'de vâki' mülk menzilini sagīr-i mersûma meblağ-ı mesfûr elli iki bin akçeye bey' edip menzil-i mastûrun icâresinden bin beş yüz akçe hâsıl olup cem'an vasiyy-i mezbûrun makbûzu yüz altmış yedi bin yüz on üç akçe olup ve meblağ-ı merkūm yüz altmış yedi bin yüz on üç akçenin masrafı dahi görüldükde cem'an ihrâcât altmış yedi bin beş yüz yirmi akçe olup ba'de'l-ihrâcât vasiyy-i mezbûrun zimmetinde doksan dokuz bin beş yüz doksan üç akçe bâkī kalmışdır el-hâletü hâzihî ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik murâbaha ve nukūddan nezâretim hasebiyle da'vâ ve nizâ'ım kalmadı dedikde mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî vasiyy-i mezbûr Hüseyin Bey talebi ile ketb ve terkīm olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Fahrü'l-müderrisîn mevlânâ Mustafa Efendi b. Hasan, eş-Şeyh İbrahim b. Mehmed, Kadri Halîfe b. Abdullah, Kurd Çavuş b. Mehmed el-kâidü's-sultânî, Savcı Çavuş b. Hamza, Mehmed Bey b. Abdullah, Murad Bey b. Abdullah …?, Murad Ağa b. Abdullah, Ahmed Bey b. Abdullah, Süleyman Ağa b. Abdullah, Şaban Bey b. Abdullah, Hasan Reis b. Abdullah, diğer Murad Bey b. Abdullah el-Cündî, Kaba Ömer b. Mehmed, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

436 [64b-1, Arapça] Râziye Hatun'un mehir alacağı olduğu

Udûlden el-Hâc Hızır Halîfe b. Murtaza ve el-Hâc Ferhad b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Haydar b. Abdullah'ın Ömer, Osman ve Âmine nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Reis b. Abdullah nâm kimesne mahzarında, merhûm-ı mezbûrun zevcesi ve vârisi hâmiletü hâze'l-kitâb Râziye Hâtun bt. Seyfullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezkûrenin müteveffâ-yı mesfûrun zimmetinde, nikâhında ma'kūdun aleyh olan mehr-i müecceli cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt bin akçe hakkı vardır. Müdde'iye-i mezbûrenin meblağ-ı merkūmu kısmen veya tamâmen müteveffâ-yı mezkûrdan veya vekîlinden ahz ü kabz etmediğine, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn etmesinden sonra şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl

inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından müdde'iye-i mersûmeye ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Ahmed Reis b. İlyas, Said b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, el-Hâc Mustafa b. Murad, Veli Reis b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali ve gayruhüm

437 [64b-2] Hüseyin Bey'in Perviz Bey'den peynir satın aldığı ve kalan alacağı olmadığı

Mahmiye-i Galata dâhilinde vâki' Bereketoğlu mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem vefât eden merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah nâm cündînin muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olup mahmiye-i mezbûre ve Havâss-ı Kostantıniyye'de beytülmâl-i hâs emîni olan fahrü'l-ümenâ Mehmed Çavuş b. Abdullah ve Davud Çavuş b. Abdullah ve beytülmâl-i mezbûrun nâzırı olan Mustafa Bey b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf-i lâzımü't-tevkīrde işbu sâhibü'l-kitâb Hâslar kazâsına tâbi' Bosna Filibozu demekle ma'rûf yaylakda vâki' mandıraları mutasarrıf olan Perviz Bey b. Abdullah nâm cündînin muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip merhûm-ı mezbûr Hüseyin Bey hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde mersûm Perviz Bey'e peynir için yetmiş bin nakd-i râyic fi'l-vakt akçe verip hâlen meblağ-ı merkūm yetmiş bin akçeden otuz beş bin yedi yüz altmış sekiz akçesini emânet ve nezâretimiz hasebiyle alıp kabz edip bâkī zimmetinde otuz dört bin iki yüz otuz iki akçe kalmış suâl olunup mûcebin taleb ederiz dediklerinde gıbbe'ş-suâl mersûm Perviz Bey meblağ-ı merkūm yetmiş bin akçeden bâkī kalan otuz dört bin iki yüz otuz iki akçelik müteveffâ-yı mesfûr Hüseyin Bey'e hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde peynirden meblağ mersûm yetmiş bin akçeden zimmetimde bir akçe ve bir habbe bâkī kalmamışdır dedikde fi'l-vâki' merhûm-ı mezbûra otuz dört bin iki yüz otuz iki akçelik hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde peynir verdiğine beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Mehmed b. Kasım ve Rıdvan Bey b. Abdullah el-Cündî ve Sefer Bey b. Abdullah nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'-i şerîfe hâzırûn olup gıbbe'l-istişhâdi'ş-şer'î şöyle şehâdet-i şer'iyye eylediler ki fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr Hüseyin Bey'e hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde otuz dört bin iki yüz otuz iki akçelik peyniri bizim huzûrumuzda teslîm eylemişdir husûs-ı mezbûra şâhidleriz ve şehâdet dahi ederiz dediklerinde şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' oldukdan sonra mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olunup yed-i tâlibe vaz' olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

438 [64b-3, Arapça] Ahmed Reis'in ödünçten Haydar b. Abdullah'ta alacağı olduğu

Udûlden Veli Reis b. Ali ve Süleyman Reis b. Mehmed nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzırân olup, dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Haydar b. Abdullah'ın Ömer, Osman ve Âmine nâm evlâd-ı sıgārına kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed Reis b. Abdullah nâm kimesne mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Ahmed Reis b. İlyas'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı merkūm hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde bizim yanımızda ve katımızda zimmetinde müdde'î-i mezbûra karz-ı şer'î cihetinden râyicü'l-vakt bin beş yüz akçe deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Müdde'î-i mesfûrun meblağ-ı merkūmu kısmen veya tamâmen müteveffâ-yı mezkûrdan veya vekîlinden ahz ü kabz etmediğine, hibe etmediğine, bi vechin mine'l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine dâir yemîn etmesinden sonra şâhidlerin şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın hâkim-i askerî, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mezbûrun müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtından müdde'iye-i mersûmeye ödenmesine hükm etti.

Cerâ ve hurrire fî evâsıtı Zilka'de sene sitte ve elf.

Şuhûd: Said b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, el-Hâc Mustafa b. Murad, Mustafa b. Ali, Mehmed b. Ali, Murad b. Abdullah ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

439 [65a-1, Arapça] Sâkine Hatun bt. el-Hâc Pîrî'nin evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi'llezî ce'ale'd-dünyâ mezra'ate'l-âhire li üli'l-hayrât ve ce'ale's-sadakāt zeri'atün ilâ duhûli'l-cennât ve vusûli'd-derecât. Ve's-salâtü ve's-selâmü alâ nebiyyihî Muhammedin şefî'i'l-usât [fî] yevme'l-arasât ve alâ âlihî ve ashâbihî zevi'l-mükerremât. Ve ba'de işbu mazmûnunda vakıf kurma irâdesinden bahseden kayd sahîh ve şer'î bir hüccet ve sarîh ve mer'î bir vesîkadır.

Udûlden Mustafa b. Turgud, Ömer b. Mehmed, Abdi Reis b. Sefer ve Abdi Bey b. Abdullah el-Cündî nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf-i Ahmedî ve mahfil-i dîn-i münîf-i Muhammedî'ye hâzırûn olup, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Mustafa Ağa mahallesinde bundan akdem vefât eden Sâkine Hâtun bt. el-Hâc Pîrî'nin muhallefâtına vâzı'-ı yed olan, Galata ve Havâss-ı mahrûse-i Kostantıniyye'de vâki' beytülmâl-i hâs emîni Mehmed Çavuş b. Abdullah nâm hasm-ı câhid mahzarında ve merhûme-i mezbûrenin zevci ve vârisi olan fahrü'l-kuzât Kâmil Efendi b. eş-Şeyh Hamid'in mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb Mahmud b. Mehmed er-Reisü's-sultânîden sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffât-ı merkūme Sâkine Hâtun, zeyilde mezkûr târihden

mukaddem 1001 senesi Ramazân-ı mübârekinde, işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, mahalle-i mezbûrede vâki‘, bir beyt-i süflîyi, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî bahçeyi müştemil olan ve bir tarafdan Abdi Bey b. Abdullah mülkü, öteki tarafdan Memi Reis b. Abdullah mülkü, diğer tarafdan Mustafa ve Rahime mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i hâs ile mahdûd bulunan cemî‘ menzilini cümle tevâbi‘ ve levâhıkı ve kâffe-i hukūk ve merâfıkı ile, hasbeten lillâhi’l-aliyyi’l-azîm ve haseneten li rûhi Resûlihi’l-kerîm ve hereben min ikābihi’l-elîm yevme lâ yenfa‘u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye ile haps ve vakf etti. Vâkıfe-i mezbûre menzilde süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine, vefâtından sonra zevci merhûm Ahmed Reis’in Mustafa ve Rahime nâm evlâdına, sonra onların evlâdına, neslen ba‘de neslin fer‘an gıbbe aslin zükûr ve inâsdan evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Bunların inkırâzından sonra -ne‘ûzü billâh min hâze’l-kıyâs- süknâyı vâkıfe-i mezbûrenin âzâdlı câriyeleri olan Nâzenin bt. Abdullah ve Hümâ bt. Abdullah’a, sonra onların evlâdına, evlâd-ı evlâdına, zükûr ve inâsdan evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Ba‘de’l-inkırâz, menzil-i merkūmun mütevellî yediyle icâre-i mu‘tâde ile kirâya verilmesini, icâreden hâsıl olan mikdârın mahalle-i mezbûre imâmına, her gün huzûrunda üç kere İhlâs sûresini tilâvet edip sevâbını vâkıfe-i merkūmenin rûhuna hediye etmesi mukābilinde verilmesini şart etti. Vâkıfe-i mezbûre, ba‘de’t-tahliyye ve’t-tekābuz menzil-i mesfûru mülkiyetinden izâle ve yedinden ihrâc edip tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği mezbûr Mahmud Reis’e teslîm etti. O da tesellüm ve kabz etti. Tevliyyeti mezkûr Mahmud Reis’e sonra ahâlî-i mahalle-i mersûmenin emîn ve mu‘temed kimesneler arasından seçeceği kimesneye şart etti. Hâkim vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olduğunda ve menzil-i mezbûr vakfının müteveffât-ı merhûmeden sâdır olduğu sâbit olduğunda hâkim-i askerî, hüküm için îcâb eden şartlara da ri‘âyet ederek vakf-ı mezbûrun sıhhatine ve lüzûmuna hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilka‘de min şühûri sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: El-Hâc Eyüb el-Mülâzım, Ali b. Mustafa, Derviş Reis b. Halil, Mustafa b. Ali, Cârullah b. Resul, Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

440 [65a-2] Mehmed b. Pervane’nin muhallefâtı

Hâl-i hayâtında kazâ-i mahmiye-i Galata tevâbi‘inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken bundan akdem Akdeniz’de vefât edip geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Âişe ve Fâtıma bintey Pervâne nâm ana baba bir kız karındaşlarını, ana bir Hüseyin b. Hasan nâm erkek karındaşını bırakan merhûm Mehmed b. Pervâne er-Râcilin muhallefâtıdır.

	Kıymeti
Dolab	
Diğer dolab-ı sagīr	
Köhne kadife yastık	
Döşek-i beledî köhne	
Minder	
Yastık kadife köhne	
Demir sini	
Kazgan	
Değirmen	
Berber çarhı	
Sahan-ı köhne	
Tepsi-i kalayî	
Leğen-i köhne 2	
Tencere 1	
Varın? 1	
Harbe 1	
Demir kürek	
Bel	
Varul	

Hırdavât-ı demir	
Demir küskü	
…? köhne …?	
Barut ber vech-i tahmîn vakıyye 2	
Zikr olunan esbâb ber vech-i tahmîn	1.000
Hâne der mahalle-i mezbûre	15.000
Yekûn meblağ	16.000
Minhe'l-ihrâcât	
Deyn-i müsbet li Hüseyin b. Hasan	1.000
Resm-i kısmet ve ihzâriyye	480
Yekûn	1.480
El-Bâkī	
Hisse-i uht li eb ve üm	4.840
Hisse-i uht li eb ve üm	4.840
Hisse-i ah li üm	4.840
Hurrire bi ma'rifeti'l-fakīr Kerâmi el-Kassâmü'l-askerî bi Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye el-mahmiyye	

[65b] Yevmü'l-ehad fî gurreti garrâ ve matla'-ı a'lâ-yı Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf

441 [65b-1, Arapça] Mahmud ve Ahmed'in Habibe'nin vârisleri olduğu yönündeki şehâdet

İbradı kadısı kıdvetü kuzâti'l-islâm umdetü vülâti'l-enâm mevlânâ Musa Efendi'nin mahkemesinden zeyilde mezkûr senenin Ramazân-ı mübâreki târihiyle müverrah, imzâsı ile mümzâ, hatemi ile mahtûm hüccet-i şer'iyye vârid oldukda, mazmûnunda es-Seyyid Abdülkādir b. İlyas ve Hüseyin b. Mustafa nâm kimesneler Mahmud ve Ahmed ibney Nebi'den sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iyeyn-i mezbûreyn, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Cihangir mahallesinde bundan akdem vefât edip muhallefâtı Râziye bt. Abdullah ve Fâtıma bt. Abdullah Çelebi nâm hâtunlar yedleriyle zabt olunan Habibe bt. Abdullah'ın usûbet-i nesebiyye

cihetiyle vârisleridir. Mezbûre Habibe bt. Abdullah, el-Hâc Ebûbekir'in müşterâsı ve ümm-i veledidir. Merkūm el-Hâc Ebûbekir de Mehmed'in oğludur. Mehmed de Ali'nin oğludur. Müddeʿiyeyn-i mezbûreyn ise Nebi'nin sulbî oğullarıdır. Nebi ise Mahmud'un sulbî oğludur. Mahmud da müddeʿiyeyn-i merkūmeynin cedd-i aʿlâları olan merkūm Ali'nin sulbî oğludur. Verâseti, sagīre-i mesfûre Fâtıma'ya ve müddeʿiyeyn-i mezbûreyn Mahmud ve Ahmed'e münhasırdır. Onlardan başka vâris ve terekeye müstahık kimesne maʿlûmumuz değildir. Sonra mezbûr Ahmed, karındaşı hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed'i hakkının kabz ve îsâline ve kabz ve îsâl için hîn-i hâcetde hükkâm-ı kirâm indinde mürâfaʿaya vekîl edip nefsine nâib kıldı. O da meclis-i tevkîlde vekâlet-i mezbûreyi kabûl etti. Sagīre-i merkūme Fâtıma'nın vasîsi meclis-i şerʿa ihzâr olunup hüccet-i şerʿiyye yüzüne okundu. Vâkiʿ inkârdan sonra isimleri zeyl-i kitâbda muharrer olan Hasan b. Ali ve Üveys b. Ali ve Veli b. Musa nâm kimesneler hüccet-i şerʿiyyenin mevlânâ-yı mezbûr Musa Efendi'den sâdır olduğuna, yanlarında okunduğuna, huzûrlarında hücceti mühürlediğine ve müddeʿiyeyn-i mezbûreyne teslîm ettiğine şehâdet ettiler. Şehâdetleri baʿde riʿâyeti şerâiti'l-kabûl indeʾş-şerʿ makbûl ve muʿteber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evveli yevm min Zilhicce eş-şerîfe sene sebʿa ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Seyyid Mahmud b. es-Seyyid Mustafa, Mustafa Çelebi el-Bevvâbü's-sultânî, Haydar Çavuş-ı Dergâh-ı âlî, Yusuf b. Abdullah, Veli b. Bâli, İbrahim b. Abdullah, Veli (…), İdris b. Yusuf, Muslihiddin Bezzâzistânî, Musli b. Ali, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Abdülganî b. Yusuf ve kâtibü'l-hurûf ve gayruhüm

442 [65b-2] Habibe Hatun'un sağlığında torununa ve câriyelerine bağış yaptığı

Kazâ-i İbradı sükkânından olup husûs-ı âti'z-zikri daʿvâya kendi tarafından asâleten ve karındaşı Ahmed tarafından alâ tarîki's-sübût vekîl-i şerʿîsi olan Mahmud b. Nebi nâm kimesne hâric-i Galata'da Cihangir mahallesinde sâkine iken fevt olan Habibe Hâtun'un usûbet-i nesebiyye tarîkiyle vârisleri olduklarını nakl-i şehâdet ile isbât eylediklerinden sonra mezbûre Habibe Hâtun'un oğlu Abdullah Çelebi'nin zevcesi Râziye tarafından vekîli ve kızı Fâtıma tarafından vasîsi olan el-Hâc Ali b. Abdullah nâm şahsı mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i kelâm edip biz üslûb-ı muharrer üzre vârisi olduğumuz mezbûre Habibe Hâtun sâlifü'z-zikr Râziye ve kızı Fâtıma ile bir yerde sâkinler iken fevt olup cümle muhallefâtı kendilerde kalmış iken hâlen hisse-i şerʿiyyemizi vermekde teʿallül ederler suâl olunup alıverilmesini taleb ederiz deyicek gıbbe'ş-suâl mezbûr el-Hâc Ali vekâleti ve vesâyeti hasebiyle cevâb verip fi'l-hakīka mezbûre Habibe Hâtun oğlu merhûm Abdullah Çelebi'nin zevcesi müvekkilem Râziye ve vasîsi olduğum kızı Fâtıma

ile bir yerde sâkin iken fevt olmuşdur lâkin fevt olmazdan mukaddem hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde mâmelekini bir yere cem‘ edip ahâlî-i mahalleden vaz‘ ve şerîf ve sıgâr ve kibâr huzûrunda esbâbının ba‘zısını mu‘takalarına hibe ve tasadduk edip ve mâlik olduğu nukūddan dahi Kamer nâm câriyesine iki bin ve Peymâne ve Hatice ve Belkıs nâm câriyelerine biner akçe verip ve bundan mâ‘adâ bâkī altmış bin akçesi kalıp onu dahi mezbûre Habibe’nin oğlu kızı Fâtıma’ya hibe ve temlîk edip yine hâl-i hayâtında ben vesâyetim hasebiyle kabz eylemiş idim ziyâde bir akçe ve bir habbesi kalmamışdır deyicek müdde‘î-i mezbûr Mahmud’un zikr olunan hibe husûsunu inkârından sonra mezkûr el-Hâc Ali’nin da‘vâsına muvâfık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden mahalle-i merkūme imâmı Mustafa Halîfe b. Hoca Cihan ve fahrü’l-akrân Mehmed Çavuş ve Ahmed b. Lütfi nâm müezzin ve Ferruh b. Abdullah nâm müezzin ve Cafer b. Abdullah ve Musa b. Yahya nâm kimesneler li ecli’ş-şehâde hâzırûn olup ve edâ-i şehâdet-i şer‘iyye edip fi’l-hakīka merkūme Habibe Hâtun hâl-i hayâtında oğlu Abdullah Çelebi’nin kızı mezbûre Fâtıma’ya altmış bin akçe hibe edip ve câriyelerine dahi üslûb-ı muharrer üzre tasadduk ve hibe eylediği vâki‘ ve sahîhadır bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba‘de’t-ta‘dîl ve’t-tezkiyye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki‘ olup ol ki vâki‘ hâldir bi’t-taleb ketb ve zabt olundu.

Tahrîren fî gurreti Zilhicceti’ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Es-Sâbikūn

443 [66a-1] Âlime bt. Mustafa’nın askerî olduğu ve muhallefâtının askerî kassâm tarafından taksim edilmesi gerektiği

El-emru kemâ zükire fîhi harrerehû el-fakīr Abdülbâkī b. Mehmed el-Kadı bi asâkiri Rumeli. Ufiye anhümâ

Medîne-i Hazret-i Ebî Eyyûbi el-Ensârî -aleyhi rahmetü’l-Bârî- mahallâtından Câmi‘-i Kebîr mahallesinde sâbıkan müteveffât olan Âlime bt. Mustafa nâm hâtunun vârisleri Sâliha bt. Hüseyin ve zevci el-Hâc Receb b. Emirşah tarafından vekîl-i şer‘îsi olan fahrü’l-eimme Abbas b. İbrahim meclis-i şer‘-i şerîfe gelip âti’z-zikr olan husûslarının üzerine varılıp mahallesinden tefahhus olunmasını taleb edip kıbel-i hâkim-i asâkirîden müstakil kassâm alınmasın [taleb] eyledikleri bâ‘isden fahrü’l-kuzât mevlânâ İshak Efendi ta‘yîn ve irsâl olundukda varıp medîne-i merkūmede zikr olunan câmi‘-i şerîfde akd-i meclis-i şer‘ edip bi’l-fi‘l mûmâ-ileyh Hazret-i Ebî Eyyûb müderrisi olan usvetü’l-muhakkikīn ve zübdetü’l-müdakkikīn yenbû‘ü’l-fazli ve’l-yakīn Mustafa Efendi eş-şehîr bi Nefeszâde ce‘ale’llâhu lehü’l-hüsnâ ve ziyâde ve hutebâ ve eimme ve sâir a‘yân ve eşrâfdan cem‘-i kesîr-i fuhûl ve cemm-i gafîr mine’l-udûl huzûrlarında merkūme Sâliha bi’l-asâle ve vekîl-i merkūm Abbas b. İbrahim bi’l-vekâle takrîr-i kelâm

ve ta'bîr ani'l-merâm kılıp müteveffât-ı merkūmenin verâseti mezbûre Sâliha ile zevci merkūm el-Hâc Receb'e münhasıra olup vâris-i kebîrleri olmağla merhûme-i merkūmenin muhallefâtı beynlerinde bi't-terâzî taksîm ve tevzî' edip her biri hisselerine vâzı'ü'l-yed olup mutasarrıflar iken hâlen Gabrova? kadısı cânibinden merhûme-i mezbûre sülüs vasiyyeti vardır deyû merkūm Receb yüzüne da'vâ edip dahl ederler ma'a hâzâ müteveffât-ı mezbûre askerîdir bu sebeble cemî' husûsunu hâkim-i askerî istimâ' eylemesin taleb ederiz deyû merhûmenin askerîliği bî-garaz müslümanlardan suâl ve tefahhus olunsun dediklerinde fi'l-vâki' husûs-ı mezbûr tefahhus olundukda umdetü'l-hutebâ Ramazan b. Mehmed ve fahrü'l-eimme Abdülkādir Halîfe b. Mehmed ve Mehmed b. Abdülkādir el-İmâm ve Muslihiddin b. Muzaffer el-İmâm ve türbedâr Kasım Halîfe b. Abdullah ve Mahmud b. Mehmed el-Hâfız ve sâir bî-garaz müslümanlar fi'l-hakīka müteveffât-ı merkūmenin babası Mustafa yevmî on sekiz akçe ile hâssa hayyâtîn zümresinden olup ve zevci el-Hâc Receb dahi yevmî üç akçe ile nefs-i İznik'de Eşrefüddin vakfı'nın berât-ı pâdişâhî ile mütevellîsi olup merhûme hem askerî kızıdır ve hem askerî taht-ı nikâhında iken fevt olup iki hamiyyetle askerîdir kısmeti ve sâir umûru âmmeten ve kâffeten askerîye müte'allikdir deyû haber verdikleri bâ'isden müteveffât-ı merkūmenin askerîliği zâhir ve bâhir olmağın vâki' hâli mevlânâ-yı mezbûr cem'-i kesir huzûrlarında tahrîr edip ba'dehû gelip meclis-i şer'-i şerîfde haber vericek merkūme Sâliha ile mesfûr el-Hâc Receb'in muhallefât-ı müteveffât-ı mezbûreyi mukaddemâ beynlerinde bi tarîki't-terâzî taksîm ve tevzî'leri üzre ibkā ve mukarrer kılındı mâdâmki ba'de'l-yevm âti'z-zikr olan sülüs vasiyyet husûsu hâkim-i askerî huzûrunda şer'-i şerîf ile sâbit ve zâhir olmaya hâricden vech-i meşrûh üzre dahl olunmaya deyû ber sebîl-i temessük tahrîr olunup yed-i tâlibe def' olundu.

Tahrîren fî evâhiri şehri Zilka'de eş-şerîfe sene sitte ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyye.

Şuhûd: Mevlânâ Hasan Halîfe b. Menteş, Mehmed Dede b. İvaz el-İmâm, el-Hâc (…) b. Mehmed el-askerî, Ebûbekir b. Abdülkādir el-İmâm, el-Hâc Mustafa b. Abdüllatif, Ahmed b. Abdullah, Mahmud b. Abdullah, Mustafa b. İskender er-Râcil ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

444 [66a-2] Âlime Hatun bt. Mustafa'nın muhallefâtı

Medîne-i Ebî Eyyûb-i Ensârî -aleyhi rahmetü'l-Bârî- mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde vefât edip geride verâsetin kendilerine münhasır olduğu el-Hâc Receb b. Emirşah nâm zevcini ve Sâliha bt. Hüseyin Bey nâm diğer vârisini bırakan merhûme Âlime Hâtun bt. Mustafa'nın muhallefâtıdır.

Vaka'a'l-kısmet ve't-tahrîr fî evâhiri şehri Zilka'de eş-şerîfe sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Hâne der mahalle-i mezbûre	50.000
Hâne-i diğer der mahalle-i mezbûre	20.000
Câriye be nâm-ı Mehtab	8.000
Câriye be nâm-ı Kahraman	8.000
Arazi-i pereme der iskele-i kadîme, kıt'a 5	1.000
Bilezik 2 kıt'a, miskāl 50	6.000
Sorguç, kıt'a 1	5.000
Lü'lü' dizi 2	300
Meftûl, kıt'a 1	2.000
Zünnârî kuşak 1	6.000
Küpe-i la'l	300
Hâtem ma'a saçbağı	1.000
Döşek-i çatma, kıt'a 3	1.500
Çatma minder kıt'a 4	1.200
Makramalar aded 3	200
Bohça kıt'a 6	600
Çarşaf-ı münakkaş 4	1.000
Peşkir-i münakkaş ve yemeni 2	300
Cibinlik, peşkir ve kundak yorgan ve bir çift bağırdak	1.000
Münakkaş sofra, kıt'a 1	100
Kadife yastık, kıt'a 6	1.200
İzâr-ı köhne kıt'a 1	100
Kürdî yeşil kıt'a 1	600
Kemha kaftan sürmâî, kıt'a 1	1.000
Kemha kaftan kürklü kapama 1	800
Atlas-ı sürh kaftan 1	1.200
Sarı atlas kaftan 1	800
Kemha kaftan bağdâdî 2	1.000
Kaftan terlik 2	400
Alaca firesküri 1	500
Zıbın-ı bağdâdî kıt'a 3	600
Arakiyye çift 2	25
Tülbent-i kuşak 1	200

Gömlek aded 3	500
Nezkeb-i atîk 3	150
Cümle esbâbı mükemmel	500
Destmâllar	300
Def'a zünnârî kuşak	300
Gülâbdân ma'a ayna	500
Leğen örtüsü	1.500
Ocak yaşmağı kıt'a 1	500
[**66b**] Ferâce-i atîk	400
Mor çuka ferâce	300
Kürdî çuka	400
Çatma yorgan, kıt'a 2 600	1600
Yorgan-ı basma 1	400
Yorgan-ı yeşil çatma	1.000
Kaliçe-i kebîr, kıt'a 2	1050
Kaliçe-i küçük, kıt'a 2	500
Gılâf-ı döşek aded 4	400
Minder gılâfı aded 4	300
Yastık gılâfı 8	350
Yorgan-ı beledî köhne aded 2	200
Velense ve keçe 2	400
Kelâm-ı şerîf 1	600
Evânî-i nühâs tencere bakraç sahan leğen ibrik güğüm maşraba tepsi	1.200
Yekûn	135.275
Minhâ ihrâcât	8.600 Berâ-yı kısmet ve techîz ve resm-i dellâliyye ve harc-ı dükkân ve gayruh.
El-Bâkī beyne'l-verese	129.675
Minhâ	
Hisse-i zevc el-Hâc Receb	63.337,5
Hisse-i Sâliha, asabe	63.337,5

Hurrire zâlike bi ma'rifeti'l-fakīr İshak b. Hüsam el-memûr bi istimâ'i hâzihi'l-kaziyye bi emri men bi yedihî mesâlihi'l-cumhûr. Ufiye anhümâ.

445 [66b-1, Arapça] Mehmed b. Ali'nin Eflak asıllı câriyesini âzat ettiği

Mehmed b. Ali, uzun boylu, açık kaşlı, beyaz tenli, koyun gözlü, sağ elinde eser-i cerh bulunan Eflakıyyetü'l-asl hâmile-i hâze'l-kitâb Yasemin bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini, hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr etti. Vâki' ikrâr câriye-i mezbûre tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi. Câriye-i mezbûre ba'de'l-yevm bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Kenan b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Muslihiddin b. Ömer, el-Hâc Hasan b. Hüseyin el-Bezzâz, Derviş b. İvaz ve gayruhüm

446 [66b-2, Arapça] Âişe bt. Gazi Bey'in Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Zevcesi Âişe bt. Gāzi Bey kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti Mustafa b. Abdullah et-Tâcir ve Hasan b. Abdullah er-Reisü's-sultânî nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan Mehmed b. Cafer Bey nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, müvekkile-i mezbûresinin taht-ı mülkünde bulunan esmer, kara gözlü, açık kaşlı, uzun boylu, Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Celur v. Bartur nâm zimmî abd-i memlûkünü zeyl-i kitâbda mezkûr günden i'tibâren yedi sene hizmet etmesi mukābilinde vekâlet-i mahkiyesi hasebiyle kitâbete kesdiğini ikrâr ve i'tirâf etti. Abd-i mezkûr da bi'l-muvâcehe bunu kabûl etti. Abd-i mezbûr, hizmet-i mezkûreyi tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır. Vâki' ikrâr, abd-i mevsûf-ı mezkûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâbi' min şehri Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf .

Şuhûd: Abdullah Efendi el-İmâm, es-Seyyid el-Mu'allim, Cafer b. İbrahim er-Reisü's-sultânî, Ahmed Hoca, Ömer Çelebi b. Ali er-Reisü's-sultânî, Hüseyin b. Abdullah el-Müezzin el-Mütevellî

447 [66b-3] Vasî Ali Kethüdâ'nın ibrâ edildiği

Hâric-i Galata'da Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken fevt olan merhûm Kayık Mehmed'in sulbiye kızı olup mahkeme-i şerîfede şuhûd-ı

udûl ile bülûğ ve rüşdü sâbit olan Râziye Hâtun'un husûs-ı âti'z-zikre bimâ hüve nehcü'ş-şer'î ahrâr-ı müslimînden mütevellî Mehmed Bey b. Abdullah ve fahrü'z-zu'amâ Mustafa Bey b. Abdullah şehâdetleri ile vekâleti sâbit olan zevci Receb Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf sânehallahu te'âlâ ani't-tağyîr ve't-tahrîfde işbu sâhibü'l-kitâbü's-sahîfe es-sahîhatü'ş-şer'iyye mezbûre Râziye'nin sagīr iken vasiyy-i muhtârı olan fahrü'l-akrân Ali Kethüdâ b. Abdülmennân muvâcehesinde ikrâr-ı sahîh-i şer'î ve i'tirâf-ı sarîh-i mer'î kılıp zevcem ve müvekkilem mesfûre Râziye Hâtun'a babasından intikāl eden hissesi ve hakkı merkūm Ali Kethüdâ zabtında murâbahası ile cem'an üç yüz doksan altı bin sekiz yüz yirmi bir akçe olup meblağ-ı mezbûrdan seksen beş bin yüz akçesi müvekkilemin nafaka ve kisve ve bir kaç zî-kıymet çapraz ve yakalık ve sâir mesâlih-i mühimmesi için ipek ve sırma mesâ[ri]fine alınmış olup ve hâlen dahi iki bin dört yüz yetmiş sekiz aded meskûk ve madrûb kâmilü'l-vezn ve sahîhü'l-ayâr filori ki her filori yüz yirmişer akçe hesâbı üzredir ve yine bundan mâ'adâ on dokuz aded haçlı filori ve otuz dört aded tâmmü'l-vezn ve bir kıt'a nısf guruş ve dokuz bin Osmânî ki cümle guruş iki bin üç yüz doksan beş akçe olur ve bin akçeye bir mikdâr buğday dahi ki mukaddemâ zikr olunan masraf ile cem'an vasiyy-i merkūm Ali Kethüdâ zimmetinde üç yüz doksan altı bin sekiz yüz yirmi bir akçe ki vekâletim hasebiyle bî-kusûr ve-lâ küsûr alıp kabz eyledim ve ba'dehû yine kendisi ile ma'an varıp a'yân ve eşrâf huzûrunda zevcem mezbûre Râziye'ye teslîm eyledim el-hâletü hâzihî hâzâ vasiyy-i merkūm Ali Kethüdâ'nın zimmetinde müvekkilem ve zevcem mezbûre Râziye'nin bir akçe ve bir habbe hakkı bâkī kalmadı zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt-ı [**66b**] tâm ile iskāt eylemişdir eğer ba'de'l-yevm vekîlimden veya benden husûs-ı merkūma müte'allik da'vâ ve nizâ' sudûr ve zuhûr eder ise lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a ve makbûle olmaya dedikde mukırr-ı merkūm vekîlin vekâleti hasebiyle olan ikrârını mukarrun leh mesfûr Ali Kethüdâ dahi vicâhen ve şifâhen tasdîk ve tahkīk eyledikden sonra vâki' hâl gıbbe't-taleb temessük ecli için ketb ve zabt olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Hüseyin Bey el-Cündî, Sinan Çavuş, Haydar Bey b. Abdullah, Süleyman Çavuş, Mahmud Bey ez-Za'îm, Ahmed b. Abdullah er-Râcil, Hasan Halîfe el-Müezzin, Süleyman Reis, Bayram Bey b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Sinan, Mustafa Çelebi el-Bevvâbü's-sultânî ve gayruhüm

448 [67a-1, Arapça] Hasan Reis'in Macar asıllı kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Tahtamescid mahallesi sükkânından Hasan Reis b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf masûn ani't-tahrîfe hâzır olup kendisine rıkkını mu'terif olan, uzun boylu, açık kaşlı, sol elinde eser-i

cerh, sağ gözünde eser-i beyaz olan Macariyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Petro v. Nuş nâm abd-i memlûkünü, hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâki' ikrâr gulâm-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Cafer Bey b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, Hüseyin b. Hasan er-Reisü's-sultânî, Hasan b. Abdullah, Mehmed b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

449 [67a-2, Arapça] Süleyman b. Abdullah'ın Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği

Hâric-i Galata mahallâtından Sinan Paşa mahallesi sükkânından Süleyman b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîf ve dîn-i münîf el-masûn ani't-tahrîfe hâzır olup kendisine rıkkını mu'terif olan, sarışın, açık kaşlı, koyun gözlü, Gürciyyü'l-asl sırtının sol yanında beni, sağ ayağında eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Receb b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâki' ikrâr gulâm-ı mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr ba'de'l-yevm bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Efendilerin âzâdlı köleleri üzerinde şer'an sâhib oldukları velâ hakkından başka üzerinde kimesnenin bir hakkı kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah el-Kâtib, Ahmed b. Abdullah, Haydar Ağa, Sefer Bey b. Abdullah ez-Za'îm, Mustafa Bey b. er-Reisü's-sultânî, Hasan b. Abdullah el-Müezzin

450 [67a-3] Râziye Hatun'un bulûğa erdiği ve reşid olduğu

Husûs-ı âti'z-zikre bimâ hüve tarîkü's-sübût zevcesi ve menkûhası Râziye Hâtun tarafından vekîl-i şer'îsi olan zevci Receb Çavuş b. Abdullah mahfil-i kazâda bundan evvel mezbûre Râziye Hâtun'un vasiyy-i muhtârı olan fahrü'l-akrân Ali Kethüdâ b. Abdülmennân muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip müvekkilem

ve hâtunum mezbûr Râziye Hâtun hâlen sinn-i bülûğa vâsıl olmuşdur vasiyy-i mezbûr zabtında olan mâlını vekâletim hasebiyle taleb ederin dedikde gıbbe'ssuâl vasiyy-i merkūm Ali Kethüdâ mezbûre Râziye'nin rüşd ve bülûğunu inkâr ile cevâb vericek müddeʿî-i merkūmun müddeʿâsına muvâfık beyyine lâzım olmağın udûl-i müslimînden Hüseyin Bey el-Cündî ve mütevellî Mehmed Bey ve kâtib Mustafa Bey ve müezzin Hasan Halîfe kıbel-i şerʿden irsâl olundukda varıp mezbûre Râziye'den istifsâr-ı hâl eyleyip kendisi bi'z-zât rüşd ve bülûğa vâsıl olduğunu iʿtirâf eylediğinden mâʿadâ civârında sâkin ehl-i vukūfdan suâl edip onlar dahi sinn-i bülûğa vâsıl olduğunu haber verdiklerini üslûb-ı muharrer üzre gelip hasm-ı câhid olan mezbûr Ali Kethüdâ muvâcehesinde takrîr ve tahkīk eylediklerinde baʿde't-taʿdîli'ş-şerʿî şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâkiʿ olmağın mâ vakaʿa gıbbe't-taleb ketb ve zabt olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

451 [67b-1] Fâtıma bt. Hüsam'ın câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata hâricinde vâkiʿ Müeyyedzâde mahallesi sâkinelerinden Fâtıma bt. Hüsam'ın ıtk-ı âti'z-zikri ikrâra Memi Reis b. Abdullah ve Mustafa b. Mehmed şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan Mehmed b. Mahmud nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu sâhibü'l-kitâb ve nâkilü'l-hitâbi'l-müstetâb orta boylu sağ ayağı aksak Bosneviyyü'l-asl Peymâne bt. Abdullah nâm câriye muvâcehesinde ikrâr-ı şerʿî kılıp müvekkilem mezbûre Fâtıma Hâtun bundan evvel mülkünde olan işbu mezbûre Peymâne'yi târih-i kitâbdan iki gün mukaddem hasbeten lillâh ve taleben li merzâti rabbiye'l-aʿlâ hâlis-i mâlından iʿtâk ve tahrîr eylemiş idi el-hâletü hâzihî vekâletim hasebiyle ben dahi ikrâr eyledim, ıtâknâmesi verilsin baʿde'l-yevm sâir harâir-i asliyyât gibi [hürre] olup üzerinde mevâli için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı şey yoktur deyicek gıbbe't-tasdîki'ş-şerʿî vâkiʿ hâl gıbbe't-taleb ve's-suâl ketb ve zabt olundu lede'l-hâce ihticâc edine.

Tahrîren fi'l-yevmi'r-râbiʿ aşer min şehri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Süleyman b. Musa, Üstâd Sefer b. Abdullah, Ali b. Abdullah el-Bevvâb, Haydar el-Müezzin, Mehmed b. el-Hâc Memi el-Cündî, Hüsrev el-Muhzır ve gayruhüm

452 [67b-2, Arapça] Bâkıye bt. Hasan Reis'in ve Âişe bt. Ali'nin öldürülen Hasan Reis'in vârisleri olduğu

Mahrûse-i Selânik nâibi Hasan Efendi b. Murad nâm müvellânın mahkemesinden verilen, zeyilde mezkûr senenin evâsıt-ı Zilkaʿdesi târihiyle müverrah, imzâsı

ile mümzâ, hatemi ile mahtûm hüccet-i şer'iyye vârid oldukda, mazmûnunda mahrûse-i Selânik mahallâtından Sarı Hatîb mahallesi sükkânından Ömer b. Mehmed b. Hasan ve Mustafa b. Abdullah b. Abdurrahman ve yine mahrûse-i mezbûre mahallâtından Kara Hacı mahallesi sükkânından Abdi b. Ahmed b. Ali nâm kimesneler, Bâkıye bt. Hasan Reis nâm sagīrenin kıbel-i şer'den mansûb vasîsi olan ve mahmiye-i Kostantıniyye'den mahrûse-i Selânik'e gider iken Karamürsel deyû ma'rûf gemide maktûlen fevt olan mezbûr Hasan Reis'in zevcesi ve vârisi Âişe bt. Ali kıbelinden vekâleti şuhûd-ı mezbûrînin şehâdetleri ile sâbit olan hâmil-i hâze'l-kitâb Ali b. Mustafa'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki Bâkıye nâm sagīre, maktûl-i mezbûrun sulbiye kızıdır. Müvekkile-i merkūme Âişe de onun zevcesi ve vârisidir. Verâseti ikisine münhasırdır. İkisinden başka vârisi veya terekesine müstahık kimesne ma'lûmumuz değildir. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber oldu. Fâtıma bt. Hasan Reis'e kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Bâli Çavuş b. Hüseyin ve müteveffâ-yı maktûl-i mezbûr Hasan Reis'in zevcesi Canfeda bt. Abdullah nâm hâtun ihzâr edildi ve nakl-i şehâdet yüzlerine okundu. Vâki' inkârdan sonra, isimleri zeyl-i kitâbda muharrer olan Ali b. el-Hâc Mehmed ( ) ve Ali b. el-Hâc Mehmed nâm kimesneler, hüccet-i şer'iyyenin mevlânâ-yı mezbûr Hasan Efendi b. Murad'dan sâdır olduğuna, yanlarında okunduğuna, huzûrlarında hücceti mühürlediğine ve teslîm ettiğine şehâdet ettiler. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Keyvan Bey b. Abdullah el-Bezzâzistânî, Hasan b. Abdullah Bezzâzistânî, İdris b. Yusuf, el-Hâc Abdurrahman b. el-Hâc Abdülhay ve gayruhüm

453 [67b-3] Bileziğin Âmine bt. Resul'e ait olduğu

Oldur ki

Bundan akdem dâhil-i Galata'da Bereketzâde mahallesinde fevt olan merhûm Hüseyin b. Abdullah nâm cündînin zevcesi ve menkûhası Âmine bt. Resul nâm hâtunun da'vâ-yı âti'l-beyâna bimâ hüve tarîkü's-sübût vekîl-i şer'îsi olan Abdülkādir b. Hacı merkūm Hüseyin Bey'in muhallefâtına vâzı'ü'l-yed olan fahrü'l-akrân hâlen beytülmâl emîni Mehmed Çavuş b. Abdülmennân muvâcehesinde takrîr-i kelâm edip müvekkilem mezbûre Âmine Hâtun'un yirmi altı miskāl bir altın cebe? bileziğini zevci müteveffâ-yı mezbûr Hüseyin Bey hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde Hacı Piyâle nâm kimesneden kırk sikke-i altın istikrâz edip kendinin bir gümüşlü kılıncı ve bir gümüşlü hançer ile ma'an Rehin vaz' eylemiş imiş, hâlen mezkûr Mehmed Çavuş emâneti hasebiyle mezkûr

Hacı Piyâle'den alıp zikr olunan esbâbı fekk-i Rehin eylemiş, hâlen vekâletim hasebiyle taleb ederin deyicek gıbbe's-suâl mesfûr Mehmed Çavuş zikr olunan bilezik benim makbûzumdur lâkin hâtun-ı mesfûr Âmine'nin hâlis mâlı olduğu ma'lûmum değildir deyû inkâr ile cevâb vericek müdde'î-i mezbûrun makāline mutâbık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Ahmed b. Mehmed ve el-Hâc Piyâle nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde hâzırân olup ve edâ-i şehadet-i şer'iyye edip fi'l-hakīka zikr olunan bilezik mezbûre Âmine'nin hâlis mâlıdır müteveffâ-yı mezbûr Hüseyin Bey hâl-i hayâtında ve kemâl-i sıhhatinde zikr olunan bileziği ben hâtunumdan alıp sâlifü'z-zikr kılıç ve hançer ile ma'an üslûb-ı muharrer üzre rehin vaz' eylemiş deyû bizim huzûrumuzda dahi i'tirâf eylemişdir bu husûsa şâhidiz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîli'ş-şer'î şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olmağın vâki' hâl kayd olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Keyvan b. Abdullah, Hüseyin Çavuş Beşiktaşî, Cafer bey b. Abdullah, el-Hâc Rıdvan b. Abdullah, İdris Çelebi

454 [68a-1] Durmuş Çelebi adlı çocuğun malları

Beşiktaş'da sâkin iken fevt olan merhûm Osman Çelebi'nin sulbî oğlu Durmuş Çelebi'ye vasî olan Hüseyin Bey'in tasarrufât ve îrâd ve masrafıdır ki nâzırı olan Haydar Bey ma'rifeti ile görülüp tahrîr olunmuştur ki zikr olunur ve şerh ve beyân kılınır.

Asl-ı mâl-ı Durmuş Çelebi ve murâbaha ve icâre ve hemşîresi Fâtıma'dan intikāl edendir ki zikr olunur.

	Kıymeti
Babasından intikāl eden akçe	95.000
Murâbahadan hâsıl olan akçe	46.436
Hemşîresi Fâtıma'dan intikāl eden 24.177 akçe	
İcâre-i hâne	1.500
Yekûn	167.113
Minhe'l-ihrâcât	
İhrâc vâki' olan hâneyi meremmet için sarf olunan 3.000 akçe	
Durmuş Çelebi hasta oldukda harc olunandır	1.200
Berâ-yı harc-ı sünnet meblağ	3.000
Berâ-yı harc-ı timar meblağ	22.000

Berâ-yı îd-i güzeşte meblağ	2.000
Berâ-yı harc-ı îd-i kebîr meblağ	240
Kesr guruş	7.000
Tekrâr hasta oldukda harc olan meblağ	1.000
Berâ-yı haps-i zimmî	1.040
Berâ-yı harc-ı hücec meblağ	160
Dellâliyye	280
Ücret-i kassâm ve mi'mâr-ı hâssa der nazar-kerden-i hâne-i zimmî meblağ	770
Ücret-i çavuş	750
Berâ-yı nafaka meblağ	23.400
Ücret-i muhzırân meblağ	100

Ücret-i kassâm	200
Berâ-yı hüccet-i vekâlet-i Murad Ağa meblağ	80
Ücret-i kassâm ve harc-ı defter ve kâtibiyye ve ihzâriyye meblağ	1.000
Ücret-i kadem-i muhzırân be hâne-i zimmî-i mezbûr meblağ	300

Cem'an ihrâcât	67.520
Sahhe'l-bâkī	99.593 Doksan dokuz beş yüz doksan üç

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Zilka'deti'ş-şerîfe min şühûri sene sitte ve elf.

455 [68a-2] Miras payının alındığı

Oldur ki

Kasaba-i Beşiktaş'da vâki' Sinan Paşa mahallesi sükkânından olup mahmiye-i Selânik'e gider iken sefînesinde katl olunan merhûm Hasan Reis b. Abdullah'ın hâlen nefs-i Selânik'te Kazasker mahallesi demekle ma'rûf mahallede sâkin olup nakl-i şehâdet ile verâsetleri sâbite olan sulbiye kızı Bâkıye nâm sagīrenin bimâ hüve tarîkü's-sübût vasîsi ve müteveffâ-yı mezbûrun menkûhası ve zevcesi Âişe Hâtun'un babası olup ve yine bi tarîki's-sübût vekîl-i şer'îsi olan Ali b. Mustafa mahfil-i kazâda işbu sâhibü'l-kitâb zikr olunan Sinan Paşa mahallesinde sâkin olan diğer sagīre kızı Fâtıma'nın tarafından vasî ve diğer zevcesi Canfeda Hâtun tarafından vekîl-i şer'îsi olan kıdvetü'l-emâsil Bâli Çavuş b. Hüseyin muvâcehesinde ikrâr kılıp hâlen kassâm defteri mûcebince zuhûr eden muhallefâtının bahâsı cümlenin ma'rifeti ile hâli üzre vaz' olunan hânede vâki' hisse-i şayi'alarından gayrı ve yine müvekkilem mezbûre Âişe'nin mehr-i müecceli olup hâzır şâhid bulunmamağla cümlenin rızâsıyla mûmâ-ileyh Bâli Çavuş'a emânet vaz' olunan üç bin akçeden mâ'adâ ba'de edâi'd-düyûn on bin altı yüz elli beş akçeden sümün hisse ki altı yüz yetmiş beş akçe eder müvekkilem mezbûre Âişe için ve yine zikr olunan üç bin altı yüz elli beş akçeden ihrâc olunan sümünden mâ'adâ bâkī kalan dokuz bin iki yüz seksen akçeden vasîsi olduğum mezbûre Bâkıye'nin hisse-i şer'iyyesi -ki dört bin altı yüz kırk iki buçuk akçe eder- sagīre-i mezbûre Bâkıye tarafından vesâyetim ve müvekkilem mezbûre Âişe tarafından vekâletim hasebiyle bî-kusûr alıp kabz eyledim, zikr olunan hânede vâki' sümün ve sagīre-i mezbûrenin hisse-i şer'iyyesinden mâ'adâ ve emânet vaz' olunan sâlifü'z-zikr mehr-i müeccel üç bin akçeden mâ'adâ bir akçe ve bir habbe hakları bâkī kalmadı deyicek mukırr-ı merkūm Ali'nin ikrârını mukarrun lehü'l-mesfûr Bâli Çavuş vesâyeten ve vekâleten tasdîk eyledikden sonra vâki' hâl ketb ve zabt olundu.

Tahrîren fî evâhiri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Kâtibü'l-hurûf Derviş el-Müderris, İdris Çelebi, Musli Çelebi el-Bevvâbü's-sultânî mahkeme muhzırı, Şaban b. Abdullah el-Cündî, Ali b. Abdullah el-Cündî ve gayruhüm

456 [68b-1] Haydar b. Abdullah'ın muhallefâtı

Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesinde vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Ömer ve Osman nâm sagīreyn iki oğlunu, Âmine nâm kızını ve Râziye bt. Seyfullah nâm zevcesini bırakan merhûm Haydar b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Minder kılıfı	130
Yastık-ı beledî	49
Kebe-i Ağrıboz	135
Beyaz minder kılıfı	60
Kebe-i köhne	46
Kebe-i İmroz-ı beyaz	8
Lâciverd ferâce	90
Tor kuşak	25
Leğen-i sagīr	92
Balta	58
Tencere-i sagīr	44
Hasır 2	20
Çuval	9
Minder kılıfı	120
Yastık-ı beledî	45
Diğer yastık	46
Beyaz velense	100
Seccâde köhne	30
Beyaz minder kılıfı	54
Kebe-i İmroz	16
Beyaz minder çarşafı	111
Diz çakşırı, lâciverd	120
Tâbe	43
Na'lın	7
Kaşık 2	5
Alaca kilim köhne	40
Yastık-ı yemeni	45
Tekne-i kebîr	70

Kilim-i alaca	70
Tülbent	200
Bakraç	65
Sahan 2	83
Tencere-i sagīr	60
Kaşık 17	13
Yastık kılıfı	35
Beyaz yastık	50
Kebe-i Yanbolu 1	18
Sandık-ı köhne	40
Yorgan-ı köhne	140
Ağaç çanak 3	40
Ağaç sini	14
Yağmurluk	340
Beyaz çarşaf	107
Diğer çarşaf	126
Diğer çarşaf	80
Tepsi-i yahni 2, sahan-ı sagīr 2	61
Benevrek-i mâî ve zıbın	120
Havan	32
Bakraç	110
Minder kılıfı	28
Sahan 1	64
Beyaz pâre bez	14
Sîm levh 4	123
Şamdan 2	15
Sacayak ve şiş	28
Değirmen	52
Tesbih	5

Küp-i sagīr	15
Merhûmun dükkânında bey' olunan esbâb	770
Ferâce-i lâciverd	900
Me'kûlât ve hırdavât-ı hâne	100
Yekûn	6.483
Minhâ ihrâcât bi ciheti't-techîz ve't-tekfîn ve bi ciheti'd-deyni'l-müsbet	
Et-techîz ve't-tekfîn meblağ	300
Ed-deynü'l-müsbet berâ-yı mehr-i müeccel meblağ	1.000
Ed-deynü'l-müsbet berâ-yı Ahmed Reis meblağ	1.500
Deyn-i müsbet berâ-yı Âişe es-sagīre meblağ	1.000
Deyn-i müsbet Ahmed Sofu meblağ	90
Deyn-i müsbet berâ-yı ekmekçi Yani meblağ	50
Deyn-i müsbet berâ-yı Ahmed b. Nasuh meblağ	700
Deyn-i müsbet berâ-yı Âişe bt. el-Hâc Mehmed meblağ	800
Dellâliyye meblağ	94
Hammâliyye	20
Deyn-i müsbet berâ-yı Mehmed b. Mustafa meblağ	120
Deyn berâ-yı Memi b. Abdullah meblağ Vasî zimmetindedir	100
Deyn Mustafa b. Abdullah er-Râcil meblağ: vasî zimmetindedir	300
El-Bâkī	328
Minhe's-sümün	41
El-Bâkī beyne'l-verese	287
Hisse-i ibn Osman	114
Hisse-i ibn Ömer	114
Hisse-i bint Âmine	57
El-Bâkī	2

457 [68b-2] Murad b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında mahmiye-i Galata tevâbi'inden Cihangir kurbunda vâki' Hasan Çelebi mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Mümine bt. Ali nâm zevcesini, Hasan nâm sagīre oğlunu ve Âişe nâm kızını bırakan merhûm Murad b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr [fi] evâsıtı şehri Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Hâne der mahalle-i mezbûre ber vech-i tahmîn	16.000
Köhne kilim 3, yemeni yorgan 2, bakraç 1, maşraba 1, tâbe, bu cümle ber vech-i tahmîn	400
Yekûn	16.400
Minhe'l-ihrâcât	( )

458 [69a-1, Arapça] Bâkıye bt. Hasan Reis adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, hâl-i hayâtında Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin olup bundan akdem Kostantıniyye'den mahrûse-i Selânik'e gider iken Karamürsel deyû ma'rûf gemisinde maktûlen fevt olan Hasan Reis'in Bâkıye nâm sagīre kızının nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, sagīre-i mesfûrenin vasîsi ve himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Âişe Hâtun nâm anası kıbelinden vekîl-i şer'î edilen Ali b. Mustafa'nın talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mallardan alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû' etmesine mezbûre Âişe Hâtun'a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis ve'l-ışrîn min şehri Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûd: Kâtibü'l-hurûf Derviş Hayreddin, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, İdris Çelebi, Mustafa b. Ali el-Muhzır, Şaban b. Abdullah el-Cündî, Ali b. Abdullah

459 [69a-2] Öldürülen Hasan Reis b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş mahallâtından Sinan Paşa mahallesinde sâkin iken gemisinde maktûlen fevt olan ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Canfeda bt. Abdullah ve Âişe bt. Ali nâm iki zevcesini ve Fâtıma ve Bâkıye nâm kızlarını bırakan merhûm Hasan Reis b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Zilka'de sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Hâne der mahalle-i mezbûre ber vech-i tahmîn	22.000
Nakid an kıymeti sefîne meblağ	35.000
Pirinç, keyl 10	400
Tuz, keyl 30	600
Değirmen 1	150
Göynek 16	32
Tüfenk 1	100
Leğen 1	75
Bileği	57
Sacayağı	14

Tâbe 1	20
Diğer sacayağı	47
Topuz 1	65
Su varili 4	40
Testere 1 ma'a keser 1	30
At bukağısı 2	14
Kebab demiri 3	9
Diğer tâbe 1	24
İskemle	12
Diğer iskemle 1	13
Köhne sepet 1	8

Sandık 1	6
Su testisi 2	12
Demir 1	26
Kazgan 1	72
Köhne kantar 1	23
Dolab 1	160
Eyer 1	170
Sandık 1	41
Diğer eyer ma'a dikdik ve oyan	160
Çenber kulağı 2	5
Sandık-ı kebîr 1	85
Bir mikdâr hırdavât	57
Yekûn	59.529
Minhe'd-düyûn	
Deyn-i müsbet li mehri zevcetihi'l-med'uvve Canfeda bt. Abdullah meblağ	3.000
Deyn-i müsbet li zevcetihi'l-med'uvve Canfeda bt. Abdullah min ciheti'l-karz sikke-i hasene 55 fî 140 meblağ	7.700
Deyn-i müsbet li el-Hâc Mehmed b. Ahmed mine'l-karzi'ş-şer'î sikke-i hasene 80 fî 140 meblağ	11.200
Deyn-i müsbet li zevcetihi'l-med'uvve Âişe bt. Ali mine'l-mehri'l-müecceli'ş-şer'î meblağ	3.000

Berâ-yı resm-i kısmet ve kassâmiyye ve ücret-i kadem ve emîniyye ve kâtibiyye ve temessükât-ı şer'iyye ve ihzâriyye ve sâir [harc-ı] ma'kūl meblağ	1.700
Dellâliyye ve hammâliyye	40
Meblağ-ı merkūm sâbit olmamağla vasî ve kābız-ı mâl olan Bâli Çavuş yedinde mezbûre Âişe'nin vekîli Ali ma'rifetiyle emânet vaz' olunmuştur	
Yekûn	26.640
El-Bâkī	10.655
es-Sümün li'z-zevceteyn meblağ	1.370
Minhâ hissetü'z-zevce Canfeda Hâtun meblağ	685
Minhâ hissetü'z-zevce Âişe Hâtun meblağ	685 Vekîli olan Ali b. Mustafa kabz etmişdir
Sahhe'l-bâkī ba'de ihrâci's-sümün	9.285
Hissetü'l-bint Fâtıma meblağ	4.642,5
Hissetü'l-bint Bâkıye	4.642,5 Vasîsi olan Ali b. Mustafa kabz etmişdir

Bu cümle düyûn ve sümün ve hisse-i binteyn sefîne akçesi ile bey' olan esbâb akçesinden verilip ittifâklarıyla hânede olan hukūk eğer sümündür ve eğer binteynin hisseleridir hâli üzre ibkā olunup resm-i kısmeti alınmışdır.

460 [69b-1] Hüseyin Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride verâsetinin kendisine münhasır olduğu Âmine bt. Resul nâm zevcesini bırakan merhûm Hüseyin Bey b. Abdullah el-Cündînin muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili şehri Zilka'deti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

	Kıymeti
Gümüşlü kılıç 1	3.000
Gümüşlü hançer 1	900
Kırmızı ferâce 1	500
Lâciverd ferâce 1	500
Gömlek 1 ma'a don 1	90
Makrama 4	66
Döşek	300
Tirkeş	182
Kutnî	60
Çizme	60
Köhne kılıç	110
Dikdik	47
Kutnî zıbın	70
Destâr	40
Kavuk	50
Çantay	30
Kürk	501
Velense	80
Diz çakşırı	180
Sandık	30
Harar	5
Gömlek ma'a don	151
Kutnî zıbın 2	170
Tor kuşak	400
Kürde	200
Çakşır	240
Kutnî	300
Gümüşlü bıçak	260
Neftî kemha	210
İhrâm 2	160
Sofra 1	40
Destâr	128
Keman ma'a (…)	60
Topuz	70
Mecre?	15
Kantar 1	120
Mum yağı	285
Nakid akçe	24
Tülbent börkü 2	( )
Şa'riye, vakıyye 72 fî 5	360
Terâzi 3	250
Sînebend ve oyan	55
Asel, vakıyye 74	864
Akçe tahtası	10
Delv 1	15
Şa'riye, vakıyye 78 fî ( )	390
Şa'riye, vakıyye 69 fî 5	340
Şa'riye, vakıyye 83 fî 5	415
Şa'riye, vakıyye 57 fî 5	285
Def'a	70
Hırdavât	300
Fıçı	40
Ağaç çanak	15
Muhallefât meblağ yekûn	13.443

Zimem-i nâsda olup beytülmâl emîni olan Mehmed Çavuş ve Davud Çavuş'un kabz eylediği meblağdır ki zikr olunur.

Yanında mevcûd olan meblağ	4.500
Vasil nâm zimmîde meblağ	6.000
Andriye nâm zimmîde meblağ	6.000
Perviz Bey'de peynir akçesi meblağ	35.798

Mustafa'da peynir akçesi meblağ	585
Hacı Bodur'da peynir akçesi meblağ	390
İlyas Beşe'de peynir akçesi meblağ	715
Musli'de peynir akçesi meblağ	749
Cem'an yekûn	68.140
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn meblağ	3.000
Deyn-i müsbet li Mustafa Çelebi meblağ	6.000
Deyn-i müsbet li Sava nâm zimmî an bahâi çuka meblağ	520
Deyn-i müsbet li Mustafa Beşe meblağ	2.000
Deyn-i müsbet li Ermenaki nâm zimmî meblağ	280

Deyn-i müsbet li Hâc Piyâle sikke-i hasene 41 meblağ	( )
Deyn-i müsbet li gulâm Arnod meblağ	520
Mahzen kirâsı için meblağ	500
Resm-i kısmet ve kassâmiyye ve kâtibiyye ve temessükât-ı şer'iyye ve ihzâriyye ve sâir harc-ı ma'kūl meblağ	2.200
Müteveffâ-yı mezbûrun zevcesi mezbûre Âmine on bin mehir ve on bin akçe mudârebe tarîkiyle verdim deyip ve rub' hissesin da'vâ ederken geri tav'an sulh olup kabz eylediği cümle meblağ	12.000
Dîdebâniyye	2.000
Akçe için müjdegâne	1.000
Yekûn ihrâcât	26.140
El-Bâkī	32.000

461 [69b-2, Arapça] Pîrî b. Ömer Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ihi'l-müstetâb, mahmiye-i Galata mahallâtından Surûrî Efendi mahallesinde bundan akdem fevt olan Ömer Bey'in Pîrî nâm sagīrinin nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Selime Hâtun bt. Hüseyin nâm anasının talebiyle, müteveffâyı mezbûr babasından intikāl eden emvâlden alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt dört akçe farz ve takdîr etti ve meblağ-ı mefrûzu sarf etmeye ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû' etmesi için mezbûre Selime Hâtun'a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Zilhicceti'ş-şerîfe sene sitte ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Ali Halîfe el-İmâm bi mahalleti'l-mezbûre, Mehmed Halîfe el-Müezzin, Mehmed b. Ali, Bâli b. Sefer er-Reisü's-sultânî

462 [70a-1, Arapça] el-Hâc Murad'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Okçu Musa mahallesi sükkânından reis-i sultânî el-Hâc Murad b. Abdullah, Rusiyyetü'l-asl, orta boylu, gök gözlü hâmiletü hâze'l-kitâb Mihriban bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr etti. Câriye-i mezbûre de vâki' ikrârı vicâhen ve şifâhen tasdîk etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Derviş Efendi b. Ali el-İmâm, Cafer Reis b. Abdullah, el-Hâc Hasan b. Abdullah el-Hayyât, Mehmed b. Ramazan er-Reisü's-sultânî, Ali Reis b. Abdullah, el-Hâc Bilâl b. Abdullah ve gayruhüm

463 [70a-2, Arapça] Ali Reis'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Ali Reis b. Abdullah nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf sânehallâhu te'âlâ ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzır olup, Efrenciyyü'l-asl, orta boylu, açık kaşlı, sürme gözlü, başında eser-i cerh olan hâmil-i hâze'l-kitâb Lazari v. Koma nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'r-rahîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâki' ikrâr abd-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Gulâm-ı mezkûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Üzerinde mevâli için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yunus Bey b. Abdullah el-Cündî, Hüseyin b. Abdullah, Üstâd Sefer b. Abdullah, Mustafa b. Ahmed, Yusuf b. Abdullah, Ramazan b. Ahmed ve gayruhüm

464 [70a-3] Bekir b. Abdullah'ın muhallefâttan eşya almadığı

Ahrâr-ı müslimînden Mahmud b. Abdullah nâm kimesne mahfil-i kazâda işbu bâ'isü'l-hurûf Bekir b. Abdullah râcil muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip bundan evvel hâric-i Galata'da Ebülfazl mahallesinde sâkin iken fevt olan zevcem Ümmi Hâtun bt. Abdullah'ın metrûkâtından üç aded altın hâtem ve bir tâne mor kemhaya kaplı sansar kürkü ferâce ve bir hereni ve iki el değirmeni ve bir kutu cengalem? ve beş aded serâser yastık ve inci dizilmiş halhal ve bir küçük kese içinde tahmînen beş altı yüz mikdârı akçe ve bir kebîr leğen ve bir mukaddem kuşağımızı bir vechile alâkası ve verâseti yok iken alıp kabz etmiş hâlen taleb eylediğimde te'allül eder kıbel-i şer'den suâl olunmasını taleb ederin deyicek gıbbe's-suâl akībe'l-inkâr müdde'î-i mezbûrdan da'vâsına mutâbık beyyine taleb olundukda ityân-ı beyyineden âciz ve kāsır olmağın sâlifü'z-zikr Mahmud'un talebiyle alâ haddihî her birisine yemîn teklîf olundukda zikr olunan esbâbı almadığına ve bir tarîk ile hakkıyla veyâhud âharın aldığına dahi ilmi muhît olmadığına yemîn billâh eylemeğin vâki' hâl gıbbe't-taleb ve's-suâl ketb olundu tahrîren fî evâhiri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Yunus Bey b. Abdullah, Ahmed b. İsmail el-İmâm, Mehmed b. Süleyman, İskender b. Cârullah ve Kâtibü'l-hurûf Derviş el-Müderris ve gayruhüm

465 [70a-4] Kadı Cafer'in yerine Derviş Mehmed Çelebi'nin göreve başladığı

Burada Cafer'in zamânı tamâm olup şimden geri Derviş Mehmed Çelebi zamânında mektûb olunan hücec ve sicillâtdır.

Ez'afül-ibâd hüsnü'l-mu'tâd?

Bu fakīr-i kesîrü't-taksîr işbu sitte ve elf Zilhiccesi'nin beşinci günü mahkeme-i şerîfeye cülûs eyleyip umûr-ı askerîye mübâşeret vâki' olmuşdur.

466 [70a-5, Arapça] Ahmed Bey'in zenci kölesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından İlyas Çelebi mahallesinde sâkin olan reis-i sultânî Ahmed Bey b. Kara Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf sânehallâhu ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzır olup, esved, orta boylu, açık kaşlı, sol kulağında delik, başında eser-i cerh bulunan Tenceraviyyü'l-asl? hâmil-i hâze'l-kitâb Bilâl b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Vâki' ikrâr abd-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Abd-i merkūm bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Zilhicce sene sitte ve elf.

Şuhûd: Şaban Çelebi er-Reisü's-sultânî, Siyâmi b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, Takyecizâde demekle ma'rûf Ahmed b. Memi, Keyvan Çavuş, Süleyman Bey b. Pervâne, Hüseyin b. İsmail

467 [70b-1, Arapça] Ahmed Reis'in Megril asıllı kölesini mükâtebe yoluyla âzat ettiği

Fahrü'l-akrân Ahmed Reis b. Kara Mustafa, orta boylu, sürme gözlü, Megriliyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Şaban b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i'tibâren yevmî on akçe ödeyerek cem'an on bin akçe mukābilinde kitâbete kesdiğini ikrâr etti. O da kitâbet-i merkūmeyi kabûl edip edâsını ta'ahhüd etti. Meblağ-ı merkūmu edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır. Vâki' ikrâr mükâtib-i merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî gurreti Muharremi'l-harâm sene seb'a ve elf.

468 [70b-2] Ölen kadının kocası Mahmud'un vasî Bekir'i ibrâ ettiği

Hâssa topçular zümresinden Mahmud b. Abdullah nâm şahıs işbu sâhibü'l-kitâb Bekir Beşe b. Abdullah nâm râcil muvâcehesinde ikrâr-ı şer'î ve i'tirâf-ı mer'î kılıp bundan akdem Ebülfazl mahallesinde fevt olan merhûme Ümmi bt. Abdullah nâm menkûhamın Bekir mezbûr Bekir vasiyy-i muhtârı oldum deyû otuz miskāl bir habbe altın bileziğini ve bir mâî köhne kaftanını ve bir münakkaş döşek yüzünü bî-vech alâkası yok iken kabz edip füruht etmiş imiş deyû da'vâ eylediğimde merkūm Bekir Beşe ben müteveffât-ı merkūme Ümmi Hâtun'un vasiyy-i muhtârı idim ol vechile füruht edip müteveffât-ı mezbûrenin techîzine ve tekfînine harc ve sarf eyledim deyû cevâb verir idi el-hâletü hâzihî zikr olunan esbâbı fi'l-hakīka vasiyy-i muhtârı olduğum sebebden yine müteveffât-ı mezbûrenin techîz ve tekfînine harc ve sarf eylediğini mahalle-i mezbûre a'yânı haber vermekle zimmetinde bir akçe kalmayıp vesâyeti dahi sahîha olduğuna ilm-i yakīn hâsıl oldu eyle olsa husûs-ı merkūma müte'allik olan da'vâdan zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ ve iskāt eyledim ba'de'l-yevm mezbûr Bekir Beşe'den zevcem müteveffât-ı mezbûre Ümmi'nin muhallefâtına müte'allik da'vâ ve nizâ' edersem lede'l-hükkâm mesmû'a ve makbûle olmaya deyicek mukırr-ı merkūmu mukarrun lehü'l-merkūm kelimât-ı meşrûhasında tasdîk ve tahkīk eylemeğin vâki' hâl gıbbe't-taleb ve's-suâl ketb ve zabt olundu.

Tahrîren fî evâili Muharremi'l-harâm sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ahmed b. Mahmud, Mustafa b. Ali, İdris Çelebi b. Yusuf, Ahmed b. İsmail, Osman b. Hızır, Yunus b. Abdullah

469 [70b-3] Elçi Françesko Savarin'in Frenk asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâlâ hâric-i Galata'da vâki' saray kurbunda sâkin Françesko Savarin nâm elçi tarafından i'tâk-ı âti'z-zikri ikrâra vekâleti nehc-i şer'î üzre hasm-ı şer'î-i câhid mahzarında Mustafa b. Abdullah el-Hayyât ve Mehmed b. Şucâ' şehâdetleriyle sâbite olan Cafer b. Abdullah nâm Reis meclis-i şer'-i şeref-(...?)de mezbûr Françesko'nun silk-i mülkünden münharita idiğine mu'terife olan işbu hâmiletü hâze'l-kitâb sarışın orta boylu azı dişleri yok sağ pazusunda eser-i cerhi olan Efrenciyye Beroye v. Canbedid nâm memlûke câriyesini i'tâk ve kayd-ı mülkünden ıtlâk edip mezbûre Beroye sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olmuşdur dedikde mukırr-ı mezbûru ikrâr-ı meşrûhunda mezbûre Beroye vicâhen tasdîk mâ hüve'l-vâki' gıbbe't-taleb ketb ve sebt olunup mezbûre yedine vaz' ve def' olundu ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî aşer min şehri Muharremi'l-harâm min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Çelebi b. Ali, İsmail b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah er-Râcil, Hızır b. Ali ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

470 [70b-4] Vakıf parasının mütevellinin mirasçısından tahsil edildiği

Sâbıkan kalafatçıbaşı olan merhûm Yunus'un vasîsi olup her sene hâsıl olan ribhi mahmiye-i Galata hâricinde merhûm-ı mezkûr binâ eylediği mescidin şem'i ve sâir mühimmâtı için ta'yîn olunan yedi bin akçenin meşrûtiyet üzre mütevellîsi olup vefât eden Meryem bt. Mustafa nâm hâtundan sonra nasb-ı tevliyyet re'y-i hâkime müfevvez idiğini müslümanlar ihbâr eylediklerinde vakf-ı mezbûra cânib-i şer'-i kavîmden hasbiyyen mütevellî nasb ve ta'yîn olunan işbu bâ'is-i tahrîr-i kitâb Ahmed Reis b. Süleyman meclis-i şer'de müteveffât-ı merkūmenin zevci Mustafa Kapudân b. Turgud mahzarında takrîr-i kelâm edip meblağ-ı vakfa merhûm-ı mezbûre Meryem'in hâl-i hayâtında mütevellîye olduğu cihetden makbûzu olup vefât etmekle üzerinde kalmışdı hâlen müteveffât-ı mezbûrenin verâseti merkūma münhasıra olup meblağ-ı mezkûr muhallefâtdan edâ olunmasın taleb ederim, suâl olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl mezkûr Mustafa Kapudân fi'l-vâki' zikr olunan yedi bin vakf akçe minvâl-i mastûr üzre müteveffât-ı merkūme üzerinde elân destres-i makbûzum olan muhallefâtdan edâ edeyin deyû mukır ve mu'terif olacak mâ vaka'a mezkûr mütevellî Ahmed Reis talebi ile tahrîr olundu.

Tahrîren fî evâsıtı Safer min şühûri sene seb'a ba'de'l-elf.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah el-İmâm, Ebûbekir b. Abdullah el-Bevvâbü'ş-sultânî, Yahya Bey b. Abdullah er-Râcil, Mehmed Reis b. Mansur, Mustafa b. Sefer, Mehmed b. Sefer, Mehmed b. Hasan, Hüseyin b. Hasan, Ömer Reis b. Mehmed, Mehmed Reis b. Hasan, Mustafa b. Mahmud, Mehmed b. Mehmed, Tophâneli Abdi Reis, Ramazan b. Ömer, Musli b. Bâli ve gayruhüm

Derkenâr: Bu hüccet kassâm-ı mezbûr Abdullah Efendi zamânında olup bu mahal beyaz kalmasın deyû bu semte kayd olundu.

471 [71a] Bu sicildeki askerî davaların kassâm-ı askerî Abdülhâdî b. Mehmed tarafından yazıldığı

Mâ hurrire fî hâze'ş-sicil min kazâye'l-askeriyye vaka' beyne yedeyi'l-fakīr ileyhi sübhânehû Abdülhâdî b. Mehmed el-Kassâmü'l-askerî bi Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye ufiye anhümâ

İşbu sicildeki askerî da'vâlar, el-fakīr ileyhi sübhânehû, Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye kassâm-ı askerîsi Abdülhâdî b. Mehmed tarafından yazıldı. Ufiye anhümâ. (Mühür)

472 [71a-1] Beytülmâle intikal eden terekenin yarısının beytülmâlce alındığı

Mahmiye-i Galata'da beytülmâl-i hâs emîni olan fahrü'l-cüyûş Mehmed Çavuş b. Abdullah mahfil-i kazâda Kasımpaşa mahallâtından Kulaksız Ahmed mahallesinden müteveffât olan Mihri Hâtun bt. Abdullah'ın zevci ve vârisi olan Yusuf b. Abdullah mahzarında ikrâr ve i'tirâf [edip] müteveffât-ı mezbûrenin zevci mezbûr Yusuf'dan gayrı vâris-i ma'rûfu olmamağla muhallefâtının nısfı ki beş bin akçedir beytülmâle intikāl etmeğin emânetim hasebiyle muhallefât-ı mezbûreden beytülmâle âid olan nısfı bi't-tamâm ve'l-kemâl mezbûr Yusuf yedinden alıp kabz ettim muhallefât-ı mezbûreden beytülmâle âid hisseden bir akçe ve bir habbe mezbûr Yusuf zimmetinde kalmamışdır dedikde mezbûr Yusuf dahi mukırr-ı merkūmun ikrâr-ı meşrûhunu vicâhen tasdîk etmeğin mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb ketb olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sâmin aşer min şehri Muharremi'l-harâm sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Siyâmi b. Mustafa, Ahmed b. Davud el-İmâm, Yusuf b. Mahmud el-Müezzin, Yusuf [b.] Hızır el-Kayyım ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

473 [71a-2, Arapça] İbrahim Paşa'nın Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Sâhibü's-sa'âde ve'l-ikbâl sâhibü ezyâli'l-mecdi ve'l-iclâl ….? el-mahfûf bi sunûfi avâtıfi'llâhi'l-meliki'l-kadîr İbrahim Paşa b. Abdurrahman hazretleri kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Yusuf Bey b. Abdullah ve Ferruh Bey b. Abdullah'ın şehâdetleri ile nehc-i şer'î üzre sâbit olan Musa Reis b. Resul meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu'terif olan orta boylu, açık kaşlı, esved, sağ elinde ve karnının sol yanında eser-i cerh olan Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Humariye v. Ulis nâm zimmî abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i'tirâf eyledi. Gulâm-ı mevsûf-ı mezbûr ba'de'l-yevm bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-ışrîn min şehri Muharremi'l-harâm min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: İsmail b. Abdullah er-Reis, Mustafa b. Abdullah [b.] Mehmed, el-Hâc b. Abdullah, Mustafa b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm

474 [71a-3, Arapça] Halil b. Mehmed'in, gemisindeki hizmetinden dolayı Hasan Reis'te alacağı kaldığı

Udûlden Hasan b. Osman ve Yakub b. Veli nâm kimesneler meclis-i şer'-i şerîf-i refî' ve mahfil-i dîn-i münîf-i menî'a hâzırân olup, hâl-i hayâtında mahmiye-i

Kostantıniyye mahallâtından Gül Câmi‘i mahallesinde sâkin iken bundan akdem İskenderiye’de fevt olan merhûm Hasan Reis b. Süleyman’ın Ali ve Sabiha nâm sagīreynine kıbel-i şer‘den mansûb vasî olan Şaban b. Sevindik nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i hâze’l-kitâb Halil b. Mehmed’den sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde‘î-i merkūmun müteveffâ-yı mezkûrun zimmetinde, gemisindeki hizmeti sebebiyle râyicü’l-vakt bin akçe hakkı vardı. Müdde‘î-i mersûm meblağ-ı merkūmdan ( ) kadarını aldı. Müdde‘î-i mezbûra bâkī meblağ-ı merkūmu müteveffâ-yı mesfûrdan asâleten veya vekâleten kısmen veya tamâmen ahz ü kabz etmediğine, bi vechin mine’l-vücûh zimmetini ibrâ etmediğine yemîn verildiğinde ve şâhidlerin şehâdetlerinin ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmasından sonra hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb, şehâdetleri mûcebince meblağ-ı mersûmun, müteveffâ-yı merhûmun muhallefâtından müdde‘î-i merkūma ödenmesine hükm etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’l-yevmi’l-ışrîn mine’l-Muharremi’l-harâm min şühûri sene seb‘a ve elf.

Şuhûdü’l-hâl: Şükür b. Himmet, Ahmed b. Abdullah, Yusuf b. Abdullah, Keyvan b. Abdullah, Memi b. Abdullah, Ahmed b. Nasuh, Mustafa b. Mahmud, Mustafa b. Ali el-Muhzır, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm mine’l-hâzırîn

475 [71b-1, Arapça] Meryem bt. Abdullah’ın Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği

Udûlden Abdi Bey b. Ali er-Reis ve Ahmed b. Ali er-Reis nâm kimesneler, müdebbere-i mersûmenin zevci olan Mustafa Kapudân b. Turgud mahzarında, açık kaşlı, gök gözlü, uzun boylu, Gürciyyetü’l-asl hâmiletü hâze’l-kitâb Dilâver bt. Abdullah’dan sâdır olan da‘vâ-yı sahîha-i şer‘iyyede gıbbe’l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kalafatçıbaşı mahallesinde bundan akdem fevt olan Meryem bt. Mustafa nâm efendisi, maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem hürsün diyerek mukayyed tedbîr ile tedbîr eyledi ve müddet-i mezbûreden fazla yaşadı ve iyileşdi. Şehâdetleri ba‘de ri‘âyeti şerâiti’l-kabûl inde’ş-şer‘ makbûl ve mu‘teber olmağın mezheb-i muhtâra tevfîkan ıtkına hükm edildi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ ve hurrire fi’l-yevmi’l-isneyn ve’l-ışrîn min şehri Muharremi’l-harâm min şühûri sene seb‘a ve elf.

Şuhûd: Mehmed Efendi el-İmâm, İsa Efendi el-İmâm, Abdülkādir Çelebi b. el-Hâc, Mahmud Çelebi b. İslâm el-Müezzin

476 [71b-2, Arapça] Kâtib Mehmed'in Macar asıllı câriyesini âzat ettiği

Atebe-i aliyye-i sultâniyede vâki‘ müteferrika tâifesinden fahrü'l-emâcid ve'l-ekârim Kâtib Mehmed kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti Siyâmi b. Mehmed er-Reis ve İbrahim b. Abdullah el-Bevvâb nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan Ahmed Çelebi b. Mehmed nâm kimesne meclis-i şer‘-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, kendisine rıkkını mu‘terife olan açık kaşlı, gök gözlü, sarışın, uzun boylu, Macariyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Kadem bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini, hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm ve hereben min ikābihi'l-elîm yevme lâ yenfa‘u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i‘tirâf eyledi. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi't-tâsi‘ ve'l-ışrîn min şehri Muharremi'l-harâm min şühûri sene seb‘a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Süleyman Kethüdâ el-Müteferrika, Kenan Halîfe el-Müteferrika, Süleyman Halîfe el-Müderris, Abdülbâkī Efendi el-Müderris, Ali Bey el-Cündî, Mehmed Bey Kastamonî, Mehmed el-Bevvâb, Mehmed el-Bevvâb, Elmas Ağa, Cevher Ağa ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

477 [71b-3, Arapça] Mehlika bt. Abdullah'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata tevâbi‘inden Kasımpaşa mahallâtından Kulaksız Ahmed mahallesinde sâkine olan Mehlika bt. Abdullah nâm hâtun kıbelinden âti'z-zikr âzâd ikrârına vekâleti İlyas b. Abdullah ve Hamza b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan Hamza b. Mehmed meclis-i şer‘-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, orta boylu, gök gözlü, çatık kaşlı, Rusiyyetü'l-asl, sol elinin küçük parmağında kusûr bulunan hâfızatü hâze'l-kitâb Servinaz bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve i‘tirâf eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi't-tâsi‘ ve'l-ışrîn min Muharrem sene seb‘a ve elf.

Şuhûd: Hasan Reis b. Abdullah, Mesih b. Abdullah, Osman, Ahmed b. Davud, Mehmed b. Ahmed el-Müezzin, Ferhad b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

478 [71b-4, Arapça] Müteveffa Hasan'ın Gürcü asıllı kölesini âzat etmiş olduğu

Udûlden Şaban b. Receb ve el-Hâc Rıdvan b. Abdullah nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup, babaları bundan akdem vefât eden Mehmed b. Hasan ve Sabiha bt. Hasan nâm sagīreynin vasiyy-i muhtârı olan Şaban b. Sevindik nâm âti'z-zikr âzâdı münkir bulunan hasm-ı câhid mahzarında, gök gözlü, açık kaşlı, orta boylu, Gürciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan b. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müteveffâ-yı mezbûr hâl-i kemâl-i akl ve nefâ-ı tasarrufâtında bizim yanımızda ve katımızda müdde'î-i mezbûr Rıdvan b. Abdullah'ı hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr etti. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hürre oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-selâsîn min Muharrem li sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Reisü'l-kuzât Kerâmi Efendi, Mehmed b. Alâaddin el-Hatîb, Mustafa b. Abdülgafur, Hasan b. Osman, Mansur b. Mustafa, Yakub b. Veli, Ahmed b. Abdullah, Hamza b. Abdullah el-Yesârî, el-Hâc Murad b. Abdullah ve gayruhüm

479 [71b-5, Arapça] Mustafa ve Âişe adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim, hâmil-i kitâb Ömer Bey b. Abdülvehhâb'ı, mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş'da vâki' Ali Paşa Sarayı demekle ma'rûf menzilde bundan akdem vefât eden merhûm Mustafa b. Abdullah'ın Mustafa ve Âişe nâm sagīreynine, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden emvâlin zabtı ve tesviye-i umûrları için ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. Mezbûr Ömer Bey de vesâyet-i mezkûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed Bey b. Abdullah Sofu, el-Hâc Memi b. Abdullah, Yusuf Hoca b. Abdullah, Rıdvan Bey b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed Çelebi b. Sefer ve gayruhüm

480 [72a-1] Mehmed Çelebi b. el-Hâc Ali'nin muhallefâtı

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa mahallesinde vefât edip geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Aynî Hâtun bt. ( ), Kamer Hâtun bt. Abdullah ve Yasemin bt. Abdullah nâm üç zevcesini, Hüseyin, Hasan, İbrahim, İsmail ve Abdürrahim nâm beş oğlunu, İsmihan, Hûr[i] ve Hatice nâm üç kızını bırakan merhûm Mehmed Çelebi b. el-Hâc Ali'nin muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Şevvâli'l-mükerrem sene hamse ve elf.

	Kıymeti
Yorgan aded 1	103
Tencere aded 1	100
Güğüm aded 1	43
Tas aded 1	54
Üzengi aded 1	105
Tencere aded 1	107
Tencere aded 1	59
Sahan aded 1	160
Güğüm aded 1	160
Çanak? aded 1	112
Tepsi aded 1	61
Sahan aded 2	450
Velense aded 1	66
...? aded 1	101
Tas aded 1	70
Destâr aded 1	207
Sofra aded 1	80
Abâyî aded 1	360
Kalayî sahan aded 7	101
Tâbe ma'a sacayak	35
Kaliçe aded 1	22
Tâbe-i börek aded 1	55
Destâr börkü aded 1	13
Kavuk aded 1	27
Sepet sandık aded 1	34
Sacayak aded 1	25
Köhne velense aded 1	53
Köhne kebe aded 1	80
Kebe aded 1	10
Peşkir aded 1	113
Tencere aded 1	80
Güğüm aded 1	23
Sahan aded 3	15

Ferâce aded 1	530
Şamdan aded 1	20
Fânus aded 1	330
Köhne velense aded 1	149
Köhne kebe aded 1	128
Direk? aded 6	128
Sandık aded 1	101
Kılıç aded 1	200
Ferâce aded 1	705
Cibinlik aded 1	106
Sahan aded 3	168
Demir sini aded 1	67
Berber kutusu aded 1	265
Sini aded 1	252
İhrâm aded 1	315
Köhne kılıç aded 1	120
Cam tas aded 1	185
Tencere aded 1	171
Yorgan aded 1	101
Çatma yorgan aded 1	150
Tencere aded 1	50
Tencere aded 2	80
Ferâce ma'a kürk aded 1	2040
Kirpas kıt'a 1 fî 33	594
Velense-i köhne aded 1	160
Atlas kaftan aded 1	455
Yastık aded 1	160
Yeşil ferâce aded 1	455
Def'a ferâce aded 1	960
Tencere aded 1	106
Tencere aded 1	120
İbrik-i kahve aded 1	40
Velense-i beyaz aded 1	184
Kantar aded 1	43

Maşraba aded 1	50
Velense aded 1	53
Kırmızı yelek aded 1	359
Kirpas fî 18 zirâ‘ ( )	594
Sandık aded 1	50
Hırdavât	128
Destâr aded 1	165
Yapuk aded 1	23
Tepsi aded 1	20
Sofra aded 1	187
Ferâce aded 1	103
Şamdan aded 1	45
Direk? aded 13	260
Sahan aded 1	328
Bârgir aded 1	45
Tencere aded 1	275
İbrik aded 1	51
Def‘a ibrik aded 1	51
…? aded 1	3.100
Hırdavât	200
…? nâ-tamâm aded 1	200
Bukağı altın ma‘a altın top miskāl 41 fî 122	5.002
Çadır-ı şeb aded 1	213
Zer maşraba fî 80	1.322
Gümüş kadeh aded 1 fî 9	981
Alaca kaftan aded 1	122
İnci miskāl 9 fî 280	2.520
Def‘a inci miskāl 6 fî 400	2.530
Döşek aded 1	150
Keten penbe aded 1 fî 109	310
Kitâb-ı Şâhidi aded 1	35
Kitâb-ı Kenz aded 1	20
Kitâb, nâ-tamâm aded 1	101
Kitâb-ı Hüsn-i dil aded 1	150

Kitâb-ı Tezkiretü’s-süferâ aded 1	150
Kitâb-ı Îzâh aded 1	35
Kitâb-ı Mantıku’t-tayr aded 1	190
Kitâb-ı Baharistan aded 1	110
Kitâb-ı Kelile aded 1	42
Kitâb-ı nâ-ma‘lûm aded 1	100
Kitâb-ı nâ-ma‘lûm aded 1	42
Kitâb-ı nâ-ma‘lûm aded 1	42
Kitâb …? aded 1	228
Kitâb-ı İbn Melek aded 1	381
Kitâb-ı Şerh-i Mevâkıf	380
Kitâb-ı Sadrü’ş-şerî‘a aded 1	360
Kitâb-ı Hülâsa aded 1	70
Kitâb-ı Vikāye aded 1	140
Kitâb nâmı nâ-ma‘lûm aded 1	80
Tefsîr-i Yâsîn aded 1	250
Kitâb-ı Mantık aded ( )	160
Kitâb Şirinî aded 1	120
… ?	7.893
Günlük vakıyye 120 fî 18	3.160?
Yağmurluk aded 1	2.500
Gümüş zincir dirhem fî 8	3.500
Gümüş oyan aded 1	3.250
Kazgan aded 1	4.900
Gümüşlü eyer 1	2.940
Bâkī der hâne?	96.000
Def‘a hâne aded	70.500
Hırdavât bey‘ olunmuştur	300
Yekûn	230.952
Minhe’l-ihrâcât	
Berâ-yı techîz ve tekfîn	5.160
Berâ-yı deyn-i müsbet li Abdi Çavuş	85.100
Berâ-yı deyn li zevceti’l-müteveffâ el-mezbûre Yasemin	5.000
Deyn-i müsbet li Hatice Hâtun	18.800

Deyn-i müsbet Ahmed b. Mehmed	2.000
Deyn-i müsbet Ömer Çelebi	( )
Mehr-i müsbet li zevceti'l-med'uvve Yasemin	3.000
Mehr-i müsbet li zevceti'l-med'uvve Kamer Hâtun	3.000
Mehr-i müsbet li zevceti'l-med'uvve Aynî Hâtun	4.000
Berâ-yı dellâliyye ve resm-i kısmet	1.500
Kâtibiyye	200
Gulâmiyye	40
İhzâriyye	150
Resm-i hücec	300
Yekûn	143.339
Sahhe'l-bâkī ba'de'l-harc ve'l-mesârif	87.613 Seksen yedi bin altı yüz on üç

Minhâ	
Hisse-i ibn	11.794
Hisse-i ibn	11.794
Hisse-i ibn	11.794
Hisse-i ibn	11.794
Hisse-i ibn	11.794
Hisse-i zevce	3.650
Hisse-i zevce	3.650
Hisse-i zevce	3.650
Hisse-i bint	5.897
Hisse-i bint	5.897
Hisse-i bint	5.897
Kesr-i bâkī	12

481 [72b-1] Emine Hatun bt. Abdullah'ın muhallefâtı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Emekyemez mahallesinde vefât edip geride Ali Reis ( ) nâm zevcini bırakan merhûme Emine Hâtun bt. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

	Kıymeti
Çarşaf aded 1	50
Miskî atlas aded 1	415
Çarşaf aded 1	310?
Münakkaş bohça aded 1	185
Hindî makrama aded 1	69
Çatma döşek aded 1	580
Mukaddem kuşak aded 1	110
Demir sini aded 1	260
Yastık aded 3	205
Beyaz çarşaf, aded 1	76
Beyaz atlas, aded 1	1.865
Çatma minder, aded 1	190

Münakkaş sofra, aded 1	72
Alaca çarşaf, aded 1	48
Mavi kemha, aded 1	1.008
Bohça aded 1	31
Köhne tas 3	24
Sabur? aded 1	15
Ma'a tarak aded 1	10
Beyaz çarşaf, aded 1	51
Münakkaş döşek, aded 1	560
Kirpas, zirâ' 10	230
Mavi sürmâî kaftan, aded 1	1.550
Kaliçe-i kebîr, aded 1	700
Hindî makrama, aded 1	42

Kirpas zirâ‘ 11,5	140
Münakkaş bohça, aded 1	10
Seccâde-i beyaz, aded 2	301
Tepsi 2	37
Sandık, aded 1	35
Çatma minder, aded 1	130
Kirpas kıt‘a, zirâ‘ 10 fî 29	108
Sebz atlas top, aded 1	905
Yen-i cebe	292
Köhne çarşaf, aded 1	22
Tülbent kuşak, aded 1	46
Minder, aded 1	6
Çarşaf, aded 1	220
Sürmâî sof, aded 7	54
Arakiyye ma‘a kalıp aded 1	75
Hamam leğeni	145
Tencere, aded 1	57
Havan ma‘a deste	41
Kirpas	355
Münakkaş bohça, aded 1	280
Alaca çarşaf, aded 1	48
Makrama, aded 2	38
Sü[r]mâî kaftan, aded 1	700
Kaliçe-i aded	220
Tencere, aded 1	46
Hırdavât	20
Kebab demiri	9
Köhne futa	12
Çarşaf, aded 1	102
Çarşaf	77
Sarı atlas	950
Beyaz kuşak 1	50
Beyaz çarşaf 1	55
Mor çakşır, aded 1	48
Sahan, aded 1	90

Tencere	65
Çini kubur, aded 4	36
Bohça	69
Döşek 1	113
Döşek 1	150
Yastık	20
Döşek, aded 1	406
Döşek, aded 1	310
Minder, aded 1	72
Minder, aded 1	70
Minder, aded 1	60
Minder, aded 1	27
Yastık, aded 1	91
Yastık, aded 1	30
Yorgan, aded 1	925
Yorgan, aded 1	565
Yorgan	386
Sepet 1	26
Yastık, aded 1	135
Kaliçe, aded 1	71
Yorgan, aded 1	162
Köhne yorgan 1	25
Yastık 1	41
Yastık 1	114
Minder, aded 2	116
Köhne kilim, aded 1	10
Minder, aded 1	40
Yastık, aded 4	92
Köhne kebe	60
Köhne kaliçe	20
Köhne kilim	15
Köhne kaliçe	81
Yekûn	20.034

482 [72b-2] Kâtib Mustafa Ağa'nın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında Beşiktaş kasabasında sâkin olan Dîvân kâtibi merhûm Kâtib Mustafa Ağa b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

	Kıymeti
Yekûn	246.000 nısfı ki yüz yirmi üç bin eder
Hâne der mahalle-i Sinan Paşa kısmet olunmamışdır	
Serc-i sîm	3.300
Kürk-i zerdeva	1.600
Velense-i sürh	600
Raht-ı kâmil	3.660
Üzengi	1.000
Kavuk 3	45
Tirkeş	750
Kuşakbend	480
Çintiyan	101
Köhne tülbent	20
Sâde elbise	20
Peşkir	205
Kuşak	160
Uçkur-ı münakkaş	80
Kuşak	266
Peşkir	270
Bohça	70
Yemeni sofra	111
Beyaz kuşak?	250
Kirpas	320
Astın	47
Alaca makrama	30
Gömlek-i hamam	310
Don ma'a gömlek	110
Sofra	90
Tülbent örtüsü	1005

Asetin	280
Sarı	25
Kürdî	291
Eyer-i köhne	135
...?	140
Kaliçe	855
Kürk	495
Kürdî	54
Tülbent	26
Çarşaf	40
Tülbent	80
Barata	120
Börk	45
Yastık	25
Futa	80
Arakiyye	20
Münakkaş perde	181
Müzehheb makrama	306
Gümüşlü kıymet 337	800
Tarak	10
Velense-i beyaz	425
Tülbent	300
Tülbent	300
Müfredât defteri aynıyla kayd olunmadı lâkin cem'an esbâb bahâsı	70.102
Cem'an yekûn	316.102
Resm-i kısmet	4.500
Kassâmiyye kâtibiyye	2.800
Hammâliyye	180
Dellâliyye	1400
Ücret-i kadem	300

Ücret-i dükkân	300
İhzâriyye	800
El-Bâkī	305.822

Hisse-i ibn	203.880
Hisse-i bint	101.940

483 [73a-1] Mehmed Çavuş b. Şucâ'ın muhallefâtı

	Kıymeti
Kebe-i Tırnova 1	225
Kaliçe 1	170
Yastık 1	33
Alaca döşek 1	102
Sahan, tepsi 4	260
Sahan 5	240
Tepsi-i sagīr 5	52
Sahan ma'a tepsi	102
Cam tas 1	136
Kavuk 1	17
Tüfenk 1	211
Kutu ma'a fincan 1	81
Çarşaf 1	69
Beyaz bogasi	280
Sandık 1	160
Kebe-i Tırnova 1	141
Yemeni yorgan 1	148
Keçe-i Acem 1	221
Mavi velense 1	200
Yapuk 1	20
Döşek 1	81
Sahan 5	220
Tâbe 1	50
Yastık yüzü 1	34
Miskî tafta 1	170
Kırmızı ferâce 1	1110
Muhtazan? 1	55

Güğüm 1	130
Neftî kebe 1	180
Def'a neftî kebe	265
Yastık 1	39
Döşek 1	240
Sahan 5	261
Sahan ma'a tepsi 1	118
Sahan ma'a tepsi	157
Kevgir 1, ma'a tepsi 1	22
Tâbe 1	22
Güğüm 1	171
Ferâce-i sürh 1	763
Yorgan başları 4	300
Sorguç 1	70
Sahtiyân 1	50
Bakraç 1	71
Kebe-i Tırnova 1	255
Beyaz kebe 1	121
Yastık 1	31
Yastık 1	31
Yastık 1	64
Sahan-ı kebîr 3	240
Tâbe 1	40
Kebe-i Tırnova 1	100
Güğüm 1	130
Sarı zıbın 1	135
Yüz-i yastık 1	17
Kavuk 2	26

Def'a kavuk 1	13
Alaca çarşaf 1	72
Girif 8	25
Nârenci kebe 1	200
Kebe-i Tırnova 1	191
Don 1	30
Leğen 1	81
Seccâde 1	142
Şamdan 2	66
Garar 1	264
Sahan 3	201
Fânus 1	40
Sagīr çanak 1	35
Kebab demiri 1	10
Çini kapaklı tas 1	26
Çini tabak 1	43
Def'a çini tabak	16
Def'a çini tabak	25
Hokka 3	6
Torba 4	11
Börek tepsisi 2	202
Tencere 1	45
Bakraç 1	62
Tâbe 1	27
Şamdan 1	35
Kevgir 1 sahan	39
Keman ma'a kubur 1	200
Çini ibrik 1	80
Çini kapaklı tas	35
Çini kapaklı tas	23
Çini tabak 1	20
Çini tabak 2	12
Def'a çini tabak 2	5
Hırdavât	140
Tepsi 2	63
Tencere 1	192

Tencere 1	41
Tepsi 2	82
Kepçe kevgir	62
Tencere 1	81
Tas 1	23
Kebab demiri 1	20
Kalkan 1	103
Çini tas 1	15
Çini çanak 2	6
Sepet 1	20
Kuzu tepsi 2	314
Çatma döşek yüzü 1	785
Nihâli yastık yüzü 1	110
Eyer-i diğer 1	190
Çul 1	58
Tepsi ma'a sahan 20	2.372
Yastık yüzü 2	430
Nihâli keçe 1	350
Def'a eyer 1	138
Çanlar 5	50
Dikdik 1	15
Matbah sepeti 1	40
Tencere 3	135
Nihâli keçe 1	250
Sahan-ı Acem 7	415
Tepsi 3	300
Nihâli seccâde 1	220
Kaliçe 2	1370
Matbah sepeti 2	400
Çatma yorgan 1	595
Nihâli keçe 1	400
Eyer ma'a teğelti 1	140
Hırdavât	60
Sikke-i hasene 150 fî 125 Yekûn	19.500
Nısf-ı hâne ber vech-i tahmîn	30.000
Câriye	10.000

Derkenâr: Şehr-i Şa'bân'da vâki' olmuşdur bahçeleri dahi vardır ona te'hîr olundu.

484 [73a-2] Mustafa b. Abdullah'ın muhallefâtı

Kapudân Ali Paşa Sarayı'nda vefât eden ve geride Mustafa nâm oğlunu ve Âişe nâm kızını bırakan [Mustafa b. Abdullah'ın muhallefâtıdır].

El-vâki' fî evâhiri Safer li sene seb'a ve elf.

	Kıymeti
Biniş ma'a âsâ	150
Nohudî zıbın	130
Mâî zıbın	72
Peçe makrama 8	960
Tülbent	720
Tülbent kuşak	230
Hırdavât	120
Mor yağmurluk	1485
Keçe-i Selânik	625
Ferâce-i yeşil	1.000
Diğer ferâce-i yeşil	1505
Kürk	125
Tavşan-ı cedîd	435
Makrama 2	274
Bohça	27
Zili	660
Siyah ferâce	1.550
Mor ferâce	600
Çultar	600
Rüstemî mor	800
Bağdâdî mâî	275
Yağmurluk sürh	2150
Münakkaş uçkur	90 / 50
Tülbent makrama	51
Peşkir 4	358

Peşkir	68
Çarşaf	80
Kaliçe-i kebîr	1200
Beyaz velense	510
Bağdâdî	530
Ferâce	405
Tülbent	186 / 191
Tor kuşak	400
Yastık	80
Makrama	100
Gömlek	80
Makrama	249?
Gömlek	130
Perde	90
Abâyî	1.050
Rüstemî beyaz	780
Gümüşlü kılıç	3.210
Köhne zıbın	55
Çarşaf	45
Gömlek	120
Kuşak	100
Çarşaf	100
Makrama	56
Sargı	100
Kuşak	12

Hurrire bi ma'rifeti …. zeberehu'l hakīr Abdülhâdî el-Kassâmü'l-askerî bi Galata

Zikr olunan defteri kassâm-ı mezbûr sicile kayd eylemediği ecilden sonra kayd olundu.

485 [73b-1] Kimlerin askerî olduğunu gösteren emr-i hümâyun sureti

Akzâ kuzâti'l-müslimîn efâhim-i vülâti'l-muvahhidîn me'âdinü'l-fezâili ve'l-yakīn veresetü ulûmi'l-enbiyâi ve'l-mürselîn el-muhtassûn bi mezîdi inâyeti'l-meliki'l mu'în mahmiye-i İstanbul'da ve Galata ve Hâslar kadıları dâmet fezâilühüm tevkī'i refî'i hümâyûn vâsıl olacak ma'lûm ola ki hâlen zikr olunan kadılıklarda vâki' beytülmâl-i hâs mukāta'asına ber vech-i iltizâm emîn olan Dergâh-ı âlî çavuşlarından kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Musa Çavuş ve Mehmed Çavuş zîde kadruhûm Dergâh-ı mu'allâma gelip mukāta'a-i mezbûrenin Hazîne-i âmire'de mahfûz olan kānûnnâmesin taleb eylemeğin kānûnnâmeye nazar olundukda şol sipâhi tekā'üd ettikden sonra âhara ra'iyyet yazılmış olmaya, askerîdir ve hazret-i Hüdâvendigâr kulları ve câriyeleri mâdâmki askerînin taht-ı nikâhında olalar ba'de'l-i'tâk onlar dahi askerîdir ve kuzât ve müderrisîn ve meşîhat ve tevliyyet ve nezâret ve sâir bunun emsâli şol ki atebe-i ulyâya mülâzemet eyleye onlar dahi askerîdir askerînin evlâdından kimesne ra'iyyet yazılmış olmaya ve şol ra'iyyet kızı sipâhiye nikâh olunup sipâhinin taht-ı nikâhında olan askerî hükmündedir bu zikr olunan kimesneler ki rüsûm-ı kısmeti kazaskerindir kazasker kısmet edip rüsûm-ı kısmeti kazasker için alalar askerînin nikâhı ve ıtâknâme ve hücceti bâbında ashâbı kadîmden muhtâr olup her kangı cânibe dilerler ise ona rücû' ede ve her kim mürâca'at edersе resmini ona vere deyû kānûnu mukarrer idi ona binâen askerînin nikâhı ve ıtâknâmesi kazaskere ta'yîn olunmuşdur emr-i celîlü'l-kadrim şöyle sâdır oldu ki onun gibi askerî tâifesi nikâh ve i'tâknâmesi vâki' oldukda kazasker kassâmlarına mürâca'at edip resimlerini kazasker için zabt ettirip kassâma teslîm edeler, ammâ hüccet bâbında askerî tâifesi mücerred kānûn ve kadîm üzre her kangı cânibde dilerse ona rücû' edeler ve doğancı tâifesi bi'l-fi'l berât-ı hümâyûn ile doğancılık hizmetinde ola kimesnenin ra'iyyeti olmaya ve ister müsellem ve canbaz veya yaya ve voynuk tâifesi askerîdir ve lâkin onlardan şöyle ki ra'iyyet olup resm-i kısmetleri yüz ve yüzden ziyâde ola kazaskerlerindir ve bunlardan aşağası kadılarındır ve bunların evlâdından şunlar ki geri bunların silkine münselik olalar kimesneye ra'iyyet yazılmış olmaya şol doğancı ki bir kimesnenin ra'iyyeti olup rüsûm-ı ra'iyyeti sipâhiye bi'l-fi'l edâ edip doğancılık berât-ı hümâyûn ile veyâhud çiftlik tasarruf etmek ile veya avârızdan mu'âfiyet ile olan askerî değildir sâir halk gibi ve sipâhi kulu âzâd olup ya sipâhi hizmetinden ferâgat edip huzûr ihtiyâr edip kadılar ve sipâhiler silkine münselik ola ve benim câriyelerimden ve sipâhi kızlarımdan şunlar ki ra'iyyet tâifesine nikâh olup ra'iyyetin taht-ı nikâhında olalar ve kethüdâ rüsûmundan ve avârızdan mu'âf olanlar şöyle ki kuzât i'lâmı ile verilip mülâzemete tevakkufu yoktur sâir tâife gibi ashâbı dahi askerîdir ya yaya ve müsellem ve canbazlar veya yaya yamakları ve küreci ve yaycıyân gibi ve kadı nâibleri sâir halk gibi mezbûrların rüsûm-ı kısmetler hüccet ve nikâh onlarındır ve onlar kadılarındır ve evlâd-ı askerî vefât edip avratları dul iken vefât etseler

babaları askerî ise kendi dahi öyledir şöyle ki yevmî üç akçe ve dahi ziyâde ola sâhiblerinin rüsûmları askerîdir kazasker kassâmları kısmet ederler rüsûmun kazasker için alırlar şol mansıb ki yevmî üç akçeden aşağa olalar onların esbâblarının rüsûm-ı kısmeti vilâyet kadılarınındır ve ba'zı veresesi sabiyye olsa tereke kısmet eylemek isterlermiş veya ba'zı kimesneler sagīr ise terekeleri müşterek olsa gerü nizâ' edermiş bunlar dahi kānûn üzre askerî kassâmına dâhil oldukdan sonra bunlar dahi kazaskerindir bu zikr olunan mevâddan gayrı vâki' olan mahsûlâtı âmmeten emînine zabt ettirmek fermân-ı şerîfim olmağın buyurdum ki bu bâbda olan emr-i şerîfim ve kānûnnâme-i hümâyûnum mûcebince amel edip bu zikr olunan mevâddan gayrı mahsûlâtı âmmeten beytülmâl emînine zabt ettirip hilâf-ı âdet ve mugāyir-i kānûnnâme-i hümâyûn kimesneyi bî-vech ve bilâ sebeb iş ettirmeyesin deyû sene elf Ramazân-ı şerîfinin yirmi dördüncü günü mukaddemâ kānûnnâme-i hümâyûn verilip hâlen cülûs-ı hümâyûnum vâki' olmağla cenâb-ı hilâfet-me'âbım kıbelinden tecdîd taleb etmeğin buyurdum ki hükm-i şerîfim vardıkda bu bâbda ve mukaddemâ verilen kānûnnâme-i hümâyûnum mûcebince amel edip hilâf-ı âdet ve kānûn kimesneye te'addî [ve] nizâ' ettirmeyip hakk-ı sarîha tâbi' olasız şöyle bilesiz ve ba'de'n-nazar bu hükm-i hümâyûnumu mûmâileyhin elinde ibkā edip alâmet-i şerîfe i'timâd kılasız.

Tahrîren fi'l-yevmi's-sânî şehr-i Zilhicce sene erba'a ve elf.

Be makām-ı Kostantıniyye

Derkenâr: Aslının aynıdır. Anadolu kazaskeri el-fakīr Yahya tahrîr etmişdir.

486 [74a-1, Arapça] Anton v. Marino'nun câriyesini âzat ettiği

Itâknâme

Demirciler tâifesi kethüdâsı Anton v. Marino nâm zimmî meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup, açık kaşlı, gök gözlü, kısa boylu, çenesinin sol yanında et beni bulunan hâfızatü hâze'l-kitâb Malfarto bt. Yorgi nâm câriye-i memlûkesini âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-selâsîn min şehri Muharremi'l-harâm min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Cafer b. Abdullah, Hasan b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Memi b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

487 [74a-2, Arapça] Akıl hastası olan Hasan Bey'e yeni vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâbi'l-müstetâb, vasiyy-i sâbık Keyvan Bey b. Abdullah'ın vasîlikden ayrılmasının istenmesi üzerine fâriğ olmasından sonra

hâmiletü hâze'l-kitâb Ümmi Hâtun bt. Hasan'ı cünûn-i mutbık ile mecnûn bulunan Hasan Bey'e, dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde bundan akdem fevt olan Zâhide Hâtun bt. Ahmed nâm anasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden yedi bin akçesinin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min şehri Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: İsa Efendi el-İmâm, Zeynü'l-kuzât Nebi Efendi, Abdülkādir Çelebi b. el-Hâc ve gayruhüm

488 [74a-3, Arapça] Mustafa Kapudân'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mustafa Kapudân b. Turgud meclis-i şer'a hâzır olup kendisine rıkkını mu'terife olan, gök gözlü, açık kaşlı, Rusiyyetü'l-asl hâfızatü hâze'l-kitâb Sâliha bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini, hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâtihî yevme yestezillü'l-mer'u tahte zılli sadakātih, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Saferi'l-muzaffer min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Muzaffer b. Abdullah el-İmâm, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Süleyman er-Reis, Sefer b. Dede, Mehmed b. Sefer ve gayruhüm

489 [74a-4, Arapça] Meryem bt. Mustafa'nın Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Muzaffer b. Abdullah el-İmâm ve Mehmed b. Hasan nâm kimesneler meclis-i şer'a hâzırân olup müdebbere-i merhûmenin zevci olan fahrü'l-akrân Mustafa Kapudân b. Turgud mahzarında, uzun boylu, açık kaşlı, elâ gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Âfitâb bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki hâric-i mahmiye-i Galata'da vâki' Kalafatçıbaşı mahallesinde vefât eden Meryem bt. Mustafa nâm efendisi, "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem hürsün" diyerek tedbîr-i mukayyede ile kendisini tedbîr eyledi. Bu müddetden fazla yaşadı ve iyileşdi. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın şehâdetleri mûcebince mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından âzâdına hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Safer li sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed Efendi b. Alâaddin el-Hatîb, Ahmed Çelebi b. Alâaddin er-Reis,

Muzaffer b. Abdullah el-İmâm, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Süleyman er-Reis, Sefer b. Dede, Mehmed b. Sefer ve gayruhüm

490 [74a-5, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Sâhibü's-sa'âde ve'l-ikbâl sâhibü'l-ezyâli'l-izzi ve'l-iclâl el-mahfûf bi sunûfi avâtıfi'l-meliki's-selâm Ömer Ağa b. Abdülmennân kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Hasan ve fahrü'l-emâsil Ömer Çavuş b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Perviz Bey b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun uzun boylu, açık kaşlı, esved, Efrenciyyü'l-asl, sol kaşı üzerinde, sol kulağı arkasında ve sol eli baş parmağında eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Anton v. Nikola nâm abd-i memlûkünü târih-i kitâbdan i'tibâren yedi sene hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini bi'l-vekâle ikrâr etti. Vâki' ikrâr, abd-i mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe kabûl edildi. Hizmet-i mezkûresini tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Hüseyin er-Reis, Keyvan Çavuş b. Abdullah, Yusuf Çavuş b. Abdullah, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Mustafa b. Abdullah el-Cündî ve gayruhüm

491 [74a-6, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Sâhibü's-sa'âde ve'l-ikbâl sâhibü'l-ezyali'l-mecdi ve'l-iclâl muslihu mesâlihi'l-enâm Ömer Ağa b. Abdüsselâm kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti fahrü'l-emâsil Mehmed Çavuş b. Hasan ve Ömer Çavuş b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-cüyûş Perviz Bey b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Anton v. Lorye nâm abd-i memlûkünü târih-i kitâbdan i'tibâren altı sene hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini bi'l-vekâle ikrâr etti. Vâki' ikrâr, abd-i mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe kabûl edildi. Hizmet-i mezkûresini tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Safer min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Kerâmi Efendi, Mehmed b. Hüseyin er-Reis, Keyvan Çavuş b. Abdullah, Yusuf Çavuş b. Abdullah, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî, Mustafa b. Abdullah el-Cündî

492 [74b-1, Arapça] Ömer Ağa'nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Sâhibü's-sa'âde ve'l-ikbâl sâhibü'l-ezyâli'l-izzi ve'l-iclâl el-mahfûf bi sunûfi avâtıfi'l-meliki'l-hannân Ömer Ağa b. Abdüsselâm kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti fahrü'l-akrân Mehmed Çavuş b. Hasan ve fahrü'l-emâsil Ömer Çavuş b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan fahrü'l-akrân Perviz Bey b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, uzun boylu, açık kaşlı, gök gözlü, sol eli baş parmağında ve başının sağ yanında eser-i cerh bulunan, Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Anton v. Lorye nâm abd-i memlûkünü târih-i kitâbdan i'tibâren yedi sene hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini bi'l-vekâle ikrâr etti. Vâki' ikrâr, abd-i mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe kabûl edildi. Hizmet-i mezkûresini tâm ve kâmilen edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâlis min Safer min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûd: el-Merkūmûn

493 [74b-2, Arapça] Mustafa Reis'in Abaza asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesi sükkânından Mustafa Reis b. Abdullah meclis-i şer'a hâzır olup, uzun boylu, açık kaşlı, kara tenli ve kara gözlü, topal, Abazaviyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Kâmran bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezkûre-i mevsûfe bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min şehri Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: El-Hâc Mustafa b. Abdullah, Yahya b. Ahmed, Yahya b. Mustafa, Mustafa Reis b. Ali, İbrahim Çelebi b. Şaban, Hüseyin b. Abdullah

494 [74b-3, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Hasan Kapudân b. Şâhin, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Gülşen bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis min Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Mansur er-Reis, Ahmed b. Süleyman er-Reis, Muzaffer b. Abdullah, Ebûbekir b. Abdullah el-Bevvâbü's-sultânî ve gayruhüm

495 [74b-4, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Hasan Kapudân b. Şâhin, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Şemsperi bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

496 [74b-5, Arapça] Hasan Kapudân'ın Habeş asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Hasan Kapudân b. Şâhin, orta boylu, Habeşiyyetü'l-asl, ağzında eser-i cerh bulunan hâmiletü hâze'l-kitâb Çeşmi bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

497 [74b-6, Arapça] Hasan Kapudân'ın Rus asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Hasan Kapudân b. Şâhin, orta boylu, açık kaşlı, sarışın, Rusiyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Ferhad b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

498 [75a-1] Dört bin akçenin ödünç olarak değil bağış olarak verildiği

Hâric-i Galata'da Bedreddin Bey mahallesinde vefât eden Sâliha Hâtun'un li eb ve üm karındaşı Mustafa ve vâlidesi Emine işbu hâmilü'l-kitâb zevci ve vârisi olan

Receb b. Abdullah nâm kimesneyi meclis-i şer'a ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip müteveffât-ı merkūmenin sende alâ tarîki'l-karz dört bin iki yüz akçesi vardır suâl olunup verâsetimiz hasebiyle beynimizde kısmet olunmasını taleb ederiz dediklerinde gıbbe'ş-suâl mezbûr Receb ikrâr ile cevâb verip lâkin merkūme Sâliha bana ergenlik deyû hibe-i sahîha-i şer'iyye ile hibe edip teslîm eylemişdi ben dahi kabz ve kabûl eyledim demeğin mesfûr Receb'den beyyine taleb olundukda udûl-i ricâlden es-Seyyid Abdurrahman b. es-Seyyid Sefer ve Ali b. Musa li ecli'ş-şehâde meclis-i şer'e hâzırân olup edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olmağın mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb kayd olunup mesfûr Receb'in yedine vaz' ve def' olundu ki lede'l-hâce ihticâc edine.

Tahrîren fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed Efendi b. Bâli el-İmâm, Mehmed b. Ahmed, Hasan Reis b. Abdullah, Murad b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Ali ve gayruhüm

499 [75a-2, Arapça] Hasan Kapudân b. Şâhin'in bahçesini karısına sattığı

Hasan Kapudân b. Şâhin nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kalafatçıbaşı mahallesinde vâki' olan, iki beyt-i ulvîyi, bir beyt-i süflîyi, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi ve çiçekleri hâvî, tûlü mi'mâr zirâ'ı ile kırk altı zirâ', arzı otuz altı zirâ' olan ve bir tarafdan bâyi'-i mezbûr vakfı, öteki tarafdan Yahya Beşe mülkü, diğer tarafdan Rahime Hâtun mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' bahçesini cümle hudûdu ve kâffe-i hukūku ile râyicü'l-vakt yirmi beş bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûz ile yine mahalle-i mezbûrede sâkine olan zevcesi hâmiletü hâze'l-kitâb Şahhuban bt. Hüsrev'e bey' ettiğini ikrâr etti. O da hadîka-i mezbûreyi kendi mâlıyla ve kendisi için iştirâ etti. Vâki' ikrâr müşteriye-i merkūme tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Muzaffer b. Abdullah el-İmâm, Ebûbekir b. Abdullah er-Reis, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Süleyman er-Reis, Sefer Dede, Mehmed b. Sefer, Mehmed b. Mansur er-Reis, Mustafa b. Sefer, Mustafa b. Hasan, Hüseyin b. Hasan, Hüsrev b. Abdullah, Yahya b. Mehmed, Mehmed b. Hüseyin, Mustafa b. Mahmud, Mehmed b. Mehmed, Ömer b. Mehmed Reis, Mehmed b. Hasan Reis, Abdi [b.] Abdullah

500 [75a-3] Ümmi bt. Sinan Bey'in muhallefâtı

<<Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Kamer bt. Abdullah nâm anasını, Fazlı b. Kalender nâm ana bir karındaşını, İbrahim Çelebi nâm baba bir karındaşını ve Sâliha nâm baba bir karındaşını bırakan merhûme Ümmi bt. merhûm Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

	Meblağ
Nukūd	93.000
Ve evden ve bahçeden hissesi ba'de'l-ihrâcât	28.200
Cem'an yekûn	121.200
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn ve sâir harc-ı ma'kūl	13.000

Resm-i kısmet	2.000
El-Bâkī yekûn	106.200
Minhâ	
Hisse-i üm Kamer	17.700
Hisse-i ah li üm Fazlı	17.700
Hisse-i ah li eb İbrahim	47.200
Hisse-i uht Sâliha	23.600>>

501 [75a-4, Arapça] Mustafa b. Mustafa Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim, mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş'da vâki' Ali Paşa Sarayı'nda vefât eden merhûm Mustafa Bey b. Abdullah'ın Mustafa nâm sagīr oğlunun nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Sâliha bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendilerine intikāl eden mallardan alınmak üzre zeyilde mezkûr târihden i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt sekiz akçe farz ve takdîr etti ve meblağ-ı mefrûz-ı mezkûru sagīr-i mesfûra sarf etmeye ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû'una mezbûre Sâliha'ya izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Rıdvan Bey b. Abdullah, Yusuf Hoca b. Abdullah, Mehmed b. Sefer, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Mansur el-Muhzır ve gayruhüm

502 [75b-1] Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı

<<Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu İbrahim Çelebi nâm oğlunu ve Sâliha ve Ümmi nâm kızlarını bırakan merhûm Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf.

Kıymet-i hâne ber vech-i tahmîn 107.800

Kıymet-i bahçe ber vech-i tahmîn 8.000

Cem'an yekûn 115.800

Minhâ resm-i kısmet meblağ 3.000

El-Bâkī yekûn 112.800

Minhâ hisse-i İbrahim Çelebi meblağ 56.400

Hisse-i Sâliha meblağ 28.200

Hisse-i Ümmi meblağ 28.200>>

503 [75b-2, Arapça] İsmi Hatun'un Macar asıllı câriyesini âzat ettiği

Kostantıniyye mahallâtından Gül Câmi'i mahallesi sâkinelerinden İsmi Hâtun bt. Can Memi tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olup İbrahim b. Mehmed ve Hüseyin b. Musa şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan Mustafa b. Abdullah nâm râcil mahfil-i kazâda işbu uzun boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Macariyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Belkıs bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâh âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr câriye-i mezkûre tarafından tasdîk edildi. Câriye-i merkûme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Süleyman Subaşı b. Abdullah, es-Seyyid İsmail b. es-Seyyid Mehmed, İbrahim b. Mehmed, Hüseyin b. Musa, Hüseyin b. Abdullah er-Râcil, Mehmed b. Yusuf, Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

504 [75b-3] İsmihan'ın Bosna asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Mahrûse-i Kostantıniyye mahallâtından Gül Câmi'i mahallesi sâkinelerinden İsmihan bt. Can Memi tarafından husûs-ı âti'z-zikri ikrâra vekîl olup vekâleti İbrahim b. Mehmed ve Hüseyin b. Musa şehâdetleri ile vekâleti sâbite olan Mustafa b. Abdullah nâm râcil mahfil-i kazâda işbu orta boylu ve açık kaşlı ve elâ gözlü Bosneviyyetü'l-asl Güllâle bt. Abdullah nâm câriyesini târih-i kitâbdan iki sene tamâm hizmet edi[p] ba'dehû malımdan âzâd ola eğer mukaddem mevtim vâki' olursa ölmezden kırk gün mukaddem âzâd ola dedikde bi'l-muvâcehe ikrârı tasdîk olunup mâ hüve'l-vâki' tahrîr ( )

Şuhûd: Es-Sâbikūn

505 [75b-4, Arapça] Hasan Kapudân'ın Macar asıllı kölesini vasiyet yoluyla âzat ettiği

Hasan Kapudân b. Şâhin, sarışın, açık kaşlı, gök gözlü, orta boylu Macariyyü'l-asl, sol elinde eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Gemici v. Petro nâm abd-i memlûkünü "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından âzâd olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi's-sâmin min Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Muzaffer b. Abdullah el-İmâm, Ebûbekir b. Abdullah el-Bevvâb, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Süleyman er-Râcil, Sefer Dede, Mehmed [b.] Mansur, Mustafa b. Sefer

506 [75b-5, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Gürcü asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Kapudân Mustafa b. Turgud, gök gözlü, açık kaşlı, uzun boylu, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Hemrâz bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah, Nebi b. Abdullah er-Râcil, Ebûbekir b. Abdullah, Sefer Dede, Mehmed b. Mansur er-Reis, Mehmed b. Sefer, Mustafa b. Sefer, Mehmed b. Hasan, Hüseyin b. Hasan, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

507 [76a-1] Mustafa adlı akıl hastasının yeni vasîsinin önceki vasîyi ibrâ ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Câmi'-i Kebîr mahallesinde sâkine olup bundan akdem vefât eden Zâhide bt. Ahmed nâm hâtunun sulbî oğlu Mustafa nâm mecnûna kıbel-i şer'den vasiyye nasb olunan mecnûn-ı mezbûrun ammesi Ümmi nâm hâtun mahfil-i kazâda işbu bâ'isü'l-hurûf mecnûn-ı merkūmun sâbıkan vasîsi olan el-Hâc Keyvan Bey b. Abdullah mahzarında ikrâr edip mecnûn-ı mezbûra vâlidesi merhûme Zâhide'den irs-i şer'le intikāl eden on yedi bin akçesini mezbûr Keyvan Bey yedin[den] vesâyetim [hasebiyle] bi't-tamâm alıp kabz eyledim meblağ-ı mezbûrdan mesfûr Keyvan Bey zimmetinde bir akçe ve bir habbe kalmadı dedikde mâ vaka'a bi't-taleb ketb ve tahrîr olundu ( )

Şuhûd: İsa Efendi el-İmâm, Zeynü'l-kuzât Nebi Efendi, el-Hâc Murad b. Abdullah, Kaytas b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mahmud Çelebi b. Kasım, Mustafa b. Ali el-Muhzır

508 [76a-2] Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkin iken fevt olan ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu İbrahim Çelebi nâm oğlunu ve Sâliha ve Ümmi nâm kızlarını bırakan merhûm Sinan Bey b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Saferi'l-muzaffer sene sitte ve elf.

Kıymet-i hâne ber vech-i tahmîn 112.150

Ve kıymet-i bahçe ber vech-i tahmîn 8.000

Cem'an yekûn 120.150

Minhâ resm-i kısmet meblağ 3.000

El-Bâkī yekûn 117.150

Minhâ hisse-i İbrahim Çelebi meblağ 58.575

Hisse-i Sâliha meblağ 29.287

Hisse-i Ümmi meblağ 29.287

509 [76a-3] Ümmi bt. Sinan Bey'in muhallefâtı

Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkine iken fevt olan ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Kamer bt. Abdullah nâm anasını, Fazlı b. Kalender nâm ana bir karındaşını, İbrahim Çelebi nâm baba bir karındaşını ve Sâliha nâm baba bir kız karındaşını bırakan merhûme Ümmi bt. merhûm Sinan Bey'in muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

	Meblağ
Nukūd	93.000
Ve evden ve bahçeden hissesi merhûmenin ba'de'l-ihrâci'l-kısme	29.287
Cem'an yekûn	122.287
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn ve sâir harc-ı ma'kūl vefât gününde üçünde ve kırkında ve yedisinde ve yılında beş ta'âm için	13.000

Resm-i kısmet	20.000?
El-Bâkī yekûn	107.287
Minhâ	
Hisse-i üm	17.881
Hisse-i ah li üm	17.881
Hisse-i ah li eb	47.682
Hisse-i uht li eb	23.841

510 [76a-4, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Gürcü asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Kapudân Mustafa b. Turgud, açık kaşlı, gök gözlü, uzun boylu, buğday tenli, boğazında beni bulunan Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Piyâle bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' malından sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa b. Abdullah el-İmâm, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ebûbekir b. Abdullah, Sefer Dede, Mehmed b. Mansur er-Reis, Mehmed b. Sefer, Mehmed b. Sefer, Mustafa b. Sefer, Mehmed b. Hasan, Hüseyin b. Hasan, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

511 [76b-1, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Boğdan asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Kapudân Mustafa b. Turgud, açık kaşlı, gök gözlü, uzun boylu, Boğdaniyyetü'l-asl, yüzünde siyah leke bulunan hâmiletü hâze'l-kitâb Güllâle bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' mâlından sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah el-İmâm, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ebûbekir b. Abdullah, el-Bevvâb, Sefer Dede, Mehmed b. Mansur er-Reis, Mehmed b. Sefer, Mustafa (…), es-Sâbikūn

512 [76b-2, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Boğdan asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Kapudân Mustafa b. Turgud, uzun boylu, topal Gürciyyetü'l-asl, yüzünde siyah leke bulunan hâmiletü hâze'l-kitâb Mülâyim bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' mâlından sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

513 [76b-3, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un Boğdan asıllı câriyesini vasiyetle âzat ettiği

Kapudân Mustafa b. Turgud, uzun boylu, açık kaşlı, beyz tenli Boğdaniyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Canfeda Hâtun bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem benden hür ol" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Efendisi rabbine kavuşup müddet-i mezbûre geçtiğinde mezheb-i muhtâra tevfîkan efendisinin cemî' mâlından sâir harâir-i asliyyât gibi hürre olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn

514 [76b-4, Arapça] Lâleizâr Hatun'un Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Mahmiye-i Galata tevâbi'inden Beşiktaş kasabasında sâkine olan fahrü'l-muhadderât zahrü'l-muvakkarât Lâleizâr Hâtun bt. Hasan -Kız Hasan demekle ma'rûf- kıbelinden âti'z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti Memi Reis b. Abdullah ve Memi b. Abdullah et-Tâcir nâm kimesnelerin şehâdetleri ile nehc-i şer'î üzre sâbit olan Hasan Reis b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzır olup müvekkile-i mezbûresinin, kendisine rıkkını mu'terif olan çok uzun boylu, açık kaşlı, gök gözlü, buğday tenli, sakallı, Efrenciyyü'l-asl, başında eser-i cerh bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Kirkor v. Andon nâm abd-i memlûkünü üç sene tâm ve kâmil olarak hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini bi'l-vekâle ikrâr etti. Vâki' ikrâr abd-i mükâtib-i mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi. Hizmet-i mezkûresini tâm ve kâmil olarak edâ ettiğinde sâir ahrâr-ı asliyyîn gibi hür olacakdır.

Cerâ zâlike ve hurrire fî yevmi't-tâsi' aşer min şehri Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Hüseyin Kethüdâ b. Abdullah, İbrahim Ağa b. Abdullah ez-Za'îm, Hüseyin b. Abdullah, Ahmed Ağa b. Abdullah, Şaban er-Reisü's-sultânî, Murad Ağa Abdullah ve gayruhüm

515 [76b-5, Arapça] Kapudân Mustafa b. Turgud'un câriyesinin ümmüveledi olduğunu ve Belkıs adlı çocuğun da onun çocuğu olduğunu ikrar ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kalafatçıbaşı mahallesi sâkinlerinden olup akrânları arasında kapudân demekle ma'rûf bulunan fahrü'l-a'yân Mustafa b. Turgud, meclis-i şer'-i şerîf-i şâmih-i bünyân alâ şâri' salavâtu'llâhi'l-meliki'l-mennâna hâzır olup, ( ) bt. Abdülmennân nâm câriyesini ve himâyesi altında bulunduğu Belkıs bt. Mustafa nâm sagîre kızını ihzâr edip câriye-i mûmâ-ileyhânın mahzarında hâl-i sıhhatinde ve nefâ-ı tasarrufâtında câriye-i mezbûreyi istifrâş ettiğini, ümm-i veledi olduğunu ve sagîre-i merkûme Belkıs'ın sulbiye kızı olduğunu ikrâr etti. Vâki' ikrâr câriye-i merkûme tarafından tasdîk edildi.

Cerâ fi't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Mustafa b. Abdullah el-İmâm, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ebûbekir b. Abdullah el-Bevvâb, Sefer Dede, Mehmed b. Mansur, Mehmed b. Sefer, Mustafa b. Sefer

516 [76b-6] Osman Ağa'nın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Tophâne mahallesinde vefât eden ve terekesi beytülmâle kalan merhûm Osman Ağa'nın muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili Safer li sene seb'a ve elf.

	Meblağ
Sepet sandığı	200
Mor çakşır	150
Şalvar dolaması atlas sarı	800
Diğer sarı atlas	700
Safraî atlas	840
Abâ-i Bağdâdî	550
Kırmızı tor kuşak	700
Kırmızı atlas	1.100
Sarı atlas	650
Sirenk	820
Yeşil atlas	760
Gülgûnî kemha	630
Serâser yelek	1.260
Kırmızı şalvar	530

Kırmızı çakşır	280
Mor hâre ma'a sincabî kürk	1.160
Mor ferâce ma'a peçe ...?	2.130
Zünnâr kuşak	4.700
Gömlek don	269
Beledî bohça	10
Mesh?	15
Tülbent 3	506
Bohça	28
Makrama	15
Arakiyye	11
Sikke-i hasene	124
Sar[ı] zıbın	88
Diz çakşırı	113
Seccâde	107

Kilim	45
Döşek-i beledî	128
Yekûn	33.535
Minhâ ihrâcât techîz ve tekfîn	3.000
Müjdegâne	3.000
Dîdebâniyye	1.500

Harc-ı pereme ve hammâliyye	30
Dellâliyye	300
Ücret-i dükkân	60
Resm-i kısmet	1.000
Harc-ı mahkeme	100
El-Bâkī	25.450

517 [77a-1] Sâliha bt. Mehmed'in muhallefâtı

Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bedreddin Bey mahallesinde sâkine iken vefât edip geride verâsetin kendilerine münhasır olduğu ( ) nâm anasını, Receb nâm zevcini, Mustafa ve Ahmed nâm ana baba bir erkek karındaşlarını ve Fâtıma, Vasfihan ve Ümmi nâm kız karındaşlarını bırakan merhûme Sâliha bt. Mehmed'in muhallefâtıdır.

Vaka'a't-tahrîr fî evâsıtı Muharremi'l-harâm sene seb'a ve elf.

	Meblağ
Nukūd	( )
Sivâr miskāl 40	6.100
Küpe 3	510
Saçbend	420
Fıdda, dirhem 240	1.818
Yeşil kemha	1.180
Sipend miskāl	3.875
Dürr-i çatma	1.820
Ayna	250
Hâtem-i müzehheb 8	1.100
Dür 40	300
Gümüş tarak	80
Gümüş yüzük	150
Altın düğme	1.310
Sac-bend	280
Sini	422
Yastık	260
Kırmızı yastık	211
Velense-i beyaz	105

Saçaklı makrama 2	90
Ferâce-i yeşil	810
Döşek kılıfı	255
Bağdâdî kızıl zıbın	311
Yen	141
Bohça-i münakkaş	205
Münakkaş yorgan	201
Yen-i sarı	49
Hamam gömleği	203
Köhne tafta kuşak	111
Makrama 6 tülbent	160
Arakiyye	50
Nezkeb	12
Köhne tülbent kuşak	25
Bir top kirpas	400
Bohça-i münakkaş	180
Tülbent örtüsü	160
İpek dirhem 90	300
Beledî yastık yüzü	85
Çatma yorgan	1250

Minder	55
Kaliçe	170
Yastık yüzü	425
Kemha mâî	1370
Yen	173
Döşek yüzü	210
Yastık	75
Minder	75
Kaliçe	125
Münakkaş yastık yüzü	122
Bohça-i münakkaş	90
Kutu	40
Makrama	50
Edik ma'a başmak	180
Edik-i diğer	50
Makrama 2	65
Kirpas	70
Bohça	195
Makrama-i münakkaş	144
Tor kuşağı kırmızı	800
Döşeme çulu	101
Beyaz sâde	177
Sepet sandık	190
Sandık-ı sagīr	51
Miskî tafta gömlek	202
Makrama sâde 3	63
Yüz-i yastık	60
Uçkur	40
Bohça	15
Gülâbdân	7
Bohça	16
Diğer bohça	12
Nezkeb-i köhne	30
Sarı mest 1	25
Kutu sagīr	10

Bir keleb iplik	50
Makrama	15
Makrama	20
Sandık-ı sagīr	70
Köhne döşek	130
Kaliçe	185
Makrama-i münakkaş	108
Beledî yastık	78
Yorgan-ı çatma	600
Kırmızı atlas zıbın	676
Kızıl kemha 1	1.530
Sebzyen	160
Gümüş başmak	1.010
Zıbın	110
Çarşaf	16
Peşkir	25
Üstübü	50
Don	17
Bohça	8
Yüz-i yastık	48
Top-ı tafta	290
Hırdavât	28
Hamam kesesi	28
Bohça-i sagīr	50
Harbe ma'a kutu	81
Kebe	151
Yastık	96
Köhne yastık	50
Beledî döşek yüzü	78
Kilim	72
Nezkeb-i dikme	380
Al tovluk?	220
Münakkaş bohça	255
Bohça-i münakkaş	250
Miskî atlas	610

Mukaddem kuşak	470
Ayna	116
Sofra	30
Peştamal-i köhne	13,5
Çarşaf	50
Keleb iplik	220
Bohça ma'a makrama	80
Kutu	31
Sandık, demirli 2	440
Atlas	1106
Çatma yastık	260
Kebe-i Yanbolu	240
Beledî döşek	166
Münakkaş çarşaf	755
Lâciverd ferâce	1510
Saçaklı makrama ve kır örtüsü	207
Arakiyye	340
Yüz-i yastık	211
Astın	100
Uçkur ma'a makrama	110
Makrama-i münakkaş	57
Makrama-i beyaz	56
Münakkaş firâş	690
Yeşil zıbın	290
Yorganbaşı	460
Mor çuka kürde	200
Kırmızı tor çakşır	146
Nezkeb-i kırmızı	40
Makrama-i hamam	70
Makrama-i tülbent	260
Nezkeb	40
Makrama	56
Bohça-i münakkaş	61
Makrama	100
Sofra-i münakkaş	63

Leğen-i sagīr	84
Maşraba	55
Bakraç	61
Leğen-i hamam	200
Leğen-i diğer	175
Tencere ma'a kuzu tepsisi	160
Tepsi 2	62
Sagīr bakraç	27
Safa	59
Diğer tencere	137
Leğen ma'a ibrik	201
Sahan	300
Sahan-ı sagīr	26
Kapaksız tas	36
Şamdan ma'a kevgir kepçe	90
Tencere	72
Tâbe	46
Maşraba	37
Şamdan-ı kebîr	110
Gül kutu? ma'a sâfa	39
Tepsi	18
Kapak	20
Kevgir kepçe	40
Şamdan	38
Sahan 4	190
Sahan	22
Hırdavât	180
Havan	140
Tâbe	35
Tencere	134
Kebab tâbesi	50
Bakraç	80
Kazgan	190
Tas kapaksız	34
Kapaklı	44

Tepsi-i kebîr ma'a sagîr	155
Kevgir kepçe	43
Tencere	66
Leğen-i sagîr	10
Tepsi	68
Şamdan-ı sagîr	55
Hırdavât	75
Sahan 2	138
Tepsi	22
Maşraba	41
Tas	36
Çuval	12
Tas-ı kapaklı	( )
[**77b**] Cem'an yekûn	( )

Minhe'l-ihrâcât techîz ve tekfîn vasiyyet mahallenin avârızına, ….? vasiyyet, pirinç akçesi ve resm-i kısmet dellâliyye ma'a hammâliyye ve ücret-i kadem	( )
El-Bâkī yekûn	( )
Minhâ	
Hisse-i zevc meblağ	( )
Hisse-i üm meblağ	( )
Hisse-i Mustafa meblağ	( )
Hisse-i ( ) meblağ	( )
Ve hisse-i Fâtıma meblağ	( )
Hisse-i Vasfihan meblağ	( )
Hisse-i Ümmi meblağ	( )

518 [77b-1, Arapça] Kapudân Hasan b. Şâhin'in evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi'llezî vakafe dûne mevâkıfi ceberûtihi'l-efhâm ve'l-ma'kūl ve hâre fî müşâhedeti … zâtühü'l-efkâri'l-ecilleti'l-fühûl ve vakafe men erâde min mahlûkātihî sülûki sebîli'l-ihsâni ve'l-in'âm. Ve's-salâtü ve's-selâmü alâ seyyidi'l-enbiyâi'l-a'lâmi ve alâ âlihi'l-berzeti'l-kirâmi ve ashâbihi'l-hayrâti'l-izâm mâ… ti'd-defâtiri bi bükâi'l-aklâmi ve istahkeme fi'l-evkāfı bi kazâi'l-hükkâm ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden sahîh ve şer'î bir hüccet, sarîh ve mer'î bir vesîkadır. Fahrü ashâbi'l-ihsân zahrü'l-muvaffıkīn ilâ turuki'l-hayrâti'l-hasenât Kapudân Hasan b. Şâhin meclis-i şer'î Ahmedî'ye hâzır olup berâberinde âti'z-zikr vakfının tescîli maksadıyla mütevellî nasb ettiği fahrü'l-akrân Kapudân Mustafa b. Turgud'u ihzâr edip mahzarında şöyle ikrâr etti ki işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, elinde ve taht-ı tasarrufunda bulundurduğu, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kalafatçıbaşı mahallesinde vâki', iki beyt-i ulvîyi, şehnişin ta'bîr edilen mevzi'i müştemil fevkānî ve tahtânî iki beyti, tavuk kümesini, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî olup bir tarafdan Ömer b. Mehmed mülkü, diğer tarafdan Fâtıma bt. Mustafa mülkü, öteki tarafdan Emine Hâtun mülkü ve diğer tarafdan da mekābir-i müslimîn ve tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' menzilini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile niyet-i hâlisa ve taviyyet-i sâfiye ile haps ve vakf ettiğini ikrâr etti. Vâkıf-ı mezbûr, menzil-i merkūmda süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine, sonra başkası ile evlenmediği sürece Şahhuban bt. Hüsrev nâm zevcesine, sonra Mehmed nâm oğluna ve Hatice nâm kızına,

sonra ikisinin evlâdına, evlâd-ı evlâdına, neslen ba'de neslin ve fer'an gıbbe aslin evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Sonra âzâdlı kölelerine, sonra evlâdına, evlâd-ı evlâdına, batnen ba'de batnin evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Nesilleri kesildiğinde menzil-i mezkûrun mütevellî yediyle icâre-i mu'tâde-i misliyye ile icâreye verilmesini, artanın muhâfaza edilip yevmî bir akçenin mütevellîye verilmesini şart etti. Artan mikdârın mahalle-i mezbûre mescidinin meremmetine ve vakt-i zarûrette mesâlihine sarf edilmesini şart etti. Vakfiye-i mezkûre şurûtunda tebdîl ve tağyîrin müddet-i hayâtınca yedinde olmasını şart etti. Sonra sadece tevliyyet-i mezbûr Mustafa Kapudân'a, sonra hâkim-i şer'in ahâlî-i mahalle arasından seçeceği kimesneye şart etti. Mahalle-i mezkûre cemâ'atinin vakfa nâzır-ı hasbî olmasını şart etti. Vâkıf-ı mezbûr menzil-i mezkûru mütevellî-i mesfûra teslîm etti. Mütevellî de menzil-i merkūmu tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ediyorlar ise öylece tasarruf etti. Vâki' ikrâr, mütevvellî-i mezkûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi. Emr-i vakf, vech-i muharrer üzre tamâm olduğunda, vâkıf-ı mezbûr, İmâm-ı A'zâm ve hümâm-ı akdem Hazret-i Ebû Hanîfe'nin vakf-ı akārın adem-i lüzûmuna dâir ictihâdına binâen vakıfdan rücû' edip menzilin mülküne i'âdesini taleb etti. Mütevellî-i mezbûr ise imâmeyn-i hümâmeynin lüzûm ictihâdına istinâden redden imtinâ' etti. Muhâsama ve münâza'a edip hâkim-i şer' huzûrunda mürâfa'a olunduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh iki tarafın da kelâmını te'emmül etti ve vakıf cânibini evlâ görüp vakıf mesâilinde eimme-i eşrâf beyninde câri ihtilâfı da bilerek umûmen ve husûsan vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti ve vâkıf-ı mezbûrun muvâcehesinde vakfı tescîl etti. Vakıf bu sûretle tebdîl ve tağyîri aslâ câiz olmayacak sûrette lâzım bir vakıf hâlini aldı. "Fe-men beddelehû ba'de mâ semi'ahû fe innemâ ismuhû ale'llezîne yübeddilûnehû innallâhe semî'un alîm ve ecrü'l-vâkıfı'l-mezbûr ale'llâhi'ş-şekûr."

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Saferi'l-muzaffer min şühûri sene seb'a ve elf mine'l-hicreti'n-nebeviyye el-Mustafaviyye

Şuhûdü'l-hâl: Muzaffer b. Abdullah el-İmâm, Ebûbekir b. Abdullah el-Bevvâb, Yahya b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Süleyman er-Reis, Sefer b. Dede, Mehmed b. Sefer, Mehmed b. Mansur, Mustafa b. Sefer, Mehmed b. Hasan, Hüseyin b. Hasan, Ömer b. Mehmed er-Reis, Mehmed b. Hasan er-Reis, Abdi Reisü's-sultânî, Ramazan b. Ömer, Musli b. Bâli, Bâli b. Mustafa, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm

519 [77b-2, Arapça] Âişe bt. Mustafa Bey adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim, Galata tevâbi'inden Beşiktaş'da vâki' Ali Paşa Sarayı'nda bundan akdem vefât eden merhûm Mustafa Bey b. Abdullah'ın Âişe nâm sagīrinin nafakası,

kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Hâtun bt. Abdullah nâm anasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer'le kendisine intikāl eden mallardan alınmak üzre, târih-i kitâbdan i'tibâren yevmî râyicü'l-vakt yirmi akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû' etmek üzre mezbûre Hâtun'a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'l-hâmis ve'l-ışrîn min Safer sene seb'a ba'de elf.

Şuhûd: Rıdvan Bey b. Abdullah, Yusuf Hoca b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Sefer, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mustafa b. Mansur el-Muhzır ve gayruhüm

520 [78a-1, Arapça] Ali Reis'in Gürcü asıllı kölesini âzat ettiği

Ali Reis b. Said meclis-i şer'a hâzır olup, kendisine rıkkını mu'terif olan, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Gürciyyü'l-asl, sağ elinde yanık izi bulunan hâmil-i hâze'l-kitâb Rıdvan b. Abdullah nâm abd-i memlûkünü hasbeten lillâhi'l-aliyyi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Vâki' ikrâr, gulâm-ı mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi. Abd-i mezbûr bugünden sonra sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî selhi Safer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ömer Reis b. Ali, Süleyman Kethüdâ [b.] Abdullah, Derviş Reis, Mehmed Bey [b.] Abdullah, Şaban Halîfe [b.] Abdullah, Mübârek [b.] Ali, Yusuf [b.] Said, Mahmud Çelebi [b.] Abdullah

521 [78a-2, Arapça] Zeyni Hatun'un câriyesini âzat ettiği

Fahrü'l-muhadderât zahrü'l-muvakkarât Zeyni Hâtun bt. Mustafa meclis-i şer'a hâzır olup kendisine rıkkını mu'terife olan, orta boylu, gök gözlü, açık kaşlı, sağ gözünün altında eser-i cerh bulunan hâmiletü hâze'l-kitâb Gülferruh bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'r-rahîm ve hereben min ikābihi'l-elîm yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm, âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâlî için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ ve hurrire fî evâili Rebî'ilevvel min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Abdullah el-Hatîb, Ahmed b. el-Hâc Ali, Ömer [Re]is b. Ali Reis, Abdullah b. Hüseyin er-Reis, Mehmed Çelebi b. Ferhad, Musa b. İshak, Ali b. Hamza, Mustafa Çelebi b. Ahmed ve gayruhüm mine'l-hâzırîn

522 [78a-3] Zeyni Hatun'un takas beyanı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesi sâkinelerinden Zeyni Hâtun bt. Mustafa mahfil-i kazâda işbu bâ'isü'l-hurûf Mehmed Çelebi b. Hasan mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip Mani nâm zimmîde bahçe bahâsından kırk bin akçe hakkımı bundan akdem kabz ve îsâle Ahmed nâm kimesne[yi] vekîl nasb eylemiş idim hâlen mezbûr Ahmed'i vekâlet-i merkūmeden azl edip mezbûr Mehmed'i vekîl eyledim zikr olunan kırk bin akçeyi benim için kabz eyleyip kendiye olan karz-ı şer'îden yetmiş bin akçe deynimin kırk bini için takās eyleye dedikde mukırr-ı mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehü'l-mersûm Mehmed Çelebi bi'l-muvâcehe tasdîk ve vekâlet-i merkūmeyi kabûl eyledikden sonra mâ hüve'l-vâki' ketb ve tahrîr olunup yedine vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min şehri Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Abdullah el-İmâm, Ahmed b. el-Hâc Ali el-Müezzin, Cafer Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ferhad, Musa b. İshak ve gayruhüm

523 [78a-4, Arapça] İptal edilen hüccet

<<Zeyni Hâtun bt. Mustafa meclis-i şer'a hâzıra olup üzerinde ve zimmetinde hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed Çelebi b. Hasan'a karz-ı şer'î cihetinden lâzımü'l-edâ ve vâcibü'l-kazâ râyicü'l-vakt yedi bin akçe deyni olduğunu ikrâr ve i'tirâf etti. Vâki' ikrâr, mukarrun lehü'l-mezbûr tarafından bi'l-muvâcehe tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi't-tâsi' ve'l-ışrîn min şehri Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Es-Sâbikūn>>

524 [78a-5] Evin Sâbite Hatun'a ait olduğu

Tophâne mahallâtından Ebülfazl mahallesi sâkinelerinden işbu hâfızatü'l-kitâb Sâbite Hâtun bt. Ali kıbelinden husûs-ı âti'l-beyâna vekîl-i şer'î olup vekâleti nehc-i şer'î üzre sâbite olan Mustafa b. Ahmed mahfil-i kazâda müteveffâ-yı âti'z-zikrin sulbî kebîr oğlu Ömer ve sagīr oğlu Hüseyin'in ta'dîl-i umûru için vasî olan Şaban b. Abdullah mahzarlarında bi'l-vekâle ta'bîr merâm edip müvekkile-i merkūmenin kayınatası olup vefât eden Hüsrev Bey b. Abdullah yine mahalle-i merkūmede vâki' fevkānî ve tahtânî büyût-ı müte'addideyi ve selâmlığı ve iki sofayı ve bir pınarı ve kenîfi ve muhavvatayı hâvî olup iki tarafdan yine Ebülfazl vakfı ile bir tarafdan tarîk-i hâs ile bir tarafdan Abdi Çelebi nâm kimesne mülkü ile mahdûd olan mülk-i hâlis menzilini bi cemî'i'l-hudûd ve'l-hukūk târih-i kitâbdan üç ay mukaddem merkūme Sâbite'ye elli bin akçe bâtten bey' edip yirmi

bin akçesini kabz ve tesellüm eyleyip menzil-i merkūmu tahliyye ve teslîm edip ol dahi kabz eyledikden sonra menzil-i mezkûrda mezbûr Hüsrev Bey kayınatası olduğu mülâbese[siyle] iskân eyleyip bu vechile menzil-i merkūmu mutasarrıfe olup müşârün-ileyh Hüsrev Bey dahi vefâtından mukaddem huzûr-ı müslimînde böylece ikrâr edip vech-i meşrûh üzre akd-i bey'i ve kable'l-vefât ikrârını bilir müslümanlar dahi var iken hâlen menzil-i merkūmu müvekkilemin tasarrufuna mezbûrân Ömer ve Şaban mâni' olurlar vâki' hâl suâl olunup def' ve men' olunmalarını taleb ederin dedikde mezbûrân Ömer ve Şaban istintâk olunacak menzil-i merkūm mezbûr Hüsrev Bey'in mülkü idi vefât edip veresesine intikāl eylemişdir mülk-i mevrûsumuzdur müvekkile-i mezbûreye bey'ini ve kable'l-vefât dahi ikrârını münkir olmağın vekîl-i mezbûrdan [**78b**] takrîrine muvâfık beyyine taleb olundukda İsa b. İbrahim ve Yunus Bey b. Abdullah nâm kimesneler li ecli edâi'şşehâde mahfil-i kazâya hâzırlar olup istişhâd olunduklarında fi'l-vâki' müteveffâyı mezbûr Hüsrev b. Abdullah hâl-i sıhhatinde târih-i kitâbdan üç ay mukaddem menzil-i mahdûd-ı merkūmu müvekkile-i mezbûre Sâbite bt. Ali'ye elli bin akçeye bey'-i bât ile bey' edip yirmi bin akçesini kabz edip teslîm-i mebî' eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyip ve Murad Halîfe b. Abdullah el-İmâm ve Ömer Çelebi b. Mehmed ve Ali b. ( ) nâm kimesneler dahi müteveffâ-yı mezbûr Hüsrev menzil-i mahdûd-ı merkūmu mezbûre Sâbite bt. Ali'ye târih-i kitâbdan üç ay mukaddem elli bin akçeye bâtten bey' edip yirmi bin akçesini kabz eyleyip teslîm-i mebî' eyledim menzil-i merkūmda benim medhalim yoktur kable'l-vefât ikrâr eyledi bu husûsa şâhidleriz şehâdet ederiz deyip bi'l-muvâcehe edâ-i şehâdet eylediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye makbûle olup mûcebiyle menzil-i merkūm mezbûre Sâbite'nin mülk-i müşterâsı olmak üzre hükm olunup mâ vaka'a kayd olundu.

Tahrîren fî evâhiri şehri Saferi'l-muzaffer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Ahmed Kapudân, Numan b. Emrullah, Ali b. Abdürrahim, Hüseyin [b.] Hasan, Mehmed b. Ali, Bayezid Reis [b.] Mehmed, Sefer b. İsmail, Mustafa [b.] Hasan

525 [78b-1, Arapça] Zeyni Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Fahrü'l-muvakkarât Zeyni Hâtun bt. Mustafa meclis-i şer'a hâzır olup kendisine rıkkını mu'terife olan, uzun boylu, gök gözlü, açık kaşlı, Rusiyyetü'l-asl, sağ kaşının üzerinde et beni bulunan Hatice bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'r-rahîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâli için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire fi'l-yevmi'r-râbiʿ min Rebîʿilevvel min şühûri sene sebʿa ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mehmed b. Abdullah el-İmâm, Ahmed b. el-Hâc Ali el-Müezzin, Hüsrev Bey b. Abdullah, Musa b. İshak, Ali b. Mehmed, Mustafa Çelebi b. Ahmed, Ramazan [b.] Ahmed, Mustafa Halîfe b. Mehmed, Hüseyin Çelebi [b.] Sefer, Ramazan b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ferhad, el-Hâc Cafer b. Abdullah

526 [78b-2] Zeyni Hatun'un mahalle avârızı için vakıf kurduğu

Mezbûre Zeyni Hâtun mahalle-i merkūme avârıziyçün dört bin akçe vakf ve teslîm eyleyip mahalle-i mezbûre avârızına mütevellî olan li ecli't-tescîl Mehmed Çelebi b. Hasan nâm kimesneyi mütevellî nasb edip hâkimü'l-vakt dahi şerâit-i vakfa riʿâyet eyleyip meblağ-ı mezbûrun vakfına İmâm Züfer kavli üzre sıhhatine ve vakfiyetine ve imâmeyn kavli üzre lüzûmuna hükm eyleyip bi't-taleb kayd olundu.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

527 [78b-3, Arapça] Fâtıma Hatun'un Gürcü asıllı câriyesini âzat ettiği

Fâtıma Hâtun bt. Mehmed kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Mehmed b. Mustafa ve Ahmed b. Mehmed'in şehâdetleri ile sâbit olan Mustafa b. Yahya meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzır olup müvekkile-i mezbûresinin orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Gürciyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Nâzenin bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr ve iʿtirâf eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Rebîʿilevvel sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: İbrahim b. Mustafa el-İmâm, Mustafa b. Cafer el-Müezzin, Ahmed b. Mehmed, Mehmed b. Mustafa, Sefer b. Abdi ve gayruhüm

528 [78b-4] Evhad'ın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında Kapudân Paşa medresesi'nde sâkin iken bundan akdem vefât eden ve terekesi beytülmâle kalan merhûm Evhad'ın muhallefâtıdır.

el-Vâkiʿ fî evâhiri şehri Saferi'l-muzaffer sene sebʿa ve elf.

Nukūd 1.090

Minhe'l-ihrâcât

Müjdegâne 100, dîdebâniyye 55, resm-i kısmet 30, ihzâriyye maʿa defteriyye 40

El-Bâkī 870.

529 [78b-5] Karşılıklı feshedilen bahçe satım sözleşmesi nedeniyle semenin iade edileceği

Mehmed Çelebi b. Hasan nâm kimesne mahfil-i kazâda mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesi sâkinelerinden Zeyni Hâtun bt. Mustafa mahzarında takrîr-i kelâm edip bundan akdem mezbûre Zeyni Hâtun mahmiye-i mezbûre hâricinde vâki‘ Sarı Lütfi mahallesinde vâki‘ olup lede’l-ahâlî ve’l-cîrân ma‘lûmü’l-hudûd olmağla tahdîd [ve] tavsîfden müstağnî mülk bahçesini yetmiş bin nakd-i râyic fi’l-vakt akçeye bana bâtten bey‘ edip kabz-ı semen ve teslîm-i mebî‘ eyledikden sonra yine bahçeyi mezbûreden taleb ederim suâl olunsun dedikde mezbûre istintâk olunucak fi’l-vâki‘ hudûd-ı mezbûre ile mahdûd olan bahçemi mezbûr Mehmed Çelebi’ye semen-i merkūm ile mukaddemâ bey‘ etmiş idim ba‘dehû benim ile ikāle istemesi muhakkak olmağın bahçe-i merkūmeyi âhara bey‘ eyledim semen-i merkūm henüz zimmetimde mezbûra lâzımü’l-edâ deynimdir dedikde mâ hüve’l-vâki‘ alâ vukū‘ihî ketb ve tahrîr olunup tâlibi yedine vaz‘ olundu.

Tahrîren fî evâhiri Saferi’l-muzaffer sene seb‘a ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Abdullah, Ahmed b. (…), Cafer Bey b. Abdullah, Mehmed Çelebi b. Ferhad, Musa b. İshak, Mustafa Çelebi b. Ahmed, Sefer Reis b. Abdullah ve gayruhüm

530 [79a-1, Arapça] Zeyni Hatun bt. Mustafa’nın evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi’l-vâkıfi alâ mâ fi’s-serâiri ve tükinnü bihi’s-sudûr rabbi’s-semâvâti ve’l-arzı ve mâ beynehümâ ve hüve’l-azîzü’l-gafûr ve’s-salâtü ve’s-selâmü alâ efdali’l-enbiyâi ve ekmelihim fi’n-nûr seyyidinâ Muhammedin el-men‘ût fi’t-Tevrâti ve’l-İncîl ve’l-Furkān ve’z-Zebûr ve alâ âlihî el-berereti’l-kirâm ve ashâbihi’l-hayri’l-fihâm mâ tenâvebeti’l-leyâlî ve’l-eyyâm ve te‘âkabeti’ş-şühûr ve’l-a‘vâm. Ve ba‘d; işbu beyân-ı vâzıh ve lisân-ı fasîh ile mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer‘î bir hüccet, sarîh ve mer‘î bir vesîkadır.

Dâhil-i hısn-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesi sâkinelerinden sâhibetü hâzihi’l-hücceti’l-cemîle ve hâfızatü tâmmeti’l-mecelleti’l-celîle fahrü’l-muhadderât zahrü’l-muvakkarât râgıbetü’l-hayrât râtıbetü mebâni’l-meberrât el-mahfûf bi avâtıfi’llâhi celle ve alâ Zeyni Hâtun bt. Mustafa nâm hâtun dâr-ı dünyâ-yı deniyyenin fânî, üzerindekilerin âciz fânîler olduğunu idrâk edip tâm kāni‘ olduğunda Allahü te‘âlâ’nın “ve mâ tükaddimû li enfüsiküm min hayrin tecidûhu indallâhi” âyet-i kerîmesi da‘vetini te’emmül ve haberü hayri’l-beşer, eş-şefî‘ el-müşeffi‘ yevme’l-mahşer olan Resûl-i ekrem sallallâhu aleyhi vesellemin “İzâ mâte ibnü Âdeme inkata‘a amelühû illâ an selâsin ilmin yüntefe‘u bihî ve

veledin sâlihin yed'û lehû ve sadakatin câriyetin ve-lâ şekke enne efdale's-sadekāt ve ebrae'l-meberrât mâ lâ yenkati'u fevâidühû ve tebkā avâidühû hüve'l-vakfu" hadîs-i şerîfinin işâret-i münîfesini tedebbür edip Kıyâmet gününe azık tedârük etmek istedi. Mezbûr Zeyni Hâtun meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i nazîfe hâzıra olup berâberinde âti'l-beyân vakfını tescîl maksadıyla ve sâir lâzım gelen husûslar için mütevellî nasb ettiği fahrü'l-eşbâh ve'l-mütevekkil Mehmed Çelebi b. Hasan'ı da ihzâr edip mahzarında şöyle ikrâr ve i'tirâf etti ki: İşbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, hakk-ı sarîhi ve dâhil-i mülk-i sahîhinde bulunan, mahalle-i mezbûrede vâki', iki beyt-i ulvîyi, bir beyt-i süflîyi, selâmlığı, ahırı, su kuyusunu, helâyı ve avluyu müştemil olup hudûdu bir tarafdan Ali Çelebi b. Sofu Mahmud mülküne, iki tarafdan sur duvarına ve öteki tarafdan da tarîk-i hâs ve âma müntehî bulunan cemî' menzilini cümle hudûdu ve tevâbi'i ve âmme-i hukūku ve menâfi'i ile niyet-i sâfiye ve taviyyet-i vâfiye üzre haps ve vakf eylediğini ikrâr etti. Menzil-i mezbûrda süknâyı evvelâ, elân menzil-i mastûrda sâkine olan uhrevî kızı ittihâz ettiği Ümmi Hâtun bt. Mehmed nâm hâtuna, sonra evlâdına, sonra evlâd-ı evlâdına, sonra evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Nesilleri münkariz olduğunda -hafazahümü'l-feyyâz ani'l-emrâz- menzilde süknâyı her gün sûre-i İhlâs-ı şerîfi yedi kere okuyup sevâbını vâkıfe-i müşârün-ileyhânın rûhuna hediye etmeleri kaydıyla Medîne-i münevvere ve Ravza-i mutahhara fukarâsına şart etti. Menzilin ta'mîr ve meremmetini içinde sâkin olanlara şart etti. Vâkıfe-i mezbûre menzil-i merkūmu mülkünden ifrâz ve temyîz edip mütevellî-i mezkûra teslîm etti. O da tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ettiler ise öyle tasarruf etti. Vâki' ikrâr, mütevellî-i merkūm tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Emr-i vakf tamâm olup şurût-ı vakfiye tebeyyün ettiğinde vâkıfe-i mezbûre, seyyidü'l-eimmeti'l-kibâr, sultânü serîri'l-ictihâd melikü mülki'l-hidâye ve'r-reşâd İmâm-ı A'zâm ve hümâm-ı akdem Hazret-i Ebû Hanîfe el-Kûfî indinde vakf-ı akārın adem-i lüzûmuna mütemessiken vakıfdan rücû' etti ve menzilin mülküne i'âdesini taleb etti. Mütevellî-i mezkûr ise hâkimden imâmeyn-i hümâmeyn imâm-ı sânî Ebû Yusuf ve imâm-ı sâlis İmâm Muhammed b. Hasan eş-Şeybânî'nin re'yleri mûcebince hükmetmesini taleb etti. Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, eimme-i eslâf beyninde vakıf husûsunda câri ihtilâfı da bilerek, vakıf cânibini evlâ ve ahsen görüp vakfın husûsan ve umûmen sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Vakıf bu sûretle hâkim-i mersûmun hükmüyle kimesne tarafından tebdîl ve tağyîri câiz olmayacak, bey', hibe, rehin ve tevârüs edilemeyecek şekilde müebbed, müseccel, muhalled ve lâzım bir vakıf oldu. "Fe-men se'â fî ta'dîlihi ve tağyîrihî ve nakzihî fe-aleyhi la'netu'llâhi ve'l-melâiketi ve'n-nâsi ecma'în ve ecrü'l-vâkıfı ale'l-hayyi'l-cevâdi'l-metîn innehû lâ yeda'u ecra'l-muhsinîn".

Vaka'a'l-işhâd ve't-tahrîr ve'n-namt ve't-takrîr fî şehri Safer hutime bi'z-zafer sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mehmed b. Abdullah el-İmâm, Ahmed b. el-Hâcı Ali el-Müezzin, Cafer b. Abdullah el-Cündî, Abdullah b. Hüseyin er-Reisü's-sultânî, Mehmed Çelebi b. Ferhad, Mustafa Halîfe b. Mehmed, Ramazan Çelebi b. Ahmed, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Ali b. Hamza, Musa b. İshak, Ramazan b. Abdullah

531 [79b-1] Sabiha bt. Hızır'ın miras payını aldığı

Hâric-i Galata mahallâtından Surûrî mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Osman'ın zevce-i metrûkesi Sabiha bt. Hızır nâm hâtun mahfil-i kazâda işbu bâ'isü'l-hurûf müteveffâ-yı mezbûrun li ebeveyn karındaşı Yusuf Çelebi mahzarında ikrâr ve i'tirâf edip müteveffâ-yı mezbûr zevcim Osman'ın muhallefâtından bana âid olan yedi bin yedi yüz doksan akçe sümün hisse-i şer'iyyemi ba'dehû vefât eden oğlum Mustafa'nın metrûkâtından intikāl eden on iki bin sekiz yüz yetmiş beş akçe sülüs hissemi mezbûr Yusuf Çelebi yedinden bi't-tamâm alıp kabz eyledim min ba'd husûs-ı mezbûra müte'allik olan da'vâdan mezbûr Yusuf'un zimmetini ibrâ eyledim ba'de'l-yevm husûs-ı mezbûra müte'allik benden veya vekîlimden merkūm Yusuf'un üzerine da'vâ sâdıra olursa lede'l-hükkâmi'l-kirâm mesmû'a olmaya dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehü'l-merkūm Yusuf Çelebi bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikden sonra mâ hüve'l-vâki' tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fî evâili Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Efendi b. Mehmed el-Kadı, Ahmed b. Ali el-İmâm, Beşir b. Hüseyin, Mustafa b. Nurullah er-Reisü's-sultânî, Hasan b. Kasım, Ömer b. Hamza er-Reisü's-sultânî, Hacı Veli b. İbrahim, Süleyman b. Musa, Nasuh b. Yusuf, Nasuh Reis b. Mustafa, Hacı er-Reisü's-sultânî ve gayruhüm

532 [79b-2, Arapça] İptal edilen muhallefât kaydı

<<Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Surûrî mahallesinde vefât eden merhûm Mustafa b. Osman'ın muhallefâtı>>

533 [79b-3] Cevan v. Bayes adlı esirin hizmetini tamamlayıp âzat edildiği

Bâ'is-i tahrîr-i hurûf budur ki

Mîrî esîrlerden uzun boylu sarışın açık kaşlı elâ gözlü bu evsâfla mevsûf olan işbu dârende-i tezkire Cevan v. Bayes Françeş nâm kâfir kadîmü'l-eyyâmdan esîr olup bu âna değin tersâne-i âmire'de istikāmetle [hizmet] ettiği ecilden işbu ihdâ ve elf târihi Recebi'nin on beşinde dört yıla va'de verildi bi avni inâyetillâhi te'âlâ ta'yîn olunan dört yıl tamâm hizmetin edâ ettikden sonra âzâd olup

ıtâknâme verilmesiyçün tezkire tesvîd olunup yedine verildi ki vakt-i hâcetde ihticâc edine.

Tahrîren fî şehri Receb sene ihdâ ve elf.

el-Mahtûm bi hatemi Sinan Paşa eş-şehîr bi Cağalîzâde

Kurd Reis b. Abdullah talebiyle kayd olundu

bi-Sûreti tersâne-i âmire.

534 [79b-4] Cevan v. Bayes adlı esirin hizmetini tamamlayıp eline ıtâknâme verildiği

Tersâne-i âmire'de istihdâm olunan esîrlerden işbu hâmilü'l-kitâb uzun boylu sarışın açık kaşlı elâ gözlü Efrenciyyü'l-asl Cevan v. Bayes nâm zimmî kadîmü'l-eyyâmdan esîr olup tersâne-i âmire'de bu âna gelince istikāmetle hizmet edip gereği gibi emekdâr olup vezîr-i ekrem müşîr-i müfahham Sinan Paşa hazretlerinin ihdâ ve elf Recebi târihiyle müverrah ve hatemi ile mahtûm tezkiresi olup zikr olunan târihden dört yıl tamâmına varınca hizmet edip ondan sonra ıtâknâmesi verile deyû hâlen dört sene mürûr eyledikden sonra bir buçuk dahi hizmet eylemişdir elimde olan tezkire-i şerîfe mûcebince kıbel-i şer'den [ıtâk]nâme taleb ederin deyû kavlini musaddık vezîr-i müşârün-ileyhin memhûr tezkiresini Kurd Reis b. Abdullah mübâşeretiyle ibrâz edip nazar olundukda takrîrine muvâfık olmağın ber mûceb-i tezkire-i şerîfe bu vesîka ber sebîl-i ıtâknâme ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu ki lede'l-hâce müzekkir-i mâ cerâ ola.

Tahrîren fî evâhiri şehri Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Hamza b. Veli, İlyas b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Cafer b. Abdullah, Ahmed b. Mehmed, Mustafa b. Ali, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

535 [80a-1, Arapça] Abdülbâki b. Nuh adlı çocuğa vasî atandığı

Hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb, hâmiletü hâze'l-kitâb Aynî Hâtun bt. Yusuf'u, babası bundan akdem vefât eden ve Tophâne mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde sâkin bulunan Abdülbâkī b. Nuh nâm sagīre, müteveffâ-yı mezbûr babasının muhallefâtından irs-i şer'le kendisine intikāl eden emvâlin muhâfazası ve zabt-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı ta'ahhüd etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Hasan Kâtib b. İskender, Süleyman Reis b. Musa, Veli b. Yusuf, Hüsrev [b.] Abdullah, Sâdık [b.] Mustafa el-İmâm ve gayruhüm

536 [80a-2, Arapça] Abdülbâki b. Nuh adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb, babası bundan akdem vefât eden ve Tophâne mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde sâkin bulunan Abdülbâkī b. Nuh nâm sagīrin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Mümine Hâtun bt. Ramazan nâm anasının talebiyle, müteveffâyı mezbûr babasından irs-i şer‘le intikāl eden mallardan alınmak üzre târih-i kitâbdan i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt iki akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû‘ etmek üzre mezbûre Mümine Hâtun’a izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’t-târihi’l-mezbûr.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

537 [80a-3, Arapça] Ömer Ağa’nın Frenk asıllı kölesini sözleşmeli olarak âzat ettiği

Sâhibü’l-izzi ve’l-iclâl sâhibü ezyâli’l-mecdi ve’l-ikbâl el-mahfûf bi sunûfi avâtıfi’l-meliki’l-müte‘âl atebe-i aliyye reis-i kāidîni Ömer Ağa b. ( ) kıbelinden âti’z-zikr kitâbet ikrârına vekâleti fahrü’l-akrân Mehmed Bey b. Abdullah el-Kāidü’s-sultânî ve Bostan Çelebi b. Tâceddin’in şehâdetleri ile sâbit olan fahrü’l-emâsil Perviz Bey b. Abdullah el-Kāidü’s-sultânî meclis-i şer‘-i şerîfe hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, orta boylu, kara gözlü, sol kulağı kesik, kaşlarının altında eser-i cerh bulunan Efrenciyyü’l-asl hâmil-i hâze’l-kitâb Hanenton v. Yakob nâm zimmî abd-i memlûkünü zeyilde mezkûr târihden i‘tibâren yedi sene hizmet etmesi mukābilinde kitâbete kesdiğini bi’l-vekâle ikrâr ve i‘tirâf etti. O da kitâbet-i mersûmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte‘ahhid oldu. Mevlâ-yı müşârün-ileyhin evinde sâkin olan Franko v. Pavli nâm zimmî mükâtib-i mezbûrun nefsine îcâb ve kabûlü hâvî kefâletle kefîl oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî yevmi’l-hâmis ve’l-ışrîn min şehri Rebî‘ilevvel sene seb‘a ve elf.

Şuhûd: Mehmed Çavuş b. Hasan, Bostan Çelebi b. Tâceddin, Rıdvan b. Abdullah, Mustafa b. Abdullah, Mehmed Çavuş b. Abdullah, Ömer Çavuş [b.] Abdullah ve gayruhüm

538 [80a-4, Arapça] Mehmed b. Muharrem’in evinin yarı hissesini kız kardeşine sattığı

Mehmed b. Muharrem meclis-i şer‘-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsih-i bünyânda hâzır olup işbu akdin kendilerinden sudûruna kadar sâhibi ve mâliki olduğu, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Cihangir mahallesinde kâin

bulunan, iki beyt-i ulvîyi, dört beyt-i süflîyi, su kuyusunu, helâyı, eşcâr-ı müsmire ve gayr-ı müsmireyi hâvî avluyu müştemil olan, bir tarafdan Siyâmi b. Abdi mülkü, diğer tarafdan Selime Hâtun bt. ( ) mülkü, öteki tarafdan İbrahim Çavuş b. Bostan mülkü ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd olan menzilin nısf-ı şâyi'ini cümle tevâbi' ve levâhıkı ve âmme-i menâfi' ve merâfıkı ile râyicü'l-vakt otuz bin akçe semen-i mu'ayyen-i makbûzla kız karındaşı hâmiletü hâze'l-kitâb Aynî Hâtun bt. Muharrem'e îcâb ve kabûlü ve teslîm tesellümü hâvî bey'-i bâtt-ı sahîh ile bey' ettiğini ikrâr ve i'tirâf eyledi. Müşteriye-i merkūme de kendi malıyla ve kendisi için menzil-i mezbûrun nısf-ı şâyi'ini iştirâ etti. Vâki' ikrâr, müşteriye-i mezbûre kıbelinden sâlifü'z-zikri ikrâra vekâleti Kurd Reis b. ( ) ve Hasan b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan Halil b. Hasan tarafından bi'l-vekâle tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ( ).

Şuhûd: İbrahim Çelebi b. Bostan, Mehmed b. Ali el-Hatîb, Ferruh b. Abdullah el-Müezzin, Veli b. Bâli, Mustafa b. Cafer, Keyvan b. Abdullah el-Kayyım, Ahmed b. Musa, Musa b. Yahya el-Mu'allim, Mustafa b. Hoca Cihan el-İmâm, Ahmed b. Lütfi el-Müezzin, Mehmed b. Taşçı, Mustafa b. Abdullah er-Reis, Hasan b. Abdullah, Halil b. Hasan, Pervâne b. Abdullah, Süleyman Çelebi b. Pervâne ve gayruhüm

539 [80b] Defterin bundan sonrasında yer alan davaların askerî kassâm Osman b. İmran'ın huzurunda görüldüğü

Mâ hurrire fîmâ düvvine el-varaka mine'l-kazâyâ beyne yedeyye efkarü'l-berâyâ Osman b. Umran el-Kassâmü'l-askerî bi Galata ve Havâss-ı Kostantıniyye

540 [80b-1] Mustafa b. Osman'ın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Surûrî mahallesinde vefât eden ve geride ana baba bir karındaşı Âişe'yi, Sabiha nâm anasını ve Yusuf Çelebi nâm ammisini bırakan merhûm Mustafa b. Osman'ın muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili şehri Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

Meblağ 35.503

Minhe'l-ihrâcât

Resm-i kısmet 700

Harc-ı ma'kūl 550

İhzâriyye 100

Yekûn 34 153

El-Bâkī

Hisse-i üm 12.875

Hisse-i uht 17.353

Hisse-i amm 5.830

Mezbûre Âişe'ye bundan akdem fevt olan babası merhûm Osman'dan âid olan on yedi bin iki yüz altmış akçe hisse-i şer'iyyesiyle cem'an otuz dört bin altı yüz on altı akçe olup lâkin babalarından intikāl edip mahalle-i mezbûrede vâki' dört beyt-i ulvî ve iki beyt-i süflî ve bir fırını ve bi'r-i mâyı ve bir mikdâr bahçeyi ve muhavvatayı müştemil olan evlerin nısfı ve yine mahalle-i mezbûrede vâki' inde'l-ahâlî ma'lûmü'l-hudûd bağın nısfı yirmi beş bin akçeye tutulup ve altı bin üç yüz altmış altı akçe mahmiye-i Kostantıniyye'de Tahtelkal'a kurbunda vâki' haffâflar içinde inde'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd nısf dükkânın mesârifine sarf olunup mezbûre Âişe'nin vasîsi olan ammisi Yusuf Çelebi zimmetinde iki bin dokuz yüz elli akçe bâkī kaldıkdan sonra zikr olunan nısf evi yevmî bir buçuk akçe kirâ ve zikr olunan nısf dükkân ile mahmiye-i Galata'da haffâflar içinde vâki' üç bâb dükkândan sülüs hissesini yevmî on iki akçeye cem'an on üç buçuk akçe olup zikr olunan meblağ ile ceddesi Hatice bt. Ali kabûl eyledikden sonra tahrîr olundu.

541 [80b-2] Âişe adlı çocuğa babasından intikal eden bazı gayrimenkullerin ninesi Hatice'ye kiraya verildiği

Hâric-i Galata mahallâtından Surûrî mahallesi sâkinlerinden olup bundan akdem fevt ola[n] merhûm Osman'ın sagīre kızı Âişe'ye kıbel-i şer'den vasî nasb olunan Yusuf Çelebi b. Mehmed mahfil-i kazâda sagīre-i mezbûrenin ceddesi olan Hatice bt. Ali mahzarında ikrâr edip sagīre-i merkūmenin mahalle-i mezbûrede vâki' inde'l-cîrân ma'lûmü'l-hudûd olan menzilinden nısf hissesini yevmî bir buçuk akçeye ve mahmiye-i Kostantıniyye'de Tahtelkal'a kurbunda vâki' haffâf dükkânının nısfını ve mahmiye-i Galata'da vâki' üç bâb haffâf dükkânından sülüs hissesini yevmî on iki akçeye cem'an on üç buçuk akçe olur mezbûre Hatice'ye îcâre eyledim dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehe'l-merkūme Hatice bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikden sonra tahrîr ve ketb olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Mustafa Efendi b. Mehmed el-Kadı, Ahmed b. Ali el-İmâm, Pîrî b. Hüseyin, Mustafa b. Nurullah er-Reisü's-sultânî, Hasan b. Kasım, Ömer b. Hamza er-Reisü's-sultânî, el-Hâc Veli b. İbrahim, Süleyman b. Musa, Nasuh b. Yusuf, Nasuh Reis b. Mustafa, el-Hâc er-Reisü's-sultânî ve gayruhüm

542 [80b-3] Nuh b. Bâli'nin muhallefâtı

Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride verâsetinin kendilerine münhasır olduğu Abdülbâkī nâm oğlunu, Aynî Hâtun bt. Yusuf nâm anasını ve Mümine Hâtun b. Rıza nâm zevcesini bırakan merhûm Nuh [b.] Bâli'nin muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili şehri Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

	Meblağ
Hâne	30.000
Kebe	113
Peşkir	50
Çakşır	200
Kuşak	233
Çakşır def'a	500
Kemha kaftan	845
Bir don bir gömlek	130
Alaca	900
Kürk	130
Makrama aded 4	80
Çuka zıbın köhne	60
Astar 2 uçkur 2 tülbent köhne	45
Ferâce-i kırmızı	875
Def'a tülbent	100

Def'a ferâce-i köhne	325
Dolama-i yeşil	400
Dimi don 2	120
Kürk	1150
Yağmurluk	260
Def'a iki don ve iki gömlek	214
Yekûn	36.730
İhrâcât	
Deyn-i müsbet li ümmihi'l-mezbûre	1.500
Deyn-i müsbet li zevce	1.000
Nikâh	1.000
Resm-i kısmet ve harc-ı ma'kūl ve ihzâriyye	1.330
El-Bâkī	32.000
Hisse-i üm	5.333
Hisse-i zevce	4.000
Hisse-i ibn	22.667

543 [81a-1, Arapça] Kapudân Hasan b. Şâhin'in bahçesini ve evini vakfettiği

Elhamdü lillâhi'l-vâhidi'l-ehad el-ferdi'l-kadîmi's-samedi'llezî … rubûbiyyeti's-sermedî ve husire fi'd-dîni men enkereha ve … Ve's-salâtü alâ Muhammedin abdihi'l-Mustafa ve Resûlihi'l-mümeccidi ve âlihî ve ashâbihi'l-lezîne mehâsinihim lâ tuhsî ve lâ te'uddü ve lev ihsâhe'l-âddûne ile'l-aksa'l-emed? ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Sâhibü'l-hayrât ve'l-hasenât râgıbü's-sadakāti'l-muvassıla ilâ a'lâ gurefi'l-cennât fahrü'l-akrân Kapudân Hasan b. Şâhin nâm kimesne hayır ve hasenât sâhiblerinin cennetde kâseden selsebîl şerbeti içeceğini bilip cennet-i bâkiyede derecât-ı âliyyât ile ebediyyen salâha erenlerden olmayı istediğinde meclis-i şer'-i

şerîf-i enver ve mahfil-i dîn-i münîf-i ezhere hâzır olup berâberinde âti'z-zikr vakfına tescîl maksadıyla mütevellî nasb ettiği Kapudân Mustafa b. Turgud'u da ihzâr edip mahzarında şöyle ikrâr etti ki hakk-ı sarîh ve silk-i mülk-i sahîhinde bulunan, hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Kalafatçıbaşı mahallesinde kâin, iki beyt-i süflîyi, kasrı, su kuyusunu, eşcâr-ı müsmire-i mütenevvi'ayı, helâyı hâvî olan, bir tarafdan zevcesi Şahhuban bt. İskender mülkü ile, diğer tarafdan merhûm İlyas Çelebi evkāfı odaları ile ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' hadîkasını cümle hudûdu ve merâfıkı ve kâffe-i tevâbi' ve tarâiki ile hâlisan li vechi'llâhi'l-kerîm râciyen li merzâtihî yevme lâ yenfa'u mâlün ve lâ benûn illâ men etallâhe bi kalbin selîm haps ve vakf etti. Süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca zevcesi mezbûre Şahhuban'a, sonra sulbî oğlu Mehmed'e, sonra Hatice bt. Abdullah nâm kızına, sonra nesilleri kesilinceye kadar ikisinin evlâdına, evlâd-ı evlâdına, sonra âzâdlı kölelerine, sonra onların evlâdına, sonra nesilleri kesilinceye kadar evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Hepsinin inkırâzından sonra süknâyı, her gün akşam namazından sonra Mülk sûresini okuyup sevâbını vâkıfın rûhuna hediye etmesi kaydıyla mahalle-i mezbûre mescidi imâmına şart etti. Vakt-i hâcetde imâret ve meremmeti içinde sâkin olanlara şart etti. Vâkıf-ı mezbûr hadîka-i mezbûreyi silk-i mülk-i sahîhinden ifrâz ve temyîz edip mütevellî-i merkūma teslîm etti. O da tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ettilerse öyle tasarruf etti. Vâki' ikrâr, mütevellî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Emr-i vakf tamâm olup vakfiye şurûtu vech-i meşrûh üzre tebeyyün ettiğinde vâkıf-ı mezbûr, sened-i eimmeti'l-kibâr Ebû Hanîfe indinde vakf-ı akārın adem-i lüzûmuna mütemessiken vakıfdan rücû' etti ve bahçesini mütevellîden geri istedi. Mütevellî-i mezkûr ise imâmeyn-i hümâmeyn Ebû Yusuf ve İmâm Muhammed b. Hasan eş-Şeybânî'ye göre husûsan mütevellîye teslîmden sonra vakfın lâzım olduğunu ifâde edip redden imtinâ' etti. Muhâsama ve münâza'a edip hâkim-i muvakki'-i a'lâ hâze'l-kitâb bi tevkī'ıhi'l-müstetâbın huzûrunda mürâfa'a olunduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh, vakıf mesâilinde eimme-i İslâmiyye beyninde câri ihtilâfı bilerek ve hükümde ri'âyet edilmesi îcâb eden husûslara da ri'âyet ederek umûmen ve husûsan vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Vakıf bu sûretle kimesne tarafından aslâ bey', hibe, rehin ve tevârüs edilemeyecek şekilde lâzım, müeyyed, müebbed, muhalled ve müseccel bir vakıf hâline geldi. "Fe-men sa'a fî nakzihî ve tağyîrihî ve tebdîlihî ve hırâbihî bi tezvîrihî fe aleyhi la'netu'llâhi te'âlâ ve'l-melâiketi ve'n-nâsi ecma'în ve ecrü'l-vâkıfı ale'r-rabbi'l-mu'în innehû cevâdün kerîm lâ yeda'u ecra'l-muhsinîn.

Ve alâ mâ cerâ vaka'a el-istişhâd ve't-tahrîr evâ[hiri] şehri Saferi'l-muzaffer min şühûri sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Muzaffer b. Abdullah el-İmâm, Ebûbekir b. Abdullah el-Bevvâb, Ali b. Abdullah er-Râcil, Ahmed b. Süleyman er-Reis, Ömer b. Mehmed er-Reis,

Mehmed b. Hasan er-Reis, Abdi reisü's-sultânî, Mehmed b. Sefer, Mustafa b. Sefer, Hüseyin b. Hasan, Ramazan b. Ömer, Mustafa b. Bâli, Bâli b. Mustafa, Sefer ve gayruhüm

544 [81a-2, Arapça] Zeyni Hatun bt. Mustafa'nın evini vakfettiği

Hamden li men … âlâüke ve tevhîden kemâ vahdeh ve's-salâtü alâ habîbi'llezî istafâhü ve alâ âlihî ve ashâbihî üli'l-yakazati ve'l-intibâh ammâ ba'd işbu mazmûnunda vakıf ikrârından bahseden kayd, sahîh ve şer'î bir hüccetdir. Dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Bereketzâde mahallesi sâkinelerinden sâhibetü'l-hayrât sâhibetü'l-ezyâli'l-meberrât fahrü'l-muhadderât zahrü'l-mestûrât Zeyni Hâtun bt. Mustafa nâm hâtun dâr-ı dünyâ-yı deniyyenin fânî, üzerindekilerin âciz fânîler olduğunu idrâk edip tâm kāni' olduğunda Allahü te'âlâ'nın "ve mâ tükaddimû li enfüsiküm min hayrin tecidûhu indallâhi" âyet-i kerîmesi da'vetini te'emmül ve haberü hayri'l-beşer, eş-şefî' el-müşeffi'i yevme'l-mahşer olan Resûl-i ekrem sallallâhu aleyhi vesellemin "İzâ mâte ibnü Âdeme inkata'a amelühû illâ an selâsin ilmin yüntefe'u bihî ve veledin sâlihin yed'û lehû ve sadakatin câriyetin" hadîs-i şerîfinin işâret-i münîfesini tedebbür edip Kıyâmet gününe azık tedârük etmek istedi ve meclis-i şerî'ati'n-nebeviyye ve't-tarîkati'z-zarîfe el-Mustafaviyye'ye hâzıra olup âti'z-zikr vakfına tescîl ve lâzım gelen husûsların edâsı maksadıyla mütevellî nasb ettiği fahrü'l-eşbâh Mehmed Çelebi b. Hasan'ı da berâberinde hâzır edip mahzarında şöyle ikrâr etti ki işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar mâliki olduğu, mahalle-i mezbûrede vâki', bir beyt-i ulvîyi ve bir beyt-i süflîyi, matbahı, ahırı, helâyı ve avluyu hâvî, bir tarafdan Murad Reis vakfı, diğer tarafdan el-Hâc Kasım vakfı, öteki tarafdan kale duvarı ve diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd bulunan cemî' menzilini cümle hudûdu ve tevâbi'i ve kâffe-i hukūku ve menâfi'i ile niyet-i sâfiye ve taviyye-i vâfiye ile haps ve vakf etti. Menzil-i mezbûrda süknâyı evvelâ müddet-i hayâtınca kendisine, sonra âzâdlı kölelerine, sonra onların evlâdına, evlâd-ı evlâdına, sonra nesilleri kesilinceye kadar evlâd-ı evlâd-ı evlâdına şart etti. Nesilleri münkariz oldukdan sonra ise süknâyı isterse kendisinin oturması isterse kirâya vermesi ihtiyârıyla mahalle-i mezbûre imâmına, sabah namazından hemen sonra her gün sûre-i Yâsîn'i tilâvet edip sevâbını rûhuna hediye etmesi mukābilinde şart etti. Vakt-i hâcetde imâret ve meremmeti içinde sâkin olanlara şart etti. Her sene yirmi beş akçe olan menzilin mukāta'a-i arzının Ayasofya-i kebîr'e verilmesini şart etti. Vâkıfe-i mezbûre, menzil-i mezkûru silk-i mülk-i sahîhinden ifrâz ve temyîz edip mütevellî-i merkūma teslîm etti. O da tesellüm edip sâir mütevellîler evkāfda nasıl tasarruf ettilerse öyle tasarruf etti. Vâki' ikrâr, mütevellî-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi. Emr-i vakf tamâm olup vakfiye şurûtu vech-i meşrûh üzre tebeyyün ettiğinde vâkıfe-i mezbûre, sened-i eimmeti'l-kibâr

Ebû Hanîfe indinde vakf-ı akārın adem-i lüzûmuna mütemessiken vakıfdan rücûʿ etti ve evini mütevellîden geri istedi. Mütevellî-i mezkûr ise imâmeyn-i hümâmeyn Ebû Yusuf ve İmâm Muhammed b. Hasan eş-Şeybânî'ye göre husûsan mütevellîye teslîmden sonra vakfın lâzım olduğunu ifâde edip redden imtinâʿ etti. Muhâsama ve münâzaʿa edip hâkim-i muvakkiʿ-i aʿlâ hâze'l-kitâb bi tevkīʿıhi'l-müstetâbın huzûrunda mürâfaʿa olunduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh vakıf mesâilinde eimme-i eşrâf beyninde cârî ihtilâfı bilerek ve hükümde riʿâyet edilmesi îcâb eden husûslara da riʿâyet ederek vakıf cânibini evlâ ve ercah gördü ve umûmen ve husûsan vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Vakıf bu sûretle kimesne tarafından aslâ beyʿ, hibe, rehin ve tevârüs edilemeyecek şekilde lâzım, müeyyed, müebbed, muhalled ve müseccel bir vakıf hâline geldi. "Fe-men saʿa fî nakzihî ve tağyîrihî ve tebdîlihî ve hırâbihî bi tezvîrihî fe kad bâʿa bi gadabin mina'llâhi fe-me'vâhu cehennem ve bi'se'l-masîr [ve ecrü']l-vâkıfı ale'llâhi'l-basîr niʿme'l-mevlâ ve niʿme'n-nasîr.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Safer hutime bi'z-zafer li sene sebʿa ve elf mine'l-hicreti.

Şuhûdü'l-hâl: Abdullah b. Mehmed el-İmâm, el-Hâc Çelebi b. Ahmed el-Müezzin, Cafer Bey b. Abdullah el-Cündî, Abdullah b. Hüseyin er-Reisü's-sultânî, Mehmed Çelebi b. Ferhad, Mustafa Halîfe b. Mehmed, Ramazan Çelebi b. Ahmed, Hüseyin Çelebi b. Sefer, Ali b. Hamza, Musa b. İshak, Ramazan b. Abdullah ve gayruhüm

545 [81b-1] Mümine bt. Ramazan'ın kocasından kalan miras hissesini aldığı

Bundan akdem hâric-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde vefât eden merhûm Nuh Bâli'nin zevce-i metrûkesi olan Mümine bt. Ramazan Reis mahfil-i kazâda müteveffâ-yı mezbûrun vâlidesi ve sagīr oğlu Abdülbâkī'ye kıbel-i şerʿden vasî nasb olunan Aynî bt. Yusuf nâm hâtun mahzarında ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûrun cümle muhallefâtı otuz iki bin [akçe] olup bana âid olan sümün hisse-i şerʿiyyemden dört bin akçeye vefâ eder muhallefâtı olmayıp lâkin mahalle-i mezbûrede vâkiʿ iki bâb evleri kısmet defterinde otuz bin akçeye tahmîn olunup zikr olunan dört bin akçe hisse-i şerʿiyyem dahi zikr olunan evlerden taʿyîn olunup ben dahi kabûl eyledim dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mezbûre Aynî bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikden sonra mâ hüve'l-vâkiʿ ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vazʿ ve defʿ olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Rebîʿilevvel sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: Hasan b. İskender el-Kâtib, Süleyman Reis b. Musa, Veli b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, Sâdık b. Mustafa el-İmâm ve gayruhüm

546 [81b-2] Ayni bt. Yusuf'un miras hissesini aldığı

Bundan akdem hâric-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde vefât eden merhûm Nuh Bâli'nin vâlidesi olan Aynî bt. Yusuf nâm hâtun mahfil-i kazâda müteveffâ-yı mezbûrun zevce-i metrûkesi olan Mümine bt. Ramazan Reis muvâcehesinde ikrâr ve takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı merkūmdan mezbûre Mümine'ye hisse-i şer'iyye dört bin akçe ve bana beş bin üç yüz otuz üç akçe intikāl edip lâkin sâir urûzdan ben bin yedi yüz yirmi dört nakid akçe kabz eyleyip bâkī üç bin altı yüz dokuz akçe kalıp sâir muhallefâtı olmayıp mahalle-i mezbûrede iki bâb evi kısmet defterinde otuz bin akçeye tahmîn olunup benim zikr olunan üç bin altı yüz dokuz akçe hisse-i şer'iyyem ile mezbûre Mümine'nin hisse-i şer'iyyesi olan dört bin akçe zikr olunan evlerden ta'yîn olunup bâkī kalan yirmi iki bin altı yüz altı akçe müteveffâ-yı mezbûrun sulbî oğlu sagīr Abdülbâkī'ye ta'yîn olundu dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehe'l-merkūme Mümine Hâtun bi'l-muvâcehe tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' tahrîr olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûdü'l-hâl: Hasan Kâtib b. İskender, Süleyman Reis b. Musa, Veli b. Yusuf, Hüsrev b. Abdullah, Sâdık b. Mustafa el-İmâm ve gayruhüm

547 [81b-3, Arapça] el-Hâc Abdurrahman b. el-Hâc Abdülhay'ın para vakfı kurduğu

Elhamdü li men lehü'l-hamd ve's-senâu ve's-salâtü alâ eşrefi'l-verâ seyyidinâ Muhammedin seyyidi'l-enbiyâ ve seyyidi'l-asfiyâ ve alâ âlihi'l-ebrâri'l-etkıyâ ve ashâbihi'l-ahyâri'l-ehdiyâ ammâ ba'd sâhibü'l-hayrâti'l-mebrûre ve râtıbü'l-meberrâti'l-mesrûre el-Hâc Abdurrahman b. el-Hâc Abdülhay, dünyâ-yı deniyyenin hâvi'l-meniyye ve me'va'l-beliyye olduğunu, yediklerinin onu ifnâ ettiğini, giydiklerinin aslında onu eskittiğini, tasadduk ettiklerinin ise onu bâkī kıldığını idrâk ettiğinde meclis-i şer'-i şerîf-i enver ve mahfil-i dîn-i münîf-i ezhere hâzır olup, berâberinde âti'z-zikr vakfına tescîl maksadıyla âti'l-beyân vazîfe ile mütevellî nasb ettiği Abdülvedûd b. Abdülvâhid nâm kimesneyi ihzâr edip mahzarında şöyle ikrâr etti ki işbu vakıf ikrârının kendisinden sudûruna kadar sâhibi olduğu ve silk-i mülk-i sahîhinde bulundurduğu râyicü'l-vakt on dört bin akçesini hâlis malından ifrâz ve sâir menâlinden temyîz edip taleben li sevâbillâhi'l-azîm ve hereben min ikābihi'l-elîm, niyet-i sâfiye ve taviyyet-i vâfiye ile tasadduk, tesbîl, te'bîd ve vakf eylediğini hâl-i sıhhatinde ikrâr etti. Vâkıf-ı mezbûr meblağ-ı merkūmu mütevellî-i mezkûra teslîm etti ve meblağ-ı mesfûrun mu'âmele-i şer'iyye-i sahîha ile ziyâdesiz noksansız senede onu on bir buçuk ve çeyrek ribh

üzre altın ve inci gibi mücevherât cinsinden rehn-i kavî alınarak istirbâh edilmesini şart etti. Rıbhdan vech-i helâl üzre her sene hâsıl olan mikdâr ki hesâbıma göre bin dört yüz elli akçe olur, bununla her sene dört hatim indirilmesini, her hatme mukābil altmış akçe verilmesini şart etti. Dört hatimden birinin sevâbının Nebî Muhammed sallallâhu teʿâlâ aleyhi ve sellem ve ashâbının -rıdvânullâhi teʿâlâ aleyhim ecmaʿîn- ervâhına hediye edilmesini, bir hatmin sevâbının vâkıfın ana babasının rûhuna hediye edilmesini, diğer hatmin sevâbının vâkıf-ı mezbûrun rûhuna hediye edilmesini, diğer hatmin sevâbının da vakıfda hakkı olanların ervâhına hediye edilmesini şart etti. Her sene meblağ-ı merkūmdan yetmiş beş akçeyi hâric-i mahmiye-i Galata'da vâkiʿ merhûm Muhyiddin Çelebi câmiʿi'nin kandillerine taʿyîn etti. On dirhemi de mûkıda taʿyîn etti. Her sene elli akçeyi mahalle-i mezbûre avârızına taʿyîn etti. Vakf-ı mezbûra mütevellî olacak kimesneye senevî yüz kırk akçe taʿyîn etti. Mezbûr Abdülvedûd'dan sonra tevliyyeti müddet-i hayâtınca kendisine, sonra mahalle-i merkūme ahâlîsinden ehil olanlar arasından hâkim, imâm, müezzin ve câmiʿ-i merkūmun sâir cemâʿati maʿrifetiyle seçilmesini şart etti. Mahalle-i mezbûre imâmına her gece yatsı namazının sünneti ile farzı arasında bir kere sûre-i Fâtihatü'l-kitâbı, üç kere İhlâs-ı şerîfi cehren okuyup sevâbını ( ) rûhuna hediye etmesi mukābilinde yevmî bir akçe taʿyîn etti. Câmiʿ-i merkūm imâmının bir hatim, iki müezzininin iki hatim yapmasını şart etti. Hâlen câmiʿ-i merkūm şeyhi olan Şeyh Hasan Efendi b. Bayram'ın bir hatim etmesini, sonra câmiʿ-i merkūm hatîbinin hatm etmesini, hatim kırâatlerinin her birinin Zilkaʿde-i şerîfe gurresinde başlamasını, kırâatin huzûrunda yapılmasını şart etti. Zilhicce-i şerîfe ayının dokuzuncu günü ikindi vakti geldiğinde câmiʿ-i merkūmda toplanıp hatm-i şerîfi bitirmelerini, Allah sübhânehû ve teʿâlâ'ya duʿâ edip vâkıf ve ana babası ve sâir cemîʿ müslimîn için afv ve mağfiret dilemelerini şart etti. Her sene altı vakıyye zeytin yağı iştirâ edilip Regāib ve Berât gecelerinde câmiʿ-i mezbûrda yakılmasını şart etti. Her ay on akçenin merkūm Muhyiddin Çelebi'nin mahalle-i mezbûrede yaptırdığı büğete (su deposuna) su taşıyan kimesneye verilmesini şart etti. Mesârif-i mastûreden artan mikdârın Regāib ve Berât kandillerinde helva pişirilip câmiʿ-i mezbûrda hâzır bulunan cemâʿate dağıtılmasını şart etti. Kâfî mikdâr helva pişirilmesinden sonra artan meblağ olursa bununla çörek pişirilip iʿdeyn-i şerîfeynde fukarâ-i müslimîne verilmesini şart etti. Artan olursa mütevellî yediyle zabt edilip helva ve çörek pişirilip dağıtılmasını şart etti. Nezâret-i hasbiyyeyi mahalle-i mezbûre ahâlîsine şart etti. Vâkiʿ ikrâr mütevellî-i mezbûr tarafından tasdîk edildi. Emr-i vakf tamâm olup vakfiye şurûtu vech-i meşrûh üzre tebeyyün ettiğinde vâkıf-ı mezbûr, eimme-i kibâr indinde vakf-ı nukūdun adem-i sıhhatine mütemessiken vakıfdan rücûʿ etti ve meblağ-ı merkūmu ve ecr-i misilden fazla aldığını mütevellîden geri istedi. Mütevellî-i mezkûr ise Ensârî'nin rivâyetine göre İmâm Züfer -aleyhi rıdvânu'l-meliki'l-ekber- indinde

vakf-ı nukūdun câiz olduğunu ve imâm-ı devrânın emrinin de böyle olduğunu ifâde edip redden imtinâʿ etti. Muhâsama ve münâzaʿa edip hâkim-i muvakkiʿ-i aʿlâ hâzeʾl-kitâb bi tevkīʿıhiʾl-müstetâbın huzûrunda mürâfaʿa olunduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh, vakıf cânibini evlâ ve ahkem ve emr-i sultânîyi de ahrâ ve eslem görüp imâm-ı mezbûrun reʾyi ile amel edip meblağ-ı merkūmun vakfiyetinin sıhhatine hükm etti. Vâkıf-ı mezbûr bu defʿa, sened-i eimmetiʾl-kibâr Ebû Hanîfe indinde vakfın adem-i lüzûmuna mütemessiken vakıfdan rücûʿ etti ve meblağ-ı mezkûru mütevellîden geri istedi. Mütevellî-i mezkûr ise imâmeyn-i hümâmeyn Ebû Yusuf ve İmâm Muhammed b. Hasan eş-Şeybânîʾye göre husûsan mütevellîye teslîmden sonra vakfın lâzım olduğunu ifâde edip redden imtinâʿ etti. Muhâsama ve münâzaʿa edip hâkim-i muvakkiʿ-i aʿlâ hâzeʾl-kitâb bi tevkīʿıhiʾl-müstetâbın huzûrunda mürâfaʿa olunduklarında hâkim-i mûmâ-ileyh, vakıf mesâilinde eimme-i eşrâf beyninde cârî ihtilâfı bilerek ve hükümde riʿâyet edilmesi îcâb eden husûslara da riʿâyet ederek vakıf cânibini evlâ ve ercah gördü ve umûmen ve husûsan vakfın sıhhat ve lüzûmuna hükm etti. Vakıf bu sûretle kimesne tarafından aslâ tebdîl ve tağyîr edilemeyecek şekilde lâzım ve müseccel bir vakıf hâline geldi. "Fe-men beddelehû baʿde mâ semiʿahû fe-innemâ ismuhû aleʾllezîne yübeddilûnehû innallâhe semîʿun alîm ve ecrüʾl-vâkıfı alâ mevlâhüʾl-cevâdiʾl-kerîm"

Fî evâhiri şerhi Rebîʿilevvel min şühûri sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: Mehmed Efendi b. Ali, Mahmud Çelebi b. Muharrem, Mahmud b. Şehsüvar, el-Hâc Hüseyin b. Ali el-Müezzin, el-Hâc Aydın b. Abdullah, Yusuf b. Murad, el-Hâc Rıdvan b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Mehmed b. Yusuf el-Muhzır ve gayruhüm

548 [82a-1, Arapça] Âişe bt. Osman adlı çocuğa nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakkiʿ-i aʿlâ hâzeʾl-kitâb, babası bundan akdem hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Surûrî mahallesinde vefât eden Âişe bt. Osman nâm sagīrenin nafakası, kisvesi ve sâir havâic-i zarûriyyesi için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Sabiha bt. ( ) nâm anasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasının muhallefâtından irs-i şerʿle kendisine intikāl eden hisseden alınmak üzre zeyl-i kitâbda mezkûr târihden iʿtibâren yevmî râyicüʾl-vakt on akçe farz ve takdîr etti.

Cerâ zâlike ve hurrire tahrîren fî evâili şehri Rebîʿilevvel sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: Mustafa Efendi b. Mehmed el-Kadı, Ahmed b. Ali el-İmâm, Pîrî b. Hüseyin, el-Hâc Veli b. İbrahim, Süleyman b. Musa, Mustafa b. Nurullah er-Reis, Hasan b. Kasım, Ömer b. Hamza, Nasuh b. Yusuf

549 [82a-2] Mustafa ve el-Hâc Ahmed'in İsa Çavuş'a olan kefaletlerinden kurtuldukları

Sipâhi oğlanları zümresinden olup yirmi ikinci bölükden olan Mustafa Bey b. Hızır mahfil-i kazâda Mustafa b. Hızır ve el-Hâc Ahmed b. Ali nâm kimesneler mahzarlarında takrîr-i kelâm ve ta'bîr-i merâm edip bundan akdem tersâne-i âmire çavuşlarından olan İsa Çavuş b. Mehmed dokuz yüz doksan beş târihinden yedi târihine varınca tersâne-i âmire mühimmâtıyçün Sakız mukāta'asından yedi yük ve İzmir mukāta'asından iki yük ve Karesi mukāta'asından bir yük akçe kabz eyleyip beze ve kendire ve urgana sarf eylemeğin mezbûr çavuşun muhâsebesini görmeğe Defterdâr Efendi hazretleri tarafından ben havâle ta'yîn olunduğumda mezbûrân Mustafa ve el-Hâc Ahmed merkūm çavuşun nefsine kefîl olmuşlar idi el-hâletü hâzihî merkūm çavuşun muhâsebesi görülüp zikr olunan meblağdan zimmetinde bir akçe ve bir habbe kalmamağın mezbûrların zimmeti kefâlet-i merkūmeden berî oldu dedikden sonra mezbûrân Mustafa ve el-Hâc Ahmed talebleriyle mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fî evâili Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Ahmed, Ahmed Çavuş eş-şehîr bi Hammâmî, İbrahim Çelebi b. Mustafa el-Kâtib, Murad Reis b. Abdullah, Musli b. Ali el-Muhzır, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır ve gayruhüm

550 [82a-3, Arapça] Cihan-efrâz bt. Abdullah'ın Çerkez asıllı câriyesini âzat ettiği

Zevcesi Cihan-efrâz bt. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Ali b. Cafer ve Derviş b. Yunus'un şehâdetleri ile sâbit olan Mustafa Reis b. Sinan meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzır olup müvekkile-i mezbûresinin orta boylu, açık kaşlı, kara gözlü, buğday tenli, Çerkeziyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Gülşen bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâli için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çavuş b. Hüseyin, Abdi Reis İbrahim, Halil b. Mehmed, Ali b. Cafer, Musli Reis b. Ali, Ali Çelebi b. Mehmed er-Reisü's-sultânî ve gayruhüm

551 [82b-1] Mükâtebe bedelinin bir kısmını ödeyen kölenin terekeye katılmasına itiraz ettiği

Bundan akdem mahmiye-i Galata'da fevt olan Receb b. Nebi nâm kimesnenin abd-i memlûkü olan işbu orta boylu gök gözlü sarışın Rusiyyü'l-asl Yusuf b. Abdullah nâm gulâm mahfil-i kazâda müteveffâ-yı mezbûra kıbel-i şer'den vasî olan Himmet Reis b. ( ) kimesne mahzarında takrîr-i kelâm edip müteveffâ-yı mezbûr efendim beni hâl-i hayâtında on bin akçe kitâbete kesip yedi bin akçesini hâl-i sıhhatinde kendiye teslîm edip üç bin akçe deynim kalmış iken mezbûr Himmet Reis beni sâir muhallefâtına ilhâk edip bey' etmek ister suâl olunsun dedikde gıbbe'ssuâl mezbûr Himmet Reis inkâr ile cevâb vericek mezbûr Yusuf'dan makālini musaddık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden Veli Efendi b. ( ) ve Sâdık Reis b. Mustafa nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde hâzırân olup fi'l-vâki' müteveffâ-yı mezbûr merkūm Yusuf'u hâl-i hayâtında on bin akçe kitâbete kesip yedi bin akçesini kendi kabz eyleyip mezbûr Yusuf'un zimmetinde üç bin akçe kalmışdır bu husûsa biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde şehâdetleri ba'de't-tezkiyye hayyiz-i kabûlde [vâki'] oldukdan sonra mâ hüve'l-vâki' ketb ve tahrîr olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fî evâili Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: El-Hâcı Mustafa b. Kara Ahî, Osman b. Mustafa, Sâdık Reis b. Mustafa, Veli Efendi el-Kadı, Müstecib Reis b. Nebi, İbrahim b. Mustafa

552 [82b-2, Arapça] Mehmed b. Mustafa'nın Rus asıllı kölesini âzat ettiği

Mahmiye-i Galata mahallâtından Şehsüvar mahallesi sâkinlerinden Mehmed b. Mustafa nâm kimesne meclis-i şer'-i şerîf ve mahfil-i dîn-i münîf el-masûn ani't-tağyîr ve't-tahrîfe hâzır olup, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Lâlezâr bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i merkūme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu. Üzerinde mevâli için utekā üzerine lâzım olan hakk-ı velâdan gayrı bir şey kalmadı.

Cerâ zâlike ve hurrire tahrîren fî evâili şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ömer b. Ali ve Hüseyin b. Abdullah, Mehmed b. Ali, Mustafa b. Nurullah

553 [82b-3] Ahmed Çavuş'un ölen Âişe'nin vasiyetlerinin tenfizine vasî seçildiği

Mahrûse-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde bundan akdem fevt olan Âişe bt. Mehmed nâm müteveffâtın vâlidesi Hatice bt. Süleyman ve

merkūme Âişe'nin sulbiye kızı Ümmühâni bt. İskender nâm hâtunun zevci ve husûs-ı âti'z-zikre vekîl olup bimâ hüve tarîkü's-sübût şer'an vekâleti sâbite olan Selim Reis b. Beyce nâm kimesne merkūme Âişe'nin ammisi Ahmed Çavuş b. Hüseyin nâm kimesneyi mahfil-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i da'vâ edip merkūm Ahmed Çavuş müteveffât-ı mezbûre Âişe'nin muhallefâtının sülüsünü vasiyyet edip tenfîz-i vesâyâ için beni vasiyy-i muhtâr eyledi deyû yirmi dört bin akçe kabz eylemişdir fi'l-vâki' sülüs malını müteveffât-ı merkūme Âişe vücûh-i hayrâta vasiyyet eylemişdir lâkin merkūm Ahmed Çavuş'u vasiyy-i muhtâr eylediği ma'lûmumuz değildir vâki' hâl merkūm Ahmed Çavuş'dan suâl olunsun dediklerinde gıbbe's-suâl merkūm Ahmed Çavuş cevâb verip fi'l-vâki' müteveffât-ı merkūme Âişe sülüs-i mâlını vücûh-i hayrâta vasiyyet edip beni vasiyy-i muhtâr edip vasî olduğum cihetle yirmi dört bin akçe alıp kabz eyledim deyicek merkūm Ahmed Çavuş'dan makālini musaddık beyyine taleb olundukda udûl-i müslimînden el-Hâc Hasan b. Abdullah ve Abdülkādir b. Hoca ( ) nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i kazâya hâzırân olup fi'l-vâki' müteveffât-ı merkūme Âişe sülüs-i mâlını vasiyyet edip mezbûr Ahmed Çavuş'u tenfîz-i vesâyâ için vasiyy-i muhtâr eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve't-tezkiyye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ hüve'l-vâki' bi't-taleb tahrîr ve ketb olunup yed-i tâlibe vaz' ve def' olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Ahmed, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, İbrahim b. Mustafa, el-Hâc Hasan b. Abdullah ve gayruhüm

554 [82b-4] Şaban b. Rüstem'in muhallefâtı

Hâl-i hayâtında mahmiye-i Galata tevâbi'inden Zekeriyaköy'de sâkin iken vefât edip geriye Yusuf nâm oğlunu, Muhsine nâm kızını ve Aynî, Güllâle ve Kamer nâm üç zevcesini bırakan merhûm Şaban b. Rüstem'in muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

	Kıymeti
Külünk	6
Digren ve kazma	17
Tarak	14
Yularlı keser	12
Kazma	30
Tencere-i kebîr	116

Tencere-i sagīr	53
Bakraç	67
Bakraç	51
Sahan	60
Tabak-ı sofra	40
Saban demiri	21
Tas-ı sagīr	13

Tâbe-i sagīr	6
Tepsi	23
Eyer-i köhne ma'a üzengi	240
Tas	33
Sahan-ı köhne	200
Kırmızı kilim	252
Balta-i köhne	12
Velense-i köhne	24
Digren	25
Tülbent-i köhne	122
Kırmızı kilim	100?
Tepsi	20
Yorgan-ı köhne	19
Yeşil ferâce ma'a kürk	1650
Yağmurluk	555
Kırmızı ferâce	400
Şalvar	210
Sepet-i köhne	35
Tülbent börkü 2	22
Yorgan-ı köhne	46
Heybe	24
Harar-ı köhne	16
Heybe-i köhne	15
Köhne harar 3	30
İki bağ tahmînen	30.000
Gümüşlü raht	3.000
ve kılıç ve hançer	800
Köhne kürek	15

Harar	40
Sahan-ı köhne	20
Cafer nâm abd	2.000
Mahsûl-i bağ	1.700
Peynir vakıyye	400
Otluk 3	2.000
Yağ tahmînen vakıyye 6	150
Kutnî şalvar dolama 1	115
Der zimmet-i Mehmed Topçu	7.000
Harar 2	40
Bıçak	25
Bârgir 2	1.500
Hâne	15.000
Yekûn	68.700
Minhe'l-ihrâcât	
Techîz ve tekfîn	( )
Nikâh-ı Kamer	500
Resm-i kısmet	700
Nikâh-ı Aynî	500
Nikâh-ı Gülâle	3.000
Harc-ı ma'kūl ve ihzâriyye	700
El-Bâkī	60.711
Hisse-i ibn	35.414
Hisse-i bint	17.707
Hisse-i Kamer	2.529
Hisse-i Aynî	2.529
Hisse-i Gülâle	2.529

555 [83a-1] Âişe bt. (…)'nın muhallefâtı

Hâl-i hayâtında hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Müeyyedzâde mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geriye Ahmed nâm zevci ile Râbia nâm anasını bırakan merhûme Âişe bt. (…)'nın muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

	Kıymeti
Beledî döşek	140
Yastık 1	292
Hamam leğeni 1	206
Nühâs sini 1	420
Makrama	200
Döşek yüzü 1	520
Çarşaf	140
Dârâyî al zıbın	211
Kilim-i köhne	50
Gılâf-ı yastık	40
Gılâf-ı döşek	105
Yorgan	790
Gılâf-ı minder	152
Yastık yüzü	800
Makrama tülbent örtüsü	321
Döşek yüzü	1.300
Yüz yastığı	160
Kırmızı atlas ma'a yen	1.250
Çarşaf	116
Mir'ât	305
Yüzük 2	180
Gömlek yakası	26
Gümüş sürmedân ve tarak	165
Yüzük	20
Yastık yüzü	350
Kaliçe	187
Çarşaf	196
Makrama	335
Gılâf-ı minder	180
Sandık	625
Döşek yüzü	1 070
Peşkir	194
Sahan	310
Yüz yastığı	70

Sahan	76
Kevgir ve kepçe	20
Yorgan	1.765
Ocak perdesi	85
Zıbın	250
Dârâî zıbın	150
Kutu	30
Sofra	110
Gılâf-ı yastık	50
Gılâf-ı döşek	180
Çatma yastık	400
Gılâf-ı minder	100
Gılâf-ı yastık	65
İskemle	55
Na'lın	66
Makrama-i münakkaş	106
Makrama 2	140
Minder yüzü	480
Yüz yastığı	125
Arakiyye 4	215
Kutu	100
Bohça	45
Don 2	50
Gömlek	60
Sahan	298
Yorgan	1.425
Leğen ma'a ibrik	340
Kaliçe	350
Makrama 4	190
Gömlek ve al don	111
Kuşak	810
Şamdan 4	80
Hırdavât	50
Maşraba	119
Tencere	195

Sacayak	30
Hurda tas	71
Tepsi	41
Nikâh meblağ	4.000
Bilezik	3.000
Yekûn	26.969
Minhâ	

Techîz ve tekfîn	2.300
Resm-i kısmet	360
Harc-ı ma'kūl ve ihzâriyye	400
Dellâliyye	500
El-Bâkī	23.409
Hisse-i zevc	11.704,5
Hisse-i üm	11.704,5

556 [83a-2] İbrahim Çelebi'nin Abdi Reis'i ibrâ ettiği

Mahmiye-i Galata'da Sultan Bayezid mahallesinde bundan akdem fevt olan mi'mâr Mustafa Bey b. Abdullah nâm müteveffânın sulbî oğlu umdetü'l-emâcid ve'l-ekârim İbrahim Çelebi mahfil-i kazâda işbu hâmilü'l-kitâb Abdi Reis b. Sefer nâm kimesne mahzarında bi't-tav' ve'r-rızâ ikrâr ve i'tirâf edip mezbûr Abdi Reis müteveffâ babam mezbûr Mustafa'nın benim tarafımdan muhallefâtını füruht eylemiş idi el-hâletü hâzihî mezbûr Abdi Reis yedinden bana on sekiz bin iki yüz altmış sekiz akçe vâsıl olup meblağ-ı mezbûr on sekiz bin iki yüz altmış sekiz akçeyi mezbûr Abdi Reis yedinden bi't-tamâm alıp ahz ü kabz eyledim ve bi'l-cümle mezbûr Abdi Reis füruht eylediği esbâba müte'allik mezbûra da'vâm yoktur dedikde mukırr-ı mezbûru vech-i meşrûh üzre olan ikrârında mezbûr Abdi Reis bi'l-muvâcehe tasdîk edicek mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve tahrîr olundu.

Tahrîren fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çavuş b. Hüseyin, Mahmud b. Kılıç, İsa Çavuş b. Mehmed, Derviş b. Ali, İbrahim b. Mustafa el-Kâtib, Mustafa b. Nurullah el-Kâtib, Musli b. Ali el-Muhzır, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, el-Hâc Yusuf b. Abdullah, el-Hâc Mehmed b. Abdi, Mehmed Efendi el-Kadı eş-şehîr bi Bıçakçı

557 [83a-3] Ninesinin on akçe nafakaya kabul etmediği küçük kızı amcasının altı akçe nafakayla kabul ettiği

Hâric-i Galata mahallâtından Surûrî mahallesi sâkinlerinden Yusuf Çelebi b. Mehmed nâm kimesne mahfil-i kazâda karındaşı kızı Âişe nâm sagīrenin ceddesi Aynî nâm hâtu[n] mahzarında takrîr-i kelâm edip mezbûre Aynî merkūme Âişe için yevmî on akçe nafaka ta'yîn etmişdir ben altı akçe nafaka ile kabûl ederim dedikde mezbûre Aynî dahi kabûl eylediği kayd-ı sicil olundu ( )

Şuhûd: Hasan b. Kasım, Nasuh [b.] Yusuf, Abdi Reis [b.] Ahmed, el-Hâc Veli [b.] İbrahim ve gayruhüm

558 [83a-4] Hatice'nin miras payını aldığı ve Selim Reis'in Ahmed Çavuş'u ibrâ ettiği

Bundan akdem mahmiye-i Galata mahallâtından Yolcuoğlu mahallesinde fevt olan Âişe nâm hâtunun vâlidesi Hatice bt. ( ) nâm hâtun müteveffât-ı mezbûrenin ammisi Ahmed Çavuş b. Hüseyin mahzarında ikrâr edip mezbûre Âişe vefât eylediği zamân ben hacc-ı şerîfde olmak ile bana âid olanı mezbûr çavuş kabz eylemiş idi el-hâletü hâzihî müteveffât-ı mezbûrenin muhallefâtından ber vech-i tahmîn on bir bin akçe hakkım olup mezbûr çavuşun yedinden bi't-tamâm alıp kabz eyledim zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım kalmadı dediği bi't-taleb kayd olundu. Yine mahalle-i mezbûrede sâkine müteveffât-ı mezbûrenin kızı Ümmühâni tarafından vekîl-i şer'îsi olan zevci Selim Reis b. Beyce mezbûr çavuş mahzarında ikrâr edip bundan akdem müteveffât-ı mezbûrenin muhallefâtına müte'allik birbirimiz ile da'vâ sudûr eylemiş idi hâlen birbirimizi husûs-ı mîrâsa müte'allik da'vâdan zimmetini ibrâ eyledik dedikleri kayd olundu.

Tahrîren fî evâili Rebî'ilâhir sene sitte ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Ahmed, Hüsrev b. Abdullah, Mehmed b. Yusuf, İbrahim b. Mustafa, el-Hâc Hasan b. Abdullah ve gayruhüm

559 [83b-1] Mimar Mustafa Bey'in muhallefâtı

Hâl-i hayâtında mahmiye-i Galata mahallâtından Sultan Bayezid mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride İbrahim Efendi ve İsmail Çelebi nâm iki oğlunu, Sâliha, Râbia ve Sultan nâm üç kızını ve Âbide bt. Abdullah nâm zevcesini bırakan merhûm mi'mâr Mustafa Bey b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

	Kıymeti
Hâne ve mahzen	100.000
İhrâm 7	3.500
Frengî sandık 3	600
Câmedân	200
Fener	100
Gılâf-ı yastık 2	80
Gılâf-ı minder	182
Seccâde	336
Kebe döşeme	330
Yastık yüzü	115

Yeşil ferâce köhne	360
Peşkir	147
Keçe döşeme	480
Gılâf-ı yastık	87
Nârenci kebe	207
Seccâde	400
Beyaz kebe	615
Sarı kebe	141
Yastık	112
Ferâce ma'a kürk	1.200
Futa	206

Alaca köhne	106
Keçe döşeme	345
Gılâf-ı yastık	96
Minder	81
Keçe döşeme	630
Yastık yüzü 2	185
Yeşil çuka 3,5	1.505
Mâî döşeme kebe	340
Keçe seccâde	400
Perde-i bâb	345
Yastık yüzü	380
Yastık yüzü 7	340
Köhne zıbın	260
Keçe döşeme	215
Keçe döşeme	535
Gılâf-ı minder	130
Gılâf-ı yastık	48
Gılâf-ı döşek	311
Seccâde	202
Keçe seccâde	150
Keçe döşeme	905
Yastık	37
Yeşil çuka 4	900
Seccâde	425
Velense-i beyaz	195
Velense-i beyaz	235
Kırmızı velense 2	3.525
Yeşil çuka	490
Ferâce-i köhne	500
Yastık 2	180
Futa	80
Alaca	360
Peşkir	200
Keçe döşeme	470
Keçe döşeme	610

Gılâf-ı yastık	54
Minder	280
Döşeme köhne	320
Seccâde	161
Velense-i kebîr beyaz	655
Keçe döşeme	200
Yastık 2	150
Keçe döşeme	565
Lâciverd çuka 4	1.200
Kemha-i dür	2.200
Çakşır-ı diz	40
Futa	200
Kemha yüzü	226
Peşkir	140
Sürmâî kemha-i köhne	220
Keçe döşeme	495
Kaliçe	168
Mâî kebe	305
Kâse 3	71
Balmumu vakıyye 57	1.320
Şeker tahmînen vakıyye 20	140
Revgan-ı zeyt vakıyye 42	1.320
Sahan aded 8	480
Tepsi-i lahm	100
Buhurdân	40
Tas 1	60
Kapak 2	120
Safa	60
Kebe aded 5	165
Gılâf-ı döşek 3	210
Gılâf-ı minder 4	160
Kazgan-ı sagīr 1	150
Tencere 3	220
Tâbe-i börek	150
Kaliçe	660

Kırmızı kebe	236
Sahan	100
Çini sahan 4	80
Tabak 4	40
Şamdan-ı kebîr 2	680
Şamdan 2	42
Şamdan 10	429
Kilim	150
Kebe-i zer	300
Çini sahan 3	110
Tabak 3	20
Kotaz 2	40
Velense	200
Hırdavât	100
Kebe-i sürh	350
Sürahi	20
Sepet	30
Kilim	250
Mâî kebe	260
Kebe-i sürh	300
Kebe-i zer	300
Tabak 4	90
Kotaz 2	25
Bardak	36
Maşraba-i kebîr	211
Şamdan 2	130
Buhurdân 2	90
Kilim-i alaca	164
Neftî kebe	270
Minder	470
Kılıç	387
Fener 2	93
Şamdan	55
Zâr-ı köhne	17
Mâî kebe	335

Kâse 1	90
Tabak 4	80
Çanak 2	31
Bıçak	110
Kebe	300
Kebe-i zer	365
Zâr	605
Kasa 4	90
Çanak 3	36
Zâr-ı köhne	30
Şamdan 2	130
Buhurdân	41
Sepet 4	75
Kemha, zirâ' 8	840
Kutnî, zirâ' 3	105
Kemha-i sürh 8	1.565
Gök atlas 9	1.105
Kemha-i sürh 8	1.318
D[â]râ[î] sürh 3	225
Serâser yastık	530
Yastık	630
Kemha-i sürh 9,5	1.159
Neftî kemha 4	480
Yeşil kemha 4	512
Beyaz kemha 4,5	600
Kemha ve atlas 2,5	181
Fener örtüsü	32
Sahan-ı kebîr 4	320
Kuzu tepsisi ma'a kapak	292
Tas	58
Kevgir sahan	47
Tabak-ı sofra	110
Kepçe ve kevgir	112
Bakraç	56
Maşraba	56

Tepsi 4	64
Maşraba-i köhne	10
Sahan aded 8	340
Sahan köhne	65
Sahan aded 3	171
Tâbe-i kebab	101
Maşraba 2	224
Tencere 2	372
Tepsi 1	72
Sahan aded 5	303
Leğen ve ibrik	121
Sini	220
Sahan aded 4	245
Kuzu tepsi	180
Tâbe	71
Tencere	193
Maşraba	163
Maşraba-i sagīr 2	57
Sahan aded 4	300
Çanak 10	550
Tâbe	70
Maşraba 2	54
Sahan aded 6	367
Tepsi-i kuzu ma'a kapak	456
Sahan aded 4	367
Sahan aded 4	220
Tâbe-i kuzu	150
Matara	182
Safa	62
Köhne kebe	86
Kilim-i sürh	125
Zâr-ı köhne	33
Alaca kilim	105
Zâr	700

Ahen-i kebab	60
Döşek	250
Neftî kebe	197
Kilim-i köhne	150
Velense-i köhne	50
Cam tas 2	126
Mâî kebe	335
Maşa	40
Sacayak	50
Alaca kilim	110
Cam tas	59
Yeşil yağmurluk	506
Kebe 2	390
Ahen-i kebab	10
Alaca kebe	110
Kebe-i sagīr aded 4	115
Neftî kebe	255
Kebe-i diğer	275
Yorgan	211
[**84a**] (…)	(…)
(…)	(…)
(…)	(…)
Tabak	45
Mâî kebe	300
Demir	15
Yorgan	70
Kebe aded 2	1286
Gılâf-ı minder	50
(…)	(…)
Beyaz kemha zirâ' 22	3500
Dûrenk kemha	140
Muhattem kuşak 2	860
Sürmâî kutnî 3	120
Havlu makrama 6	283

Döşeme	184
Kemha-i beyaz 10,5	1.018
Kuşak 2	531
Tülbent 3	660
Beyaz muhattem kuşak	230
Örtü-i fânus	45
Yüz yastığı 2	30
Sahan 2	170
Tencere-i sagîr	70
Çarşaf-ı köhne	50
Çarşaf-ı köhne	47
Sepet sandığı	151
Yastık	40
Kaşık aded 60	100
Tepsi-i kalay	150
Gılâf-ı döşek	31
Peşkir	51
Sacayak	56
Döşek-i köhne	81
Tepsi-i kalay 3	15
Kazgan	150
Zâr-ı köhne	50
Tepsi	20
Beyaz zâr	150
Kazgan-ı kebîr	720
Seccâde 2	200?
Sumak 3	700
Yüz yastığı	68
Zâr-ı köhne	30
Çarşaf	53
Peşkir	142
Kazgan	375
Peşkir	93
Sini 4	38

Döşek köhne	106
Minder köhne	100
Minder	85
Eyer-i köhne	70
Üzengi-i köhne	60
Minder-i köhne	80
Döşek	81
Fıçı-i köhne 2	200
Sandık Frengî 3	600
Sandık	200
Yastık-ı köhne	40
Kebe-i köhne	29
Çarşaf	90
Minder-i köhne	39
Yekûn	202.250
Hisse-i techîz ve tekfîn	8.000
Bahâ-i binâ-i makbere	6.000
Berâ-yı ta'âm	6.000
Nikâh	10.000
Resm-i kısmet harc-ı ma'kūl ve ihzâriyye	3.000
El-Bâkī	64.000 Zikr olunan hâne ile mahzen beyne'l-verese taksîm olunmayıp mevcûd kalmışdır.
Hisse-i İbrahim Efendi	16.000
Hisse-i İsmail	16.000
Hisse-i Sâliha	8.000
Hisse-i Râbia	8.000
Hisse-i Sultan	8.000
Hisse-i zevce	8.000

560 [84a-1, Arapça] İsmail, Sâliha, Râbia ve Sultana adlı çocuklara vasî atandığı

Hâkim-i muvakkı‘ a‘lâ hâze’l-kitâb, hâmil-i hâze’l-kitâb umdetü’l-emâcid ve’l-ekârim İbrahim Efendi b. Mustafa Ağa’yı, sâkin olduğu dâhil-i mahmiye-i Galata mahallâtından Sultan Bayezid mahallesinde bundan akdem vefât eden merhûm Mustafa Ağa’nın İsmail, Sâliha, Râbia ve Sultana nâm evlâd-ı sıgārına, müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer‘le kendilerine intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâlleri için ihtiyâclarına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte‘ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Rebî‘ilevvel sene seb‘a ve elf.

Şuhûd: Abdi Reis b. Ahmed, İsa Çavuş b. Mehmed, Ahmed Çavuş [b.] Hüseyin, Mehmed Reis [b.] İbrahim ve gayruhüm

561 [84a-2, Arapça] İsmail Çelebi, Sâliha, Râbia ve Sultana adlı çocuklara nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakkı‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb, merhûm Mustafa Ağa b. Abdullah’ın İsmail Çelebi, Sâliha, Râbia ve Sultana nâm evlâd-ı sıgārının nafaka, kisve ve sâir havâic-i zarûriyyeleri için, himâye ve terbiyeleri altında bulundukları Âbide bt. Abdullah nâm analarının talebiyle müteveffâ-yı mezbûr babalarından irs-i şer‘le kendilerine intikāl eden mallardan alınmak üzre, zeyl-i kitâbda mezkûr ayın gurresinden i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt yirmi dört akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû‘ etmesine mezbûre Âbide hâtuna izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Rebî‘ilâhir.

Şuhûd: Es-Sâbikūn

562 [84a-3, Arapça] Ferahşâd bt. Abdullah’ın evini İskender b. Abdullah’a sattığı

Ferahşâd bt. Abdullah nâm hâtun, Yeni Hisar mahallâtından Torlak Ali mahallesinde vâki‘, altında ahır bulunan bir beyt-i ulvîyi, helâyı ve avluyu hâvî bulunan, bir tarafdan Yasemin Hâtun mülkü, diğer tarafdan vâdi, diğer tarafdan da tarîk-i âm ile mahdûd cemî‘ menzilini cümle hudûdu ile râyicü’l-vakt üç bin akçe semen-i mu‘ayyen-i makbûzla hâmil-i hâze’l-kitâb İskender b. Abdullah’a îcâb ve kabûlü hâvî bey‘-i bâtt-ı sahîh ile bey‘ ettiğini ikrâr etti. Vâki‘ ikrâr tasdîk hakkı sâhibince bi’l-muvâcehe tasdîk edildi. Müşterî-i merkūm da menzil-i mezkûru kendi malıyla ve kendisi için ondan iştirâ etti.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri Rebîʿilâhir ve't-târihi'l-mezbûr.

Şuhûd: Veli b. Abdullah, Mustafa Bey [b.] Abdullah, Mahmud Bey [b.] Abdullah, Hamza Beşe [b.] Abdullah, Süleyman Bey [b.] Abdullah, Hüseyin [b.] Abdullah ve gayruhüm

563 [84b-1, Arapça] Memi b. Abdullah'ın Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Tophâne mahallesi sâkinlerinden Topçu Memi b. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Nebi? Halîfe b. Hasan ve Mehmed b. Sâlih el-Müezzin nâm kimesnelerin şehâdetleri ile sâbit olan el-Hâc Murad b. Abdullah müvekkil-i mezkûrunun, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Peymâne bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr eyledi. Câriye-i merkûme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Rebîʿilâhir sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: Mahmud b. Mehmed er-Râcil, Mustafa Çelebi b. Mehmed, Abdi Reis b. Ahmed, Mustafa Çelebi [b.] Abdullah, Ali Beşe b. Abdullah ve gayruhüm

564 [84b-2] İbrahim Efendi'nin evi mirasçılardan satın aldığı

Mahmiye-i Galata mahallâtından Sultan Bayezid mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm miʿmâr Mustafa Ağa'nın evlâd-ı sıgārına kıbel-i şerʿden vasî olan el-Hâc Yusuf b. Abdullah mahfil-i kazâda merhûm-ı merkūmun kebîr oğlu olup menzil-i âti'z-zikre vâzıʿü'l-yed olduğu şerʿan sâbit olan sâhibü'l-mecd ve'l-ihtirâm sâhibü ezyâli'l-izzi ve'l-ihtişâm sâbıkan şehremîni olan İbrahim Efendi mahzarında takrîr-i kelâm edip müşârün-ileyh İbrahim Efendi'nin hâlen tasarrufunda olup mahalle-i mezbûrede vâkiʿ bir tarafı yine müteveffâ-yı mezbûr mülkü ile bir tarafı mesfûr İbrahim Efendi mülkü ile iki tarafı tarîk-i âm ile mahdûd olup ulvî ve süflî bir evi ve bir zulleyi ve bir kenîfi müştemil olan menzil müteveffâ-yı merkūmun cümle muhallefâtından olup veresesine intikāl etmiş iken hâlen mezbûr İbrahim Efendi cümlesine mutasarrıf olup sıgār-ı merkūmûnun hisselerini vesâyetim hasebiyle zabt ve tasarruf etmeğe bana mâniʿ olur vâkiʿ hâl suâl olunup sıgār-ı mezbûrûna bi hasebi'ş-şerʿ âid olan hisseleri taʿyîn olunmak için beyne'l-verese taksîm olunmasını taleb ederim dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûr İbrahim Efendi cevâb verip menzil-i mahdûd bundan akdem kâfire iken müteveffât olan vâlidem Kiryako'nun mülkü olup hâlike oldukda ber vech-i inhisâr vârisleri olan karındaşı Lofrence ve kız karındaşı Bernadro nâm zimmîlere irsle intikāl eyledikden sonra mezbûrân zimmîlerden yirmi bin akçeye şirâ-i şerʿî ile iştirâ eyledim mülk-i müşterâmdır deyû mazmûnu takrîrine mutâbık ve mefhûmu müddeʿâsını

nâtık dokuz yüz doksan bir târihinde mahmiye-i mezbûrede hilâfete müvellâ olan mevlânâ Yahya Efendi imzâsıyla mümzâ ve hatemiyle mahtûme hüccet-i şer'iyye ibrâz eyledikde vasiyy-i merkūm mazmûn-ı hüccet-i merkūmeyi münkir olmağın mezbûr İbrahim Efendi'den mazmûn-ı hüccet-i merkūmeye beyyine taleb olundukda Ahmed Çelebi b. Mehmed ve Ali Çavuş b. Mehmed nâm kimesne[ler] meclis-i şer'a hâzırân olup fi'l-hakīka mezbûr İbrahim Efendi menzil-i mahdûd-ı merkūmu hâlike olan anası mezbûre Kiryako'nun mülkü olup mezbûrân Lofrence ve Bernadro'ya irsle intikāl edip mezbûrân Lofrence ve Bernadro'dan mûmâileyh İbrahim Efendi yirmi bin akçeye şirâ-i şer'î ile iştirâ eyleyip bu husûs yine târih-i mezbûrda hilâfeten müvellâ olan müşârün-ileyh Yahya Efendi huzûrunda hüccet-i şer'iyye oldu hüccet-i merkūmenin mazmûnuna biz şâhidleriz şehâdet dahi ederiz deyû bi'l-muvâcehe edâ-i şehâdet-i şer'iyye eylediklerinde gıbbe ri'âyeti şerâiti'l-kabûl ve isre't-tezkiyye ani'l-kabûl şehâdetleri makbûle olup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb ve tahrîr olunup yedine vaz' olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Rebî'ilevvel sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ahmed Çavuş b. Hüseyin eş-şehîr bi Hammamcızâde, Ali Çavuş Mustafa, Cafer Çavuş [b.] Abdullah, Derviş Bey [b.] Mustafa, Mehmed Reis [b.] İbrahim, Abdi [b.] Ahmed

565 [84b-3, Arapça] Mehmed Bey'in Frenk asıllı kölesini âzat ettiği

Mahmiye-i Kostantıniyye mahallâtından Üskübî mahallesi sâkinlerinden sâhibü's-sa'âde ve'l-iclâl sâhibü'd-devle ve'l-ikbâl Mehmed Bey b. Mahmud Bey kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti Yusuf b. Abdullah ve Muzaffer b. Abdullah'ın şehâdetleri ile sâbit olan Haydar b. Abbas meclis-i şer'-i şerîf-i şâmih-i erkân ve mahfil-i dîn-i münîf-i râsih-i bünyâna hâzır olup müvekkil-i mezbûrunun, uzun boylu, açık kaşlı, sol gözü kör Efrenciyyü'l-asl hâmil-i hâze'l-kitâb Cevan v. Kalipo nâm zimmî abd-i memlûkünü âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Abd-i mezbûr bu sûretle sâir ahrâr-ı asliyyîn-i mükellefîn gibi hür oldu. Vâki' ikrâr, abd-i mezbûr tarafından vicâhen ve şifâhen tasdîk edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Cafer b. Abdullah, Müstedâm b. Abdullah, Kasım b. Abdullah, Sefer b. Abdullah, Hüseyin b. Abdullah er-Reisü's-sultânî, el-Hâc Hızır b. Ömer er-Reisü's-sultânî ve gayruhüm

566 [85a-1] Emine bt. Mustafa'nın miras hissesini aldığı

(…) mahallesinde fevt olan Ümmi nâm hâtunun (…) [verese]lerinden olan Emine bt. Mustafa mahfil-i kazâda (…) mezbûre Emine'nin verâsetine mu'terif olan

(…) [mahza]rında ikrâr ve iʿtirâf edip merkūm Halil müteveffât-ı mezbûrenin cümle muhallefâtını (…) eyledik deyû taleb eylemiş idim el-hâletü hâzihî muhallefât-ı mezbûreden bi hasebi'ş-şerʿ (…) bana âid olan hissemden nakid sekiz bin akçe kabz eyleyip müteveffât-ı merkūmenin mahalle-i mezbûrede vâkiʿ lede'l-ahâlî maʿlûmü'l-hudûd olan menzilinde olan rubʿ hissemden (…) eğer menzil-i mezbûrdan ve eğer sâir muhallefâtından merkūm Halil'in zimmetinde bir akçe ve bir habbe hakkım yoktur husûs-ı mezbûra müʿteallik olan daʿvâdan mezbûr Halil'in zimmetini ibrâ-i âm ile ibrâ eyledim dedikde mukırra-i mezbûrenin vech-i meşrûh üzre olan ikrârını mukarrun lehü'l-merkūm Halil bi'l-muvâcehe tasdîk eyledikden sonra mâ hüve'l-vâkiʿ ketb ve tahrîr olunup yedine vazʿolundu.

Tahrîren fî evâhiri Rebîʿilâhir sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: Süleyman Çelebi b. Habib, Abdi b. İbrahim, Mehmed b. Nasuh, Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Ali

567 [85a-2, Arapça] Şaban b. Abdullah'ın Macar asıllı câriyesini vasiyet yoluyla âzat etmiş olduğu

Mahmud Bey b. Abdullah ve Ömer Çavuş b. Süleyman meclis-i şerʿ-i şerîfe hâzırân olup, Tophâne mahallâtından Tomtom mahallesinde bundan akdem fevt olan merhûm Şaban b. Abdullah'ın muhallefâtına vâzıʿ-ı yed olan mahmiye-i Galata ve tevâbiʿinde vâkiʿ beytülmâl-i hâs emîni fahrü'l-aʿyân Mehmed Çavuş b. Abdülmennân mahzarında, müteveffâ-yı merkūmun muhallefâtı cümlesinden olduğu zuʿmuyla merhûmun sâir muhallefâtıyla zabt edilen açık kaşlı, kara gözlü, esmer, Macariyyetü'l-asl hadd-i bülûğa erişmemiş Rukiye bt. Abdullah nâm müddeʿiyeye hâkim tarafından vekîl-i müsahhar nasb edilen Mustafa Çelebi b. Abdülaziz'den sâdır olan daʿvâ-yı sahîha-i şerʿiyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki mezbûr Şaban Bey b. Abdullah hâl-i hayâtı ve kemâl-i akl ve sıhhatinde câriye-i sagīre-i mevsûfeyi "maraz-ı mevtimden kırk gün mukaddem hürsün" diyerek tedbîr-i mukayyed ile tedbîr eyledi. Mezbûr Şaban Bey iyileşdi ve müddet-i mezkûreden fazla yaşadı. Şehâdetleri baʿde riʿâyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şerʿ makbûl ve muʿteber olmağın şehâdetleri mûcebince ve mezheb-i muhtâra tevfîkan mârrü'z-zikr efendisinin cemîʿ mâlından ıtkına hükm edildi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Cumâdelûlâ sene sebʿa ve elf.

Şuhûd: Sefer Çelebi b. İsmail, el-Hâc Ramazan b. Mustafa, Mustafa Çelebi b. Ahmed, Abdi Reis b. Ahmed, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

568 [85a-3, Arapça] Efendisinden çocuk doğuran Bosna asıllı câriyenin onun ölümüyle hür olduğu

Mustafa Çelebi b. Abdülaziz ve Mahmud Bey b. Abdullah meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup, Tophâne mahallâtından Tomtom mahallesinde bundan akdem fevt olan Şaban Bölükbaşı demekle ma'rûf merhûm Şaban b. Abdullah'ın muhallefâtına vâzı'-ı yed olan ve husûs-ı âti'l-beyânı münkir bulunan mahmiye-i Galata ve tevâbi'inde vâki' beytülmâl-i hâs emîni Mehmed Çavuş b. Abdülmennân nâm hasm-ı câhid mahzarında, müteveffâ-yı mezbûrun sâir muhallefâtıyla birlikte zabt edilen orta boylu, açık kaşlı, sarışın, Bosneviyyetü'l-asl, yüzünün sol yanında eser-i cerh bulunan bâ'ise-i hâze'l-kitâb Mülâyim bt. Abdullah'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki müdde'iye-i mezkûre, müteveffâ-yı mezbûrun müstevlede ve müstefreşesidir. Kendisinden ( ) nâm oğlu doğmuştur. Mezbûr Şaban Bey hakkın rahmetine kavuşunca müstevlede-i mezbûre âzâd oldu. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın şehâdetleri mûcebince ıtkına hükm edildi. Câriye-i merkûme bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâili şehri Cumâdelûlâ sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Sefer Çelebi b. İsmail, el-Hâc Ramazan b. Mustafa, Mustafa Çelebi b. Ahmed, Abdi Reis b. Ahmed, Hüsrev b. Abdullah ve gayruhüm

569 [85a-4, Arapça] Âişe bt. Kurd Çelebi'nin miras hissesini almak üzere Siyâmi Halife'yi vekîl ettiği

Mehmed b. Hasan ve Mehmed b. el-Hâc Veli meclis-i şer'-i şerîfe hâzırân olup hacc-ı şerîf yolunda bundan akdem fevt olan Kurd Çelebi'nin sagîre kızı Safiye'ye kıbel-i şer'den mansûb vasî olan Mehmed b. Hasan nâm hasm-ı câhid mahzarında, hâmil-i hâze'l-kitâb İmâm Siyâmi Halîfe b. Mustafa'dan sâdır olan da'vâ-yı sahîha-i şer'iyyede gıbbe'l-istişhâd şöyle şehâdet ettiler ki Âişe bt. Kurd Çelebi nâm hâtun müdde'iye-i merkûmeyi babası merhûm Kurd Çelebi'den irs-i şer'le intikāl eden hissesinin kabz ve îsâline vekîl edip nefsine nâib kıldı. Şehâdetleri ba'de ri'âyeti şerâiti'l-kabûl inde'ş-şer' makbûl ve mu'teber olmağın mûcebince hükm edildi.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Rebî'ilâhir sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Ramazan Çelebi b. İlyas, Mustafa Efendi b. Abdullah, İbrahim b. Mustafa, Hasan Dede b. ( ), Mustafa b. Hızır, Yusuf b. Abdullah, Memi Dede b. ( ), Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Ali ve gayruhüm

570 [85a-5, Arapça] Safiye bt. Kurd Çelebi adlı küçüğe nafaka takdir edildiği

Hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb bi tevkī‘ihi’l-müstetâb, hacc-ı şerîf yolunda bundan akdem fevt olan Kurd Çelebi’nin sagīre kızı Safiye’nin nafakası için, himâye ve terbiyesi altında bulunduğu Âişe bt. Kurd Çelebi nâm ablasının talebiyle, müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden emvâlden alınmak üzre, zeyl-i kitâbda mezkûr târihden i‘tibâren yevmî râyicü’l-vakt yirmi akçe farz ve takdîr etti ve vakt-i hâcetde istidâne edip vakt-i zaferde rücû‘ etmesine mezbûre Âişe’ye izin verdi.

Cerâ zâlike ve hurrire fi’l-yevmi’r-râbi‘ aşer min şehri Rebî‘ilâhir sene seb‘a ve elf.

Şuhûd: Ramazan Çelebi b. İlyas, Mustafa Efendi b. Abdullah, İbrahim Efendi b. Mustafa, Hasan Dede b. ( ), Mustafa b. Hızır, Memi Dede b. ( ), Yusuf b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Hüseyin b. Ali el-Muhzır ve gayruhüm

571 [85b-1, Arapça] Safiye bt. Kurd Çelebi adlı küçüğe vasî atandığı

Hâkim-i muvakki‘-i a‘lâ hâze’l-kitâb bi tevkī‘ihi’l-müstetâb, [fahrü’l-emâsil] ve’l-akrân Mehmed b. Hasan er-Reisü’s-sultânîyi, hacc-ı şerîf yolunda bundan akdem fevt olan Kurd Çelebi’nin sagīre kızı Safiye’ye müteveffâ-yı mezbûr babasından irs-i şer‘le kendisine intikāl eden emvâlin zabtı ve hıfz-ı ahvâli için ihtiyâcına binâen vasî nasb etti. O da vesâyet-i mezbûreyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte‘ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Rebî‘il[âhir sene seb‘a ve elf].

Şuhûd: Ramazan Çelebi b. İlyas, Mustafa Efendi b. Nurullah, İbrahim Efendi b. Mustafa, Hasan Dede b. ( ), Mustafa b. Hızır, Memi Dede b. ( ), mevlânâ (…), Hüsrev b. Abdullah el-Muhzır, Hüseyin b. Ali el-Muhzır

572 [85b-2] Ahmed Çelebi’nin kaynanası Kamer Hatun’u vasî seçtiği

Sâbıkan cebeciler kâtibi olup bundan akdem fevt olan merhûm Ahmed Çelebi nâm müteveffânın oğlu Mustafa sagīrine vasiyy-i muhtârı olup Tophâne mahallâtından merhûm Cihangir mahallesi sâkinelerinden Kamer bt. Cihan nâm hâtun tarafından husûs-ı âti’z-zikri da‘vâ ve kabz ve îsâle vekîl olup Süleyman Bey [b.] Abdullah ve Sinan b. Ahmed şehâdetleriyle şer‘an vekâleti sâbite olan fahrü’l-kuzâ[t] mevlânâ Şaban Efendi b. Bahşi nâm kimesne Yusuf Bey b. Abdi nâm kimesneyi meclis-i kazâya ihzâr ve mahzarında takrîr-i da‘vâ edip mezbûr Yusuf Bey zimmetinde müteveffâ Ahmed’in karz-ı şer‘îden iki bin akçesi olup sagīr-i mezbûr Mustafa’ya intikāl eylemişdir vekâletim hasebiyle taleb ederim suâl

olunsun dedikde gıbbe'ş-suâl mezbûr Yusuf Bey bi'l-külliyye inkâr ile cevâb verip mezbûr Ahmed'e bir akçe deynim yoktur ve mezbûre Kamer Hâtun'u vasiyy-i muhtâr eylediği dahi ma'lûmumuz değildir deyicek udû[l]-i müslimînden Mustafa b. Abdullah ve Hüseyin b. Abdullah nâm kimesneler li ecli'ş-şehâde mahfil-i kazâya hâzırân olup müteveffâ-yı mezbûr Ahmed'i ihdâ ve elf Saferi'nin evâilinde Eflak seferine gittiği hînde kayınanası mezbûre Kamer Hâtun'u vasiyy-i muhtâr eyledi biz bu husûsa şâhidleriz şehâdet dahi ederiz dediklerinde ba'de't-ta'dîl ve tezkiyye şehâdetleri hayyiz-i kabûlde vâki' olup mâ hüve'l-vâki' alâ vukū'ihî ketb olundu.

Tahrîren fî evâili şehri Cumâdelûlâ sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mahmud b. Kılıç, Mehmed b. İlyas, Hamza b. Abdullah, Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Ali, ve gayruhüm

573 [85b-3, Arapça] Mehmed Çelebi'nin Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Kapudân demekle ma'rûf fahrü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed Çelebi b. Ahmed, orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Ruhısâni bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini ikrâr etti. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı Cumâdelûlâ sene seb'a ve elf.

Şuhûd: İbrahim b. Mustafa, Mustafa b. Nurullah, Hüsrev b. Abdullah, Hüseyin b. Ali

574 [85b-4, Arapça] Meleksimâ Hatun'un Rus asıllı câriyesini âzat ettiği

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Firuz Ağa mahallesinde sâkine olan Meleksimâ Hâtun bt. Abdullah kıbelinden âti'z-zikr âzâd ve tahrîr ikrârına vekâleti el-Hâc Ali b. el-Hâc Musa ve Receb b. Ramazan'ın şehâdetleri ile sâbit olan bevvâb-ı sultânî Mehmed Bey b. Abdullah, müvekkil-i mezbûresinin orta boylu, açık kaşlı, gök gözlü, Rusiyyetü'l-asl hâmiletü hâze'l-kitâb Mülâyim bt. Abdullah nâm câriye-i memlûkesini hasbeten lillâhi'l-azîm ve taleben li merzâti rabbihi'l-kerîm âzâd ve tahrîr ettiğini bi'l-vekâle ikrâr eyledi. Câriye-i mezbûre bu sûretle sâir harâir-i asliyyât-ı mükellefât gibi hürre oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâsıtı şehri Cumâdelûlâ sene seb'a ve elf.

Şuhûd: Mustafa b. İsmail el-Müezzin, Müstedâm [b.] Abdullah, Behram [b.] Abdullah, Ahmed Bey [b.] Abdullah, Mahmud b. el-Hâc Ali, Mehmed Bey b. Abdullah

575 [85b-5] Şaban Bey b. Abdullah'ın muhallefâtı

Hâric-i mahmiye-i Galata mahallâtından Ebülfazl mahallesinde sâkin iken vefât eden ve geride Emine nâm kızı ile Sâliha bt. Hüsam nâm zevcesini bırakan Şaban Bey b. Abdullah'ın muhallefâtıdır.

el-Vâki' fî evâili Cumâdelûlâ sene seb'a ve elf.

	Kıymeti
Mor yağmurluk	2.000
Yeşil ferâce	800
Mor ferâce	1.000
Kırmızı ferâce	1300
Lâciverd ferâce	1.000
Kırmızı kemha	1.800
Alaca kemha	800
Atlas	1.500
Bir çift yen sarı	1.000
Kırmızı kuşak	300
Lâciverd zıbın	600

Zıbın-ı köhne	120
Mor şalvar	800
Kırmızı çakşır	400
Kürk	1.500
Yorgan-ı yemeni	350
[G]ümüşlü raht	5.000
Sandık	400
Tülbent	200
Yekûn	19.950
Minhâ	
[**86a**] (…) …ci Hasan'da Ali Reis'in akçesi konuldu	

(…) bt. İlyas Hatice'nin üzerinde olandır.

	Kıymeti
(…)	(…)
Bahâ-i döşek-i beledî	181
Kaliçe 1	200
Alaca kemha pâre	40
Erguvânî atlas	400
Yeşil çarşaf 3	375
Atlas ma'a kürk	1.600
Tor kuşak	340
Mâî kemha kaftan	720
Kemha yen çift	180
Erguvânî atlas câme	800
Kaftan Frengî	815
Yeşil zıbın …?	210

Yeşil zıbın	273
Gülgûnî kaftan 1	690
Atlas yen 1	70
Siyah ferâce	315
Erguvânî zıbın	165
Atlas yen çift 2	261
Bilezik	314
Serâser kaftan	1.600
Dârâyî kaftan al	725
Erguvânî atlas	800
Alaca kemha-i pâre	800
Makrama 6	540
Münakkaş bohça	80
Hâtem	130

Saçbağı	110
Altınlı arakiyye	2.280
Arakiyye	124
Bez top, zirâ‘ 10	240
Yastık yüzü	71
Bez, zirâ‘ 5	70
Bez penbe zirâ‘ 3	18
Nezkeb 3	189
Çenber-i beyaz	55
Sandık demir 2	64
Peşkir	42
Cam tas	19
Sandık alaca	50
Minder çarşaf	80
Pâre-i astar	52
Bez, zirâ‘ 7	178
Yeşil makrama	31
Bez top, zirâ‘ 10	275
Çarşaf bezi	101
Çenber 3	50
İpek, dirhem 300	900
Nakışlı bohça	202
Yastık kırmızı 1	140
Çadır-ı şeb	60
Maşraba	121
Güğüm	16
Bakraç	62
Beyaz minder	153
Alaca kebe	250
Kevgir sahan	56
Hasır-ı Mısır	45
Yemeni yorgan	257
Gılâf-ı minder	170

Perde-i kapı	100
Tas 2	45
Velense-i beyaz	151
Döşek-i beledî	270
Peştamal	176
Döşek-i beledî	251
Yastık-ı sürh	132
Halı	151
Kumaş yastık	152
Kebe yeşil	53
Tas	59
Leğen-i hamam	155
Tepsi-i yahni	15
Demir sini	110
Tepsi 6	131
Câriye Âlemşah	5.000
Sepetler	20
Tarhana	20
Mercimek	40
Buğday aşlık	30
Nohud	15
Tâbe kulplu 7	80
Bakla	20
Hırdavât	20
Maşa	22
Soğan	60
Köhne sandık	10
Taraklar	15
Anbar	15
Odun	300
Taş	200
Yekûn	30.643

576 [86a-1] Miras hissesi üzerinde ihtilâf

Mahmiye-i Galata müzâfâtından Kasımpaşa'da Dö[r]tyolağzı mahallesinde Mustafa Reis b. Abdullah nâm kimesnenin sulbiye kızı Fâtıma nâm hâtun meclis-i şer'de mahalle-i mezbûre imâmı olan ( ) nâm kimesne muvâcehesinde takrîr-i da'vâ edip müteveffâ-yı mezbûrdan bana âid ve râci' olan hissemi bi gayr-i şer'-i şerîf evvel inkâr edip ba'dehû imâm-ı mezbûr iki bin beş yüz akçe verip bâkīsini imâmdan da'vâ eyledikde imâm-ı mezbûr inkâr edip huzzâr-ı meclisden Hasan Beşe b. Abdullah nâm kimesneden suâl olundukda mezbûre Fâtıma'ya bu zikr olunmayıp eyledi deyû haber verdiklerinde mâ vaka'a ( )

Şuhûd: El-Hâc Mehmed b. Ali, Abdülkerim b. Mehmed, Mehmed b. Ahmed, Mustafa b. Ali

577 [86a-2, Arapça] Fâtıma Hatun'un miras hissesini dava edip alması için Mehmed b. Ahmed'i vekîl ettiği

Fâtıma Hâtun bt. Mustafa Reis, müteveffâ-yı mezbûr babası Mustafa Reis'den irs-i şer'le kendisine intikāl eden hissesinin da'vâ edilmesine, kabz ve îsâline hâmil-i hâze'l-kitâb Mehmed b. Ahmed'i vekîl etti. Mezbûr Mustafa Reis de vekâlet-i merkūmeyi kabûl edip hizmet-i lâzımesini edâyı müte'ahhid oldu.

Cerâ zâlike ve hurrire fî evâhiri şehri Şevvâli'l-mükerrem sene seb'a ve elf.

Şuhûd: (…), Mustafa b. Ramazan, Abdülkerim b. Mehmed